UNION OF SOUTH AFRICA
UNIE VAN SUID-AFRIKA

Government Gazette
Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. CLXXVIII.] PRICE 6d. PRETORIA, 19 NOVEMBER 19 NOVEMBER 1954. PRYS 6d. [No. 5376.

CONTENTS.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No.		PAGE
	Proclamations.	
✱ 222.	Commission of Enquiry in regard to Undesirable Literature (*G.G.E.* No. 5375).	
✱ 223.	Application of Section 23 of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act to the Proclaimed Area of Queensburgh ...	1
✱ 224.	Proclamation of an Alluvial Digging: Farm No. N.W. 48 (Bellsbank), Division of Barkly West	1
✱ 225.	Proclamation of a Certain Portion of Portion C of the Farm Zandpan No. 43, District Klerksdorp, as a Public Digging	2
✱ 226.	South African Citrus Scheme: Amendment	2
✱ 227.	Group Areas Act, 1950: Township of Charlestown	3
✱ 228.	Group Areas Act, 1950: Municipal Area of Burgersdorp	5
✱ 229.	Group Areas Act, 1950: Magisterial District of Oberholzer	5
✱ 230.	Group Areas Act, 1950: Magisterial District of Johannesburg	6
✱ 231.	Group Areas Act, 1950: Municipal Area of Rensburgdorp	6
✱ 232.	Election of a Senator: Province of Natal	7
✱ 233.	Addition to the Farms Leeuwkop No. 148, Thankerton No. 527, Genoeg No. 493, Leeuwspruit No. 475 and the Remainder of Sable No. 145, District Letaba, to the Second Schedule of Act No. 55 of 1926	7
✱ 234.	Proclamation of Farms in the District of Soutpansberg as Native Locations	8
	Government Notices.	
	OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS:	
✱ 2373.	Presentatoion of Letter of Credence by the Union's Minister in Switzerland ...	8
	DEPARTMENT OF FINANCE:	
✱ 2343.	South African Reserve Bank: Monthly Return	8
✱ 2370.	South African Reserve Bank: Weekly Return	9
✱ 2371.	Building Societies Returns	10
✱ 2374.	Lost Stock Certificate No. 3690: J. M. and A. G. Pomeroy	10
✱ 2375.	Lost Stock Certificate No. 5146: R. Cook	10
✱ 2376.	Closing of Transfer Registers: 2½ Per Cent Local Registered Stock, 1958/63, etc.	10
✱ 2387.	Registration of Commercial Banks	11
✱ 2389.	Revocation of an Ordinary Dumping Duty on Telephone Cables	11
	DEPARTMENT OF LANDS:	
✱ 2337.	Sale of Crown Land	11
✱ 2350.	Cape Division: Proposed Lease to South African Sea Products, Limited, of Certain Reclaimed Land being Lot Hulk, situate in the Hout Bay Local Area, for the Erection of a Fish Factory	12

G.G.E. = Government Gazette Extraordinary.

INHOUD.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n ✱ gemerk.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No.		BLADSY
	Proklamasies.	
✱ 222.	Kommissie van Ondersoek Insake Ongewenste Literatuur (*B.S.* No. 5375).	
✱ 223.	Toepassing van Artikel 23 van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet op die Geproklameerde Gebied van Queensburgh	1
✱ 224.	Proklamering van 'n Alluviale Delwery: Plaas No. N.W. 48 (Bellsbank), Afdeling Barkly-Wes	1
✱ 225.	Proklamering van 'n Sekere Gedeelte van Gedeelte C van die Plaas Zandpan No. 43, Distrik Klerksdorp, tot 'n Publieke Delwery	2
✱ 226.	Suid-Afrikaanse Sitrusskema: Wysiging.	2
✱ 227.	Wet op Groepsgebiede, 1950: Dorpsgebied van Charlestown	3
✱ 228.	Wet op Groepsgebiede, 1950: Munisipale Gebied van Burgersdorp	5
✱ 229.	Wet op Groepsgebiede, 1950: Magistraatsdistrik Oberholzer	5
✱ 230.	Wet op Groepsgebiede, 1950: Magistraatsdistrik Johannesburg	6
✱ 231.	Wet op Groepsgebiede, 1950: Munisipale Gebied van Rensburgdorp	6
✱ 232.	Verkiesing van 'n Senator: Provinsie Natal	7
✱ 233.	Toevoeging van die Plase Leeuwkop No. 148, Thankerton No. 527, Genoeg No. 493, Leeuwspruit No. 475 en die Restant van die Plaas Sable No. 145, Distrik Letaba tot die Tweede Bylae van Wet No. 55 van 1926	7
✱ 234.	Proklamering van Plase in die Distrik Soutpansberg tot Naturellelokasies	8
	Goewermentskennisgewings.	
	KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE:	
✱ 2373.	Oorhandiging van Geloofsbrief deur die Unie se Minister in Switserland	8
	DEPARTEMENT VAN FINANSIES:	
✱ 2343.	S.A. Reserwebank: Maandelikse Staat ...	9
✱ 2370.	S.A. Reserwebank: Weeklikse Staat	9
✱ 2371.	Bouverenigingopgawes	10
✱ 2374.	Verlore Effektesertifikaat No. 3690: J. M. en A. G. Pomeroy	10
✱ 2375.	Verlore Effektesertifikaat No. 5146: R. Cook	10
✱ 2376.	Sluiting van Oordragboeke: Plaaslike Geregistreerde Effekte van 2½ persent, 1958/63, ens.	10
✱ 2387.	Registrasie van Handelsbanke	11
✱ 2389.	Herroeping van 'n Gewone dumpingreg op Telefoonkabels	11
	DEPARTEMENT VAN LANDE:	
✱ 2337.	Verkoop van Kroongrond	11
✱ 2350.	Afdeling Kaap: Voorgestelde verhuur aan South African Sea Products, Limited, van Sekere Drooggelegde Grond, Naamlik Perseel Hulk, Geleë in die Plaaslike Gebied van Houtbaai, vir die Oprigting van 'n Visfabriek	12

B.S. = Buitengewone Staatskoerant.

Government Notices (continued).

No		PAGE
	DEPARTMENT OF LANDS (continued):	
✱ 2351.	Appointments in the Deeds Office	12
✱ 2352.	Appointment of Member of the National Parks Board of Trustees	12
✱ 2377.	Application for the Lease of Uhmloti Beach and Permission to Extend and Lay a Pipeline on the Bed of the Sea	12
	DEPARTMENT OF IRRIGATION:	
✱ 2378.	Appointment of Acting Director of Irrigation	12
✱ 2379.	Mooibank Government Irrigation Scheme: Determination of Size of Land	13
	DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS:	
✱ 2353.	Senior Appointments in the Department of Railways	13
	DEPARTMENT OF AGRICULTURE:	
✱ 2344.	Levy and Special Levy on Tobacco	13
✱ 2345.	Designation of Grape Varieties	14
✱ 2346.	Suspension of Certain Provisions of the Wine and Spirits Control Amendment Act, 1940, in so far as they Relate to the Drostdyse Koöperatiewe Wynkelder, Beperk	14
	DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES:	
✱ 2382.	Customs Tariff Applications: List No. 110	15
✱ 2383.	Hire-Purchase Act, 1942: Definition of Certain Classes of Movables	17
✱ 2388.	Merchandise Marks Act, 1941: Wool Regulations	17
	DEPARTMENT OF INTERIOR	
✱ 2336.	Appointment of Commission of Enquiry in regard to Undesirable Literature (*G.G.E.* No. 5375).	
✱ 2342.	Election of Senator for the Province of the Orange Free State	20
✱ 2354.	Change of Name: Appel to Müller ...	21
✱ 2355.	Application for Registration of Badge: Department of Native Conservation of the Cape Provincial Administration ...	21
✱ 2356.	Registration of Name and Badge: Kanokwai Judo Association of South Africa	21
✱ 2372.	Immigrants Regulation Act, 1913: Officer Authorised to Sign Temporary Permits	21
✱ 2384.	Objectionable Literature: List No. 40 ...	22
✱ 2385.	Objectionable Literature: List No. 39 ...	24
✱ 2386.	Registration of Badge of the Blyvooruitzicht Recreation Club	24
	DEPARTMENT OF DEFENCE:	
✱ 2357.	Amendment of the Regulations of the Active Citizen Force	25
✱ 2358.	Amendment of the Regulations for the South African Permanent Force: Correction of Government Notice No. 2190 of 1954	25
	DEPARTMENT OF LABOUR.	
✱ 2338.	Continuous Work: South African Pulp and Paper Industries, Limited, Mtunzini	25
✱ 2340.	Electrical Wiremen and Contractors Act, 1939: Determination of Area	25
✱ 2341.	Native Building Workers Act, 1951: Proposed Amendment of Determination	26
✱ 2359.	Government Apprenticeship Committee: Proposed Prescription of Condition of Apprenticeship	26
	DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS:	
✱ 2339.	Conscience Money	27
	DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS:	
✱ 2347.	Proclaimed Area of Queensburgh: Amendment of Registration Regulations	27
✱ 2348.	Determination of the Number of Taxpayers Domiciled within the Area of jurisdiction of Each Voting Unit of the Electoral Area of the Provinces of the Transvaal and the Orange Free State	28

(Continued on inside back cover.)

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No.		BLADSY
	DEPARTEMENT VAN LANDE (vervolg):	
✱ 2351.	Aanstellings in die Aktekantoor	12
✱ 2352.	Aanstelling van Lid op die Raad van Kuratore vir Nasionale Parke	12
✱ 2377.	Aansoek om Huur van Uhmlotistrand en Toestemming om 'n Pyplyn op die Seebedding aan te lê	12
	DEPARTEMENT VAN BESPROEIING:	
✱ 2378.	Aanstelling van Waarnemende Direkteur van Besproeiing	12
✱ 2379.	Staatsbesproeiingskema Mooibank: Bepaling van Grootte van Grond	13
	DEPARTEMENT VAN SPOORWEË EN HAWENS:	
✱ 2353.	Senioraanstellings in die Departement van Spoorweë	13
	DEPARTEMENT VAN LANDBOU:	
✱ 2344.	Heffing en Spesiale Heffing op Tabak ...	13
✱ 2345.	Aanwysing van Druifvarieteite	14
✱ 2346.	Opskorting van Sekere Bepalings van die Wysigingswet op die Kontrole oor Wyn en Spiritualieë, 1940, vir sover hulle Betrekking het op die Drostdyse Koöperatiewe Wynkelder, Beperk	14
	DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID:	
✱ 2382.	Aansoeke Insake die Doeanetarief: Lys No. 110	15
✱ 2383.	Wet op Huurkoop, 1942: Omskrywing van Sekere Roerende Goedere	17
✱ 2388.	Handelswaremerkewet, 1941: Wolregulasies	17
	DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE:	
✱ 2336.	Benoeming van Kommissie van Ondersoek insake Ongewenste Literatuur (*B.S.* No. 5375).	
✱ 2342.	Verkiesing van Senator vir die Provinsie Oranje-Vrystaat	20
✱ 2354.	Naamsverandering: Appel na Müller ...	21
✱ 2355.	Aansoek om Registrasie van Wapen: Departement van Natuurbewaring van die Kaapse Provinsiale Administrasie	21
✱ 2356.	Registrasie van Naam en Wapen: Kanokwai Judo Association of South Africa	21
✱ 2372.	Wet tot Regeling van Immigratie 1913: Amptenaar Gemagtig om Tydelike Permitte te Teken	21
✱ 2384.	Aanstootlike Literatuur: Lys No. 40	22
✱ 2385.	Aanstootlike Literatuur: Lys No. 39 ...	24
✱ 2386.	Registrasie van Wapen van Blyvooruitzicht Recreation Club	24
	DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING:	
✱ 2357.	Wysiging van die Regulasies vir die Aktiewe Burgermag	25
✱ 2358.	Wysiging van die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Staande Mag: Wysiging van Goewermentskennisgewing No. 2190 van 1954	25
	DEPARTEMENT VAN ARBEID:	
✱ 2338.	Onafgebroke Werk: South African Pulp and Paper Industries, Limited, Mtunzini	25
✱ 2340.	Wet op Elektrotegniese Draadwerkers en Aannemers, 1939: Vasstelling van Gebied	25
✱ 2341.	Wet op Naturellebouwerkers, 1951: Voorgestelde Wysiging van Vasstelling	26
✱ 2359.	Staatsvakleerlingskapkomitee: Voorgenome Voorskrywing van Leervoorwaarde	26
	DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE:	
✱ 2339.	Gewetensgeld	27
	DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE:	
✱ 2347.	Geproklameerde Gebied van Queensburgh: Wysiging van Registrasieregulasies	27
✱ 2348.	Bepaling van Getal Belastingbetalers wat binne die Regsgebied van elke Stemeenheid van die Kiesgebied van die Provinsies Transvaal en Oranje-Vrystaat Gedomiliseer is	28

(Vir vervolg sien tweede laaste bladsy.)

Government Notices (continued).

No.		PAGE
	DEPARTMENT OF MINES:	
2267.	Proposed Exemption of the Surface of an Area of Land situated on the Farm Turffontein No. 19, District of Johannesburg	28
* 2349.	Regulations for the Division of Claims on the Alluvial Digging, Bellsbank	28
* 2381.	Reservation of Ground for Township Purposes: Portions of the Farms Ormonde No. 18 and Vierfontein No. 15, District of Johannesburg	30
	DEPARTMENT OF HEALTH:	
* 2360.	Appointment of Members: Dewetsdorp Rent Board	31
* 2361.	Appointment of Members: Luckhoff Rent Board	31
* 2362.	Appointment of Members: Jacobsdal Rent Board	31
* 2363.	Appointment of Members: Winburg Rent Board	31
* 2364.	Appointment of Members: Marquard Rent Board	32
* 2365.	Appointment of Member: Dealesville Rent Board	32
* 2366.	Appointment of Member: Humansdorp Rent Board	32
* 2367.	Appointment of Chairman: East London Rent Board	32
* 2368.	Appointment of Alternate Member: Belfast Rent Board	32
* 2369.	Extension of Period of Office of Personnel of Bloemfontein Rent Board	33
* 2380.	Appointment of Members: Bloemfontein Rent Board	33

General Notices.

	DEPARTMENT OF LANDS:	
1072.	Crown Land Surveys (Cape)	33
1094.	Crown Land Surveys (Cape)	34
	STATE ADVANCES RECOVERIES OFFICE:	
* 1149.	Meeting of Creditors: W. M. Venter	34
	MISCELLANEOUS:	
* 1133.	Sale of Goods: Customs, Johannesburg	34
* 1134.	Notice of Expropriation No. C. 3263	35
* 1135.	Notice to Mariners No. 249	35
* 1136.	Person Declared Unfit to Possess a Firearm: J. van Wyngaard	36
* 1137.	Clanwilliam Irrigation Board: Election	36
* 1138.	Skeerpoort Irrigation Board: Election	36
* 1139.	Sundays River Irrigation Board: Election	36
* 1140.	Dwariga Irrigation Board: Election	37
* 1141.	Straussburg Irrigation Board: Election	37
* 1142.	Notice of Escape: E. Mabuza	37
* 1143.	Notice of Escape: J. Riet	37
* 1144.	Notice of Escape: E. Clack	38
* 1145.	Notice of Escape: B. E. van der Bank	38
* 1146.	Notice in connection with the Witbank Liquor Licensing Board	39
* 1147.	Person Declared Unfit to Possess a Firearm: M. Walezak	39
* 1148.	Person Declared Unfit to Possess a Firearm: W. Barnard	39
* 1150.	Stettyn Irrigation Board: Election	39
* 1151.	Darlingbrug Irrigation Board: Election	39
* 1152.	Notice in connection with Kimberley Liquor Licensing Court	40
* 1153.	Notice in connection with Heilbron Liquor Licensing Board	40
* 1154.	Lindleyspoort Government Irrigation Scheme: Scheduling Court	40
* 1155.	Mooibank Government Irrigation Scheme: Scheduling Court	41
* 1156.	Groot Klaasvoogds River Irrigation District: First List of Voters	41
* 1157.	Trading on Mining Ground: Mining District Johannesburg	42
* 1158.	Person Unfit to Possess Firearm: J. van der Schyff	44
* 1159.	Health Bulletin No. 45 of 1954	44

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No		BLADSY
	DEPARTEMENT VAN MYNWESE:	
2267.	Voorgenome Vrystelling van die Oppervlakte van 'n Stuk Grond Geleë op die Plaas Turffontein No. 19, Distrik Johannesburg	28
* 2349.	Regulasies vir die Verdeling van Kleims op die Alluviale Delwery, Bellsbank	28
* 2381.	Uithou van Grond vir Dorpsdoeleindes: Gedeeltes van die Plase Ormonde No. 18 en Vierfontein No. 15, Distrik Johannesburg	30
	DEPARTEMENT VAN GESONDHEID:	
* 2360.	Aanstelling van Lede: Huurraad van Dewetsdorp	31
* 2361.	Aanstelling van Lede: Huurraad van Luckhoff	31
* 2362.	Aanstelling van Lede: Huurraad van Jacobsdal	31
* 2363.	Aanstelling van Lede: Huurraad van Winburg	31
* 2364.	Aanstelling van Lede: Huurraad van Marquard	32
* 2365.	Aanstelling van Lid: Huurraad van Dealesville	32
* 2366.	Aanstelling van Lede: Huurraad van Humansdorp	32
* 2367.	Aanstelling van Voorsitter: Huurraad van Oos-Londen	32
* 2368.	Aanstelling van Plaasvervangende Lid: Huurraad van Belfast	32
* 2369.	Verlenging van Ampstermyn van Lede: Huurraad van Bloemfontein	33
* 2380.	Aanstelling van Lede: Huurraad van Bloemfontein	33

Algemene Kennisgewings.

	DEPARTEMENT VAN LANDE:	
1072.	Opmeting van Kroongrond (Kaap)	33
1094.	Opmetings van Kroongrond (Kaap)	34
	KANTOOR TOT INVORDERING VAN STAATSVOORSKOTTE:	
* 1149.	Vergadering van Skuldeisers: W. M. Venter	34
	DIVERSE:	
* 1133.	Veiling van Goedere: Doeane, Johannesburg	34
* 1134.	Kennisgewing van Onteiening No. C 3263	35
* 1135.	Kennisgewing No. 249 aan Seeliede	35
* 1136.	Persoon Onbekwaam Verklaar om Vuurwapen te besit: J. van Wyngaard	36
* 1137.	Besproeiingsraad van Clanwilliam: Verkiesing	36
* 1138.	Besproeiingsraad van Skeerpoort: Verkiesing	36
* 1139.	Besproeiingsraad van Sondagsrivier. Verkiesing	36
* 1140.	Besproeiingsraad van Dwariga: Verkiesing	37
* 1141.	Besproeiingsraad van Straussburg: Verkiesing	37
* 1142.	Kennisgewing van Ontvlugting: E. Mabuza	37
* 1143.	Kennisgewing van Ontvlugting: J. Riet	37
* 1144.	Kennisgewing van Ontvlugting: E Clack	38
* 1145.	Kennisgewing van Ontvlugting: B. E. van der Bank	38
* 1146.	Kennisgewing Insake Dranklisensieraad van Witbank	39
* 1147.	Persoon Onbekwaam Verklaar om 'n Vuurwapen te Besit: M. Walezak	39
* 1148.	Persoon Onbekwaam Verklaar om 'n Vuurwapen te Besit: W. Barnard	39
* 1150.	Besproeiingsraad van Stettyn: Verkiesing	39
* 1151.	Besproeiingsraad van Darlingbrug: Verkiesing	39
* 1152.	Kennisgewing Insake Dranklisensiehof van Kimberley	40
* 1153.	Kennisgewing Insake Dranklisensieraad van Heilbron	40
* 1154.	Staatsbesproeiingskema Lindleyspoort: Inlystingshof	40
* 1155.	Staatsbesproeiingskema Mooibank: Inlystingshof	41
* 1156.	Besproeiingsdistrik Groot-Klaasvoogdsrivier: Eerste Lys van Kiesers	41
* 1157.	Handeldryf 'op Myngrond: Myndistrik Johannesburg	42
* 1158.	Persoon Onbekwaam om Vuurwapen te besit: J van der Schyff	44
* 1159.	Gesondheidsbulletin No. 45 van 1954	44

General Notices (continued).

No.		PAGE
	MISCELLANEOUS (continued):	
* 1160.	Reservation of Ground on the Farms Kalkkuil No. 153 and Hesters Rust No. 224, District of Odendaalsrus, for Road Purposes	44
* 1161.	Bursaries for University and Professional Education for Children of Miners who have become Entitled to Benefits under the Silicosis Act	45
	Tenders	45
	Vacancies for Apprentices	57
	Public Service Vacancies	57
	Official Publications Issued during October, 1954	61
	House of Assembly Debates, etc.	62

LEGAL ADVERTISEMENTS.

	Business Notices	63
	Company Notices	72
	Lost Documents	80
	Orders of the Court, etc.	86
	Sale in Execution	92
	Change of Name	99
	General Notices	100
	Estate Notices	106
	Naturalization Notices	138

Algemene Kennisgewings (vervolg).

No.		BLADSY
	DIVERSE (vervolg):	
* 1160.	Uithou van Grond op die Plase Kalkkuil No. 153 en Hesters Rust No. 224, Distrik Odendaalsrus, vir Paddoeleindes	44
* 1161.	Studiebeurse vir Universitêre en Professionele Opleiding vir Kinders van Mynwerkers wat Geregtig is op Voordele Ingevolge die Silikosewet	45
	Tenders	45
	Vakatures vir Vakleerlinge	57
	Staatsdiensvakatures	59
	Offisiële Publikasies Uitgegee Gedurende Oktober 1954	61
	Debatte van die Volksraad, Ens.	62

WETLIKE ADVERTENSIES.

	Besigheidskennisgewings	63
	Maatskappy-kennisgewings	72
	Verlore Dokumente	80
	Orders van die Hof, ens.	86
	Geregtelike Verkope	92
	Naamsveranderings	99
	Algemeen	100
	Boedelkennisgewings	106
	Naturalisasiekennisgewings	138

Amended Closing Date for Proclamations, Government Notices, etc., for Publication in the *Government Gazette.*

As Thursday, 16th December, 1954, Saturday, 25th December, 1954, Monday, 27th December, 1954 and Saturday, 1st January, 1955, are public holidays, the following closing dates for the acceptance of notices will apply:—

(*a*) For the *Government Gazette* of Friday, 17th December, 1954, all notices must reach this office not later than 3 p.m. on Thursday, 9th December, 1954.

(*b*) For the *Government Gazette* of Friday, 24th December, 1954, all notices must reach this office not later than 3 p.m. on Wednesday, 15th December, 1954.

(*c*) For the *Government Gazette* of Friday, 31st December, 1954, all notices must reach this office not later than 3 p.m. on Wednesday, 22nd December, 1954.

(*d*) For the *Government Gazette* of Friday, 7th January, 1955, all notices must reach this office not later than 3 p.m. on Wednesday, 29th December, 1954.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

Gewysigde Sluitingsdatum vir Proklamasies, Goewermentskennisgewings, ens., vir Publikasie in die *Staatskoerant.*

Aangesien Donderdag, 16 Desember 1954, Saterdag, 25 Desember 1954, Maandag, 27 Desember 1954 en Saterdag, 1 Januarie 1955, openbare vakansiedae is, sal die volgende sluitingsdatums vir die aanname van kennisgewings van toepassing wees:—

(*a*) Vir die *Staatskoerant* van Vrydag, 17 Desember 1954, moet alle kennisgewings hierdie kantoor voor 3 nm. op Donderdag, 9 Desember, bereik.

(*b*) Vir die *Staatskoerant* van Vrydag, 24 Desember 1954, moet alle kennisgewings hierdie kantoor voor 3 nm. op Woensdag, 15 Desember 1954, bereik.

(*c*) Vir die *Staatskoerant* van Vrydag, 31 Desember 1954, moet alle kennisgewings hierdie kantoor voor 3 nm. op Woensdag, 22 Desember 1954, bereik.

(*d*) Vir die *Staatskoerant* van Vrydag, 7 Januarie 1955, moet alle kennisgewings hierdie kantoor voor 3 nm. op Woensdag, 29 Desember 1954, bereik.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

12-19-26-3-10

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 223, 1954.]

PROCLAIMED AREA OF QUEENSBURGH.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) and sub-section (1) *bis* of section *twenty-three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), I hereby declare that with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place (the said day is hereinafter referred to as the fixed date), the urban area of Queensburgh shall be an area subject to the provisions of the said section *twenty-three;*

And I further require the Municipality of Queensburgh to exercise with effect from the fixed date, within the urban area of Queensburgh, the powers specified in paragraphs (*a*) to and including (*h*) of sub-section (1) of the said section *twenty-three,* save that in respect of any employer engaged in mining for gold or coal or in the production of uranium in the said area and any Native employed by such employer in connection with such mining for gold or coal or in the production of uranium the said powers shall be exercised by me and not by the Municipality of Queensburgh;

Proclamation No. 230 of 1953 is hereby repealed.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Bloemfontein this Fourth day of November, One thousand Nine hundred and Fifty-four.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

✱ No. 224, 1954.]

Whereas it has been shown to my satisfaction that there are reasonable grounds for believing that precious stones exist in payable quantities on the land hereinafter more particularly described and defined, and it is expedient that the said land should be proclaimed an alluvial digging for precious stones;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vester in me by section *twenty-six* of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), I do hereby declare that the said land shall be an alluvial digging for precious stones on and after the date of publication of this proclamation in the *Government Gazette;* that is to say, the farm No. N.W. 48, in extent 4,264 morgen 393 square roods, registered in the name of The Bellsbank Estate and Exploration Company, Limited, situate in the Division of Barkly West, Mining District of Barkly West, Province of the Cape of Good Hope, as demarcated by beacons on the ground and as shown on a sketch plan filed in the office of the Mining Commissioner, Barkly West, under No. 56;

And I do hereby further declare that the land proclaimed as an alluvial digging for precious stones as aforementioned, shall not be open to the public for the pegging of claims on the date of proclamation thereof, but shall be dealt with under the provisions of Chapter VI of the said Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927);

And the land thus proclaimed shall be known as the Bellsbank Alluvial Digging and shall be under the administration of the Mining Commissioner for the Mining District of Barkley West.

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

✱ No. 223, 1954.]

GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN QUEENSBURGH.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) en subartikel (1) *bis* van artikel *drie-en-twintig* van die Naturelle (Stasdgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), verklaar ek hierby dat die stadsgebied van Queensburgh met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op dié waarin afkondiging hiervan geskied (genoemde dag word hieronder die bepaalde datum genoem), 'n gebied is waarop die bepalings van genoemde artikel *drie-en-twintig* van toepassing is;

En verder gelas ek die Munisipaliteit van Queensburgh om die bevoegdhede genoem in paragrawe (*a*) tot en met (*h*) van subartikel (1) van genoemde artikel *drie-en-twintig* met ingang van die bepaalde datum in die stadsgebied van Queensburgh uit te oefen, behalwe dat genoemde bevoegdhede ten opsigte van 'n werkgewer wat in genoemde gebied na goud of steenkool delf of by die produksie van uraan betrokke is en 'n Naturel wat in verband met die delf na goud of steenkool of by die produksie van uraan by so 'n werkgewer in diens is, deur my, en nie deur die Munisipaliteit van Queensburgh nie, uitgeoefen word;

Proklamasie No. 230 van 1953 word hierby herroep.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Bloemfontein op hede die Vierde dag van November Eenduisend Negehonderd Vier-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

✱ No. 224, 1954.]

Nademaal daar tot my tevredenheid bewys is dat daar redelike grond bestaan om te vermoed dat edelgesteentes in lonende hoeveelhede voorkom op die grond wat hieronder vollediger omskryf en bepaal word, en dat dit dienstig is om gemelde grond tot 'n alluviale delwery vir edelgesteentes te proklameer;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *ses-en-twintig* van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), hierby verklaar dat gemelde grond met ingang van die datum van publikasie van hierdie proklamasie in die *Staatskoerant* 'n alluviale delwery vir edelgesteentes is; dit wil sê die plaas No .N.W. 48, 4,264 morg 393 vierkante roede groot, op naam van The Bellsbank Estate and Exploration Company, Limited, geregistreer, geleë in die afdeling Barkly-Wes, myndistrik Barkly-Wes, provinsie Kaap die Goeie Hoop, soos op die grond afgebaken en soos aangetoon op 'n sketskaart wat in die kantoor van die Mynkommissaris, Barkly-Wes, onder No. 56 bewaar word;

En verder verklaar ek hierby dat die grond wat, soos hierbo vermeld, tot 'n alluviale delwery vir edelgesteentes geproklameer word, nie op die datum van die proklamering daarvan vir die afpenning van kleims deur die publiek oopgestel word nie, maar dat daarmee gehandel moet word ooreenkomstig die bepalings van Hoofstuk VI van gemelde Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927);

En die aldus geproklameerde grond staan bekend as die Alluviale Delwery Bellsbank en val onder die bestuur van die Mynkommissaris van die myndistrik Barkly-Wes.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this First day of November, One thousand Nine hundred and Fifty-four.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

A. J. R. VAN RHIJN.
M.M. 35/272.

✱ No. 225, 1954.]

Whereas it is expedient to proclam as a public digging for precious metals, under Chapter IV of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), certain portion of Portion C of the farm Zandpan No. 43, District Klerksdorp, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, in extent 394·3707 morgen, registered in the name of the Government of the Union of South Africa, and as defined by a diagram framed by Land Surveyor D. Forster in September, 1952, and approved by the Surveyor-General on the 16th August, 1954, under S.G. No. A.3971/54;

And whereas notice of intention to proclaim the said portion of the said farm as a public digging for precious metals, as aforesaid, has been published in accordance with sub-section (3) of section *twenty six* of the said Act No. 35 of 1908 of the Transvaal;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *twenty six* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), I do hereby declare that the said portion of the said farm Zandpan No. 43, District Klerksdorp, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, in extent 394·3707 morgen, as defined by the diagram aforesaid, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Klerksdorp, under R.M.T. No. 2095, shall be a public digging for precious metals on and after the thirty-first day after the date of publication of this Proclamation in the *Government Gazette;*

And I do hereby further declare that no portion of the said portion of the farm Zandpan No. 43, thus proclaimed, shall be open to the public for the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal).

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Second day of November, One thousand Nine hundred and Fifty-four.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

A. J. R. VAN RHIJN.
M.M. 35/267.

✱ No. 226, 1954.]

SOUTH AFRICAN CITRUS SCHEME: AMENDMENT.

Whereas the Minister of Agriculture has, by virtue of the provisions of sub-section (4) of section *twenty-three* read with paragraph (*c*) of sub-section (3) of section *seventeen* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, accepted a certain proposed amendment (as set out in the Schedule hereto), to the South African Citrus Scheme, published by Proclamation No. 44 of 1947, as amended, and has under paragraph (*b*) of sub-section (1) of section *twenty-one* of the said Act, recommended the approval of the said proposed amendment.

Now, therefore, under the powers vested in me by the aforesaid sub-section (4) of section *twenty-three*, read with paragraph (*a*) of sub-section (1) of section *twenty-two* of the said Act, I do hereby declare that the said amendment shall come into operation on the date of publication thereof.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Eerste dag van November Eenduisend Negehonderd Vier-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

A. J. R. VAN RHIJN.
M.M. 35/272.

✱ No. 225, 1954.]

Nademaal dit dienstig is om 'n sekere gedeelte van Gedeelte C van die plaas Zandpan No. 43, distrik Klerksdorp, myndistrik Klerksdorp, provinsie Transvaal, 394·3707 morg groot, op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika geregistreer en soos aangetoon op 'n kaart wat landmeter D. Forster in September 1952 vervaardig het en wat op 16 Augustus 1954 onder S.G. No. A.3971/54 deur die Landmeter-generaal goedgekur is, tot 'n publieke delwery vir edelmetale ooreenkomstig Hoofstuk IV van die Precious and Base Metals Act, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), te proklameer;

En nademaal 'n kennisgewing van die voorneme om, soos vermeld, gemelde gedeelte van gemelde plaas tot 'n publieke delwery vir edelmetale te proklameer, ooreenkomstig subartikel (3) van artikel *ses-en-twintig* van gemelde Wet No. 35 van 1908 van Transvaal gepubliseer is;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *ses-en-twintig* van die Precious and Base Metals Act, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), hierby verklaar dat gemelde gedeelte van gemelde plaas Zandpan No. 43, distrik Klerksdorp, myndistrik Klerksdorp, provinsie Transvaal, 394·3707 morg groot, soos omskryf op gemelde kaart waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Klerksdorp, onder R.M.T. No. 2095 bewaar word, met ingang van die een-en-dertigste dag na die datum van publikasie van hierdie proklamasie in die *Staatskoerant* 'n publieke delwery vir edelmetale is;

En verder verklaar ek hierby dat geen gedeelte van gemelde gedeelte van die plaas Zandpan No. 43 wat aldus geproklameer word, vir die afpenning van kleims deur die publiek ooreenkomstig die bepalings van Hoofstuk V van die Precious and Base Metals Act, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), oop is nie.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Tweede dag van November Eenduisend Negehonderd Vier-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

A. J. R. VAN RHIJN.
M.M. 35/267.

✱ No. 226, 1954.]

SUID-AFRIKAANSE SITRUSSKEMA: WYSIGING.

Nademaal die Minister van Landbou kragtens subartikel (4) van artikel *drie-en-twintig*, gelees met paragraaf (*c*) van subartikel (3) van artikel *sewentien* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, 'n sekere voorgestelde wysiging (soos in die Bylae hiervan uiteengesit) van die Suid-Afrikaanse Sitrusskema, afgekondig by Proklamasie No. 44 van 1947, soos gewysig, aangeneem het en kragtens paragraaf (*b*) van subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van genoemde Wet, goedkeuring van daardie voorgestelde wysiging aanbeveel het.

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by voornoemde subartikel (4) van artikel *drie-en-twintig*, gelees met paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel *twee-en-twintig* van genoemde Wet, hierby verklaar dat genoemde wysiging op die datum van publikasie hiervan in werking tree.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Bloemfontein on this Fifth day of November, One thousand Nine hundred and Fifty-four.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the Governor-General-in-Council.

S. P. LE ROUX.

SCHEDULE.

The South African Citrus Scheme, published by Proclamation No. 44 of 1947, as amended, is hereby further amended, by the substitution for section 24 of the following new section 24:—

ADJUSTMENT TO POOL DISTRIBUTIONS.

24. Notwithstanding anything to the contrary contained in this Chapter, the Board may, whenever it has sold citrus fruit for the account of any pool—

(*a*) reduce the amount to be distributed from any such pool by such an amount per case or per pocket, as the case may be, as it may with the Minister's approval determine; and

(*b*) increase the amount to be distributed from any other pool or pools by an amount determined in the same manner.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Bloemfontein, op hede die Vyfde dag van November Eenduisend Negehonderd Vier-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade.

S. P. LE ROUX.

BYLAE.

Die Suid-Afrikaanse Sitrusskema, gepubliseer by Proklamasie No. 44 van 1947, soos gewysig, word hierby verder gewysig, deur artikel 24 deur die volgende nuwe artikel 24 te vervang:—

AANPASSING VAN POELDISTRIBUSIE.

24. Ondanks andersluidende bepalings in hierdie Hoofstuk vervat, kan die Raad, wanneer hy sitrusvrugte vir die rekening van enige poel verkoop het—

(*a*) die bedrag wat uit enige sodanige poel gedistribueer moet word, verminder met sodanige bedrag per kassie of per sakkie, na gelang van die geval, as wat hy met die goedkeuring van die Minister mag bepaal; en

(*b*) die bedrag wat uit enige ander poel of poele gedistribueer moet word, vermeerder met 'n bedrag wat op dieselfde wyse bepaal is.

✱ No. 227, 1954.]

DEFINITION OF AREAS TO WHICH THE PROVISIONS OF PARAGRAPH (*b*) OF SUB-SECTION (3) OF SECTION *THIRTEEN* OF THE GROUP AREAS ACT, 1950, AS AMENDED, APPLY.

Under and by virtue of the powers vested in me by paragraph (*a*) of sub-section (3) of section *thirteen* of the Group Areas Act, 1950 (Act No. 41 of 1950), as amended, I do hereby define the areas situated in the Township of Charlestown in the Province of Natal and as described in the Schedule hereto, for the purposes of paragraph (*b*) of the said sub-section.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Bloemfontein on this Fourth day of November, One thousand Nine hundred and Fifty-four.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the Governor-General-in-Council.

T. E. DÖNGES.

SCHEDULE.

Description of Area.	*Office of the Surveyor-General. Diagram Reference Number.*
(*a*) Township of Charlestown—	
Lot No. 65	Township Volume.
Lot No. 69	Township Volume.
Lot No. 70	Township Volume.
Lot No. 97	Township Volume.
Lot No. 118	Township Volume.
Lot No. 121	Township Volume.
Subdivision A of Lot No. 122	S.V. No. 478, fol. 89.
Lot No. 123	Township Volume.
Lot No. 127	Township Volume.
Lot No. 128	Township Volume.
Lot No. 129	Township Volume.
Lot No. 131	Township Volume.
Lot No. 134	Township Volume.
Lot No. 135	Township Volume.
Lot No. 138	Township Volume.
Lot No. 139	Township Volume.
Lot No. 163	Township Volume.
Lot No. 164	Township Volume.
Lot No. 165	Township Volume.
Lot No. 166	Township Volume.
Lot No. 173	Township Volume.
Lot No. 180	Township Volume.

✱ No. 227, 1954.]

OMSKRYWING VAN GEBIEDE WAAROP DIE BEPALINGS VAN PARAGRAAF (*b*) VAN SUB-ARTIKEL (3) VAN ARTIKEL *DERTIEN* VAN DIE WET OP GROEPSGEBIEDE, 1950, SOOS GEWYSIG, VAN TOEPASSING IS.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (*a*) van subartikel (3) van artikel *dertien* van die Wet op Groepsgebiede, 1950 (Wet No. 41 van 1950), soos gewysig, omskryf ek hierby, vir die toepassing van paragraaf (*b*) van genoemde subartikel, die gebiede wat in die Dorpsgebied van Charlestown in die Provinsie Natal, geleë is en in die Bylae hiervan beskryf word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Bloemfontein op hede die Vierde dag van November Eenduisend Negehonderd Vier-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade.

T. E. DÖNGES.

BYLAE.

Beskrywing van eiendom.	*Kantoor van die Landmeter-generaal. Verwysingsnommer van kaart.*
(*a*) Charlestown Dorpsgebied:—	
Perseel No. 65	Township Volume.
Perseel No. 69	Township Volume.
Perseel No. 70	Township Volume.
Perseel No. 97	Township Volume.
Perseel No. 118	Township Volume.
Perseel No. 121	Township Volume.
Onderverdeling A van Perseel No. 122	S.V. No. 478, fol. 98.
Perseel No. 123	Township Volume.
Perseel No. 127	Township Volume.
Perseel No. 128	Township Volume.
Perseel No. 129	Township Volume.
Perseel No. 131	Township Volume.
Perseel No. 134	Township Volume.
Perseel No. 135	Township Volume.
Perseel No. 138	Township Volume.
Perseel No. 139	Township Volume.
Perseel No. 163	Township Volume.
Perseel No. 164	Township Volume.
Perseel No. 165	Township Volume.
Perseel No. 166	Township Volume.
Perseel No. 173	Township Volume.
Perseel No. 180	Township Volume.

Description of Area.	*Office of the Surveyor-General. Diagram Reference Number.*
Lot No. 183	Township Volume.
Lot No. 184	Township Volume.
Lot No. 185	Township Volume.
Lot No. 186	Township Volume.
Lot No. 190	Township Volume.
Lot No. 191	Township Volume.
Lot No. 201	Township Volume.
Lot No. 202	Township Volume.
Lot No. 203	Township Volume.
Lot No. 205	Township Volume.
Lot No. 241	Township Volume.
Lot No. 242	Township Volume.
Lot No. 245	Township Volume.
Lot No. 252	Township Volume.
Lot No. 253	Township Volume.
Lot No. 254	Township Volume.
Lot No. 255	Township Volume.
Lot No. 256	Township Volume.
Lot No. 257	Township Volume.
Lot No. 263	Township Volume.
Lot No. 264	Township Volume.
Lot No. 266	Township Volume.
Subdivision A of Lot No. 267	S.G. No. 2639/1938.
Remainder of Lot No. 267	Township Volume.
Lot No. 268	Township Volume.
Lot No. 271	Township Volume.
Lot No. 272	Township Volume.
Lot No. 274	Township Volume.
Lot No. 275	Township Volume.
Lot No. 276	Township Volume.
Lot No. 278	Township Volume.
Lot No. 282	Township Volume.
Lot No. 283	Township Volume.
Subdivision A of Lot No. 287	S.V. No. 348, fol. 56.
Subdivision B of Lot No. 287	S.V. No. 454, fol. 29.
Lot No. 288	Township Volume.
Lot No. 291	Township Volume.
Lot No. 292	Township Volume.
Lot No. 293	Township Volume.
Lot No. 303	Township Volume.
Lot No. 307	Township Volume.
Lot No. 313	Township Volume.
(*b*) Clavis Township of A of the farm Kreiger Holm No. 3340:—	
Lot A, Block No. 1	S.V. No. 94, fol. 91.
Lot B, Block No. 1	S.V. No. 94, fol. 92.
Lot C, Block No. 1	S.V. No. 94, fol. 93.
Lot D, Block No. 1	S.V. No. 94, fol. 94.
Lot E, Block No. 1	S.V. No. 94, fol. 95.
Block No. 2	S.V. No. 94, fol. 96.
Lot F, Block No. 3	S.V. No. 253, fol. 4.
Lot B, Block No. 4	S.V. No. 94, fol. 100.
Lot A, Block No. 5	S.V. No. 94, fol. 101.
Lot B, Block No. 5	S.V. No. 94, fol. 102.
Lot D, Block No. 5	S.V. No. 94, fol. 104.
Lot G, Block No. 5	S.V. No. 94, fol. 107.
Lot A, Block No. 6	S.V. No. 94, fol. 108.
Lot B, Block No. 6	S.V. No. 94, fol. 109.
Lot A, Block No. 7	S.V. No. 253, fol. 5.
Lot E, Block No. 7	S.V. No. 253, fol. 9.
Lot F, Block No. 7	S.V. No. 253, fol. 10.
Lot G, Block No. 7	S.V. No. 253, fol. 11.
Lot H, Block No. 7	S.V. No. 253, fol. 12.
Lot I, Block No. 7	S.V. No. 253, fol. 13.
Lot K, Block No. 7	S.V. No. 253, fol. 14.
Lot E, Block No. 8	S.V. No. 253, fol. 18.
Lot G, Block No. 8	S.V. No. 253, fol. 20.
Lot H, Block No. 8	S.V. No. 253, fol. 21.
Lot I, Block No. 8	S.V. No. 253, fol. 22.
Lot K, Block No. 8	S.V. No. 253, fol. 23.
Lot A, Block No. 9	S.V. No. 94, fol. 112.
Lot B, Block No. 12	S.V. No. 656, fol. 12.
Lot C, Block No. 12	S.V. No. 321, fol. 37.
Lot E, Block No. 12	S.V. No. 321, fol. 39.
Lot F, Block No. 12	S.V. No. 666, fol. 22.
Lot G, Block 12	S.V. No. 321, fol. 38.
Lot H, Block No. 12	S.V. No. 367, fol. 78.
Lot I, Block No. 12	S.V. No. 369, fol. 15.
Lot K, Block No. 12	S.V. No. 513, fol. 57.
Lot A, Block No. 13	S.V. No. 352, fol. 49.
Lot B, Block No. 13	S.V. No. 367, fol. 76.
Lot C, Block No. 13	S.V. No. 445, fol. 54.
Lot D, Block No. 13	S.V. No. 367, fol. 77.
Lot E, Block No. 13	S.V. No. 586, fol. 30.
Lot F, Block No. 13	S.V. No. 768, fol. 66.
Lot G, Block No. 13	S.V. No. 513, fol. 58.
Lot I, Block No. 13	S.V. No. 480, fol. 16.
Lot K, Block No. 13	S.V. No. 773, fol. 21.
Lot B, Block No. 14	S.V. No. 94, fol. 115.
Lot C, Block No. 14	S.G. No. 1993/1950.
Lots D and F, Block No. 14	S.V. No. 615, fol. 57.
Lot E, Block No. 14	S.V. No. 592, fol. 1.
Lot G, Block No. 14	S.V. No. 768, fol. 65.

Beskrywing van eiendom.	*Kantoor van die Landmeter-generaal. Verwysingsnommer van kaart.*
Perseel No. 183	Township Volume.
Perseel No. 184	Township Volume.
Perseel No. 185	Township Volume.
Perseel No. 186	Township Volume.
Perseel No. 190	Township Volume.
Perseel No. 191	Township Volume.
Perseel No. 201	Township Volume.
Perseel No. 202	Township Volume.
Perseel No. 203	Township Volume.
Perseel No. 205	Township Volume.
Perseel No. 241	Township Volume.
Perseel No. 242	Township Volume.
Perseel No. 245	Township Volume.
Perseel No. 252	Township Volume.
Perseel No. 253	Township Volume.
Perseel No. 254	Township Volume.
Perseel No. 255	Township Volume.
Perseel No. 256	Township Volume.
Perseel No. 257	Township Volume.
Perseel No. 263	Township Volume.
Perseel No. 264	Township Volume.
Perseel No. 266	Township Volume.
Onderverdeling A van Perseel No. 267	L.G. No. 2639/1938.
Restant van Perseel No. 267	Township Volume.
Perseel No. 268	Township Volume.
Perseel No. 271	Township Volume.
Perseel No. 272	Township Volume.
Perseel Nol 274	Township Volume.
Perseel No. 275	Township Volume.
Perseel No. 276	Township Volume.
Perseel No. 278	Township Volume.
Perseel No. 282	Township Volume.
Perseel No. 283	Township Volume.
Onderverdeling A van Perseel No. 287	S.V. No. 348, fol. 56.
Onderverdeling B van Perseel No. 287	S.V. No. 454, fol. 29.
Perseel No. 288	Township Volume.
Perseel No. 291	Township Volume.
Perseel No. 292	Township Volume.
Perseel No. 293	Township Volume.
Perseel No. 303	Township Volume.
Perseel No. 307	Township Volume.
Perseel No. 313	Township Volume.
(*b*) Clavis Dorpsgebied van A van die plaas Kreiger Holm No. 3340:—	
Perseel A, Blok No. 1	S.V. No. 94, fol. 91.
Perseel B, Blok No. 1	S.V. No. 94, fol. 92.
Perseel C, Blok No. 1	S.V. No. 94, fol. 93.
Perseel D, Blok No. 1	S.V. No. 94, fol. 94.
Perseel E, Blok No. 1	S.V. No. 94, fol. 95.
Blok No. 2	S.V. No. 94, fol. 96.
Perseel F, Blok No. 3	S.V. No. 253, fol. 4.
Perseel B, Blok No. 4	S.V. No. 94, fol. 100.
Perseel A, Blok No. 5	S.V. No. 94, fol. 101.
Perseel B, Blok No. 5	S.V. No. 94, fol. 102.
Perseel D, Blok No. 5	S.V. No. 94, fol. 104.
Perseel G, Blok No. 5	S.V. No. 94, fol. 107.
Perseel A, Blok No. 6	S.V. No. 94, fol. 108.
Perseel B, Blok No. 6	S.V. No. 94, fol. 109.
Perseel A, Blok No. 7	S.V. No. 253, fol. 5.
Perseel E, Blok No. 7	S.V. No. 253, fol. 9.
Perseel F, Blok No. 7	S.V. No. 253, fol. 10.
Perseel G, Blok No. 7	S.V. No. 253, fol. 11.
Perseel H, Blok No. 7	S.V. No. 253, fol. 12.
Perseel I, Blok No. 7	S.V. No. 253, fol. 13.
Perseel K, Blok No. 7	S.V. No. 253, fol. 14.
Perseel E, Blok No. 8	S.V. No. 253, fol. 18.
Perseel G, Blok No. 8	S.V. No. 253, fol. 20.
Perseel H, Blok No. 8	S.V. No. 253, fol. 21.
Perseel I, Blok No. 8	S.V. No. 253, fol. 22.
Perseel K, Blok No. 8	S.V. No. 253, fol. 23.
Perseel A, Blok No. 9	S.V. No. 94, fol. 112.
Perseel B, Blok No. 12	S.V. No. 656, fol. 12.
Perseel C, Blok No. 12	S.V. No. 321, fol. 37.
Perseel E, Blok No. 12	S.V. No. 321, fol. 39.
Perseel F, Blok No. 12	S.V. No. 666, fol. 22.
Perseel G, Blok No. 12	S.V. No. 321, fol. 38.
Perseel H, Blok No. 12	S.V. No. 367, fol. 78.
Perseel I, Blok No. 12	S.V. No. 369, fol. 15.
Perseel K, Blok No. 12	S.V. No. 513, fol. 57.
Perseel A, Blok No. 13	S.V. No. 352, fol. 49.
Perseel B, Blok No. 13	S.V. No. 367, fol. 76.
Perseel C, Blok No. 13	S.V. No. 445, fol. 54.
Perseel D, Blok No. 13	S.V. No. 367, fol. 77.
Perseel E, Blok No. 13	S.V. No. 586, fol. 30.
Perseel F, Blok No. 13	S.V. No. 768, fol. 66.
Perseel G, Blok No. 13	S.V. No. 513, fol. 58.
Perseel I, Blok No. 13	S.V. No. 480, fol. 16.
Perseel K, Blok No. 13	S.V. No. 773, fol. 21.
Perseel B, Blok No. 14	S.V. No. 94, fol. 115.
Perseel C, Blok No. 14	L.G. No. 1993/1950.
Persele D en F, Blok No. 14	S.V. No. 615, fol. 57.
Perseel E, Blok No. 14	S.V. No. 592, fol. 1.
Perseel G, Blok No. 14	S.V. No. 768, fol. 65.

✱ No. 228, 1954.]

DEFINITION OF AREAS TO WHICH THE PROVISIONS OF PARAGRAPH (*b*) OF SUB-SECTION (3) OF SECTION *THIRTEEN* OF THE GROUP AREAS ACT, 1950, AS AMENDED, APPLY.

Under and by virtue of the powers vested in me by paragraph (*a*) of sub-section (3) of section *thirteen* of the Group Areas Act, 1950 (Act No. 41 of 1950), as amended, I do hereby define the areas situated in the municipal area of Burgersdorp in the Province of the Cape of Good Hope and as described in the Schedule hereto, for the purposes of paragraph (*b*) of the said sub-section.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Bloemfontein on this Fourth day of November, One thousand Nine hundred and Fifty-four.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

T. E. DÖNGES.

SCHEDULE.

IN THE MUNICIPAL AREA OF BURGERSDORP.

Description of Area.	*Office of the Surveyor-General. Diagram Reference Number.*
Erf No. 576, Burgersdorp.....	S.G. No. 94/1869.

✱ No. 228, 1954.]

OMSKRYWING VAN GEBIEDE WAAROP DIE BEPALINGS VAN PARAGRAAF (*b*) VAN SUBARTIKEL (3) VAN ARTIKEL *DERTIEN* VAN DIE WET OP GROEPSGEBIEDE, 1950, SOOS GEWYSIG, VAN TOEPASSING IS.

Kragtens die bevoegdheid my verleen my paragraaf (*a*) van subartikel (3) van artikel *dertien* van die Wet op Groepsgebiede, 1950 (Wet No. 41 van 1950), soos gewysig, omskryf ek hierby, vir die toepassing van paragraaf (*b*) van genoemde subartikel, die gebiede wat in die munisipale gebied van Burgersdorp in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, geleë is en in die Bylae hiervan beskryf word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Bloemfontein, op hede die Vierde dag van November Eenduisend Negehonderd Vier-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

T. E. DÖNGES.

BYLAE.

IN DIE MUNISIPALE GEBIED VAN BURGERSDORP.

Beskrywing van gebied.	*Kantoor van die Landmeter-generaal. Verwysingsnommer van kaart.*
Erf No. 576, Burgersdorp.....	L.G. No. 94/1869.

✱ No. 229, 1954.]

DEFINITION OF AREAS TO WHICH THE PROVISIONS OF SECTIONS *TWELVE* AND *THIRTEEN* AND PARAGRAPH (*b*) OF SUB-SECTION (3) OF SECTION *THIRTEEN* OF THE GROUP AREAS ACT, 1950, AS AMENDED, APPLY.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *eleven* and paragraph (*a*) of sub-section (3) of section *thirteen*, respectively, of the Group Areas Act, 1950 (Act No. 41 of 1950), as amended, I do hereby—

(1) declare that the provisions of sections *twelve* and *thirteen* of the said Act shall apply, with effect from the date of publication hereof, to the areas situate in the Magisterial District of Oberholzer in the Province of the Transvaal and described in the Schedule hereto; and

(2) define the said areas for the purposes of paragraph (*b*) of sub-section (3) of section *thirteen* of the said Act.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Bloemfontein on this Fourth day of November, One thousand Nine hundred and Fifty-four.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

T. E. DÖNGES.

SCHEDULE.

IN THE MAGISTERIAL DISTRICT OF OBERHOLZER.

Description of Area.	*Office of the Surveyor-General. Diagram Reference Number.*
Portion No. 54 of the farm Oog van Wonderfontein No. 39, Oberholzer District.....	S.G. No. A. 3579/21.
Portion A of Portion No. 60 of the farm Oog van Wonderfontein No. 39, Oberholzer District.....	S.G. No. A. 426/35.

✱ No. 229, 1954.]

OMSKRYWING VAN GEBIEDE WAAROP DIE BEPALINGS VAN ARTIKELS *TWAALF* EN *DERTIEN* EN PARAGRAAF (*b*) VAN SUBARTIKEL (3) VAN ARTIKEL *DERTIEN* VAN DIE WET OP GROEPSGEBIEDE, 1950, SOOS GEWYSIG, VAN TOEPASSING IS.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *elf* en paragraaf (*a*) van subartikel (3) van artikel *dertien*, respektiewelik, van die Wet op Groepsgebiede, 1950 (Wet No. 41 van 1950), soos gewysig:—

(1) verklaar ek hierby dat die bepalings van artikels *twaalf* en *dertien* van genoemde Wet vanaf die datum van publikasie hiervan van toepassing is in die gebiede wat in die magistraatsdistrik Oberholzer in die Provinsie Transvaal geleë is en in die Bylae hiervan beskryf word; en

(2) omskryf ek hierby genoemde gebiede, vir die toepassing van paragraaf (*b*) van subartikel (3) van artikel *dertien* van genoemde Wet.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Bloemfontein, op hede die Vierde dag van November Eenduisend Negehonderd Vier-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

T. E. DÖNGES.

BYLAE.

IN DIE MAGISTRAATSDISTRIK VAN OBERHOLZER.

Beskrywing van gebied.	*Kantoor van die Landmeter-generaal. Verwysingsnommer van kaart.*
Gedeelte No. 54 van die plaas Oog van Wonderfontein No. 39, Distrik Oberholzer.....	L.G. No. A. 3579/21.
Gedeelte A van Gedeelte No. 60 van die plaas Oog van Wonderfontein No. 39, Distrik Oberholzer.....	L.G. No. A. 426/35.

✱ No. 230, 1954.]

DEFINITION OF AREAS TO WHICH THE PROVISIONS OF SECTIONS *TWELVE* AND *THIRTEEN* AND PARAGRAPH (*b*) OF SUB-SECTION (3) OF SECTION *THIRTEEN* OF THE GROUP AREAS ACT, 1950, AS AMENDED, APPLY.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *eleven* and paragraph (*a*) of sub-section (3) of section *thirteen* respectively of the Group Areas Act, 1950 (Act No. 41 of 1950), I do hereby:—

(1) declare that the provisions of sections *twelve* and *thirteen* of the said Act shall apply, with effect from the date of publication hereof, to the areas situate in the Magisterial District of Johannesburg, in the Province of the Transvaal and described in the Schedule hereto; and

(2) define the said areas for the purposes of paragraph (*b*) of sub-section (3) of section *thirteen* of the said Act.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Bloemfontein on this Fourth day of November, One thousand Nine hundred and Fifty-four.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

T. E. DÖNGES.

SCHEDULE.

IN THE MAGISTERIAL DISTRICT OF JOHANNESBURG.

Description of Area.	*Office of the Surveyor-General. Diagram Reference Number.*
Nancefield:—	
Lot No. 11.....	General Plan S.G. No. A. 36/04.
Lot No. 12.....	S.G. No. A. 3275/05.
Lot No. 13.....	S.G. No. A. 1918/05.
Lot No. 27.....	S.G. No. A. 4786/05.
Lot No. 28.....	S.G. No. A. 2107/05.
Lot No. 29.....	S.G. No. A. 444/06.

✱ No. 231, 1954.]

DEFINITION OF AREAS TO WHICH THE PROVISIONS OF PARAGRAPH (*b*) OF SUB-SECTION (3) OF SECTION *THIRTEEN* OF THE GROUP AREAS ACT, 1950, AS AMENDED, APPLY.

Under and by virtue of the powers vested in me by paragraph (*a*) of sub-section (3) of section *thirteen* of the Group Areas Act, 1950 (Act No. 41 of 1950), I do hereby define the areas situate in the municipal area of Rensburgdorp in the Province of Transvaal and described in the Schedule hereto, for the purposes of paragraph (*b*) of the said sub-section.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Bloemfontein on this Fourth day of November, One thousand Nine hundred and Fifty-four.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency
the Governor-General-in-Council.

T. E. DÖNGES.

SCHEDULE.

IN THE MUNICIPAL AREA OF RENSBURGDORP.

Description of Area.	*Office of the Surveyor-General. Diagram Reference Number.*
Portion A of Plot No. 505...	S.G. No. A. 3931/38.
Remainder of Plot No. 505..	S.G. No. A. 358/98.
Erf No. 521.....	General Plan S.G. No. 166/97.
Erf No. 522.....	General Plan S.G. No. 166/97.
Erf No. 523.....	General Plan S.G. No. 166/97.
Erf No. 524.....	General Plan S.G. No. 166/97.
Erf No. 544.....	General Plan S.G. No. 166/97.
Erf No. 1044.....	S.G. No. A. 1024/04.
Erf No. 1179.....	S.G. No. A. 4613/03.

✱ No. 230, 1954.]

OMSKRYWING VAN GEBIEDE WAAROP DIE BEPALINGS VAN ARTIKELS *TWAALF* EN *DERTIEN* EN PARAGRAAF (*b*) VAN SUBARTIKEL (3) VAN ARTIKEL *DERTIEN* VAN DIE WET OP GROEPSGEBIEDE, 1950, SOOS GEWYSIG, VAN TOEPASSING IS.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *elf* en paragraaf (*a*) van subartikel (3) van artikel *dertien* respektiewelik van die Wet op Groepsgebiede, 1950 (Wet No. 41 van 1950)—

(1) verklaar ek hierby dat die bepalings van artikels *twaalf* en *dertien* van genoemde Wet vanaf die datum van publikasie hiervan van toepassing is in die gebiede wat in die magistraatsdistrik van Johannesburg in die Provinsie Transvaal geleë is en in die Bylae hiervan beskryf word; en

(2) omskryf ek hierby genoemde gebiede, vir die toepassing van paragraaf (*b*) van subartikel (3) van artikel *dertien* van genoemde Wet.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Bloemfontein, op hede die Vierde dag van November Eenduisend Negehonderd Vier-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

T. E. DÖNGES.

BYLAE.

IN DIE MAGISTRAATSDISTRIK VAN JOHANNESBURG.

Beskrywing van gebied.	*Kantoor van die Landmeter-generaal. Verwysingsnommer van kaart.*
Nancefield:—	
Lot No. 11.....	Algemene Plan L.G. No. A. 36/04.
Lot No. 12.....	L.G. No. A. 3275/05.
Lot No. 13.....	L.G. No. A. 1918/05.
Lot No. 27.....	L.G. No. A. 4786/05.
Lot No. 28.....	L.G. No. A. 2107/05.
Lot No. 29.....	L.G. No. A. 444/06.

✱ No. 231, 1954.]

OMSKRYWING VAN GEBIEDE WAAROP DIE BEPALINGS VAN PARAGRAAF (*b*) VAN SUBARTIKEL (3) VAN ARTIKEL *DERTIEN* VAN DIE WET OP GROEPSGEBIEDE, 1950, SOOS GEWYSIG, VAN TOEPASSING IS.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (*a*) van subartikel (3) van artikel *dertien* van die Wet op Groepsgebiede, 1950 (Wet No. 41 van 1950), omskryf ek hierby, vir die toepassing van paragraaf (*b*) van genoemde subartikel, die gebiede wat in die munisipale gebied van Rensburgdorp in die Provinsie Transvaal geleë is en in die Bylae hiervan beskryf word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Bloemfontein, op hede die Vierde dag van November Eenduisend Negehonderd Vier-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

T. E. DÖNGES.

BYLAE.

IN DIE MUNISIPALE GEBIED VAN RENSBURGDORP.

Beskrywing van gebied.	*Kantoor van die Landmeter-generaal. Verwysingsnommer van kaart.*
Gedeelte A van Plot No. 505	L.G. No. A. 3931/38.
Restant van Plot No. 505....	L.G. No. A. 358/98.
Erf No. 521.....	Algemene Plan L.G. No. 166/97.
Erf No. 522.....	Algemene Plan L.G. No. 166/97.
Erf No. 523.....	Algemene Plan L.G. No. 166/97.
Erf No. 524.....	Algemene Plan L.G. No. 166/97.
Erf No. 544.....	Algemene Plan L.G. No. 166/97.
Erf No. 1044.....	L.G. No. A. 1024/04.
Erf No. 1179.....	L.G. No. A. 4613/03.

✱ No. 232, 1954.]

ELECTION OF A SENATOR.—PROVINCE OF NATAL.

Whereas it has been notified to me that a vacancy has occurred in the representation of the Province of Natal in the Senate by reason of the resignation of Senator the Right Honourable George Heaton Nicholls;

Now therefore, under and by virtue of the powers and authority vested in me by sub-paragraph (2) of paragraph 2, sub-paragraph (1) of paragraph 5, and paragraph 34 of the Regulations Governing the Joint Election of Senators, made under section *twenty-five* of the South Africa Act, 1909, and published under Government Notice No. 2011 of the 8th November, 1920, as amended by Government Notices No. 155 of the 25th January, 1921, No. 1574 of the 14th September, 1928, and No. 1493 of the 9th September, 1938, I do hereby declare as follows:—

(1) That a vacancy exists in the representation of the Province of Natal in the Senate;
(2) that a sitting of members of the House of Assembly elected for that Province and of members of the Provincial Council of the said Province shall be held on Wednesday, the eighth day of December, 1954, at eleven o'clock in the forenoon in the Chamber of the Provincial Council, Pietermaritzburg, for the purpose of electing a Senator to fill the said vacancy;
(3) that Mr. Thomas Frederick Blake Massingham, Clerk-Assistant of the Provincial Council of the Province of Natal, is hereby appointed to be the assistant returning officer at the election to fill the said vacancy.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Bloemfontein on this Fourth day of November, One thousand Nine hundred and Fifty-four.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

T. E. DÖNGES.

✱ No. 233, 1954.]

Whereas, under and by virtue of sub-section (*c*) of section *eighteen* of the Reserved Minerals Development Act, 1926 (Act No. 55 of 1926), the Governor-General may from time to time add any land to the Second Schedule to the said Act by proclamation in the *Government Gazette;*

And whereas it is expedient that the farms Leeuwkop No. 148, Thankerton No. 527, Genoeg No. 493, Leeuwspruit No. 475 and the remainder of Sable No. 145, District Letaba, Mining District of Pietersburg, Transvaal Province, shall be added to the said Second Schedule;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by the said sub-section (*c*) of section *eighteen* of the Reserved Minerals Development Act, 1926 (Act No. 55 of 1926), I do hereby declare that the land described above shall be and is hereby added to the said Second Schedule to the Reserved Minerals Act, 1926.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Bloemfontein on this Fifth day of November, One thousand Nine hundred and Fifty-four.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

A. J. R. VAN RHIJN.

M.M. 15/1/580.
M.M. 15/1/3947.
M.M. 15/1/1087.

✱ No. 232, 1954.]

VERKIESING VAN 'N SENATOR.—PROVINSIE NATAL.

Aangesien dit tot my kennis gebring is dat daar weens die bedanking van Senator die Hoogedele George Heaton Nicholls 'n vakature in die verteenwoordiging van die Provinsie Natal in die Senaat ontstaan het;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by subparagraaf (2) van paragraaf 2, subparagraaf (1) van paragraaf 5, en paragraaf 34 van die Regulasies betreffende die Gesamentlike Verkiesing van Senatore, opgestel kragtens artikel *vyf-en-twintig* van die Suid-Afrika Wet, 1909, en afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 2011 van 8 November 1920, soos gewysig by Goewermentskennisgewings No. 155 van 25 Januarie 1921, No. 1574 van 14 September 1928 en No. 1493 van 9 September 1938, hierby as volg verklaar:—

(1) Dat daar 'n vakature in die verteenwoordiging van die Provinsie Natal in die Senaat bestaan;
(2) dat 'n sitting van lede van die Volksraad wat vir gemelde Provinsie gekies is en van die lede van die Provinsiale Raad van gemelde Provinsie op Woensdag, die agste dag van Desember 1954, om elfuur in die voormiddag in die Provinsiale Raadsaal, Pietermaritzburg, sal plaasvind, met die doel om 'n Senator ter aanvulling van gemelde vakature te kies;
(3) dat mnr. Thomas Frederick Blake Massingham, Klerk-assistent van die Provinsiale Raad van die Provinsie Natal, hierby as assistent-kiesbeampte by die verkiesing om gemelde vakature te vul, benoem word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Bloemfontein, op hede die Vierde dag van November Eenduisend Negehonderd Vier-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

T. E. DÖNGES.

✱ No. 233, 1954.]

Nademaal die Goewerneur-generaal kragtens subartikel (*c*) van artikel *agtien* van die Wet op de Ontginning van Voorbehouden Mineralen, 1926 (Wet No. 55 van 1926), van tyd tot tyd by proklamasie in die *Staatskoerant* grond aan die Tweede Bylae van gemelde Wet kan toevoeg;

En nademaal dit dienstig is dat die plase Leeuwkop No. 148, Thankerton No. 527, Genoeg No. 493, Leeuwspruit No. 475 en die restant van Sable No. 145 distrik Letaba, myndistrik Pietersburg, provinsie Transvaal, aan gemelde Tweede Bylae toegevoeg word;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by gemelde subartikel (*c*) van artikel *agtien* van die Wet op de Ontginning van Voorbehouden Mineralen, 1926 (Wet No. 55 van 1926), hierby verklaar dat die grond wat hierbo beskryf word, hierby aan gemelde Tweede Bylae van die Wet op de Ontginning van Voorbehouden Mineralen, 1926, toegevoeg word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Bloemfontein, op hede die Vyfde dag van November Eenduisend Negehonderd Vier-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

A. J. R. VAN RHIJN.

M.M. 15/1/580.
M.M. 15/1/3947.
M.M. 15/1/1087.

✱ No. 234, 1954.]

PROCLAMATION OF FARMS IN THE DISTRICT OF SOUTPANSBERG AS NATIVE LOCATIONS.

Under and by virtue of the powers vested in me by section *nineteen* of the Natives Taxation and Development Act, 1925 (Act No. 41 of 1925), as amended, in rsepect of the definition of "Native Location" contained therein, I do hereby declare that the farms in the district of Soutpansberg described in the Schedule hereto shall be Native Locations for the purpose of that Act.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Thirteenth day of October, One thousand Nine hundred and Fifty-four.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

SCHEDULE.

Steamboat No. 461, Voorhout No. 529, Inkom No. 960, Longden No. 526, Weg-van-My No. 963, Sais No. 964, Simpson No. 965, Lappidood No. 966, Royston No. 530, Donkerhoek No. 525, Arrie No. 62, Juniorsloop No. 524, Zwolle No. 528, Grootpan No. 527.

✱ No. 234, 1954.]

PROKLAMASIE VAN PLASE IN DIE DISTRIK SOUTPANSBERG TOT NATURELLELOKASIES.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *negentien* van die Naturelle Belasting en Ontwikkeling Wet, 1925 (Wet No. 41 van 1925), soos gewysig, ten opsigte van die omskrywing van „Naturellelokatie" wat daarin voorkom, verklaar ek hierby dat die plase in die distrik Soutpansberg wat in die Bylae hiervan omskryf word vir die toepassing van genoemde Wet Naturellelokasies is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Dertiende dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Vier-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

BYLAE.

Steamboat No. 461, Voorhout No. 529, Inkom No. 960, Longden No. 526, Weg-van-My No. 963, Sais No. 964, Simpson No. 965, Lappidood No. 966, Royston No. 530, Donkerhoek No. 525, Arrie No. 62, Juniorsloop No. 524, Zwolle No. 528, Grootpan No. 527.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

✱ No. 2373.] [19 November 1954.

It is hereby notified that Mr. H. T. Andrews was received by the President of Switzerland on the 2nd November, 1954, on which occasion he presented his Letter of Credence as Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of the Union of South Africa in Switzerland.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE.

✱ No. 2373.] [19 November 1954.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. H. T. Andrews op 2 November 1954 deur die President van Switserland ontvang is en dat hy by daardie geleentheid sy Geloofsbrief as Buitengewone Gesant en Gevolmagtigde Minister van die Unie van Suid-Afrika in Switzerland oorhandig het.

DEPARTMENT OF FINANCE.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

✱No. 2343.] [17 November, 1954.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to Section *nineteen* (1) (*a*) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 30th day of October, 1954.

LIABILITIES.	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0
Reserve Fund	2,816,412	9	8
Notes in Circulation	101,458,389	10	0
Deposits:—			
(*a*) Government	6,424,200	8	10
(*b*) Bankers	42,868,235	16	9
(*c*) Other	8,288,279	10	2
Bills Payable	—		
Other Liabilities	15,256,558	12	5
	£178,112,176	7	10

ASSETS.	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (at 248s. 0d. per oz. fine) of which £12,084,237. 19s. 1d. held outside Union	70,430,661	13	6
Subsidiary Coin	251,036	13	0
Bills Discounted:—			
(*a*) Domestic	—		
(*b*) Foreign	52,493,986	17	9
Loans and Advances to the Government	5,000,000	0	0
Other Loans and Advances	4,744,934	10	11
Government Securities	32,454,676	11	7
Other Securities:—			
(*a*) Union	2,516,175	19	7
(*b*) Foreign	2,189,227	4	5
Other Assets:—			
(*a*) In Union	3,776,132	14	0
(*b*) Outside Union	4,255,344	3	1
	£178,112,176	7	10

Ratio of gold reserves to liabilities to public, 65·1 per cent.

Signed this 5th day of November, 1954.

S. F. T. GREAVES, Deputy Chief Cashier.

✱ No. 2343.] [17 November 1954.

SUID-AFRIKAANSE RESEREWBANK.

Staat, ingevolge artikel *negentien* (1) (*a*) van Wet No. 29 van 1944, van die Laste en Bates op die 30ste dag van Oktober 1954.

Laste.	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserwefonds	2,816,412	9	8
Note in omloop	101,458 389	10	0
Deposito's van:—			
(*a*) Regering	6,424,300	8	10
(*b*) Bankiers	42,868,235	16	9
(*c*) Andere	8,288,279	10	2
Te betale wissels	—		
Ander laste	15,256,558	12	5
	£178,112,176	7	10

Bates.	£	s.	d.
Goudmunt en staafgoud (teen 248s. 0d. per fyn ons) waarvan £12,084,237. 19s. 1d. buite die Unie gehou word)	70,430,661	13	6
Pasmunt	251,036	13	0
Gediskonteerde wissels:—			
(*a*) Binnelandse	—		
(*b*) Buitelandse	52,493,986	17	9
Lenings en voorskotte aan die Regering	5,000,000	0	0
Ander lenings en voorskotte	4,744,934	10	11
Staatseffekte	32,454,676	11	7
Ander effekte:—			
(*a*) Unie	2,516,175	19	7
(*b*) Buitelandse	2,189,227	4	5
Ander bates:—			
(*a*) In die Unie	3,776,132	14	0
(*b*) Buite die Unie	4,255,344	3	1
	£178,112,176	7	10

Verhouding van goudreserwe tot verpligtings teenoor die publiek, 65·1 persent.

Geteken die 5de dag van November 1954. S. F. T. GREAVES, Onderhoofkassier.

✱ No. 2370.] [19 November 1954.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to Section *nineteen* (1) (*a*) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 5th day of November, 1954.

Liabilities.	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0
Reserve Fund	2,816,412	9	8
Notes in Circulation	97,431,085	0	0
Deposits:—			
(*a*) Government	6,172,574	0	0
(*b*) Bankers	43,882,554	1	4
(*c*) Other	13,915,959	1	3
Bills Payable	—		
Other Liabilities	15,761,668	2	10
	£180,980,252	15	1

Assets.	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (at 248s. 0d. per oz. fine) of which £11,264,231. 13s. 2d. held outside Union	70,240,946	0	1
Subsidiary Coin	259,068	11	10
Bills Discounted:—			
(*a*) Domestic	—		
(*b*) Foreign	50,884,186	5	6
Loans and Advances to the Government	10,400,000	0	0
Other Loans and Advances	4,663,059	3	3
Government Securities	32,451,275	6	4
Other Securities:—			
(*a*) Union	2,516,175	19	7
(*b*) Foreign	2,189,227	4	5
Other Assets:—			
(*a*) In Union	2,267,419	16	4
(*b*) Outside Union	5,108,894	7	9
	£180,980,252	15	1

Ratio of gold reserves to liabilities to public, 62·0 per cent.

Signed this 10th day of November, 1954. S. F. T. GREAVES, Deputy Chief Cashier.

✱ No. 2370.] [19 November 1954.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat, ingevolge artikel *negentien* (1) (*a*) van Wet No. 29 van 1944, van die Laste en Bates op die 5de dag van November 1954.

Laste.	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserwefonds	2,816,412	9	8
Note in omloop	97,431,085	0	0
Deposito's van:—			
(*a*) Regering	6,172,574	0	0
(*b*) Bankiers	43,882,554	1	4
(*c*) Andere	13,915,959	1	3
Te betale wissels	—		
Ander laste	15,761,668	2	10
	£180,980,252	15	1

Bates.	£	s.	d.
Goudmunt en staafgoud (teen 248s. 0d. per fyn ons) waarvan £11,264,231. 13s. 2d. buite die Unie gehou word	70,240,946	0	1
Pasmunt	259,068	11	10
Gediskonteerde wissels:—			
(*a*) Binnelandse	—		
(*b*) Buitelandse	50,884,186	5	6
Lenings en voorskotte aan die Regering	10,400,000	0	0
Ander lenings en voorskotte	4,663,059	3	3
Staatseffekte	32,451,275	6	4
Ander effekte:—			
(*a*) Unie	2,516,175	19	7
(*b*) Buitelandse	2,189,227	4	5
Ander bates:—			
(*a*) In die Unie	2,267,419	16	4
(*b*) Buite die Unie	5,108,894	7	9
	£180,980,252	15	1

Verhouding van goudreserwe tot verpligtings teenoor die publiek, 62·0 persent.

Geteken die 10de dag van November 1954. S. F. T. GREAVES, Onderhoofkassier.

✱ No. 2371.] [19 November 1954.

BUILDING SOCIETY RETURNS.

In terms of section *forty-four* (3) of the Building Societies Act, 1934, the following Composite Return is published for general information:—

✱ No. 2371.] [19 November 1954.

BOUVERENIGINGOPGAWES.

Ingevolge artikel *vier-en-veertig* (3) van die Bouverenigingswet, 1934, word onderstaande Saamgestelde Opgaaf vir algemene inligting gepubliseer:—

SUMMARY OF MONTHLY RETURNS BY PERMANENT BUILDING SOCIETIES FOR THE MONTH ENDED ON THE 30TH SEPTEMBER, 1954

(Required in terms of section *forty-four* of the Building Societies Act, 1934.)

SAMEVATTING VAN MAANDELIKSE OPGAWES DEUR PERMANENTE BOUVERENIGINGS VIR DIE MAAND GEËINDIG OP DIE 30STE DAG VAN SEPTEMBER 1954

(Ingevolge artikel *vier-en-veertig* van die Bouverenigingwet, 1934.)

Number of Societies—Aantal Verenigings		35.	
Share Capital—Aandelekapitaal—			
Indefinite—Onbepaalde		£157,479,380	
Fixed Period—Vaste termyn		9,136,306	
TOTAL—TOTAAL			£166,615,686
Unimpaired Reserve Funds—Onaangetaste Reserwefondse			14,395,303
Deposits—Deposito's—			
Fixed—Vaste		£121,634,479	
Savings—Spaar		69,116,800	
TOTAL—TOTAAL			£190,751,279
Accrued Interest—Opgelope Rente			3,651,905
Loans and Overdrafts—Lenings en Oortrekkings			1,173,000
Mortgage Advances—Voorskotte teen Verband—			
Number—Aantal—			
(i) Advances over £5,000—Voorskotte bo £5,000	£4,501		
(ii) All Advances—Alle Voorskotte	£163,007		
Amount—Bedrag—			
(i) Advances over £5,000—Voorskotte bo £5,000		£56,043,396	
(ii) All Advances—Alle Voorskotte			£297,463,930
Granted but not paid out—Toegestaan maar nie uitbetaal nie			£21,177,661
Liquid Assets—Likwide Bate—			
Cash and Deposits—Kontant en Deposito's		£12,542,717	
Unencumbered Securities—Onbeswaarde Effekte		54,641,468	
Accrued Interest—Opgelope Rente		661,866	
TOTAL—TOTAAL			£67,846,051
Statutory Minimum Amounts—Statutêre Minimum Bedrag		£47,634,857	

✱ No. 2374.] [19 November 1954.

3¼ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 12-YEAR LOAN.

CERTIFICATE No. 3690, FOR £40, ISSUED IN FAVOUR OF MISSES JANET MILDRED POMEROY AND ANNA GRACE EDITH POMEROY.

Application having been made to the Treasury for a duplicate of the above-mentioned Certificate of Stock, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within four weeks from the date of publication of this Notice, a duplicate, as applied for, will be issued.

✱ No. 2374.] [19 November 1954.

PLAASLIKE GEREGISTREERDE EFFEKTE VAN 3¼ PERSENT, 12 JAAR-LENING.

SERTIFIKAAT No. 3690 VIR £40 TEN GUNSTE VAN MEJJ. JANET MILDRED POMEROY EN ANNA GRACE EDITH POMEROY.

Aangesien daar by die Tesourie aansoek gedoen is om 'n duplikaat van bovermelde effektesertifikaat wat verloor is of weggeraak het, word hierby bekendgemaak dat, tensy die oorspronklike binne vier weke na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by hierdie kantoor ingelewer word, die verlangde duplikaat uitgereik sal word.

✱ No. 2375.] [19 November 1954.

3¼ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 12-YEAR LOAN.

CERTIFICATE No. 5146, FOR £80, ISSUED IN FAVOUR OF EXECUTOR TESTAMENTARY ESTATE LATE ROBERT COOK IN TRUST FOR PAMELA FLORENCE SCHMIDT.

Application has been made to the Treasury for a dplicate of the above-mentioned Certificate of Stock, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within four weeks from the date of publication of this Notice, a duplicate, as applied for, will be issued.

✱ No. 2375.] [19 November 1954.

PLAASLIKE GEREGISTREERDE EFFEKTE VAN 3¼ PERSENT, 12 JAAR-LENING.

SERTIFIKAAT No. 5146 VIR £80 TEN GUNSTE VAN EKSEKUTEUR TESTAMENTÊR, BOEDEL WYLE ROBERT COOK IN TRUST VIR PAMELA FLORENCE SCHMIDT.

Aangesien daar by die Tesourie aansoek gedoen is om 'n duplikaat van bovermelde effektesertifikaat wat verloor is of weggeraak het, word hierby bekendgemaak dat, tensy die oorspronklike binne vier weke na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by hierdie kantoor ingelewer word, die verlangde duplikaat uitgereik sal word.

✱ No. 2376.] [19 November 1954.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the undermentioned Local Registered Stocks, will be closed from the 1st December, 1954, to the 1st January, 1955, both day's inclusive, and the dividends due on the 1st January, 1955, will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books:—

2¾ Per Cent Local Registered Stock, 1958/63.
2⅞ Per Cent Local Registered Stock, 1956.

✱ No. 2376.] [19 November 1954.

Hierby word bekendgemaak dat die oordragboeke van ondergenoemde Plaaslike Geregistreerde Effekte van 1 Desember 1954 tot en met 1 Januarie 1955 gesluit sal wees en dat die diwidende betaalbaar op 1 Januarie 1955, aan die effektebesitters wat op die datum van die sluiting van die oordragboeke geregistreer is, betaal sal word:—

Plaaslike Geregistreerde Effekte van 2¾ Persent, 1958/63.
Plaaslike Geregistreerde Effekte van 2⅞ Persent, 1956.

3 Per Cent Local Registered Stock, 1951/56.

3 Per Cent Local Registered Stock, 1957/62.

3½ Per Cent Local Registered Stock, 1954/59.

3½ Per Cent Local Registered Stock, 1963/66.

4½ Per Cent Local Registered Stock, Cape of Good Hope Colonial (perpetual).

✱ No. 2387.] [19 November 1954.

BANKING ACT, 1942.—REGISTRATION.

In terms of section *eleven* (1) of the Banking Act, 1942, it is hereby notified for general information that the following institutions were registered on the 12th November, 1954, as *Commercial Banks* in terms of section *six* of that Act and that their provisional registration was cancelled with effect from that date:—

Banque de l'Indochine (South Africa), Limited.
The South African Bank of Athens, Limited.

✱ No. 2389.] [19 November 1954.

CUSTOMS ACT, No. 35 OF 1944.—REVOCATION OF AN ORDINARY DUMPING DUTY ON TELEPHONE CABLES.

I, NICOLAAS CHRISTIAAN HAVENGA, Minister of Finance, in terms of the powers vested in me by section *eighty-two* of the Customs Act, No. 35 of 1944, hereby repeal Government Notice No. 1947 of the 24th September, 1954.

N. C. HAVENGA,
Minister of Finance.

NOTE.—The effect of this Notice is to repeal the ordinary dumping duty on telephone cables imported from or originating in the Kingdom of the Netherlands.

DEPARTMENT OF LANDS.

✱ No. 2337.] [19 November 1954.

SALE OF CROWN LAND.

It is hereby notified for general information that the land, Lot Aerodio, situate in the Division of Maclear, Province of the Cape of Good Hope, measuring 2·5745 morgen, will be offered for sale by public auction by the firm Maclear Livestock Auctions, at the Magistrate's Office, Maclear, at 11 a.m. on Saturday, the 11th December, 1954.

The sale of the land shall be subject to confirmation by the Minister of Lands, and in the event of it not being confirmed, such moneys as may have been deposited by the purchaser, shall be refunded to him.

The purchase price, the Crown Grant Registration fee (£1. 7s. 3d.), transfer duty (3 per cent on purchase price), as well as the auctioneer's commission (5 per cent on the first £100 and thereafter 2½ per cent on the balance of the purchase price) shall be deposited by the purchaser on the day of sale.

A Crown Grant in respect of the land will be issued as soon as possible after confirmation on the sale by the Minister of Lands.

Conditions of sale, including such conditions as will be incorporated in the Crown Grant, shall be read out by the auctioneer on the day of the auction. The relative conditions may, in the meantime, be inspected at the office of the Provincial Representative, Department of Lands, Longkloof Buildings, Kloof Street, Cape Town; the Magistrate, Maclear, and the auctioneer. Copies of the conditions and copies of the diagram of the land may be obtained from any of the said offices.

The Department reserves the right to withdraw the property or any portion thereof from the sale.

Plaaslike Geregistreerde Effekte van 3 Persent, 1951/56.
Plaaslike Geregistreerde Effekte van 3 Persent, 1957/62.
Plaaslike Geregistreerde Effekte van 3½ Persent, 1954/59.
Plaaslike Geregistreerde Effekte van 3½ Persent, 1963/66.
Plaaslike Geregistreerde Effekte van 4½ Persent, Cape of Good Hope Colonial (perpetual).

✱ No. 2387.] [19 November 1954.

BANKWET, 1942.—REGISTRASIE.

Ingevolge artikel *elf* (1) van die Bankwet, 1942, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat onderstaande instellings op 12 November 1954, kragtens artikel *ses* van genoemde Wet, as *Handelsbanke* geregistreer is en dat hul voorlopige registrasie met ingang van genoemde datum ingetrek is:—

Banque de l'Indochine (South Africa), Limited.
The South African Bank of Athens, Limited.

✱ No. 2389.] [19 November 1954.

DOEANEWET, No. 35 VAN 1944.—HERROEPING VAN 'N GEWONE DUMPINGREG OP TELEFOONKABELS.

Ek, NICOLAAS CHRISTIAAN HAVENGA, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *twee-en-tagtig* van die Doeanewet, No. 35 van 1944, herroep hierby Goewermentskennisgewing No. 1947 van 24 September 1954.

N. C. HAVENGA,
Minister van Finansies.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is om die gewone dumpingreg op telefoonkabels wat uit die Koninkryk van die Nederlande ingevoer word of daarvandaan afkomstig is, te herroep.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

✱ No. 2337.] [19 November 1954.

VERKOOP VAN KROONGROND.

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat die eiendom, Perseel Aeradio, geleë in die Afdeling Maclear, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, groot 2·5745 morg, om 11 vm. op Saterdag, 11 Desember 1954, per publieke veiling te koop aangebied sal word deur die firma Maclear Livestock Auctions, by die Magistraatskantoor, Maclear.

Die verkoop van die grond is onderworpe aan bekragtiging deur die Minister van Lande en ingeval dit nie bekragtig word nie, sal alle gedrae wat die koper mag gedeponeer het, aan hom terugbetaal word.

Die koopprys, die Kroongrondbriefregistrasiegeld (£1. 7s. 3d.), hereregte (3 persent van koopprys), asook die afslaer se kommissie (5 persent op eerste £100 en daarna 2½ persent op saldo van die koopprys), moet deur die koper op die verkoopdag gedeponeer word.

'n Kroongrondbrief ten opsigte van die grond sal uitgereik word so spoedig moontlik na bekragtiging van die verkoop deur die Minister van Lande.

Die verkoopsvoorwaardes, met inbegrip van dié voorwaardes wat in die Kroongrondbrief ingelyf sal word, sal op die dag van die veiling deur die afslaer voorgelees word. Insae in die betrokke voorwaardes kan intussen verkry word in die kantoor van die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Longkloofgebou, Kloofstraat, Kaapstad, die Magistraat, Maclear, en die afslaer. Kopieë van die voorwaardes en afdrukke van die kaart van die grond is verkrygbaar by enigeen van genoemde kantore.

Die Departement behou hom die reg voor om die eiendom of enige gedeelte daarvan van die verkoop te onttrek.

✱ No. 2350.] [19 November 1954.

CAPE DIVISION.—PROPOSED LEASE TO SOUTH AFRICAN SEA PRODUCTS, LIMITED, OF CERTAIN RECLAIMED LAND BEING LOT HULK, SITUATE IN THE HOUT BAY LOCAL AREA, FOR THE ERECTION OF A FISH FACTORY.

It is hereby notified that it is intended to place before Parliament an application by South African Sea Products, Limited, for the lease of certain reclaimed land, being Lot Hulk, situate in the Hout Bay Local Area, Division of Cape, Province of the Cape of Good Hope, measuring 39,316 square feet, for establishing thereon a fish factory.

Notice of this intention is accordingly published in terms of the proviso to section *five* of the Sea-Shore Act, No. 21 of 1935. (LANDS D. 17785/26.)

✱ No. 2351.] [19 November 1954.

It is hereby notified for general information that Douglas Newall, Principal Clerk, has been appointed to act as Assistant Registrar of Deeds, Pietermaritzburg, from time to time, whenever necessary, during the absence on duty or leave of both Messrs. D. P. Conyngham and E. L. van Aardt, or during the time when either of them is absent on duty or leave and the other is acting as Registrar in the absence of Mr. L. C. H. Billett.

✱ No. 2352.] [19 November 1954.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in accordance with the provisions of sections *five* and *six* of the National Parks Act, No. 56 of 1926, as amended, of the appointment of Johannes Nicolas Malan as a member of the National Parks Board of Trustees for the unexpired period of Burgert Muller's (resigned) term of office, i.e. until the 16th September, 1957.

✱ No. 2377.] [19 November 1954.

It is hereby notified, in terms of section *five* of the Sea-shore Act, No. 21 of 1935, that it is the intention of the Minister of Lands to place before Parliament an application by William George Lansley and Caroline Agnes Lansley (born Devenish) in their capacity as owners of the Selection Hotel, for (i) a lease of a portion of the seashore approximately six (6) feet wide and one hundred (100) feet long, opposite Subdivision No. 35 of Lot B, Block A, Cotton Lands No. 1575, Umhloti Beach, North Coast, Natal, for the purpose of laying a pipeline for the discharge of sewage and waste water effluent into the sea from the hotel; and (ii) permission to extend and lay the said pipeline on the bed of the sea for a distance of twenty (20) feet.

A sketch, indicating the locality, may be inspected at the office of the Provincial Representative, Department of Lands, Pietermaritzburg.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

✱ No. 2378.] [19 November 1954.

It is hereby notified for general information that Pieter Krygswet Goosen has been appointed to act as Director of Irrigation with effect from the 23rd November, 1954, during the absence on leave of David Francois Marais.

✱ No. 2350.] [19 November 1954.

AFDELING KAAP.—VOORGESTELDE VERHUUR AAN SOUTH AFRICAN SEA PRODUCTS, LIMITED, VAN SEKERE DROOGGELEGDE GROND, NAAMLIK PERSEEL HULK, GELEË IN DIE PLAASLIKE GEBIED VAN HOUTBAAI, VIR DIE OPRIGTING VAN 'N VISFABRIEK.

Hierby word bekendgemaak dat die voorneme bestaan om 'n aansoek van South African Sea Products, Limited, om die huur van sekere drooggelegde grond, naamlik Perseel Hulk, geleë in die Plaaslike Gebied van Houtbaai, Afdeling Kaap, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, en 39,316 vierkante voet groot, vir die oprigting daarop van 'n visfabriek, aan die Parlement voor te lê.

Kennisgewing van hierdie voorneme word gevolglik gepubliseer ingevolge die voorbehoudsbepaling van artikel *vyf* van die Strandwet, No. 21 van 1935.

(LANDE D. 17785/26.)

✱ No. 2351.] [19 November 1954.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Douglas Newall, Eerste Klerk, aangestel is om van tyd tot tyd, wanneer nodig, as Assistent-registrateur van Aktes, Pietermaritzburg, op te tree gedurende die afwesigheid van sowel mnr. D. P. Conyngham as mnr. E. L. van Aardt met verlof of in verband met ampspligte, of gedurende die tydperk wanneer die een of die ander afwesig is met verlof of in verband met ampspligte en die ander waarneem as Registrateur gedurende die afwesigheid van mnr. L. C. H. Billett.

✱ No. 2352.] [19 November 1954.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, ooreenkomstig die bepalings van artikels *vyf* en *ses* van die Wet op Nasionale Parke, No. 56 van 1926, soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die aanstelling van Johannes Nicolas Malan as lid van die Raad van Kuratore vir Nasionale Parke vir die onverstreke tydperk van Burgert Muller (bedank) se ampstermyn, d.w.s. tot 16 September 1957.

✱ No. 2377.] [19 November 1954.

Hierby word, ingevolge artikel *vyf* van die Strandwet, No. 21 van 1935, bekendgemaak dat die Minister van Lande voornemens is om aan die Parlement 'n aansoek van William George Lansley en Caroline Agnes Lansley (gebore Devenish), in hul hoedanigheid van eienaars van die Selection Hotel voor te lê om (i) 'n gedeelte van die strand, ongeveer ses (6) voet breed en eenhonderd (100) voet lank, regoor Onderverdeling No. 35 van Perseel B, Blok A, Cotton Lands No. 1575, Umhlotistrand, Noordkus, Natal, te huur met die doel om 'n pyplyn aan te lê vir die wegvoer van riool- en vuilwateruitvloeisels van die hotel af die see in; en (ii) toestemming tot die verlenging en aanlê van genoemde pyplyn op die seebedding oor 'n afstand van twintig (20) voet.

'n Skets wat die ligging aantoon, lê ter insae op die Kantoor van die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Pietermaritzburg.

DEPARTEMENT VAN BESPROEIING.

✱ No. 2378.] [19 November 1954.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Pieter Krygswet Goosen met ingang van 23 November 1954 aangestel is om as Direkteur van Besproeiing waar te neem gedurende die afwesigheid, met verlof, van David Francois Marais.

✱ No. 2379.] [19 November 1954.

MOOIBANK GOVERNMENT IRRIGATION SCHEME, DISTRICT POTCHEFSTROOM, TRANSVAAL.

It is hereby notified in terms of the regulations published under Government Notice No. 2306, dated 1st November, 1946, as amended by Government Notice No. 1559, dated 1st August, 1947, that the Minister of Irrigation has determined that the maximum extent of land comprised in each piece of land included in the Mooibank Government Irrigation Area which may be irrigated by means of water from the Mooibank Government Irrigation Works, shall not exceed 7 morgen, except in the undermentioned cases, subject (*a*) to the land being commanded by the Government Irrigation Works, and (*b*) to the said land being in the opinion of the Scheduling Courts which are appointed by the Minister of Irrigation from time to time, irrigable and suitable for the cultivation of crops.

Description of Piece of Land.	*Maximum extent of part of piece of land in respect of which water may be supplied in morgen, subject to the above-mentioned conditions (a) and (b).*
Mooibank Settlement (being a portion of Potchefstroom Townlands No. 135)—	
Plot No. 41 and remaining extent of Plot No. 7	8
Plots Nos. 19, 20, 21, 32, 38, 39, 40, 43, 50, 53 and 54	9
Plots Nos. 2, 3, 4, 5, 6, 9, 11, 17, 18, 23, 29, 33, 37, 42, 59, 61 and remaining extent of Plot No. 28	10
Plots Nos. 26, 31, 34, 35, 51, 57 and 58	11
Plots Nos. 27 and 52	12

DEPARTMENT OF RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

✱ No. 2353.] [19 November 1954.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section *two* of the Railways and Harbours Service Act, No. 23 of 1925, of the following appointments:—

(i) Daniel Maartens Robbertze, Esq., to the position of Deputy General Manager, Johannesburg, with effect from 1st January, 1955.

(ii) Johannes Petrus Laurens, Esq., to the position of Head, Division Planning, Co-ordinating and Research, General Manager's Office, Johannesburg, with effect from 1st November, 1954.

(iii) Johannes Gerdener Grové, Esq., B.A., B.Comm., to the position of Assistant General Manager (Commercial), General Manager's Office, Johannesburg, with effect from 1st January, 1955.

(iv) Johannes Petrus Hugo, Esq., to the position of Assistant General Manager (Staff), General Manager's Office, Johannesburg, with effect from 27th December, 1954.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

✱ No. 2344.] [19 November 1954.

TOBACCO COTROL SCHEME.

LEVY AND SPECIAL LEVY ON TOBACCO.

In terms of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, do hereby make known that the Tobacco Industry Control Board referred to in section 3 of the Tobacco Control Scheme, published by Proclamation No. 51 of 1939, as amended, has, in terms of section 18 and section 18 *bis* of that Scheme, and with my approval, imposed with effect from the date of publication hereof, a levy and a special levy on tobacco as set out in the Schedule hereto.

✱ No. 2379.] [19 November 1954.

STAATSBESPROEIINGSKEMA MOOIBANK, DISTRIK POTCHEFSTROOM, TRANSVAAL.

Hierby word ingevolge die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 2306 van 1 November 1946, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1559 van 1 Augustus 1947, bekendgemaak dat die Minister van Besproeiing bepaal het dat die maksimum grootte van die grond in elke stuk grond in die Staatsbesproeiingsgebied, Mooibank, wat met water uit die Staatsbesproeiingswerke, Mooibank, besproei kan word, nie 7 morg mag oorskry nie, behalwe in onderstaande gevalle, mits (*a*) die grond deur die Staatsbesproeiingswerke bedien kan word, en (*b*) dat genoemde grond volgens die mening van die Inlystingshowe wat van tyd tot tyd deur die Minister van Besproeiing aangestel mag word, besproeibaar is en geskik is vir die verbouing van gewasse.

Beskrywing van stuk grond.	*Maksimum grootte van gedeelte van stuk grond ten opsigte waarvan water verskaf kan word in morg, onderworpe aan bogenoemde voorwaardes (a) en (b).*
Mooibanknedersetting ('n gedeelte van Potchefstroom-dorpsgronde No. 135)—	
Perseel No. 41 en die restant van Perseel No. 7	8
Persele Nos. 19, 20, 21, 32, 38, 39, 40, 43, 50, 53 en 54	9
Persele Nos. 2, 3, 4, 5, 6, 9, 11, 17, 18, 23, 29, 33, 37, 42, 59, 61 en die restant van Perseel No. 28	10
Persele Nos. 26, 31, 34, 35, 51, 57 en 58	11
Persele Nos. 27 en 52	12

DEPARTEMENT VAN SPOORWEË, HAWENS EN LUGDIENS.

✱ No. 2353.] [19 November 1954.

Dit het sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om kragtens artikel *twee* van die Spoorwegen en Havens Dienst Wet, No. 23 van 1925, goedkeuring te verleen aan die volgende aanstellings:—

(i) Die Weledele Heer Daniel Maartens Robbertze in die pos van adjunk-hoofbestuurder, Johannesburg, met ingang van 1 Januarie 1955.

(ii) Die Weledele Heer Johannes Petrus Laurens in die pos van hoof, beplanning, koördinasie en navorsing, Hoofbestuurderskantoor, Johannesburg, met ingang van 1 November 1954.

(iii) Die Weledele Heer Johannes Gerdener Grové, B.A., B.Comm., in die pos van assistent-hoof bestuurder (handel), Hoofbestuurderskantoor, Johannesburg, met ingang van 1 Januarie 1955.

(iv) Die Weledele Heer Johannes Petrus Hugo, in die pos van assistent-hoofbestuurder (personeel), Hoofbestuurderskantoor, Johannesburg, met ingang van 27 Desember 1954.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

✱ No. 2344.] [19 November 1954.

TABAKREËLINGSKEMA.

HEFFING EN SPESIALE HEFFING OP TABAK.

Ooreenkomstig artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Tabaknywerheid, genoem in artikel 3 van die Tabakreëlingskema, gepubliseer by Proklamasie No. 51 van 1939, soos gewysig, kragtens artikels 18 en 18 *bis* van daardie skema, en met my goedkeuring, met ingang van die datum van publikasie hiervan 'n heffing en 'n spesiale heffing op tabak gelê het soos in die Bylae hieronder uiteengesit.

Government Notices Nos. 2389 and 2390 of 30th October, 1953, are hereby repealed.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE.

(*a*) A levy of one-fifth penny ($^1/_5$d.) per pound in respect of all classes and grades of leaf tobacco, and

(*b*) a special levy of one-half penny (½d.) per pound in respect of all grades of dark aircured leaf tobacco and four-fifths penny ($^4/_5$d.) per pound in respect of all other classes and grades of leaf tobacco.

✱ No. 2345.] [19 November 1954.

DESIGNATION OF GRAPE VARIETIES.

Under the powers vested in me by the definition of "grapes" in section *one* of the Wine and Spirits Control Amendment Act, 1954 (Act No. 22 of 1954), I do hereby designate grapes of the varieties named in the Schedule hereto as "grapes" for the purposes of the said Act.

SCHEDULE.

Grapes of the varieties Almeria (Ohanez), Alphonse Lavallee, Bailey, Barlinka, Barbarossa, Black Prince, Canon Hall, Cornichon, Chrystal, Donzellinho do Callego, Ferdinand de Lesseps, Flaming Tokay, French, Gobernador, Golden Hill, Gros Colmar, Gros Maroc, Gros Noir, Hanepoot (White and Red), Henab Turki, Hermitage, Hunisa, Keuka, Madeleine, Malaga, Molinera Gorda, Muskaat Hamburg, New Cross, Olivette, Pearl of Csaba, Prune de Cazouls, Queen of the Vineyard, Raisin Blanc, Red Emperor, Ribier, Rosada, Rosaki, Tribodo Bianco, Waltham Cross, White Cross, White Prince and White Spanish.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

✱ No. 2346.] [19 November 1954.

SUSPENSION OF CERTAIN PROVISIONS OF THE WINE AND SPIRITS CONTROL AMENDMENT ACT, 1940, IN SO FAR AS THEY RELATE TO THE DROSTDYSE KOÖPERATIEWE WYNKELDER, BEPERK.

Whereas I am satisfied that, notwithstanding the suspension of the operation of certain provisions of the Wine and Spirits Control Amendment Act, 1940 (Act No. 23 of 1940), as amended, in so far as they relate to the Drostdyse Koöperatiewe Wynkelder, Beperk, a co-operative company which, at the date of the commencement of that Act, was the holder of a wholesale liquor licence issued under the Liquor Act, 1928 (Act No. 30 of 1928), the objects of the said Wine and Spirits Control Amendment Act will be substantially attained if the conditions of suspension are observed;

And whereas the Ko-operatieve Wijnbouwers Vereniging van Zuid-Afrika Beperkt has recommended such suspension;

Now therefore, under the powers vested in me by section *twenty-four bis* of the said Wine and Spirits Control Amendment Act, I do hereby suspend the operation in so far as they relate to the said Drostdyse Koöperatiewe Wynkelder, Beperk, of all the provisions of—

(1) sub-section (1) of section *two* thereof under which no co-operative society or co-operative company shall sell or dispose of any wine except through or with the consent of the said vereniging;

(2) sub-section (1) of section *three* thereof, under which no person licensed to deal in liquor and no distiller shall purchase or acquire any wine from any co-operative society or co-operative company except through or with the consent of the said vereniging;

Goewermentskennisgewing Nos. 2389 en 2390 van 30 Oktober 1953 word hierby herroep.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

BYLAE.

(*a*) 'n Heffing van een-vyfde pennie ($^1/_5$d.) per pond ten opsigte van alle klasse en grade blaartabak.

(*b*) 'n Spesiale heffing van 'n halfpennie (½d.) per pond ten opsigte van alle grade van donker luggedroogde blaartabak en vier-vyfde pennie ($^4/_5$d.) per pond ten opsigte van alle ander klasse en grade blaartabak.

✱ No. 2345.] [19 November 1954.

AANWYSING VAN DRUIFVARIËTEITE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by die omskrywing van „druiwe" in artikel *een* van die Wysigingswet op die Kontrole oor Wyn en Spiritualieë, 1954 (Wet No. 22 van 1954), wys ek hierby druiwe van die variëteite in die Bylae hierby genoem aan as „druiwe" vir die toepassing van genoemde Wet.

BYLAE.

Druiwe van die variëteite Almeria (Ohanez), Alphonse Lavallee, Bailey, Barlinka, Barbarossa, Black Prince, Canon Hall, Cornichon, Donzellinho do Gallego, Ferdinand de Lesseps, Fransdruif, Gobernador, Golden Hill, Gros Colmar, Gros Maroc, Gros Noir, Hanepoot (Wit en Rooi), Henab Turki, Hermitage, Hunisa, Keuka, Kristal, Madeleine, Malaga, Molinera Gorda, Muskaat Hamburg, New Cross, Olivette, Paarl of Csaba, Prune de Cazouls, Queen of the Vineyard, Raisin Blac, Red Emperor, Ribier, Rosada, Rosaki, Tribodo Bianco, Vlamkleur Tokai, Waltham Cross, White Cross, White Prince en White Spanish.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

✱ No. 2346.] [19 November 1954.

OPSKORTING VAN SEKERE BEPALINGS VAN DIE WYSIGINGSWET OP DIE KONTROLE OOR WYN EN SPIRITUALIEË, 1940, VIR SOVER HULLE BETREKKING HET OP DIE DROSTDYSE KOÖPERATIEWE WYNKELDER, BEPERK.

Nademaal ek oortuig is dat, ondanks die opskorting van die werking van sekere bepalings van die Wysigingswet op die Kontrole oor Wyn en Spiritualieë, 1940 (Wet No. 23 van 1940), soos gewysig, vir sover hulle betrekking het op die Drostdyse Koöperatiewe Wynkelder, Beperk, 'n koöperatiewe maatskappy wat op die datum van inwerkingtreding van daardie Wet die houer was van 'n groothandelaarsdranklisensie kragtens die Drankwet, 1928 (Wet No. 30 van 1928), uitgereik, die oogmerke van die genoemde Wysigingswet op die Kontrole oor Wyn en Spiritualieë wesenlik bereik sal word as die voorwaardes van die opskorting nagekom word;

En nademaal die Ko-operatieve Wijnbouwers Vereniging van Zuid-Afrika, Beperkt, sodanige opskorting aanbeveel het;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vier-en-twintig bis* van genoemde Wysigingswet op die Kontrole oor Wyn en Spiritualieë, hierby die werking van al die bepalings van—

(1) subartikel (1) van artikel *twee* daarvan, waarvolgens geen koöperatiewe vereniging of koöperatiewe maatskappy wyn mag verkoop of van die hand sit nie, uitgenome deur of met toestemming van die genoemde vereniging;

(2) subartikel (1) van artikel *drie* daarvan, waarvolgens geen persoon wat gelisensieer is om in drank handel te dryf en geen distilleerder wyn van 'n koöperatiewe vereniging of koöperatiewe maatskappy mag koop of verkry nie uitgenome deur of met toestemming van genoemde vereniging;

(3) sub-section (1) of section *six* thereof, under which every person licensed to deal in liquor and every distiller who purchases wine from a co-operative society or co-operative company, shall pay the purchase price to the said vereniging; and

(4) of that provision of the regulations contained in Government Notice No. 1771 of the 1st December, 1940, under which the said Drostdyse Koöperatiewe Wynkelder, Beperk, is required to keep records or render returns on forms C.13, C.15, C.18, C.19, C.20, C.27, C.28 and C.29;

on condition that—

(1) the said Drostdyse Koöperatiewe Wynkelder, Beperk, shall not mix with wine produced in another year, or sell, alienate or otherwise dispose of wine, as defined in the said Wine and Spirits Control Amendment Act, produced by it in any year from grapes delivered to it by its members during that year before the quantity of wine so produced in the year last mentioned has been ascertained and recorded by the said vereniging;

(2) the said Drostdyse Koöperatiewe Wynkelder, Beperk, each year, as soon as the delivery of grapes to it by its members shall have ben completed, but not later than the 30th April, furnishes a return to the said vereniging wherein is stated the name and address of each member who delivered grapes to it and the gross weight of grapes and the equivalent weight thereof calculated at a strength of 20° so delivered by each such member;

(3) the said Drostdyse Koöperatiewe Wynkelder, Beperk, shall not sell any wine [in terms of paragraph (*a*) of the definition of wine in the said Wine and Spirits Control Amendment Act], to any person at a price which, together with any levy actually paid by any purchaser under section *eight* of that Act in respect of a quantity of wine purchased by him, is less than the price prescribed by sub-section (2) of section *five* thereof, plus an amount of ten shillings per gross leaguer of such wine; and

(4) the said Drostdyse Koöperatiewe Wynkelder, Beperk, each year after the close of its financial year, as well as whenever it shall be requested to do so by the said vereniging, furnishes the said vereniging with a certificate by a chartered accountant that the provisions of condition No. (3) hereof have ben complied with during that financial year or such portion of a financial year as shall have elapsed until such a request was received by it.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

✱ No. 2382.] [19 November 1954.

CUSTOMS TARIFF APPLICATIONS.

It is hereby notified for general information that the following representations affecting the Customs Tariff have been received by the Board of Trade and Industries:—

LIST No. 110.

Increase in Duty on:

1. Woven, unbleached, bleached, printed, piece-dyed or yarn-dyed plain and jacquard embossed cotton terry towels, including terry bath and hand towels and/or cloths, and towelling defined by pattern: 25 per cent *ad valorem* or 3s. per lb. (4s. per lb. in respect of the maximum rate) whichever duty is the greater, in addition to the present effective duties.

(3) subartikel (1) van artikel *ses* daarvan, waarvolgens iedereen wat gelisensieer is om in drank handel te dryf, en elke distilleerder wat wyn van 'n koöperatiewe verniging of koöperatiewe maatskappy koop, die koopprys aan genoemde vereniging moet betaal; en

(4) van daardie bepaling van die regulasies in Goewermentskennisgewing No. 1771 van 1 Desember 1940 vervat waarvolgens dit van genoemde Dorstdyse Koöperatiewe Wynkelder, Beperk, vereis word om op vorms C.13, C.15, C.18, C.19, C.20, C.27, C.28 en C.29 aantekeninge te hou of opgawes te verstrek;

vir sover hulle op genoemde Drostdyse Koöperatiewe Wynkelder, Beperk, betrekking het, opskort op voorwaarde dat—

(1) genoemde Drostdyse Koöperatiewe Wynkelder, Beperk, geen wyn, soos in genoemde Wysigingswet op die Kontrole oor Wyn en Spiritualieë omskryf, in enige jaar deur hom geproduseer van druiwe aan hom deur sy lede in daardie jaar gelewer, mag vermeng met wyn in 'n ander jaar geproduseer of mag verkoop, vervreem of andersins van die hand sit nie alvorens die hoeveelheid wyn in eersgenoemde jaar aldus geproduseer deur genoemde vereniging bepaal en opgeneem is nie;

(2) genoemde Drostdyse Koöperatiewe Wynkelder, Beperk, elke jaar, sodra die lewering van druiwe aan hom deur sy lede afgehandel is, maar nie later as 30 April nie, aan genoemde vereniging 'n opgawe verstrek waarin gemeld word die naam en adres van elke lid wat druiwe aan hom gelewer het en die bruto gewig druiwe en die ekwivalente gewig daarvan teen 'n sterkte van 20° bereken, deur elke sodanige lid aldus gelewer;

(3) genoemde Drostdyse Koöperatiewe Wynkelder, Beperk, geen wyn ingevolge paragraaf (*a*) van die omskrywing van wyn in genoemde Wysigingswet op die Kontrole oor Wyn en Spiritualieë aan enigiemand mag verkoop nie teen 'n prys wat, tesame met enige heffing werklik deur enige koper kragtens artikel *agt* van daardie Wet ten opsigte van 'n hoeveelheid wyn deur hom gekoop betaal, minder is as die prys voorgeskryf by subartikel (2) van artikel *vyf* daarvan plus 'n bedrag van tien sjielings per bruto lêer van sodanige wyn; en

(4) genoemde Drostdyse Koöperatiewe Wynkelder, Beperk, elke jaar na afloop van sy boekjaar, sowel as wanneer hy ook al deur genoemde vereniging daartoe versoek word 'n sertifikaat van 'n geoktrooieerde rekenmeester aan genoemde vereniging verstrek dat die voorskrifte van voorwaarde No. (3) hiervan gedurende daardie boekjaar of sodanige gedeelte van 'n boekjaar as wat verstryk het totdat sodanige versoek deur hom ontvang is, nagekom is.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID

✱ No. 2382.] [19 November 1954.

AANSOEKE INSAKE DIE DOEANETARIEF.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat onderstaande vertoë insake die Doeanetarief deur die Raad van Handel en Nywerheid ontvang is:—

LYS No. 110.

Verhoging van reg op:

1. Geweefde, ongebleikte, gebleikte, bedrukte, in die stuk of in die draad gekleurde gewone en jacquard-geëmbosseerde terry-handdoeke van katoen, met inbegrip van terry-bad- en -handdoeke en/of -doeke, en handdoekgoed volgens patroon beskryf: 25 persent *ad valorem* of 3s. per lb. (4s. per lb. ten opsigte van die maksimum reg) watter reg ook al die hoogste is, bo en behalwe die huidige regte wat in werking is.

2. Woven, unbleached, bleached, printed, piece-dyed or yarn-dyed plain and jacquard embossed cotton terry towelling in the piece: 25 per cent *ad valorem* or 3s. per lb., whichever duty is the greater, in addition to the present effective duties.

3. Baby cotton terry towelling napkins, feeders and bibs; terry face towels and/or cloths, by 25 per cent *ad valorem* or 3s. per lb. (4s. per lb. in respect of the maximum rate) whichever duty is the greater.

4. Terry bath mats, by 25 per cent *ad valorem* or 3s. per lb., whichever duty is the greater.

5. Terry towelling bathing stoles and shawls—
   (*a*) weighing not more than 12 oz. each, by 25 per cent *ad valorem* or 3s. per lb. whichever duty is the greater;
   (*b*) weighing more than 12 oz. each and imported singly or in pairs or in the piece, consisting wholly of cotton, or of cotton and wool containing more than 60 per cent of cotton, by 25 per cent *ad valorem* or 3s. per lb. whichever duty is the greater.

6. Handles, wooden (other than shaped but otherwise in the rough) for picks, shovels, mechanics tools and agricultural implements, from various rates of duty to 40 per cent *ad valorem*.

7. Wooden handles and stocks for brushes including paint brushes, brooms, whisks and mops, from various rates of duty to 50 per cent *ad valorem*.

8. Manufactured wood including dowels, wood turnings and parallel rounds from 20 per cent to 40 per cent *ad valorem*.

9. Hubs, rims, spokes, felloes, shafts, tent bows and poles, cut or fashioned, not finished, from various rates of duty to 50 per cent *ad valorem*.

Withdrawal of the Rebate Facilities on:

1. Zinc oxide for general industrial purposes under item 371 (3).

Rebate of duty on:

1. The following materials for the manufacture of pharmaceutical preparations:—
   6-Sulphadimethyl Diazine.
   Acamylophenine.
   Para-hydroxybenzoate.
   Stilboestrol Dipropionate B.P.
   Vitamin A.
   Thiamin (Vitamin B1).
   Riboflavin (Vitamin B2).
   Ascorbic Acid (Vitamin C).
   Vitamin D.
   Nicotinamide.
   Pyridoxine (Vitamin B6).
   Calcium Pantothenate.
   Nicotinic Acid.
   Light Magnesium Oxide.
   Acetylsalicylic Acid B.P.
   Phenacetin B.P.
   Caffein Alkaloid B.P.
   Codein Phosphate B.P.
   Sulphathiazole B.P.
   Sulphamerazine B.P.
   Sulphaguanidine B.P.
   Agar.
   Stearic Acid.
   Glycerin Monostearate.
   Phenolphthalein.

For List No. 109 see Government Notice No. 2315 of 12th November, 1954.

2. Geweefde, ongebleikte, gebleikte, bedrukte, in die stuk of in die draad gekleurde gewone en jacquard-geëmbosseerde terry-handdoekgoed van katoen, in die stuk: 25 persent *ad valorem* of 3s. per lb., watter reg ook al die hoogste is, bo en behalwe die huidige regte wat in werking is.

3. Terry-handdoekgoedluiers en -borslappe, groot en klein, van katoen, vir babas; gesighanddoeke en/of waslappe van terry-handdoekgoed, met 25 persent *ad valorem* of 3s. per lb. (4s. per lb.) ten opsigte van die maksimum reg), watter reg ook al die hoogste is.

4. Terry-badmatte, met 25 persent *ad valorem* of 3s. per lb., watter reg ook al die hoogste is.

5. Swemstolas en -sjaals van terry-handoekgoed—
   (*a*) met 'n gewig van hoogstens 12 ons elk, met 25 persent *ad valorem* of 3s. per lb., watter reg ook al die hoogste is;
   (*b*) met 'n gewig van meer as 12 ons elk en afsonderlik of in pare of in die stuk ingevoer en wat heeltemal uit katoen bestaan, of van katoen en wol wat meer as 60 persent katoen bevat, met 25 persent *ad valorem* of 3s. per lb., watter reg ook al die hoogste is.

6. Handvatsels, van hout (nie gevorm nie maar andersins onafgewerk) vir pikke, skopgrawe, werktuigkundige en landbougereedskap, van verskillende regte tot 40 persent *ad valorem*.

7. Houthandvatsels en -stele vir borsels met inbegrip van verfkwasse, gewone besems, stywe besems en poetsbesems, van verskillende regte tot 50 persent *ad valorem*.

8. Verwerkte hout, met inbegrip van tappenne, houtafdraaisels en parallelronde lengtes, van 20 persent tot 40 persent *ad valorem*.

9. Nawe, rande, speke, vellings, disselbome, tentboë en -pale, gesny of gevorm, nie afgewerk nie, van verskillende regte tot 50 persent *ad valorem*.

Intrekking van kortingsfasiliteite op:

1. Sinkoksied vir algemene nywerheidsdoeleindes ingevolge item 371 (3).

Korting van reg op:

1. Onderstaande stowwe vir die vervaardiging van farmaseutiese preparate:—
   6-Sulfadimetieldiasien.
   Akamilofenien.
   Parahidroksibensoaat.
   Stilboëstroldipropionaat B.F.
   Vitamien A.
   Tiamien (Vitamien B1).
   Riboflavien (Vitamien B2).
   Askorbiensuur (Vitamien C).
   Vitamien D.
   Nikotienamied.
   Piridoksien (Vitamien B6).
   Kalsiumpantotenaat.
   Nikotiensuur.
   Ligte magnesiumoksied.
   Asetielsalisielsuur B.F.
   Fenasetien B.F.
   Koffieïenalkaloïed B.F.
   Kodeïenfosfaat B.F.
   Sulfatiasool B.F.
   Sulfamerasien B.F.
   Sulfakwanidien B.F.
   Agar.
   Steariensuur.
   Gliserienmonostearaat.
   Fenolftaleïen.

Kyk Goewermentskennisgewing No. 2315 van 12 November 1954 vir Lys No. 109.

✱ No. 2383.] [19 November 1954.

HIRE PURCHASE ACT, 1942.

By virtue of the powers vested in me by paragraph (*b*) of sub-section (1) of section *two* of the Hire Purchase Act, 1942 (Act No. 36 of 1942), as amended by sub-section 1 (*b*) of section *one* of the Hire Purchase Amendment Act, 1954 (Act No. 46 of 1954), I, JOZUA FRANCOIS NAUDE, Acting Minister of Economic Affairs, declare that with effect from the date of publication hereof, I have for the purposes of the said paragraph prescribed the classes or groups of movables set out in the Schedule hereto.

Notice No. 1766 of the 27th August, 1954, is hereby withdrawn with effect from the date of publication hereof.

J. F. NAUDE,
Acting Minister of Economic Affairs.

SCHEDULE.

1. Tractors, harvesting machinery, agricultural machinery and implements (excluding motor vehicles) and irrigation machinery.
2. Industrial plant and machinery (excluding motor vehicles) used on any premises registered under the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941 (Act No. 22 of 1941).
3. Earth moving machinery.
4. Commercial vehicles and road passenger vehicles designed to seat more than eight persons.
5. Aircraft.

EXPLANATORY NOTE.—The effect of this notice will be that as from the date of publication hereof, agreements entered into in respect of any movables belonging to a class or group mentioned in the Schedule will not be subject to the provisions of the Hire Purchase Act.

✱ No. 2388.] [19 November 1954.

MERCHANDISE MARKS ACT, 1941.

I, JOZUA FRANCOIS NAUDÉ, Acting Minister of Economic Affairs, acting in terms of the powers conferred upon me by section *ten* (1) (*c*) of the Merchandise Marks Act, 1941 (Act No. 17 of 1941), as amended, hereby prohibit, with effect from the date of publication hereof, the importation into the Union for the purpose of manufacture or sale, and the sale (as defined in section *one* of the said Act) in the Union of any wool product as defined in the Schedule hereto unless the requirements specified in the said Schedule have been complied with in respect of such wool product.

Government Notice No. 2356 of 5th November, 1948, as amended by Government Notices Nos. 1087 of 10th June, 1949, and 2612 of 27th October, 1950, is hereby withdrawn.

J. F. NAUDÉ,
Acting Minister of Economic Affairs.

SCHEDULE.

DEFINITIONS.

1. In this Schedule, unless the context indicates otherwise—

(i) "marked" means marked in accordance with the requirements of this Schedule;
(ii) "outer material" means the material from which the main portion of an article or garment is made, and does not refer to any lining, interlining, padding, stiffening, facing or trimming which may be used in the manufacture of the article or garment;
(iii) "pile fabric" means any fabric in which warp or weft threads are made to project from the ground structure in such a manner as to form a pile on the surface, where the projecting threads are yarn

✱ No. 2383.] [19 November 1954.

WET OP HUURKOOP, 1942.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (*b*) van subartikel (1) van artikel *twee* van die Wet op Huurkoop, 1942 (Wet No. 36 van 1942), soos gewysig by subartikel (1) (*b*) van artikel *een* van die Wysigingswet op Huurkoop, 1954 (Wet No. 46 van 1954), verklaar ek JOZUA FRANCOIS NAUDE, Waarnemende Minister van Ekonomiese Sake, dat ek, met ingang van die datum van publikasie hiervan, vir die doeleindes van genoemde paragraaf die klasse of groepe roerende goed in die Bylae hiervan vermeld, voorgeskryf het.

Kennisgewing No. 1766 van 27 Augustus 1954 word hierby met ingang van die datum van publikasie hiervan teruggetrek.

J. F. NAUDE,
Waarnemende Minister van Ekonomiese Sake.

BYLAE.

1. Trekkers, oesmasjinerie, landboumasjinerie en -implemente (uitgesonderd motorvoertuie) en besproeiingsmasjinerie.
2. Industriële installasies en masjinerie (uitgeslote motorvoertuie) gebruik op enige perseel ingevolge die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941 (Wet No. 22 van 1941), geregistreer.
3. Grondverskuiwingsmasjinerie.
4. Handelsvoertuie en pad-passasiersvoertuie ontwerp met sitplekke vir meer as agt persone.
5. Vliegtuie.

VERDUIDELIKENDE OPMERKING.—Hierdie kennisgewing het die uitwerking dat ooreenkomste wat vanaf die datum van publikasie hiervan in verband met enige roerende goedere behorende tot 'n klas of groep in die Bylae genoem, aangegaan word, nie aan die bepalings van die Huurkoopwet onderworpe sal wees nie.

✱ No. 2388.] [19 November 1954.

HANDELSWAREMERKEWET, 1941.

Ek, JOZUA FRANCOIS NAUDÉ, Waarnemende Minister van Ekonomiese Sake, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *tien* (1) (*c*) van die Handelswaremerkewet, 1941 (Wet No. 17 van 1941), soos gewysig, verbied hierby, met ingang van die datum van publikasie hiervan, die invoer in die Unie vir doeleindes van vervaardiging of verkoop, en die verkoop (soos in artikel *een* van genoemde wet omskryf) in die Unie van enige wolproduk soos in die Bylae hiervan omskryf, tensy ten opsigte van sodanige wolproduk aan die vereistes voorgeskryf in genoemde Bylae voldoen is.

Goewermentskennisgewing No. 2356 van 5 November 1948, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. 1087 van 10 Junie 1949 en 2612 van 27 Oktober 1950 word hierby herroep.

J. F. NAUDÉ,
Waarnemende Minister van Ekonomiese Sake.

BYLAE.

WOORDBEPALING.

1. In hierdie Bylae beteken, tensy uit die samehang anders blyk—

(i) „gemerk", gemerk ooreenkomstig die vereistes van hierdie Bylae;
(ii) „buitenste materiaal", die materiaal waaruit die hoofgedeelte van 'n artikel of kledingstuk gemaak is. Dit sluit nie voering, tussenvoering, opstopsel, styfsel, belegsel of garneersel wat miskien by die vervaardiging van die artikel of kledingstuk gebruik word, in nie;
(iii) „poolweefsel", 'n weefsel wat so geweef is dat òf die ketting- òf die inslagdrade op so 'n manier bokant die grondweefsel uitsteek dat hulle 'n pool op die oppervlak vorm, waar die uitstekende drade

loops, as in Brussels carpets, Astrakhan or fur fabrics, or are cut to form a fibrous surface as in Wilton and Axminster carpets, plushes and velvets, and includes fabrics with a surface pile produced by incorporating special pile yarns, for example chenille fabrics, but does not include fabrics in which a fibrous surface or nap is produced by teazling a knitted or woven structure thereby causing some of the fibres to be drawn on the surface of the fabric;

(iv) "semi-manufactured wool product" means any product, or any portion thereof, whether in the form of top, slubbing or yarn, and whether produced in the Union or elsewhere, which is not completely manufactured and which has to undergo further processing or manufacture prior to purchase by and delivery to the consumer;

(v) "wool" means the natural fibre of the fleece of the sheep;

(vi) "wool product" means any product or any portion of a product whether in the form of piece goods or made-up goods and whether made or produced in the Union or elsewhere, which contains wool, but does not include—

(*a*) any product which contains *less* than twenty per centum, by weight, of wool unless such product is described or sold as "woollen" or "worsted" or is purported to contain or is in any way represented as containing wool;
(*b*) footwear of all types and descriptions with the exception of hosiery;
(*c*) any pile fabric, irrespective of the wool content of the pile or ground;
(*d*) any semi-manufactured wool product;
(*e*) any hand-made rug which is clearly marked "hand-made" or "hand-woven";
(*f*) any worn or used made-up goods which are clearly marked "worn" or "used";
(*g*) any suit length, dress length or other garment length cut or taken from a bolt or piece where such suit length, dress length or other garment length is cut or taken from a marked bolt or piece in the presence of the purchaser-consumer;
(*h*) any article or garment manufactured exclusively from shoddy or waste or manufactured from shody or waste or manufactured from shoddy or waste plus fibres other than wool, or manufactured from shoddy or waste plus wool less than 20 per cent by weight of the total fibre weight of such article or garment unless such article or garment is described or sold as "woollen" or "worsted" or is purported to contain or is in any way represented as containing wool;
(*i*) millinery;
(*j*) linings, interlinings, paddings, stiffenings, trimmings or facings of any garment or article of apparel whether or not such linings, interlinings, paddings, stiffenings, trimmings or facings contain wool.

MARKING OF WOOL PRODUCTS.

2. All wool products shall be marked as follows:—

(1) *Required Information.*—The required information shall be—

(*a*) the percentage, by weight, of wool present in the wool product;

(*b*) the common generic names of all non-wool fibres present in the product, in order of predominance by weight;

provided that—

(i) in the case of wool product marked "all wool" or "100% wool", a minus tolerance of 1 per cent in respect of the stated wool content shall be applicable;

garinglusse is soos by Brusselse tapyte, astrakan of nagemaakte pelsweefsels, of gesny is sodat 'n veselagtige oppervlak gevorm word soos by Wilton- en Axminstertapyte, pluche en ferweel, en sluit weefsels in met 'n oppervlakpool wat gevorm word deur spesiale poolgaring daarin te gebruik, byvoorbeeld chenille-stowwe; dit sluit egter nie stowwe in nie waarby 'n veselagtige oppervlak of nop verkry word deur gebreide of weefstowwe uit te kam sodat sommige van die vesels na die oppervlak van die stof getrek word;

(iv) „half-vervaardigde wolproduk", 'n produk of gedeelte van 'n produk, hetsy in die vorm van wolkambol, voorspinsel of garing, en afgesien daarvan of dit in die Unie of elders vervaardig is, wat nie heeltemal afgewerk is nie, dog wat weer verwerk moet word alvorens dit deur die verbruiker gekoop en aan hom afgelewer word;

(v) „wol", die natuurlike vesel van die vag van die skaap;

(vi) „wolproduk", 'n produk of gedeelte van 'n produk wat wol bevat, hetsy in die vorm van stukgoedere of van gemaakte goedere en afgesien daarvan of dit in die Unie of elders vervaardig of geproduseer is. Dit sluit egter nie die volgende in nie:—

(*a*) Enige produk wat minder as twintig gewigspersent wol bevat, tensy die produk as „wol" of „sajet" beskryf of verkoop word of tensy voorgegee of hoe ook al beweer word dat dit wol bevat;
(*b*) enige soort skoeisel, dog geen kouse nie;
(*c*) enige poolweefsel, wat ook al die wolinhoud van die pool- of grondmateriaal is;
(*d*) enige half-vervaardigde wolproduk;
(*e*) enige met die hand gemaakte mat wat duidelik gemerk is „met die hand gemaak" of „met die hand geweef";
(*f*) enige gemaakte goedere wat reeds gedra of gebruik is en wat duidelik gemerk is „gedra" of „gebruik";
(*g*) enige lengte materiaal vir 'n pak, 'n rok of ander kledingstuk wat uit 'n rol of ander stuk materiaal geneem of gesny is, wanneer so 'n pak-, rok- of ander kledingstuklengte uit 'n gemerkte rol of ander stuk materiaal gesny of geneem is in die bysyn van die koper-verbruiker;
(*h*) enige artikel of kledingstuk wat uitsluitend gemaak is van lompewol of afval, of van lompewol of afval plus ander vesels as wolvesels, of van lompewol of afval plus wol gelyk aan minder as 20 gewigspersent van die totale veselgewig van sodanige artikel of kledingstuk, tensy so 'n artikel of kledingstuk beskryf of verkoop word as „wol" of „sajet" of tensy voorgegee of hoe ook al beweer word dat dit wol bevat;
(*i*) dames hoede;
(*j*) voering, tussenvoering, opstopsel, styfmiddels, belegsel en garneersel van enige kledingstuk, afgesien daarvan of sodanige voering, tussenvoering, opstopsel, styfmiddel, belegsel of garneersel wol bevat of nie.

DIE MERK VAN WOLPRODUKTE.

2. Alle wolprodukte moet as volg gemerk word:—

(1) *Vereiste inligting.*—Die vereiste inligting omvat—

(*a*) die gewigspersentasie wol in die wolproduk;

(*b*) die gewone soortname van alle nie-wolvesels in die produk, in volgorde van gewig;

met dien verstande dat—

(i) in die geval van 'n wolproduk wat „alleen wol" of „100% wol" gemerk is, 'n minustoleransie van 1 persent ten opsigte van die verklaarde wolinhoud van toepassing is;

(ii) in the case of any wool product *not* marked "all wool" or "100% wool", a plus or minus tolerance of 5 per cent in respect of the stated wool content shall be applicable;

(iii) if the weight of any non-wool fibre present or the total weight of all the non-wool fibres present in the wool product is less than five per centum by weight of the total fibre weight of the product, such non-wool fibre or fibres need not be named but may be described as "other fibres", for example, "50% wool plus rayon and other fibres" or "96% wool plus other fibres";

(iv) if shoddy or waste, the fibre composition of which is not known, is used in conjunction with wool in the manufacture of any wool product the description "other fibres" may be used, for example—

"60% wool plus other fibres";

(v) if any wool product is composed of a combination of two or more fabrics of different fibre composition such wool product shall be marked in respect of the fabric containing the most wool and the existence of the other fabric or fabrics shall be mentioned, for example, "60% wool plus rayon except for sleeves" or "all wool except for sleeves";

(*c*) the term "all wool" or the term "100% wool" shall, subject to the first proviso to sub-paragraph (*b*), be used to describe the wool content of any product consisting entirely of wool;

(*d*) where non-wool ornamentation not exceeding five per centum by weight of the total fibre weight is used or where a non-wool fibre or fibres the total weight of which do not exceed five per centum by weight of the total fibre weight are superimposed or added in certain distinct areas or sections for reinforcing or for other useful purpose, the terms "all wool" may be used but only with a qualifying statement indicating the fact that non-wool ornamentation is present or indicating the area or section where the non-wool fibre is superimposed or used for reinforcing, as the case may be, for example—

"All wool except for cotton ornamentation" or
"All wool except for ornamentation" or
"All wool except for Cotton reinforcement added to Toe and Heel".

(2) *Form and Application of Markings.*—Markings on any wool product shall be in the form and applied in the manner as follows:—

(*a*) A stamp, tag, label or other suitable mark of identification such as is appropriate to the nature of the product shall be used showing and displaying upon the product in one or other of the official languages of the Union the required information legibly, correctly, conspicuously and non-deceptively;

(*b*) such stamp, tag, label or other mark of identification shall be affixed to the product securely and in such a manner as to remain thereon in a conspicuous, visible, clear, distinct and plainly legible condition throughout the sale, resale, distribution and handling incidental thereto until the respective product has been sold, delivered to and received by the purchaser thereof;

provided that—

(i) in the case of a wool product marketed or sold and delivered in a non-transparent and sealed container which is market and which remains unbroken and intact until after delivery of such container to and receipt thereof by the purchaser, such wool product need not be marked also;

(ii) in die geval van 'n wolproduk wat *nie* „alleen wol" of „100% wol" gemerk is *nie*, 'n plus- of minustoleransie van 5 persent ten opsigte van die verklaarde wolinhoud van toepassing is;

(iii) indien die gewig van enige nie-wolvesels of die totale gewig van alle nie-wolvesels in die wolproduk minder as vyf gewigspersent van die totale veselgewig van die produk uitmaak, hoef sulke nie-wolvesels nie vermeld te word nie dog kan as „ander vesels" beskryf word, byvoorbeeld „50% wol plus rayon en ander vesels" of „96% wol plus ander vesels";

(iv) indien lompewol of afval, waarvan die veselsamestelling nie bekend is nie, saam met wol gebruik word by die vervaardiging van 'n wolproduk, kan die beskrywing „ander vesels" gebruik word, byvoorbeeld „60% wol plus ander vesels";

(v) indien 'n wolproduk bestaan uit 'n kombinasie van twee of meer stowwe met 'n verskillende veselsamestelling, moet so 'n wolproduk gemerk word ten opsigte van die weefsel wat die meeste wol bevat en die bestaan van die ander stof of stowwe moet vermeld word, byvoorbeeld „60% wol plus rayon behalwe in die moue" of „alleen wol behalwe die moue";

(*c*) die uitdrukking „alleen wol" of die uitdrukking „100% wol" moet, onderworpe aan die eerste voorbehoudsbepaling van subparagraaf (*b*), gebruik word om die wolinhoud van enige produk wat geheel en al uit wol bestaan, te beskryf;

(*d*) wanneer nie-wolversiersels wat nie meer as vyf persent van die totale veselgewig weeg nie, gebruik word of wanneer nie-wolvesels wat in die geheel nie meer as vyf persent van die totale veselgewig weeg nie, opgelê of bygevoeg is op sekere duidelike plekke of dele vir versterking of 'n ander nuttige doel, kan die uitdrukking „alleen wol" gebruik word, dog slegs met 'n verklaring daarby waaruit blyk dat nie-wolversiersels aanwesig is of waarin aangedui word op water plek of deel die nie-wolvesels opgelê of gebruik is, vir versterking, al na die geval, byvoorbeeld „alleen wol behalwe katoenversiersels" of „alleen wol behalwe versiersels" of „alleen wol behalwe katoenversterking in neus en hak".

(2) *Vorm en aanbring van merke.*—Merke op 'n wolproduk moet onderstaande vorm hê en as volg aangebring wees:—

(*a*) 'n Stempel, lissie, etiket of ander geskikte onderskeidingsmerk wat by die aard van die produk pas, moet gebruik word en in die een of die ander van die amptelike tale van die Unie die vereiste inligting leesbaar, korrek, in die oog lopend en nie-misleidend op die produk aandui;

(*b*) So 'n stempel, lissie, etiket of ander onderskeidingsmerk moet stewig aan die produk bevestig word op so 'n manier dat dit daaraan vas sal bly sit in 'n in die oog lopende, goed sigbare, helder, duidelike en maklik leesbare toestand dwarsdeur die verkoop, herverkoop, distribusie en nodige hantering totdat die betrokke produk verkoop is en aan die koper daarvan afgelewer en deur hom in ontvangs geneem is;

met dien verstande dat—

(i) in die geval van 'n wolproduk wat bemark of verkoop en afgelewer word in 'n ondeursigtige en verseëlde houer wat gemerk is en heel en ongeopen bly tot nadat so 'n houer aan die koper afgelewer en deur hom in ontvangs geneem is, so 'n wolproduk nie ook gemerk hoef te wees nie;

(ii) in the case of garments or wearing apparel manufactured and sold for use in units comprising two or more pieces, such as uniforms, suits, bathing costumes, hosiery, gloves, mittens, etc., one stamp, tag, label or other mark of identification only may be used provided all the pieces comprising the unit are of the same fibre composition, and are sold as one complete unit and the stamp, tag, label or other mark of identification affixed thereto is clearly applicable to all the pieces comprising the unit and supplies the required information prominently in accordance with this Schedule;

(iii) in the case of knitting wool *one* such stamp, tag, label or other mark of identification may be used for each bundle of not more than four skeins or four ounces of knitting wool; provided that, should the bundle be divided into the separate skeins, the division shall take place in the presence of the purchaser-consumer and that the skeins which are not sold shall be remade into a bundle with the stamp, tag, label or other mark of identification affixed thereto. Alternatively each skein shall be marked;

(iv) where samples, swatches or specimens of wool products subject to this Schedule are used to promote or effect sales of such wool products in commerce, the samples, swatches or specimens, as well as the wool products themselves, shall be marked *unless* such samples, swatches or specimens are cut or taken from the marked wool product in the presence of the purchaser or purchaser-consumer in which case only the wool product need be marked;

(*c*) any stamp, tag, label or other mark of identification used for marking any wool product shall be so placed on the product as to make the required information thereon easily noticeable by any purchaser when the product is offered or displayed for sale or is sold to any purchaser and the required information on such stamp, tag, label or other mark of identification shall not be rendered obscure by—

(i) the use of letters and numerals of unequal size and conspicuousness in naming the fibre or fibres and the percentage of wool present in the product or the use of words or terms in abbreviated form;

(ii) insufficient background contrast;

(iii) crowding, intermingling or obscuring with designs, vignettes or other written, printed or graphic matter.

(ii) in die geval van kledingstukke vervaardig en verkoop vir gebruik in eenhede bestaande uit twee of meer stukke soos byvoorbeeld uniforms, pakke klere, badkostuums, kouse, handskoene, moffies, ens., hoef slegs *een* stempel, lissie, etiket of ander onderskeidingsmerk gebruik te word mits al die stukke waaruit die eenheid bestaan dieselfde veselsamestelling het en as een volledige eenheid verkoop word en die stempel, lissie, etiket of ander onderskeidingsmerk wat daaraan vassit, klaarblyklik vir al die stukke van die eenheid geld en die vereiste inligting duidelik volgens hierdie Bylae aangee;

(iii) in die geval van breiwol hoef slegs een so 'n stempel, lissie, etiket of ander onderskeidingsmerk vir elke bondel van hoogstens vier stringe of vier onse breiwol gebruik te word, met dien verstande dat, as die bondel in die afsonderlike stringe opgedeel word, die opdeling in teenwoordigheid van die koper-verbruiker moet geskied en dat die stringe wat nie verkoop word nie weer in 'n bondel gemaak moet word met die stempel, lissie, etiket of ander onderskeidingsmerk daaraan. As alternatief moet elke string gemerk word;

(iv) wanneer monsters, toetsmonsters of monsterboekies van wolprodukte wat aan hierdie Bylae onderworpe is, gebruik word om die verkoop van sulke wolprodukte in die handel te bevorder of te bewerkstellig, moet sowel die monsters, toetsmonsters of monsterboekies, as die wolprodukte self, ooreenkomstig hierdie Bylae gemerk word, *tensy* sulke monsters, toetsmonsters of monsterboekies uit die gemerkte wolproduk gesny of geneem word in teenwoordigheid van die koper of koper-verbruiker, en in dié geval hoef slegs die wolproduk gemerk te wees;

(*c*) 'n Stempel, lissie, etiket of ander onderskeidingsmerk wat gebruik word om 'n wolproduk te merk moet so op die produk aangebring word dat die vereiste inligting daarop maklik deur 'n koper raakgesien kan word wanneer die produk te koop aangebied of uitgestal word of aan 'n koper verkoop word, en die vereiste inligting op so 'n stempel, lissie, etiket of ander onderskeidingsmerk mag nie onduidelik gemaak word nie deur—

(i) die gebruik van letters en syfers van ongelyke grootte en opvallendheid by die aanduiding van die vesels en die persentasie wol wat die produk bevat, of die gebruik van woorde of uitdrukkings in hul afgekorte vorm nie;

(ii) onvoldoende afsteking teen die agtergrond;

(iii) opmekaardringing, vermenging of onduidelikmaking met ontwerpe, vignette of ander geskrewe, gedrukte of grafiese materiaal.

DEPARTMENT OF INTERIOR.

✱ No. 2342.] [19 November 1954.

ELECTION OF SENATOR FOR THE PROVINCE OF THE ORANGE FREE STATE.

In accordance with the provisions of paragraphs 19 and 34 of the Regulations governing the Joint Election of Senators, published under Government Notice No. 2011 of the 8th November, 1920, as amended, it is hereby notified that Mr. Jacobus Francois du Plessis was declared on the 2nd day of November, 1954, to be duly elected a Senator for the Province of the Orange Free State, in the place of Senator the Honourable J. H. B. Reitz, deceased.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

✱ No. 2342.] [19 November 1954.

VERKIESING VAN SENATOR VIR DIE PROVINSIE ORANJE-VRYSTAAT.

Ooreenkomstig die bepalings van paragrawe 19 en 34 van die Regulasies betreffende die Gesamentlike Verkiesing van Senatore, gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 2011 van 8 November 1920, soos gewysig, word hierby bekendgemaak dat mnr. Jacobus Franscois du Plessis op die 2de dag van November 1954, behoorlik verkose verklaar is as 'n Senator vir die Provinsie Oranje-Vrystaat, in die plek van wyle Senator die Edele J. H. B. Reitz.

✱ No. 2354.] [4 November 1954.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937.—APPEL TO MÜLLER.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise August Frederick Simon Appel, his wife, Susanna Maria Christina Appel, and minor children Maria Elizabeth, Carl Frederick Wilhelm, Andries Johannes, Hester Petronella Frederika, Susanna Maria Christina and Augusta Friedricha Appel, residing at 135 Koos de la Rey Street, Pretoria North, to assume the surname Müller.

✱ No. 2355.] [4 November 1954.

APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—DEPARTMENT OF NATURE CONSERVATION OF THE CAPE PROVINCIAL ADMINISTRATION.

It is hereby notified for general information in terms of sub-section (1) of section *four* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), that the Director of the Department of Nature Conservation of the Cape Provincial Administration has applied for the registration of the badge of the association. Any person who is affected or likely to be affected and who desires to raise objections to the application, may do so within three months of the date of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Badge.—A shield, with a yellow background, bearing in the upper sinister quarter a representation of a leaping fish; in the upper dexter quarter a wild duck in flight and in the centre of the base an antelope with young.

The shield is supported on the sinister side by a disa and on the dexter side by a protea. The stems of the flowers are enfolded by the ends of a yellow scroll bearing the device ONS BEWAAR WE CONSERVE in black lettering.

The shield is surmounted by a representation of the Lady of Good Hope standing on a wreath coloured alternately yellow and reddish brown.

✱ No. 2356.] [8 November 1954.

PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—KANOKWAI JUDO ASSOCIATION OF SOUTH AFRICA.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has, in terms of section *five* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), registered the name and badge of the Kanokwai Judo Association of South Africa, Port Elizabeth, as described in Government Notice No. 1443 of the 30th June, 1954.

✱ No. 2372.] [10 November 1954.

IMMIGRANTS' REGULATION ACT, 1913.—OFFICER AUTHORISED TO SIGN TEMPORARY PERMITS.

Under sub-section (2) of section *twenty-three* of the Immigrants' Regulation Act, 1913 (Act No. 22 of 1913), as amended, I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of the Interior, hereby authorise Mr. Josef Tobias Slabbert, Immigration Examining Officer, Grade II, at Mafeking, to sign temporary permits from the 1st September, 1954, to the 4th March, 1955, which may be issued in terms of sub-sections (1) and (2) of section *twenty-five* of the Act.

✱ No. 2354.] [4 November 1954.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.— APPEL NA MÜLLER.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), August Frederick Simon Appel, sy vrou Susanna Maria Christina Appel, en minderjarige kinders, Maria Elizabeth, Carl Frederick Wilhelm, Andries Johannes, Hester Petronella Frederika, Susanna Maria Christina en Augusta Friedricha Appel, woonagtig te Koos de la Reystraat 135, Pretoria-Noord, te magtig om die van Müller aan te neem.

✱ No. 2355.] [4 November 1954.

AANSOEK OM REGISTRASIE KRAGTENS DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—DEPARTEMENT VAN NATUURBEWARING VAN DIE KAAPSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

Hierby word ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *vier* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), vir algemene inligting bekendgemaak dat die Direkteur van die Departement van Natuurbewaring van die Kaapse Provinsiale Administrasie aansoek gedoen het om die registrasie van die vereniging se wapen. Enigeen wat geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande met ingang van die datum van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is.

Wapen.—Op 'n skild met 'n geel agtergrond verskyn 'n afbeeldende voorstelling, in die boonste linkerhoek, van 'n springende vis; in die boonste regterhoek, 'n vlieënde wilde-eend en onder in die middel 'n wildsbok met 'n lammetjie.

Die skild word gesteun deur 'n disa aan die linkerkant en 'n protea aan die regterkant. Die stingels van die blomme is toegedraai in die punte van 'n geel krul waarop die leuse ONS BEWAAR WE CONSERVE in swart letters verskyn.

Bokant die skild verskyn 'n afbeeldende voorstelling van die Vrou van Goeie Hoop wat op 'n krans, afwisselend geel en rooibruin, staan.

✱ No. 2356.] [8 November 1954.

BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—„KANOKWAI JUDO ASSOCIATION OF SOUTH AFRICA".

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens die bepalings van artikel *vyf* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), die naam en wapen van die „Kanokwai Judo Association of South Africa", Port Elizabeth, soos beskryf in Goewermentskennisgewing No. 1443 van 30 Junie 1954, geregistreer het.

✱ No. 2372.] [10 November 1954.

WET TOT REGELING VAN IMMIGRATIE, 1913.—AMPTENAAR GEMAGTIG OM TYDELIKE PERMITTE TE ONDERTEKEN.

Kragtens subartikel (2) van artikel *drie-en-twintig* van die Wet tot Regeling van Immigratie, 1913 (Wet No. 22 van 1913), soos gewysig, magtig ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Binnelandse Sake, Mnr. Josef Tobias Slabbert, Immigrasie-ondersoekbeampte, graad II, te Mafeking, om tydelike permitte wat kragtens subartikels (1) en (2) van artikel *vyf-en-twintig* van voormelde Wet uitgereik word, vanaf 1 September 1954 tot 4 Maart 1955, te onderteken.

✱ No. 2384.] [11 November 1954.

CUSTOMS ACT, 1944.—OBJECTIONABLE LITERATURE.

LIST No. 40.

In terms of sub-section (2) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944 (Act No. 35 of 1944), I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of the Interior, declare the undermentioned publications to be indecent, objectionable or obscene:—

1. "Candid Photography", No. 214.
2. "Enticing", No. 8430.
3. "A Fare Loser", No. 8419.
4. "Lover's Lane", No. 8429.
5. "Dupe of Desire", by Roland.
6. "The Gates of Life", by Henri Lamonte.
7. "Fetish", by Christine Garnier.
8. "Our Countrymen Abroad", of January, 1954.
9. "The Law of Love", by Prof. G. Tharian.
10. "Dig Mine Deep", by Earl Ellison.
11. "Big Time Girl", by Rex Marlowe.
12. "Dawn of the Half-Gods", by Victor La Salle.
13. "Twilight Zone", by Victor La Salle.
14. "The Uranium Seekers", by Karl Zeigfried.
15. "Tales of Tomorrow", No. 10 (Science Fiction).
16. "Futuristic Science Stories", No. 13 (Science Fiction).
17. "Guns of Ghost Town", by Chuch Adams.
18. "Dookota Swiata", No. 23.
19. "Polish Trade Union Review", April, May, June, 1953.
20. "Revue Syndicale Polonaise", April, May, June, 1953.
21. "Information Service"—World Federation of Democratic Youth.
22. "Kamasutram", by Dr. W. Feyerabend.
23. "Czechoslovak Youth", of May, 1954, No. 5.
24. "Unity for the Defence", No. 12 of May 12th, 1954.
25. "World Student News", Vol. 8 No. 4, 1954.
26. "The Sky is Red", by Guiseppe Berto.
27. "The Dog Star", by Donald Windham.
28. "I should have stayed Home", by Horace McCoy.
29. "Sextra Special".
30. "N.U.S. Album", No. 2 (2).
31. "N.U.S. Album", No. 3.
32. "N.U.S. Artistiques", Serie B.
33. "N.U.S. Artistiques", Serie C.
34. "N.U.S. Artistiques", Serie D.
35. "N.U.S. Artistiques", Serie E.
36. "N.U.S. Artistiques", Serie F.
37. "N.U.S. Artistiques", Serie G.

(30–37: Nude Studies.)

38. "Over Sexteen".
39. "More over Sexteen".
40. "The Democratic Journalist", No. 6, May, 1954.
41. "Socialistische Liederenbundel", N. V. de Arbeiderspers—Amsterdam.
42. "J. Stalin"—Uitgeverij Amsterdam.
43. "Das Heutige Polen"—Allgemeine Ubersicht.
44. "Over Communistische Opvoeding"—M. I. Kalinin.
45. "Terug uit de Sowjet-Unie."
46. "Korea", Wij Beschuldigen.
47. "Naar het Communisme."
48. "Der Sechsjahrplan"—Plus 30 Posters.
49. "March of India", of September-October, 1953 (Vol. VI—No. 1).
50. (Calendar Mount No. 3914 entitled "Pals".)
51. "Prizewinning Photography", by Andrew Hecht (a Fawcett Book No. 141).
52. "Good Photography" (a Fawcett Book No. 151).
53. "Bohemian Love", by Roland Vane.
54. "Juvenile Delinquent", by Roland Vane.
55. "Passions Plaything", by Roland Vane.
56. "Bait", by Paul Renin.
57. "Dishonoured", by Paul Renin.
58. "East and West", by Paul Renin.
59. "The Return", by Paul Renin.
60. "Sex", by Paul Renin.

✱ No. 2384.] [11 November 1954.

DOEANEWET, 1944.—AANSTOOTLIKE LITERATUUR.

LYS No. 40.

Kragtens subartikel (2) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1944 (Wet No. 35 van 1944), verklaar ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Binnelandse Sake, dat onderstaande publikasies onbetaamlik, onwelvoeglik of aanstootlik is:—

1. „Candid Photography", No. 214.
2. „Enticing", No. 8430.
3. „A Fare Loser", No. 8419.
4. „Lover's Lane", No. 8429.
5. „Dupe of Desire", deur Roland.
6. „The Gates of Life", deur Henri Lamonte.
7. „Fetish", deur Christine Garnier.
8. „Our Countrymen Abroad"—Januarie 1954.
9. „The Law of Love", deur Prof. G. Tharian.
10. „Dig Mine Deep", deur Earl Ellison.
11. „Big Time Girl", deur Rex Marlowe.
12. „Dawn of the Half-Gods", deur Victor La Salle.
13. „Twilight Zone", deur Victor La Salle.
14. „The Uranium Seekers", deur Karl Zeigfried
15. „Tales of Tomorrow", No. 10 (Science Fiction).
16. „Futuristic Science Stories", No. 13 (Science Fiction).
17. „Guns of Ghost Town", deur Chuch Adams.
18. „Dookota Swiata", No. 23.
19. „Polish Trade Union Review"—April, Mei, Junie 1953.
20. „Revue Syndicate Polonaise"—April, Mei, Junie 1953.
21. „Information Service"—(World Federation of Democratic Youth).
22. „Kamasutram", deur Dr. W. Feyerabend.
23. „Czechoslovak Youth"—Mei 1954, No. 5.
24. „Unity for the Defence", No. 12—Mei 12de, 1954.
25. „World Student News", Vol. 8 No. 4, 1954.
26. „The Sky is Red", deur Guiseppe Berto.
27. „The Dog Star", deur Donald Windham.
28. „I should have stayed Home", deur Horace McCoy.
29. „Sextra Special."
30. „N.U.S. Album", No. 2 (2).
31. „N.U.S. Album", No. 3.
32. „N.U.S. Artistiques", Serie B.
33. „N.U.S. Artistiques", Serie C.
34. „N.U.S. Artistiques", Serie D.
35. „N.U.S. Artistiques", Serie E.
36. „N.U.S. Artistiques", Serie F.
37. „N.U.S. Artistiques", Serie G.

(30–37: Nude Studies.)

38. „Over Sexteen".
39. „More Over Sexteen".
40. „The Democratic Journalist", No. 6—Mei 1954.
41. „Socialistische Liederenbundel", N. V. de Arbeiderspers—Amsterdam.
42. „J. Stalin"—Uitgeverij Amsterdam.
43. „Das Heutige Polen"—Allgemeine Ubersicht.
44. „Over Communistische Opvoeding"—M. I. Kalinin.
45. „Terug uit de Sowjet-Unie."
46. „Korea", Wij Beschuldigen.
47. „Naar het Communisme."
48. „Der Sechsjahrplan"—Plus 30 Aanplakbiljette.
49. „March of India"—September–Oktober 1953 (Vol. VI—No. 1).
50. (Calendar Mount No. 3914 entitled „Pals").
51. „Prizewinning Photography", by Andrew Hecht (a Fawcett Book No. 141).
52. „Good Photography" (a Fawcett Book No. 151).
53. „Bohemian Love", deur Roland Vane.
54. „Juvenile Delinquent", deur Roland Vane.
55. „Passions Plaything", deur Roland Vane.
56. „Bait", deur Paul Renin.
57. „Dishonoured", deur Paul Renin.
58. „East and West", deur Paul Renin.
59. „The Return", deur Paul Renin.
60. „Sex", deur Paul Renin.

61. " Women I have Loved ", by Paul Renin.
62. " Sin Street ", by Paul Reville.
63. " Wild Youth ", by Paul Reville.
64. " A Broken Butterfly ", by Henri Lamonte
65. " Infidelity ", by Henri Lamonte.
66. " The Scarlet Sin ", by Henri Lamonte.
67. " The Dead Tree gives no Shelter ", by Virgil Scott.
68. " Brief Pleasure ", by Perry Lindsay.
69. " Miss Otis Episode 1 ", by Ben Sarto.
70. " Miss Otis Episode 2 ", by Ben Sarto.
71. " Miss Otis Episode 3 ", by Ben Sarto.
72. " It's Murder ", by Ricky Drayton.
73. " The Troubled Night ", by Ricky Drayton.
74. " It's all in your Mind ", by Danny Spade.
75. " Night Ride ", by Johnny Farrell.
76. " Step in, Sister ", by Nick Perrelli.
77. " All or Nothing ", by Al Bocca.
78. " Requiem for a Redhead ", by Al Bocca.
79. " Trouble Calling ", by Al Bocca.
80. " Kham the Dancer ", by Louis Charles Royer.
81. " Week-end at the Manor House ", by Louis Charles Royer.
82. " The Lie of Love ", by Jules-Jean Morac.
83. " The Life of Tilly Lagourd ", by Jules-Jean Morac.
84. " No Prude ", by Jules-Jean Morac.
85. " Give it to Me Straight ", by Spike Morelli.
86. " Play it Smart ", by Steve Markham.
87. " Honey not Now ", by Steve Markham.
88. " Blone Bombshell ", by Dirk Foster.
89. " Corpse in the Boudoir ", by Gene Ross.
90. " No Place for Me ", by Spike Morelli.
91. " Wedding Night ", by Paul Renin.
92. " Dragons Come Expensive ", by Michael Storme.
93. " Baby don't say Goodbye ", by Michael Storme.
94. " Tiptoe Thro a Graveyard ", by Michael Storme.
95. " Deadline for a Doll ", by Clark Macey.
96. " They all died Young ", by Charles Boswell.
97. " Honey, Drop Dead ", by Chick Carter.
98. " Don't Cross Me Honey ", by Johnny Grecco.
99. " The Finger's on Me ", by Joe Bodini.
100. " Here is my Body ", by Booth Mooney.
101. " The Tender Age ", by Russell Thacher.
102. " Marked for Murder ", by John Ross MacDonald.
103. " The Highland Hawk ", by Leslie Turner White.
104. " Father and Son ", by James T. Farrell.
105. " The Wastrel ", by Frederic Wakeman.
106. " The Fall of Valor ", by Charles Jackson.
107. " All over Town ", by George Milburn.
108. " The Stockade ", by Kenneth Lamott.
109. " Women ", by A. M. Krich.
110. " The Youth in the Rumanian People's Republic."
111. " The Young Pioneer's Palace in Bucharest."
112. " Achievements in the Sphere of Public Health Protection in the Rumanian People's Republic."
113. " Hungarian Bulletin, No. 165 of May 5, 1954."
114. " New Hungary, No. 14 of May, 1954."
115. " Foolish Cargo ", by Nat Karta.
116. " Buffalo Bill " (No. 6).
117. " Musk, Hashish and Blood ", by Hector France.
118. " Home to Harlem ", by Claude McKay.
119. " Taffy ", by Philip B. Kaye.
120. " Europa ", by Robert Briffault.
121. " If this be Sin ", by Loren Wahl.
122. " Bigtime Payoff ", by Bart Banarto.
123. " Rackets Incorporated ", by Bart Banarto.
124. " Temptation ", by Pete Costello.
125. " Paris after Dark ", by Marc Lavelle.
126. " Curves Spell Death ", by Marc Lavelle.
127. " Dames Play Dumb ", by Bart Barnato.
128. " Mink for My Lady ", by Bart Banarto.
129. " Pay-off for Desire ", by Marc Lavelle.
130. " The Drunk, the Damned and the Bedevilled ", by Terence Ford.
131. " Come Blonde came Murder ", by Peter George.

61. „ Women I have Loved ", deur Paul Renin.
62. „ Sin Street ", deur Paul Reville.
63. „ Wild Youth ", deur Paul Reville.
64. „ A Broken Butterfly ", deur Henri Lamonte.
65. „ Infidelity ", deur Henri Lamonte.
66. „ The Scarlet Sin ", deur Henri Lamonte.
67. „ The Dead Tree gives no Shelter ", deur Virgil Scott.
68. „ Brief Pleasure ", by Perry Lindsay.
69. „ Miss Otis Episode 1 ", deur Ben Sarto.
70. „ Miss Otis Episode 2 ", deur Ben Sarto.
71. „ Miss Otis Episode 3 ", deur Ben Sarto.
72. „ It's Murder ", deur Ricky Drayton.
73. „ The Troubled Night ", deur Ricky Drayton.
74. „ It's all in Your Mind ", deur Danny Spade.
75. „ Night Ride ", deur Johnny Farrell.
76. „ Step in, Sister ", deur Nick Perrelli.
77. „ All or Nothing ", deur Al Bocca.
78. „ Requiem for a Redhead ", deur Al Bocca.
79. „ Trouble Calling ", deur Al Bocca.
80. „ Kham the Dancer ", deur Louis Charles Royer.
81. „ Week-end at the Manor House ", deur Louis Charles Royer.
82. „ The Lie of Love ", deur Jules-Jean Morac.
83. „ The Life of Tilly Lagourd ", deur Jules-Jean Morac.
84. „ No Prude ", deur Jules-Jean Morac.
85. „ Give it to Me Straight ", deur Spike Morelli.
86. „ Play it Smart ", deur Steve Markham.
87. „ Honey not Now ", deur Steve Markham.
88. „ Blone Bombshell ", deur Dirk Foster.
89. „ Corpse in the Boudoir ", deur Gene Ross.
90. „ No Place for Me ", deur Spike Morelli.
91. „ Wedding Night ", deur Paul Renin.
92. „ Dragons Come Expensive ", deur Michael Storme.
93. „ Baby don't say Goodbye ", deur Michael Storme.
94. „ Tiptoe Thro a Graveyard ", deur Michael Storme.
95. „ Deadline for a Doll ", deur Clark Macey.
96. „ They all died Young ", deur Charles Boswell.
97. „ Honey, Drop Dead ", deur Chick Carter.
98. „ Don't Cross Me Honey ", deur Johnny Grecco.
99. „ The Finger's on Me ", deur Joe Bodini.
100. „ Here is my Body ", deur Booth Mooney.
101. „ The Tender Age ", deur Russell Thacher.
102. „ Marked for Murder ", deur John Ross MacDonald.
103. „ The Highland Hawk ", deur Leslie Turner White.
104. „ Father and Son ", deur James T. Farrell.
105. „ The Wastrel ", deur Frederic Wakeman.
106. „ The Fall of Valor ", deur Charles Jackson.
107. „ All over Town ", deur George Milburn.
108. „ The Stockade ", deur Kenneth Lamott.
109. „ Women ", deur A. M. Krich.
110. „ The Youth in the Rumanian People's Republic."
111. „ The Young Pioneer's Palace in Bucharest."
112. „ Achievements in the Sphere of Public Health Protection in the Rumanian People's Republic."
113. „ Hungarian Bulletin, No. 165—May 5, 1954."
114. „ New Hungary, No. 14—May, 1954."
115. „ Foolish Cargo ", deur Nat Karta.
116. „ Buffalo Bill " (No. 6).
117. „ Musk, Hashish and Blood ", deur Hector France.
118. „ Home to Harlem ", deur Claude McKay.
119. „ Taffy ", deur Philip B. Kaye.
120. „ Europa ", deur Robert Briffault.
121. „ If this be Sin ", deur Loren Wahl.
122. „ Bigtime Payoff ", deur Bart Banarto.
123. „ Rackets Incorporated ", deur Bart Banarto.
124. „ Temptation ", deur Pete Costello.
125. „ Paris after Dark ", deur Marc Lavelle.
126. „ Curves spell Death ", deur Marc Lavelle.
127. „ Dames play Dumb ", deur Bart Barnato.
128. „ Mink for my Lady ", deur Bart Barnato.
129. „ Pay-off for Desire ", deur Marc Lavelle.
130. „ The Drunk, the Damned and the Bedevilled ", deur Terence Ford.
131. „ Come Blonde came Murder ", deur Peter George.

In terms of sub-section (1) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944, the said publications are, therefore, prohibited from importation into the Union.

In terms of section *one hundred and twenty-four* read with section *one hundred and twenty-two* of the said Act, any person who knowingly has in his possession or deals with any such publications shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine of one thousand pounds, or to imprisonment for a period not exceeding five years, or to both such fine and imprisonment.

T. E. DÖNGES,
Minister of the Interior.

✱ No. 2385.] [11 November 1954.

CUSTOMS ACT, 1944.—OBJECTIONABLE LITERATURE.

LIST No. 39.

In terms of sub-section (2) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944 (Act No. 35 of 1944), I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of the Interior, declare the undermentioned publications to be indecent, objectionable or obscene:—

1. "N.U. Nederland U.S.S.R." (all issues).
2. "Nederland U.S.S.R." (all issues).
3. "Cultural News from Czechoslovakia" (all issues).
4. "Show" (all issues).

In terms of sub-section (1) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944, the said publications are, therefore, prohibited from importation into the Union.

In terms of section *one hundred and twenty-four* read with section *one hundred and twenty-two* of the said Act, any person who, knowingly has in his possession or deals with any such publications, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine of one thousand pounds, or to imprisonment for a period not exceeding five years, or to both such fine and imprisonment.

Attention is also invited to the provisions of section *one hundred and thirty-three* of the said Act, in terms of which any person who sells, offers or keeps for sale or distributes or exhibits any such publications, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding two hundred pounds or to imprisonment without the option of a fine for a period not exceeding twelve months, or to both such fine and imprisonment.

T. E. DÖNGES,
Minister of the Interior.

✱ No. 2386.] [9 November 1954.

APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—BLYVOORUITZICHT RECREATION CLUB.

It is hereby notified for general information in terms of sub-section (1) of section *four* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), that the Chairman of the Blyvooruitzicht Recreation Club, Blyvooruitzicht, has applied for the registration of the badge of the association. Any person affected or likely to be affected and who desires to raise objection to the application, may do so within three months of the date of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Badge.—Within a white shield bordered gold appears a representation of a protea in full bloom with green stem and two green leaves, partially surrounded by a laurel wreath in gold and black. Immediately below on a scroll in gold appear the words BLYVOORUITZICHT RECREATION CLUB in black lettering and in the top centre of the shield a panel in gold on which appears the name of the field of sport.

Ingevolge subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1944, mag vermelde publikasies derhalwe nie in die Unie ingevoer word nie.

Ingevolge artikel *honderd vier-en-twintig*, gelees met artikel *honderd twee-en-twintig* van genoemde Wet, is enigeen wat willens en wetens sodanige publikasies in sy besit het of daarmee handel, aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van 'n duisend pond of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens vyf jaar, of met sowel die boete as die gevangenisstraf.

T. E. DÖNGES,
Minister van Binnelandse Sake.

✱ No. 2385.] [11 November 1954.

DOEANEWET, 1944.—AANSTOOTLIKE LITERATUUR.

LYS No. 39.

Kragtens subartikel (2) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1944 (Wet No. 35 van 1944), verklaar ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Binnelandse Sake, dat onderstaande publikasies onbetaamlik, onwelvoeglik of aanstootlik is:—

1. „N.U. Nederland U.S.S.R." (alle uitgawes).
2. „Nederland U.S.S.R." (alle uitgawes).
3. „Cultural News from Czechoslovakia" (alle uitgawes).
4. „Show" (alle uitgawes).

Ingevolge subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1944, mag vermelde publikasies derhalwe nie in die Unie ingevoer word nie.

Ingevolge artikel *honderd vier-en-twintig* gelees met artikel *honderd twee-en-twintig* van genoemde Wet, is enigeen wat willens en wetens sodanige publikasies in sy besit het of daarmee handel, aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van 'n duisend pond of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens vyf jaar, of met sowel die boete as die gevangenisstraf.

Die aandag word ook gevestig op die bepalings van artikel *honderd drie-en-dertig* van genoemde Wet, ingevolge waarvan enigeen wat 'n eksemplaar van sodanige publikasies verkoop, vir verkoop aanbied of hou of versprei of vertoon, 'n misdryf pleeg en by skuldigbevinding strafbaar is met 'n boete van hoogstens tweehonderd pond of met gevangenisstraf, sonder die keuse van 'n boete, vir 'n tydperk van hoogstens twaalf maande of met sowel die boete as die gevangenisstraf.

T. E. DÖNGES,
Minister van Binnelandse Sake.
19-26

✱ No. 2386.] [9 November 1954.

AANSOEK OM REGISTRASIE KRAGTENS DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—BLYVOORUITZICHT RECREATION CLUB.

Hierby word ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *vier* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), vir algemene inligting bekendgemaak dat die Voorsitter van die Blyvooruitzicht Recreation Club, Blyvooruitzicht, aansoek gedoen het om die registrasie van die vereniging se wapen. Enigeen wat geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande met ingang van die datum van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is.

Wapen.—Binne-in 'n wit skild met 'n goue rand, 'n voorstelling van 'n protea in volle bloei met 'n groen stengel en twee groen blare, gedeeltelik omring deur 'n lourierkrans in goud en swart. Onmiddellik daaronder die woorde BLYVOORUITZICHT RECREATION CLUB in swart letters op 'n goue rol. In die middel van die skildhoof, 'n goue paneel waarop die naam van die sportsoort voorkom.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

✱ No. 2357.] [19 November 1954.

AMENDMENT TO THE REGULATIONS FOR THE ACTIVE CITIZEN FORCE.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912 (Act No. 13 of 1912), as amended, to amend the regulations for the Active Citizen Force as follows:—

CHAPTER V.

By the substitution for sub-paragraph (*c*) of paragraph 9 of the following:—

"A member of an air crew held against an authorised post in an auxiliary squadron of the S.A.A.F., and an air observation pilot who holds a post authorised as such on the strength of an artillery-observation flight, shall be paid flying allowance at the following rates for each day on which he is required to carry out air flying training, provided that no member shall receive flying allowance in more than one capacity:—

Pilots and observers: 5s. per diem.
Other air crew members: 2s. 6d. per diem."

[*Amendment Slip No.* 135.]

✱ No. 2358.] [19 November 1954.

CORRECTION NOTICE.

On page 38 of *Government Gazette* No. 5364 of the 29th October, 1954, in the English text of paragraph 55 "paragraph 27" must read "paragraph 22" and in the Afrikaans text of paragraph 53 "led" must read "lede" and the words "en offisiere" in sub-paragraph (*a*) must be deleted.

DEPARTMENT OF LABOUR.

✱ No. 2338.] [19 November 1954.

FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK ACT, No. 22 OF 1941.

CONTINUOUS WORKING.

In terms of the proviso to paragraph (*a*) of sub-section (1) of section *nineteen* of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby declare the manufacture of pulp and paper and the generation of electricity in the District of Mtunzini, Zululand as carried on by the South African Pulp and Paper Industries, Limited, to be activities in which continuous working by means of three shifts per day is necessary.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 2340.] [19 November 1954.

ELECTRICAL WIREMEN AND CONTRACTORS ACT, 1939 (ACT No. 20 OF 1939).

DETERMINATION OF AREA.

In terms of section *eighteen* of the Electrical Wiremen and Contractors Act, 1939, I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, determine as from 22nd November, 1954, the Magisterial District of Aliwal-North as an area in which sections *nineteen* and *twenty* shall apply.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

✱ No. 2357.] [19 November 1954.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE AKTIEWE BURGERMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikel *eenhonderd-en-sestien* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912 (Wet No. 13 van 1912), soos gewysig, die regulasies vir die Aktiewe Burgermag as volg te wysig:—

HOOFSTUK V.

Deur subparagraaf (*c*) van paragraaf 9 deur die volgende te vervang:—

„'n Lid van 'n lugbemanning wat teen 'n goedgekeurde pos van 'n hulpeskader van die S.A.L.M. gevoer word en 'n observasievlieënier wat 'n pos as sodanig goedgekeur op die sterkte van 'n artillerie-observasievlug beklee, kan vliegtoelae teen die volgende tariewe ontvang vir elke dag waarop hy vliegopleiding moet uitvoer, maar geen lid mag vliegtoelae in meer as een hoedanigheid ontvang nie:—

Vlieëniers en waarnemers: 5s. per dag.
Ander lugbemanningslede: 2s. 6d. per dag."

[*Wysigingsblaadjie No.* 135.]

✱ No. 2358.] [19 November 1954.

VERBETERINGSKENNISGEWING.

Op bladsy 38 van *Staatskoerant* No. 5364 van 29 Oktober 1954, moet „paragraph 27" in paragraaf 55 van die Engelse teks „paragraph 22" lees en in paragraaf 53 van die Afrikaanse teks moet „led" „lede" lees en die woorde „en offisiere" in subparagraaf (*a*) geskrap word.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

✱ No. 2338.] [19 November 1954.

WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK, No. 22 VAN 1941.

ONAFGEBROKE WERK.

Ingevolge die voorbehoudsbepaling by paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel *negentien* van die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941, verklaar ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, hierby dat die vervaardiging van pulp en papier en die opwekking van elektrisiteit in die distrik van Mtunzini, Zululand, soos uitgeoefen deur die „South African Pulp and Paper Industries, Limited," bedrywighede is waarin onafgebroke werk deur middel van drie skofte per dag nodig is.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 2340.] [19 November 1954.

WET OP ELEKTROTEGNIESE DRAADWERKERS EN AANNEMERS, 1939 (WET No. 20 VAN 1939).

VASSTELLING VAN GEBIED.

Kragtens artikel *agtien* van die Wet op Elektrotegniese Draadwerkers en Aannemers, 1939, bepaal ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, dat die magistraatsdistrik Aliwal-Noord vanaf 22 November 1954, 'n gebied is waarin artikels *negentien* en *twintig* van toepassing is.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 2341.] [19 November 1954.

NATIVE BUILDING WORKERS ACT, 1951.

PROPOSED AMENDMENT TO DETERMINATION.

NOTICE.

By direction of the Minister of Labour it is hereby notified that the Minister, acting under the powers vested in him by sub-section (3) of section *thirteen* of the Native Building Workers Act, 1951 (Act No. 27 of 1951), proposes to amend the area and scope of operation of the Determination published under Government Notice No. 2464 of the 13th November, 1953, by the addition of the following words after "Kroonstad" in sub-paragraph (3) of paragraph 1 of the Determination:—

"the area within a 20 mile radius from the General Post Office, Vereeniging,"

Persons who desire to make any representations to the Minister in regard to this notice, are invited to lodge such representations, in writing, with the Secretary for Labour, Private Bag 117, Pretoria, within 14 days of the date of this publication.

✱ No. 2359.] [19 November 1954.

APPRENTICESHIP ACT, No. 37 OF 1944, AS AMENDED BY ACT No. 28 OF 1951.

GOVERNMENT APPRENTICESHIP COMMITTEE.

PROPOSED PRESCRIPTION OF CONDITION OF APPRENTICESHIP.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, hereby give notice that I propose to—

(i) prescribe the undermentioned condition as a condition of apprenticeship in the trades, except the trade *Aeradio Mechanic*, designated for Government Undertakings in the Union of South Africa for which undertakings and area the Government Apprenticeship Committee was established;

(ii) determine in terms of sub-section (7) of section *sixteen* of the Act that the said condition of apprenticeship shall from the date hereof, apply in the industry and the whole of the area for which the said Commitee was established, to apprentices who entered into contracts of apprenticeship upon or after the date of designation of the trades in which they are indentured and before the date hereof.

CONDITION.

QUALIFYING TRADE TEST.

(i) Every apprentice shall undegro a qualifying trade test, conducted by the Departments of Labour and of Education, Arts and Science, in the theory and practice of the trade to which he is indentured, as nearly as practicable at the end of the penultimate year of his apprenticeship; provided that if an apprentice satisfies the Registrar that at that stage of his apprenticeship he has not received sufficient training, the Minister may exempt him from this requirement or may allow him to take a test at a later date.

(ii) An apprentice undergoing a qualifying trade test in terms of sub-clause (i) shall be exempt from the theoretical part of the test if at the date thereof he is in possession of a National Technical Certificate, part II, which includes the subject of trade theory for his trade, issued by the Department of Education, Arts and Science.

(iii) A fee of £4 shall be payable by the apprentice in respect of the qualifying trade test.

✱ No. 2341.] [19 November 1954.

WET OP NATURELLEBOUWERKERS, 1951.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN VASSTELLING.

KENNISGEWING.

In opdrag van die Minister van Arbeid word hierby bekendgemaak dat die Minister, kragtens die bevoegdheid wat aan hom by subartikel (3) van artikel *dertien* van die Wet op Naturellebouwerkers, 1951 (Wet No. 27 van 1951) verleen is, voornemens is om die gebied en bestek van toepassing van die Vasstelling, soos by Goewermentskennisgewing No. 2464 van 13 November 1953 afgekondig, te wysig deur die byvoeging van die volgende woorde na „Kroonstad" in subparagraaf (3) van paragraaf 1 van die Vasstelling:—

„die gebied binne 20 myl van die hoofposkantoor, Vereeniging,"

Presone wat vertoë teen hierdie kennisgewing tot die Minister wil rig, word uitgenooi om sodanige vertoë skriftelik by die Sekretaris van Arbeid, Privaatsak 117, Pretoria, binne 14 dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing in te dien.

✱ No. 2359.] [19 November 1954.

WET OP VAKLEERLINGE, No. 37 VAN 1944, SOOS GEWYSIG BY WET No. 28 VAN 1951.

STAATSVAKLEERLINGSKAPKOMITEE.

VOORGENOME VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDE.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, gee hierby kennis dat ek voornemens is om—

(i) ondergenoemde voorwaarde as leervoorwaarde voor te skryf vir dié ambagte, uitgesonderd die ambag *Lugvaartradiowerktuigkundige*, aangewys vir Staatsondernemings in die Unie van Suid-Afrika waarvoor die Staatsvakleerlingskapkomitee ingestel is;

(ii) ooreenkomstig subartikel (7) van artikel *sestien* van die Wet te bepaal dat genoemde leervoorwaarde met ingang van die datum hiervan in die nywerheid en die hele gebied waarvoor genoemde Komitee ingestel is, van toepassing is op vakleerlinge wat leerkontrakte op of na die datum van aanwysing van die ambagte waarvoor hulle ingeboek is en voor die datum hiervan, aangegaan het.

VOORWAARDE.

KWALIFISERENDE AMBAGSTOETS.

(i) Elke vakleerling moet so na as moontlik aan die einde van die voorlaaste jaar van sy vakleerlingskap 'n kwalifiserende ambagstoets wat deur die Departement van Arbeid en die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap afgeneem word, aflê in die teorie en praktyk van die ambag waarvoor hy ingeboek is; met dien verstande dat, as die vakleerling die Registrateur daarvan oortuig dat hy in daardie stadium van sy vakleerlingskap nog nie voldoende opleiding ontvang het nie, die Minister hom van hierdie vereiste kan vrystel of hom kan toelaat om die toets op 'n later datum af te lê.

(ii) 'n Vakleerling wat 'n kwalifiserende ambagstoets ingevolge subklousule (i) aflê, word vrygestel van die teoretiese gedeelte van die toets indien hy op die datum van die toets in besit is van 'n Nasionale Tegniese Sertifikaat, deel II, wat die teorie van die ambag waarvoor hy ingeboek is, as vak insluit en deur die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap uitgereik is.

(iii) 'n Bedrag van £4 is deur die vakleerling betaalbaar ten opsigte van die kwalifiserende ambagstoets.

(iv) Every apprentice undergoing the trade test provided for in sub-clause (i) shall, in respect of the period spent at or in connection with the said test be paid his ordinary remuneration by his employer and such period of absence from work shall not be deemed to be time lost.

In terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, objections to the above proposals should be lodged with the Secretary of the Government Apprenticeship Committee, P.O. Box 393, Pretoria, within 30 days of the date of this notice.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

NOTE.—In terms of section *sixteen* (13) of the Act the contract of apprenticeship of an apprentice who passes the above qualifying trade test shall be deemed to be terminated by effluxion of time with effect from the date on which he passes the test or the date upon which the penultimate year of his period of apprenticeship expires, whichever is the later.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS

✱ No. 2339.] [19 November 1954.

CONSCIENCE MONEY.

The receipt of an amount of £20 (twenty pounds) sent anonymously to the Postmaster, Johannesburg, on the 12th October, 1954, is hereby acknowledged.

113989/54.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

✱ No. 2347.] [19 November 1954.

AMENDMENT OF THE REGISTRATION REGULATIONS.—PROCLAIMED AREA OF QUEENSBURGH.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (1) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (No. 25 of 1945), as amended, further to amend Government Notice No. 1032 of 1949, as amended, with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place, as follows:—

(1) By the deletion in the First Schedule of the words "Malvern" and the figures "230", "6/11/53" and "1/1/53" appearing opposite thereto."

(2) By the deletion in the Second, Third and Fourth Schedules of the words "Malvern ... ... One shilling and six pence".

(3) By the addition of the following particulars to the First, Second, Third and Fourth Schedules under the heading "Natal":—

FIRST SCHEDULE.

Proclaimed Area to which these Regulations are Applicable.	Proclamation Proclaiming Area.	Date of Proclamation.	Date from which these Regulations are of Force and Effect.
Queensburgh.....	223	19/11/54	1/12/54

SECOND SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 5 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Queensburgh.....	One shilling and six pence.

THIRD SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 7 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Queensburgh.....	One shilling and six pence.

FOURTH SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 12 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Queensburgh.....	One shilling and six pence.

(iv) Die werkgewer van elke vakleerling wat die ambagstoets afiê waarvoor daar in subklousule (i) voorsiening gemaak word, moet ten opsigte van die tyd wat aan of in verband met genoemde toets bestee word, aan so 'n vakleerling sy gewone besoldiging betaal, en sodanige afwesigheid van werk mag nie as verlore tyd beskou word nie.

Ooreenkomstig subartikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, moet besware teen bogenoemde voorneme binne 30 dae van die datum van hierdie kennisgewing af by die Sekretaris van die Staatsvakleerlingskapkomitee, Posbus 393, Pretoria, ingedien word.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

LET WEL.—Ingevolge artikel *sestien* (13) van die Wet, word die leerkontrak van 'n vakleerling wat bogenoemde ambagstoets met welslae afiê, met ingang van die datum waarop hy in die toets slaag of die datum waarop die voorlaaste jaar van sy leertyd verstryk, naamlik die laaste datum, beskou as beëindig weens die verloop van tyd.

DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE.

✱ No. 2339.] [19 November 1954.

GEWETENSGELD.

Die ontvangs van 'n bedrag van £20 (twintig pond) wat op 12 Oktober 1954 naamloos aan die Posmeester, Johannesburg, gestuur is, word hierby erken. 113989/54.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

✱ No. 2347.] [19 November 1954.

WYSIGING VAN DIE REGISTRASIEREGULASIES.—GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN QUEENSBURGH.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 No. 25 van 1945), soos gewysig, Goewermentskennisgewing No. 1032 van 1949, soos gewysig, met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op dié waarin afkondiging hiervan geskied, verder as volg te wysig:—

(1) Deur in die Eerste Bylae die woorde „Malvern" en „No." en die syfers „230", „6/11/53" en „1/12/53" wat daarteenoor voorkom, te skrap.

(2) Deur in die Tweede, Derde en Vierde Bylaes die woorde „Malvern ... ... Een sjieling en ses pennies" te skrap.

(3) Deur die byvoeging van onderstaande besonderhede in die Eerste, Tweede, Derde en Vierde Bylaes onder die hoof „Natal":—

EERSTE BYLAE.

Geproklameerde gebied waarop hierdie regulasies van toepassing is.	Proklamasie wat gebied proklameer.	Datum van proklamasie.	Datum waarop hierdie regulasies van krag word.
Queensburgh.....	223	19/11/54	1/12/54

TWEEDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 5 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Queensburgh.....	Een sjieling en ses pennies.

DERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 7 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Queensburgh.....	Een sjieling en ses pennies.

VIERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 12 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Queensburgh.....	Een sjieling en ses pennies.

✱ No. 2348.] [19 November 1954.

DETERMINATION OF THE NUMBER OF TAXPAYERS DOMICILED WITHIN THE AREA OF JURISDICTION OF EACH VOTING UNIT OF THE ELECTORAL AREA OF THE PROVINCES OF THE TRANSVAAL AND THE ORANGE FREE STATE.

The Schedule to Government Notice No. 1834 of the 3rd September, 1954, is hereby amended by the substitution for the words and figure—

Electoral Committee 7127

appearing opposite the word " Delmas " of the words and figures:—

Native Advisory Board, Delmas Urban Location 69
Electoral Committee, Native Commissioner's Area 7058

DEPARTMENT OF MINES.

No. 2267.] [5 November 1954.

PROPOSED EXEMPTION OF THE SURFACE OF AN AREA OF LAND SITUATED ON THE FARM TURFFONTEIN No. 19, DISTRICT JOHANNESBURG, MINING DISTRICT OF JOHANNESBURG.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by section *thirty bis* of the Precious and Base Metals Act. 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), it is the intention of His Excellency the Governer-General to exempt for a period of 99 years from all the provisions of Chapter IX of the said Act, the surface of an area of land situate on the farm Turffontein No. 19, District Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province (excluding all proclaimed townships and portions of proclaimed townships falling within the said area).

The area is defined by Diagram S.G. No. A.5428/52, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 2129.

M.M. 108/55.

✱ No. 2349.] [19 November 1954.

REGULATIONS FOR THE DISTRIBUTION OF CLAIMS ON THE BELLSBANK ALLUVIAL DIGGING IN THE DIVISION OF BARKLY WEST.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General under the powers vested in him by section *fifty-one* of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), has been pleased to make the following regulations for the distribution of claims on the Bellsbank Alluvial Digging, situate on the farm No. N.W. 48, Division of Barkly West, Mining District of Barkly West, Province of the Cape of Good Hope, as demarcated by beacons on the ground and as shown on a sketch plan filed in the office of the Mining Commissioner, Barkly West, under No. 56. M.M. 35/272.

1. The Bellsbank Alluvial Digging, excepting and excluding five areas of ground together in extent approximately 1 morgen 525 square roods, as demarcated by beacons on the ground and as defined by the letters E, A, B, C and D on sketch plans filed in the office of the Mining Commissioner, Barkly West, under Nos. 52 and 53, shall be open for the distribution of claims in terms

✱ No. 2348.] [19 November 1954.

BEPALING VAN GETAL BELASTINGBETALERS WAT BINNE DIE REGSGEBIED VAN ELKE STEMEENHEID VAN DIE KIESGEBIED VAN DIE PROVINSIES TRANSVAAL EN ORANJE-VRYSTAAT GEDOMISILIEER IS.

Die bylae van Goewermentskennisgewing No. 1834 van 3 September 1954, word hierby gewysig deur die woorde en syfers—

Kieskomitee, Naturellekommissarisgebiede, Delmas 7127

waar dit verskyn na die woord „ Delmas " te vervang deur die woorde en syfers:—

Naturelle-adviserende Komitee, Stedelike Lokasie Delmas 69
Kieskomitee, Naturellekommissarisgebied ... 7058

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

No. 2267.] [5 November 1954.

VOORGENOME VRYSTELLING VAN DIE OPPERVLAKTE VAN 'N STUK GROND GELEË OP DIE PLAAS TURFFONTEIN No. 19, DISTRIK JOHANNESBURG, MYNDISTRIK JOHANNESBURG.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *dertig bis* van die „ Precious and Base Metals Act ", 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), voornemens is om die oppervlakte van 'n stuk grond geleë op die plaas Turffontein No. 19, distrik Johannesburg, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal (uitsluitende alle geproklameerde dorpe en gedeeltes van geproklameerde dorpe wat in gemelde gedeelte val), vir 'n tydperk van 99 jaar van alle bepalings van Hoofstuk IX van die gemelde Wet, vry te stel.

Die grond word aangetoon op Kaart S.G. No. A.5428/52, waarvan afskrifte in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die Kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 2129 bewaar word.

M.M. 108/55.
5-12-19-26

✱ No. 2349.] [19 November 1954.

REGULASIES VIR DIE VERDELING VAN KLEIMS OP DIE ALLUVIALE DELWERY BELLSBANK, AFDELING BARKLY-WES.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *een-en-vyftig* van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), die volgende regulasies uit te vaardig vir die verdeling van kleims op die Alluviale Delwery Bellsbank, geleë op die Plaas No. N.W. 48, Afdeling Barkly-Wes, myndistrik Barkly-Wes, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, soos op die grond afgebaken en soos aangetoon op 'n sketskaart wat in die kantoor van die Mynkommissaris, Barkly-Wes, onder No. 56 bewaar word. M.M. 35/272.

1. Die Alluviale Delwery Bellsbank word met uitsondering van vyf stukke grond, altesaam ongeveer 1 morg 525 vierkante roede groot, soos op die grond afgebaken en soos aangetoon deur die letters E, A, B, C en D op sketskaarte wat in die kantoor van die Mynkommissaris, Barly-Wes, onder Nos. 52 en 53 bewaar word, van 10 vm. op Woensdag, die eerste dag van Desember 1954, oop-

of section *fifty-one* of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), from and after 10 a.m. on Wednesday, the first day of December, 1954, to persons who—

(*a*) are the holders of current diggers' certificates and who have carried out bona fide digging operations in person within the Mining District of Barkly West, Province of the Cape of Good Hope, for an aggregate period of three months during the twelve months immediately preceding the 21st June, 1954; or

(*b*) are the holders of current diggers' certificates and can furnish satisfactory proof that they are dependent on digging or incidental operations for a living but that for financial or other reasons acceptable to the Mining Commissioner, they could not carry out bona fide digging operations during the period of three months prescribed in regulation 1 (*a*).

2. At and after 10 a.m. on Wednesday, the first day of December, 1954, the said ground may be pegged by persons qualified in terms of these regulations, and the decision of the Mining Commissioner whether or not any person shall be entitled to peg a claim or claims under these regulations shall be final; provided that on the day upon which the ground becomes open for distribution in terms of regulation 1 hereof, no person may peg a claim who has not obtained a licence in the manner provided in regulations 3 and 4 hereof.

3. All persons desiring to participate in the distribution of claims on the day on which the ground becomes open for distribution shall make personal application for a claim licence at the offices of the Department of Mines at Barkly West and Douglas, as and from 8.30 a.m. on Monday, the twenty-second day of November, 1954, to 12 o'clock noon on Saturday, the twenty-seventh day of November, 1954, or from 2.30 p.m. to 3.30 p.m. on Friday, the twenty-sixth day of November, 1954, at the office of Department of Mines at Windsorton.

In making such application, each applicant shall produce—

(*a*) his digger's certificate; and

(*b*) proof to the satisfaction of the Mining Commissioner that he is qualified to participate in terms of paragraph (*a*) or (*b*) of regulation 1 hereof.

On acceptance of his application, each applicant shall pay the prescribed licence fee whereupon a numbered ticket shall be issued to him. The number appearing on such ticket shall also be inscribed upon the licence which shall be retained by the Mining Commissioner.

4. On the date on which the ground becomes open for distribution in terms of regulation 1 hereof, all licences made out in response to applications received in terms of regulation 3 hereof shall be placed by the Mining Commissioner in a covered box or receptacle, and the said box or receptacle shall be placed in some convenient spot on the ground proclaimed, provided that if it appears more convenient, more than one box or receptacle may be used. In such a case the boxes or receptacles shall be placed at such distances apart as the Mining Commissioner may decide and the numbers of the licences contained in each box or receptacle shall be plainly indicated by means of a notice placed near each box or receptacle, clearly visible to all present.

At 10 a.m. the licences shall be drawn from the box or receptacle singly under the direction of the Mining Commissioner or his deputy. As each licence is drawn the name of the licence holder and the number placed on the licence in terms of regulation 3 hereof shall be read out and the licence holder, on producing, in person, the ticket given to him bearing the corresponding number to that appearing on the licence, may obtain his licence. In the event of more than one box or receptacle being used for the distribution, the drawing of licences from all such boxes or receptacles shall commence simultaneously.

5. On receiving his licence, the holder thereof may proceed to peg his claim in the manner provided by regulations 3 and 4 as the case may be, of Chapter III of the regulations promulgated by Government Notice No. 104 of 1928.

gestel vir die verdeling van kleims ooreenkomstig artikel *een-en-vyftig* van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), onder persone wat—

(*a*) houers van geldige delwersertifikate is en wat persoonlik vir 'n gesamentlike tydperk van drie maande gedurende die twaalf maande onmiddellik voor 21 Junie 1954, in die myndistrik Barkly-Wes, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, *bona fide* delfwerk verrig het; of

(*b*) houers van geldige delwersertifikate is en bevredigende bewys kan lewer dat hulle van delf- of aanverwante werksaamhede vir 'n bestaan afhanklik is, maar dat hulle weens finansiële of om ander redes wat vir die Mynkommissaris aanneemlik is, nie vir die tydperk van drie maande wat by regulasie 1 (*a*) voorgeskryf word, *bona fide* delfwerk kon verrig nie.

2. Gemelde grond kan van 10 vm. af op Woensdag, die eerste dag van Desember 1954, deur persone wat ooreenkomstig hierdie regulaties daartoe bevoeg is, afgepen word, en die beslissing van die Mynkommissaris of iemand daartoe geregtig is, al dan nie, om kragtens hierdie regulasies 'n kleim of kleims af te pen, is finaal; met dien verstande dat niemand op die dag waarop die grond vir verdeling ooreenkomstig regulasie 1 hiervan oopgestel word, 'n kleim mag afpen nie tensy hy volgens die voorskrifte van regulasies 3 en 4 hiervan 'n lisensie verkry het.

3. Almal wat op die dag waarop die grond vir verdeling oopgestel word, aan die verdeling van kleims wil deelneem, moet tussen 8.30 vm. op Maandag, die twee-en-twintigste dag van November 1954, en 12-uur middag op Saterdag, die sewe-en-twintigste dag van November 1954, by die kantore van die Departement van Mynwese op Barkly-Wes en Douglas, of tussen 2.30 nm. en 3.30 nm. op Vrydag, die ses-en-twintigste dag van November 1954, by die kantoor van die Departement van Mynwese op Windsorton persoonlik om 'n kleimlisensie aansoek doen.

Elke applikant moet, wanneer hy aansoek doen—

(*a*) sy delwersertifikaat toon; en

(*b*) tot tevredenheid van die Mynkommissaris bewys lewer dat hy ooreenkomstig paragraaf (*a*) of (*b*) van regulasie 1 hiervan bevoeg is om aan die verdeling deel te neem.

Wanneer sy aansoek goedgekeur word, moet die applikant die voorgeskrewe lisensiegelde betaal, waarna 'n genommerde kaartjie aan hom uitgereik word. Die nommer wat op die kaartjie voorkom, word ook op die lisensie, wat in besit van die Mynkommissaris bly, aangeteken.

4. Op die datum waarop die grond vir verdeling ooreenkomstig regulasie 1 hiervan oopgestel word, word alle lisensies wat uitgeskryf is op grond van aansoeke wat ooreenkomstig regulasie 3 hiervan ontvang is, deur die Mynkommissaris in 'n toegemaakte bus of houer geplaas, en genoemde bus of houer word op die een of ander gerieflike plek op die geproklameerde grond geplaas; met dien verstande dat, as dit geriefliker blyk, daar meer as een bus of houer gebruik kan word. In so 'n geval moet die busse of houers op die afstande wat die Mynkommissaris bepaal, van mekaar geplaas word, en moet die nommers van die lisensies in elke bus of houer duidelik aangedui word deur middel van 'n kennisgewing wat naby elke bus of houer geplaas is en duidelik sigbaar moet wees vir almal wat teenwoordig is.

Om 10 vm. moet die lisensies onder toesig van die Mynkommissaris of sy verteenwoordiger een vir een uit die bus of houer getrek word. Sodra 'n lisensie uitgetrek word, word die naam van die lisensiehouer en die nommer wat ooreenkomstig regulasie 3 hiervan op die lisensie aangeteken is, afgelees en kan die lisensiehouer by persoonlike voorlegging van die kaartjie wat aan hom uitgereik is en woorop dieselfde nommer as dié op die lisensie voorkom, sy lisensie ontvang. Ingeval daar meer as een bus of houer vir die verdeling gebruik word, moet die trek van die lisensies uit al die busse of houers gelyktydig 'n aanvang neem.

5. By ontvangs van sy lisensie kan die houer daarvan sy kleim gaan afpen ooreenkomstig die bepalings van regulasies 3 en 4, na gelang van die geval, van hoofstuk III van die regulasies wat by Goewermentskennisgewing No. 104 van 1928 afgekondig is.

6. All claims shall be pegged by the licence holder in person and he shall have his licence and digger's certificate in his physical possession at the time of pegging. No person shall be entitled to peg more than one claim on the said digging under these regulations until the expiry of seven days from the date of distribution, after which he may peg up to a maximum of three claims on the said digging, provided that he has taken out a licence therefor. No person shall be permitted to mark out an area under section *seventy-one* of the Act until the expiry of fourteen days from the date of distribution.

On the day upon which the ground becomes open for distribution in terms of regulation 1 hereof, no person shall for or in connection with the pegging of any claim use any horse, vehicle, motor car, cycle or other similar means of transport.

7. In the event of any bona fide error or misunderstanding in connection with the distribution of claims under these regulations arising from duplication of names or otherwise, the distribution shall not be invalidated thereby and in any dispute arising out of such bona fide error or misunderstanding the decision of the Mining Commissioner shall be final.

8. Any claim pegged under these regulations by any person impersonating another either when making application for a licence under regulation 3 hereof, or at the distribution of licences under regulation 4 hereof shall be void and any person impersonating another shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding £100.

9. The method of acquiring licences prescribed in regulations 3 and 4 hereof, shall be applicable only to pegging on the day on which the ground becomes open for distribution in terms of regulation 1 hereof, or until all the original applications have been disposed of. Thereafter, licences to peg claims may be obtained in the ordinary manner at the office of the Department of Mines at Barkly West by persons who can prove to the satisfaction of the Mining Commissioner that they are qualified in terms of regulation 1 hereof.

10. Any person who pegs a claim who is not entitled to do so, or who pegs more claims than he is authorised to under these regulations, or pegs any claim in contravention of any of these regulations, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding £100, and any claim or claims pegged by such person shall be void.

11. These regulations shall remain in force for a period of two years as from the date of the relative distribution, after which date they shall automatically lapse, and thereafter licences to peg claims on the said digging may be obtained in the ordinary manner at the office of the Department of Mines, at Barkly West by persons who are the holders of current diggers' certificates.

✱ No. 2381.] [19 November 1954.

RESERVATION OF GROUND FOR TOWNSHIP PURPOSES.—PORTIONS OF THE FARMS ORMONDE No. 18 AND VIERFONTEIN No. 15, DISTRICT JOHANNESBURG, MINING DISTRICT OF JOHANNESBURG.

Notice is hereby given that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by section *five* of the Townships Amendment Act, 1908 (Act No. 34 of 1908 of the Transvaal), as amended, has reserved for township purposes certain portions of proclaimed land, together in extent approximately 419·3 morgen, situate on the farms Ormonde No. 18 and Vierfontein No. 15, District Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, registered in the name of Crown Mines, Limited, and as shown on a sketch plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 2123. M.M. 17/1960.

6. Alle kleims moet deur die lisensiehouer persoonlik afgepen word en hy moet sy lisensie en delwersertifikaat ten tyde van afpenning by hom hê. Niemand mag voor die verskryking van sewe dae na die datum van verdeling meer as een kleim kragtens hierdie regulasies op gemelde delwery afpen nie; daarna mag hy hoogstens drie kleims op gemelde delwery afpen mits hy 'n lisensie daarvoor uitgeneem het. Niemand word toegelaat om 'n stuk grond kragtens artikel *een-en-sewentig* van die Wet af te merk voordat veertien dae na die datum van die verdeling verstryk het nie.

Op die dag waarop die grond vir verdeling ooreenkomstig regulasie 1 hiervan oopgestel word, mag niemand vir of in verband met die afpenning van 'n kleim 'n perd, voertuig, motorkar, fiets of soortgelyke vervoermiddel gebruik nie.

7. Ingeval daar, weens die verdubbeling van name of 'n ander rede, 'n *bona fide* fout of misverstand in verband met die verdeling van kleims kragtens hierdie regulasies ontstaan, word die verdeling nie daardeur ongeldig nie en in 'n geskil wat ten gevolge van so 'n *bona fide* fout of misverstand ontstaan, is die beslissing van die Mynkommissaris finaal.

8. Die afpenning van 'n kleim kragtens hierdie regulasies deur iemand wat hom as iemand anders voordoen, hetsy by aansoek om 'n lisensie kragtens regulasie 3 hiervan of by die uitreiking van die lisensies kragtens regulasie 4 hiervan, is ongeldig, en elkeen wat hom as iemand anders voordoen, begaan 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens £100.

9. Die metode wat by regulasies 3 en 4 hiervan vir die verkryging van 'n lisensie voorgeskryf word, is slegs op die afpenning van kleims op die dag waarop die grond vir verdeling ooreenkomstig regulasie 1 hiervan oopgestel word of totdat al die oorspronklike aansoeke afgehandel is, van toepassing. Daarna kan persone wat tot tevredenheid van die Mynkommissaris kan bewys dat hulle ooreenkomstig regulasie 1 hiervan bevoeg is, op die gewone wyse lisensies om kleims af te pen van die kantoor van die Departement van Mynwese te Barkly-Wes kry.

10. Enigeen wat 'n kleim afpen sonder dat hy daartoe geregtig is of wat meer kleims afpen as wat hy kragtens hierdie regulasies gemagtig is om te doen, of wat 'n kleim in stryd met hierdie regulasies afpen, begaan 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens £100, en die afpenning van 'n kleim of kleims deur so 'n persoon is ongeldig.

11. Hierdie regulasies bly van krag vir 'n tydperk van twee jaar na die datum van die betrokke verdeling, en daarna verval hulle outomaties en kan persone wat houers van geldige delwersertifikate is, op die gewone wyse lisensies om kleims op gemelde delwery af te pen van die kantoor van die Departement van Mynwese te Barkly-Wes kry.

✱ No. 2381.] [19 November 1954.

UITHOU VAN GROND VIR DORPSDOELEINDES.—GEDEELTES VAN DIE PLASE ORMONDE No. 18 EN VIERFONTEIN No. 15, DISTRIK JOHANNESBURG, MYNDISTRIK JOHANNESBURG.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vyf* van die Townships Amendment Act, 1908 (Wet No. 34 van 1908 van Transvaal), soos gewysig, sekere stukke geproklameerde grond, tesame ongeveer 419·3 morg groot, geleë op die plase Ormonde No. 18 en Vierfontein No. 15, distrik Johannesburg, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, geregistreer op naam van Crown Mines, Limited, en soos aangetoon op 'n sketskaart waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 2123 bewaar word, vir dorpsdoeleindes uitgehou het. M.M. 17/1960.

DEPARTMENT OF HEALTH.

✱ No. 2360.] [19 November 1954.

NATIONAL HOUSING OFFICE.

APPOINTMENT OF MEMBERS.—DEWETSDORP RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Health, has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed the following persons to the Dewetsdorp Rent Board for the period 20th November, 1954, to 19th November, 1957:—

As chairman: The Magistrate, Dewetsdorp.
As members: Mrs. W. J. de Wet, Mr. J. F. van Tonder.
As alternate members: Mr. G. J. Joubert, Mr. N. J. van Tonder.

✱ No. 2361.] [19 November 1954.

NATIONAL HOUSING OFFICE.

APPOINTMENT OF MEMBERS.—LUCKHOFF RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Health, has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed the following persons to the Luckhoff Rent Board for the period 30th August, 1954, to 29th August, 1957:—

As chairman: The Magistrate, Fauresmith.
As members: Mr. N. E. Lamprecht, Mr. J. J. Lamprecht.
As alternate members: Mrs. J. S. Weideman, Mr. F. G. Freund.

✱ No. 2362.] [19 November 1954.

NATIONAL HOUSING OFFICE.

APPOINTMENT OF MEMBERS.—JACOBSDAL RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Health, has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed the following persons to the Jacobsdal Rent Board for the period 30th August, 1954, to 29th August, 1957:—

As chairman: The Magistrate, Jacobsdal.
As members: Mr. A. J. N. Rust, Mr. W. F. Luyt.
As alternate members: Mr. F. H. Erasmus, Mr. A. G. C. Visagie.

✱ No. 2363.] [19 November 1954.

NATIONAL HOUSING OFFICE.

APPOINTMENT OF MEMBERS.—WINBURG RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Health, has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed the following persons to the Winburg Rent Board for the period 16th April, 1954, to 15th April, 1957:—

As chairman: The Magistrate, Winburg.
As members: Mr. N. C. van R. Sadie, Mr. W. D. Kriel.
As alternate members: Miss E. M. Bell, Mr. E. J. Conradie.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID

✱ No. 2360.] [19 November 1954.

NASIONALE BEHUISINGSKANTOOR.

AANSTELLING VAN LEDE.—HUURAAD VAN DEWETSDORP.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), ondergenoemde persone in die Huurraad van Dewetsdorp vir die tydperk 20 November 1954 tot 19 November 1957 aangestel het:—

As voorsitter: Die Magistraat, Dewetsdorp.
As lede: Mev. W. J. de Wet, mnr. J. F. van Tonder.
As plaasvervangende lede: Mnr. G. J. Joubert, mnr. N. J. van Tonder.

✱ No. 2361.] [19 November 1954.

NASIONALE BEHUISINGSKANTOOR.

AANSTELLING VAN LEDE.—HUURAAD VAN LUCKHOFF.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), ondergenoemde persone in die Huurraad van Luckhoff vir die tydperk 30 Augustus 1954 tot 29 Augustus 1957 aangestel het:—

As voorsitter: Die Magistraat, Fauresmith.
As lede: Mnr. N. E. Lamprecht, mnr. J. J. Lamprecht.
As plaasvervangende lede: Mev. J. S. Weideman, mnr. F. G. Freund.

✱ No. 2362.] [19 November 1954.

NASIONALE BEHUISINGSKANTOOR.

AANSTELLING VAN LEDE.—HUURAAD VAN JACOBSDAL.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), ondergenoemde persone in die Huurraad van Jacobsdal vir die tydperk 30 Augustus 1954 tot 29 Augustus 1957, aangestel het:—

As voorsitter: Die Magistraat, Jacobsdal.
As lede: Mnr. H. J. N. Rust, Mnr. W. F. Luyt.
As plaasvervangende lede: Mnr. F. H. Erasmus, mnr. A. G. C. Visagie.

✱ No. 2363.] [19 November 1954.

NASIONALE BEHUISINGSKANTOOR.

AANSTELLING VAN LEDE.—HUURAAD VAN WINBURG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), ondergenoemde persone in die Huurraad van Winburg vir die tydperk 16 April 1954 tot 15 April 1957 aangestel het:—

As voorsitter: Die Magistraat, Winburg.
As lede: Mnr. N. C. van R. Sadie, mnr. W. D. Kriel.
As plaasvervangende lede: Mej. E. M. Bell, mnr. E. J. Conradie.

✱ No. 2364.] [19 November 1954.

NATIONAL HOUSING OFFICE.

APPOINTMENT OF MEMBERS.—MARQUARD RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Health, has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed the following persons to the Marquard Rent Board for the period 23rd April, 1954, to 22nd April, 1957:—

As chairman: The Magistrate, Marquard.
As members: Mr. T. H. Underhay, Mrs. P. H. van Aswegen.
As alternate members: Mrs. C. J. Heyns, Mr. L. A. Visagie.

✱ No. 2365.] [19 November 1954.

NATIONAL HOUSING OFFICE.

APPOINTMENT OF MEMBER.—DEALESVILLE RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Health has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed Mr. J. C. Lamprecht as member of the Dealesville Rent Board for the period ending 22nd March, 1957, *vice* Mr. H. B. Smalberger, deceased.

✱ No. 2366.] [19 November 1954.

NATIONAL HOUSING OFFICE.

APPOINTMENT OF MEMBER.—HUMANSDORP RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Health has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed Mr. B. A. O. Masterson as a member of the Humansdorp Rent Board for the period ending 13th August, 1956, *vice* Mr. D. T. Ackermann, who has resigned.

✱ No. 2367.] [19 November 1954.

NATIONAL HOUSING OFFICE.

APPOINTMENT OF CHAIRMAN.—EAST LONDON RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Health has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed Mr. J. G. Snyman as Chairman of the East London Rent Board for the period 2nd October, 1954, to 30th June, 1956, *vice* Mr. J. N. J. Scheepers, deceased.

✱ No. 2368.] [19 November 1954.

NATIONAL HOUSING OFFICE.

APPOINTMENT OF ALTERNATE MEMBER.—BELFAST RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Health has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed Mr. O. J. Coetzee as alternate member of the Belfast Rent Board for the period ending 20th May, 1957, *vice* Mr. G. Smit, who was not prepared to accept the appointment.

✱ No. 2364.] [19 November 1954.

NASIONALE BEHUISINGSKANTOOR.

AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD VAN MARQUARD.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), ondergenoemde persone in die Huurraad van Marquard vir die tydperk 23 April 1954 tot 22 April 1957 aangestel het:—

As voorsitter: Die Magistraat, Marquard.
As lede: Mnr. T. H. Underhay, mev. P. H. van Aswegen.
As plaasvervangende lede: Mev. C. J. Heyns, mnr. L. A. Visagie.

✱ No. 2365.] [19 November 1954.

NASIONALE BEHUISINGSKANTOOR.

AANSTELLING VAN LID.—HUURRAAD VAN DEALESVILLE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid, kragtens bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), mnr. J. C. Lamprecht as lid van die Huurraad van Dealesville vir die tydperk eindigende 22 Maart 1957, aangestel het in die plek van mnr. H. B. Smalberger wat oorlede is.

✱ No. 2366.] [19 November 1954.

NASIONALE BEHUISINGSKANTOOR.

AANSTELLING VAN LID.—HUURRAAD VAN HUMANSDORP.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid, kragtens bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), mnr. B. A. O. Masterson as lid van die Huurraad van Humansdorp vir die tydperk eindigende 13 Augustus 1956, aangestel het in die plek van mnr. D. T. Ackermann wat bedank het.

✱ No. 2367.] [19 November 1954.

NASIONALE BEHUISINGSKANTOOR.

AANSTELLING VAN VOORSITTER.—HUURRAAD VAN OOS-LONDEN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), mnr. J. G. Snyman as Voorsitter van die Huurraad van Oos-Londen vir die tydperk 2 Oktober 1954, tot 30 Junie 1956, aangestel het in die plek van mnr. J. N. J. Scheepers wat oorlede is.

✱ No. 2368.] [19 November 1954.

NASIONALE BEHUISINGSKANTOOR.

AANSTELLING VAN PLAASVERVANGENDE LID.—HUURRAAD VAN BELFAST.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), mnr. O. J. Coetzee as plaasvervangende lid van die Huurraad van Belfast vir die tydperk eindigende 20 Mei 1957 aangestel het in die plek van mnr. G. Smit wat nie bereid was om die aanstelling te aanvaar nie.

✱ No. 2369.] [19 November 1954.

NATIONAL HOUSING OFFICE.

EXTENSION OF PERIOD OF OFFICE OF PERSONNEL OF BLOEMFONTEIN RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Health has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), extended the period of office of the personnel of the Bloemfontein Rent Board to the 14th November, 1954.

✱ No. 2380.] [19 November 1954.

NATIONAL HOUSING OFFICE.

APPOINTMENT OF MEMBERS.—BLOEMFONTEIN RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Health has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed Mr. J. G. Marais as Chairman, Messrs. B. Loubscher, A. G. Labuschagne and L. L. Kruger as Members and Mrs. L. Venter and Mrs. (Dr.) A. J. D. Meiring as Alternate Members of the Bloemfontein Rent Board for a further period not extending beyond the 14th October, 1956.

GENERAL NOTICES.

DEPARTMENT OF LANDS.

NOTICE No. 1072 OF 1954.

The following notice is published for general information.

KEN. C. LOMBERG,
for Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given in terms of sub-section (1) of section *seventeen* of the Survey Act, 1927 (Act No. 9 of 1927), that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection in the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that, if no objection in writing to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received on or before the 28th December, 1954, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the abovementioned Act.

Diagram No. *Kaart No.*	Description of Land. *Beskrywing van Grond.*	Situation. *Ligging.*	Division. *Afdeling.*	
10820/54.....	Fritzrand Erf No. 49, Cannon Island Settlement/*Fritzrand Erf No. 49, Kanoneilandnedersetting*	Being the streets and open Crown Land situate in Cannon Island Settlement/*Die strate en oop kroongrond geleë binne Kanoneilandnedersetting*	Kenhardt.....	17.4592 morgen/*morg*
9111/54.....	Lot No. AP2/*Perseel No.* AP2	Bounded by the remainder of Water Erf No. 30, Lot No. AP1 and Crown Land/*Begrens deur die restant van Watererf No. 30, Perseel No. AP1 en kroongrond*	Gordonia.....	4,033 sq. ft./*vk. vt.*
9110/54.....	Lot No. AP1/*Perseel No.* No. AP1	Bounded by Portion No. 5 of Water Erf No. 30, Lot No. AP2 and Crown Land/*Begrens deur Gedeelte No. 5 van Watererf No. 30, Perseel No.* AP2 *en kroongrond*	Gordonia.....	1,093 sq. ft./*vk. vt.*

✱ No. 2369.] [19 November 1954.

NASIONALE BEHUISINGSKANTOOR.

VERLENGING VAN AMPSTERMYN VAN LEDE.—HUURRAAD VAN BLOEMFONTEIN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), die ampstermyn van die lede van die Huurraad van Bloemfontein tot 14 November 1954 verleng het.

✱ No. 2380.] [19 November 1954.

NASIONALE BEHUISINGSKANTOOR.

AANSTELLING VAN LEDE.—BLOEMFONTEINSE HUURRAAD.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), mnr. J. G. Marais as Voorsitter, mnre. B. Loubscher, A. G. Labuschagne en L. L. Kruger as lede en mev. L. Venter en mev. (dr.) A. J. D. Meiring as plaasvervangende lede in die Bloemfonteinse Huurraad aangestel het vir 'n verdere tydperk wat nie verby 14 Oktober 1956 strek nie.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

KENNISGEWING No. 1072 VAN 1954.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

KEN. C. LOMBERG,
vir Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

OPMETING VAN KROONGROND (KAAP).

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel *sewentien* van die Opmetingswet, 1927 (Wet No. 9 van 1927), bekendgemaak dat ondergenoemde Kroongrondkaarte in die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê en dat die kaarte ingevolge die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van genoemde Wet goedgekeur sal word indien geen skriftelike beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor of op 28 Desember 1954 ontvang word nie.

27-5-12-19

NOTICE No. 1094 OF 1954.

The following notice is published for general information.

J. J. BOONZAAIER,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given in terms of sub-section (1) of section *seventeen* of the Survey Act, 1927, (Act No. 9 of 1927), that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection in the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that, if no objection in writing to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received on or before the 3rd January, 1955, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the above-mentioned Act.

KENNISGEWING No. 1094 VAN 1954.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

J. J. BOONZAAIER,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

OPMETINGS VAN KROONGROND (KAAP).

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel *sewentien* van die Opmetingswet, 1927 (Wet No. 9 van 1927), bekendgemaak dat ondergenoemde Kroongrondkaarte in die Kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê en dat die kaarte ingevolge die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van genoemde Wet goedgekeur sal word indien geen skriftelike beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor of op 3 Januarie 1955 ontvang word nie.

Diagram No. *Kaartno.*	Description of Land. *Beskrywing van grond.*	Situation. *Ligging.*	Division. *Afdeling.*	Area. *Grootte.*
10563/54.....	Erf No. 1332, Aliwal North/*Erf No.* 1332, *Aliwal Noord*	Adjoining Erven Nos. 11 to 13/*Grensende aan Erwe Nos.* 11 *tot* 13	Aliwal North/ Aliwal Noord	28,951 sq. ft./ *vk. vt.*
9361–9362/54...	Lot Lane and Block CC/ *Perseel Lane en Blok CC*	Situated between the Main Street and Keiskama Hoek School Agricultural Lot/*Geleë tussen die Hoofstraat en die Landbouperseel van Keiskamahoekskool*	King William's Town	6,900 sq. ft./*vk. vt.*, 52,044 sq. ft./*vk. vt.* respectively / *onderskeidelik.*
10463/54.....	The farm Kubusie No. 2/ *Die plaas Kubusie No.* 2	A portion of the Upper Kubusie Commonage/*'n Gedeelte van die dorpsmeent van Upper Kubusie*	Stutterheim.....	647·1026 morgen/*morg.*
10464/53.....	The farm Kubusie No. 3/ *Die plaas Kubusie No.* 3	A portion of the Upper Kubusie Commonage/*'n Gedeelte van die dorpsmeent van Upper Kubusie*	Stutterheim.....	349·8984 morgen/*morg.*
10300/54.....	The farm Kruidpoort/ *Die plaas Kruidpoort*	Bounded by Lot B, portion of the farm Bosjesmansfontein, the farms Blydskap and Slaai Kuil and Land held under Grant Mid. Q. 1–30/*Begrens deur Perseel B, gedeelte van die plaas Bosjesmansfontein, die plase Blydskap en Slaai Kuil en grond gehou kragtens Grondbrief Mid. Q.* 1–30	Middelburg.....	142·6898 morgen/*morg.*

5–12–19–26

STATE ADVANCES RECOVERIES OFFICE.

✱ NOTICE No. 1149 OF 1954.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS UNDER THE FARMERS' ASSISTANCE ACT, 1935 (ACT No. 48 OF 1935).

Notice is hereby given that the Farmers' Assistance Board has resolved to call a meeting of the undermentioned applicant and his creditors to be held at the place and on the date mentioned in pursuance of section *ten* of the Farmers' Assistance Act, 1935 (Act No. 48 of 1935), for the purpose of proving their claims against him and to consider a proposal by the Board.

P. DE WAAL,
Acting Secretary,
State Advances Recoveries Office.

KANTOOR TOT INVORDERING VAN STAATSVOORSKOTTE.

✱ KENNISGEWING No. 1149 VAN 1954.

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN SKULDEISERS KRAGTENS DIE BOERE-BYSTANDSWET, 1935 (WET No. 48 VAN 1935).

Hierby word bekendgemaak dat die Boere-Bystandsraad besluit het om kragtens artikel *tien* van die Boere-Bystandswet, 1935 (Wet No. 48 van 1935), 'n vergadering van die ondergenoemde applikant en sy skuldeisers op die plek en datum hieronder genoem, te belê, ten einde skuldeisers in staat te stel om hulle vorderinge te bewys en 'n voorstel van die Raad te oorweeg.

P. DE WAAL,
Waarnemende Sekretaris,
Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte.

Re Application of. *Insake Aansoek van.*	Place of Meeting. *Plek van Byeenkoms.*	Date and Time. *Datum en Tyd.*
Willem Maartens Venter, Tweefontein, P.O. Box/ *Posbus* 9, Petit, Tvl.	Office of the Magistrate/*Kantoor van die Magistraat*, Bronkhorstspruit	18th January, 1955, at 10 a.m./ 18 *Januarie* 1955, *om* 10 *uur vm.*

✱ NOTICE No. 1133 OF 1954.

SALE OF GOODS.—CUSTOMS, JOHANNESBURG.

It is hereby notified for general information that a public sale of unentered, abandoned and forfeited goods will be held at the Queen's Warhouse, Johannesburg, at 10 a.m. on Friday the 10th December, 1954.

Lists of the goods to be sold will be supplied on application by the Collector of Customs and Excise, P.O. Box 1178, Johannesburg.

✱ KENNISGEWING No. 1133 VAN 1954.

VEILING VAN GOEDERE.—DOEANE, JOHANNESBURG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat 'n openbare veiling van oningeklaarde, afgestane en verbeurdverklaarde goedere om 10 vm. op Vrydag, 10 Desember 1954, by die Staatspakhuis, Johannesburg, gehou sal word.

Opgawes van die goedere wat verkoop sal word, kan op aanvraag van die Ontvanger van Doeane en Aksyns, Posbus 1178, Johannesburg, verkry word.

✱ NOTICE No. 1134 OF 1954.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE.

To whom it may concern:

Please take notice that, under the powers conferred by section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, and statutes therein referred to, the "Administration" as defined in section *two* of the said Act, No. 22 of 1916, has by Notice of Expropriation No. C. 3263, dated 30th December, 1947, served on 19th January, 1948, on the Council of the Municipality of the City of East London expropriated certain land in extent 1·118 morgen being Lot Z, Division of East London, Province of the Cape, for the South African Railways and Harbours.

I, therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of he said land according to Diagram No. 210/1914 in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, free of all conditions.

Dated at Johannesburg this 1st day of November, 1954.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager, of the South African Railways and Harbours.

Ref.: LXA.1/1/11A.

✱ NOTICE No. 1135 OF 1954.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS (HARBOURS DEPARTMENT).

NOTICE TO MARINERS No. 249.

AFRICA: SOUTH-EAST COAST: DURBAN (NORTH LIGHT): UMHLANGA ROCKS.

It is hereby notified that on or about 25th November, 1954, an automatic white flashing light will be exhibited from the top of a 70-foot concrete tower situated at Umhlanga Rocks.

Particulars of this light are as follows:—

Character:
0·34 seconds flash,
2·16 seconds eclipse,
0·34 seconds flash,
2·16 seconds eclipse,
0·34 seconds flash,
14·66 seconds eclipse,
i.e. a group of three flashes every twenty seconds.

Tower:
Concrete, painted white up to 55 feet and orange between 55 and 70 feet.

Height:
70 feet.

Position:
Approximate latitude 29° 43′ 41·57″ S.
Approximate longitude 31° 05′ 18·20″ E.

Height:
Focal plane approximately 87·0 feet above L.W.O.S.T.

Visibility:
15 nautical miles in clear weather.

Candle Power:
470,000.

Johannesburg,
November, 1954.
Ref.: HBS. 68/205.

✱ KENNISGEWING No. 1134 VAN 1954.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

KENNISGEWING.

Aan wie daarby belang het:

Neem asseblief kennis dat die Administrasie, soos omskryf in artikel *twee* van Wet No. 22 van 1916, kragtens die bevoegdheid verleen by artikel *drie* (*a*) van genoemde Wet, No. 22 van 1916, of 'n wysiging daarvan, en wette daarin genoem, ingevolge Kennisgewing van Onteiening No. C. 3263, gedateer 30 Desember 1947 en op 19 Januarie 1948 op die Munisipaliteit van die stad Oos-Londen gedien, sekere grond, groot 1·118 morg, synde Perseel Z, Afdeling Oos-Londen, Kaapprovinsie, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om transport van genoemde stuk grond ooreenkomstig kaart No. 210/1914, sonder enige voorwaardes, in naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika is sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te registreer.

Gedateer te Johannesburg hede die 1ste dag van November 1954.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

Verw.: LXA.1/1/11A.

✱ KENNISGEWING No. 1135 VAN 1954.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË (AFDELING HAWENS).

KENNISGEWING No. 249 AAN SEELIEDE.

AFRIKA: SUIDOOSKUS: DURBAN (NOORDLIG): UMHLANGA ROCKS.

Hierby word bekendgemaak dat 'n outomatiese wit flikkerlig op of omstreeks 25 November 1954 bo-op 'n 70-voet betontoring by Umhlanga Rocks vertoon sal word.

Besonderhede van hierdie lig is soos volg:—

Kenmerk:
0·34 sekondes flits,
2·16 sekondes duister,
0·34 sekondes flits,
2·16 sekondes duistter,
0·34 sekondes flits,
14·66 sekondes duister,
d.w.s. 'n groep van drie flitse elke 20 sekondes.

Toring:
Beton, wit geverf tot by 55 voet en oranje tussen 55 en 70 voet.

Hoogte:
70 voet.

Ligging:
Ongeveer 29° 43′ 41·57″ suiderbreedte.
Ongeveer 31° 05′ 18·20″ oosterlengte.

Hoogte van brandvak bokant w.g.s.t.: Ongeveer 87·0 voet.

Sigbaarheid:
15 seemyl in helder weer.

Kerskrag:
470,000.

Johannesburg,
November 1954.
Verw.: HBS. 68/205.

✱ NOTICE No. 1136 OF 1954.

NOTICE OF DECLARATION IN TERMS OF SECTION *NINE* OF ACT No. 28 OF 1937.

Notice is hereby given that in terms of section *nine* of Act No. 28 of 1937, Johannes van Wyngaard, a European male of Okiep, District of Namaqualand, was on 1st October, 1954, declare to be a person unfit to possess a firearm at any time.

Dated at Springbok, this 29th day of October, 1954.

J. C. COOPER,
Magistrate.

✱ NOTICE No. 1137 OF 1954.

CLANWILLIAM IRRIGATION BOARD.— ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given that a public court will be held in the Magistrate's Court, Clanwilliam, on Monday the 13th December, 1954 at 10 a.m. for the Election of three members of the above-mentioned Board to replace Messrs. P. le F. Nortier, C. du T. van der Merwe and J. H. Bergh who have resigned.

G. P. NEL,
Magistrate.

Clanwilliam,
3rd November, 1954.

✱ NOTICE No. 1138 OF 1954.

SKEERPOORT IRRIGATION BOARD.

It is hereby notified that at a public court held in the Skeerpoort School buildings on the 1st November, 1954, at 3 o' clock in the afternoon, for nomination of persons for election in terms of section *fifty-eight* (2) (*a*) of Act No. 8 of 1912, as members of the Skeerpoort Irrigation Board in the place of members whose periods of office will expire on the 15th November, 1954, the following gentlemen were nominated and declared duly elected and will hold office for a period of three years from date of publication of this notice.

G. S. Scrooby.
L. M. Maree.

L. v. R. LUYT,
Acting Magistrate.

Brits, 4th November, 1954.

✱ NOTICE No. 1139 OF 1954.

SUNDAYS RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given in terms of paragraphs 9 and 10 of Part IV of the Regulations framed under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that the period of office of five members of the Sundays River Irrigation Board will expire os follows:—

Mr. P. H. Swart, 3rd January, 1955.
Mr. A. S. Potgieter, 3rd January, 1955.
Mr. I. Aires, 3rd January, 1955.
Mr. W. D. McIlleron, 17th January, 1955.
Mr. W. A. Dyke, 3rd January, 1955.

It is further notified that a public court will be held at the office of the Sundays River Irrigation Board, Sunland, on Tuesday, 21st December, 1954, at 9.30 a.m., for the nomination of five members to replace the outgoing members.

C. B. EKSTEEN,
Magistrate.

Uitenhage,
1st November, 1954.

✱ KENNISGEWING No. 1136 VAN 1954.

KENNISGEWING VAN VERKLARING KRAGTENS ARTIKEL *NEGE* VAN WET No. 28 VAN 1937.

Hierby word bekendgemaak dat Johannes van Wyngaard, 'n blanke man van Okiep, distrik Namakwaland, op 1 Oktober 1954 kragtens artikel *nege* van Wet No. 28 van 1937 onbekwaam verklaar is om te eniger tyd 'n vuurwapen te besit.

Gedateer te Springbok op hede die 29ste dag van Oktober 1954.

J. C. COOPER,
Magistraat.

✱ KENNISGEWING No. 1137 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN CLANWILLIAM.— VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 10 vm. op Maandag, 13 Desember 1954, in die Magistraatshof, Clanwilliam, gehou sal word om drie lede van bogenoemde Raad te kies in die plek van mnre. P. le F. Nortier, C. du T. van der Merwe en J. H. Bergh wat bedank het.

G. P. NEL,
Magistraat.

Clanwilliam,
3 November 1954.

✱ KENNISGEWING No. 1138 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN SKEERPOORT.

Hierby word bekendgemaak dat by 'n openbare hofsitting wat om 3-uur in die namiddag op 1 November 1954 in die Skoolsaal te Skeerpoort gehou is om persone te nomineer vir verkiesing, ooreenkomstig die bepalings van artikel *agt-en-vyftig* (2) (*a*) van Wet No. 8 van 1912, tot lede van die Besproeiingsraad van Skeerpoort in die plek van lede wie se ampstermyn op 15 November 1954 verstryk, ondergenoemde here genomineer en behoorlik gekose verklaar is. Hulle sal die amp beklee vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

G. S. Scrooby.
L. M. Maree.

L. v. R. LUYT,
Waarnemende Magistraat.

Brits, 4 November 1954.

✱ KENNISGEWING No. 1139 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN SONDAGSRIVIER.

Hierby word ooreenkomstig paragrawe 9 en 10 van Deel IV van die Regulasies wat kragtens die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, opgestel is, bekendgemaak dat die ampstermyn van vyf lede van die Besproeiingsraad van Sondagsrivier soos volg sal verstryk:—

Mnr. P. H. Swart, 3 Januarie 1955.
Mnr. A. S. Potgieter, 3 Januarie 1955.
Mnr. I. Aires, 3 Januarie 1955.
Mnr. W. D. McIlleron, 17 Januarie 1955.
Mnr. W. A. Dyke, 3 Januarie 1955.

Verder word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 9.30 vm. op Dinsdag, 21 Desember 1954, by die kantoor van die Besproeiingsraad van Sondagsrivier te Sunland gehou sal word om vyf lede in die plek van die uittredende lede te nomineer.

C. B. EKSTEEN,
Magistraat,

Uitenhage,
1 November 1954.

✱ NOTICE No. 1140 OF 1954.

DWARIGA IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. J. de W. Thomson, M.P.C., was duly elected as member of the above-mentioned Board for a period of three years with effect from the date of publication hereof in the *Government Gazette.*

J. W. VAN GREUNEN,
Magistrate.

Montagu,
5th November, 1954.

✱ NOTICE No. 1141 OF 1954.

STRAUSSBURG IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Messrs. F. N. Steyn and J. A. Strauss as members of the above-mentioned Board will expire on the 25th January, 1955.

A public court will be held at the residence of Mr. S. W. Engelbrecht, Straussburg, at 10 a.m. on Wednesday the 12th January, 1955, for the election of two members to replace the above-mentioned outgoing members.

N. J. KRUGER,
Magistrate.

Upington,
3rd November, 1954.

✱ NOTICE No. 1142 OF 1954.

NOTICE OF ESCAPE.

A reward of three pounds and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned convict.

ELLIOT MABUZA.

Escaped from gaol, Mafeking; date of escape, 1st November, 1954; father's name, Mtais Mabuza; birth place, Johannesburg; race, Shangaan; calling, garage labourer; age, 34 years; height, 5 ft. 6 in.; hair, black; eyes, black; complexion, brown; build, medium; mouth, large; nose, medium; ears, small; chin, receding; face, oval; beard, shaven; moustache, shaven; teeth, sound.

Tattoo Marks.—Nil.

Scars.—On right of forehead and on right shoulder.

Other Distinguishing Marks.—Nil.

Clothes at the time of escape: Jumper, duck; shirt, red flannel; breeches, moleskin; cape, mole; sandals, leather; marked arrow and M.G.

Was sentenced as follows: By Magistrate, at Vryburg, on 7th September, 1954, for theft, common, to 6 months imprisonment with compulsory labour.

✱ NOTICE No. 1143 OF 1954.

NOTICE OF ESCAPE.

A reward of three pounds and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned convict.

JOHANNES RIET.

Escaped from gaol, Mafeking; date of escape, 1st November, 1954; tribal name, Timudi; father's name, Andries Riet; birth place, Vryburg; race, Morolong; calling, tractor driver; age, 22 years; height, 5 ft. 4½ in.; hair, black; eyes, dark brown; complexion, brown; build, medium; mouth, large; nose, flat; ears, small; chin, pointed; face, oval; beard, nil; moustache, nil; teeth, good.

Tattoo Marks.—Nil.

Scars.—Two on right leg.

Other Distinguishing Marks.—Disease marks in face.

✱ KENNISGEWING No. 1140 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN DWARIGA.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. J. de W. Thomson, L.P.R., tot lid van bogenoemde Raad gekies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan in die *Staatskoerant.*

J. W. VAN GREUNEN,
Magistraat,

Montagu,
5 November 1954.

✱ KENNISGEWING No. 1141 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN STRAUSSBURG.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van die here F. N. Steyn en J. A. Strauss as lede van bogemelde Raad op 25 Januarie 1955 verstryk.

'n Openbare hofsitting sal om 10 vm. op Woensdag, 12 Januarie 1955, by die woning van mnr. S. W. Engelbrecht, Straussburg, gebou word om twee lede in die plek van bogenoemde uittredende lede te kies.

N. J. KRUGER,
Magistraat,

Upington,
3 November 1954.

✱ KENNISGEWING No. 1142 VAN 1954.

KENNISGEWING VAN ONTVLUGTING.

'n Beloning van drie pond en alle redelike uitgawes sal betaal word vir die hergevangeneming van ondergenoemde bandiet.

ELLIOT MABUZA.

Ontvlug uit tronk, Mafeking; datum van ontvlugting, 1 November 1954; vader se naam, Mtais Mabuza; geboorteplek, Johannesburg; ras, Sjangaan; beroep, garage-arbeider; ouderdom, 34 jaar; lengte, 5 vt. 6 dm.; hare, swart; oë, swart; gelaatskleur, bruin; liggaamsbou, middelmatig; mond, groot; neus, middelmatig; ore, klein; ken, terugwykend; gesig, ovaal; baard, geskeer; snorbaard, geskeer; tande, gesond.

Tatoeëermerke.—Geen.

Littekens.—Aan regterkant van voorkop en aan regterskouer.

Ander onderskeidingsmerke.—Geen.

Klere ten tyde van ontvlugting: Baadjie, seildoek; hemp, rooi flanel; broek, molvel; pet, molvel; sandale, leer; gemerk hoenderspoor en M.G.

Is as volg gevonnis: Deur Magistraat, te Vryburg, op 7 September 1954, weens gewone diefstal, tot 6 maande gevangenisstraf met dwangarbeid.

✱ KENNISGEWING No. 1143 VAN 1954.

KENNISGEWING VAN ONTVLUGTING.

'n Beloning van drie pond en alle redelike uitgawes sal betaal word vir die hergevangeneming van ondergenoemde bandiet.

JOHANNES RIET.

Ontvlug uit tronk, Mafeking; datum van ontvlugting, 1 November 1954; stamnaam, Timudi vader se naam, Andries Riet; geboorteplek, Vryburg; ras, Morolong; beroep, trekkerbestuurder; ouderdom, 22 jaar; lengte, 5 vt. 4½ dm.; hare, swart; oë, donkerbruin; gelaatskleur, bruin; liggaamsbou, middelmatig; mond, groot; neus, plat; ore, klein; ken, skerp; gesig, ovaal; baard, geen; snorbaard, geen; tande, goed.

Tatoeëermerke.—Geen.

Littekens.—Twee aan regterbeen.

Ander onderskeidingsmerke.—Merke deur siekte aan gesig gelaat.

Clothes at the time of escape: Jumper, duck; shirt, red flannel; breeches, moleskin; cap, mole; marked arrow and M.G.

Was sentenced as follows: By Magistrate, at Vryburg, on 20th September 1954, for (1) theft of cycle; (2) stock theft, to (1) 6 months imprisonment with compulsory labour; (2) 8 months imprisonment with compulsory labour and £2. 18s. or 1 month imprisonment with compulsory labour.

✱ NOTICE No. 1144 OF 1954.

NOTICE OF ESCAPE.

A reward of three pounds and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned convict.

ERIC EDWIN CLACK.

Escape from Baviaanspoort Prison; date of escape, 24th October, 1954; birth place, Johannesburg; race, European; calling, miner; age, 27 years; height, 5 ft. 11 in.; hair, straight, fair; eyes, blue; complexion, fair; build, slender; mouth, medium; nose, Roman; ears, medium; chin, round; face, oval; beard, shaven; moustache, nil; teeth, good (four false teeth on upper plate).

Tattoo Marks.—Nil.
Scars.—Nil.
Other Distinguished Marks.—Nil.

Clothes at the time of escape: Jacket, Khaki; pants, khaki; shirt, khaki; hat, slouch; shoes, brown, prison; socks, blue; marks, broad arrow.

Sentenced as follows: By (1) Magistrate, at Krugersdorp; (2) Magistrate Krugersdorp, on (1) 10th September, 1954; (2) 13th September, 1954, for (1) theft of motor car; (2) theft, fraud (9 counts), to (1) 12 months imprisonment with compulsory labour; (2) 3 months imprisonment with compulsory labour. (All charges as one for sentence.)

✱ NOTICE No. 1145 OF 1954.

NOTICE OF ESCAPE.

A reward of three pounds and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned convict.

BERTRAM ERNEST VAN DER BANK.

Escape from Baviaanspoort Prison; date of escape, 24th October, 1954; birth place, Kimberley; race, European; calling, carpenter; age, 19 years; height, 5 ft. 9 in.; hair, fair; eyes, grey; complexion, fair; build, well; mouth, small; nose, medium; ears, small; chin, cleft; face, oval; beard, shaven; moustache, nil; teeth, good.

Tattoo Marks.—Nil.
Scars.—Nil.
Other Distinguished Marks.—Nil.

Clothes at the time of escape: Jacket, khaki; pants, khaki; shirt, khaki; hat, slouch; shoes, brown, prison; socks, blue; marks, broad arrow.

Sentenced as follows: By (1) Regional Magistrate; (2) Magistrate, at (1) Johannesburg; (2) Johannesburg, on (1) 2nd August, 1954; (2) 16th September, 1954; for (1) theft, motor cars and motor car parts (8 counts); (2) c/s 33 (2) Ord. 17/31, to (1) 9 months imprisonment with compulsory labour on each count; (2) £30 or 60 days imprisonment with compulsory labour. (Suspended sentence imposed on 16th June, 1953, now put into operation.)

Klere ten tyde van ontvlugting: Baadjie, seildoek; hemp, rooi flanel; broek, molvel; pet, molvel; gemerk hoenderspoor en M.G.

Is as volg gevonnis: Deur Magistraat, te Vryburg, op 20 September 1954, weens (1) diefstal van fiets; 2 veediefstal, tot (1) 6 maande gevangenisstraf met dwangarbeid; (2) 8 maande gevangenisstraf met dwangarbeid en £2. 18s. of 1 maand gevangenisstraf met dwangarbeid.

✱ KENNISGEWING No. 1144 VAN 1954.

KENNISGEWING VAN ONTVLUGTING.

'n Beloning van drie pond en alle redelike uitgawes sal betaal word vir die hergevangeneming van ondergenoemde bandiet.

ERIC EDWIN CLACK.

Ontvlug uit Baviaanspoortse Gevangenis; datum van ontvlugting, 24 Oktober 1954; geboorteplek, Johannesburg; ras, blanke; beroep, mynwerker; ouderdom, 27 jaar; lengte, 5 vt. 11 dm.; hare, lig en steil; oë, blou; gelaatskleur, lig; liggaamsbou, skraal; mond, middelmatig; neus, krom; gesig, ovaal; baard, geskeer; snorbaard, geen; tande, goed (4 valstande, boplaat).

Tattoeëermerke.—Geen.
Littekens.—Geen.
Ander onderskeidingsmerke.—Geen.

Klere ten tyde van ontvlugting: Baadjie, kakie; broek, kakie; hemp, kakie; skoene, bruin, tronk-; sokkies, blou; hoed, breërand; gemerk breë hoenderspoor.

Is as volg gevonnis: Deur (1) Magistraat, Krugersdorp; (2) Magistraat, Krugersdorp, op (1) 10 September 1954; (2) 13 September 1954, weens (1) diefstal van motorkar; (2) diefstal, vervalsing (9 aanklagte), tot (1) 12 maande gevangenisstraf met dwangarbeid; (2) 3 maande gevangenisstraf met dwangarbeid. (Al die aanklagte is as een geneem vir vonnis.)

✱ KENNISGEWING No. 1145 VAN 1954.

KENNISGEWING VAN ONTVLUGTING.

'n Beloning van drie pond en alle redelike uitgawes sal betaal word vir die hergevangeneming van ondergenoemde bandiet.

BERTRAM ERNEST VAN DER BANK.

Ontvlug uit Baviaanspoortse Gevangenis; datum van ontvlugting, 24 Oktober 1954; geboorteplek, Kimberley; ras, blanke; beroep, skrynwerker; ouderdom, 19 jaar; lengte, 5 vt. 9 dm.; hare, vaal; oë, grys; gelaatskleur, lig; liggaamsbou, goed; mond, klein; neus, middelmatig; gesig, ovaal; baard, geskeer; snorbaard, geen; tande, goed.

Tatoeëermerke.—Geen.
Littekens.—Geen.
Ander onderskeidingsmerke.—Geen.

Klere ten tyde van ontvlugting: Baadjie, kakie; broek, kakie; hemp, kakie; skoene, bruin, tronk-; sokkies, blou; hoed, breërand; gemerk breë hoenderspoor.

Is as volg gevonnis: Deur (1) Streeksmagistraat; (2) Magistraat, te (1) Johannesburg; (2) Johannesburg, op (1) 2 Augustus 1954; (2) 16 September 1954, weens (1) diefstal van motorkarre en motoronderdele (8 aanklagte); (2) c/s 33 (2), Ord. 17/31, tot (1) 9 maande gevangenisstraf met dwangarbeid op elke aanklag; (2) £30 of 60 dae gevangenisstraf met dwangarbeid. (Opgeskorte vonnis opgelê op 16 Junie 1953, nou in werking gestel.)

✱ NOTICE No. 1146 OF 1954.

ANNUAL MEETING.

LIQUOR LICENSING BOARD, DISTRICT WITBANK.

AMENDED NOTICE.

Notice is hereby given that item No. 11 of the notice appearing on page 103 of *Government Gazette* No. 5362 of the 29th October, 1954, is amended to read as follows:—

11. Fairlie, John Hunter, Manager Golf Club, Portion of Portion No. 39 of Joubertsrus No. 16, District Witbank (A) (C) (D).

J. C. JACKSON,
Magistrate.

Witbank, 5 November 1954.

✱ NOTICE No. 1147 OF 1954.

PERSON DECLARED UNFIT TO POSSESS A FIREARM.

Notice is hereby given that in terms of section *eight* of Act No. 28 of 1937, Marie Madeleine Walezak, a European female of A.13 Sandringham Flats, Beach Road, Mouille Point, Cape Town, was on the 2nd October, 1954, declared to be a person unfit to possess any firearm for a period of three (3) years calculated from the above-mentioned date.

Dated at Cape Town this 4th day of November, 1954.

N. W. BLEM,
Additional Magistrate.

✱ NOTICE No. 1148 OF 1954.

In terms of the provisions of section *thirteen* of the Arms and Ammunition Act, No. 28 of 1937, it is hereby notified that William John James Barnard, a European male, aged 30 years, farmer, of Duiwerivier, District George, Cape Province, has for a period of 4 (four) years as from the 16th September, 1954, been declared a person unfit to possess a firearm.

J. J. VISSER,
Acting Magistrate.

George, C.P.,
3rd November, 1954.

✱ NOTICE No. 1150 OF 1954.

STETTYN IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of Part IV of the regulations framed under the provisions of sections *seventy-seven* and *eighty-six* of Act No. 8 of 1912, as amended, that a meeting will be held at the Magistrate's Office, Worcester, on 24th January, 1955, at 11 o'clock a.m. for the election of one member for the above-mentioned Board vice Mr. W. H. Smith whose period of office expires on 31st January, 1955.

J. A. PIENAAR,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Worcester, 5th November, 1954.

✱ NOTICE No. 1151 OF 1954.

DARLINGBRUG IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of Part IV of the regulations framed under the provisions of sections *seventy-seven* and *eighty-six* of Act No. 8 of 1912, as amended, that a meeting will be held at the Magistrate's Office,

✱ KENNISGEWING No. 1146 VAN 1954.

JAARVERGADERING.

DRANKLISENSIERAAD, DISTRIK WITBANK.

GEWYSIGDE KENNISGEWING.

Hierby word bekendgemaak dat item No. 11 van die kennisgewing wat op bladsy 103 van *Staatskoerant* No. 5362 van 29 Oktober 1954 verskyn, gewysig word sodat dit as volg lui:—

11. Fairlie, John Hunter, Bestuurder, Gholfklub, gedeelte van Gedeelte No. 39 van Joubertsrus No. 16, distrik Witbank (A) (C) (D).

J. C. JACKSON,
Magistraat.

Witbank, 5 November 1954.

✱ KENNISGEWING No. 1147 VAN 1954.

PERSOON ONBEKWAAM VERKLAAR OM 'N VUURWAPEN TE BESIT.

Hierby word bekendgemaak dat Marie Madeleine Walezak, 'n blanke vrou van Sandringhamwoonstelle A.13, Beachweg, Mouillepunt, Kaapstad, op 2 Oktober 1954 kragtens artikel *agt* van Wet No. 28 van 1937 onbekwaam verklaar is om 'n vuurwapen vir 'n tydperk van drie (3) jaar met ingang van bovermelde datum te besit.

Gedateer te Kaapstad op hede die 4de dag van November 1954.

N. W. BLEM,
Addisionele Magistraat.

✱ KENNISGEWING No. 1148 VAN 1954.

Ingevolge die bepalings van artikel *dertien* van die Wapens- en Ammunisiewet, No. 28 van 1937, word hierby bekendgemaak dat William John James Barnard, 'n blanke man, 30 jaar oud, boer, van Duiwerivier, distrik George, Kaapprovinsie, vir 'n tydperk van 4 (vier) jaar met ingang van 16 September 1954 onbekwaam verklaar is om 'n vuurwapen te besit.

J. J. VISSER,
Waarnemende Magistraat.

George, K.P.,
3 November 1954.

✱ KENNISGEWING No. 1150 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN STETTYN.

Hierby word ooreenkomstig deel IV van die regulasies wat kragtens artikels *sewe-en-sewentig* en *ses-en-tagtig* van Wet No. 8 van 1912, soos gewysig, opgestel is, bekendgemaak dat 'n vergadering om 11-uur vm. op 24 Januarie 1955 in die Magistraatskantoor, Worcester, gehou sal word om een lid van bogenoemde Raad te kies in die plek van mnr. W. H. Smith wie se ampstermyn op 31 Januarie 1955 verstryk.

J. A. PIENAAR,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Worcester, 5 November 1954.

✱ KENNISGEWING No. 1151 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN DARLINGBRUG.

Hierby word ooreenkomstig deel IV van die regulasies wat kragtens artikels *sewe-en-sewentig* en *ses-en-tagtig* van Wet No. 8 van 1912, soos gewysig, opgestel is, bekendgemaak dat 'n vergadering om 11-uur vm. op 24 Januarie

Worcester, on 24th January, 1955, at 11 o'clock a.m. for the election of one member for the above-mentioned Board, vice Mr. C. Lategan whose period of office expires on 31st January, 1955.

J. A. PIENAAR,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Worcester, 5th November, 1954.

✱ NOTICE No. 1152 OF 1954.

LIQUOR LICENSING COURT, DISTRICT KIMBERLEY.

Notice is hereby given that certain errors appear in the notice as published in *Government Gazette Extraordinary* of the 29th October, 1954, *re* the Annual Meeting of the Kimberley Liquor Licensing Court to be held on the 1st December, 1954, and that the said notice is amended as follows:—

1. Delete Application No. 19 and substitute:—

   19. McLean, David, Crescent Bottle Store, Lots Nos. 4B and 5B, 137 Transvaal Road, Kimberley (C) (G).

2. Delete Application No. 41 and substitute:—

   41. Ohlson's Cape Breweries, Ltd., a Company incorporated with limited liability in England. Lot No. 27H, Clarence Street, Lots 28 and 29, Block H, Clarence Street, Lots 30 and 31 and 32, Block H, Elbow Street, and Lot No. 34a, portion of Lot No. 34, Block H, Lanyon Terrace, Kimberley (A) (F) (K).

3. Under Removals (Wholesale Licences) add:—

   49a. Castle Wine and Brandy Co., Ltd., from 61 Stockdale Street, Kimberley, to Erf No. 16, Fabricia Industrial Township, Kimberley (C) (F).

F. R. STAPLES,
Magistrate.

Kimberley, 5th November, 1954.

✱ NOTICE No. 1153 OF 1954.

ANNUAL MEETING.—LIQUOR LICENSING BOARD, DISTRICT HEILBRON.

AMENDED NOTICE.

Notice is hereby given that the word " NEW " appearing above item 10 of the notice on page 131 of *Government Gazette* No. 5362 of the 29th October, 1954, should be deleted.

C. L. HAGER,
Magistrate.

Heilbron, 4th November, 1954.

✱ NOTICE No. 1154 OF 1954.

LINDLEYSPOORT GOVERNMENT IRRIGATION SCHEME, TRANSVAAL.

It is hereby notified in terms of the regulations published in Government Notice No. 2306 dated 1st November, 1946, as amended by Government Notice No. 1559, dated 1st August, 1947, that a scheduling revision court in connection with the schedule of irrigable areas of the Lindleyspoort Government Irrigation Scheme will be held in the School Hall at Lindleyspoort at 10 a.m. on the 7th December, 1954, for the purpose of hearing and determining claims to be inserted in the said schedule or objections to any of the names, properties or areas included therein.

It is further notified that copies of the said schedule prepared in terms of sub-section (1) of section *seven bis* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, and the regulations aforementioned, will lie for inspection at the office of the Head Water Bailiff and in the School Hall, Lindleyspoort, for a period of 14 days from the 22nd November, 1954.

1955 in die Magistraatskantoor, Worcester, gehou sal word om een lid van bogenoemde Raad te kies in die plek van mnr. C. Lategan wie se ampstermyn op 31 Januarie 1955 verstryk.

J. A. PIENAAR,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Worcester, 5 November 1954.

✱ KENNISGEWING No. 1152 VAN 1954.

DRANKLISENSIERAAD, DISTRIK KIMBERLEY.

Hierby word bekendgemaak dat daar sekere foute voorkom in die kennisgewing soos gepubliseer in *Buitengewone Staatskoerant* van 29 Oktober 1954, insake die jaarvergadering van die Dranklisensiehof vir Kimberley op 1 Desember 1954 gehou sal word, en dat genoemde kennisgewing as volg gewysig word:—

1. Skrap Aansoek No. 19 en vervang dit deur:—

   19. McLean, David, Crescent Bottle Store, Persele Nos. 4B en 5B, Transvaalweg 137, Kimberley (C) (G).

2. Skrap Aansoek No. 41 en vervang dit deur:—

   41. Ohlson's Cape Breweries, Ltd., 'n Maatskappy ingelyf met beperkte aanspreeklikheid in Engeland, Perseel No. 27H, Clarencestraat, Persele Nos. 28 en 29, Blok H, Clarencestraat, Persele Nos. 30, 31 en 32, Blok H, Elbowstraat, en Perseel No. 34a, gedeelte van Perseel No. 34, Blok H, Lanyon Terrace, Kimberley (A) (F) (K).

3. Onder Verplasing (Groothandel) voeg by:—

   49a. Castle Wine and Brandy Co., Ltd., van Stockdalestraat 61, Kimberley, na Erf No. 16, Industriële Dorpsgebied, Fabricia, Kimberley (C) (F).

F. R. STAPLES,
Magistraat.

Kimberley, 5 November 1954.

✱ KENNISGEWING No. 1153 VAN 1954.

JAARVERGADERING.—DRANKLISENSIERAAD, DISTRIK HEILBRON.

GEWYSIGDE KENNISGEWING.

Hierby word bekendgemaak dat die woord „NUWE" wat bokant item 10 van die kennisgewing op bladsy 131 van *Staatskoerant* No. 5362 van 29 Oktober 1954 voorkom, geskrap moet word.

C. L. HAGER,
Magistraat.

Heilbron, 4 November 1954.

✱ KENNISGEWING No. 1154 VAN 1954.

STAATSBESPROEIINGSKEMA LINDLEYSPOORT, TRANSVAAL.

Ingevolge die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 2306 van 1 November 1946, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1559 van 1 Augustus 1947, word hierby bekendgemaak dat 'n sitting van die inlystingshersieningshof in verband met die lys van besproeibare grond van die Staatsbesproeiingskema Lindleyspoort om 10-uur vm. op 7 Desember 1954 in die Skoolsaal te Lindleyspoort gehou sal word met die doel om aansprake om opneming in genoemde lys of besware teen enigeen van die name, eiendomme of grond wat daarin voorkom, te hoor en daaroor te besluit.

Verder word bekendgemaak dat afskrifte van gemelde lys wat kragtens subartikel (1) van artikel *sewe bis* van die Besproeiing- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912 en voormelde regulasies opgestel is van 22 November 1954 of vir 'n tydperk van 14 dae op die kantoor van die Hoofwaterfiskaal en in die Skoolsaal, Lindleyspoort, ter insae sal lê.

✱ NOTICE No. 1155 OF 1954.

MOOIBANK GOVERNMENT IRRIGATION SCHEME, DISTRICT POTCHEFSTROOM, TRANSVAAL.

It is hereby notified in terms of the regulations published in Government Notice No. 2306, dated 1st November, 1946, as amended by Government Notice No. 1559, dated 1st August, 1947, that a scheduling court in connection with the schedule of irrigable areas of the Mooibank Government Irrigation Scheme will be held in the Selbourne Hall, Agricultural College, Potchefstroom, at 5 p.m. on the 9th December, 1954, for the purpose of hearing and determining claims to be inserted in the said schedule or objections to any of the names, properties or areas included therein.

It is further notified that copies of the said schedule prepared in terms of sub-section (1) of section *seven bis* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, and of the regulations aforementioned, will lie for inspection at the office of the Agricultural College, Potchefstroom, for a period of 14 days from the 23rd November, 1954.

✱ NOTICE No. 1156 OF 1954.

GROOT KLAAS VOOGDS RIVER IRRIGATION DISTRICT.

FIRST LIST OF VOTERS.

The list of voters for the Groot Klaas Voogds River Irrigation District, District Robertson, Cape Province, as prepared by the Director of Irrigation in terms of section *eighty-six* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, is published hereunder:—

Name.	*Number of Votes.*
Ayres, W. A. E.	1
Bruwer, J. S.	2
Burger, A. S. M.	10
Burger, J. M.	10
Burger, P. J. J.	10
Conradie, F. J.	2
Conradie, G. J., G. Sn	8
Conradie, G. J., P. Sn.	1
Conradie, H. H.	4
Conradie, J. P.	1
Conradie, P. W.	4
Conradie, T. A., J. Sn.	1
Conradie, T. A., J. H. Sn.	1
Crous, J. A.	3
Crous, J. A. le R.	4
Eyssen, H. C.	4
Grace, F. A.	1
Hill, C. H.	5
Hill, G. J.	5
Kriel, G. L. M.	4
Kriel, H. J.	6
Kriel, J. A.	2
Le Roux, (Mrs.) S. H.	1
Le Roux, S. J.	1
Malherbe, H. L. S.	7
Marais, E. M.	10
Notlingh, S. C.	7
Notlingh, S. T.	7
Smit, J. D.	4
Smit, W. G. S.	9
Stemmet, C. J. A.	9
Steyn, W. J.	1
Van Graan, W. J.	5
Viljoen, D. van Z.	1
Viljoen, G. F.	6
Viljoen, H. S.	2
Viljoen, J. A.	3
Viljoen, J. P.	5
Viljoen, M. B.	2
Viljoen, R.	3
Vrey, W. A.	3
Wolfaardt, G. S.	10

✱ KENNISGEWING No. 1155 VAN 1954.

STAATSBESPROEIINGSKEMA MOOIBANK, DISTRIK POTCHEFSTROOM, TRANSVAAL.

Ingevolge die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 2306 van 1 November 1946, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1559 van 1 Augustus 1947, word hierby bekendgemaak dat 'n sitting van die inlystingshof in verband met die lys van besproeibare grond van die Staatsbesproeiingskema Mooibank om 5-uur nm. op 9 Desember 1954 in die Selbournesaal, Landboukollege te Potchefstroom gehou sal word met die doel om aansprake om opneming in genoemde lys of besware teen enigeen van die name, eiendomme of grond wat daarin voorkom, te hoor en daaroor te besluit.

Verder word bekendgemaak dat afskrifte van gemelde lys wat kragtens subartikel (1) van artikel *sewe bis* van die Besproeiing- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912 en voormelde regulasies opgestel is, van 23 November 1954 af vir 'n tydperk van 14 dae op die kantoor van die Landboukollege, Potchefstroom, ter insae sal lê.

✱ KENNISGEWING No. 1156 VAN 1954.

BESPROEIINGSDISTRIK GROOT KLAAS VOOGDSRIVIER.

EERSTE LYS VAN KIESERS.

Hieronder word die lys van kiesers gepubliseer vir die Besproeiingsdistrik van Groot Klaas Voogdsrivier, distrik Robertson, Kaapprovinsie, soos opgestel deur die Direkteur van Besproeiing ingevolge artikel *ses-en-tagtig* van die Besproeiing- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912:—

Naam.	*Aantal stemme.*
Ayres, W. A. E.	1
Bruwer, J. S.	2
Burger, A. S. M.	10
Burger, J. M.	10
Burger, P. J. J.	10
Conradie, F. J.	2
Conradie, G. J., G. Sn	8
Conradie, G. J., P. Sn.	1
Conradie, H. H.	4
Conradie, J. P.	1
Conradie, P. W.	4
Conradie, T. A., J. Sn.	1
Conradie, T. A., J. H. Sn.	1
Crous, J. A.	3
Crous, J. A. le R.	4
Eyssen, H. C.	4
Grace, F. A.	1
Hill, C. H.	5
Hill, G. J.	5
Kriel, G. L. M.	4
Kriel, H. J.	6
Kriel, J. A.	2
Le Roux, (mev.) S. H.	1
Le Roux, S. J.	1
Malherbe, H. L. S.	7
Marais, E. M.	10
Notlingh, S. C.	7
Notlingh, S. T.	7
Smit, J. D.	4
Smit, W. G. S.	9
Stemmet, C. J. A.	9
Steyn, W. J.	1
Van Graan, W. J.	5
Viljoen, D. van Z.	1
Viljoen, G. F.	6
Viljoen, H. S.	2
Viljoen, J. A.	3
Viljoen, J. P.	5
Vlijoen, M. B.	2
Viljoen, R.	3
Vrey, W. A.	3
Wolfaardt, G. S.	10

It is also notified that the Magistrate or Assistant Magistrate of Robertson has been designated returning officer of the district and that a nomination court for the election of six members who will constitute the Groot Klaas Voogds River Irrigation Board will be held at 10 a.m. on 18th December, 1954, in the Magistrate's Office, Robertson, by the Magistrate, Robertson.

Verder word bekendgemaak dat die Magistraat of Assistent-magistraat van Robertson tot verkiesingsbeampte vir die distrik benoem is en dat 'n nominasiehof met die doel om ses lede te kies waaruit die Besproeiingsraad van Groot Klaas Voogdsrivier sal bestaan, om 10-uur vm., op Saterdag, 18 Desember 1954, deur die Magistraat, Robertson, in die Magistraatskantoor, Robertson, gehou sal word.

✱ NOTICE No. 1157 OF 1954.

TRADING ON MINING GROUND, TRANSVAAL.

MINING DISTRICT OF JOHANNESBURG.

Notice is hereby given that applications have been made, in terms of sub-section (4) of section *three* of the Trading on Mining Ground Regulation Act, 1910 (Act No. 13 of 1910 of the Transvaal), for the renewal of the certificates in respect of trading stands shown in the Schedule hereunto annexed.

The applications will be considered by me at my office, Room 158, New Law Courts, Johannesburg, at 11 a.m. on Tuesday, the 7th day of December, 1954.

All persons wishing to object to any of the said applications must give notice, in writing, to me and to the applicants stating the reasons for such objection, not later than the 26th November, 1954.

W. L. EALES,
Mining Commissioner.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg, 2nd November, 1954.

✱ KENNISGEWING No. 1157 VAN 1954.

HANDELDRYF OF MYNGROND, TRANSVAAL.

MYNDISTRIK JOHANNESBURG.

Hierby word bekendgemaak dat daar kragtens subartikel (4) van artikel *drie* van die „Trading on Mining Ground Regulation Act", 1910 (Wet No. 13 van 1910 van Transvaal), aansoek gedoen is om die hernuwing van die sertifikate ten opsigte van die handelstandplase wat in bygaande Bylae gemeld word.

Die aansoeke sal om 11 vm. op Dinsdag, 7 Desember 1954, in my kantoor, Kamer 158, Nuwe Geregshof, Johannesburg, deur my oorweeg word.

Almal wat teen enigeen van gemelde aansoeke beswaar wil maak, moet my en die aansoekers voor of op 26 November 1954, skriftelik daarvan verwittig en redes vir die beswaar verstrek.

W. L. EALES,
Mynkommissaris.

Kantoor van die Mynkommissaris,
Johannesburg, 2 November 1954.

M.M. 42/2/469.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

TRADING STANDS.—*HANDELSTANDPLASE.*

Stand No. *Standplaas No.*	Name of Applicant and Address. *Naam van aansoeker en adres.*	Situate on. *Geleë op.*		Registered Holder of Claims or Mynpacht. *Geregistreerde houer van kleims of mynpag.*	Farm and Number. *Plaas en nommer.*	District. *Distrik.*
		Claims. *Kleims.*	Mynpacht. *Mynpag.*			
1	Hotz, Julius (Partner/*Vennoot:* Simon, Phillip), P.O. Box/*Posbus* 64, Roodepoort, Transvaal	5062/3	—	Durban Roodepoort Deep, Limited	Roodepoort No. 5....	Roodepoort.
2	Josman, Selig (Partner/*Vennoot:* Josman, Harry), P.O. Box/*Posbus* 211, Roodepoort	183/4 1273/4	—	Durban Roodepoort Deep, Limited	Roodepoort No. 5....	Roodepoort.
5	Israelstam, Samuel, P.O. Box/*Posbus* 21, Crown Mines	50/1	—	Crown Mines, Limited..	Langlaagte No. 13....	Johannesburg.
6	Urdang, Harry, P.O. Box/*Posbus* 41, Crown Mines	—	323	Crown Mines, Limited..	Langlaagte No. 13....	Johannesburg.
12	Adams, Dennis Patrick, P.O. Box/*Posbus* 3870, Johannesburg	1184 1190	—	Village Main Reef Gold Mining Company (1934), Limited	Turffontein No. 21....	Johannesburg.
14	Furman, John, P.O. Box/*Posbus* 3148, Johannesburg	3117/8	—	City Deep, Limited.....	Doornfontein No. 24..	Johannesburg.
15	Green, Eli (Partners/*Vennote:* Estate late/*Boedel wyle* Suzman, Barnett; Suzman, Saul and/*en* Green, Myer), P.O. Box/*Posbus* 2188, Johannesburg	3117/8	—	City Deep, Limited.....	Doornfontein No. 24..	Johannesburg.
16	Perkes, Jack and/*en* Grusin, Isaac, P.O. Box/*Posbus* 23, Denver	1198/9	—	City Deep, Limited.....	Doornfontein No. 24..	Johannesburg.
18	Meyer, Nathan, P.O. Box/*Posbus* 44, Cleveland	1494	—	Geldenhuis Deep, Limited	Doornfontein No. 24..	Johannesburg.
21	Kazilsky, Issy, 3 Dove Street/*-straat*, Benoni	1063/5	—	Rose Deep, Limited.....	Elandsfontein No. 11..	Germiston.
22	Meyer, Tilly (married out of community of property to/*getroud buite gemeenskap van goed met* Meyer, Jack), P.O. Box/*Posbus* 6866, Johannesburg	—	379	New Urban Properties, Limited	Langlaagte No. 13....	Johannesburg.
29	Zundelevicius, Senderis and/*en* Chackelsonas, Sliomas, P.O. Box/*Posbus* 18, Crown Mines	—	329	Mayfair Gold Mining Company, Limited	Langlaagte No. 13....	Johannesburg.
30	Rosmarin, Anna (married out of community of property to/*getroud buite gemeenskap van goed met* Rosmarin, Myer Edel), 58 Fourth Street/*Vierdestraat*, Houghton, Johannesburg	—	468	Crown Mines, Limited..	Vierfontein No. 15....	Johannesburg.

Stand No. *Standplaas No.*	Name of Applicant and Address. *Naam van aansoeker en adres.*	Situate on. *Geleë op.*		Registered Holder of Claims or Mynpacht. *Geregistreerde houer van kleims of mynpag.*	Farm and Number. *Plaas en nommer.*	District. *Distrik.*
		Claims. *Kleims.*	Mynpacht. *Mynpag.*			
43	Sochen, Jack, 7 President Street/*-straat*, Germiston	503/4	—	Rose Deep, Limited.....	Elandsfontein No. 11..	Germiston.
44	Sacks, Louis (Partner/*Vennoot:* Haffner, Phyllis), P.O. Box/*Posbus* 189, Germiston	—	548	Simmer and Jack Mines, Limited	Elandsfontein No. 11	Germiston.
49	Levin, Cecil, 28 Janet Street/*-straat*, Florida	—	549	Rand Leases (Vogelstruisfontein) Gold Mining Company, Limited	Vogelstruisfontein No. 6	Roodepoort.
50	Marcus, Oscar; Marcus, Charles and/*en* Nohr, Issy, P.O./*Pk.* Maraisburg	558	—	Consolidated Main Reef Mines and Estate, Limited	Paardekraal No. 8....	Roodepoort.
53	Estate late/*Boedel wyle* Herson, Abe (Partners/*Vennote:* Herson, Meyer and/*en* Herson, Daniel), P.O. Box/*Posbus* 158, Roodepoort	182	—	Durban Roodepoort Deep, Limited	Roodepoort No. 5....	Roodepoort.
55	Miller, Karl (Partner/*Vennoot:* Chatzkelowitz, Morris), P.O. Box/*Posbus* 80, Cleveland	807	—	Geldenhuis Deep, Limited	Elandsfontein No. 11..	Germiston.
56	Gruschlawsky, Max and/*en* Shneider, Israel, P.O. Box/*Posbus* 96, Denver	1199/1200	—	City Deep, Limited.....	Doornfontein No. 24..	Johannesburg.
57	Nossel, Abraham (Partner/*Vennoot:* Nossel, Myer), P.O. Box/*Posbus* 6591, Johannesburg	1204	—	Village Main Reef Gold Mining Company (1934), Limited	Turffontein No. 21....	Johannesburg.
59	Jankelowitz, Myer and/*en* Shatenstein, Morris, P.O. Box/*Posbus* 3374, Johannesburg	607/8	—	Ferreira Estate Company, Limited	Turffontein No. 21....	Johannesburg.
61	Jaffe, Solly and/*en* Bickoff, Allick, P.O. Box/*Posbus* 72, Crown Mines	—	329	Mayfair Gold Mining Company, Limited	Langlaagte No. 13....	Johannesburg.
63	Milner, Abram (Partners/*Vennote:* Milner, Myer and/*en* Milner, Isaac), P.O. Box/*Posbus* 38, Maraisburg	1098	—	Consolidated Main Reef Mines and Estate, Limited	Paardekraal No. 8....	Roodepoort.
64	Levin, Barney, P.O. Box/*Posbus* 219, Roodepoort	4699	—	Durban Roodepoort Deep, Limited	Roodepoort No. 5....	Roodepoort.
1	Estate late/*Boedel wyle* Furman, Louis, P.O. Box/*Posbus* 87, Randfontein	433	—	The Randfontein Estates Gold Mining Company (Witwatersrand), Limited	Uitvalfontein No. 10..	Randfontein.
3	Chazen, Sam and/*en* Chazen, Marks, P.O. Box/*Posbus* 95, Randfontein	433 1641	—	The Randfontein Estates Gold Mining Company (Witwatersrand), Limited	Uitvalfontein No. 10..	Randfontein.
1	Chenkin, Harry and/*en* Sasinsky, Morris, 13 Peronne Road/*-weg*, Delville, Germiston	811/2	—	Rose Deep, Limited.....	Driefontein No. 12....	Germiston.
3	Lataitis, Laurynas and/*en* Raust, Joseph Robert John, P.O./*Pk.* Delmore	3230/1	—	Balmoral Gold Mining Company, Limited	Driefontein No. 1.....	Boksburg.
8	Klein, Barney (Partner/*Vennoot:* Shain, Joseph), P.O. Box/*Posbus* 87, Boksburg	723/4	—	East Rand Proprietary Mines, Limited	Klippoortje No. 2.....	Boksburg.
9	Zlot, Abraham (Partner/*Vennoot:* Estate late/*Boedel wyle* Genn, Charles), P.O. Box/*Posbus* 100, Boksburg	3666/7	—	East Rand Proprietary Mines, Limited	Leeuwpoort No. 4....	Boksburg.
10	Estate late/*Boedel wyle* Friedman, Nathan, P.O. Box/*Posbus* 49, Boksburg	—	385	East Rand Proprietary Mines, Limited	Leeuwpoort No. 4....	Boksburg.
14	Covitz, Jack (Partner/*Vennoot:* Covitz, Issy, P.O. Box/*Posbus* 7, Dersley	—	481	Geduld Proprietary Mines, Limited	Geduld No. 4.....	Springs.
25	Traub, Morris; Traub, Bernard and/*en* Traub, Benjamin, P.O. Box/*Posbus* 6, Knights	—	320	Witwatersrand Gold Mining Company, Limited	Driefontein No. 12....	Germiston.
28	Singer, Bennie, P.O. Box/*Posbus* 528, Benoni	607/8	—	New Kleinfontein Company, Limited	Benoni No. 3.....	Benoni.
29	Cohen, Morris (Partners/*Vennote:* Glass, Louis and/*en* Zlotnick, Jacob), P.O. Box/*Posbus* 34, Brakpan	—	540	Brakpan Mines, Limited	Witpoortje No. 2.....	Brakpan.
36	Katz, Charles (Partner/*Vennoot:* Kahn, Morris), P.O. Box/*Posbus* 339, Germiston	—	325	Witwatersrand Gold Mining Company, Limited	Driefontein No. 12....	Germiston.
37	Kramer, Max, P.O. Box/*Posbus* 81, East Rand/*Oos-Rand*	—	—	—	Driefontein No. 1.....	Boksburg.
41	Joffe, Harry (Partner/*Vennoot:* Ragolsky, Nathan), Main Reef Road/*Hoofrifweg*, Germiston	—	326	Witwatersrand Gold Mining Company, Limited	Driefontein No. 12....	Germiston.
46	Leven, Jacob Leon, 203 Kemston Avenue/*-laan*, Benoni	—	292	New Modderfontein Gold Mining Company, Limited	Modderfontein No. 6..	Benoni.
48	Swartz, Aaron Jacob, P.O. Box/*Posbus* 28, Knights	2415/6	—	Balmoral Gold Mining Company, Limited	Driefontein No. 1....	Boksburg.

✱ NOTICE No. 1158 OF 1954.

ARMS AND AMMUNITION ACT, 1937.

It is notified by the Magistrate, Germiston, that Jan Johannes Hendrik van der Schyff of 1 Louis Trichardt Street, Alberton, District Germiston, was, in terms of section *eight* of Act No. 28 of 1937, on the 6th October, 1954, declared to be unfit to possess a firearm.

✱ KENNISGEWING No. 1158 VAN 1954.

WAPENS- EN AMMUNISIEWET, 1937.

Die Magistraat, Germiston, maak bekend dat Jan Johannes Hendrik van der Schyff van Louis Trichardt-straat 1, Alberton, distrik Germiston, op 6 Oktober 1954, kragtens die bepalings van artikel *agt* van Wet No. 28 van 1937, onbekwaam verklaar is om 'n vuurwapen te besit.

✱ NOTICE No. 1159 OF 1954.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 45 OF 1954, FOR THE SEVEN DAYS ENDED THURSDAY, THE 11TH NOVEMBER, 1954.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Nil.

TYPHUS FEVER.

Transvaal.

Two (2) Native cases in the Nigel municipal area. Diagnosis confirmed by laboratory tests.

Cape Province.

One (1) European case in the Glen Grey District. Diagnosis confirmed by laboratory tests.

One (1) further Native case has occurred in the Qumbu District since the notification in Bulletin No. 44 of the 4th November, 1954. Diagnosis confirmed by laboratory tests.

No further cases have been reported from the Umtata District since the notification in Bulletin No. 41 of the 14th October, 1954. This area is now regarded as free from infection.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Plague.—Nil.

Cholera in Chalna (Pakistan); Calcutta (India).

Smallpox in Karachi (Pakistan); Kanpur (India); Phnom-Penh (Cambodia).

Typhus Fever.—Nil.

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Secretary for Health.

✱ KENNISGEWING No. 1159 VAN 1954.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 45 VAN 1954, VIR DIE SEWE DAE GEËINDIG DONDERDAG, 11 NOVEMBER 1954.

PES.

Geen.

POKKIES.

Geen.

TIFUSKOORS.

Transvaal.

Twee (2) Naturellegevalle in die munisipale gebied van Nigel. Diagnose deur laboratoriumtoetse bevestig.

Kaapprovinsie.

Een (1) blanke geval in die distrik Glen Grey. Diagnose deur laboratoriumtoetse bevestig.

Een (1) verdere Naturellegeval het sedert die aangifte in Bulletin No. 44 van 4 November 1954, in die distrik Qumbu voorgekom. Diagnose deur laboratoriumtoetse bevestig.

Geen verdere gevalle is sedert die aangifte in Bulletin No. 41 van 14 Oktober 1954, uit die distrik Umtata aangemeld nie. Hierdie gebied word nou as vry van besmetting beskou.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die jongste berigte is daar:—

Pes.—Geen.

Cholera in Chalna (Pakistan); Kalkutta (Indië).

Pokkies in Karachi (Pakistan); Kanpur (Indië); Phnom-Penh (Kambodja).

Tifuskoors.—Geen.

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Sekretaris van Gesondheid.

✱ NOTICE No. 1160 OF 1954.

DEPARTMENT OF MINES.

RESERVATION OF GROUND ON THE FARMS KALKKUIL No. 153 AND HESTERS RUST No. 224, DISTRICT ODENDAALSRUS, MINING DISTRICT OF THE ORANGE FREE STATE, FOR ROAD PURPOSES.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by section *eight* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), as applied to the Province of the Orange Free State by the Orange Free State Metals Mining Act, 1936 (Act No. 13 of 1936), the Mining Commissioner for the Mining District of the Orange Free State, at Bloemfontein, has reserved for road purposes a strip of proclaimed land held under mining title, situate on the farms Kalkkuil No. 153 and Hesters Rust No. 224, District Odendaalsrus, Mining District and Province of the Orange Free State, and as shown on a plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, at Bloemfontein, under R.M.T. No. 51.

M.M. 99/249.

✱ KENNISGEWING No. 1160 VAN 1954.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

UITHOU VAN GROND OP DIE PLASE KALKKUIL No. 153 EN HESTERS RUST No. 224, DISTRIK ODENDAALSRUS, MYNDISTRIK ORANJE-VRYSTAAT, VIR PADDOELEINDES.

Hierby word bekendgemaak dat die Mynkommissaris vir die myndistrik Oranje-Vrystaat, te Bloemfontein, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *agt* van die „Precious and Base Metals Act," 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), soos op die Provinsie Oranje-Vrystaat toegepas by die Oranje-Vrystaatse Metaal-myn Wet, 1936 (Wet No. 13 van 1936), 'n strook geproklameerde grond wat kragtens mynbrief gehou word, op die plase Kalkkuil No. 153 en Hesters Rust No. 224, distrik Odendaalsrus, myndistrik en Provinsie Oranje-Vrystaat, geleë is en aangetoon word op 'n sketskaart waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, te Bloemfontein, onder R.M.T. No. 51 bewaar word, vir paddoeleindes uitgehou het.

M.M. 99/249.

✱ NOTICE No. 1161 OF 1954.

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE.

BURSARIES FOR UNIVERSITY AND PROFESSIONAL EDUCATION FOR CHILDREN OF MINERS WHO HAVE BECOME ENTITLED TO BENEFITS UNDER THE SILICOSIS ACT.

A limited number of bursaries to assist applicants of outstanding ability and who need financial aid to undertake or continue their university or professional education will be made available for 1955 and for subsequent years. Children of miners resident in any part of the Union, who have become entitled to benefits under the Silicosis Act and who have worked or are working on gold mines, members of the Transvaal and Orange Free State Chamber of Mines, may apply for these bursaries.

Applications for bursaries must reach this office not later than 8th January, 1955. Application forms and full particulars of the scheme are obtainable from the Secretary, Department of Education, Arts and Science, Van der Stel Buildings, Pretoria, to whom the completed forms should be returned with a recommendation and report by the principal of the school or the registrar of the university or institution last attended by the applicant.

The amounts of bursaries will be determined on the merits of each case.

N.B.—Under no circumstances will late applications be considered.

✱ KENNISGEWING No. 1161 VAN 1954.

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP.

STUDIEBEURSE VIR UNIVERSITÊRE EN PROFESSIONELE OPLEIDING VIR KINDERS VAN MYNWERKERS WAT GEREGTIG IS OP VOORDELE INGEVOLGE DIE SILIKOSEWET.

'n Beperkte aantal studiebeurse sal vir 1955 en daaropvolgende jare beskikbaar gestel word om besonder bekwame applikante wat geldelike hulp nodig het, te help om met universitêre of professionele opleiding te begin of om dit voort te sit. Kinders van mynwerkers wat in enige deel van die Unie woon, wat op voordele ingevolge die Silikosewet geregtig is, en wat by 'n goudmyn werk of gewerk het wat 'n lid is van die Transvaalse en Oranje-Vrystaatse Kamer van Mynwese, kan aansoek doen om hierdie studiebeurse.

Aansoeke om studiebeurse sal tot en met 8 Januarie 1955 ingewag word. Aansoekvorms en besonderhede van die skema kan verkry word van die Sekretaris, Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Vanderstelgebou, Pretoria. Die ingevulde vorms en 'n aanbeveling en verslag deur die hoof van die skool of deur die registrateur van die universiteit of inrigting wat die applikant laas bygewoon het, moet aan die Sekretaris van Onderwys, Kuns en Wetenskap, teruggestuur word.

Die waarde van beurse word vasgestel volgens die meriete van elke geval.

L.W.—Aansoeke wat na bogemelde datum ontvang word, sal onder geen omstandighede in aanmerking geneem word nie.

TENDERS.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Officers.	Tenders due 9 a.m.
Durban: Hillcrest: Police Station and Quarters. Tender P.W.D. 24	Tender forms, drawings, Specifications and bills of quantities	District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and Director, P.W.D. (Room 525, Phone 2–1181, Ext. 45), Central Government Offices, Pretoria	1954. 26 Nov.	District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., (Room 525, Phone 2–1181, Ext. 45), Central Government Offices, Pretoria	1954. 23 Dec.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasie lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
Durban: Hillcrest: Polisiestasie en kwartiere. Tender D.P.W. 24	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Direkteur D.P.W. (Kamer 525, Foon 2–1181, Bylyn 45), Sentrale Goewermentskantore, Pretoria	1954. 26 Nov.	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W. (Kamer 525, Foon 2–1181, Bylyn 45), Sentrale Goewermentskantore, Pretoria	1954. 23 Des.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender Forms, etc., are Obtainable from and Returnable to. (*a*)	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 o'clock a.m.
			1954.		1954.
CAPE—					
TRANSVAAL—					
NATAL—					
ORANGE FREE STATE—					
Senekal (O.F.S.): New High School. Tender P.W.D. 21	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	12th Nov.	District Representative, P.W.D., Bloemfontein, District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	7th Dec.

Tenders to be addressed to:—
CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Cape Town.
NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.
ORANGE FREE STATE.—The Secretary, O.F.S. Provincial Tender Board, P.O. Box 517, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Government Buildings), Pretoria.

(*a*) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column (3).
In the case of the Cape, tenders are due at or before 4 p.m. on the date specified.
A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.
All tenders should be on the Departmental Tender Form which must be duly filled up and completed in all particulars. The Provincial Tender Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.
The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.
Any irregularities in the tender may result in same being rejected.
On request, documents are obtainable in either of the official languages.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan. (*a*)	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur vm.
			1954.		1954.
KAAP—					
TRANSVAAL—					
NATAL—					
ORANJE-VRYSTAAT—					
Senekal (O.V.S.): Nuwe Hoërskool. Tender D.P.W. 21	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentsgebou (Foon 2–1181, Byl. 45), Pretoria	12 Nov.	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentsgebou (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	7 Des.

Tenders moet geadresseer word aan:—
KAAP.—Industrie-gebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.
NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.
ORANJE-VRYSTAAT.—Die Sekretaris, O.V.S. Provinsiale Tenderraad, Posbus 517, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad-posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(*a*) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3).
In die geval van die Kaap word tenders voor of om 4-uur nm. op die genoemde datum ingewag.
Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.
Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Provinsiale Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.
Die tenderraad behou die reg voor om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.
Enige onreëlmatigheid in die tender kan die afkeuring daarvan ten gevolge hê.
Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

29–5–12

UNION OF SOUTH AFRICA.
UNIE VAN SUID-AFRIKA.

UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.
UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.

ACCEPTED TENDERS.
AANGENOME TENDERS.

Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services and supplies mentioned:—

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat onderstaande tenders aangeneem is vir die verskillende dienste en leweransies hieronder genoem:—

Reference and Tender Number. *Verwysings- en tendernommer.*	Successful Tenderer. *Suksesvolle tenderaar.*	Service. *Diens.*	Price. *Prys.*
		Tenders issued by the Department of Public Works/ *Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke*—	
P.W.D./*D.P.W.* 9..	Union & Wamster Metal Works, Ltd., Germiston	Supply, delivery and installation of one anthracite-burning cooking range, Technical High School, Oudtshoorn/*Lewering, aflewering en installering van een antrasietstoof, Hoër Tegniese Skool, Oudtshoorn*	£310.
P.W.D./*D.P.W.* S. 1081	Wilbro Engineering Co., Boksburg	Supply of hot water circulating cylinders/ *Lewering van sirkuleersilinders vir warm water*	£37. 15s. each/*elk*, f.o.r. *v.o.s.*, Boksburg.
		Tenders issued by the Department of Irrigation/ *Tenders uitgereik deur die Departement van Besproeiing*—	
Irr. 134–1954/55...	Universal Mechanisation, Ltd., Johannesburg	Supply of two overshot loading type air operated loaders/*Lewering van twee lug-aangedrewe laaitoestelle van die boslagtipe*	£1,605 each/*elk*.
Irr. 145–1954/55...	Mangold Bros., Port Elizabeth	Supply of twelve diesel engines/*Lewering van twaalf dieselmotore*	£3,516 the lot/*altesaam*, f.o.b./*v.a.b.*, British Port/ *Britse hawe*.
		Tenders issued by the Department of Posts and Telegraphs/*Tenders uitgereik deur die Departement van Pos-en-telegraafwese*—	
A.L. 730.....	Stratford Engineering Co., Johannesburg	Supply of 84,000 dry cells/*Lewering van 84,000 droë selle*	£21,156. 18s. 6d. f.o.r./*v.a.b.*, London/*Londen*.
A.L. 733.....	Noel P. Hunt, Ltd., Johannesburg	Supply of three million paper sleeves/ *Lewering van drie miljoen papierhulse*	£837 the lot/*altesaam*, f.o.b./ *v.a.b.*, London/*Londen*.
		Tenders issued by the Government Printer/ *Tenders uitgereik deur die Staatsdrukker*—	
S.D./G.P. S. 189...	Premier Paper Mills, Johannesburg	Supply of brown wrapping paper/*Lewering van bruin pakpapier*	£5. 15s. 0d. per 1,000 sheets/ *velle*, f.o.r./*v.o.s.* Klip River/ *Kliprivier*.
		Tenders issued by the Supplies Office/*Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor*—	
S.O. 171/54.....	Julius Block & Co., Johannesburg	Purchase of spent "Hypo" solution from various Government Institutions/*Aankoop van verslane tiosulfaatoplossing van verskillende Staatsinrigtings*	1s. 10d. per gallon/*gelling*.
S.O. 208/54.....	Transvaal Sand Coy., P.O. Box/ *Posbus* 4, Broederstroom	Removal and purchase of sand at P.T.B. Farm, Broederstroom, during the period 1st October, 1954 to 30th September, 1955/ *Uithaal en koop van sand by die L.O.B.-plaas, Broederstroom, gedurende die tydperk 1 Oktober* 1954 *tot* 30 *September* 1955	1s. per cub. yard/*kub. jaart*.
S.O. 587/54.....	Marine Oil Refineries, Ltd., Simonstown/*Simonstad*	Supply of baker's fat to the Department of Nutrition during the period ending 30th September, 1955/*Lewering van bakkersvet aan die Departement van Voeding gedurende die tydperk eindigende* 30 *September* 1955	11¾d. per lb., f.o.r./*v.o.s.*, Simonstown/*Simonstad*.
S.O. 588/54.....	Union & Congo Industries, Ltd., Johannesburg	Supply of enriching mixture to the Department of Nutrition, during the period ending 30th September, 1955/*Lewering van verrykingsmengsel aan die Departement van Voeding gedurende die tydperk eindigende* 30 *September* 1955	£69. 7s. 6d. per 200 lb., f.o.r./ *v.o.s.*, Germiston.
S.O. 1149/54.....	Protea Holdings, Ltd., Johannesburg	Supply of humidity oven to the Central Tobacco Research Station, Rustenburg/*Lewering van humiditeitskabinet aan die Sentrale Tabaknavorsingstasie, Rustenburg*	£750 f.o.b./*v.a.b.*, Hamburg.
S.O. 2215/54.....	A. Savelkoul & Co., Pretoria..	Supply of rugs to the Department of Health/ *Lewering van matte aan die Departement van Gesondheid*	£5. 18s. 9d., f.o.r./*v.o.s.*, Pretoria.
S.O. 2217/54.....	Wellcut Clothing Manufacturers, Johannesburg	Cut, make and trim of ties for the Department of Defence/*Sny, maak en afwerk van dasse vir die Departement van Verdediging*	1s. 3d. each/*elk*.
S.O. 2218/54.....	Julius Block & Co., Johannesburg	Supply of ties to the Department of Defence/ *Lewering van dasse aan die Departement van Verdediging*	5s. 6d. each/*elk*, delivered/ *gelewer*, Pretoria.
S.O. 2224/54.....	S.A.P.H.I., Ltd., Pretoria.....	Cut, make and trim of cadet caps for the Department of Defence/*Sny, maak en afwerk van kadetpette vir die Departement van Verdediging*	6s. 5d. each/*elk*.
S.O. 2225/54.....	S.A.P.H.I., Ltd., Pretoria.....	Cut, make and trim of caps for the Department of Defence/*Sny, maak en afwerk van pette vir die Departement van Verdediging*	27s. 6d. each/*elk*, f.o.r./*v.o.s.*, Pretoria.
S.O. 7806.....	Associated Engineers, Ltd., Johannesburg	Supply of radio valve testers to the Department of Defence/*Lewering van radiolamptoets-instrumente aan die Departement van Verdediging*	£77. 17s. 7d., f.o.b./*v.a.b.*, London/*Londen*.
S.O. 9237.....	John Anderson Coy., P.O. Box/ *Posbus* 37, East Rand/*Oos-Rand*	Supply of crane gantry to the Department of Forestry/*Lewering van kraanstellsie aan die Departement van Bosbou*	£1,543 each/*elk*, f.o.r./*v.o.s.*, Germiston.

Reference and Tender Number. *Verwysings- en tendernommer.*	Successful Tenderer. *Suksesvolle tenderaar.*	Service. *Diens.*	Price. *Prys.*
S.O. 9249.....	Metal Shapping (Pty.), Ltd., P.O. Box/*Posbus* 10000, Johannesburg	Supply of bundling wire to the Department of Forestry/*Lewering van bondeldraad aan die Departement van Bosbou*	52s. 6d. per 100 lb., f.o.r./*v.o.s.*, Johannesburg.
S.O. 9251.....	W. D. van den Berg, Pretoria..	Supply of three rip saws to the Department of Forestry/*Lewering van drie kloofsae aan die Departement van Bosbou*	£675. each/*elk*, f.o.r./*v.o.s.*, Pretoria.
S.O. 9270.....	Machine Tools (Pty.), Ltd., Johannesburg	Supply of milling machine to the Technical High School, Westlake/*Lewering van freesmasjien aan die Tegniese Hoër Skool, Westlake*	£735. f.o.r./*v.o.s.*, Cape Town/*Kaapstad.*
S.O. 10164.....	United Steel Roller Shutter Doors, Ltd., Johannesburg	Supply of roller shutter doors to the Department of Native Affairs/*Lewering van rolluikdeure aan die Departement van Naturellesake*	£80 each/*elk*, f.o.r./*v.o.s.*, Johannesburg.

Whereas the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—
Aangesien ondergenoemde dienste uit talryke items bestaan, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—

Reference and Tender Number. *Verwysings- en tendernommer.*	Service and Successful Tenderer. *Diens en suksesvolle tenderaar.*
	Tenders issued by the Department of Public Works/*Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke*—
P.W.D./*D.P.W.* S. 1018.....	Supply of drill sockets, etc./*Lewering van boorkoppe, ens.*—
	Engineering Requisites (Pty.), Ltd., Pretoria.
	Thomas Barlow & Sons (Natal), Ltd., Durban.
	The Union Engineering Supply Co. (Pty.), Ltd., Durban.
	S.A. General Electric Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Bradlow's Tractor & Machinery Co., Johannesburg.
	Halsted & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Phillips Indent & Distributors (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	D. Drury & Co., Ltd., Johannesburg.
	Greatrex, Ltd., Pretoria.
	Rance, Colly & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein.
	Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg.
	Austin & Aldridge, Ltd., Cape Town/*Kaapstad.*
P.W.D./*D.P.W.* S. 1053.....	Supply of lathes to the Department of Public Works/*Lewering van draaibanke aan die Departement van Publieke Werke*—
	Fenter (Africa), Ltd., Johannesburg.
	Koppel Engineering Co., Johannesburg.
P.W.D./*D.P.W.* S. 1074.....	Supply of dishwashing machines, slicing machines, etc., to the Department of Public Works/*Lewering van skottelgoedwasmasjiene, kerfmasjiene, ens., aan die Departement van Publieke Werke*—
	Tromp & Sons (Pty.), Ltd., Cape Town/*Kaapstad.*
	Hodgkinson & Co., Cape Town/*Kaapstad.*
	Chas. Westwood (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Transvaal Spice Works, Johannesburg.
	Tenders issued by the Department of Irrigation/*Tenders uitgereik deur die Departement van Besproeiing*
Irr. 1–1954/55.....	Supply of gravity filters and control equipment/*Lewering van swaartekragfilters en beheeruitrusting*—
	Dowson & Dobson, Johannesburg.
Irr. 166–1954/55.....	Supply of bulldozer equipment for Caterpillar and Allis Chalmers tractors/*Lewering van olifantskrapers vir Caterpillar- en Allis Chalmers-trekkers*—
	Thos. Barlow & Sons, Ltd., Johannesburg.
Irr. 200–1954/55.....	Supply of 36 drilling jars/*Lewering van 36 rukskakelbore*—
	Vickers Armstrong (S.A.), Ltd., Johannesburg.
Irr. 209–1954/55.....	Supply of tungsten carbide-tipped chisel type drill steels/*Lewering van boorstaal van die beiteltipe met wolframkarbiedpunte*—
	Delfos (Pty.), Ltd., Benoni.
	Tenders issued by the Department of Posts and Telegraphs/*Tenders uitgereik deur die Departement van Pos-en-telegraafwese*—
P.O. 1650.....	Supply of timber, required by the Post Office at Johannesburg/*Lewering van timmerhout wat die Poskantoor op Johannesburg nodig het*—
	Hillman Bros. (Pretoria), Ltd., Pretoria.
	Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein.
P.O. 1652.....	Supply of enamelled plates for telephone call offices/*Lewering van enemmelplate vir telefoonoproepkantore*—
	Revells Signs, Durban.
	Metal Signs & Name Plates, Ltd., Johannesburg.
	Tenders issued by the Government Printer/*Tenders uitgereik deur die Staatsdrukker*—
S.D./G.P.P. 48.....	Supply of paper and boards/*Lewering van papier en bordpapier*—
	Alex Pirie & Sons (Africa) (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	M. S. Fletcher (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Granville Marshall, Esq., Johannesburg.
	Bowater Paper Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Evelyn Haddon & Co., Ltd., Johannesburg.
	John Dickinson & Co. (Africa), Ltd., Johannesburg.
	Seligson & Clare, Ltd., Johannesburg.
S.D./G.P.P. 50.....	Supply of 65,000 sheets ledger paper/*Lewering van 65,000 velle grootboekpapier*—
	Seligson and Clare, Ltd., Johannesburg.
	Alex Pirie & Sons (Africa) (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Evelyn Haddon and Co., Ltd., Johannesburg.
	S.A. Pulp and Paper Industries, Ltd., Johannesburg.
S.D./G.P.S. 185.....	Supply of propelling pencils and blotting paper/*Lewering van skroefpotlode en vloeipapier*—
	Horse Brand Tools (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	John Dickinson & Co. (A.), Ltd., Johannesburg.
	Evelyn Haddon & Co., Ltd., Johannesburg.
	Frank & Hirch (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.D./G.P.S. 187.....	Supply of carbon paper/*Lewering van deurslagpapier*—
	Harris & Jones, Ltd., Johannesburg.
	Transcarbon, Ltd., Johannesburg.

Reference and Tender Number. *Verwysings- en tendernommer.*	Service and Successful Tenderer. *Diens en suksesvolle tenderaar.*
S.D./G.P.S. 188.....	Supply of tracing cloth, drawing ink and drawing paper/*Lewering van kalkeerlinne, tekenink en -papier*— Argonants, Ltd., Johannesburg. Alex Pirie and Sons (A.), Ltd., Johannesburg. Ozalid (S.A.), Ltd., Johannesburg. Charles Morgan, Ltd., Johannesburg. J. Dickinson & Co. (A.), Ltd., Johannesburg.
S.D./G.P.S. 191.....	Supply of loose-leaf binders/*Lewering van losvelomslae*— R. L. Esson & Co., Ltd., Johannesburg. Vincent Manning, Ltd., Johannesburg. Twinlock (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Universal Bookbinding Works, Cape Town/*Kaapstad.* Bookbinders and Rulers, Johannesburg.
S.D./G.P.S. 193.....	Binding of volumes for the Department of Agriculture/*Bind van boekdele vir die Departement van Landbou*— Rand Bookbinders & Rulers, Johannesburg. Zendubind, Ltd., Pretoria.
	Tenders issued by the S.A. Police/*Tenders uitgereik deur die S.A. Polisie*—
S.A.P. 583.....	Supply of radio spares/*Lewering van radioreserwedele*— Chenik & Barnett (Wireless), P.O. Box/*Posbus* 745, Johannesburg. Telecommunications & Electronics (Africa), Ltd., Johannesburg. J.B. Radio Parts, Johannesburg. The Stanley Walters Co (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Tenders issued by the Supplies Office/*Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor*—
S.O. 173/54.....	Supply of fruit and vegetables to the Oranje Hospital, Bloemfontein during the period ending 31st March, 1955/*Lewering van vrugte en groente aan die Oranje-hospitaal, Bloemfontein, gedurende die tydperk eindigende* 31 *Maart* 1955— J. Trancis & Sons, Bloemfontein.
S.O. 213/54.....	Supply of meat and dripping to the Kraaifontein Work Colony during the period 1st October, 1954, to 30th June, 1955/*Lewering van vleis en vet aan die Kraaifonteinse Werkkolonie gedurende die tydperk* 1 *Oktober* 1954 *tot* 30 *Junie* 1955— National Meat Supplies, Ltd., Cape Town/*Kaapstad.*
S.O. 522/54.....	Supply of groceries, f.o.r. Tenderer's Station during the period ending 30/6/55—*Lewering van kruideniersware, v.o.s. tenderaar se stasie, gedurende die tydperk eindigende* 30/6/55— Sacca, Ltd., Johannesburg. T.V.L. Products, Ltd., Pretoria. Tomango, Ltd., Merebank, Natal.
S.O. 573/54.....	Supply of canvas, hessian and rope to the S.A. Diggings, Alexander Bay/*Lewering van seil, goiingsak en tou aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai*— V. S. Simpson, Pretoria. S.A. Canvas Co., Johannesburg.
S.O. 574/54.....	Supply of kraal manure to various institutions during the period 1st October, 1954 to 30th September, 1955/*Lewering van kraalmis aan verskillende inrigtings gedurende die tydperk* 1 *Oktober* 1954 *tot* 30 *September* 1955— Kruger en Swanepoel, Warmbad. Bouwer Broers, Pretoria. Pistorius & Kie. (Edms.), Beperk, Potgietersrus. Jacobs Transport, Hercules.
S.O. 1123/54.....	Supply of drugs to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria/*Lewering van drogerye aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria*— B.P.D. (S.A.) (Pty.), Ltd., Jeppestown. Vernleigh Products (Pty.), Ltd., Johannesburg. A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Protea Pharmaceuticals, Ltd., Johannesburg. C. Marcus, Cape Town/*Kaapstad.* Evans Supplies, Johannesburg. Sterling Products (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. British Drug Houses (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. I.C.I. (S.A.) Pharmaceuticals, Ltd., Johannesburg. Pharmador (Pty.), Ltd., East London/*Oos-Londen.* Allen & Hanburys, Ltd., London E. 2/*Londen E.* 2. MacDonald Adams & Co., Johannesburg. Noristan Laboratories (Pty.), Ltd., Silverton. Keatings Pharmacy, Ltd., Johannesburg. Newport Trading Corp. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Lennon, Ltd., Johannesburg. Medopharma (Pty.), Ltd., Johannesburg. MacDonald Wallace & Co. (Pty.), Ltd., Cape Town/*Kaapstad.* G. J. Wevell (Pty.), Ltd., Johannesburg. Arken Chemicals (Pty.), Ltd., Johannesburg. Biddle Sawyer & Co. (Africa) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Canadian Ethicals (Pty.), Ltd., Zeerust. Petersen, Ltd., Cape Town/*Kaapstad.* B. Owen Jones, Ltd., Boksburg. Heynes Mathew, Ltd., Cape Town/*Kaapstad.* R. M. Salters (Pty.), Ltd., Johannesburg. S.A. Consolidated Agencies, Johannesburg.
S.O. 2195/54.....	Cut, make and trim of shirts for the Department of Defence/*Sny, maak en afwerk van hemde vir die Departement van Verdediging*— J. L. Black & Co., Parow East/*-Oos*, C.P./*K.P.*
S.O. 2227/54.....	Printing and supply of " Commando " Journal to the Department of Defence/*Druk en lewering van die tydskrif „ Kommando " aan die Departement van Verdediging*— Voortrekkerpers, Bpk., Johannesburg.
S.O. 5478.....	Supply of paint to the Union Government during the period 1st November, 1954 to 31st October, 1955/*Lewering van verf aan die Unie-regering gedurende die tydperk* 1 *November* 1954 *tot* 31 *Oktober* 1955— Iron Duke Paint Co., Durban. Plascon Paint & Chemical Industries, Ltd., Luipaardsvlei. United Paints, Ltd., Durban. Pinchin, Johnson & Ass. (S.A.), Durban. Buffalo Paints, Ltd., Durban. Seal Paint & Pigment Corp., Johannesburg. Leyland Paint & Varnish (S.A.), Mossel Bay/*Mosselbaai.* Rely Paints, Ltd., Paardeneiland, C.P./*K.P.* Smith & Walton (S.A.) (Pty.), Ltd., Jacobs, Natal. Carthwright Paints, East London/*Oos-Londen.* Jenson & Nicholson (S.A.) (Pty.), Denver. G. C. Shave, Ltd., Durban.

Reference and Tender Number. *Verwysings- en tendernommer.*	Service and Successful Tenderer. *Diens en suksesvolle tenderaar.*
S.O. 5480	Supply of varnish of all types during the period 1st November, 1954 to 31st October, 1955/*Lewering van vernis van alle tipes gedurende die tydperk* 1 *November* 1954 *tot* 31 *Oktober* 1955— Calu Industires (Pty.), Ltd., Johannesburg. Buffalo Paints, Ltd., Durban. Iron Duke Paints Co., Durban. Cartwright Paints (S.A.) (Pty.), Ltd., East London/*Oos-Londen.* Leyland Paint & Varnish (S.A.) (Pty.), Ltd., Mossel Bay/*Mosselbaai.* United Paints, Ltd., Durban. G. C. Shave, Ltd., Durban. Plascon Paint & Chemical Industries, Ltd., Luipaardsvlei. Pinchin, Johnson & Associates (S.A.), Durban. Jenson & Nicholson (S.A.) (Pty.), Denver.
S.O. 5489	Supply of files and rasps to the Central Stores, Department of Forestry, Pretoria/*Lewering van vyle en raspers aan die Sentrale Magasyn, Departement van Bosbou, Pretoria*— Norville Hardware & Trading Co. (Pty.), Ltd., Pretoria. H. Alers Hankey, Ltd., Johannesburg. Champions Timber & Hardware Co., Ltd., Bloemfontein. Engineering Requisites (Pty.), Ltd., Pretoria. Marshall Industrials, Ltd., Durban. Harvey & Russell (Pty.), Ltd., Johannesburg. National Trading Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 7817	Supply of exhaust fans to the Department of Public Works during the period 1st September, 1954 to 31st August, 1955/*Lewering van uitlaatwaaiers aan die Departement van Publieke Werke gedurende die tydperk* 1 *September* 1954 *tot* 31 *Augustus* 1955— The British General Electric Co., Johannesburg.
S.O. 7850	Supply of musical instruments to the Department of Defence, Cape Town/*Lewering van musiek-instrumente aan die Departement van Verdediging, Kaapstad*— Boosey & Hawkes, Ltd., Cape Town/*Kaapstad.*
S.O. 7861	Supply of electrical material to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay/*Lewering van elektriese materiaal aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai*— F. G. Slack & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Rice & Diethelm, Ltd., P.O. Box/*Posbus* 930, Johannesburg. The British General Electric Co. (Pty.), Ltd., Cape Town/*Kaapstad.* H. A. Schipper & Co. (Pty.), Ltd., Cape Town/*Kaapstad.* S.A. General Electric Co. (Pty.), Ltd., Cape Town/*Kaapstad.* Stanley Electrical Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg. Everglo Electric Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Arc Engineering Supply Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Voltex Electric, Johannesburg.
S.O. 9208	Supply of two trailer-mounted diesel generating sets to the Department of Forestry, Pretoria/*Lewering van twee dieselontwikkelaars op sleepwaens gemonteer, aan die Departement van Bosbou, Pretoria*— Steel Metals, Ltd., Johannesburg.
S.O. 9254	Supply of workshop machines to the Department of Labour/*Lewering van werkwinkelmasjiene aan die Departement van Arbeid*— United Clock Sales (Pty.), Ltd., Johannesburg. The Scottish Tube Co. of S.A., Ltd., Cape Town/*Kaapstad.* Forest Engineering (Pty.), Ltd., Johannesburg. Geo. L. Kustner (Pty.), Ltd., Johannesburg. Rutherford, Ltd., Cape Town/*Kaapstad.* Bernard Engineering (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 10145	Supply of idlers and bearings for conveyor belts to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay/*Lewering van vrydraailaers en rollaers vir vervoerbande aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai*— Robins Conveyors, Ltd., Johannesburg.
S.O. 10161	Supply of abrasive material and grindstone accessories to the Department of Forestry, Pretoria/*Lewering van skuurmateriaal en slypmasjientoebehore aan die Departement van Bosbou, Pretoria*— Kenneth, Savage Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. J. M. Haswell & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. E. C. Normanton, Johannesburg. Reid Bros. (S.A.), Ltd., Johannesburg. Carborundum—Universal (S.A.) (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Churchills (Pty.), Ltd., Pretoria. General Spares & Accessories Wholesale (Pty.), Ltd., Pretoria. Associated Engineers Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 11132	Supply of garden hose and fittings during the period 1st October, 1954, to 30th September, 1955/*Lewering van tuinslang en toebehore gedurende die tydperk* 1 *Oktober* 1954 *tot* 30 *September* 1955— Duroplastic Works, Ltd., Kasselsvlei, Cape/*Kaap.* S.A. Rubber Manufacturing Co., Johannesburg.
S.O. 11138	Supply of steam valves to the Department of Forestry/*Lewering van stoomkleppe aan die Departement van Bosbou*— B.M.S. Sales, Ltd., Johannesburg. Stewarts & Lloyds, Ltd., Pretoria. Rance Colley & Co., Johannesburg.
S.O. 11139	Supply of fencing wire to the Department of Forestry/*Lewering van omheiningsdraad aan die Departement van Bosbou*— Baldwins (S.A.), Ltd., Johannesburg. R. Urison & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. T. R. Lewis (Pty.), Ltd., Pretoria. Otto Landsberg & Co. (Pty.), Ltd., Cape Town/*Kaapstad.*
S.O. 11141	Supply of angle iron and steel joists to the Department of Mines, Alexander Bay/*Lewering van hoek-yster en staalbalke aan die Departement van Mynwese, Alexanderbaai*— U.M.E. (Pty.), Ltd., Cape Town/*Kaapstad.* L. Flekser & Co., Ltd., Johannesburg. National Trading Co., Cape Town/*Kaapstad.*
S.O. 11144	Supply of channel and angle iron to the Department of Mines, Alexander Bay/*Lewering van kanaal- en hoekyster aan die Departement van Mynwese, Alexanderbaai*— U.M.E. (Pty.), Ltd., Cape Town/*Kaapstad.* F. A. Droste & Co., Ltd., Johannesburg. National Trading Co., Cape Town/*Kaapstad.*
S.O. 11145	Supply of pressure gauges to the Department of Labour/*Lewering van drukmeters aan die Departement van Arbeid*— Harvey & Russel, Ltd., Johannesburg.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

✱ TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. Fluospar. Tender No. E. 8696. Closing date 9th December, 1954.
2. Galvanised iron piping. Tender No. A. 8675. Closing date 17th December, 1954.
3. Cotton duck for motor car dust covers. Tender No. E. 8437. Closing date 6th January, 1955.
4. Jacks. Tender No. F. 8503. Closing date 6th January, 1955.
5. Air compressors. Tender No. F. 8605. Closing date 6th January, 1955.
6. Fork lift trucks and platform haulers. Tender No. F. 8377. Closing date 6th January, 1955.
7. Fork lift trucks. Tender No. F. 8624. Closing date 6th January, 1955.
8. Marine cylinder and engine oil. Tender No. E. 8665. Closing date 6th January, 1955.
9. Firebricks and Fireclay. Tender No. G. 8711. Closing date 6th January, 1955.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.

✱ TENDER ALTERATIONS.

Tender No. C. 8496. Power lever frame. Tender cancelled.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.

✱ TENDERS.

Tenders are invited for the lease of the concession for the sale of light refreshments, etc., at the Bluff, Durban, to commence from a date to be decided by the Administration.

Tenders are returnable to the Chairman of the Tender Board, as indicated on the tender form.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, the 2nd December, 1954.

Tender forms with full information regarding the conditions of lease may be obtained from the office of the District Manager, S.A.R. Catering Department, Durban, and the Port Goods Superintendent, Durban.

The Administration does not bind itself to accept the highest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

NATIONAL HOUSING AND PLANNING COMMISSION.

✱ TENDER FOR ELECTRICAL INSTALLATION.—WILGEHOF, BLOEMFONTEIN.

Tenders are invited from registered electrical contractors for the electrical installation in sixty dwelling units at Wilgehof, Bloemfontein.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.

✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

1. Vloeispaat. Tender No. E. 8696. Sluitingsdatum 9 Desember 1954.
2. Gegalvaniseerde ysterpype. Tender No. A. 8675. Sluitingsdatum 17 Desember 1954.
3. Katoendoek vir motorstofseile. Tender No. E. 8437. Sluitingsdatum 6 Januarie 1955.
4. Domkragte. Tender No. F. 8503. Sluitingsdatum 6 Januarie 1955.
5. Lugkompressors. Tender No. F. 8605. Sluitingsdatum 6 Januarie 1955.
6. Vurkhyswaens en plaformtrekmotors. Tender No. F. 8377. Sluitingsdatum 6 Januarie 1955.
7. Vurkhyswaens. Tender No. F. 8624. Sluitingsdatum 6 Januarie 1955.
8. Silinder- en enjinolie vir skepe. Tender No. E. 8665. Sluitingsdatum 6 Januarie 1955.
9. Vuurvaste stene en klei. Tender No. G. 8711. Sluitingsdatum 6 Januarie 1955.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later nie as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

13485—19

✱ TENDERWYSIGINGS.

Tender No. C. 8496. Kraghefboomraam. Tender ingetrek.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

13487—19

✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die huur van die konsessie vir die verkoop van ligte verversings, ens., op die Bluff, Durban, vanaf 'n datum wat deur die Administrasie vasgestel sal word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad soos aangetoon op die tendervorm.

Hierdie tender sluit stiptelik om 9 vm. op Donderdag, 2 Desember 1954.

Tendervorms met volledige inligting insake die huurvoorwaardes kan verkry word van die kantoor van die Distriksbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Durban en die Hawegoederesuperintendent, Durban.

Die Administrasie verbind hom nie om die hoogste of enige tender aan te neem nie en verstrek ook geen redes vir die verwerping van 'n tender nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

13486—19

NASIONALE BEHUISING- EN PLANNEKOMMISSIE.

✱ TENDERS VIR ELEKTRISITEITSAANLEG.—WILGEHOF, BLOEMFONTEIN.

Tenders vir elektrisiteitsaanleg in sestig wooneenhede te Wilgehof, Bloemfontein, word van geregistreerde elektriese kontrakteurs ingewag.

The necessary tender documents will be available from Friday, 19th November, 1954, at the National Housing Offices at Kriel's Building, 62 Henry Street, Bloemfontein, and Room 16, Block P, Victory Buildings, Private Bag 149, Pretoria.

Tenders marked "Tender, Contract No. 8/54 Electrical Installation" must reach the Secretary, National Housing Office, Private Bag 149, Pretoria, by 2.30 p.m. on Friday, 3rd December, 1954, will be opened in public immediately thereafter and will be binding for forty-two days from that date.

The Commission does not bind itself to accept the lowest or any tender.

C. J. GREEFF,
Secretary, National Housing Office.

Die nodige tenderdokumente sal vanaf Vrydag, 19 November 1954, by die Nasionale Behuisingskantore, Krielgebou, Henrystraat 62, Bloemfontein, en Kamer 16, Blok P, „V"-gebou, Private Sak 149, Pretoria, verkrygbaar wees.

Tenders gemerk „Tender No. 8/54 Elektrisiteitsaanleg" moet die Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor, Private Sak 149, Pretoria, voor of om 2.30 nm. op Vrydag, 3 Desember 1954, bereik, sal onmiddellik daarna in die publiek oopgemaak word en sal vir twee-en-veertig dae van daardie datum af bindend wees.

Die Kommissie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

C. J. GREEFF,
Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor.

Tenders are hereby invited for the undermentioned services and/or supplies:—

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

Supply of sanitary towels to the Union Government during the calendar year 1955. Tender No. S.O. 2249/54.

Cut, make and trim of chevrons for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2250/54.

Supply of tailoring materials to the Department of Native Affairs. Tender No. S.O. 2251/54.

Supply of agricultural implements to the Department of Lands, Levubu Settlement. Tender No. S.O. 7899.

Supply of workshop equipment to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 9284.

Supply of garage machines to the C.O.T.T. Centre, Johannesburg. Tender No. S.O. 9285.

Supply of light railway material to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 10192.

Supply of fire-fighting equipment during the period 4th January, 1955, to 31st December, 1955, to the Department of Public Works. Tender No. S.O. 11160.

Supply of refractories to the Department of Forestry during the calendar year 1955. Tender No. S.O. 11165.

Service for reconditioning of tyres to the Union Government during the period 1st January, 1955, to 31st December, 1955. Tender No. S.O. 14015/54.

Supply of one tractor and trailer to the Goedemoed Prison Farm, Department of Prisons, Tender No. S.O. 14016/54.

Tenders due 9 *a.m., 25th November,* 1954.

Supply of chairs to the School of Industries, George. Tender No. S.O. 605/54.

Supply of tables, pedestal, bedside, to the Officer Commanding, 5 Stores Depot (Defence), Pretoria. Tender No. 606/54.

Supply of polishes during the period 1st January, 1955, to 31st December, 1955. Tender No. S.O. 608/54.

Cut, make and trim of shirts for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2255/54.

Cut, make and trim of caps for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2257/54.

Supply of files to Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 5505.

✱ Supply of provisions, etc., to the Construction Plant, Andalusia, during the period 1st April, 1955, to 31st December, 1955. Tender No. S.O. 241/54.

Tenders due 9 *a.m., 2nd December,* 1954.

Tenders word hiermee aangevra vir die ondergenoemde dienste en/of leweransies:—

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van maandverbande aan die Unieregering gedurende die kalenderjaar 1955. Tender No. S.O. 2249/54.

Sny, maak en afwerk van chevrons vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2250/54.

Lewering van kleremakersmateriaal aan die Departement van Naturellesake. Tender No. S.O. 2251/54.

Lewering van landbougereedskap aan die Departement van Lande, Levubunedersetting. Tender No. S.O. 7899.

Lewering van werkwinkeluitrusting aan die Alluwiale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 9284.

Lewering van garagemasjiene aan die C.O.T.T.-sentrum, Johannesburg. Tender No. S.O. 9285.

Lewering van ligte spoorwegmateriaal aan die Alluwiale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 10192.

Lewering van brandweeruitrusting gedurende die tydperk 1 Januarie 1955 tot 31 Desember 1955 aan die Departement van Publieke Werke. Tender No. S.O. 11160.

Lewering van vuurvaste materiaal aan die Departement van Bosbou gedurende die kalenderjaar 1955. Tender No. S.O. 11165.

Diens vir die versool van buitebande aan die Unieregering gedurende die tydperk 1 Januarie 1955 tot 31 Desember 1955. Tender No. S.O. 14015/54.

Lewering van een trekker en sleepwa aan die Goedemoed-gevangenisplaas, Departement van Gevangenisse. Tender No. S.O. 14016/54.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.,* 25 *November* 1954.

Lewering van stoele aan die Nywerheidskool, George. Tender No. S.O. 605/54.

Lewering van bedtafels met voetstuk aan die Bevelvoerende Offisier, 5 Voorraaddepot (Verdediging), Pretoria. Tender No. S.O. 606/54.

Lewering van politoer gedurende die tydperk 1 Januarie 1955 tot 31 Desember 1955. Tender No. S.O. 608/54.

Sny, maak en afwerk van hemde vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2255/54.

Sny, maak en afwerk van pette vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2257/54.

Lewering van vyle aan Departement van Bosbou, Pretoria.

✱ Lewering van eetware, ens., aan die Konstruksiewerke, Andalusia, gedurende die tydperk 1 April 1955 tot 31 Desember 1955. Tender No. S.O. 241/54.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.,* 2 *Desember* 1954.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

Supply of trekgear and saddlery to the Union Government. Tender No. S.O. 2252/54.

Supply of shoes to the South African Police. Tender No. S.O. 2253/54.

✱ Supply of spraying materials during the period 1st February, 1955 to 31st January, 1956. Tender No. S.O. 609/54.

✱ Supply of oil cloth capes to the Department of Health. Tender No. S.O. 2258/54.

✱ Cut, make and trim of trousers for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2259/54.

✱ Cut, make and trim of jackets for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2260/54.

✱ Supply of old linen to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2261/54.

✱ Supply of dress materials, petticoats, kitchen mitts, etc., to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 2262/54.

✱ Supply of polo helmets to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2263/54.

✱ Supply of canvas shoes to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2264/54.

✱ Supply of sprinkler irrigation system to the Western Province Fruit Research Station, Stellenbosch. Tender No. S.O. 7902.

✱ Supply of electric cable to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7903.

✱ Supply of electric conduit, bushes and switches to the Technical High School, Diskobolos. Tender No. S.O. 7905.

✱ Supply of woodworking machines and diesel engine to the Goedemoed Prison. Tender No. S.O. 9286.

✱ Supply of timber to the Alexandra Institution, Maitland, Cape, Department of Health. Tender No. S.O. 10194.

✱ Supply of CO_2 fire extinguishers to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 11167.

✱ Supply and delivery of concrete sand to the Schoonspruit Irrigation Works during the period ending 31st March, 1955. Tender No. S.O. 12013.

✱ Supply of sand to Ohrigstad Irrigation Works, Rustplaats, during the period 1st April, 1955, to 31st March, 1956. Tender No. S.O. 12014.

✱ Supply of spares for Allis Chalmer tractor HD20, to the Department of Irrigation, Pretoria. Tender No. S.O. 14017/54.

✱ Repair of 50 storage batteries on behalf of the Department of Defence. Tender No. S.O. 14018/54.

✱ Supply of aviation spirit and aviation lubricating oil to the Department of Defence during the period 1st January, 1955, to 31st March, 1956. Tender No. S.O. 14019/54.

✱ Supply and fitting of bus bodies on Chevrolet 3-ton chasis on behalf of the Department of Transport. Tender No. S.O. 14020/54.

Tenders due 9 a.m., 9th December, 1954.

Supply of laboratory equipment to the Central Tobacco Research Station, Rustenburg. Tender No. S.O. 1191/54.

Supply of ties to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2256/54.

✱ Supply of chemicals to schools and colleges during the period 1st January, 1955, to 31st December, 1955. Tender No. S.O. 1192/54.

✱ Supply of scientific apparatus to schools and colleges during the period 1st January, 1955, to 31st December, 1955. Tender No. S.O. 1193/54.

✱ Supply of film reels to the Division of Film Services, Pretoria. Tender No. S.O. 1194/54.

Tenders due 9 a.m., 16th December, 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

Lewering van trekgoed en saals aan die Unieregering. Tender No. S.O. 2252/54.

Lewering van skoene aan die Suid-Afrikaanse Polisie. Tender No. S.O. 2253/54.

✱ Lewering van spuitstowwe gedurende die tydperk 1 Februarie 1955 tot 31 Januarie 1956. Tender No. S.O. 609/54.

✱ Lewering van oliekleedmantels aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 2258/54.

✱ Sny, maak en afwerk van broeke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2259/54.

✱ Sny, maak en afwerk van baadjies vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2260/54.

✱ Lewering van ou linne aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2261/54.

✱ Lewering van rokmateriaal, onderrokke, kombuismoffies, ens., aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 2262/54.

✱ Lewering van polohelms aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2263/54.

✱ Lewering van seilskoene aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2264/54.

✱ Lewering van spuitbesproeiingstelsel aan die Westelike Provinsie se Vrugtenavorsingstasie, Stellenbosch. Tender No. S.O. 7902.

✱ Lewering van elektriese kabel aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7903.

✱ Lewering van elektriese geleierbuise, buste en skakels aan die Tegniese Hoër Skool, Diskobolos. Tender No. S.O. 7905.

✱ Lewering van houtwerkmasjiene en dieselmotor aan die Goedemoedtronk. Tender No. S.O. 9286.

✱ Lewering van timmerhout aan die Alexandra-inrigting, Maitland, Kaap, Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 10194.

✱ Lewering van SO_2-brandblussers aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 11167.

✱ Lewering en aflewering van betonsand aan die Schoonspruitse Besproeiingswerke gedurende die tydperk eindigende 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 12013.

✱ Lewering van sand aan die Ohrigstadse Besproeiingswerke, Rustplaats, gedurende die tydperk 1 April 1955 tot 31 Maart 1956.

✱ Lewering van reserwedele vir Allis Chalmer-trekker HD20 aan die Departement van Besproeiing, Pretoria. Tender No. S.O. 14017/54.

✱ Herstel van 50 opgaarbatterye vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 14018/54.

✱ Lewering van vliegtuigbrandstof en vliegtuigolie aan die Departement van Verdediging gedurende die tydperk 1 Januarie 1955 tot 31 Maart 1956. Tender No. S.O. 14019/54.

✱ Lewering en aanbring van busbakke op Chevroletonderstelle van 3 ton vir die Departement van Vervoer. Tender No. S.O. 14020/54.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 Desember 1954.

Lewering van laboratoriumuitrusting aan die Sentrale Tabaknavorsingstasie, Rustenburg. Tender No. S.O. 1191/54.

Lewering van dasse aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2256/54.

✱ Lewering van chemikalieë aan skole en kolleges gedurende die tydperk 1 Januarie 1955 tot 31 Desember 1955. Tender No. S.O. 1192/54.

✱ Lewering van wetenskaplike apparaat aan skole en kolleges gedurende die tydperk 1 Januarie 1955 tot 31 Desember 1955. Tender No. S.O. 1193/54.

✱ Lewering van filmrolletjies aan die Afdeling Filmdiens, Pretoria. Tender No. S.O. 1194/54.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 16 Desember 1954.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

Supply of metal caps and lids to the Director of Veterinary Service, Onderstepoort. Tender No. S.O. 607/54.

Purchase of motor launch Alacrity from the Department of Customs and Excise, Cape Town. Tender No. S.O. 238/54.

Supply of 20 K.W. diesel-electric generating set to the State Sawmill, Tweefontein. Tender No. S.O. 7900.

Tenders due 9 a.m., 23rd December, 1954.

Supply of dual channel amplifier and recorders to the Division of Civil Aviation. Tender No. S.O. 7901.

✱ Supply of radio valves to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7904.

✱ Supply of 10 diesel crawler tractors and winches to the Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 9287.

Tenders due 9 a.m., 30th December, 1954.

Supply of eltcric incubators to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1001/55.

✱ Suply of laboratory equipment and chemicals to the Chief Fruit Inspector, Cape Town. Tender No. S.O. 1002/55.

✱ Supply of camera animation table, motor and fittings, to the Division of Film Services, Pretoria. Tender No. S.O. 1003/55.

Tenders due 9 a.m., 6th January, 1955.

✱ Supply of tie cloth to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2003/55.

Tenders due 9 a.m., 20th January, 1955.

✱ Supply of cotton goods to the Union Government. Tender No. S.O. 2001/55.

✱ Supply of woollen piece goods to the Union Government. Tender No. S.O. 2002/55.

Tenders due 9 a.m., 27th January, 1955.

Tender forms obtainable from:

Controller of Stores (Tel. 2-5941), Irrigation Department, Patterson Building, First Floor, Room 129, Schoeman Street, P.O. Box 277, Pretoria.

Services:

Supply of steel, angle, mild; mild steel plates; rolled steel channel sections; shafting, bright steel, round, and rolled steel joists. Irrigation Tender No. 236.

Tenders due 9 a.m., 2nd December, 1954.

Supply and delivery, ex local stocks and/or manufacture of Star/Delta and combined Stator/Rotor starters for 10/30 B.h.p. induction motors. Irrigation Tender No. 154A.

Supply of tungsten carbide tipped chisel type drill steels. Irrigation Tender No. 264.

Supply of copper strip: 8,000 feet 14 S.W.G. by 18 inches wide; 4,700 feet 16 S.W.G. by 12 inches wide. Irrigation Tender No. 267.

Tenders due 9 a.m., 9th December, 1954.

Supply of six Crawler-type tractors. Irrigation Tender No. 220.

Supply, delivery, supervision of erection and test run of two Diesel engine-driven centrifugal pumps for Pongola Irrigation Works. Irrigation Tender No. 254.

✱ Local manufacture and delivery of mild steel emergency gate frames and guide rails. Irrigation Tender No. 255.

Tenders due 9 a.m., 17th December, 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

Lewering van metaalkappies en deksels aan die Direkteur van Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 607/54.

Aankoop van motorbarkas Alacrity van die Departement van Doeane en Aksyns, Kaapstad. Tender No. S.O. 238/54.

Lewering van elektriese ontwikkelaar van 20 Kw. met dieselaandrywing aan die Staatsaagmeule, Tweefontein. Tender No. S.O. 7900.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 23 Desember 1954.

Lewering van dubbelkanaal versterker en registreertoestelle aan die Afdeling Burgerlugvaart. Tender No. S.O. 7901.

✱ Lewering van radiolampies aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7904.

✱ Lewering van 10 dieselkruiptrekkers en kabelwindaste aan die Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 9287.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 30 Desember 1954.

Lewering van elektriese broeimasjiene aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1001/55.

✱ Lewering van laboratoriumuitrusting en -chemikalieë aan die Hoofvrugteïnspekteur, Kaapstad. Tender No. S.O. 1002/55.

✱ Lewering van verlewendigingskameratafel, -motor en -toebehore aan die Afdeling Filmdiens, Pretoria. Tender No. S.O. 1003/55.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 6 Januarie 1955.

✱ Lewering van dasmateriaal aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2003/55.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 20 Januarie 1955.

✱ Lewering van katoengoedere aan die Unieregering. Tender No. S.O. 2001/55.

✱ Lewering van wolstukgoedere aan die Unieregering. Tender No. S.O. 2002/55.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 27 Januarie 1955.

Tendervorms verkrygbaar by:

Kontroleur van Voorrade (Tel. 2-5941), Besproeiingsdepartement, Pattersongebou, Eerste verdieping, Kamer 129, Schoemanstraat, Posbus 277, Pretoria.

Dienste:

Lewering van sagte hoekstaal, sagte staalplate, gewalste kanaalstaal, ronde blinkasstaal en gewalste staalbalke. Besproeiingstender No. 236.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 2 Desember 1954.

Verskaffing en aflewering uit plaaslike voorrade en/of vervaardiging van sterdriehoeksaansitters en gekombineerde Stator-/Rotoraansitters vir induksiemotore van 10/30 B.pk. Besproeiingstender No. 154A.

Lewering van boorstaal van die beiteltipe met wolframkarbiedpunte. Besproeiingstender No. 264.

Lewering van koperstrook: 8,000 voet—14 S.dd. by 18 duim wyd; 4,700 voet—16 S.dd. by 12 duim wyd. Besproeiingstender No. 267.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 Desember 1954.

Lewering van ses Ruspertrekkers. Besproeiingstender No. 220.

Lewering, aflewering, toesig oor oprigting en toets van twee sentrifugaalpompe met dieselmotore vir Pongolabesproeiingswerke. Besproeiingstender No. 254.

✱ Plaaslike vervaardiging en aflewering van noodhekrame en groefspore van weekstaal. Besproeiingstender No. 255.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 17 Desember 1954.

Tender forms obtainable from:

Johannesburg Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 8635, Johannesburg.

Cape Town Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 22, Cape Town.

Durban Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Merebank.

Kimberley Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Kimberley.

Port Elizabeth Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 745, Port Elizabeth.

East London Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, Kimberley Road, East London.

Pretoria Area.

Controller of Stores, P.O. Box 447, Pretoria.

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Services:

✱ Supply of microcrystalline wax. Post Office Tender No. 1679.

Tenders due 9 a.m., 9th December, 1954.

Supply of switchboards for private branch exchanges, lamp signalling. Post Office Tender No. 1672.

Supply of abrasive cloth, 2-inch rolls. Post Office Tender No. 1674.

Supply of lacing twine. Post Office Tender No. 1675.

Supply of soft solder and plumbers' metal. Post Office Tender No. 1676.

Tenders due 9 a.m., 6th January, 1955.

Supply of oscillographs. Post Office Tender No. 1677.

✱ Supply of mobile lift truck. Post Office Tender No. 1678.

Tenders due 9 a.m., 13th January, 1955.

Supply of carbon electrodes for lightning protectors. Post Office Tender No. 1673.

Tenders due 9 a.m., 20th January, 1955.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D., Pretoria (Room 629a, Phone 2-1181, Ext. 64).

Services:

Supply of mechanical requisites, general (brass, bronze, copper sheets, emery cloth, files, screws, etc.) ex stock or of local manufacture for the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.1079.

Tenders due 9 a.m., 25th November, 1954.

Supply of mechanical requisites (steam and refrigeration, "V" belts, pressure gauges, dehydrators, copper tubing, steam packing, valves, etc.), ex stock or of local manufacture, for the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.1096.

Tenders due 9 a.m., 2nd December, 1954.

Supply of vertical steel plan filing cabinets, ex import or stock or of local manufacture, for the Public Works Department, Cape Town. Tender No. P.W.D. S.1092.

✱ Supply of underground cable, ex stock or of local manufacture, for the Public Works Department, Pretoria. Tender No. P.W.D. S.1097.

Tenders due 9 a.m., 9th December, 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:

Johannesburgse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 8635, Johannesburg.

Kaapstadse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 22, Kaapstad.

Durbanse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Merebank.

Kimberleyse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Kimberley.

Port Elizabethse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 745, Port Elizabeth.

Oos-Londense Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Kimberleyweg, Oos-Londen.

Pretoriase Gebied.

Die Kontroleur van Voorrade, Posbus 447, Pretoria.

L.W.—Voornemende tenderaars moet tendervorms van die adres wat die naaste aan hul besigheidsplek is, verkry.

Dienste:

✱ Lewering van mikrokristallynwas. Poskantoor Tender No. 1679.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 Desember 1954.

Lewering van skakelborde vir private taksentrales met lampseine. Poskantoor Tender No. 1672.

Lewering van skuurlinne, rolle van 2 dm. Poskantoor Tender No. 1674.

Lewering van rygtou. Poskantoor Tender No. 1675.

Lewering van sagte soldeersel en loodgietersmetaal. Poskantoor Tender No. 1676.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 6 Januarie 1955.

Lewering van ossilograwe. Poskantoor Tender No. 1677.

✱ Lewering van mobielehystoestel. Poskantoor Tender No. 1678.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 13 Januarie 1955.

Lewering van koolelektrodes vir weerligafleiers. Poskantoor Tender No. 1673.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 20 Januarie 1955.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 629a, Foon 2-1181, Uitbr. 64).

Dienste:

Lewering van werktuigkundige benodigdhede, algemeen (geelkoper, brons, koperplate, amarildoek, vyle, skroewe, ens.) uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, vir die Departement van Publiewe Werke. Tender No. D.P.W. S.1079.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 November 1954.

Lewering van werktuigkundige benodigdhede (stoom- en verkoelingsuitrusting, „V"-bande, drukmeters, ontwateraars, koperpype, stoomdigte pakking, kleppe, ens.), uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.1096.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 2 Desember 1954.

Lewering van vertikale staallêerkabinette vir planne, uit voorraad of invoer of van plaaslike fabrikaat, vir die Departement van Publieke Werke, Kaapstad. Tender No. D.P.W. S.1092.

✱ Lewering van ondergrondse kabel, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, vir die Departement van Publieke Werke, Pretoria. Tender No. D.P.W. S.1097.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 Desember 1954.

Tender forms obtainable from:

Boring Engineer (Tel. 2-4811), Irrigation Department, Patterson Building, Second Floor, Room 216, Schoeman Street, Private Bag 83, Pretoria.

Services:

Boring for water for the Department of Native Affairs, Sibasa District. Irrigation Tender No. 257.

Boring for water at Lunsklip Game Reserve, Potgietersrus District. Irrigation Tender No. 258.

Boring for water at Olyvenhoutsdrift, Kenhardt District. Irrigation Tender No. 259.

Boring for water at Noyjons Experimental Farm, Potchefstroom District. Irrigation Tender No. 260.

Boring for water at New Police Station, Fort Dartnell (Greytown), Umvoti District. Irrigation Tender No. 261.

Tenders due 9 a.m., 25th November, 1954.

Boring for water for the Department of Native Affairs, Mafeking District. Irrigation Tender No. 276.

Tenders due 9 a.m., 2nd December, 1954.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D., Central Government Offices, Pretoria (Room 525, Phone 2-1181, Ext. 45).

Services:

Rethatching roofs to rondavels and ablution blocks, Pretoria: Voortrekkerhoogte: S.A. Military College, Cadet Officers' Quarters, S.A.A.F. Mess, Officers' Quarters and White City Native Location. Tender No. P.W.D. 22.

Repairs to autoclaves, Veterinary Research Laboratory, Onderstepoort, Pretoria. Tender No. P.W.D. 23.

Tenders due 9 a.m., 25th November, 1954.

✱ Supply, delivery and fixing of curtains to windows, Patterson's Building, Pretoria. Tender No. P.W.D. 25.

Tenders due 9 a.m., 2nd December, 1954.

Tender forms obtainable from:

The Quartermaster, South African Police, 149 Bosman Street (P.O. Box 449), Pretoria.

Services:

Supply of hand petrol pump, petrol storage tank, garage equipment and tools. South African Police Formal Tender No. 586.

Tenders due 9 a.m., 25th November, 1954.

Supply of dish washing machine and power electric meat saw. South African Police Formal Tender No. 590.

Tenders due 9 a.m., 2nd December, 1954.

✱ Supply of all steel prisoner van bodies. South African Police Formal Tender No. 591.

✱ Supply of building materials, hessian, cotton duck, telescopes and miscellaneous stores. South African Police Formal Tender No. 592.

Tenders due 9 a.m., 9th December, 1954.

Tender forms obtainable from:

The Government Printer, Pretoria.

Services:

Printing and supply of Income Tax Receipt forms, I.T. 60 (*a*). Formal Tender No. SD./G.P.-S. 196.

Tenders due 9 a.m., 18th November, 1954.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and the envelopes must be superscribed with the number of the relative service.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tendervorms verkrygbaar by:

Booringenieur (Tel. 2-4811), Besproeiingsdepartement, Pattersongebou, Tweede Verdieping, Kamer 216, Schoemanstraat, Privaatsak 83, Pretoria.

Dienste:

Boor na water vir die Departement van Naturellesake, distrik Sibasa. Besproeiingstender No. 257.

Boor na water in die Lunsklip-wildreservaat, distrik Potgietersrus. Besproeiingstender No. 258.

Boor na water op Olyvenhoutsdrift, distrik Kenhardt. Besproeiingstender No. 259.

Boor na water op die Noyjons-proefplaas, distrik Potchefstroom. Besproeiingstender No. 260.

Boor na water by die Nuwe Polisiekantoor, Fort Dartnell (Greytown), distrik Umvoti. Besproeiingstender No. 261.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 November 1954.

Boor na water vir die Departement van Naturellesake, distrik Mafeking. Besproeiingstender No. 276.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 2 Desember 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W., Sentrale Goewermentskantore, Pretoria (Kamer 525, Foon 2-1181, Uitbr. 45).

Dienste:

Herdekking van rondawel- en waskamerdakke. Pretoria: Voortrekkerhoogte: S.A. Militêre Kollege, Kwartiere vir kadetoffisiere, S.A.L.M.-menasie, Kwartiere vir offisiere en White City-Naturellelokasie. Tender No. D.P.W. 22.

Herstel van ontsmetters, Veeartsenykundige Navorsingslaboratorium, Onderstepoort, Pretoria. Tender No. D.P.W. 23.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 November 1954.

✱ Lewering, aflewering en aanbring van gordyne aan die vensters, Pattersongebou, Pretoria. Tender No. D.P.W. 25.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 2 Desember 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (Bosmanstraat 149), Pretoria.

Dienste:

Lewering van handpetrolpomp en ondergrondse petrolopgaartenk, garage-uitrusting en -gereedskap. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 586.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 November 1954.

Lewering van skottelgoedopwasmasjien en elektriese vleissaag. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 590.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 2 Desember 1954.

✱ Lewering van vragmotorbakke van staal vir Gevangenis. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 591.

✱ Lewering van boumateriaal, goiingsak, seildoek, teleskope en diverse voorrade. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 592.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 Desember 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Staatsdrukker, Pretoria.

Dienste:

Druk en verskaffing van kwitansievorms [I.T. 60 (*a*)] vir Inkomstebelastinig. Formele Tender No. SD./G.P.-S. 196.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 November 1954.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

✱ VACANCIES FOR APPRENTICES.

The Transvaal Provincial Administration (Engineering Branch) has vacancies at various centres in the Transvaal for Apprentices as:—

Fitters and Turners.
Electricians.
Motor Mechanics.
Blacksmiths.
Refrigerator Mechanics.

Applicants must be in possession of at least a Standard VI educational certificate and be not more than 17 years of age.

Further particulars can be obtained from the Chief Engineer, P.O. Box 1906, Pretoria.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

✱ VAKATURES VIR VAKLEERLINGE.

Die Transvaalse Provinsiale Administrasie (Ingenieursafdeling) het by verskillende sentra in die Transvaal, vakatures vir vakleerlinge as:—

Passers en Draaiers.
Elektrisiëns.
Motorwerktuigkundiges.
Grofsmede.
Koelkaswerktuigkundiges.

Applikant moet in besit van tenminste 'n Standerd Sewe opvoedkundigesertifikaat wees en nie bo die ouderdom van 17 jaar wees nie.

Verdere besonderhede kan van die Hoofingenieur, Posbus 1906, Pretoria, verkry word.

19-26-3

PUBLIC SERVICE VACANCIES.

1. Applications are invited for appointment to the undermentioned posts in the Public Service of the Union of South Africa.

2. Candidates must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.

3. Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for at least twelve months.

4. In addition to salary on the scales of pay indicated, the following allowances are payable for the present, subject to review at any time:—

(*a*) *Cost of Living Allowance* (*Union and South West Africa*):—

Salary Group (*per Annum*).	*Allowances Payable per Annum.* *Married Officers.*	*Unmarried Officers.*
Over £132 to £186	£132	£48
Over £186 to £234	£174	£60
Over £234 to £258	£174	£54
Over £258 to £360	£210	£54
Over £360 to £390	£210	£36
Over £390 to £420	£210	£24
Over £420 to £450	£210	£12
Over £450	£234	Nil.

(*b*) *Territorial Allowance* (*South West Africa only*). In South West Africa a territorial allowance at the rate of £60 per annum in the case of married officers and £30 per annum in the case of unmarried officers.

5. *Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and experience but original certificates and testimonials should not be submitted.* Successful applicants, however, will be required to produce documentary evidence of compliance with the advertised requirements before they will be permitted to assume duty.

6. Application must be made on the prescribed forms [Z. 83 and P.S.C. 8 (*a*)*]. Requests for these forms as well as any enquiries must be directed to the address indicated opposite the relative vacancy(ies) in column 4 hereunder. Completed application forms must also be sent to that address. A separate application form must be submitted in respect of each vacancy and candidates must indicate clearly the post for which they desire to be considered. *The reference number indicated in the first column hereunder should be quoted.* Officers in the Public Service must submit their applications and any enquiries through the heads of their respective departments/administrations to the department/administration concerned.

7. The closing date for the receipt of applications is the 11th December, 1954, except in the case of the posts marked with a double asterisk (**). In the case of these posts the closing date is as indicated in column 6 hereunder.

* Applicable only in the case of posts in the Professional Division (Higher Branch).

PROFESSIONAL DIVISION (HIGHER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to.	Qualifications.	Remarks.
81/27/73...	**Medical Inspector of Schools (Transvaal Education Department)	£1,080 × £60–£1,500..	The Provincial Secretary, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner and at least three years' post-graduate experience	The possession of the Diploma in Public Health will be a recommendation. Closing date: 24th December, 1954.
81/14/116..	**Member: Silicosis Medical Bureau (Johannesburg)	£1,380.....	The Secretary for Mines, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	Qualifications and or experience in the sphere of chest diseases will be a recommendation. Candidates will progress to the scale £1,680 after a training period of at least two years, subject to satisfactory service and good conduct on the part of the candidate; provided that the training period may be waived in part depending upon the candidate's qualifications and experience. Closing date: 24th December, 1954.
81/20/262..	**Medical Officer (Johannesburg, Mossel Bay and Durban)	£1,020 × £60–£1,380..	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	Closing date: 24th December, 1954.
81/20/270..	**District Surgeon, Grade III (Louis Trichardt)	£1,020 × £60–£1,380..	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	Closing date: 24th December, 1954.
81/14/127..	Assistant Inspector of Machinery (Mines)	£780 × £48–£1,020...	The Secretary for Mines, Pretoria	(i) Government Certificate of Competency in Mechanical or Electrical Engineering for Mines and Works, provided that no officer of this class shall progress beyond the £876 per annum notch of the relative scale unless and until he has secured the alternate certificate *OR*	Commencing salaries in excess of the minimum notch of the relative scale will be granted on the following basis:— (*a*) Possession of two of the four certificates mentioned in the column under "Qualifications": £828 per annum. (*b*) Possession of three or four of the four certificates mentioned

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to.	Qualifications.	Remarks.
				(ii) A university degree in Mechanical and/or Electrical Engineering and satisfactory practical experience, provided that no officer in this class shall progress beyond the £876 per annum notch of the relative scale unless and until he has secured either the Mechanical or the Electrical Engineer's Certificate of Competency for Mines and Works, and provided further that no such officer shall progress beyond the grade of Assistant Inspector unless he has secured both the above-mentioned Certificates of Competency	in the preceding column: £876 per annum. (c) In addition to (a) and (b) above commencing salaries may be advanced on the relative scale in recognition of appropriate experience. The extent to which higher commencing salaries may be granted will be limited to the salary barrier of £876 per annum, in the case of candidates who possess only one or both of the degrees mentioned.
81/27/107..	Professional Officer (Division of Nature Conservation)	£780 × £48–£1,020...	The Provincial Secretary, Pretoria	B.Sc. degree with Zoology as major subject	Post-graduate study of fish and previous experience of fish-farming will be a strong recommencation. Official quarters are available at the warm water fish hatchery at Marble Hall.
81/27/85...	**Librarian (Male or Female). (Barberton, Germiston, Lichtenburg and Pietersburg)	£780 × £48–£1,020...	The Provincial Secretary, Pretoria	(i) Diploma of the Soith African Library Association or recognised equivalent certificate (ii) At least five years' experience in library work	Preference will be given to candidates with a knowledge of and experience in regional library work. Possession of a heavy motor vehicle driver's licence will be a recommendation. Men preferred. Successful candidates will be in charge of the administration's rural regional libraries. Closing date: 28th December, 1954.
81/30/63...	Assistant Professional Officer (Salinity Research) (Cape Town)	*£450 × £30–£540 × £48–£780 (temporary minimum commencing salary: £480 per annum)	The Secretary for Commerce and Industries, Pretoria	A university degree with Chemistry and Physics as major subjects and a course in pure Mathematics	The successful candidate will be required to spend a certain part of his time at sea. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/30/31...	Assistant Professional Officer (Trade)	*£450 × £30–£540 × £48–£780 (temporary minimum commencing salary- £480 per annum)	The Secretary for Commerce and Industries, Pretoriat	A degree in Commerce and/or Economics of a recognised university	Knowledge of a foreign language will be a recommendation. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.

* Where possession of a university degree is a requirement for appointment to the junior professional grades (salry scale £450 × £30–£540 × £48–£780) successful candidates may also be granted commencing salaries in excess of the temporary enhanced minimum notch of the scale, i.e. £480 per annum, in consideration of their having successfully undertaken a four years' or longer course for a degree which is appropriate to the work they will be required to perform or in recognition of an appropriate Master's or Doctor's degree.

PROFESSIONAL DIVISION (LOWER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to.	Qualifications.	Remarks.
81/21/63...	Clerk of Works (Building, Electrical and Mechanical Branches)	£600 × £30–£750.....	The Director of Public Works, Pretoria	Candidates must— (a) be in possession of at least a Std. VI certificate; (b) be qualified artizans who have had at least three years' experience in their trades since completion of their apprenticeships; (c) be able to write brief reports and to supervise both contract services and services undertaken by departmental labour; and (d) have a sound knowledge of estimating and of preparing specifications	A knowledge of allied trades, experience as a Foreman and the possession of technical qualifications will be recommendations.
81/20/254..	Radiographer, Grade I (Rietfontein Hospital, Johannesburg)	£600 × £30–£750.....	The Secretary for Health, Pretoria	M.S.R. (or recognised equivalent) certificate and at least three years' appropriate experience	—
81/20/289..	Physiotherapist (Rietfontein Hospital, Johannesburg)	£600 × £30–£750.....	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a physiotherapist	—
81/21/47...	Engineering Assistant, Grade I (Water and Drainage Branch and Mechanical Branch)	£510 × £30–£750.....	The Director of Public Works, Pretoria	(i) Matriculation (or equivalent) certificate (ii) Candidates must be draughtsmen, with at least five years' experience in an engineering drawing office and must be capable of compiling and completing drawings from sketches and preliminary data	—
81/27/98...	Engineering Assistant, Grade I	£510 × £30–£750.....	The Provincial Secretary, Pretoria	(i) Matriculation (or equivalent) certificate (ii) Candidates must have had at least five years' experience in the preparation of detailed drawings of house drainage, water reticulation, stormwater, etc. and must have a knowledge of Municipal Bye-laws	Experience in the preparation of small site surveys and the use of the Dumpy Level will be a recommendation.
81/29/101..	Engineering Surveying Assistant, Grade I	£510 × £30–£750.....	The Secretary for South West Africa, Windhoek	(i) Matriculation (or equivalent) certificates with Mathematics as a subject (ii) Candidates must know how to use a Tacheometer and Level and must have had at least five years' experience in engineering surveying including contour surveying, levelling, preparation of contour plans with necessary calculations and longitudinal sections as well as calculations of engineering quantities	—
81/33/22...	Draughtsman, Grade I....	£510 × £30–£750.....	The Secretary for Transport, Pretoria	(i) Junior (or equivalent) certificate (ii) At least seven years' appropriate experience Candidates in possession of a Std. IX or Matriculation (or equivalent) certificate must have had six and five years' appropriate experience, respectively	Experience in mechanical, civil or electrical drawing and practical radio will be a recommendation.
81/27/103..	Technical Assistant, Grade I (Division of Nature Conservation)	£510 × £30–£750.....	The Provincial Secretary, Pretoria	(i) Junior (or equivalent) certificate (ii) At least seven years' appropriate experience. Candidates in possession of a Standard IX or Matriculation (or equivalent) certificate must have had six and five years' appropriate experience, respectively	Previous experience of biological work will be a strong recommendation. Official quarters are available at Panfontein, Bloemhof District.
81/27/97...	Engineering Assistant, Grade II	£210 × £24–£330 × £30–£630 (temporary minimum commencing salary £234 per annum)	The Provincial Secretary, Pretoria	Matriculation (or equivalent) certificate	Experience of engineering draughting work will be a recommendation. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to.	Qualifications.	Remarks.
81/21/50...	Quantity Surveying Assistant (Learner) (Pretoria)	£210 × £24–£330 × £30–£630 (temporary minimum commencing salary: £234 per annum)	The Director of Public Works, Pretoria	Matriculation (or equivalent) certificate	Candidates must have a very good knowledge of Mathematics and possess a natural aptitude for figures. Successful applicants will be required to attend lectures at the Pretoria University for a four-year diploma course and, on qualifying and after at least five years' practical experience, will be eligible for promotion to the grade of Assistant Quantity Surveyor on the salary scale: £540 × £48–£1,020. Candidates who sit for the final school examinations at the end of the year may apply in anticipation of success at those examinations.

CLERICAL DIVISION.

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to.	Qualifications.	Remarks.
81/27/87 (*a*)	**Library Assistant (Male), (Class B), (Pretoria, Barberton, Ermelo, Germiston, Lichtenburg, Pietersburg, Middelburg and Klerksdorp)	£210 × £24–£330 × £30–£600 temporary minimum commencing salary: £234 per annum)	The Provincial Secretary, Pretoria	Matriculation (or equivalent) certificate. (Graduates will be given preference)	Successful candidates will be granted commencing salaries not exceeding £420 per annum in accordance with the period which has elapsed since qualification for the Matriculation (or equivalent) certificate. Possession of a heavy motor vehicle driver's licence will be a recommendation. Closing date: 28th December, 1954.
81/27/87 (*b*)	**Library Assistant (Female), Class C, (Pretoria, Barberton, Ermelo, Germiston, Lichtenburg, Pietersburg, Middelburg and Klerksdorp)	£168–£186 × £24–£330–£360 (temporary minimum commencing salary: £234 per annum)	The Provincial Secretary, Pretoria	Matriculation (or equivalent) certificate. (Graduates will be given preference)	Successful candidates will be granted commencing salaries not exceeding £306 per annum in accordance with the period which has elapsed since qualification for the Junior (or equivalent) certificate and attainment of the age of 16 years. Closing date: 28th December, 1954.

STAATSDIENSVAKATURES.

1. Aansoeke om aanstelling in ondergenoemde poste in die Staatsdiens van die Unie van Suid-Afrika word ingewag.

2. Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.

3. Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir minstens twaalf maande op proef aangestel word.

4. Behalwe salaris op die aangeduide salarisskale word die volgende toelaes tans betaal, onderworpe aan hersiening te eniger tyd:—

(*a*) *Lewenskostetoelae* (Unie en Suidwes-Afrika)—

Salarisgroep (per jaar).	*Toelaes betaalbaar per jaar.* *Getroude amptenare.*	*Ongetroude amptenare.*
Bo £132 tot £186	£132	£48
Bo £186 tot £234	£174	£60
Bo £234 tot £258	£174	£54
Bo £258 tot £360	£210	£54
Bo £360 tot £390	£210	£36
Bo £390 tot £420	£210	£24
Bo £420 tot £450	£210	£12
Bo £450	£234	Nul.

(*b*) *Gebiedstoelae* (alleen Suidwes-Afrika): In Suidwes-Afrika 'n gebiedstoelae teen die koers van £60 per jaar in die geval van getroudes en £30 per jaar in die geval van ongetroudes.

5. *Applikante moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie.* Suksesvolle applikante sal egter dokumentêre bewys van voldoening aan die geadverteerde vereistes moet voorlê alvorens hulle toegelaat sal word om diens te aanvaar.

6. Aansoek moet op die voorgeskrewe vorms [Z. 83 en Sdk. 8 (*a*)*] gedoen word. Versoeke om hierdie vorms asook enige navrae moet gerig word aan die adres aangetoon teenoor die besondere vakature(s) in kolom 4 hieronder. Ingevulde vorms moet ook aan daardie adres gestuur word. 'n Aparte aansoekvorm moet ingedien word vir elke vakature en kandidate moet duidelik meld vir watter pos hulle in aanmerking wil kom. *Die verwysingsnommer aangedui in die eerste kolom hieronder moet aangehaal word.* Amptenare in die Staatsdiens moet hul aansoeke en enige navrae deur die hoofde van hul onderskeie departemente/administrasies aan die betrokke departement/administrasie stuur.

7. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 11 Desember 1954, behalwe in die geval van poste gemerk met dubbelsterretjies (**). In geval van hierdie poste is die sluitingsdatum soos aangedui in die sesde kolom hieronder.

* Slegs van toepassing op poste in die Vakkundige Afdeling (Hoër Tak).

VAKKUNDIGE AFDELING (HOËR TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/27/73...	**Mediese Inspekteur van Skole (Transvaalse Onderwysdepartement)	£1,080 × £60–£1,500	Die Provinsiale Sekretaris, Pretoria	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad en minstens drie jaar nagraadse ondervinding	Besit van die Diploma in Openbare Gesondheid sal 'n aanbeveling wees. Sluitingsdatum: 24 Desember 1954.
81/14/116..	**Lid: Mediese Silikoseburo (Johannesburg)	£1,380.....	Die Sekretaris van Mynwese, Pretoria	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Kwalifikasies en/of ondervinding op die gebied van borskwale sal 'n aanbeveling wees. Kandidate sal na 'n opleidingstydperk van minstens twee jaar vorder tot die skaal £1,680 mits hulle bevredigende diens lewer en hul gedrag goed is; met dien verstande dat daar van die opleidingstydperk gedeeltelik afgesien kan word na gelang van die kwalifikasies en ondervinding van die kandidaat. Sluitingsdatum 24 Desember 1954.
81/20/262..	**Mediese Beampte (Johannesburg, Mosselbaai en Durban)	£1,020 × £60–£1,380.	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Sluitingsdatum: 24 Desember 1954.
81/20/270..	**Distriksgeneesheer, Graad III (Louis Trichardt)	£1,020 × £60–£1,380.	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Sluitingsdatum: 24 Desember 1954.

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/14/127..	Assistent-inspekteur van Masjinerie (Mynwese)	£780 × £48–£1,020...	Die Sekretaris van Mynwese, Pretoria	(i) Goewermentsertifikaat van bevoegdheid in werktuigkundige of elektrotegniese ingenieurswese vir myne en bedrywe; met dien verstande dat geen amptenaar van hierdie klas hoër as die kerf £876 per jaar van die betrokke skaal mag vorder nie tot tyd en wyl hy die alternatiewe sertifikaat verwerf het *OF* (ii) 'n Universiteitsgraad in werktuigkundige en/of elektrotegniese ingenieurswese en bevredigende praktiese ondervinding; met dien verstande dat geen amptenaar in hierdie klas hoër as die kerf £876 per jaar van die betrokke skaal mag vorder nie tot tyd en wyl hy die sertifikaat van bevoegdheid in óf werktuigkundige óf elektrotegniese ingenieurswese vir myne en bedrywe verwerf het; en voorts met dien verstande dat so 'n amptenaar nie hoër as die graad van Assistent-inspekteur mag vorder nie tensy hy albei bogenoemde bevoegdheidsertifikate verwerf het	Aanvangsalarisse hoër as die minimum kerf van die betrokke skaal sal op onderstaande grondslag toegeken word:— (*a*) Besit van twee van die vier sertifikate wat in die voorafgaande kolom onder "kwalifikasies" genoem word· £828 per jaar. (*b*) Besit van drie of vier van die vier sertifikate wat in die voorgaande kolom genoem word: £876 per jaar. (*c*) Benewens (*a*) en (*b*) kan aanvangsalarisse ter erkenning van toepaslike ondervinding op die betrokke skaal verhoog word. Die toekenning van hoër aanvangsalarisse sal in die geval van kandidate wat net een van of albei die aangeduide grade besit, tot die salarisgrens van £876 per jaar beperk word.
81/27/107..	Vakkundige Beampte (Afdeling Natuurbewaring)	£780 × £48–£1,020...	Die Provinsiale Sekretaris, Pretoria	B.Sc.-graad met dierkunde as hoofvak	Na-graadse studie van vis en vorige ondervinding van visboerdery sal 'n sterk aanbeveling wees. 'n Amptelike woning by die warmwater visstasie, Marble Hall, is beskikbaar.
81/27/85...	**Bibliotekaris(esse) (Barberton, Germiston, Lichtenburg en Pietersburg)	£780 × £48–£1,020...	Die Provinsiale Sekretaris, Pretoria	(i) Diploma van die S.A. Biblioteekvereniging of erkende gelykwaardige sertifikaat (ii) Kandidate moet minstens vyf jaar ondervinding in biblioteekwerk opgedoen het	Voorkeur sal aan kandidate met kennis van en ondervinding in streekbiblioteekwerk gegee word. Besit van 'n swaar motorvoertuigbestuurderslisensie sal 'n aanbeveling wees. Mans by voorkeur. Suksesvolle kandidate sal in beheer wees van plattelandse streksbiblioteke van die administrasie. Sluitingsdatum: 28 Desember 1954.
81/30/63...	Assistent-vakkundige Beampte (Soutgehaltenavorsing) (Kaapstad)	*£450 × £30–£540 × £48–£780 (tydelike minimum aanvangsalaris: £480 per jaar)	Die Sekretaris van Handel en Nywerheid, Pretoria	'n Universiteitsgraad met skeikunde en fisika as hoofvakke en 'n kursus in suiwer wiskunde	Die suksesvolle kandidaat sal 'n sekere deel van sy tyd op see moet deurbring. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/30/31...	Assistent-vakkundige Beampte (Handel)	*£450 × £30–£540 × £48–£780 (tydelike minimum aanvangsalaris: £480 per jaar)	Die Sekretaris van handel en Nywerheid, Pretoria	'n Graad in handel en/of ekonomie van 'n erkende universiteit	Kennis van 'n vreemde taal sal 'n aanbeveling wees. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.

*Waar die besit van 'n universiteitsgraad 'n vereiste vir aanstelling in die junior vakkundige grade is (salarisskaal £450 × £30–£540 × £48–£780) kan aan suksesvolle kandidate 'n hoër aanvangsalaris as die tydelike verhoogde minimum kerf (£480 per jaar) van die skaal toegestaan word as hulle 'n kursus van vier jaar of langer vir 'n graad wat verband hou met die werk wat hulle sal moet verrig, met welslae deurgemaak het, of ter erkenning van 'n meesters- of doktorsgraad wat ook met genoemde werk verband hou.

VAKKUNDIGE AFDELING (LAER TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/21/63...	Klerk van Werke (Boukundige, Elektrotegniese en Werktuigkundige Afdelings)	£600 × £30–£750....	Die Direkteur van Publieke Werke, Pretoria	Kandidate moet— (*a*) in besit wees van minstens 'n standerd VI-sertifikaat; (*b*) opgeleide ambagsmanne wees wat sedert die voltooiing van hulle vakleerlingskappe minstens drie jaar ondervinding in hul ambagte opgedoen het; (*c*) in staat wees om kort verslae op te stel en toesig te hou oor kontrakdienste asook dienste wat deur departementele arbeid onderneem word; en (*d*) 'n grondige kennis van raming en die opstel van spesifikasies hê	Kennis van aanverwante ambagte, ondervinding as voorman en die besit van tegniese kwalifikasies sal 'n aanbevelings wees.
81/20/254..	Radiograaf, Graad I (Rietfonteinhospitaal, Johannesburg)	£600 × £30–£750.....	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	M.S.R.- (of erkende gelykwaardige) sertifikaat en minstens drie jaar toepaslike ondervinding	—
81/20/289..	Fisioterapeut (Rietfonteinhospitaal, Johannesburg)	£600 × £30–£750.....	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as 'n fisioterapeut by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	
81/21/47...	Ingenieursassistent, Graad I (Water- en dreineringsafdeling en Werktuigkundige afdeling)	£510 × £30–£750.....	Die Direkteur van Publieke Werke, Pretoria	(i) Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat (ii) Kandidate moet tekenaars wees met minstens vyf jaar ondervinding in 'n ingenieurstekenkantoor en moet in staat wees om van sketsplanne en voorlopige gegewens tekeninge op te stel en te voltooi	—
81/27/98...	Ingenieursassistent, Graad I	£510 × £30–£750.....	Die Provinsiale Sekretaris, Pretoria	(i) Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat (ii) Kandidate moet minstens vyf jaar ondervinding in die voorbereiding van gedetailleerde tekeninge van huisdreineringstelsels, watertoevoeraanleg, stormwater, ens., gehad het en moet kennis hê van munisipale verordeninge	Ondervinding in die voorbereiding van perseelafbakening en die gebruik van die eenvlakwaterpas sal 'n aanbeveling wees.
81/29/101..	Ingenieursopmetingsassistent, Graad I	£510 × £30–£750....	Die Sekretaris van Suidwes-Afrika, Windhoek	(i) Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat met wiskunde as vak (ii) Kandidate moet bedrewe wees in die gebruik van die tageometer en nivelleerinstrument en moet minstens vyf jaar ondervinding hê van ingenieursopmetingswerk, insluitende kontoeropmetings, rivierlegging, die ontwerp van kontoerplanne met die nodige berekenings en lengte- oppervlakte- en die berekening van ingenieurshoeveelhede	—
81/33/22...	Tekenaar, Graad I.....	£510 × £30–£750.....	Die Sekretaris van Vervoer, Pretoria	(i) Junior (of gelykwaardige) sertifikaat (ii) Minstens sewe jaar toepaslike ondervinding Kandidate in besit van 'n standerd IX- of matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat moet onderskeidelik ses en vyf jaar toepaslike ondervinding opgedoen het	Ondervinding van werktuigkundige, siviele of elektrotegniese tekene en praktiese radio sal 'n aanbeveling wees.

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/27/103..	Tegniese Assistent, Graad I, (Afdeling Natuurbewaring)	£510 × £30–£750....	Die Provinsiale Sekretaris, Pretoria	(i) Junior (of gelykwaardige) sertifikaat; en (ii) minstens sewe jaar toepaslike ondervinding Kandidate in besit van 'n standerd IX- of matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat moet onderskeidelik ses en vyf jaar toepaslike ondervinding opgedoen het	Vorige ondervinding van biologiese werk sal 'n sterk aanbeveling wees. 'n Amptelike woning te Panfontein, distrik Bloemhof, is beskikbaar.
81/27/97...	Ingenieursassistent, Graad II	£210 × £24–£330 × £30–£630 (tydelike minimum aanvangsalaris: £234 per jaar)	Die Provinsiale Sekretaris, Pretoria	Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat	Ondervinding van ingenieurstekenwerk sal 'n aanbeveling wees. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/21/50...	Hoeveelheidsopmetingsassistent (Leerling) (Pretoria)	£210 × £24–£330 × £30–£630 (tydelike minimum aanvangsalaris: £234 per jaar)	Die Direkteur van Publieke Werke, Pretoria	Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat	Kandidate moet 'n baie goeie kennis van wiskunde en 'n natuurlike aanleg vir syfers hê. Suksesvolle applikante sal lesings aan die Universiteit van Pretoria vir 'n vierjarige diplomakursus moet bywoon en na aflegging van die finale eksamen en met ten minste vyf jaar praktiese ondervinding sal hulle bevoeg wees vir bevordering tot die graad Assistent-hoeveelheidsopnemer volgens die salarisskaal £540 × £48–£1,020. Kandidate wat die finale skooleksamen aan die einde van die jaar aflê, kan, in afwagting van sukses in daardie eksamen, aansoek doen.

KLERKLIKE AFDELING.

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/27/87(*a*).	**Biblioteekassistent (manlik), Klas B. (Pretoria, Barberton, Ermelo, Germiston, Lichtenburg, Pietersburg, Middelburg en Klerksdorp)	£210 × £24–£330 × £30–£600 (tydelike minimum aanvangsalaris: £234 per jaar)	Die Provinsiale Sekretaris, Pretoria	Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat. (Voorkeur sal gegee word aan gegradueerdes)	Aanvangsalarisse van hoogstens £420 per jaar sal aan suksesvolle kandidate toegeken word na gelang van die tydperk wat na verwerwing van die Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat verstryk het. Besit van 'n vragmotorbestuurderslisensie sal 'n aanbeveling wees. Sluitingsdatum: 28 Desember 1954.
81/27/87(*b*).	**Biblioteekassistent (Vroulik), Klas C. (Pretoria, Barberton, Ermelo, Germiston, Lichtenburg, Pietersburg, Middelburg, en Klerksdorp)	£168 – £186 × £24–£330–£360 (tydelike minimum aanvangsalaris: £234 per jaar)	Die Provinsiale Sekretaris, Pretoria	Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat. (Voorkeur sal aan gegradueerdes gegee word)	Aanvangsalarisse van hoogstens £306 per jaar sal aan suksesvolle kandidate toegeken word na gelang van die tydperk wat na verwerwing van die junior (of gelykwaardige) sertifikaat en bereiking van die ouderdom van 16 jaar verstryk het. Sluitingsdatum: 28 Desember 1954.

19—26—3

Official Publications Issued During October, 1954.

MAPS.

1/1,500,000—Population Distribution Map, 1951 (2 sheets). Price 7s.
1/50,000—S.A. Topo.
Sheet 2528C.D.—Pretoria. Price 3s. 6d.
Sheet 2626D.B.—Eleazar. Price 3s. 6d.

MISCELLANEOUS.

Native Appeal Court Reports, Volume 2-1953. Price 10s.
Native Appeal Court Reports, Volume 3-1953. Price 10s.
Flowering Plants of Africa, Volume 29 (bound in Green cloth). Price £4. 4s.
Flowering Plants of Africa, Volume 29 (bound in Red Morocco). Price £5. 10s.
Flowering Plants of Africa, Volume 29 (bound in Green Morocco). Price £5. 10s.
Monthly Mine Statistics—July, 1954. Price 2s. 6d.
Official Year Book of the Union of South Africa, No. 27-1952/53. Price 10s.

CENSUS SPECIAL REPORTS.

Monthly Internal Trade Statistics, Report No. 1, Pretoria Retail Establishments. Price 1s.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN.

Offisiële Publikasies Uitgegee gedurende Oktober 1954.

LANDKAARTE.

1:1,500,000—Kaart van Bevolkingverspreiding, 1951 (2 velle). Prys 7s.
1:50,000—S.A. Topo.
Vel 2528C.D.—Pretoria. Prys 3s. 6d.
Vel 2626D.B.—Eleazar. Prys 3s. 6d.

DIVERSE.

Verslae van die Naturelle-Appèlhof, 1953 (2). Prys 10s.
Verslae van die Naturelle-Appèlhof, 1953 (3). Prys 10s.
Blomplante van Afrika, Volume 29 (linne-omslag). Prys £4. 4s.
Blomplante van Afrika, Volume 29 (Rooi-morocco). Prys £5. 10s.
Blomplante van Afrika, Volume 29 (Groen-morocco). Prys £5. 10s.
Departement van Mynwese—Maandelikse Statistieke, Julie 1954. Prys 2s. 6d.
Offisiële Jaarboek van die Unie van S.A., No. 27/1952/53. Prys 10s.

SPESIALE SENSUS VERSLAE.

Maandelikse Binnelandse Handelstatistiek, Verslag No. 1, Pretoria Kleinhandelinrigtings. Prys 1s.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

Buy Union Loan Certificates
Koop Unie-leningsertifikate

House of Assembly Debates, Etc.

Notice is hereby given that subscriptions *per calendar year* to the undermentioned publications for the next Session of Parliament commencing in January, 1955, are now due:—

Senate Debates verbatim reports of speeches: Union of S.A., 15s.; Overseas, £1.

House of Assembly Debates (Hansard) verbatim reports of speeches: Union of S.A., £1. 10s.; Overseas, £1. 17s. 6d.

Order Papers including Senate Minutes: Union of S.A., £3. 3s.; Overseas, £3. 18s.

Subscriptions are payable in advance and should be forwarded to the Officer-in-charge, Government Printing and Stationery Office, P.O. Box 571, Cape Town, *on or before the 26th November*, 1954.

No subscriptions will be accepted after that date.

Name .....

Address .....

.....

Signature .....

Date .....

PLEASE WRITE CLEARLY.

17-1-15-22-29-5-12-19

Debatte van die Volksraad, Ens.

Hiermee word kennis gegee dat intekengelde *per kalenderjaar* op die ondergenoemde publikasies vir die volgende Parlementsitting wat in Januarie 1955 begin, nou betaalbaar is:—

Debatte van die Senaat woordelike verslae van toesprake: Unie van S.A., 15s.; Oorsee, £1.

Debatte van die Volksraad (Hansard) woordelike verslae van toesprake: Unie van S.A., £1. 10s.; Oorsee, £1. 17s. 6d.

Order papier wat ook Notule van die Senaat insluit: Unie van S.A., £3. 3s.; Oorsee, £3. 18s.

Intekengelde is vooruitbetaalbaar en moet die Verantwoordelike Beampte, Staatsdrukkery en Kantoor van Skryfbehoeftes, Posbus 571, Kaapstad, *voor of op* 26 *November* 1954, *bereik*.

Geen intekengelde sal na daardie datum aangeneem word nie.

Naam .....

Adres .....

.....

Handtekening .....

Datum .....

SKRYF DUIDELIK ASSEBLIEF.

Union of South Africa

Coat of Arms

In Colours

Size: 11½ inches by 9 inches

+

Reprinted to design prepared by the College of Heralds

+

PRICE:

2s. per copy, post free within the Union

2s. 6d. per copy outside the Union

Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town

Wapen van die

Unie van Suid-Afrika

In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

+

Herdruk volgens plan opgemaak deur die Kollege van Heraldiek

+

PRYS:

2s. per kopie, posvry in die Unie

2s. 6d. per kopie buite die Unie

Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad

Know Your National Heritage!

Buy a copy of

THE MONUMENTS OF SOUTH AFRICA

Edited by C. van Riet Lowe and B. D. Malan for the Historical Monuments Commission

REVISED AND ENLARGED SECOND EDITION
1951
LAVISHLY ILLUSTRATED

A book that will help you to see and appreciate your country in a new way and lead you to interesting discoveries wherever you live or travel

PRICE 15s.

Order your copy, in English or Afrikaans, from
THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

Ken u Nasionale Erfenis!

Koop 'n kopie van

DIE GEDENKWAARDIGHEDE VAN SUID-AFRIKA

Geredigeer deur C. van Riet Lowe en B. D. Malan vir die Historiese Monumente-kommissie

HERSIENE EN VERGROTE TWEEDE UITGAWE
1951
PRAGTIG GE-ILLUSTREER

'n Boek wat u sal help om u land op 'n nuwe manier te ken en te waardeer. Dit sal u na interessante ontdekkings lei, waar u ook mag woon of reis

PRYS 15s.

Bestel u kopie, in Afrikaans of Engels, by
DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

IMPORTANT.

AMENDED CLOSING TIME FOR LEGAL NOTICES.

As Thursday, 16th December, 1954, Saturday, 25th December, 1954, Monday, 27th December, 1954, and Saturday, 1st January, 1955, are Public Holidays all Legal Notices must reach this office not later than 11 a.m. on—

(*a*) Monday, 13th December, 1954, for insertion in the *Government Gazette* of Friday, 17th December, 1954.

(*b*) Friday, 17th December, 1954, for insertion in the *Government Gazette* of Friday, 24th December, 1954.

(*c*) Thursday, 23rd December, 1954, for insertion in the *Government Gazette* of Friday, 31st December, 1954.

(*d*) Friday, 31st December, 1954, for insertion in the *Government Gazette* of Friday, 7th January, 1955.

Notices which arrive too late will be published in the subsequent issues.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

BELANGRIK.

GEWYSIGDE SLUITINGSTYE VIR WETLIKE KENNISGEWINGS.

Aangesien Donderdag, 16 Desember 1954, Saterdag, 25 Desember 1954, Maandag, 27 Desember 1954, en Saterdag, 1 Januarie 1955, openbare vakansiedae is moet alle Wetlike Kennisgewings hierdie kantoor bereik voor 11 vm. op—

(*a*) Maandag, 13 Desember 1954, vir plasing in die *Staatskoerant* van Vrydag, 17 Desember 1954.

(*b*) Vrydag, 17 Desember 1954, vir plasing in die *Staatskoerant* van Vrydag, 24 Desember 1954.

(*c*) Donderdag, 23 Desember 1954, vir plasing in die *Staatskoerant* van Vrydag, 31 Desember 1954.

(*d*) Vrydag, 31 Desember 1954, vir plasing in die *Staatskoerant* van Vrydag, 7 Januarie 1955.

Kennisgewings wat te laat ontvang word, word in die volgende uitgawes geplaas.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.
12-19-26-3-10-17

Legal Advertisements—Wetlike Advertensies

BUSINESS NOTICES.—BESIGHEIDSKENNISGEWINGS.

Sale, Transfer, Change in Partnerships.—Verkoop, Oordrag, Verandering van Vennote.

TRANSVAAL.

NOTICE.

SALE OF BUSINESSES.

Notice is hereby given that the sale of the butchery businesses known as THE PREMIER BUTCHERIES AND BACON FACTORY, VEREENIGING MEAT MARKET and UNION CASH BUTCHERY in Vereeniging, and PARK MEAT SUPPLY in Vanderbijlpark, to HEIMAN & SACKS (PTY.), LTD., a Company in the course of registration, has been cancelled, and the said businesses have now been sold by ISAAC HEIMAN and WOLF SACKS to BIOCHEMICO MANUFACTURERS, LIMITED, with effect from 1st November, 1954, and the said BIOCHEMICO MANUFACTURERS, LIMITED, will carry on the said businesses under the same names and for its own account and benefit.—Moss Freedman & Co., Attorneys for Parties, 113/114 Guardian Buildings, Leslie Street, Vereeniging.

12861—5-12-19

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaars- en visbakkersbesigheid gedryf deur BASIL DOYLE onder die naam van POST OFFICE RESTAURANT te Lesliestraat 17, Vereeniging, verkoop is aan MARIA CHRISTINA MAGDALENA FLETCHER wat op dieselfde perseel en onder dieselfde naam besigheid vir haar eie rekening sal voortsit vanaf die 1ste Desember 1954.—Brits, Grevelink & Olckers, Prokureurs vir die Partye, Mutual-gebou, Krugerlaan, Vereeniging. 12789—5-12-19

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between JOHANNES JACOBUS RABIE WEST and BARNEY COHEN carried on as RUSTENBURG BUILDING MATERIAL COMPANY at 42 Plein Street, Rustenburg, has been dissolved and the business is now being carried on by BARNEY COHEN for his sole benefit.—Kotze, Duffey & James, Attorneys for the Parties, 38 Steen Street, Rustenburg. 12935—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer and dry cleaning depot carried on by ELIZABETH MARIA JONKER under the style of E. J. BAZAAR at 215 Kerk Street, Potchefstroom, has been sold and will be transferred to SUSANNA HELENA MARIA VAN VUUREN, who will carry on the business at the same address and under the same style for her own account and benefit with effect from the last publication hereof.—Nel & Klynveld, Attorneys for the Parties, 148 Kerk Street, P.O. Box 136, Potchefstroom. 12933—5-12-19

RETIREMENT OF PARTNER.

Notice is hereby given that HAROLD PLEN has, with effect from the 1st day of July, 1954, retired from the partnership business carried on under the style of DYNAMIC ELECTRICAL COMPANY at 2 Woburn Avenue, Benoni.—Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for the Parties, 76 Cranbourne Avenue, P.O. Box 175, Benoni.

12986—5-12-19

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that AISHA HAJEE OMAR and OSMAN JOOSUB carrying on business as a general dealer under the name and style of ISMAIL SILK BAZAAR at 51 Plein Street, Rustenburg, intends disposing of their business to MAHOMED HUSSAIN and ABDOOL RAHEMAN, who will carry on the business at the same address under the name and style of ABDOOL CASH BAZAAR. Dated at Rustenburg this 28th day of October, 1954.—Kotze, Duffey & James, Attorneys for the Parties, 38 Steen Street, P.O. Box 97, Phone 18, Rustenburg.

12951—5-12-19

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between LOUIS GOLDCORN and GERALD JANKELOW carrying on business as U.S.A. SEWING MACHINE COMPANY at 128 Main Street, Johannesburg, has been dissolved as and from the 22nd day of October, 1954, by the retirement of the said LOUIS GOLDCORN.

The said GERALD JANKELOW has taken over all assets and liabilities of the business, and will conduct same at the same address and under the same name, for his own account and benefit. Dated at Johannesburg this 26th day of October, 1954.—H. Cirota, Attorney for the Parties, 514 Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg. 13025—5-12-19

Notice is hereby given that the business carried on by INDIRA SINGH at 79 Third Avenue, Asiatic Bazaar, Benoni, has been sold and will be transferred to VALLABH PARBHOO thirty (30) days from the date of the second publication of this notice, from which date the said VALLABH PARBHOO will carry on business at the same address for his own benefit and account.—Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Parties, 76 Cranbourne Avenue, Benoni. 13299—12-19

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by FAKIR HASSEN under his own name at Stand No. 87, being 193e Main Road, Martindale, Johannesburg, has, with effect from 25th October, 1954, been sold and transferred to EUSUF ISMAIL DABHELIA, who will continue to carry on same at same place for his own sole account and benefit.—D. U. Mistry, Parties' Attorney, 4 Kort Street, Johannesburg.

13088—5-12-19

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig die bepalings van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat ANDRIES GERT JOHANNES VLOK sy besigheid bekend as SPES BONA KONTANTWINKEL (EIENDOMS), BEPERK, gedryf te Agtiende Laan 453, Rietfontein, Pretoria, verkoop en oorgedra het aan KAREL DAVID SWANEPOEL wat die gemelde besigheid op dieselfde plek en onder dieselfde naam en vir sy eie voordeel voortsit vanaf 24 Julie 1954.—W. L. van Eck & Van Eeden, Prokureurs vir die Partye, Volkskas-gebou 128, Van der Waltstraat, Pretoria. 13061—5-12-19

RETIREMENT OF PARTNER.

Notice is hereby given that BERNARD WINDISCH has with effect from the 15th day of October, 1954, retired from the partnership between himself and ELIZABETH SAREMBOCK carrying on business as general dealers under the style of B. WINDISCH at 29b Prince's Avenue, Benoni.

ELIZABETH SAREMBOCK is now carrying on the said business for her sole benefit and account at the same address and under the same style of B. WINDISCH.—Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for the Parties, 76 Cranbourne Avenue, P.O. Box 175, Benoni.

13062—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by CHARLES GEORGE DYMOND and LESLIE DYMOND under the style of COVENT FRUIT AND VEGETABLE MARKET at Stand No. 629, Ground Floor, Mount Scopus Building, being 270 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, has, with effect from 1st November, 1954, been sold and transferred to ELISIO FERREIRA, who will continue to carry on same at same place and style for his own sole account and benefit.—D. U. Mistry, Parties' Attorney, 4 Kort Street, Johannesburg. 13089—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by HENDRIK WILLEM KOK under the style or firm of CAKE CENTRE at 119a High Street, Brixton, Johannesburg, has been sold, and the assets thereof will be transferred to JOHN POLYZOS, who will carry on the said business at the same address for his sole account and benefit with effect as and from the 13th day of November, 1954. Johannesburg, this 2nd day of November, 1954.—David Isserow, Attorney for the Parties, 637 His Majesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.

13145—12-19-26

Notice is hereby given that the fish and chip's shop hitherto carried on by ABRAHAM MICHIEL GROENEWALD under the style of RAY'S FISH AND CHIPS at 26a De Korte Street, Braamfontein, Johannesburg, has been sold to FLORRIE CAHN (née HAMMERSCHLAG), who will carry on the same business at the same address under the style of FLORENCE FISH AND CHIPS, as and from 1st November, 1954.—K. Steinberg, Attorney for the Parties, 60 Howard House, Johannesburg.

13214—12-19-26

NOTICE OF DISSOLUTION.

The partnership between MILTON SEVEL and ISIDORE WEINER in respect of optician business, carried on under the style of CLERESITE OPTICIANS at 66b Commissioner Street, Johannesburg, will be dissolved, as and from the 1st day of November, 1954, from which date MILTON SEVEL will carry on the said business for his own account and benefit at the same address and under the same name. Dated at Johannesburg on this the 28th day of October, 1954.—Solomon Goss, Attorney for Parties, 404/6 Bristol Buildings, corner of Marshall and McLaren Streets, Johannesburg.

13060—5-12-19

KENNISGEWING.

Geliewe kennis te neem dat TEUNIS ALBERS wat handel gedryf het te Gedeelte No. 1 van die plaas Grasvlei No. 688, distrik Potgietersrus, as algemene handelaar onder die naam van AVIS TRADING STORE die gesegde besigheid verkoop het aan WILHELM PETRUS JACOBUS PIETERSE wat die gemelde besigheid vanaf 1 November 1954 voortsit op dieselfde adres en onder dieselfde naam vir sy eie krediet en voordeel.—Botha & Botha, Prokureurs vir die Partye, Voortrekkerweg 88, Posbus 98, Potgietersrus, 2 November 1954. 13216—12-19

Be pleased to take notice that the business conducted by NESTOR DENIS PAPPAS under the name of LOWVELD STEAM LAUNDRY AND DRY CLEANERS on Erf No. 142, Bester Street, Nelspruit, has been sold to LOWVELD DRY CLEANERS (PTY.), LIMITED, with effect from the 25th August, 1954, and that the said Company has since then conducted and will henceforth conduct the said business under its own name for its own benefit at the same address. Dated at Nelspruit on the 5th November, 1954.—G. W. de Villiers, Attorney for the Parties, Ranswill Building, Anderson Street, Nelspruit. 13386—12-19

NOTICE.

Take notice that with effect from the 4th October, 1954, FREDERICK WILLIAM THOMPSON was admitted as a partner in the business conducted by MONTAGUE RUBENSTEIN, PHILIP DAVIS and MANNIE BARSEL, under the style of UNION PHARMACY at 29a Pritchard Street, Johannesburg.—Norman Kaye, Attorney for Parties, Eagle Star House, Johannesburg. 13248—12-19-26

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by CHASIA JOSELOWITZ (born KRAMER), widow, at 124 Park Street, Randfontein, under the name or style of the PARK CASH STORE has been sold with effect from the 1st day of November, 1954, to SARAH HIRSCHFIELD (born Oosthuizen), who will carry on the said business at the same address under the same name or style.—Gordon & Martinson, Attorneys for the Parties, 16 Sixth Street, P.O. Box 222, Randfontein.

13306—12-19-26

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between LOUIS GORDON and AARON LOUIS ROSEN carrying on business as THE MODEL FISH AND CHIPS at 21 Main Reef Road, Randfontein, has been dissolved with effect from the 10th day of August, 1954. The said AARON LOUIS ROSEN has retired from the said business and the said LOUIS GORDON will carry on the said business at the same address under the same name for his own account and benefit.—Gordon & Martinson, Attorneys for the Parties, 16 Sixth Street, P.O. Box 222, Randfontein.

13307—12-19-26

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the general dealer's business and hardware business carried on by GIBSON & McINTOSH at 8-12 Wright Boag Road, Eloff Street Extension, Johannesburg, has been taken over by GIBSON & McINTOSH (PROPRIETARY), LIMITED, and the assets of the firm will be transferred to the above-named Company which will carry on the business under the name and style of GIBSON & McINTOSH (PROPRIETARY), LIMITED, at the aforesaid address for its own account and profit.—P. G. de Vries, Attorney for the Parties, First Floor, Progress Buildings, 41 First Street, Boksburg North. Phone 52-1379. 13298—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's and miller's businesses, conducted by ARTHUR ADOLF HEINRICH WILHELM DEDEKIND, at Confidence, District Piet Retief, under the style of CONFIDENCE TRADING STORE have been sold and will be transferred to EWALD DEDEKIND, who will carry on business under the style of CONFIDENCE TRADING STORE as from date hereof.—Deas & Ferreira, Attorneys for the Parties, P.O. Box 29, Piet Retief.

13324—12-19-26

KENNISGEWING.

Geliewe kennis te neem dat die vennootskap tussen CORNELIUS JOHANNES VAN ROOYEN en GERT OLIVIER MARE, wat handel gedryf het as algemene handelaars onder die naam JOUBERT'S STORE, op die restant van Erf No. 66, geleë aan Currie- en Brownstraat, Nelspruit, vanaf 1 Oktober 1954 ontbind is, en dat gesegde besigheid vanaf gemelde datum gedryf word onder dieselfde naam en by dieselfde adres deur GERT OLIVIER MARE voornoem en JOHANNES CHRISJAN DE KOCK vir hulle eie uitsluitlike voordeel. Gedateer te Nelspruit op hierdie 30ste dag van Oktober 1954.—G. W. de Villiers, Prokureur vir die Partye, Ranswill-gebou, Andersonstraat, Nelspruit.

13256—12-19

TRANSFER OF BUSINESS.

Kindly take note that the business carried on by DUILIOU DE FRANCESCHI at 71a End Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred to HELENE STYLIANOU thirty (30) days after the date of the second publication of this notice and from that date will carry on the said business at the same address and under the same style or firm.—Barnabas Plein & Co. (Pty.), Ltd., Business Consultants, Johannesburg.

13411—12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership heretofore carried on by MICHAEL WEITZMANN, BARNEY JACOBSON and CYRIL JOEL SWARTZ at 20d Tom Jones Street, Benoni, trading as SUPER CAR SALES has been dissolved by mutual consent with effect from the 2nd day of November, 1954, from which date the business will be conducted by BARNEY JACOBSON and CYRIL JOEL SWARTZ in co-partnership at the same address under the same style and firm for their own account.—Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for the Parties, 76 Cranbourne Avenue, Benoni. 13390—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that JAMES PARKIN carrying on business as dealers in and distributors of agricultural implements and machinery at Scholtz and Bantjes Streets, Lichtenburg, under the style or firm of JAMES PARKIN and/or PARKIN AND PARKIN has disposed of the said business to BRODERICK MOTORS, LIMITED, a public limited liability company, of Vereeniging, with effect from the last publication of this notice, being the 19th day of November, 1954.

The said JAMES PARKIN will remain liable for all the liabilities of the business hereby sold by him up to and including the 31st day of October, 1954. Dated at Vereeniging this 4th day of November, 1954.—H. Slomowitz, Attorney for the Parties, Netherlands Bank Buildings, Merriman Avenue, Vereeniging.

13232—12-19

NOTICE.

SALE OF ASSETS.

Notice is hereby given that the machinery and plant of ARTISTIC PRINTING WORKS (PTY.), LTD., of 334 Marshall Street, Jeppe, Johannesburg, will be sold on the 23rd day of December, 1954, to EVELYN HADDON AND COMPANY, LIMITED, of 58 Eloff Street Extension, Johannesburg.—Terblanche & Brigish, Attorney for Seller, 314 Netherlands Bank Buildings, corner Fox and Simmonds Streets, P.O. Box 990, Johannesburg. 13689—19

NOTICE.

Be pleased to take notice that MRS. J. C. VAN MAZYK (formerly BRAND, born LE ROUX) has transferred her business known as NATAL HUIS situate at 453 Andries Street, Pretoria to MR. C. J. H. ROODT in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, and that the said MR. C. J. H. ROODT shall continue the said business under the same style as from the 1st of November, 1954.—Messrs. W. F. van der Merwe, Haasbroek & Boezaart, Attorneys for the Parties, Fifth Floor, Permanent Buildings, 246 Paul Kruger Street, Pretoria. 13688—19

NOTICE.

Hierdeur word kennis gegee dat die vars produkte handelaarsbesigheid en kafee bekend as REX KAFEE op die hoek van Voortrekker- en Coetzeestraat, Pienaarsdorp, Klerksdorp, geregistreer op naam van wyle ANNA CATHARINA ETSEBETH deur die Eksekuteur Testamentêr verkoop is aan SUSANNA MARIA HELENA DU RAAN, wat die besigheid aan dieselfde adres en onder dieselfde naam sal voortdryf en dat oordrag sal plaasvind na verskyning van die laaste advertensie.—Chas. H. Horwitz, Prokureur vir die Partye, Western Huis, Posbus 22, Klerksdorp. 13707—19

KENNISGEWING.

Geliewe kennis te neem dat die fotografiese en algemene handelaarsbesigheid wat deur JOHANNES NICOLAAS JACOBUS KRITZINGER te Kerkstraat 84, Potchefstroom, gedryf is onder die naam J. N. J. KRITZINGER, verkoop is aan CHRISTIAAN FREDERIK BEYERS CLAASSEN, wat die gemelde besigheid vanaf die 1ste Desember 1954, vir sy eie voordeel sal voortsit by die gemelde adres onder die naam van BEYERS CLAASSEN.—Thiel & Theron, Prokureurs vir die Partye, Posbus 200, Potchefstroom.

13698—19-26-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership between ISRAEL JACOBSON and MAX JACOBSON trading as TOWN HALL OUTFITTERS at 548 Voortrekker Road, Brakpan, has been dissolved with effect from the 1st July, 1954, and that the said MAX JACOBSON will from the same date, carry on the business under the same style and name for his own benefit and account. Brakpan, 15th September, 1954.—Max Jacobson. 13701—19-26-3

NOTICE.

The sale of the Native eating-house keeper's business heretofore conducted by HARRY LOUIS APOSTOLIDES under the style of AMERICAN EATING HOUSE at 62 Bulola Road, Dunnottar, to JOHANNES ALBERTUS O'NEIL, which was recently advertised, has been cancelled. The said business has reverted to the said APOSTOLIDES who will in future continue to conduct same for his sole account and benefit.—Kenneth H. Stoloff, Attorney for Parties, 9, 10 and 14 Court Chambers, Second Street, P.O. Box 184, Springs. 13694—19

Notice is hereby given that the business of general dealers carried on by MARGOT BARKHAM, RACHEL BUIRSKI and BUIRSKI HOLDINGS (PRIVATE), LIMITED, in co-partnership under the style or firm of BUIRSKI'S SHOWROOM at 239 Church Street, Pretoria, will, together with its accompanying assets of every description, be sold and transferred on the 1st January, 1955, to MARGOT BARKHAM, RACHEL BUIRSKI and PHYSIL BUIRSKI, who will thereafter carry on the said business under the same style or firm and at the same address.—Cranko & Hyman, Attorneys for the Parties, 110 London House, Loveday Street, Johannesburg. 13625—19

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that AHMED CASSIM GANCHI carrying on business as A.C. STORES at 11a Gustav Street, Roodepoort, has disposed of his business to M. I. GANCHI & SONS (PTY.), LTD., who will carry on the said business for their own benefit and account under their name. Dated at Roodepoort this the 10th day of November, 1954.—J. Gus Ackerman, Attorney for the Parties, 6 Karl Street, Roodepoort. 13641—19-26

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the restaurant, fresh produce and aerated or mineral water dealer's business carried on by ANNA MAGDALENA WILHELMINA MAARTENS, assisted by her husband, PETRUS JACOBUS HERCULAAS MAARTENS, under the name or style of MODERN TEA ROOM at 19 Laingsnek Street, Volksrust, has been sold to DELILA CATHERINA SONNEKUS, assisted by her husband, GERHARDUS HERMANUS HENDRIKUS SONNEKUS, who will carry on business for her own account and benefit at the same address under the style or firm of MODERN TEA ROOM as from the 1st of January, 1955. Dated at Volksrust this 13th day of November, 1954.—Kuit & Mortimer, Attorneys for Parties, 69 Louis Trichardt Street, P.O. Box 12, Volksrust.

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die restaurant, handelaar in vars produkte en handelaar in spuit of minerale waters gedryf deur ANNA MAGDALENA WILHELMINA MAARTENS, bygestaan deur haar man, PETRUS JACOBUS HERCULAAS MAARTENS, onder die naam van MODERNE TEE KAMER te Laingsnekstraat 19, Volksrust, verkoop is aan DELILA CATHERINA SONNEKUS, bygestaan deur haar man, GERHARDUS HERMANUS HENDRIKUS SONNEKUS, wat gemelde besigheid sal dryf by dieselfde adres vir haar eie voordeel onder die naam van MODERNE TEE KAMER vanaf die 1ste Januarie 1955. Gedateer te Volksrust die 13de dag van November 1954.—Kuit & Mortimer, Prokureurs vir Partye, Louis Trichardtstraat 69, Posbus 12, Volksrust.

13614—19-26-3

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general agency business carried on by JACOB SWANEPOEL under the name or style of JAAP SWANEPOEL at 19b Laingsnek Street, Volksrust, has been sold to GERT DE JAGER (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said business at the same address for its own benefit and account, as from the 1st of January, 1955. Dated at Volksrust this 13th day of November, 1954.—Kuit & Mortimer, Attorneys for Parties, 69 Louis Trichardt Street, P.O. Box 12, Volksrust.

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene agentskapbesigheid gedryf deur JACOB SWANEPOEL onder die naam van JAAP SWANEPOEL te Laingsnekstraat 19b, Volksrust, verkoop is aan GERT DE JAGER (EIENDOMS), BEPERK, wat gemelde besigheid sal dryf teselfde adres vanaf 1 Januarie 1955 vir eie voordeel. Gedateer te Volksrust hierdie 13de dag van November 1954.—Kuit & Mortimer, Prokureurs vir Partye, Louis Trichardtstraat 69, Posbus 12, Volksrust. 13615—19-26-3

NOTICE.

Subject to the consent of the Livestock and Meat Industries Control Board the business carried on by SAVVAS CHRISTODOULOU under the style of STRUBENVALE MEAT MARKET at 51 Standerton Road, Strubenvale, Springs, has been sold and will be transferred to PAUL LOIZIDES 37 days from date of publication of this advertisement. The said LOIZIDES will continue to conduct the said business for his own benefit and account under the same style at the same address and the said CHRISTODOULOU will remain liable for all debts of the business up to and including the 27th November, 1954. Dated at Springs this 19th day of November, 1954.—H. L. Epstein & Selvan, Attorneys for the Parties, Suite 106, Balfour House, 18e Second Street, P.O. Box 252, Springs. 13607—19

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur LOUIS AUGUS BOTHMA in die naam van ABBOTSPOORT TRADING STORE te Abbotspoort, distrik Potgietersrus, verkoop is aan ABRAHAM JOHANNES DU PLESSIS, wat gemelde besigheid sal dryf by dieselfde adres vanaf die 1ste November 1954 in die naam van MALAMOLELA CASH STORE vir sy eie voordeel. Geteken te Potgietersrus hierdie 9de dag van November 1954.—Botha & Botha, Prokureurs vir Partye, Voortrekkerweg 88, Potgietersrus. 13562—19-26

Notice is hereby given that the business carried on by the late HAROLD HODGSON under the style of TOWN WATCH WORKS AND JEWELLERS at 4c Second Street, Springs, is being sold and transferred as a going concern to JAMES ALEXANDER MORRIS, who will continue to carry on the business under the same style and at the same address.—Ivan Davies & Theunissen, Attorneys for the Parties, P.O. Box 16, Springs.

13454—19

Kennis word hiermee gegee dat die besigheid van algemene handelaar en patente medisyne handelaar gedryf deur D. F. PALLAS onder die naam EENDRACHT KONTANT WINKEL te Eendracht, distrik Nigel, tesame met die voorraad daarvan verkoop sal word aan ELIZABETH JOHANNA MULLER (gebore GERICKE) as vanaf die 9de Desember 1954. en sal daarvandaan deur haar gedryf word onder dieselfde naam vir haar enigste en eie voordeel. Gedateer te Leslie op die 9de dag van November 1954. —Batterson Curlewis & Els, Agente van die Partye, Posbus 3, Leslie.

13567—19-26

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that MAUDE ELIZABETH VISSER carrying on business as a restaurant keeper and fresh produce dealer under the style of AFRIKAANSE KOFFIEHUIS in King Edward Street, Klerksdorp, has sold the said business to SOPHIA JOHANNA HUSSELMAN and BART STEPHANUS HUSSELMAN together with the assets thereof and intends transferring same to the buyers after the expiration of 30 days after the last of these notices.—Oosthuizen, Wolfaardt & Wessels, Attorneys for the Parties, P.O. Box 59, Klerksdorp. 13449—19

NOTICE OF ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, 1936 (as amended), that the hotel and bottle store businesses carried on by ABEL GEORGE GEYSER under the style of CENTRAL HOTEL and CENTRAL BOTTLE STORE at Erf No. 128, Bree Street, Amersfoort, together with the licences of the said businesses and the stock thereof, will be transferred to ERNST HENDRIK SMIT, who will carry on the said businesses at the same address and under the same style for his own account. Dated at Amersfoort this 4th day of November, 1954.—H. Oudhoff, Attorney for the Parties, Scheiding Street, Amersfoort. 13453—19

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of CECIL NELSON HURLY, trading as stationer and newsagent, under the style of C. N. HURLY, on Erf No. 93, 11h Voortrekker Street, Lydenburg, to transfer this business to MRS. CONSTANCE MAY LUTECKI, who will carry on the said business, under the style of LYDENBURG BOOKSHOP, for her own account and benefit at the same address as from the 1st January, 1955. Dated at Lydenburg this 8th day of November, 1954. 13466—19

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that GILBERT LEEB intends disposing of his business of a general dealer carried on at Quebec Buildings, Voortrekker Street, Vereeniging, under the style of GILBERTS to SAMUEL LEEB with effect from 1st January, 1955, from which date the said SAMUEL LEEB will carry on the business under the same name and at the same address for his sole benefit and account.—Snijman, Smullen & Smuts-Muller, Attorneys for Parties, Market Avenue, P.O. Box 38— Vereeniging. 13569—19

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of LUKAS JOHANNES GROENEWALD trading as a retail butcher under the style or firm of ATLAS SLAGHUIS at 5c Muldersdrift Road, Melville, Johannesburg, to alienate the said business to ATLAS SLAGHUIS EIENDOMS, BEPERK, a Company presently in the course of formation. Dated at Johannesburg this 5th day of November, 1954.—I. Mendelow & Browde, Attorneys for the Parties, 502 Winchester House, corner Main and Loveday Streets, Johannesburg.

13470—19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of manufacturers' representatives carried on by LEONARD FIVELMAN and IVAN M. KATZ in co-partnership under the style of FIVELMAN & KATZ at 302 Ottawa House, President Street, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 31st day of October, 1954, and that LEONARD FIVELMAN will thereafter conduct the business on his own account at the same address under the style or firm of L. FIVELMAN.—Bernard Melman & Co., Attorneys, Midland House, Rissik Street, Johannesburg. 13471—19-26-3

NOTICE.

It is notified that JIMMY ALLEY licensed for trading as VICTORIA FRUIT MARKET at 72a and 72b Victoria Road, Stand No. 872, Sophiatown, has retired from the same and is in no manner connected, whatsoever, with the trading being continued there.—C. V. VAN LEGGELO, Attorney for Advertiser, 22 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.

13473—19

NOTICE.

Notice is hereby given that the butcher's business carried on by THE BELGIAN MEAT INDUSTRIES (PTY.), LIMITED, under the style of KENSINGTON HORSEMEAT SUPPLY at 177 Queens Street, Kensington, Johannesburg, has been sold to MONTY SAMUEL CELENDER and SAMUEL KAHN, who will carry on the same business at the same address and under the same style as and from the date of the last advertisement hereof.—Fredman and Fredman, 625 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.

13519—19-26

Notice is hereby given that the business carried on by WILLIAM ERNEST THOMSON trading as ROSEBANK SHOE STORE, general dealer, Antrim Court, Tyrwhitt Avenue, Rosebank, Johannesburg, has been sold to GERT MANDELBAUM and that the said business with the stock, assets and goodwill thereof, will be transferred as a going concern to the said GERT MANDELBAUM on the 1st January, 1955, from which date the said GERT MANDELBAUM will carry on the business under the same style and at the same place for his own account.—Bryan R. Savory, Attorney for the Parties, 17 Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg. 13445—12-19-26

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that SHNEAER KRAMER, trading as KRAMER'S KOSHER BUTCHERY at 28a Simmer Street, Germiston, has disposed of the said butchery business to a Company about to be registered in the name of KRAMER'S KOSHER BUTCHERY (PROPRIETARY), LIMITED, and that the latter will carry on such business under the said style and at the same address for its own benefit and account from 1st December, 1954. Dated at Johannesburg this 12th day of November, 1954.—Daneman & Cohen, Attorneys for both Parties, 70/2 Shakespeare House, Commissioner Street, P.O. Box 8353, Johannesburg. 13442—12

KENNISGEWING.

Geliewe kennis te neem dat die besigheid bekend as N.P. VIS EN ERTAPPELS gedryf deur JOHANNES ROODT te Voortrekkerweg 30d, New Redruth, Alberton, oorgemaak sal word aan JASPER JOHANNES CLOETE, wat gemelde besigheid onder dieselfde naam en te dieselfde adres sal dryf vir sy eie voordeel vanaf 1 Januarie 1955.—Klopper & Jonker, Prokureurs vir die Partye, Majubahuis, Alberton. 13515—19

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat ADRIAAN JACOBUS PETRUS DU PLOOY wat sake gedoen het as haarkapper te Voortrekkerweg 757, Brakpan, onder die naam van DALVIEW LADIES' AND GENT.'S HAIRDRESSERS die besigheid verkoop het aan ADRIAAN JOHANNES GERHARDUS HENDRIK OOSTHUIZEN, wat dieselfde soort besigheid op dieselfde adres sal dryf maar vir sy eie voordeel en rekening.—P. J. du Plessis, Prokureur vir die Partye, Apexgebou, Voortrekkerweg 653, Brakpan. 13513—19-26-3

NOTICE.

General dealer's business carried on by YEA LOON at 88 Victoria Street, Sophiatown, Johannesburg, was transferred to YET MING as from the 1st July, 1954.—Saleh Mahomed, General Agent, 24 Market Street, Johannesburg. 13503—19-26

KENNISGEWING.

Geliewe kennis te neem dat die vars produkte-, restaurant-, algemene handelaars- en suiwelbesigheid wat gedryf was deur FREDERICK JOHANNES SCHOEMAN en JACOBUS PHILIPPUS SCHOEMAN te Ruiterweg 58, Potgietersrus, onder die naam van HOLLAND MELKERY, oorgemaak is aan die here HOLLAND MELKERY (EDMS.), BEPK., wat die gemelde besigheid onder dieselfde naam en by dieselfde adres sal voortsit tot hulle eie krediet, rekening en voordeel.—Botha & Botha, Prokureurs vir die Partye, Voortrekkerweg 88, Posbus 98, Potgietersrus. 13502—19-26

Notice is hereby given that it is the intention of NATHAN SAM MALBIN and KURT HECHT carrying on business as fish friers, fishmongers, milk purveyors, general dealers and refreshment room keepers under the style or firm of JOHANNESBURG FISHERIES at 79a Nugget Street, Johannesburg, to alienate the said business to MEYER SNAID. Dated at Johannesburg this 10th day of November, 1954.—I. Mendelow & Browde, Attorneys for the Parties. 13669—19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that FLORENCE MAY COOPER carrying on business as ladies' hairdressers and general dealers at Tarquin House, 38 Grant Avenue, Norwood, Johannesburg, under the style or firm of ROSE MARIE LADIES' HAIRDRESSING SALON, has sold the said business to JOAN ELIZABETH MOSES who will conduct it in the same premises and under the same style or firm, with effect from the 1st November, 1954.—Fred. Lowenberg & Son, Attorneys for the Parties, 95 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 13642—19-26

Notice is hereby given that the business known as OPHIRTON CAFÉ at 25 Garland Street, Ophirton, Johannesburg, has been sold to JAN HENDRIK SMIT, who will henceforth conduct the same at the said address for his own account and benefit. 13760—19-26

KENNISGEWING.

Die algemene handelaarsbesigheid GOODHOPE CASH STORE gedryf deur WILLEM ARIE VAN BAKEL te Soetfontein No. 1131, distrik Waterberg, is verkoop en oorgemaak aan JOHANNES THEODORUS MARAIS wat dit sal voortsit onder dieselfde naam en op dieselfde plek. Geen skulde word oorgeneem nie.—Odendaal & Viljoen, Posbus 37, Nylstroom.

13680—19-26-3

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 34 (1) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, soos gewysig, dat GIDEON HERCULAAS STEPHANUS KRIEL van voorneme is om die losieshuis en privaat hotelbesigheid deur hom gedryf te Kerkstraat-Oos 530, Pretoria, en wat bekend is as DELMONICA HOTEL, te verkoop aan CORNELIS LEONARDUS DE KRAMER, met effek vanaf 1 Januarie 1955, vanaf welke datum die gemelde CORNELIS LEONARDUS DE KRAMER die saak vir sy eie voordeel sal voortsit.—W. F. van der Merwe, Haasbroek & Boezaart, Prokureurs vir Partye, Paul Krugerstraat 246, Pretoria. 13673—19-26

The business of a dairy carried on by BOSMAN & WHITEHEAD (PROPRIETARY), LIMITED, under the style of KING'S DAIRY, at 57 Rustenburg Road, Melville, Johannesburg, will be transferred on the 26th December, 1954, to ARTHUR HEROLD (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the same business under the same name.—Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, Attorneys for the Parties, 506 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg. 13751—19

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by ELIZABETH LEWIS and GLORIA MAY ASSAD under the style of JOHNNY'S HANDY MARKET at 250 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, has been sold and will be transferred to JOHN MARTINS with effect from the 1st day of January, 1955.—Eidelman, Lezar & Jacobson, Attorneys for the Parties, 402 S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 13746—19

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer and café carried on by MICHAEL KAREKLAS under the style or firm of GARDEN TEA ROOM at 39 Turf Club Street, Turffontein, Johannesburg, has been sold with stock-in-trade to GEORGE COSTAS, who will carry on the said business as from the 1st December, 1954, at the same address and under the same name for his own benefit.—T. M. Wapenaar, Attorney, 201/4 Union Castle Building, Loveday Street, Johannesburg.

13747—19-26

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of ladies' hairdresser carried on by DOREEN EDNA PITTAWAY at 142 Jan Smuts Avenue, Parkwood, Johannesburg, under the style of SALON EDWARD, was sold on the 1st June, 1954, and will be transferred to PAUL WARDEN HENDRY and VICTOR KENNEDY HARDY, who will carry on the said business in partnership under the style of PETIT GELLE at the same address.—Raphaely, Weiner & Alexander Bros., Attorneys for Parties, J.B.S. Building, Commissioner Street, Johannesburg. 13745—19

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as MARVANS, carried on by MARGHERITA GEORGE and TALIESIN THOMAS GEORGE trading in co-partnership, at Muldersdrift, has been sold to DOUGLAS WALTER PUGH with effect from the 4th day of December, 1954.—A. J. Howe, Culligan & Beuthin, Attorneys for Parties, Charter House, Johannesburg.

13749—19-26-3

NOTICE.

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of florist carried on by NORA GABRIEL at 87 Catherine Avenue, Hillbrow, Johannesburg, under the style of VOGUE FLORIST, was sold on the 1st July, 1954, and will be transferred to JOAN MAISELS, who will carry on the said business under the same style and at the same address.—Raphaely, Weiner & Alexander Bros., Attorneys for Parties, J.B.S. Building, 107 Commissioner Street, Johannesburg. 13744—19

NOTICE OF ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, 1936 (as amended), that it is the intention of SKYLINE MEAT MARKET (PTY.), LIMITED, to alienate the major portion of the assets of the business carried on as a butcher and general dealer at 40 Pretoria Street, Hillbrow, Johannesburg, to BENJAMIN LANDSMAN as and from the 1st January, 1955, from which date BENJAMIN LANDSMAN will continue to conduct the said business at the same address under the style of SKYLINE MEAT MARKET.—Mendel Levin & Sandler, Attorneys for Parties, 301 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg. 13770—19

NOTICE.

Notice is hereby given that CONNIE RODRIGUES and MANUEL DA SILVA who were trading as PORTUGUESE MARKET GARDENS at 21 Booysens Road, Booysens, Johannesburg, sold the said business on 1st October, 1954, to MANUEL GABRIEL DOS SANTOS, who is carrying on the business under the same name and style. 13780—19-26-3

Notice is hereby given that GABRIEL HOMEN DE GOUVEIA and ANTONIO HOMEN DE GOUVEIA trading in partnership as JUBILEE STORES and POWER FISH AND CHIPS at 212 and 214 Railway Street, Germiston, sold these businesses on 19th October, 1954, to FRANCISCO FERNANDES MENDES and ANTONIO HOMEN DE GOUVEIA, who are carrying on these businesses under the same name and style.

13779—19-26-3

SALE OF BUSINESSES.

Notice is hereby given that the businesses carried on by ALDONIO JOSÉ DE FRANCA PEREIRA at 16 Third Avenue, Highlands North, Johannesburg, and 434 Louis Botha Avenue, Rouxville, Johannesburg, under the styles of HIGHLANDS NORTH MARKET GARDENS and ROUXVILLE MARKET GARDENS respectively, purveyors of fresh vegetables and fruit and mineral waters, are to be sold as going concerns, together with all the assets thereof, to JORGE ESTANISLAU GONCALVES LOURENCO, 30 (thirty) days after the second appearance of this advertisement, subject to the fulfilment of the conditions contained in an agreement of sale concluded between the parties. Dated at Johannesburg the 15th day of November, 1954.—Weston & Porter, Attorneys for the Parties, Fourth Floor, Surrey House, Rissik Street, Johannesburg.

13792—19

CAPE.—KAAP.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that NORMAN AUGUSTINE HARDY, trading at OAKGROVE TRADING STATION, in the District of Glen Grey, intends disposing of his said business to ROBERT FRANK HILL. Dated at Queenstown this 25th day of October, 1954.—Dower & Ensor, Attorneys for the Parties, Brama House, 92 Robinson Road, P.O. Box 136, Queenstown.

13123—12-19

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that F. C. JONES & SON intend disposing of their hotel business carried on at the CENTRAL HOTEL, Cofimvaba District, of St. Marks, to KENNETH HAYES LAWLOR. Dated at Cofimvaba, this 20th October, 1954.—J. H. Walker & Son, Attorneys for the Parties, Cofimvaba. 13244—12-19

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat LOUIS JOACHIM SWANEPOEL voornemens is om sy besigheid wat tans gedryf word onder die naam van ASCOT KONTANT WINKEL in die distrik Vryburg, te vervreem aan GEOFFREY BASIL SOUTHALL en JASPER EDUAN XERXES WESSELS wat die gemelde besigheid op dieselfde perseel sal voortsit onder dieselfde naam. Geteken te Vryburg, op die 2de dag van November 1954.—Frylinck & Walker, Prokureurs vir Partye, De Kockstraat 8, Vryburg, Kaap.

13258—12-19

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that VOLKSKAS, BEPERK, as Executor Testamentary in the Estate of the late ANDRIES ALBERTUS NEL, have transferred the HOTEL ADELAIDE business carried on in the premises situate on Erven Nos. 320 and 322, Market Square, Adelaide, including the goodwill and stock-in-trade appertaining thereto to CHARLINA DAVINA NEL (born ELS), widow, as sole heiress of the Estate of the said late ANDRIES ALBERTUS NEL, and that she will, subject to the temporary transfer of the relative hotel liquor licence being granted to her, as from 1st December, 1954, carry on the said business at the same address, under the same style, and for her own account and benefit. Dated at Adelaide this 5th day of November, 1954.—Turpin & Rossouw, Attorneys for the Parties, Church Street, Adelaide.

13342—12-19

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that IZAK UITENBOGAARDT GOOSEN carrying on business as FRANSCHHOEK GARAGE at Huguenot Road, Franschhoek, intends to dispose of the said business to JOSEPH PETRUS ADRIAAN DE KLERK, who will carry on the said business at the aforesaid premises for his own account. Dated at Paarl this 4th day of November, 1954.—Minitzer, Hoffman & Co., Attorneys for the Parties, Arcade House, 43 Lady Grey Street, Paarl.

13483—19

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that ADAM JOHANNES STANDER carrying on business as motor garage proprietor and general dealer under the style or firm of STANDER'S GARAGE AND TAXI SERVICE at 99 Donkin Street, Beaufort West, intends to dispose of the said business to NICOLAAS JOHANNES HOFFMAN SANDILANDS, who will continue to carry on the said business at the same address to his own benefit under the name of SANDI'S GARAGE AND SERVICE STATION, Beaufort West. Dated at Beaufort West this 3rd day of November, 1954.—Gird & Kannenberg, Attorneys for the Parties, 75 Donkin Street, P.O. Box 6, Beaufort West.

13387—12-19

KENNISGEWING.

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee, ingevolge Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936 (soos gewysig), dat FREDERICK CHARLES KASNER wat 'n besigheid as algemene handelaar dryf onder die naam of firma HUNTERS FISH AND DELICACY STORE te Hoofweg 179, Claremont, Kaapprovinsie, voornemens is om genoemde besigheid oor te dra aan CAESAR CORREIA CABOZ en ANTHONY PERREIRA, wat genoemde besigheid onder dieselfde naam of firma sal voortsit. Gedagteken te Claremont, Kaapprovinsie, hierdie 5de dag van November 1954.—Esau Shapiro, Prokureur vir die Partye, Hoofweg 120, Claremont. 13482—19

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee, kragtens Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat JOHANNES LODEWIKUS MATTHYS KRIEL sy restaurant en vars vrugte handelaarsbesigheid geleë op die hoek van Reitz- en Hoopstraat, Robertson, verkoop het aan THOMAS ARNOLDUS WRENSCH THERON, wat die gemelde saak vir sy eie rekening onder sy eie naam en by dieselfde adres sal voortsit. Gedateer te Robertson hierdie 2de dag van November 1954.—Carel Swart & Beneke, Prokureurs vir Partye, Kerkstraat 73, Robertson. 13468—19

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that FRANK WHITEHORN, carrying on business under the style of MODEL SUPPLY STORE at the corner of Queen Street and Croydon Road, Cambridge, East London, has sold the said business to THEOPHILUS JOHANNES PAPE, who will carry on such business at the same address under the same name with effect from the 1st January, 1955. Dated at East London this 19th day of November, 1954.—Zackon & Sons, Attorneys for the Parties, P.O. Box 237, East London. 13452—19-26

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat JACOBUS PETRUS LE ROUX handeldrywende as slagter in Malherbestraat, Wellington, K.P., sy gesegde besigheid oorgemaak het aan sy seun, JACOBUS PETRUS LE ROUX, as 'n lopende saak, en dat laasgenoemde gesegde besigheid sal voortdrywe vir sy eie rekening op dieselfde plek as vanaf 5 November 1954.—Burger & Dewdney, Prokureurs vir Partye, Kerkstraat 54, Wellington, K.P. 13493—19

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that JOHN KITTSON WATERSON intends disposing of the general dealer's business carried on by him at 82 High Street, Grahamstown, under the style or firm of J. K. WATERSON, optician, to FREDERICK CHARLES YOELL, who will carry on the said business at the same address for his own account. Dated at Grahamstown this 12th day of November, 1954.—Espin & Espin, Attorneys for the Parties, 96/98 High Street, Grahamstown.

13622—19

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that REUBEN JACOBUS MEEDING and SIMON STEPHANUS ESIAS MEEDING, trading in partnership as the VOLKS GARAGE, Aberdeen, have disposed of the said business to MARTHINUS JOHANNES APPEL and JOHANNES NORTMAN HARMSE, who intend carrying on the business known as the VOLKS GARAGE in partnership at the premises situate in Andries Pretoriusstraat, Aberdeen, Cape Province. Dated at Aberdeen this 10th day of November, 1954.—Joseph Gruss & Co., Attorneys for the Parties, Grey Street, Aberdeen.

13606—19-26

NOTICE.

F. GERMISHUYS, LIMITED, trading as STANDARD ENGINEERING WORKS, Industrial Area, Worcester, hereby give thirty days notice in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, of its intention to alienate the assets and goodwill of its business to LANGEBERG KO-OPERASIE, BEPERK. Dated at Cape Town this 10th day of November, 1954.—C. & A. Friedlander, Attorneys for the Sellers, 40 Burg Street, Cape Town. 13666—19

NOTICE.

STANDARD CANNERS AND PACKERS, LIMITED, and its subsidiary STANDARD FRUIT COMPANY, LIMITED, hereby give thirty days notice in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, of their intention to alienate the assets and goodwill appertaining to their canning business to LANGEBERG KO-OPERASIE, BEPERK. Dated at Cape Town this 10th day of November, 1954.—C. & A. Friedlander, Attorneys for the Sellers, 40 Burg Street, Cape Town.

13667—19

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, of intention to dispose of general, fresh produce and mineral water dealer's business of ABDULLA and EBRAHIM GAFFOOR at corner of Second Avenue and Seventh Street, Kensington Estate, to ISMAIL SALIE. Dated at Maitland this 11th November, 1954.—Harry Immerman & Co., Attorneys for Parties, 222 Voortrekker Road, Maitland. 13724—19

KENNISGEWING VAN ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskap, wat tot hiertoe bestaan het tussen DEMETRI PETJALIS en CHRISTO TSILIANIS, besigheiddrywende as algemene handelaars, restauranthouers en vars produkte handelaars, te Voortrekkerweg, Bellville, onder die naam van THERONS KAFEE, ontbind is met effek vanaf 26 Oktober 1954.

Die besigheid sal in die toekoms voortgesit word deur gesegde DEMETRI PETJALIS vir sy eie rekening onder die bestaande naam by die bestaande adres vanaf 27 Oktober 1954.—Erlank & Meyer, Prokureurs vir die Party, Volkskas-gebou, Durbanweg, Bellville. 13722—19-26

KENNISGEWING.

KENNISGEWING VAN ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskap, wat tot hiertoe bestaan het tussen FOTINI PETJALIS en CHRISTO TSILIANIS, besigheiddrywende as algemene handelaars, restauranthouers en vars produkte handelaars te Strandweg, Stikland, Bellville, onder die naam van GOOD HOPE KAFEE, ontbind is met effek vanaf 26 Oktober 1954.

Die besigheid sal in die toekoms voortgesit word deur gesegde FOTINI PETJALIS vir haar eie rekening onder die bestaande naam by die bestaande adres vanaf 27 Oktober 1954.—Erlank en Meyer, Prokureurs vir die Party, Volkskas-gebou, Durbanweg, Bellville. 13723—19-26

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended and extended, that it is the intention of YVONNE BRAIN (born BOTHA), to alienate the business of florist carried on by her under the style or firm of MEMORIES at Santa Barbara Building, Main Road, Claremont, Cape, to KATHLEEN LAURA LANGRIDGE, who will conduct such business on her own account from 1st October, 1954. Dated at Cape Town this 18th day of October, 1954.—Rose-Innes & Jordan, Attorneys for the Parties, 102 St. George's Street, Cape Town.

13717—19

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that JULIUS GETTELSOHN SMUTS trading under the style or firm of J. G. SMUTS at Eensaamheid, District George, intends disposing of his general dealer's and butcher's business to ABEDNEGO VAN HUYSSTEEN, who will carry on the said business for his own account at the same address under the style or firm of A. VAN HUYSSTEEN. Dated at George this 12th day of November, 1954.—G. O'Connell, Attorney for Parties, P.O. Box 73, George.

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat JULIUS GETTELSOHN SMUTS voornemens is om sy algemene handelaarsbesigheid en slagtery, gedryf onder die naam van J. G. SMUTS te Eensaamheid, distrik George, te verkoop aan ABEDNEGO VAN HUYSSTEEN, wat die besigheid sal dryf vir sy eie rekening op bostaande perseel onder die naam van A. VAN HUYSSTEEN. Gedateer te George hierdie 12de dag van November 1954.—G. O'Connell, Prokureur vir die Partye, Posbus 73, George. 13804—19

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of DIRK VAN SCHALKWYK HORN, of Hex River, District Worcester, carrying on business under the

style of D. v. S. HORN, to dispose of the business as a going concern to ALWYN PETRUS JORDAAN, who will trade at the same address as A. P. JORDAAN. Dated at Worcester this 12th day of November, 1954.—D. R. Granger & Du Plessis, Attorneys for the Applicants, 68 High Street, Worcester. 13714—19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of ARTHUR GAMMIE to alienate the Siqungqwini Trading Site, situate in Location No. 35, called Tsitsa Basin, in the District of Tsolo, East Griqualand, to EWALD HERMANN ADOLF GRIEB, and that application will be made to the Native Commissioner, Tsolo, for the consent of the Governor-General for the transfer of the said site to the said EWALD HERMANN ADOLF GRIEB. Dated at Umtata, this 12th day of November, 1954.—Hughes, Chisholm & Airey, Attorneys for the Parties, Owen Street, P.O. Box 36, Umtata. 13706—19

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that EASTER ALICE BROWN intends to dispose of her general dealer's, fresh produce dealer's and aerated mineral water dealer's business, known as SUNLIGHT STORE, situate at Sixth Avenue, Third Street, Kensington, to PETER KIRBY. Dated at Cape Town this 11th day of November, 1954.—S. Lazarus & Co., Attorneys for above, 88 St. George's Street, Cape Town. 13668—19

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that JOHANNES ANDREAS DU TOIT trading as stationers and booksellers has sold his business known as DE AAR NEWS AGENCY at 4 Main Street, De Aar, to JOHN TURNER BOUGHTON and JOHN BARRON FINLAISON, who will carry on the said business in partnership under the style or firm of WHITE & BOUGHTON Incorporating DE AAR NEWS AGENCY at the same address as from the 1st October, 1954. Dated at De Aar this 9th day of November, 1954.—Paul & Blomerus, Attorneys for Parties, P.O. Box 7, De Aar. 13679—19

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of fresh produce dealer, fish frier and restaurant, heretofore carried on by CHRISTOS PILALITOS under the style or firm of MONDEAL CAFÉ at 8 Ingot House, Carletonville, District Oberholzer, has been sold and transferred to JOHN YOUNGER MARTIN on the 10th day of November, 1954, as from which date the said business has been carried on by the said JOHN YOUNGER MARTINS under the same style and at the same address for his own account.—A. R. Fleischack & Co., Attorneys for the Parties, Ingot House, P.O. Box 64, Carletonville. 13695—19

NATAL.

ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JACK PATRICK DYASON HURLEY, carrying on business at 28 Boshoff Street, Pietermaritzburg, under the style and firm name of the CARDIFF CAFÉ has disposed of the said business to OLIVER LEWIS COLLING who intends to carry on the said business under the same style and firm name for his own account and benefit. Dated at Pietermaritzburg this 5th day of November, 1954.—Francis Becker & Co., Attorneys for the Parties, Change Lane, Pietermaritzburg. 13355—12-19

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of FREDERICK BERNARD DILLEY to dispose of the business of a boarding- and lodging-house keeper carried on by him under the style of WHITEHALL HOTEL at Lot No. 17, Margate, Natal, to WHITEHALL HOTEL (PTY.), LTD., a Company in the course of formation, which will continue to carry on the said business under its own name at the same address. Dated at Margate, Natal, this 30th day of October, 1954.—Milton Kirkel, Attorney for the Parties, Suite 111, Margate Court, P.O. Box 205, Margate, Natal. 13250—12-19

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of the Insolvency Act, that RUDOLF JAN DANIEL FRONEMAN, DANIEL CASPARUS SWANEPOEL and PHILLIPUS ALBERTUS FRONEMAN conducting business under the style or firm of NATAL SPA, on the farm Koubad No. 191, in the District of Paulpietersburg, intend disposing of the said business to JOHN ROBERT RUMBLE, of Pretoria.—C. W. A. FREYER, Agent for the Parties, P.O. Box 7, Paulpietersburg. 13498—19-26

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that EILEEN ELIZABETH REDSHAW, a public trader, carrying on business as COVENT GARDENS at 445 Manning Road, Durban, intends disposing of her business to and in favour of ALBERT EDWARD WILLIAM FINCH and EDWARD WILLIAM FINCH, who will carry on the said business for their own account and benefit at the same address under the same style. Dated at Pinetown this 9th day of November, 1954.—Willcocks & Le Marchand, Attorneys for the Parties, Crompton Street, P.O. Box 4, Pinetown. 13512—19-26

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that KRUFIN INVESTMENTS (PTY.), LIMITED, trading as THE SOUTH COAST WINE AND BRANDY COMPANY at Lot No. 360, Port Shepstone, intend to dispose of such business to EDWARD ODELL HOLCROFT, who will carry on the business under the same style or firm and at the same address. Dated at Port Shepstone this 5th day of November, 1954.—E. V. Franz, Attorney to the Parties, 41 Aiken Street, P.O. Box 32, Port Shepstone, Natal. 13457—19

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of VEERASAMY BALAKRISTNA NAIDU trading as G.V.N. SON to dispose of the restaurant and fresh produce dealer's business conducted by him at 109 First Avenue, Durban, to VEERASAMY RAMAMURTHEE NAIDU, who will carry on the said business for his own account and benefit with effect from 1st December, 1954. Dated at Durban this 10th November, 1954.—V. S. C. Pather & Son, Applicant's Agents, 15/17 Foundry Lane, Durban. 13598—19-26

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of JOSEPH WILLIAM TALJAARD to dispose of his business known as CARISBROOK PRIVATE HOTEL at 194 Percy Osborne Road, Durban, to ARTHUR THOMAS HUNDLEY, who will carry on the business under the same name for his own account and benefit as from the 1st January, 1955.—J. H. Isaacs, Geshen & Co., Agents for the Parties, Land and Estate Agents, 48 Field Street, Durban. 13600—19

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of PETRUS HENDRIK HAVENGA to dispose of his business known as THE FOYER at 462 Point Road, to EDWARD SYDNEY HILL and PAUL HENRI ROUSSEL, who will carry on the business under the same name for their own account and benefit as from the 9th November, 1954.—J. H. Isaacs, Geshen & Co., Agents for the Parties, Land and Estate Agents, 48 Field Street, Durban. 13690—19

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of LUCIA PRAVLIS to dispose of her business known as KENNETH GARDENS SUPPLY STORE at 138/140 Queen Mary Avenue, to THOMAS GILBERT PROCTOR, who will carry on the business under the same name for his own account and benefit as from the 25th November, 1954.—J. H. Isaacs, Geshen & Co., Agents for the Parties, Land and Estate Agents, 48 Field Street, Durban. 13683—19

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that MAHOMED AHMED MOOLLA, carrying on business as general hawker in the Municipal Area of Newcastle, has the intention of disposing of the said business to BEEPATH MUNSUN and HURRICHAND MUNSUN, who will carry on the said business under the style or firm of B. MUNSUN & CO., for their own account. Dated at Newcastle this 12th day of November, 1954.—Anderson & Edmonds, Attorneys for the Parties, 88 Scott Street, P.O. Box 36, Newcastle. 13684—19

Notice is hereby given that it is the intention of FREDA JOHANNA TONKIN to dispose of her business known as QUICK SUPPLIES conducted by her at 83 Ramsay Avenue, Durban, to RAYMOND EDWARD CROUCH, who will continue to conduct the business under the same style and name for his own account. Dated at Durban this 9th day of November, 1954.—L. J. Paola, Attorney for the Parties, 950 Mansion House, Field Street, Durban. 13658—19

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of IRENE PAULINE FREDA WISE to dispose of her business known as MONOGRAMS conducted at 497 West Street, Durban, to HANS BERGMAN, who will continue to conduct the business under the same style and name for his own account. Dated at Durban this 9th day of November, 1954.—L. J. Paola, Attorney for the Parties, 950 Mansion House, Field Street, Durban. 13657—19

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that EDWARD WILLIAM FURBY has disposed of his business carried on by him under the name of the ARCADIAN SHOE STORE at 3 Henwood's Arcade, Durban, to VERNON GORDON KIRBY, who will continue to carry on the said business under the same style and at the same address. Dated at Durban this 12th day of November, 1954. —Renaud, Fellows-Smith & Mooney, Attorneys for the Parties, 51 Hotchkiss House, Gardiner Street, Durban.

13655—19

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by JESSIE ELLEN MARGARET ERSKINE under the name of HUTTON'S SUPPLY STORE at 161 Blackburn Road, Redhill, has been sold to REGINALD VICTOR RAINSBURY, who will carry on the said business at the same address. Dated at Durban this 8th day of November, 1954.—Garlicke & Bousfield, Attorneys for the Parties, 397 Smith Street, Durban. 13656—19

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that CHRISTOPHER GEORGE SERVICE and ANTHONY FREDERICK SERVICE intend with effect from 1st January, 1955, to dispose of their business known as HOTEL D'URBAN, Cato Square, Durban, to RAYMOND McKEONE, who will continue to conduct the business under the same style and name for his own account. Dated at Durban this 13th day of November, 1954.—L. J. Paola, Attorney for the Parties, 950 Mansion House, Field Street, Durban. 13654—19-26

O.F.S.—O.V.S.

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of ADOLF JACOBUS GERBER, carrying on business in Stuart Street, Harrismith, under the style of GERBER & GERBER, to dispose of the said business to STEPHANUS FRANCOIS VISSER, who will continue the business for his own benefit under the style of DIE IDEALE WINKEL. Dated at Harrismith this 4th November, 1954.—Philip D. Wright, Attorney to the Parties, Phone and P.O. Box 126, Harrismith.

13345—12-19

NOTICE.

Notice is hereby given under and by virtue of the provisions of Section 34 of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended, that ALFRED GUSTAV MEYER has disposed of the goodwill of the business which he previously carried on at 5 Arcade Chambers. Arcade, Bloemfontein, to ALEXANDER AND MORGAN (PTY.), LIMITED, which Company will carry on business in those premises under the style or firm of ALEXANDER AND MORGAN.

Attention is, however, drawn to the fact that this alienation does not affect the business which the said ALFRED GUSTAV MEYER conducts under the style or firm of WALMAR FASHIONS in the premises known as Darcy's Corner at the corner of the Arcade and Church Streets, Bloemfontein, and that the said ALFRED GUSTAV MEYER will continue to conduct his business known as WALMAR FASHIONS at Darcy's Corner aforesaid uninterruptedly.—H. Louis Israel, Attorney for the Parties, 7 Cuthbert's Buildings, Maitland Street, P.O. Box 607, Bloemfontein. 13494—19

Notice is hereby given under and by virtue of the provisions of Section 34 of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended, that ABE HARRIS intends to dispose of the business which he conducts at 25 Harvey Road, Bloemfontein, to MAURICE CHABAS, who will carry on the business under the style or firm of BETTERMANS, Bloemfontein, at that address, from the 1st January, 1955.—H. Louis Israel, Attorney for the Parties, 7 Cuthbert's Buildings, Maitland Street, P.O. Box 607, Bloemfontein. 13495—19

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1926, as amended, that JOHANNES GERHARDUS UYS trading as MODEL BUTCHERY at Piet Retief Street, Theunissen, has disposed of his said business to JOHANNES LEFRAS HAVENGA, who will continue to conduct the said business for his own account and benefit at the same address and under the same style of MODEL BUTCHERY. Dated at Theunissen this 9th day of November, 1954.—J. de K. Verster, Attorney for the Parties, c/o J. H. van Heerden, P.O. Box 9, Theunissen.

13497—19

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business of LAZARUS BROS., carried on at Erven Nos. 173 and 174, Steynsrus, will be sold to BREET BROTHERS, who will carry on the business under their own name and for their sole benefit from 1st December, 1954. Steynsrus, this 9th day of November, 1954.—Walter Lange, Attorney for Lazarus Bros., P.O. Box 3, Steynsrus, O.F.S. 13592—19-26

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur HERMAN LEIBOWITZ op gedeelte Erf No. 96, Fonteinstraat, Ficksburg, verkoop is aan EBHRAIM FRANCK HODES, wat die gesegde besigheid sal voortsit op dieselfde perseel vir sy eie voordeel.—De Villiers & Beck, Prokureurs vir Partye, Piet Retiefstraat 38, Posbus 11, Ficksburg.

13507—19

ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Ooreenkomstig die bepalings van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, geskied kennis hiermee dat JOHANNES HENDRIK DREYER, sinde oorlede, en ZACHARIAS ANDREAS PETRUS FRANCOIS PRETORIUS, wat besigheid gedryf het as algemene handelaars in Kerkstraat, Wepener, onder die besigheidsnaam RUBICON KONTANT WINKEL, hulle vennootskap ontbind het. Genoemde PRETORIUS neem die handelsvoorraad, klandisiewaarde en al die vennootskap bate oor en bly in die besigheid wat hy sal voortgaan om te dryf vir sy eie voordeel en is alleen verantwoordelik vir die vennootskap laste.—Ochse & Van Rensburg, Prokureurs vir Partye, Markplein, Posbus 7, Wepener. 13490—19

Removal of Business.—Adresverandering.

TRANSVAAL.

ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP EN PERSEELSVERANDERING VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat die besigheid voorheen gedryf as PLEINSTRAAT HAARKAPPERSSALON EN NUUSAGENTSKAP verskuif is vanaf Pleinstraat na Kerkstraat 126, met effek vanaf 1 Oktober 1954, en met effek vanaf 1 November 1954 sal LOUIS GUSTAVUS TRICHARDT hom onttrek van die gesegde besigheid en sy vennootskap met PAULUS WEIDEMAN wat dan verder die besigheid sal dryf vir sy eie rekening onder die naam van RUSTENBURG NUUSAGENTSKAP.—Kotze, Duffey & James, Prokureurs vir Partye, Steenstraat 38, Posbus 97, Rustenburg.

12977—5-12-19

Notice is hereby given that subject to the approval of the Liquor Licensing Board for the District of Boksburg being obtained the business of wholesale and bottle liquor dealer and aerated or mineral water dealer hitherto carried on by ARTHUR GEORGE NORTON (with CONSOLIDATED WESTERN WINES, LIMITED, interested as owners), at Stand No. 393, being 134 Commissioner Street, Boksburg, will be removed to premises situate at Stands Nos. 403 and 404, Boksburg, with effect from the 4th December, 1954.—Massel & Massel, Attorneys for the Parties, 64a Commissioner Street, Boksburg.

13030—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business MODERN WORLD (PTY.), LTD., has removed from 256 to 258 Bree Street, Johannesburg.

12731—29-5-12-19

NOTICE.

SEGAILS METALS also known as SEGAILS SCRAP have removed to new premises at 143 Main Road, Newlands, from 113a Main Road, Newlands.

12965—5-12-19

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ARMY & NAVY STORES (SOUTH AFRICA) (PROPRIETARY), LIMITED, at 107b Eloff Street, Johannesburg, has been removed to 123 Commissioner Street, Johannesburg, with effect from 23rd October, 1954. 13091—5-12-19

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by DAVID HARDWARE AND GLASS CO., at 276 Marshall Street, Jeppe, Johannesburg, has been moved to 76a Siemert Road, Doornfontein, Johannesburg, as from 1st of May.

13072—5-12-19

NOTICE.

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of produce merchants and general dealers carried on by CENTRAL PRODUCE SUPPLY CO. (PRETORIA) (PTY.), LTD., at 76 Prinsloo Street, will be moved to 84 Van der Walt Street as from date of last publication hereof.—H. B. Ossir, 76 Prinsloo Street, Pretoria. 12947—5-12-19

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by SAFRIC AGENCIES (PROPRIETARY), LIMITED, at 107b Eloff Street, Johannesburg, has been removed to 123 Commissioner Street, Johannesburg, with effect from 23rd October, 1954. 13090—5-12-19

NOTICE.

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business of REISCH THE FURRIER carried on by HERMAN DEZSO REISCH at 89b Eloff Street, Castle Mansions, Johannesburg, has been removed to New Walter Mansions, Eloff Street, Johannesburg, as from the 15th November, 1954. 13070—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business (dealers in animal-drawn vehicles) carried on by JERME NORISKIN, ISAAC ROSTOVSKY and ISRAEL ROSTOVSKY under the style or firm of NORISKIN AND ROSTOVSKY BROS., of 178 Bree Street, Newtown, Johannesburg, has been transferred to 97 Jeppe Street, Newtown, Johannesburg. Dated at Johannesburg this 8th day of November, 1954.—Cecil M. Sacks, Attorney for the Parties, 15/18 Royal Chambers, corner Fox and Simmonds Streets, P.O. Box 8719, Johannesburg. 13368—12-19-26

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JONAS EMANUEL under the style of J. EMANUEL at 27 Coronation Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, has been removed to 302 Mansfield House, 103 President Street, Johannesburg. Dated at Johannesburg this 3rd day of November, 1954.—I. Mendelow & Browde, Attorneys for the Party, 502-801 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

13227—12-19-26

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by AFRICAN CATERERS, LIMITED, under the style of the OXFORD BIOSCOPE CAFÉ at 239 Pretorius Street, Pretoria, will be removed to Erf No. 335, Church Street, Pretoria, as from the 11th December, 1954.

13372—12-19-26

The business of leather merchants carried on by PERCY ISAAC BLOCH and MORRIS PERELSON under the style of P. BLOCH & CO., at 52 Commissioner Street and 56 Commissioner Street, Johannesburg, will be removed to 68 Commissioner Street, Johannesburg, as from the 1st January, 1955. 13748—19-26-3

NOTICE.

The business of N. ADKINS & CO., 363 Commissioner Street, Johannesburg, has been removed to 13 Jules Street, Jeppe, Johannesburg. 13300—12-19-26

NOTICE.

Kindly take notice that CONTINENTAL RADIO AND ELECTRICAL ENGINEERS (PTY.), LTD., TESLA RADIO CORPORATION OF SOUTH AFRICA (PTY.), LTD., and B—H ELECTRIC COMPANY (PTY.), LIMITED, have been removed from 39/41 Sivewright Avenue, New Doornfontein, Johannesburg, to Stands Nos. 53/54, Benrose Township, New Goch Road, George Goch, Johannesburg, as and from 30th October, 1954.—K. Steinberg, Attorney for the Companies, 60 Howard House, Johannesburg. 13284—12-19-26

ABRAHAM KRAWITZ who carries on business as BRAKPAN TRADING at 272 Voortrekker Road, Brakpan, will transfer the said business on the 15th November, 1954, to 26b Boundary Road, Brakpan, where he will conduct business under the same style.—B. D. Selvan & Kalk, Solicitors for A. Krawitz, 103 Sheffreel House, Brakpan. 13396—12-19-26

NOTICE OF REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the timber and hardware business carried on by HERD'S TIMBER AND HARDWARE COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, on Lot No. 1152 (50 Cranbourne Avenue), Benoni, has with effect from the 3rd day of November, 1954, been transferred to Lot No. 1150 (52b Cranbourne Avenue), Benoni.—A. E. Cook & Cook, Attorneys, United Buildings, Ampthill Avenue, P.O. Box 52, Benoni.

13247—12-19-26

NOTICE.

The general dealer's business carried on by ABRAHAM LEVINGTON, trading as RADIOVISION CO., at 3 Rockey Street, Doornfontein, Johannesburg, will be removed to 11 Stott Street, corner 201 Eloff Street Extension, Johannesburg, as from 30th November, 1954. 13504—19-26-3

Kindly take notice that the business of BARNETT BROS. MOTORS formerly carrying on business as such at 99 Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, has now been removed to 11 Erin Street, Doornfontein, Johannesburg, and the business will there be continued under the same style and name at the last-mentioned address.—Rosen and Kaplan, 614 Fanora House, Rissik Street, Johannesburg.

13285—12-19-26

NOTICE.

ELIZABETH FLORIST, 281 Jan Smuts Avenue, Dunkeld, will be moving to Shop 5, 142 Jan Smuts Avenue, Parkwood, as from 1st December, 1954.

13773—19-26-3

The business known as ANGLO AFRICAN STORE owned by AMIROS JOHNSON, at 1 Fife Avenue, Geduld Extension, Springs, has been moved to 10a Main Avenue, Springs Extension, as from 6th August, 1954. The trade name has been changed to PANDORA GROCERY.

13774—19

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on under the name of J. MOUW, has been removed from 66 National Bank Buildings, 38 Simmonds Street, Johannesburg, to 56-60 Standard Bank Chambers, corner of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg, from 1st November, 1954.

13762—19-26-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by ISAAC LEVITAS on Stand No. 17, Eadie Street, Witbank, and known as 2c Eadie Street, Witbank, will, as from 1st January, 1955, be moved to Erf No. 10, Eadie Street, Witbank, known as 8a Eadie Street, Witbank.

The business at the latter address will be carried on by the said ISAAC LEVITAS under the style or firm of WITBANK WAREHOUSE. Dated at Witbank this 11th day of November, 1954.—I. Schech, Attorney, 4b Kitchener Avenue, P.O. Box 137, Witbank. 13675—19-26

The general dealer's business carried on by JEREMIAH DIOKE under the style of HAPPY CORONATION STORE at 100 Thirteenth Avenue, Alexandra Township, Johannesburg, has been removed to 97 Eighteenth Avenue, Alexandra Township, Johannesburg, as from 31st October, 1954.

13653—19-26-3

Notice is hereby given that the general dealer's business of D.H.B. STORE, of 9 Royal Arcade, Pritchard Street, Johannesburg, has been moved to 62 Kerk Street, Johannesburg, as from 1st November, 1954. This business will now be known as TRAVELWARE. 13781—19-26-3

Notice is hereby given that the general dealer's business of H. SAVILLE, of 45b Smal Street, Johannesburg, has been moved to 101, 102 and 103 First Floor, Vancouver House, 145 President Street, Johannesburg, as from 1st November, 1954.

13785—19-26-3

Abandonment of Business.—Staak van Besigheid.

TRANSVAAL.

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by CLARENCE ALFRED BARRICK at 7 Saunders Street, Yeoville, Johannesburg, has been abandoned from 31st October, 1954.

The business of broker or agent carried on by him at the same address has been transferred to CLARENCE MOTORS, Main Road, Rivonia, on such date.—Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg.

12966—5-12-19

NOTICE OF ABANDONMENT.

Take notice that the business of general dealer carried on by ELSIE MELAMED under the style of ELONA NOVELTY CENTRE at 8 Scotch Corner, Bellevue, Johannesburg, will be abandoned on 31st October, 1954. 13424—12-19-26

NOTICE.

The business of fresh produce dealer carried on by J. F. CAPAZORIO trading as ALMEIDA MARKET GARDENS at 6a Kaap Street, Boksburg, has been abandoned as from 30th September, 1954.

13472—19-26-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the retail stationery business formerly carried on by LOB & TONKIN (PROPRIETARY), LIMITED, at 102 End Street, Johannesburg, has been abandoned. The office and printing works of the Company will however continue to be carried on at First Floor, Kahn's Corner, 106 End Street, Johannesburg, as heretofore.—H. Barton Myers, Attorney to the Company, Washington House, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 13392—12-19-26

NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that MORRY ALGE trading as ELKAN OUTFITTERS at 241b Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, has abandoned such business with effect as and from the 15th October, 1954. Dated at Johannesburg this 28th day of October, 1954.—B. Stern & Co., Attorney for the Party, 29/30 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 13044—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as LE NEGLIGE carried on by RALPH NOWITZ at 173 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, has been abandoned.—Sloot, Broido & Hesselson, Fourth Floor, Vorenberg House, New Street South, Johannesburg. 13051—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JOHN RICH at Colosseum Buildings, corner Fox and Von Brandis Streets, Johannesburg, will be abandoned with effect from the 30th of November, 1954. Dated at Johannesburg this 10th November, 1954.—Segal and Hoffmann, Attorneys for Party, 207/209 Surrey House, corner Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg. 13524—19-26-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the fish and chip business heretofore carried on by MARY DAVID under the style of HOLLYWOOD CANTEEN at 1 Catlin Street, Germiston, was abandoned during October, 1954. Dated at Johannesburg this 19th day of November, 1954.—Sapire and Jacobson, Attorneys for Party, 1-5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. 13613—19-26

NOTICE.

ABANDONMENT OF BUSINESS—S. STILLER & CO.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by STANISLAW STILLER in style of S. STILLER & COMPANY, at First Floor, City and Reef Buildings, Johannesburg, will be abandoned as from the 31st December, 1954. 13274—12-19-26

NOTICE.

The business of SOL CYCLE AND ELECTRICAL CO., 6 De la Rey Street, Vrededorp, has been abandoned as from 31st October, 1954. 13643—19-26-3

COMPANY NOTICES.—MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.

TRANSVAAL.

ACKERMAN'S HOLDINGS, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

DECLARATION OF ORDINARY DIVIDEND No. 16.

Notice is hereby given that the Ordinary Share Register will be closed from the 27th November to the 10th December, 1954, both days inclusive, for the purpose of paying a Final Dividend of 2½ per cent for the year ending 26th June, 1954. By Order of the Board.—W. A. Powell, Secretary, 220 Commissioner Street, Johannesburg. 13582—19

NOTICE.

ABERDARE CABLES AFRICA, LIMITED.

(Incorporation in the Union of South Africa.)

CLOSING OF THE REGISTERS.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Registers of Members in respect of the following shares will be closed for the inclusive periods stated hereunder, for the purpose of paying dividends:—

Ordinary Registers—30th November, to the 15th December, 1954.

Preference Registers—18th to 31st December, 1954.

By Order of the Board.—Robert Fleming & Co., Africa, Limited, Transfer Secretaries, J. R. Leal. Transfer Office: Second Floor, Transreef House, 66 Marshall Street, P.O. Box 1666, Johannesburg. 13570—19

PLATE GLASS AND SHATTERPRUFE INDUSTRIES, LIMITED.

CLOSING OF TRANSFER BOOKS AND REGISTER OF MEMBERS.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members will be closed from 30th November, 1954, to the 4th December, 1954, for the purpose of determining the Shareholders entitled to attend and vote at the Annual General Meeting of the Company, which will be held at the Registered Office, corner of Marshall and Janie Streets, Jeppe, Johannesburg, on Monday, 6th December, 1954. By Order of the Board.—L. W. Schur, Secretary. 13632—19

MONAZITE AND MINERAL VENTURES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

ANNUAL GENERAL MEETING.

CLOSING OF TRANSFER REGISTER AND REGISTER OF MEMBERS.

Notice is hereby given that the Transfer Register and Register of Members of the Company will be closed from the 24th November to the 30th November, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—Anglo American Corporation of South Africa, Limited, Secretaries, per V. Bromfield, Companies Secretary, 44 Main Street, Johannesburg, 8th November, 1954. 13469—19

MEYERTON FARMS (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation) (C.A. 5766).

Pursuant to Section 164 (*e*) of the Companies Act, 1926 (as amended), I have fixed a period of 14 days from date of publication hereof, within which Creditors are to prove their claims against the Company.—Ian M. Beaton, Liquidator, 801/8 S.A. Fire House, 17 Harrison Street, Johannesburg, 19th November, 1954. 13630—19

JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT COMPANY, LIMITED, GROUP.

ABRIDGED NOTICE OF ANNUAL GENERAL MEETINGS.

Notice is hereby given that the Annual General Meetings of the undernoted companies will be held in the Board Room, First Floor, Consolidated Building, corner of Fox and Harrison Streets, Johannesburg, on Thursday, 9th December, 1954, at the times stated below:—

SOUTH AFRICAN CARBIDE & BY-PRODUCTS, CO., LTD., 10.30 a.m.
RUSTENBURG PLATINUM MINES, LIMITED, 10.45 a.m.
POTGIETERSRUST PLATINUMS, LIMITED, 11 a.m.

A member entitled to attend and vote at the above-mentioned meetings is entitled to appoint a proxy or proxies to attend and speak, and on a poll to vote, in his stead. A proxy representing a corporation may also vote as a proxy on a show of hands. A proxy need not also be a Member of the Company.

The Share Transfer Books, in each case, will be closed from 30th November, 1954, to 9th December, 1954, both days inclusive.

By Order of the Boards.—Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited, Secretaries, per G. R. Tomlin. Head Office: Consolidated Building, P.O. Box 590, Johannesburg, 16th November, 1954. 13631—19

NEW MONTELEO, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

The Transfer Journal and Register of Members of the Company will be closed from the 10th to the 13th December, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—Charter Holdings, Limited, Secretaries, Johannesburg, 19th November, 1954. 13586—19

NOTICE.

ANGLO-UNION MINING AND INDUSTRIAL CORPORATION, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

The Transfer Journal and Register of Members of the Company will be closed from the 10th to the 13th December, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—Charter Holdings, Limited, Secretaries, Johannesburg, 19th November, 1954. 13587—19

THE METAL BOX COMPANY OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF INTERIM DIVIDEND (No. 6).

ORDINARY STOCK.

Notice is hereby given that an Interim Ordinary Dividend (No. 6), of 5% (five per cent) has been declared payable to the Holders of Ordinary Stock registered in the books of the Company as at the close of business on Friday, 3rd December, 1954.

The Dividends are payable in the Currency of the Union of South Africa and warrants in payment thereof will be despatched on or about the 11th December, 1954.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act of 1941 (as amended), Non-Resident Shareholders' Tax of 7½% (seven and one half per cent) will be deducted from the Dividends payable to Stockholders whose addresses in the Stock Register of the Company are outside the Union of South Africa.

The Transfer Books and Register of Ordinary Members will be closed from Saturday, 4th December, 1954, to Friday, 10th December, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—Lewis Beaumont, Secretary, Registered Office: 40 Fox Street, Johannesburg. 13448—19

NEON FLUORESCENT (SOUTH AFRICA), LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

CLOSING OF ORDINARY SHARE TRANSFER REGISTER.

Notice is hereby given that for the purposes of the Tenth Annual General Meeting and the Extraordinary General Meeting of Shareholders, on the 24th November, 1954, the Ordinary Share Transfer Register of the Company will be closed from the 19th to 24th November, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—J. M. P. Fresen, F.C.I.S., Secretary. Registered in Transfer Office: 42 Durban Street, P.O. Box 9101, Johannesburg, 8th November, 1954. 13439—12

NEW TRANSVAAL GOLD FARMS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given in terms of the Companies' Act, 1926 (as amended), that for the purpose of the Fifty-second Annual General Meeting of Shareholders which will be held in the Board Room, New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg, on Tuesday, the 7th December, 1954, at 11 a.m., the Transfer Registers and Registers of Members of the Company, both in Johannesburg and in London, will be closed from the 1st December to the 7th December, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—New Union Goldfields, Limited, Secretaries, per W. J. Knezovich, New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg, 12th November, 1954. 13443—12

CHAMPIONS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 38.

Notice is hereby given that a Final Dividend of 12½ per cent and a Bonus Dividend of 5 per cent (totalling 10½d. per share) has been declared payable to all Ordinary Shareholders registered at the close of business on the 30th November, 1954. This Dividend, together with the Interim Dividend paid to Shareholders registered at 15th April, 1954, makes a total Dividend of 25 per cent in respect of the financial year ended 31st July, 1954.

The relative Transfer Books of the Company will be closed from 1st December, 1954, to 11th December, 1954, both days inclusive.

Dividend Warrants will be posted to Shareholders on the 15th December, 1954.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, a Non-Resident Shareholder's Tax of 7½ per cent has been imposed on Dividends payable to—

(*a*) Persons other than Companies, not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;
(*b*) Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the tax from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—Union Provident Trust South Africa, Limited, Transfer Secretaries, per E. J. Bowen, First Floor, Lewis & Marks Building, 65 President Street, P.O. Box 2322, Johannesburg. 13444—12

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

H. RICHTER & CO. (PTY.), LTD.
(In Liquidation) (No. C.A. 5763).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, on Wednesday, 1st December, 1954, at 9.30 a.m.—

(*a*) for the proof of debts by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's Report;
(*c*) to give the Liquidator directions, if any, as to the further administration and liquidation of the Company; and
(*d*) that the Liquidator be authorised to take legal opinion in any matter arising from the administration of the affairs of the Company, to act in accordance with such opinion and to pay the costs of such opinion or any subsequent action out of the Estate.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the same Meeting of Contributories must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—Michael H. Kam, Liquidator, H. Richter and Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation), P.O. Box 3995, Johannesburg. 13451—19

RAND WATER BOARD.

NOTICE No. 924.

RAND WATER BOARD 3¾ PER CENT REGISTERED STOCK, 1970.

Notice is hereby given that the Nominal Register and the Transfer Books of the above-mentioned stock will be closed from the 18th to the 31st December, 1954, both days inclusive, and that the interest payable in respect thereof on the 1st January, 1955, will be paid to the Stockholders registered at the date of closing the above-mentioned Register and Transfer Books.—N. McMurray, Secretary, 3 Fraser Street, Johannesburg, 19th November, 1954. 13447—19

DIEPEVEEN & VOORHOEVE, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: J. W. M. Diepeveen, J. A. C. Voorhoeve, J. G. Cock, G. Gieseler, Russell Badham.
Alternate: G. Visser.

Notice is hereby given that the twenty-ninth Annual General Meeting of Shareholders of the above Company will be held at the Company's Registered Office, 159 Watt Road, Pretoria Industrial Township, Pretoria West, on Tuesday the 14th December, 1954, at 3 p.m. for the purpose of transacting the following business:—

(1) To receive and consider the Balance Sheet and Profit and Loss Account, together with Directors' and Auditors' Reports, for the period ended the 30th June, 1954.
(2) To fix the remuneration of the Directors, to confirm the appointment on January 7th of Messrs. J. G. Cock and Russell Badham as Directors in the place of Messrs. D. T. Guild and T. A. Lawrie, who resigned and of Mr. G. Gieseler on March 3rd as an additional Director and also re-elect him.
(3) To elect two Directors to replace Messrs. J. W. M. Diepeveen and Russell Badham, who retire in terms of the Articles of Association and, being eligible, offer themselves for re-election.
(4) To determine the remuneration of the Auditors for the past Audit.
(5) To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

Any member of the Company is entitled to appoint a proxy, who need not be a member, to attend and speak and, on a poll, vote instead of him.

Notice is also given that the Share Transfer Books of the Company will be closed from the 9th December to the 14th December, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—G. Visser, Secretary, P.O. Box 1250, Pretoria. 13594—19

DIEPEVEEN & VOORHOEVE, LTD.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: J. W. M. Diepeveen, J. A. C. Voorhoeve, J. Gordon Cock, G. Gieseler, Russell Badham.
Alternate: G. Visser.

PREFERENCE DIVIDEND.

Notice is hereby given that Preference Dividend at 6 per cent per annum in respect of the six months ended 31st October, 1954 (7·2 pence per share) has been declared, payable to Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 25th November 1954.

Warrants in payment will be posted on or about the 30th November, 1954.

The Share Transfer Books and Register of Members of the Company in respect of Preference Shares will be closed from the 26th to the 30th November, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—G. Visser, Secretary, 159 Watt Road, Industrial Township, P.O. Box 1250, Pretoria, 5th November, 1954. 13593—19

NOTICE.

NEW VAAL FARMS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given, in terms of the Companies' Act, 1926, as amended, that for the purpose of the Fifty-third Annual General Meeting of Shareholders which will be held in the Board Room, New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg, on Tuesday, the 7th December, 1954, at 10 a.m., the Transfer Books and Registers of Members of the Company, both in Johannesburg and in London, will be closed from the 1st to the 7th December, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—New Union Goldfields, Limited, Secretaries, per B. M. Arbuthnot, New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg, 10th November, 1954. 13635—19

THE TRANSVAAL NAVIGATION COLLIERIES AND ESTATE CO., LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Transfer Register and Register of Members of the above Company will be closed from 26th November, 1954, to 2nd December, 1954, both days inclusive, in connection with the Annual General Meeting of the Company. By Order of the Board.—Anglo-French Consolidated Investment Corporation (S.A.) (Proprietary), Ltd., Secretaries, per L. H. Phipson, 94 Commissioner Street, Johannesburg, 10th November, 1954. 13636—19

EDDELS HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

BOARD OF DIRECTORS:

Chairman: H. A. Kendall.

Managing Director: B. Dodo.

Directors: M. M. Dodo, P. Dodowitz, F. Lloyd, B. Manchevsky, R. H. Pashley, H. P. Webber, B. Michel, (alternate: A. J. McLachlan).

Secretary: A. J. McLachlan, F.C.I.S., A.C.W.A.

Registered Office: 440 Victoria Road, Pietermaritzburg.

London Transfer Committee: L. T. S. Hawkins, J. C. Gardner, F. C. Cahill.

London Registrars and Transfer Office: Leadenhall Investments and Finance, Limited, 3 St. Michael's Alley, Cornhill, London, E.C. 3.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Seventh Annual General Meeting of the Company will be held at the Company's Registered Office, 440 Victoria Road, Pietermaritzburg, on Friday, the 26th November, 1954, at 11 a.m. for the following purposes:—

1. To receive and consider the Report of the Directors, the Annual Balance Sheet and Accounts and the Auditors' Report thereon.
2. To elect three Directors in place of Messrs. H. A. Kendall, B. Michel, and H. P. Webber, who retire in terms of the Articles of Association. All the aforementioned are eligible and offer themselves for re-election.
3. To determine the remuneration of the Auditors for the past audit.
4. To transact any other business that may be transacted at an Ordinary Meeting.

The Share Registers and Transfer Books of the Company will be closed from the 20th to the 21st November, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—A. J. McLaughlin, Secretary, Pietermaritzburg, 30th Setpember, 1954.

NOTE.—Every Member entitled to attend and vote may appoint one or more proxies to attend the meeting and vote and speak in his stead, and such proxy need not be a member of the Company. 13561—19

TRUCAR HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

CLOSING OF REGISTER OF MEMBERS.

Notice is hereby given that for the purpose of the Fourth Annual General Meeting of Shareholders, which will be held in the Board Room, First Floor, Fraser House, corner of Pritchard and Fraser Streets, Johannesburg, on Thursday, the 9th day of December, 1954, at 10 a.m., the Transfer Book and Register of Members of the Company will be closed from the 3rd December, 1954, to the 9th December, 1954 (both days inclusive). By Order of the Board.—J. Minsky, Secretary. Registered Office: 33 Eloff Street, Johannesburg, 15th November, 1954. Transfer Secretaries: Witwatersrand Consolidated Agencies & Property Co., Limited, First Floor, Fraser House, Pritchard and Fraser Streets, Johannesburg.

13725—19

LYDENBURG GOLD FARMS COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given, in terms of the Companies' Act, 1926, as amended, that for the purpose of the Annual General Meeting of Shareholders which will be held in the Board Room, New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg, on Wednesday, the 8th December, 1954, at 11 a.m., the Transfer Books and Registers of Members of the Company, both in Johannesburg and in London, will be closed from the 29th November to the 8th December, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—New Union Goldfields, Limited, Secretaries, per B. M. Arbuthnot, New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg, 12th November, 1954. 13634—19

DWYER SANTHAGENS DISTILLERIES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO PREFERENCE SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Preference Share Transfer Books and Register of Members will be closed from 18th December, 1954, to 26th December, 1954, both days inclusive, for the purposes of payment of Dividend No. 15 on the 5½ Per Cent Cumulative Preference Shares. By Order of the Board.—Anglo-French Consolidated Investment Corporation (S.A.) (Proprietary), Ltd., Secretaries, per L. H. Phipson, 94 Commissioner Street, Johannesburg, 17th November, 1954. 13637—19

WELGEDACHT EXPLORATION COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO HOLDERS OF REGISTERED DEBENTURES.

Notice is hereby given that the Debenture Registers will be closed from the 11th to the 31st December, 1954, both days inclusive, and that cheques, dated 31st December, 1954, in payment of interest of 5 per cent per annum for the half-year ended 31st December, 1954, on the outstanding amount of the Debentures (viz. 9s. in respect of each £1 of the original face value of the Debentures) will be posted to Registered Debenture Holders on 31st December, 1954. By Order of the Board.—Rand Mines, Limited, Secretaries, per J. S. Mitchley. Registered Office: The Corner House, Johannesburg, 19th November, 1954. 13638—19

HANKEY-JARDINE HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

CLOSING OF TRANSFER REGISTERS AND REGISTER OF MEMBERS.

The Transfer Registers and Register of Members in respect of the Ordinary Shares of the Company will be closed from the 3rd December, 1954, to the 9th December, 1954, both days inclusive, for the purpose of the Annual General Meeting and the Extraordinary General Meeting of Shareholders to be held on the 9th December, 1954. By Order of the Board.—A. D. Cowan, Secretary. Transfer Office: 900 Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg. Registered Office: 3 and 5 Newton Street, Village Main, Johannesburg, 5th November, 1954. 13441—12

GEEN AND RICHARDS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Register of Members and Transfer Register of the above Company will be closed from 2nd to 6th December, 1954, both days inclusive for the purpose of determining the Shareholders entitled to attend and vote at the Seventeenth Annual General Meeting of the Company which will be held at the Chamber of Commerce Board Room, Sixth Floor, His Majesty's Buildings (West), Joubert Street, Johannesburg, on Monday, 6th December, 1954, at 12 o'clock noon. By Order of the Board.—Union Provident Trust South Africa, Limited, Transfer Secretaries, per E. J. Bowen, Lewis and Marks Building, 65 President Street, P.O. Box 2322, Johannesburg. 13759—19

TEXTILE MILLS (1947) HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in Southern Rhodesia.)

SIXTH ANNUAL GENERAL MEETING.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Sixth Annual General Meeting of Shareholders in the above Company will be held at the Offices of the Company, corner London and Bellevue Roads, Light Industrial Sites, Bulawayo, on Wednesday, the 8th December, 1954, at 10 a.m.

(Every member entitled to attend and vote at this meeting is entitled to appoint a proxy, who need not be a member, to attend and vote on his behalf.)

For the following purposes:—

1. To receive and consider the Balance Sheet of the Company at 30th June, 1954, and the Profit and Loss Account for the period 1st July, 1953, to 30th June, 1954, together with Directors' and Auditors' Reports thereon.
2. To confirm the declaration and payment by the Directors of an Ordinary Dividend of 10 per cent.
3. To confirm the appointment as Director of Mr. Donald Morrison Macintyre in place of Mr. Donald Macintyre who retired from the Board during the year. To elect a Director in place of Mr. D. M. Macintyre who, in terms of the Company's Articles of Association, now retires, but, being eligible, offers himself for re-election, and to elect Directors in place of Mr. E. J. Kerfoot and Mr. R. Steinhardt who retire by rotation but, being eligible, offer themselves for re-election.
4. To fix the remuneration of the Auditors for past services, and to appoint Auditors for the ensuing year.
5. To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting of Shareholders.

By Order of the Board.—J. A. Wright, Secretary, Bulawayo, 16th November, 1954.

13758—19

SELECTED MINING HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given in terms of Section 31 of the Companies Act, 1926 (as amended), that for the purposes of the Seventh Annual General Meeting of Shareholders, which will be held in the Board Room, New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg, on Thursday, the 9th December, 1954, at 11 a.m., the Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 29th Novemer, 1954, to the 9th December, 1954, both days inclusive.

SPECIAL BUSINESS.

Attention is drawn to the Special Resolution to be submitted to the Shareholders at the aforementioned Meeting, full details of which have been set out in the notice posted to all Registered Shareholders of the Company. By Order of the Board.—New Union Goldfields, Limited, Secretaries, per C. S. Arnold, New Clewer House, 31 Simmonds Street, P.O. Box 8653, Johannesburg, 16th November, 1954.

13755—19

ANGLO-RAND MINING AND FINANCE CORPORATION, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given in terms of Section 31 of the Companies' Act, 1926 (as amended), that for the purpose of the Tenth Annual General Meeting of Shareholders of the Company, which will be held in the Board Room, New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg, on Friday the 10th December, 1954, at 11 a.m., the Transfer Register and Register of Members of the Company will be closed from the 27th November, 1954, to the 10th December, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—New Union Goldfields, Limited, Secretaries, per J. Mitchell, New Clewer House, 31 Simmonds Street, P.O. Box 8653, Johannesburg, 18th November, 1954. 13753—19

UNION PLATINUM MINING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given in terms of Section 31 of the Companies' Act, 1926 (as amended), that for the purpose of the Eighth Annual General Meeting of Shareholders of the Company, which will be held in the Board Room, New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg, on Thursday, the 9th December, 1954, at 3 p.m., the Transfer Register and Register of Members of the Company will be closed from the 26th November, 1954, to the 9th December, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—New Union Goldfields, Limited, Secretaries, per J. Mitchell, New Clewer House, 31 Simmonds Street, P.O. Box 8653, Johannesburg, 18th November, 1954.

13754—19

KENNISGEWING.

Ingevolge subartikel (9) van Artikel 12 soos toegepas by subartikel (1) van Artikel 17 van die Wet op Beheer van Effektebeurse, 1947 (Wet No. 7 van 1947), word hierby bekendgemaak dat WARMAL FINANCIAL COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, van 705 Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg, die Sekretaris van die Tesourie oortuig het dat die Maatskappy opgehou het om die besigheid van geld-skieter teen aandele te dryf en dat dit aansoek gedoen het om teruggawe van die deposito wat die Maatskappy gemaak het kragtens paragraaf (*c*) van subartikel (3) van Artikel 12 soos toegepas by subartikel (2) van Artikel 16 van genoemde Wet.

Ingevolge genoemde subartikel (9) word alle persone met vorderings teen die Maatskappy, wat ontstaan uit transaksies wat dit ten opsigte van effekte of aandele aangegaan het en met besware teen die teruggawe van die deposito aan Warmal Financial Company (Proprietary), Limited, aangesê om sodanige besware op of voor die 20ste dag van Desember 1954, by die Tesourie in te dien. 13783—19-26-3

NOTICE.

It is hereby notified in terms of subsection (9) of Section 12 as applied by subsection (1) of Section 17 of the Stock Exchange Control Act, 1947 (Act No. 7 of 1947), that WARMAL FINANCIAL COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, of 705 Volkskas Building, 76 Market Street, Johannesburg, has satisfied the Secretary to the Treasury that it has ceased to carry on the business of a carrier against shares and has applied for the return of its deposit made in terms of paragraph (*c*) of sub-section (3) of Section 12, as applied by sub-section (2) of Section 16 of the said Act.

In terms of the said sub-section (9) all persons who have any claims against the Company, arising out of any transaction entered into by it in respect of Stocks or Shares and who object against the return of such deposit to Warmal Financial Company (Proprietary), Limited, are hereby called upon to lodge their objections with the Treasury on or before the 20th December, 1954. 13782—19-26-3

CONSOLIDATED WESTERN WINES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Fourth Ordinary General Meeting of Shareholders of Consolidated Western Wines, Limited, will be held at the Registered Offices of the Company, 156 Pritchard Street, Johannesburg, on Tuesday, 14th December, 1954, at 3 p.m., for the following business:—

1. To receive and consider the Balance Sheet and Accounts and the Reports of the Directors and of the Auditors for the year ended 30th June, 1954.
2. To elect a Director in the place of Mr. W. G. Street, who retires in accordance with the Company's Articles of Association, and who, being eligible, offers himself for re-election.
3. To confirm the Directors' action in re-appointing Messrs. Alex Aiken & Carter as the Company's Auditors for the ensuing year, and to determine their remuneration for the past audit.
4. To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Transfer Registers and Register of Members will be closed from 7th December to 14th December, 1954, both days inclusive, for the purposes of the above.

Any member entitled to attend and vote at the Meeting, is entitled to appoint a proxy, who need not be a member, to attend and vote and speak in his stead.

Proxies must be deposited at the Registered Office of the Company not less than 24 hours before the Meeting. By Order of the Board.—W. H. Gravett, Secretary. Registered Office: 156 Pritchard Street, Johannesburg, 15th November, 1954.

13742—19

GREATREX HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Tenth Ordinary General Meeting of Shareholders of the Company will be held at the Board Room, No. 34, Second Floor, Unitas, 42 Marshall Street, Johannesburg, on Tuesday, the 7th day of December, 1954, at 10.30 a.m., for the following purposes:—

(1) To receive and consider the Balance Sheet at 30th June, 1954, and Profit and Loss Account for the year ended that date, together with the Reports of the Directors and Auditors.

(2) To elect Directors in the place of Messrs. J. A. Arnold and L. M. Hamilton who retire in terms of the Articles of Association, but, being eligible, offer themselves for re-election.

(3) To determine the Auditors' remuneration for the past audit.

(4) To confirm the Recommendation of the Directors that a final Dividend of 5 per cent on the Ordinary Shares be declared payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 31st December, 1954.

(5) To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting of the Company.

A member, entitled to attend and vote at this Meeting, is entitled to appoint a proxy to attend, vote and speak on his behalf. The proxy so appointed need not necessarily be a member.

For purposes of the Meeting, the Ordinary Share Transfer Register of the Company will be closed from the 1st to the 7th December, 1954, both days inclusive.

For the purpose of registering for the Dividend, the Ordinary Share Transfer Register of the Company will be closed from the 1st to the 7th January, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—A. C. McKowen, Secretary, Johannesburg, 22nd October, 1954. 13743—19

BARKER, CHISSICK FOOTWEAR, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: M. B. Chissick, Arthur Barker, J. E. Hyman, D. G. Orkin, G. C. Jones (British).

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Annual General Meeting of Shareholders of Barker, Chissick Footwear, Limited, will be held at Eighth Floor, S.A. Fire House, corner of Harrison and Marshall Streets, Johannesburg, on Monday, the 20th December, 1954, at 11.30 a.m., for the following purposes:—

(1) To receive and consider the reports of the Directors and Auditors, and the Balance Sheet and Accounts for the year ended 30th June, 1954.

(2) To confirm the Dividends declared by the Directors, viz.—

(*a*) Interim Dividend of 4½ per cent (5·4d. per share) declared by the Directors on 28th May, 1954.

(*b*) Final Dividend of 4½ per cent (5·4d. per share) declared by the Directors on 1st November, 1954.

(3) To elect Directors in place of M. B. Chissick and G. C. Jones, who retire in terms of the Articles of Association, but who are eligible and offer themselves for re-election.

(4) To determine the remuneration for the past audit, and to appoint Auditors for the ensuing year.

(5) To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

A member entitled to attend and vote at the Meeting is entitled to appoint a proxy or proxies to attend and vote and speak in his stead; further, a proxy need not be a member of the Company.

For the purpose of the Annual General Meeting, the Share Registers will be closed from 11th December, 1954, to 20th December, 1954, both days inclusive.

DECLARATION OF FINAL DIVIDEND.

Notice is hereby given that a Final Dividend of 4½ per cent (four and one half per cent), being 5·4d. per share, has been declared payable to Shareholders registered as at the close of business on the 10th December, 1954. This Dividend, together with the Interim Dividend of 4½ per cent, declared on the 28th May, 1954, makes a total distribution of 9% (nine per cent), being 10·8d. per share, for the year ended 30th June, 1954.

For the purposes of paying the Dividend the Share Registers will be closed from the 11th to the 20th December, 1954, both days inclusive.

Cheques will be posted on or about the 22nd December, 1954. By Order of the Board.—E. E. Gagel, Secretary. Transfer Office: Norfolk Trust Co. (Pty.), Ltd., Eighth Floor, S.A. Fire House, 17 Harrison Street (P.O. Box 3262), Johannesburg. Registered Office: 144 Market Street, Johannesburg, 1st November, 1954.

13757—19

UNION TIN MINES, LIMITED.

The Order issued by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), on the 5th day of October, 1954, confirming the Reduction of the Capital of the above Company and the Minute approved by the Court were registered by the Registrar of Companies on the 22nd day of October, 1954. The said Minute reads as follows:—

"That the capital of UNION TIN MINES, LIMITED, is henceforth £200,000 divided into 1.600 000 shares of 2s. 6d. each of which 600,000 shares are issued and are deemed to be fully paid by virtue of Special Resolution of the Company passed on the 29th September, 1954, in terms whereof—

(*a*) the Company's capital was reduced from £200,000 divided into 1,600,000 shares of 2s. 6d. each of which 1,200,000 shares were issued and were fully paid, to £125,000, by cancelling paid up capital to the extent of 1s. 3d. per share upon each of the said 1,200,000 issued shares, reducing the nominal amount of each of the said 1,200,000 shares to 1s. 3d., and by consolidating the said 1,200,000 shares of 1s. 3d. each into 600,000 shares of 2s. 6d. each ranking *pari passu* with the 400,000 unissued shares of 2s. 6d. each in the capital of the Company;

(*b*) the Company's capital was (subject to confirmation by the Court of the Company's said reduction of capital and registration of this Minute and the Special Resolution reducing the Company's capital) increased to £200,000 by the creation of 600,000 new shares of the nominal value of 2s. 6d. each ranking in every respect *pari passu* with all the other shares in the capital of the Company, as reduced and consolidated. At the time of registration of this Minute 2s. 6d. per share is deemed to be paid up on the 600,000 issued shares of 2s. 6d. each, arising from the reduction of capital and consolidation aforesaid."

Dated at Johannesburg this 8th day of November, 1954.—Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Attorneys for the Company, Sixth Floor, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg.

13738—19

LIQUIDATION OF PRIVATE COMPANY.

Notice is hereby given that a special resolution was passed at a meeting of Shareholders on the 16th September, 1954, to wind up (voluntarily). SMALSTRAAT WYN EN BRANDEWYN (MAATSKAPPY), EIENDOMS, BEPERK, of 78a Smal Street, Johannesburg.—A. L. Sacks, c/o Olsen, Holman Garsh, 1001 Jubilee House, Simmonds Street, Johannesburg.

13778—19

AUROCHS INVESTMENT COMPANY (S.A.), LTD.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Fifth Annual General Meeting of Shareholders in the above Company will be held in the Johannesburg Chamber of Commerce Board Room, His Majesty's Building, at 11 a.m. on the 23rd November, 1954, for the following purposes:—

(1) To receive and consider the Balance Sheet and Profit and Loss Account, together with the Directors' and Auditors' Reports, for the year ended 30th June, 1954.
(2) To elect a Director in place of Mr. L. C. Newman who retires in terms of the Articles of Association.
(3) To fix the remuneration of the Auditors for the past audit.
(4) To transact other business as is usually transacted at an Annual General Meeting.

Any member may appoint one or more proxies, who need not be Members, to attend, vote and speak in his stead.

The Transfer Register and Register of Members will be closed from the 22nd November, 1954, to the 23rd November, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—L. C. Newman, A.C.I.S., Secretary, Johannesburg, 26th October, 1954.

13777—19

CAPITAL GOLD & EXPLORATION COMPANY, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Eighth Annual General Meeting of Shareholders in the above Company will be held in the Johannesburg Chamber of Commerce Board Room, His Majesty's Building, at 10 a.m. on 23rd November, 1954, for the following purposes:—

(1) To receive and consider the Balance Sheet and Profit and Loss Account, together with the Directors' and Auditors' Reports for the year ended 30th June, 1954.
(2) Dr. H. Khazam, a Director of your Company retires in terms of the Articles of Association, but being eligible offers himself for re-election.
(3) To fix the remuneration of the Auditors for the past audit and to reappoint Auditors for the ensuing year.
(4) To transact such other business as may be transacted at an Annual General Meeting.

Any member may appoint one or more proxies, who need not be Members, to attend, vote and speak in his stead.

The Transfer Register and Register of Members will be closed from the 22nd November, 1954, to the 23rd November, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—L. C. Newman, A.C.I.S., Secretary, Johannesburg, 26th October, 1954.

13772—19

PHILIP HILL AFRICAN INVESTMENTS, LIMITED.

NOTICE.

Notice is hereby given that by Special Resolution of Philip Hill African Investments, Limited, passed at Johannesburg on the 15th November, 1954, the Company resolved that it be wound up voluntarily as a Member's Voluntary Winding-up. Johannesburg, 15th November, 1954.—H. Heimann & Maasdorp, 200/8 Aegis Building, 34 Loveday Street, Johannesburg.

13771—19

J. H. VIVIAN & CO., LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Twenty-sixth Annual General Meeting of Shareholders will be held at the Registered Office of the Company, corner of Market and Kruger Streets, Jeppe, Johannesburg, at 10 a.m. on Wednesday, 15th December, 1954, for the following purposes:—

1. To read the notice convening the Meeting.
2. To read and confirm the Minutes of the Twenty-fifth Annual General Meeting.
3. To receive and consider the audited Balance Sheet as at 30th June, 1954, together with the Reports of the Directors and Auditors.
4. To elect Directors in place of Messrs. J. H. Vivian and T. M. P. Curry who retire in terms of the Articles of Association, and, being eligible, offer themselves for re-election.
5. To fix the remuneration of the Auditors for the past audit.
6. To transact such other business as may be properly transacted at an Annual General Meeting.

SPECIAL BUSINESS.

To consider and if thought fit to pass with or without modification the following resolution which will be proposed as a Special Resolution:—

"That the submission of the returns referred to in Sub-section 9 of Section 70 *quin* of the Companies Act, 1926, as amended, be dispensed with and accordingly that no such returns shall be submitted unless and until this resolution is rescinded."

The effect of the above resolution will be to dispense with the need for placing before Annual General Meetings of the Company returns specifying the contracts entered into by the Company in which Directors and/or Managers of the Company are or have been interested. The Directors are of the opinion that, having regard to the nature of the Company's business, these returns will serve no useful purpose and would not be in the best interests of the Company.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 7th day of December, 1954, to the 15th day of December, 1954, both days inclusive.

Any member entitled to attend and vote at the Meeting is entitled to appoint a proxy to attend and speak and on a poll vote in his stead, and the person so appointed need not be a member of the Company. By Order of the Board.—John Rodd, Secretary, P.O. Box 301, Johannesburg, 4th November, 1954.

13766—19

AFRICAN AMERICAN BASE METAL MINING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors.—T. T. Bielski, J.P., M.E.C. (Chairman); H. Cranko; F. Berkman.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Fourth Annual General Meeting of the Shareholders of the Company will be held in the registered office of the Company, 317 Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg, at 3.30 p.m. on Friday the 10th December, 1954, for the following purposes:—

(1) To receive and consider the Balance Sheet and Profit and Loss Account as at the 30th June, 1954, together with the Reports of the Directors and Auditors.
(2) To elect a Director in the place of Mr. F. Berkman, who resigns in terms of the Articles of Association, but being eligible, offers himself for re-election.
(3) To fix the remuneration for the past audit.
(4) To transact such other business as may be transacted at an Annual General Meeting.

The attention of Shareholders is drawn to the fact that a Member entitled to attend and vote is entitled, in terms of Section 61 *quin* of the Companies Act, 1926 (as amended), to appoint a proxy, who need not be a Member, to attend and speak and on a poll, to vote in his stead.

The Transfer and Registers of Members of this Company will be closed from the 1st December, 1954, to the 10th December, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—Ajax Secretaries (Proprietary), Limited, Secretaries, per: J. Ramsay. Registered Office: 317 Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg, 1st November, 1954.

13763—19

HOLDAINS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND No. 9.

The Transfer Books and Registers of Members will be closed from the 3rd December, 1954, to the 8th December, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—Cape Rand Industrials, Limited, Secretaries, per N. Hossack, 906 S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg, 12th November, 1954.

13765—19

KATZ AND LOURIE, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Annual General Meeting of Shareholders of Katz and Lourie, Limited, will be held at 8th Floor, S.A. Fire House, corner of Harrison and Marshall Streets, Johannesburg, on the 8th day of December, 1954, at 10 a.m. for the following purposes:—

(1) To receive and consider the reports of the Directors and Auditors, and the Balance Sheet and Accounts for the year ended 30th June, 1954.

(2) To confirm the Dividends declared by the Directors, viz.:—

(*a*) Interim Dividend of 5 per cent (3d. per share) declared by the Directors on 16th February, 1954.

(*b*) Final Dividend of 5 per cent (3d. per share) declared by the Directors on 14th September, 1954.

(3) To elect Directors in place of John Katz and Dr. Herbert Kaye, who retire in terms of the Articles of Association, but who are eligible and offer themselves for re-election.

(4) To determine the remuneration for the past audit, and to appoint Auditors for the ensuing year.

(5) To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

A Member entitled to attend and vote at the Meeting is entitled to appoint a proxy or proxies to attend and vote and speak in his stead; further, a proxy need not be a Member of the Company.

For the purpose of the Annual General Meeting, the Share Registers will be closed from 6th December, 1954, to 8th December, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—S. Ratzker, Secretary. Registered Office: Holborn House, corner of Eloff and Market Streets, Johannesburg. Transfer Office: 801/8 S.A. Fire House, 17 Harrison Street, Johannesburg, 5th November, 1954.

13761—19

AFRICAN AMERICAN GOLD AND MINERAL CORPORATION, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors.—H. Cranko (Chairman); Major E. P. Nathan (Alternate); T. T. Bielski, J.P., M.E.C.; W. W. Kantor.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Seventh Annual General Meeting of the Shareholders of the Company will be held in the Board Room, Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg, at 10 a.m., on Friday, the 10th December, 1954, for the following purposes:—

(1) To receive and consider the Balance Sheet and Profit and Loss Account as at the 30th June, 1954, together with the Reports of the Directors and Auditors.

(2) To elect a Director in the place of Mr. T. T. Bielski, who resigns in terms of the Articles of Association, but being eligible offers himself for re-election.

(3) to fix the remuneration of the Auditors for the past audit.

(4) To transact such other business as may be transacted at an Annual General Meeting.

The Transfer Register and Register of Members of the Company will be closed from the 1st December, 1954, to the 10th December, 1954, both days inclusive.

A Member entitled to attend and vote at the above-mentioned Meeting is entittled to appoint a proxy, or proxies, to attend and speak and on a poll, to vote in his stead. A proxy need not be a Member of the Company. Proxies must be lodged at the Company's office not less than 48 hours before the time for holding the Meeting or any adjournment thereof. By Order of the Board.—Ajax Secretaries (Proprietary), Limited, Secretaries, per: J. Ramsay. Registetred Office, 317 Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg, 1st November, 1954.

13764—19

ABRAHAMSON'S RADIO AND ELECTRICAL INDUSTRIES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Fourth Ordinary Annual General Meeting of Shareholders of the above Company will be held in the Chamber of Commerce Board Room, Sixth Floor (Joubert Street entrance), His Majesty's Buildings, Johannesburg, on the 14th December, 1954, at 3 p.m.

BUSINESS.

(1) To receive the Reports of the Directors and the Auditors and to consider the Balance Sheet and Profit and Loss Account for the year ended 30th June, 1954.

(2) To elect a Director in place of M. Abrahamson who retires in accordance with the provisions of the Articles of Association, but is eligible and offers himself for re-election.

(3) To consider and resolve upon the Directors' recommendation that a final Ordinary Dividend of 10 per cent be declared in respect of the year ended 30th June, 1954. Contingent on the passing of that Resolution Dividend Warrants will be posted on or about the 31st December, 1954, to Shareholders registered in the books of the Company on the 28th December, 1954. Accordingly, for the purpose of this Dividend the Transfer Books and Register of Members will be closed from 29th to 31st December, 1954, both days inclusive.

(4) To fix the remuneration of the Auditors for the past audit.

(5) To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting. By Order of the Board:—I. H. Cohen, Secretary, Johannesburg, 18th November, 1954.

NOTE:

1. The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 9th to the 14th December, 1954, both days inclusive.

2. In accordance with the requirements of the Companies Act, members of the Company are notified that they are entitled to appoint one or more proxies to attend and vote at the Meeting on their behalf, and that any proxies so appointed need not be members of the Company. Proxies must be lodged at the Company's Registered Office not later than 48 hours before the time of the holding of the Meeting.

13769—19

Buy Union Loan Certificates
Koop Unie-leningsertifikate

CAPE.—KAAP.

NATIONAL SALT CORPORATION, LIMITED.

Directors: Gordon Rice (Chairman), W. J. Morris, J. Watt, J. C. Sampson, V. Sampson.

Registered Office: Astra House, Port Elizabeth.

NOTICE OF MEETING.

Notice is hereby given that the Ninth Annual General Meeting of Shareholders will be held in Committee Room No. 7, City Hall, Port Elizabeth, at 2.30 p.m. on 7th December, 1954.

AGENDA.

1. To receive and adopt the Directors' Report and the Audited Acounts for the year ended 30th June, 1954.

2. To confirm the payment of Preference Dividends on 27th November, 1953, and 19th June, 1954.

3. To fix the Auditors' remuneration for the past year.

4. To elect Directors in place of Messrs. John Watt and V. Sampson who retire in terms of the Articles of Association of the Company, and being eligible, offer themselves for re-election.

5. To transact any other business which may be transacted at an Annual General Meeting.

NOTE.—Any shareholder entitled to attend and vote is entitled to appoint a proxy to attend, vote and speak in the stead and a proxy need not also be a member of the Company. By Order of the Board.—Greenwood, Poulton, Finnemore & Co., Secretaries, dated this 13th day of October, 1954.

13692—19

SUID-AFRIKAANSE NASIONALE TRUST- EN ASSURANSIEMAATSKAPPY, BEPERK.
(Geregistreerde Deposito-nemende Instelling.)

KENNISGEWING AAN AANDEELHOUERS.

Kennis geskied hiermee dat die aandeeloordragregister van bogemelde Maatskappy gesluit sal wees vanaf 29 November 1954 toth en met 24 Desember 1954.—C. H. J. van Aswegen, Sekretaris, Waalstraat 28, Kaapstad, 11 November 1954.

13697—19

METJE & ZIEGLER, LIMITED.

NOTICE OF ORDINARY DIVIDEND No. 16.

Notice is hereby given to Shareholders that a Dividend in respect of the year ended 30th June, 1954, has been declared on the Ordinary Shares at the rate of 15 per cent (equivalent to 1s. 6d. per share). The dividend will be payable on or about the 10th December, 1954, to Ordinary shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 26th November, 1954.

The Ordinary Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 29th November to the 4th December, 1954, both days inclusive.

In terms of the South West African Income Tax Amendment Ordinance, 1951, a Non-Resident Shareholders' Tax of 6¼ per cent is imposed on Dividends payable to Shareholders whose registered addreses are outside South West Africa. By Order of the Board.—W. K. H. Albrecht, Secretary, 2 Insel Street, Luderitz, S.W.A., 4th November, 1954.

13664—19

OCEAN PRODUCTS, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Thirteenth Annual General Meeting of Shareholders of Ocean Products, Limited, will be held in the Board Room, Sixth Floor, Sun Building, 102 St. George's Street, Cape Town, on Monday, 13th December, 1954, at 12 noon, for theh following purposes:—

1. To consider the Balance Sheet of the Company as at the 30th June, 1954, and the Profit and Loss Account for the twelve months ended on that date, together with the reports of the Directors and Auditors thereon.
2. To fix the remuneration of the Directors for the past year.
3. To elect Directors (all the Directors retire): Messrs. F. W. Knacke, E. A. H. F. Behnson, F. W. K. P. Albrecht, R. J. Rumbelow and H. G. Galbraith offer themselves for re-election.
4. To fix the remuneration of the Auditors for the past year.
5. To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

PROXIES.—A member entitled to attend and vote at the above-mentioned meeting is entitled to appoint a proxy or proxies to attend and vote and speak in his stead. A proxy need not be a member of the Company. Instruments appointing proxies should be deposited at the Company's Office not less than 48 hours before the time for holding the meeting. By Order of the Board.—David Graaf Interest (Pty.), Limited, Secretaries, 159 Longmarket Street, Cape Town, 15th November, 1954.

13728—19

OVENSTONE SOUTH WEST INVESTMENTS, LIMITED.

(Incorporated in South West Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Second Annual General Meeting of Shareholders in the above-mentioned Company will be held at the Continental Hotel, S.W.A., on Wednesday, the 15th December, 1954, at 10 a.m. for the following purpose:—

(i) To consider and approve the Reports of the Directors and Auditors and the Balance Sheet as at 30th June, 1954, together with the Profit and Loss Account for the twelve months ended that date.

(ii) To confirm the payment of an Interim Dividend of 7½ per cent (4½d. per share), and a Final Dividend of 7½ per cent, making a total of 15 per cent (9d. per share) on the Share Capital of the Company in respect of the twelve months ended 30th June, 1954.

(iii) To elect Directors in the place of Messrs. A. Ovenstone, J. Ovenstone, D. MacP. Ovenstone, R. J. Ovenstone, and C. L. Lanham, who retire in terms of the Articles of Association but, being eligible, offer themselves for re-election.

(iv) To fix the remuneration of the Directors for the twelve months ended 30th June, 1954.

(v) To fix the remuneration of the Auditors for the past audit.

(vi) To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

Any member entitled to attend and vote at the Meeting may appoint a proxy, who need not be a member, to represent him/her at the Meeting. By Order of the Board. —D. S. McLaren, Secretary, Second Street East, Walvis Bay, S.W.A., 17th November, 1954.

13729—19

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

WELLINGTON FRUIT GROWERS (1934) LTD.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

With reference to the payment of Dividend No. 20, notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 8th December, 1954, to the 14th December, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—P. L. Goosen, Secretary, 96 Longmarket Street, Cape Town, 19th November, 1954.

13514—19

UNION WINE AND SPIRIT CORPORATION, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Eighth Annual General Meeting of Shareholders of Union Wine and Spirit Corporation, Limited, will be held at the Registered Office, 15 Market Square, Graaff-Reinet, C.P., on Monday, the 6th December, 1954, at 5.30 p.m., for the following purposes:—

1. To receive and consider the Balance Sheet and Accounts for the year ended 30th June, 1954, and the reports of the Directors and Auditors.
2. To confirm the declaration of the Interim Dividend on the 14th December, 1953, of 2½ per cent, equivalent to 1·5d. per share, and of the Final Dividend on the 2nd June, 1954, of 2½ per cent, equivalent to 1·5d. per share, making a total Dividend of 5 per cent, equivalent to 3d. per share, free of Union Normal Income Tax, for the year ended 30th June, 1954.
3. To elect Directors in place of Messrs. E. W. Bennett and P. N. Pitisladi, who retire in terms of the Articles of Association, but who are eligible and offer themselves for re-election.
4. To confirm the appointment of Dr. James Peter Coetzee as a Director in terms of Article 86 of the Articles of Association.
5. To determine the remuneration of the Auditors for the past audit, and to appoint Auditors for the ensuing year.
6. To transact any other business which may be transacted at an Ordinary General Meeting.

For the purpose of the above Meeting the Transfer Books and Register of Members will be closed from the 1st December, 1954, to the 6th December, 1954, both days inclusive.

A member entitled to attend and vote at the above Meeting is entitled to appoint a proxy to attend and vote and speak in his stead. Such proxy need not be a member of the Company. By Order of the Board.—Union Wine and Spirit Corporation, Limited.—H. W. van der Voort, Secretary. Registered Office, 15 Market Square, Graaff-Reinet, Cape Province, 12th November, 1954. 13629—19

AMALGAMATED WOOL BROKERS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF ORDINARY DIVIDEND No. 6.

Notice is hereby given that an Ordinary Dividend of 10% (ten per cent), equivalent to 1s. per share, has been declared payable on or about 15th December, 1954, to the holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 6th December, 1954.

The Ordinary Share Register will be closed during the period 7th to the 14th December, 1954, both days inclusive.

The Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Register of Members are outside the Union. By Order of the Board.—Provident Registrars (Proprietary), Limited, Transfer Secretaries, Provident Building, 38 Terminus Street, East London.

13705—19

EDWORKS (1936), LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Eighteenth Annual General Meeting of the Company will be held at the Company's Registered Office, Uitenhage Road, Port Elizabeth, on Tuesday, the 14th December, 1954, at 11 a.m., for the following purposes:—

1. To receive and, if thought fit, adopt the Directors' Report and the Accounts for the year ended 31st July, 1954, and the Auditors' Report thereon.
2. To elect three Directors in place of Messrs. H. A. Kendall, M. M. Dodo and L. Krassin, who retire by rotation, but, being eligible, offer themselves for re-election.
3. To fix the remuneration of the Auditors for the past year.
4. To confirm the Dividends declared and paid by the Directors.
5. To transact any other business which may be transacted at an Ordinary General Meeting.

A member entitled to attend and vote at the above-mentioned Meeting is entitled to appoint a proxy or proxies to attend and vote and speak in his stead. A proxy need not be a member of the Company.

The Share Registers and Transfer Books of the Company, both at Head Office and in London, will be closed from the 11th to the 14th December, 1954, both dates inclusive. By Order of the Board.—B. Manchevsky, Secretary. Head Office: Uitenhage Road, P.O. Box 509, Port Elizabeth. London Transfer Office: 3 St. Michael's Alley, Cornhill, London, E.C.3, 17th November, 1954.

13446—19

MANNING & PATTERSON, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

HALF-YEARLY DIVIDEND ON 6 PER CENT CUMULATIVE PREFERENCE SHARES.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 17, being the half-yearly dividend on the above shares, will be paid on the 15th December, 1954, to holders of Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company on the 1st December, 1954.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 2nd December to the 15th December, 1954, both days inclusive. By Order of the Board. —H. E. Williams, C.A. (S.A.), Secretary. Registered Office: 13/15 Fleet Street, East London, 4th November, 1954.

13575—19

SOUTH WEST AFRICAN COMMERCIAL HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in South West Africa.)

The Transfer Journal and Register of Members of the Company will be closed from the 4th December, 1954, to the 7th December, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—J. K. Lund, Secretary, Windhoek. 15th November, 1954. Transfer Secretaries: Charter Holdings, Limited, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg.

13791—19

EVEREADY SOUTH AFRICA, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND NOTICE.

Notice is hereby given that a Final Dividend of ninepence per share, making a total of one shilling and threepence per share for the year ended 30th June, 1954, has been declared payable on 17th December, 1954, to Shareholders registered in the books of the Company as at close of business on 23rd November, 1954.

The Share Transfer Books and Share Registers will be closed from 24th November, 1954, to 3rd December, 1954, both days inclusive.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted from dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Registers are outside the Union of South Africa.

Dividend Warrants will be posted on 17th December, 1954. By Order of the Board.—R. G. Allin, C.A. (S.A.), Secretary, 98 Harrower Road (P.O. Box 3191), Port Elizabeth, 9th November, 1954. 13478—19

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of WESTERFORD PRINTING AND PACKAGING (PTY.), LTD. (in Liquidation) (Registered No. C. 1413).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company, that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, Cape Town, on Friday, 3rd December, 1954, at 10 o'clock in the forenoon—

(*a*) for the proof of debts by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's Report;
(*c*) to give the Liquidator directions, if any, as to the further administration of the Company.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Creditors and Contributories must be lodged with the Master not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—M. L. Gluckstein, J. M. Borton, Liquidators, Syfret's Trust Company, Ltd., 24 Wale Street, Cape Town. 13612—19

CAPE TRUSTEES AND EXECUTORS, LIMITED.
(Registered Deposit-Receiving Institution.)

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of MAITLAND MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C.1383).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company, that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, Cape Town, on Friday, the 3rd December, 1954, at 10 o'clock in the forenoon—

(*a*) for the proof of debts by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidators' Report;
(*c*) to give the Liquidators directions, if any, as to the further liquidation of the Company.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Creditors or Contributories must be lodged with the Master not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

It is also notified that all persons indebted to the Company are to pay their debts to the Liquidators at their office within twenty-one days from date hereof.—A. de V. Joubert and J. M. Borton, Liquidators, c/o Cape Trustees & Executors, Limited, African Life Building, 85 St. George's Street, Cape Town. 13737—19

NATAL

UNION FLOUR MILLS, LIMITED.

Notice is hereby given that the Twenty-fifth Ordinary General Meeting of Shareholders of Union Flour Mills, Ltd., will be held at the Offices of the Company, Umbilo, Durban, on Saturday, 4th December, 1954, at 11 a.m.

The Share Transfer Register will be closed from the 13th to the 18th December, 1954, both days inclusive.

A Shareholder entitled to attend and vote at the above-mentioned Meeting is entitled to appoint a proxy to attend and speak and on a poll to vote in his stead. A proxy need not be a Shareholder of the Company. By Order of the Board.—H. O. Bolton, Secretary, Durban, 8th November, 1954.
13481—19-26

ALLIED MOTORS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND No. 8 OF 10 PER CENT.

Notice is hereby given that the Transfer Register of Members will be closed from 21st to the 28th November, 1954, both days inclusive, for the purpose of paying the above Dividend to Shareholders registered at the close of business on the 20th November, 1954. By Order of the Board.—M. L. Barrett, Secretary. Transfer Secretaries: Marshall Industries, Limited, 72 Prince Alfred Street, Durban, 6th November, 1954.
13474—19

W. E. JOHNSTONE & COMPANY, LIMITED.

PREFERENCE DIVIDEND.

Notice is hereby given that a dividend calculated at the rate of 6 per cent per annum for the period 1st July to 31st December, 1954, and equivalent to 7·2d. per share has been declared payable to the holders of the Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 10th December, 1954.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and Warrants will be posted to Shareholders on the 21st December, 1954.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, a non-resident Shareholders' Tax of 7½ per cent has been imposed on Dividends payable to—

(A) Persons other than Companies not ordinarily resident nor carrying on business in the Union.
(B) Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the Tax from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

For the purpose of the above dividend, the Preference Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 11th to 24th December, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—T. L. Turner, Secretary. 13578—19

ELLIS BROWN HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: Messrs. R. Ellis Brown, C. S. Brown, J. Ellis Brown, G. D. Ellis Brown, C. E. Geerdts.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that a Final Dividend for the year ended 30th June, 1954, at the rate of 6 per cent (3·6d. per 5s. Share) on the par value of the Ordinary Shares of the Company has been declared payable in the currency of the Union of South Africa to all holders of such Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 20th November, 1954.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act (as amended), Non-resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted from dividends due to Shareholders whose addresses on the 20th November, 1954, are outside the Union.

Cheques in payment of the above dividend will be posted on or about 1st December, 1954.

ANNUAL GENERAL MEETING.

The Sixth Annual General Meeting of the Company will be held at the Company's Offices in Durban on the 1st December, 1954, at 11 a.m. and notices to that effect, together with the relative Audited Accounts, Balance Sheets and Directors' Report, have been despatched to Shareholders. By Order of the Board.—A. Jane, Secretary, Durban, 8th November, 1954. 13467—19

THE NATAL ESTATES, LIMITED.
Mount Edgecombe, Natal.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 4 per cent in respect of the Financial Year ending 31st March, 1955, has been declared payable to all Shareholders registered at the close of business on the 4th December, 1954, in respect of both Ordinary and A Shares.

The Company's Transfer Registers will be closed from the 6th to 11th December, 1954, both days inclusive, and cheques will be issued to Shareholders on or about the 11th December, 1954. By Order of the Board.—W. R. Manson-Kullin, A.C.I.S., Secretary. 13450—19

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

LOST DOCUMENTS.—VERLORE DOKUMENTE.

TRANSVAAL.

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: SADEY GISCHEN.
Sum Assured: £530.
Policy No. 235650.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—S. T. H. Daniel, Secretary. 12751—29 Oct.-19 Nov.

Name and Address of Insurer: THE SOUTH AFRICAN TRADE UNION ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, Traduna House, 58 Frederick Street, Johannesburg.

Person whose Life is Insured: ANTONIE CHRISTOFFEL JANSE VAN RENSBURG.
Owner: ANTONIE CHRISTOFFEL JANSE VAN RENSBURG.
Policy No. 21142.
Date of Policy: 1st November, 1948.
Sum Assured: Five hundred pounds (£500).

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have an interest therein, should communicate by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—The South African Trade Union Assurance Society, Limited, J. R. Mountjoy, Secretary.
13523—19

Name and Address of Insurer: THE SOUTH AFRICAN TRADE UNION ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, Traduna House, 58 Frederick Street, Johannesburg.

Person whose Life is Insured: ANDREW KILIAN.
Owner: ANDREW KILIAN.
Policy No. 30660.
Date of Policy: 1st August, 1951.
Sum Assured: Five hundred pounds (£500).

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have an interest therein, should communicate by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—The South African Trade Union Assurance Society, Limited, J. R. Mountjoy, Secretary.
13522—19

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen om 'n gewaarmerkte afskrif van Akte van Transport No. 20276/1948, gedateer 21 Junie 1948, gegee deur Herman Berhardus Kok ten gunste van—

(*a*) George Frederick de Bruin, gebore 21 Desember 1888;
(*b*) Giljomie Jacobus Roux de Bruin, gebore 29 Januarie 1918;
(*c*) George Frederick de Bruin, gebore 28 November 1920;
(*d*) Johannes Hendrik de Bruin, gebore 19 November 1912;

ten aansien van seker Gedeelte D van die plaas Bronkhorstfontein No. 214, geleë in die distrik Bronkhorstspruit (voorheen No. 177, distrik Pretoria) groot 163·6004 morg.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria, op hede die 9de dag van November 1954.—Gross en Posemann, Prokureurs vir Aanvraers, 615 Van der Stelgebou, Posbus 687, Pretoria. 13511—19

Name and address of Insurer: THE SOUTH AFRICAN TRADE UNION ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, Traduna House, 58 Frederick Street, Johannesburg.

Person whose Life is Insured: RUBEN LEWIS.
Owner: RUBEN LEWIS.
Policy No. 23638.
Date of Policy: 1st March, 1950.
Sum Assured: Five hundred pounds (£500).

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have an interest therein, should communicate by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. The South African Trade Union Assurance Society, Limited.—J. R. Mountjoy, Secretary.
13521—19

Name and Address of Insurer: THE SOUTH AFRICAN TRADE UNION ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, Traduna House, 58 Frederick Street, Johannesburg.

Person whose Life is Insured: EDWARD DE SILVA.
Owner: EDWARD DE SILVA.
Policy No. 9310.
Date of Policy: 1st November, 1945.
Sum Assured: Five hundred pounds (£500).

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have an interest therein, should communicate by registered post with the Insurer. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—The South African Trade Union Assurance Society, Limited, J. R. Mountjoy, Secretary.
13520—19

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, 106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 667906.
Date of Policy: 1st September, 1943.
Sum Assured: £676.
Life Assured: WILLIAM FRANK HARDWICK.
Owner: WILLIAM FRANK HARDWICK.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication within the period of six weeks of the date of the first appearance of this advertisement, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—J. D. Wares, Manager. 13735—19

LOST POLICY OF INSURANCE.

MANUFACTURERS LIFE INSURANCE COMPANY.

Life Policy No. 1124759, dated 1950, effected for the sum of £2,000, on the life of ALEXANDER WHITE and being property of ALVA MAY MARGUERITE ELIZABETH WHITE.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Company any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein, should communicate immediately by registered mail with the Company. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order.—R. A. Sanderson, Manager for South Africa, Cavendish Chambers, Jeppe Street, Johannesburg. 13776—19

THE PRUDENTIAL ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

Life Policy No. 5107949, dated the 14th day of July, 1948, effected for a sum of £500, on the life of KURT STRAUSS and being the property of KURT STRAUSS.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Company, any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein, should communicate immediately by registered post with the Company, failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract), will be issued to the owner.—I. M. Macnab, General Manager, 90/92 Fox Street, Johannesburg. 13806—19

THE PRUDENTIAL ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

Life Policy No. 3881604, dated the 16th day of September, 1937, effected for a sum of £1,000, on the life of BAREND BARTHOLOMEUS CILLIERS and being the property of BAREND BARTHOLOMEUS CILLIERS.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Company, any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—I. M. MacNab, General Manager, 90/92 Fox Street, Johannesburg. 13805—19

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. P. 5404 in the name of Cecil Bulman, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 200 Pretorius Street, Pretoria, within one month from the date hereof. Pretoria, this 12th day of November, 1954. By Order of the Board.—H. T. Brink, Manager.
13691—19

Name and address of Insurer: THE SOUTH AFRICAN TRADE UNION ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, Traduna House, 58 Frederick Street, Johannesburg.

Person whose Life is Insured: ERNST PHILLIPPUS JACOBUS PIETERSE.
Owner: ERNST PHILLIPPUS JACOBUS PIETERSE.
Policy No. 34528.
Date of Policy: 1st June, 1952.
Sum Assured: Six hundred pounds (£600).

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have an interest therein, should communicate by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—The South African Trade Union Assurance Society, Limited, J. R. Mountjoy, Secretary.

13734—19

NOTICE.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F 5135/1920, dated 22nd November, 1920, passed by Juliette Gouget, spinster, of full age, in favour of Margaret Rose Murphy (born O'Donoghue), married out of community of property to Thomas Gerald Murphy, in respect of—

(*a*) certain Lot No. 505, situate in Beelaerts and Jacoba Streets, township of Troyeville, District Johannesburg;
(*b*) certain Lot No. 506, situate in Jacoba Street, township of Troyeville, District Johannesburg;
(*c*) certain Lot No. 507, situate in Jacoba Street, township of Troyeville, District Johannesburg;
(*d*) certain Lot No. 531, situate in Beelaerts and Cornelia Streets, township of Troyeville, District Johannesburg;
(*e*) certain Lot No. 532, situate in Cornelia Street, township of Troyeville, District of Johannesburg;
(*f*) certain Lot No. 533, situate in Cornelia Street, township of Troyeville, District of Johannesburg.

Each of the said Lots measuring 34 square roods 104 square feet.

All persons having any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge such objection, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 14th day of October, 1954.—Van Gorkom and Noonan, Attorneys, 21/25 Clonmel Chambers, 70 Eloff Street, Johannesburg.

13633—19

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the undermentioned Deed and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice:—

Deed of Transfer No. 4577/1937, dated the 12th March, 1937, passed in favour of Stephen Maputle Mphahlele, a Native, in respect of certain Lot No. 43, situate on Central and Clarence Streets, in the Townshop of New Pietersburg, District Pietersburg, measuring 178 square roods 108 square feet.

Dated at Johannesburg this 12th day of November, 1954.—Bernard Melman & Co., Attorneys for Applicant, Midland House, Rissik Street, Johannesburg. 13663—19

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: MARIE JOSEPH MARCEL LANGLOIS.
Policy No. 269871.
Date of Policy: 2nd March, 1946.
Sum Assured: £200.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy have been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—S. T. H. Daniel, Secretary.

13480—19

THE PRUDENTIAL ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

Life Policy No. 3774769, dated the 4th day of November, 1935, effected for a sum of £100, on the life of NATHANIEL WILLIAM SEARLE and being the property of PATRICIA ELLA SEARLE.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Company, any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—I. M. MacNab, General Manager, 90/92 Fox Street, Johannesburg. 13496—19

THE PRUDENTIAL ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

Life Policy No. 4277596, dated the 6th day of January, 1948, effected for a sum of £700, on the life of RAPHAEL BROWN and being the property of RAPHAEL BROWN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Company, any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—I. M. MacNab, General Manager, 90/92 Fox Street, Johannesburg. 13591—19

LOST POLICY OF ASSURANCE.

SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF OF CANADA, P.O. Box 2013, Johannesburg.

Policy No. 3344573, for £1,000, issued 20th September, 1942, on the life of ROBERT FOGEL. Present owners: ROBERT FOGEL and BERYL PAMELA FOGEL, the Assured and Assignee.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Company and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owners.—L. S. Tunbridge (Branch Manager), Johannesburg, 9th November, 1954.

13674—19

VERLORE VASTE DEPOSITO.

Verlore Vaste Deposito No. 45564, vir £1,000, in naam van P. J. J. ENGELBRECHT.

Kennis word hiermee gegee dat bogenoemde Vaste Deposito wat deur Volkskas, Beperk, Potchefstroom, uitgereik is, verlore of vernietig geraak het en enige persoon wat in besit van die oorspronklike dokument is of aanspraak daarop maak dat hy of sy belang daarin het, word versoek om onmiddellik per aangetekende skrywe met Volkskas, Beperk, Potchefstroom, in verbinding te tree. Indien geen sodanige mededeling die betrokke tak van Volkskas, Beperk, voor of op 10 Desember 1954 bereik nie sal die Bank 'n duplikaat van die Vaste Deposito aan mnr. P. J. J. Engelbrecht uitreik.—J. A. van der Walt, Bestuurder, namens Volkskas, Beperk, Potchefstroom. 13711—19

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3729/1906, dated the 12th May, 1906, passed by J. B. Wolmarans and I. H. J. Wolmarans in favour of Johannes Khosa (a Native) in respect of certain Lot No. 106, situate on Seschaka Street on that portion known as the Township of Eerste Rust of the freehold farm Derdepoort No. 469, situate in the District of Pretoria, measuring one hundred and four (104) square roods twenty-four (24) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 12th day of November, 1954.—Hazelhurst, Galgut & Courtis, 36 Bureau Lane, Pretoria. 13671—19

SOUTHERN VAN RYN REEF GOLD MINING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

LOST SCRIP.

Notice is hereby given that application has been made for the issue of duplicate Certificate in place of Certificate No. RC.10468/9, for 200 Shares, Certificate of which is registered in the name of Mrs. Nicolas Johannes Albertus Crosby.

The said Certificate is alleged to have been lost, stolen or destroyed, and should no objection be lodged with the undersigned on or before the 19th day of January, 1955, a duplicate Certificate will be issued in due course. By Order of the Board.—Southern Van Ryn Deep Gold Mining Company, Limited, Strathmore Management, Limited, per R. J. White, Transfer Secretary, 1 Transreef House, 66 Marshall Street, Johannesburg. 13603—19

VERLORE VASTE DEPOSITO No. 52688 VIR £1,039. 9s. IN NAAM VAN MEJ. SUSANNA LEONA RETIEF.

Kennis word hiermee gegee dat bogenoemde vaste deposito wat deur Volkskas Beperk, De Aar, uitgereik is, verlore of vernietig geraak het en enige persoon wat in besit van die oorspronklike dokument is of aanspraak daarop maak dat hy of sy belang daarin het, word versoek om onmiddellik per aangetekende skrywe met Volkskas Beperk, De Aar, in verbinding te tree. Indien geen sodanige mededeling die betrokke tak van Volkskas Beperk voor of op 10 Desember 1954, bereik nie sal die Bank 'n duplikaat van die vaste deposito aan Mej. Susanna Leona Retief, uitreik. Namens Volkskas Beperk, De Aar.—H. O. Lange, Bestuurder.

13789—19

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

LOST FIXED DEPOSIT RECEIPT.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 104708, in the name of Pieter Jacobus van Zyl, having been lost, duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, Port Elizabeth, within one month from the date hereof. Dated the 8th day of November, 1954. By Order of the Board.—Norman Cameron, Local Manager.

13574—19

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 7261/1922, dated the 24th day of July, 1922, passed by Daniellina Theodora de Jager (born Jansen van Rensburg), widow of the late Gerhardus Johannes de Jager, in her capacity as Executrix Testamentary in the Estate of the late Gerhardus Johannes de Jager under and by virtue of Letters of Administration, dated at Pretoria on the 5th November, 1920, in favour of Catharina Maria Piek (born de Jager), married in community of property to Johannes Hermanus Jacobus Piek, in respect of certain Portion I of the farm Klipfontein No. 61, situate in the District of Bethal, measuring 293 morgen 326 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 9th day of November, 1954.—Solomon & Nicolson, Attorneys for Applicant, P.O. Box 645, Pretoria.

13491—19

VERLORE AKTES VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen om 'n gewaarmerkte afskrif van Akte van Transport No. 27531/1947, gedateer 3 September 1947, gegee deur Nathan Wolman (gebore 12 Junie 1919), ten gunste van (*a*) George Frederick de Bruin (gebore 21 Desember 1888); (*b*) Giljomie Jacobus Roux de Bruin (gebore 29 Januarie 1918); (*c*) George Frederick de Bruin (gebore 28 November 1920); (*d*) Johannes Hendrik de Bruin (gebore 19 November 1912), ten aansien van seker Gedeelte M van die plaas Bronkhorstfontein No. 177, geleë in die distrik Pretoria, groot 200·0018 morg.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria op hede die 9de dag van November 1954.—Cross & Posemann, Prokureurs vir Aanvraers, 615 Van der Stelgebou (Posbus 687), Pretoria.

13510—19

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that the Trustees for the time being of Ferreira Talmud Torah intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F3473/29, dated the 23rd day of July, 1929, passed by the Trustees in the Estate of the late James Benoni Black Brown in favour of the Trustees for the time being of Ferreira Talmud Torah in respect of—

(*a*) Lot No. 234, situate on Sherwell Street, measuring thirty-two (32) square roods, and one hundred and thirty-six (136) square feet;

(*b*) Lot No. 235 situate on Sherwell Street, measuring thirty-two (32) square roods and ninety-five (95) square feet; in the Township of Doornfontein on the farm Doornfontein No. 24, in the District of Johannesburg.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 12th day of November, 1954.—H. Miller, Ackermann & Ackermann, Attorneys for Applicant, 43 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.

13752—19

L. K. HURWITZ AND SON, LIMITED.

LOST SHARE CERTIFICATE.

Notice is hereby given that application has been made for the issue of a duplicate of Certificate No. 1343 for 100 shares of 5s. each, fully paid, numbered 345951—346050 inclusive, registered in the name of Abram Dinn, of Johannesburg, on the grounds that it has been lost or mislaid and unless objection be received within thirty days from the date of publication hereof, the Directors will proceed to issue a duplicate of the said Certificate.—Transfer Secretaries, 8th Floor, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg.

13768—19

NOTICE.

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Indefinite Period Paid-up Share Certificates numbered 14145 and 14146 in the name of Mrs. Alma Baskin a/c Sandra Ann and a/c Michael Ian, having been lost, duplicates thereof will be issued, unless the originals be produced at this office, 107 Commissioner Street, Johannesburg, within thirty days from date hereof. By Order of the Board.—Selwyn Miller, General Manager.

13767—19

PROVINCIAL BUILDING SOCIETY OF SOUTH AFRICA.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt numbered 2472 in the name of Lottie Ettin, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 67a Fox Street, Johannesburg, within one (1) month from date hereof.—Johannesburg, this 9th day of November, 1954.

13784—19

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 633/1944, dated 11th January, 1944, passed by George Albert Clark, born on the 1st May, 1887, in favour of Johannes Hendrick du Bruyn (born 27th November, 1907), in respect of certain Lot No. 172, situate on Twelfth Avenue and Homestead Road in the Township of Edenburg, District Johannesburg, measuring 1 morgen 197·5 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 15th day of November, 1954.—Dumat, Pitts & Blaine, Agents for Applicant, P.O. Box 2103, Johannesburg.

13740—19

LOST CERTIFICATE OF CONVERSION TO FREEHOLD TITLE.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Certificate of Conversion to Freehold Title No. F 4780/1942, dated the 24th day of June, 1942, issued in favour of Jahn Indan (born on the 21st day of April, 1879), in respect of Freehold Lot No. 378, situate on Seventh Street, situate in the Township of La Rochelle on the farm Turffontein No. 19, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods, 104 (one hundred and four) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 12th day of November, 1954.—Felix von Zwiklitz, Applicant's Attorney, No. 1 Baxter's Buildings, Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg.

13741—19

CAPE.—KAAP.

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 6415, gedateer 3 Mei 1946, gegee deur Johannes Mattheus le Roux, gebore 24 September 1896, ten gunste van Pieter Mattheus le Roux, gebore 11 Junie 1887, ten aansien van—

(1) Een-sestiende ($\frac{1}{16}$de) aandeel in seker stuk opgehefte erfpaggrond, synde die restant van die plaas De Rust, geleë in die Afdeling van Oudtshoorn, groot as sulks 278·6639 morge;

(2) Een-agste ($\frac{1}{8}$ste) aandeel in seker stuk opgehefte erfpaggrond, synde Lot C van die plaas De Rust, geleë in die Afdeling van Oudtshoorn, groot 719 morge 380 vierkant roede;

(3) Een-agste ($\frac{1}{8}$ste) aandeel in seker stuk opgehefte erfpaggrond, synde Lot No. 101, 'n deel van die plaas De Rust, geleë in die Dorpsbestuurgebied van De Rust, in die Afdeling van Oudtshoorn, nou bekend as Erf No. 248, De Rust, groot 1 morg 148 vierkant roede;

(4) Een-sestiende ($\frac{1}{16}$de) aandeel in seker stuk opgehefte erfpaggrond, synde Lot No. 89, 'n deel van die plaas De Rust, geleë in die Dorpsbestuurgebied van De Rust, in die Afdeling van Oudtshoorn, nou bekend as Erf No. 226, De Rust, groot 104 vierkant roede 24 vierkant voete;

(6) Een-agste ($\frac{1}{8}$ste) aandeel in seker stuk opgehefte erfpaggrond, synde Lot No. 22 van die plaas De Rust, geleë in die Dorpsbestuurgebied van De Rust, Afdeling Oudtshoorn, nou bekend as Erf No. 26, De Rust, groot 104 vierkant roede 24 vierkant voete;

(12) Een-agste ($\frac{1}{8}$ste) aandeel in seker stuk opgehefte erfpaggrond, synde Lot No. 95, 'n deel van die plaas De Rust, geleë in die Dorpsbestuurgebied van De Rust, Afdeling van Oudtshoorn, nou bekend as Erf No. 235, De Rust, groot 63 vierkant roede 18 vierkant voete;

(16) Een-agste ($\frac{1}{8}$ste) aandeel in seker stuk opgehefte erfpaggrond, synde Lot No. L 11, geleë in die Dorpsbestuurgebied van De Rust, Afdeling van Oudtshoorn, nou bekend as Erf No. 221, De Rust, groot 104 vierkant roede 24 vierkant voete;

(18) Een-agste ($\frac{1}{8}$ste) aandeel in seker stuk opgehefte erfpaggrond, synde Lot No. 80, 'n deel van die plaas De Rust, geleë in die Dorpsbestuursgebied van De Rust, Afdeling Oudtshoorn, nou bekend as Erf No. 48, De Rust, groot 65 vierkant roede 8 vierkant voete;

(19) Een-agste ($\frac{1}{8}$ste) aandeel in seker stuk vrygekoopte erfpaggrond, synde Lot H, gedeelte van Otto's Rust, 'n deel van Lot No. 1, grensende aan die plaas Wolvedans, geleë in die Afdeling van Mosselbaai, groot 3 morge 137 vierkant roede 102 vierkant voete;

(20) Een ses-en-vyftigste (1/56ste) aandeel in seker stuk vrygekoopte erfpaggrond, synde die restant van die plaas Otto's Rust, gedeelte van Lot No. 1, grensende aan die plaas Wolvedans, geleë in die Afdeling van Mosselbaai, groot as sulks 49 vierkant roede 42 vierkant voete;

(21) Een-agste (⅛ste) aandeel in seker stuk opgehefte erfpaggrond, synde Lot b, geleë in die Afdeling van Oudtshoorn, groot 398 vierkant roede 11 vierkant voete;

(22) Een-agste (⅛ste) aandeel in seker stuk opgehefte erfpaggrond, synde Lot c, geleë in die Afdeling van Oudtshoorn, groot 4 morge 595 vierkant roede 111 vierkant voete.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Oudtshoorn, op hede die 9de dag van November 1954.—J. F. Foster, Aansoeker se Prokureur, Kerkstraat 109, Oudtshoorn.

13731—19

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT EN VERLORE AKTE VAN VERDELINGSTRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir gesertifiseerde afskrifte van twee Aktes van Transport, naamlik:—

(i) Akte van Transport No. 4437, dateer 11 Mei 1925, gegee deur Pieter Eduard Roux, ten gunste van Mattheus Johannes Swart, ten aansien van seker stuk grond, synde Erf No. 4, Blok g, geleë in die Munisipaliteit en Afdeling van Bredasdorp, groot drie-en-sestig (63) vierkant roede eenhonderd-en-dertien (113) vierkant voet;

(ii) Akte van Verdelingstransport No. 1272, dateer 24 Februarie 1919, gegee deur Matthys Johannes Swart, M. Seun, Pieter Gerhardus Johannes Swart, Cornelia Johanna Dorothea Swart (gebore Van Papendorp), weduwee, in haar hoedanigheid as Eksekutrise Testamentêr in die Boedel van wyle Nicolaas Barend Swart, Johannes Willem Wessels Swart, Petrus Gerhardus Erasmus, Mattheus Johannes Swart en Dirk Hermanus van Papendorp, ten gunste van Mattheus Johannes Swart, ten aansien van seker stuk erfpaggrond, geleë in die Afdeling van Bredasdorp, synde die plaas Melk Bosch D, deel van die plaas Melk Bosch toegestaan aan G. P. Swart en C. H. Badenhorst op die 16de Junie 1831 (Folio 275, Swellendam Erfpagte Boek 7 No. 13), groot vyf-en-dertig (35) morge sewentig (70) vierkant roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaapstad, op hede die 12de dag van November 1954.—Bisset, Boehmke & McBlain, Applikant se Prokureurs, Cape Times-gebou, St. George'sstraat, Kaapstad. 13616—19

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3755, dated 1st May, 1919, passed by Philip Balleine Payn, in favour of Simon Edwin Peverett, in respect of certain piece of land, situate in the District of Tsolo, Griqualand East, being Building Lot No. 2, Block B, in the Township of Tsolo (now known as Erf No. 98, Tsolo), measuring three hundred square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Umtata this 9th day of November, 1954.—Hughes, Chisholm & Airey, Applicant's Attorneys, Owen Street, P.O. Box 36, Umtata. 13702—19

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hierby word kennis gegee dat ons voornemens is aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van verlore Akte van Transport No. 2472, gedateer 19 Maart 1926, gegee deur Charl Petrus Viljoen, ten gunste van Albertus Hendrik Geldenhuis, ten aansien van seker stuk ewigdurend Erfpaggrond, geleë in die Afdeling van Richmond, synde Lot No. 154, bekend as Plakkerkraal, groot 2,181 morg 232 vierkant roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, Kaapstad, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Geteken te Richmond, K.P., hierdie 8ste dag van November 1954.—F. A. Paul & Kie., Prokureurs vir Applikant, Kerkstraat, Richmond, K.P.

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hierby word kennis gegee dat ons voornemens is aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van verlore Akte van Transport No. 9321, gedateer 14 September 1928, gegee deur Thomas Arnoldus du Toit, ten gunste van Albertus Hendrik Geldenhuis, ten aansien van seker stuk Erfpaggrond, geleë in die Afdeling van Richmond, synde die restant van Lotte Nos. 3318 en 3319, genoem Spitzkop, groot as sulks 2,730 morg 340 vierkant roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, Kaapstad, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Geteken te Richmond, K.P., hierdie 8ste dag van November 1954.—F. A. Paul & Kie., Prokureurs vir Applikant, Kerkstraat, Richmond, K.P.

13476—19

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutualpark, Pinelands.

Polis No. 525066, vir £500, gedateer 9 Augustus 1945, op die lewe van en die eiendom van JAN STEFANUS JORDAAN.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Pinelands, 9 November 1954. 13584—19

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutualpark, Pinelands.

Polis No. 978729, vir £500, gedateer 8 Desember 1953, op die lewe van en die eiendom van GILIAM JACOBUS S. VAN NIEKERK.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Pinelands, 10 November 1954. 13605—19

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Park, Pinelands.

Policy No. 504165, for £866, dated 9th November, 1944, on the life of PETRUS JOHANNES HEYMANS, the property of HENDRIK JOHANNES HEYMANS.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Pinelands, 10th November, 1954.

13581—19

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Park, Pinelands.

Policy No. 666489, for £316, dated 20th January, 1949, on the life of and the property of SUZANNE MARIA RUTHVEN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Pinelands, 9th November, 1954.

13602—19

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Park, Pinelands.

Policy No. 758863, for £1,000, dated 14th September, 1950, on the life of and the property of EDWARD EVOMY N. STEYN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy have been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Pinelands, 9th November, 1954.

13583—19

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutualpark, Pinelands.

Polisse Nos. 753198 en 800344, vir £200 elk, gedateer 3 Augustus 1950 en 30 Mei 1951, onderskeidelik, op die lewe van en die eiendom van ADRIAAN JOHANNES P. HEFER.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polisse aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polisse besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal gesertifiseerde afskrifte van die Polisse (wat die enigste bewys van die kontrakte sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Pinelands, 10 November 1954. 13604—19

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, 106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 636467.
Date of Policy: 3rd February, 1947.
Sum Assured: £300.
Life Assured: HENDRIK FOUCHE.
Owner: CHRISJAN JOHANNES FOUCHE.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. D. Wares, Manager. 13682—19

DIE SOUTHERN LEWENSASSOSIASIE VAN AFRIKA.

Lewenspolis No. 165322, gedateer 25 Oktober 1934, vir die bedrag van £400, op die lewe van ERIC ROWLAND BRIDGES, en synde die eiendom van ERIC ROWLAND BRIDGES.

Hierby word bekendgemaak dat bewys aan die Assosiasie gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die Assosiasie in verbinding tree. By gebreke van so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. Op las van die Raad.—F. Powell, Algemene Bestuurder, Die Southern Lewensassosiasie, St. Georgestraat, Kaapstad. 13648—19

DIE SOUTHERN LEWENSASSOSIASIE VAN AFRIKA.

Lewenspolis No. 262358, gedateer 2 Mei 1951, vir die bedrag van £500, op die lewe van GABRIELLE RUTH KANE-BERMAN (gebore DE MAINE), en synde die eiendom van GABRIELLE RUTH KANE-BERMAN (gebore DE MAINE).

Hierby word bekendgemaak dat bewys aan die Assosiasie gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die Assosiasie in verbinding tree. By gebreke van so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. Op las van die Raad.—F. Powell, Algemene Bestuurder, Die Southern Lewensassosiasie, St. Georgestraat, Kaapstad. 13647—19

DIE SOUTHERN LEWENSASSOSIASIE VAN AFRIKA.

Lewenspolis No. 254954, gedateer 23 Augustus 1950, vir die bedrag van £1,000, op die lewe van DONALD DAWSON DOUGLAS en synde die eiendom van DONALD DAWSON DOUGLAS.

Hierby word bekendgemaak dat bewys aan die Assosiasie gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die Assosiasie in verbinding tree. By gebreke van so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. Op las van die Raad.—F. Powell, Algemene Bestuurder, Die Southern Lewensassosiasie, St. Georgestraat, Kaapstad. 13646—19

VERLORE POLISSE.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polisse Nos. 257399 en 285690, vir £1,484 en £2,848, gedateer 1 Maart 1943 en 1 Augustus 1944, op die lewe van JACOBUS PAULUS WILHELMUS ODENDAAL op PETRONELLA HENDRIKA ODENDAAL en JACOBUS PAULUS WILHELMUS ODENDAAL op ROELF FREDERIK ODENDAAL en die eiendom van PETRONELLA HENDRIKA ODENDAAL en JACOBUS PAULUS WILHELMUS ODENDAAL (onderskeidelik).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polisse, en enigeen wat in besit van die Polisse is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling sal gewaarmerkte afskrifte van die Polisse (wat die enigste bewys van die kontrakte sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 13589—19

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 28, dated 4th August, 1870, passed by Gottlieb Wilhelm Bernhard Wehmeyer, in his capacity as Sole Trustee in the Insolvent Estate of Andries Lourens du Preez, in favour of Robert Pace, James Stewart and John Dudley as Trustees and in trust for the present and future inhabitants of Uniondale, in the Division of George, in respect of certain piece of freehold land now called Gold-diggins, situate in the Division of George, Field Cornetcy of Upper Langekloof, being part of a piece of land, marked No. 23, ceded to Johan Fredrik Taute by Title Deed dated 23rd November, 1848, measuring 551 morgen 420 square roods;

and that we also intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4458, dated 10th August, 1895, passed by Mary Catherine Marnitz, in her capacity as the Executrix Dative of the Estate of the late Philip Wilhelm Marnitz, in favour of The Municipality of Uniondale, in respect of—

(1) certain piece of ground, being the remaining extent of a portion of the subdivided farm Rietvalley, situate in the Division of Uniondale (formerly George), measuring 127 morgen 61 square roods and 63 square feet;

(2) certain piece of perpetual quitrent land, being Lot No. 22, called Annex-Ruigte-Fontein, alias Marthinusberg, situate in the Division of Uniondale aforesaid, measuring 895 morgen 330 square roods.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 6th day of November, 1954.—Walker, Lewis, Godley & Field, Attorneys for Applicant, 6 Wale Street, Cape Town. 13461—19

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 8355, dated 20th August, 1928, passed by Charles Kantor, in favour of Scalabrino Casper & Company, Limited, in respect of certain piece of land, situate in Shoe Fly Alley, off Primrose Street, Cape Town, City of Cape Town, Cape Division, being Lot H, a portion of Lots Nos. 2 and 7, with part of Lot No. 1, in Block B, formerly part of the garden Welgelegen, measuring thirteen (13) square roods eleven (11) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 12th day of November, 1954.—Simon Abel, Attorney for Applicant, Parliament Chambers, 47 Parliament Street, Cape Town. 13489—19

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 469027, vir £500, gedateer 1 September 1951, op die lewe van en die eiendom van JOHANNES VAN ZYL.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 13590—19

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 479/1944, dated the 6th day of October, 1944, passed by Aaron Behrman (born on the 2nd October, 1880), in favour of Henry Vincent Hilditch (born on the 30th June, 1883) in respect of—

1. Certain piece of land being Lot No. 15, situate in the Municipality of Windsorton, Division of Barkly West, measuring ninety-eight (98) square roods one hundred and eight (108) square feet;
2. Certain piece of land being Lot No. 16, situate in the Municipality of Windsorton, Division of Barkly West, measuring ninety-eight (98) square roods, one hundred and eight (108) square feet;
3. Certain piece of land being Lot No. 17, situate in the Municipality of Windsorton, Division of Barkly West, measuring ninety-eight (98) square roods one hundred and eight (108) square feet;
4. Certain piece of land being Lot No. 18, situate in the Municipality of Windsorton, Division of Barkly West, measuring ninety-eight (98) square roods, one hundred and eight (108) square feet.
5. Certain piece of land being Lot No. 19, situate in the Municipality of Windsorton, Division of Barkly West, measuring ninety-eight (98) square roods one hundred and eight (108) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Kimberley within three (3) weeks of the last publication of this notice. Dated at Kimberley this 12th day of November, 1954.—Duncan and Rothman, Attorneys for Applicant, Permanent Buildings, Jones Street, Kimberley. 13661—19

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 793, dated the 1st of February, 1940, passed by the Council of the Municipality of Worcester, in favour of Isaac Nowitz, Abraham Brown, Joseph Rabinowitz, Louis Sacks, Isaac Jacob Sennett and Abraham Volks, in their capacity as Trustees for the time being of the Worcester Hebrew Congregation, in respect of—

(1) certain piece of freehold land, situate in the Municipality and Division of Worcester, called Lot No. 5, Worcester Extension No. 2 Township, measuring eight thousand (8,000) square feet;

(2) certain piece of freehold land, situate as above, called Lot No. 6, Worcester Extension No. 2 Township, measuring eight thousand (8,000) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Worcester this 8th day of November, 1954.—Friedman & Buyskes, Attorneys for the Applicant, 11 Baring Street.

13588—19

VERLORE AKTE VAN VERBAND.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Verband No. 1475, gedateer 16de Februarie 1953, gegee deur Nicolaas Johannes Jacobus Ras vir nege honderd pond (£900) ten gunste van Benjamin Klein ten aansien van—

1. Die restant van die opgehefde erfpag grond bekend as Lot Z van die plaas Mest Twist, geleë in die afdeling Piquetberg, groot as sulks een (1) morg drie honderd en twaalf (312) vierkant roede twee-en-vyftig (52) vierkant voet.
2. Die opgehefte erfpag grond synde Gedeelte No. 24 (gedeelte van Lot Z) van die plaas Kruismansrivier, geleë in die afdeling Piquetberg, groot twee-en-twintig duisend drie honderd en twee (22,302) vierkant voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad binne drie weke na die laste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaapstad op hede die 15de dag van November 1954.—Herold, Gie en Broadhead, Aanvraer se Prokureurs. 13726—19

LOST: DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 432, dated 13th January, 1948, passed by Pieter Canzius van Blommenstein in favour of Frank Johnson and Hester Johnson, born Hasses, married without community of property to the said Frank Johnson, in respect of—

1. Certain piece of land situate at Claremont in the City of Cape Town, Cape Division, being Lot No. 7 of Ravensworth Estate Township, a part of Part A of the place Ravensworth, measuring 34 square roods 104 square feet.
2. Certain piece of land situate as above, being Lot No. 8 of Ravensworth Estate Township, a part of Part A of the place Ravensworth, measuring 50 square roods 58 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 8th day of November, 1954.—Syfret, Godlonton and Low, Applicant's Attorneys. 13505—19

TWEEDE TEGNIESE EN INDUSTRIËLE BELEGGINGS, BEPERK.

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat aandeelsertifikaat No. 234 vir 200 gewone aandele genommer 62,806—63,005, geregistreer in die naam van Karl Friedrich Volker van Breëstraat 187, Vryheid, in bogenoemde maatskappy verlore of vernietig is.

Aansoek om 'n afskrif van gesegde sertifikaat is gedoen en dit sal uitgereik word, tensy die oorspronklike sertifikaat of enige beswaar teen die uitreiking van 'n afskrif, voor of op 3 Desember 1954 by hierdie kantoor ingedien word.—H. A. Wenhold, Sekretarisse, Tegniese en Industriële Beleggings, Bpk., Rembrandt-gebou, Birdstraat, Stellenbosch. 13651—19

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend to apply for a certified copy of Deed of Transfer No. 64/1880, dated 19th February, 1880, passed by George Phillips in favour of George Peebles in respect of certain two pieces of freehold land situate at King William's Town, in the Division of King William's Town, being Lots Nos. 1 and 2 Amatola Row, each containing twenty-two and one-fifth Poles of ground.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at King William's Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated the King William's Town this 12th day of November, 1954.—D. Simpson, Executor Dative of Estate late George Peebles (No. 169/622/2571/19—Cape). 13716—19

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.

OUDTSHOORN BRANCH.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 28805 in the name of Michael Arnoldus Greeff, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at this office at Oudtshoorn within thirty days from the date hereof. By Order of the Board.—V. C. Cruse, Manager. 13790—19

NATAL

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Partition Transfer No. 4854/1938, dated 1st November, 1938, passed by Jacobus Hendrik Smit and Hendrik Josephus Combrinck in respect of certain Subdivision Komkyk of Lot B of Fortuin No. 491, situate in the district of Vryheid, Province of Natal, in extent six hundred and thirty (630) morgen three thousand two hundred and fifty-three (3,253) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Vryheid, Natal, this 13th day of November, 1954.—Chris S. Cadle & Co., for the Applicant, P.O. Box 44, Vryheid. 13693—19

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given in terms of the Building Societies Act, 1934, that Share Cert. No. 8626, issued in the name of Miss Pamela Margaret Hobson, having been lost, a duplicate will be issued unless the original be produced at this office within fourteen (14) days from date.—A. L. Price, Local Manager, 306 Smith Street, Durban, 19th November, 1954. 13709—19

LOST DEED OF TRANSFER No. 2970/1947, Dated 22nd April, 1947.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2970/1947, dated the 22nd April, 1947, passed by The Umkomaas Town Board in favour of Lipa Schultz (born on the 28th April, 1899), in respect of certain land namely:—

1. Lot No. 11, Umkomaas Township, situate in the Township of Umkomaas, County of Alexandra, Province of Natal, in extent twenty-one thousand eight hundred and sixty-seven square feet (21,867 square feet).
2. Lot No. 14, Umkomaas Township, situate in the Township of Umkomaas, County of Alexandra, Province of Natal, in extent twenty-seven thousand eight hundred and ten (27,810) square feet.
3. Lot No. 15, Umkomaas Township, situate in the Township of Umkomaas, County of Alexandra, Province of Natal, in extent twenty-one thousand seven hundred and eighty square feet (21,780) square feet.
4. Lot No. 16, Umkomaas Township, situate in the Township of Umkomaas, County of Alexandra, Province of Natal, in extent twenty-one thousand seven hundred and eighty square feet (21,780) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg, this 8th day of November, 1954.—C. C. C. Raulstone & Co., Attorneys for Applicant, Change Lane, P.O. Box 536, Pietermaritzburg. 13456—19

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1123/1907, dated 12th July, 1907, passed by Sir Benjamin Wesley Greenacre and Mark Miller in their capacities as Directors and Henry Ernest Mattinson in his capacity as Secretary of the Natal Trust and Finance Company, Limited, and as such Executors Testamentary of the Estate of the late Honourable Alfred John Crawford, in favour of the Florence Elizabeth McKenzie (born Holdsworth), wife of Clement Keith McKenzie, of Rutherford, Richmond, in respect of certain piece of land in extent five (5) acres, situate and being Block J of Lot B 3 in the Village of Richmond, County of Pietermaritzburg, such Block J being numbered 1 to 10 inclusive.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 10th day of November, 1954.—Cecil Nathan & Co., Applicant's Attorneys, Change Lane, Pietermaritzburg. 13565—19

O.F.S.—O.V.S.

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: GEORGE ROWE BOTHA.
Policy No. 256385.
Date of Policy: 1st December, 1944.
Sum Assured: £150/£150.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—S. T. H. Daniel, Secretary. 13465—19

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED. 106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 654598.
Date of Policy: 1st April, 1950.
Sum Assured: £500.
Life Assured: COENRAAD JOSEPHUS NEL.
Owner: COENRAAD JOSEPHUS NEL.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. D. Wares, Manager. 13572—19

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 5995/1953, gedateer 1ste Desember 1953, gegee deur Jan Hendrik Visagie, gebore op 3 April 1914, ten gunste van Andries Bernardus Johannes Esterhuizen, gebore op 10 Augustus 1885, ten aansien van seker Erf No. 191, geleë in die dorp Marquard, distrik Senekal, groot een-en-veertig (41) vierkante roede, ses-en-negentig (96) vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Senekal hierdie 10de November 1954.—Visser en Kie., Prokureurs vir Applikant.

13599—19

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 902/1940, dated 6th April, 1940, passed by Karl Otto Ernst Muller and Johannes Baumbach, the duly authorised agents of the Berliner Missionsgesselschaft (The Berlin Mission Society) by virtue of General Power of Attorney No. 61/1938, registered 29th June, 1938, in favour of Pearl Salkinder, born Friedman, widow in respect of certain Portion A of Erf No. 2922, situate in the city and district of Bloemfontein, measuring 150 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Bloemfontein, this 5th day of November, 1954.—Goodrick & Franklin, Attorneys for Applicant, Forum Buildings, Aliwal Street, Bloemfontein.

13700—19

ORDERS OF COURT, ETC.—ORDERS VAN HOF, ENS.

TRANSVAAL.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Blackwell.

Pretoria, Tuesday, the 9th day of November, 1954.

In the matter between ROBERT LEGGAT, Applicant, and R. LEGGAT (1950) (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Having heard Mr. D. A. Melamet, of Counsel for the Applicant, and having read the rule *nisi* issued out of this Court on the 7th day of October, 1954, duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary:

The Court Orders.

That the aforesaid rule *nisi* be, and is hereby, made absolute. By the Court.—Registrar.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
[Pursuant to Section 196 *bis* (4) of the Companies Act, 1926.]

In the matter of R. LEGGAT (1950) (PTY.), LTD., under Judicial Management.

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Members of the above Company, that separate Meetings of Creditors and Members will be held before the Master of the Supreme Court, Pretoria, at his Office, on the 3rd day of December, 1954, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Members immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as Judicial Manager.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Members, must be lodged with the Master of the Supreme Court, Pretoria, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 11th November, 1954.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
[Ooreenkomstig Artikel 194 *bis* (4) van die Maatskappy Wet van 1926.]

Insake R. LEGGAT (1950) (PTY.), LTD., onder Geregtelike Bestuur.

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure en Lede is van die bogenoemde Maatskappy, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Lede gehou sal word onder voorsitterskap van die Meester van die Hooggeregshof, Pretoria, op sy kantoor op die 3de dag van Desember 1954, die Vergadering van Krediteure om 10-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Lede dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as Geregtelike Bestuurder.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Lede, ingedien moet word by die Meester van die Hooggeregshof, Pretoria, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 11 November 1954. 13795—19

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.
[Section 4 (1) of Act No. 24 of 1936.]

Notice is hereby given that application will be made to the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, on Tuesday, the 14th day of December, 1954, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of the late LEONARD JOHANNES MELLET, a farmer of the District of Wakkerstroom, Transvaal Province; and that a statement of affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Pretoria, and at the office of the Magistrate at Wakkerstroom, for a period of fourteen (14) days from Monday, the 22nd day of November, 1954. Dated at Wakkerstroom this 16th day of November, 1954.—Messrs. Barry, Schuurman & Kleyn, Attorneys for Petitioners, P.O. Box 3, Wakkerstroom.

13810—19

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Clayden.

Johannesburg, the 9th day of November, 1954.

In the matter between ALBERT STRAUSS, trading as ALBESTRA PAINTS & LACQUERS, Applicant, and FEHLER'S GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on business at 15 Marshall Street, Westgate, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. H. Rothschild, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 30th day of November, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Pencharz & P.) 13596—19

KENNISGEWING VAN OORGAWE VAN 'N SKULDENAAR SE BOEDEL.
[Artikel 4 (1).]

Hiermee word kennis gegee dat op die 9de dag van Desember 1954, om 10-uur voormiddag, of so spoedig daarna as wat die saak verhoor kan word by die Oranje-Vrystaat Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof aansoek gedoen sal word om aanname van die oorgawe van die Boedel van JOACHIM HENDRIK KLOPPER, 'n vervoerkontrakteur en boer, van Reichenbergstraat, Zastron; en dat sy vermoëstaat op die kantoor van die Meester van die Hooggeregshof te Bloemfontein, en op die kantoor van die Magistraat van Zastron ter insage sal lê gedurende 'n termyn van 14 dae vanaf die 20ste dag van November 1954.—Malherbe, Saayman & Vermaak, Prokureurs vir Applikant, Posbus 44, Zastron. 13678—19

POSTEA.

At Johannesburg, Wednesday, the 6th day of October, 1954.

Before the Honourable Justice Williamson.

In the matter of STANLEY RICHARD JONES and WILLOUGHBY JAMESON MORTON, in their capacity as Judicial Managers of ASBESTOS MINING AND SUPPLY CORPORATION, LIMITED.

Upon the motion of Mr. G. P. C. Kotze, Counsel for the Applicant, and upon reading the aforegoing rule *nisi;*

It is Ordered:

That the said rule be and is hereby made absolute. By Order of the Court.—Acting Registrar.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of ASBESTOS MINING AND SUPPLY CORPORATION, LTD. (in Liquidation) (No. C.A. 5792).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 1st day of December, 1954, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 16th November, 1954.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake ASBESTOS MINING AND SUPPLY CORPORATION, LTD. (in Likwidasie) (No. C.A. 5792).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 1ste dag van Desember 1954, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure, en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs, en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 16 November 1954. 13807—19

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,
Pretoria,
12th November, 1954.

In the matter between BARNEY SPANGER, trading as SPANGER & CO., Applicant, and STERLING MANUFACTURING CO. (PTY.), LTD., Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Liquidation granted in this case on the 7th day of September 1954, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated 9th day of November, 1954.—P. Roux, Master of the Supreme Court of South Africa.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria,
12 November 1954.

In die saak tussen BARNEY SPANGER, trading as B. SPANGER & CO., Applikant, en STERLING MANUFACTURING COMPANY (PTY.), LTD., Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie uitgereik in hierdie geval op die 7de dag van September 1954, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrand Plaaslike Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 9de dag van November 1954. —P. Roux, Meester van die Hooggeregshof. 13794—19

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Johannesburg, Tuesday, the 9th day of November, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Clayden.

In the matter between WIRE INDUSTRIES STEEL PRODUCTS AND ENGINEERING COMPANY, LIMITED, Applicant, and F. T. COOKE (PROPRIETARY), LIMITED, of Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. J. D. Schwartz, Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 12th day of October, 1954, calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on this day why the above-named Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; the said Order having been duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under final winding-up Order.

2. That the costs of the application for Judicial Management and the costs of the Judicial Manager be costs in the Liquidation of the Respondent Company.—M. L. Triegaardt, Registrar.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of F. T. COOKE (PTY.), LTD. (in Liquidation) (No. C.A. 5777).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 1st day of December, 1954, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 16th November, 1954.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake F. T. COOKE (PTY.), LTD. (in Likwidasie) (No. C.A. 5777).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 1ste dag van Desember 1954, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 16 November 1954. 13797—19

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Johannesburg, Tuesday, the 9th day of November, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Clayden.

In the matter between JOHANNA MARIA EBELING, formerly BLUN, born GAUF, Applicant, and WING MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, of Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. J. D. Schwartz, Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 12th day of October, 1954, calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on this day why the above-named Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; the said Order having been duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under a final winding-up Order. By Order of the Court. —M. L. Triegaardt, Registrar.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of WING MOTORS (PTY.), LTD. (in Liquidation) (No. C.A. 5796).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-named Company, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 1st day of December, 1954, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 16th November, 1954.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake WING MOTORS (PTY.), LTD. (in Likwidasie) (No. C.A. 5796).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogemelde Maatskappy dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 1ste dag van Desember 1954, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en
(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die die uitvoering van sy pligte.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 16 November 1954. 13796—19

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Clayden.

Johannesburg, the 9th day of November, 1954.

In the matter between R. B. FULLERTON & ELLIS, Applicant, and KASTILA BUTCHERIES (PROPRIETARY), LIMITED, trading as IMPERIAL FISHERIES with registered office at 102 Norwich Union Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. J. D. Schwartz, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 30th day of November, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (G. Horvitch.) 13739—19

5s. Revenue Stamp Cancelled.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Voor Sy Edelagbare Regter Rumpff.

Pretoria, Donderdag, die 11de dag van November 1954.

In die saak tussen HENDRIK JACOBUS NEL, Applikant, en GROOT MARICO KORING KOÖPERATIEWE MAATSKAPPY, BEPERK, Respondent.

Na aanhore van Advokaat G. Viljoen, namens die Applikant, en na deurlees van die versoekskrif;

GELAS DIE HOF:

1. Dat bogenoemde Respondent-koöperatiewe Maatskappy hierby onder voorlopige likwidasie geplaas word;

2. Dat 'n bevel *nisi* hierby uitgevaardig word beroepdoenende op alle belanghebbende persone om te verskyn en redes aan te voer, indien enige, voor hierdie Hof op 2 Desember 1954:—

(*a*) Waarom genoemde Respondent-Koöperatiewe Maatskappy nie onder finale likwidasiebevel geplaas sal word nie;
(*b*) waarom die koste van hierdie aansoek nie deur genoemde Respondent-Koöperatiewe Maatskappy betaal sal word nie;

3. Dat hierdie bevel bedien word op die voorsitter van die direksie van die Maatskappy en by wyse van een publikasie in die *Staatskoerant, Die Transvaler* en die *Rand Daily Mail*, en ook per geregistreerde brief op krediteure; en

4. Dat Ryk Nagel hierby as voorlopige likwidateur aangestel word. Op las van die Hof.—J. Cloete, Assistent Griffier. 13803—19

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between RETA KATHLEEN MASON, Plaintiff, and MAX JOHN LLOYD, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 16th November, 1954. 13788—19

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Friday the 12th day of November, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Williamson.

In the matter between BERNARD JOSHUA MIEROWSKY, HEINZ HAMMERSCHLAG and MAURICE STEIN, N.O., Applicant, and A. F. IDSTEIN (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 6 Raymond Street, Bellevue, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. M. H. Festenstein, Counsel for the Applicant and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 30th day of November, 1954, at 10 a.m. why an Order should not be granted—

(A) placing the Respondent Company under Judicial Management from and after the date of the said Order;
(B) directing that the Respondent Company shall be under the management, subject to the supervision of the Court, of a Judicial Manager or Judicial Managers to be appointed in accordance with the provisions of Section 196 *bis* of the Companies Act, 1926 (as amended), and that the directors and other persons vested with the management of the Respondent Company at the date of the making of the Order be divested thereof;
(C) directing that at the date of the said Order the said Judicial Manager or Judicial Managers shall forthwith take over the management of the Respondent Company and shall thereafter carry out the duties imposed upon Judicial Managers by the provisions of Section 196 (1) of the Companies Act, 1926 (as amended);
(D) directing that the remuneration of the Judicial Manager or Judicial Managers shall be deferred until the Master of the Supreme Court of South Africa, Transvaal Provincial Division, has reported thereon;

(E) directing that while the Judicial Management Order is in force all actions and execution of all writs, summonses and other process against the Respondent Company be stayed and be not proceeded with without the leave of the Court first obtained;

(F) directing and empowering the said Judicial Manager or Judicial Managers to collect all moneys at present owing or which may in future be owing by any person to the Respondent Company and to apply such monies for all purposes of the Company in connection with the conduct of its business;

(G) directing and authorising the Judicial Manager or Judicial Managers to continue the business of the Respondent Company and to raise such monies and purchase such goods as may be necessary to enable him/them to continue the business on security by pledge and/or otherwise of any or all the assets of the said Company;

(H) directing and authorising the said Judicial Manager or Judicial Managers to pay the costs of this application out of the assets of the Respondent Company;

(I) that any moneys borrowed in terms of paragraph (G) hereof, not to exceed in all £5,000.

2. That this rule operate meanwhile as a Provisional Judicial Management Order in terms of paragraphs 1 (A), (B), (C), (D), (E), (F) and (G) hereof.

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper, and by registered post on all creditors. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. 13802—19

5s. Revenue stamps cancelled.

IN THE SUPREME OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Price.

Johannesburg, the 2nd day of November, 1954.

In the matter between MAURICE WEBB, Applicant, and P. M. BLOOM & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 118 Main Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. O. Miller, Counsel, for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 23rd day of November, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under final Winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (M. Port.) 13571—19

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between JACOB BARNARD SCHOEMAN, Plaintiff, and FREDERICK STEPHANUS SCHOEMAN and D. J. BARNARD, Defendants.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 16th November, 1954. 13787—19

(Case No. 1894/52.)
IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PIETERSBURG, HELD AT PIETERSBURG.

Between THE TOWN COUNCIL OF PIETERSBURG, Plaintiff, and CHRISTOFFEL CAROLES JOHANNES MARITZ AND OTHERS, Defendants.

NOTICE.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate at Pietersburg, and a Warrant of Execution, dated the 27th day of January, 1953, the property listed hereunder will be sold in execution on Wednesday, 17th November, 1954, at 10 o'clock in the forenoon in front of the Magistrate's Court, Mare Street, Pietersburg, to the highest bidder:—

A one-half share of Erf No. 849, situate on Magazyn Street in the town of Pietersburg, measuring 400 square roods.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve to the highest bidder and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrates' Courts Act, No. 32/1944, and to the confirmation of the Magistrate.

2. The purchase price shall be paid as follows:—

(*a*) As to one-half thereof on the date of the sale;

(*b*) the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 7 per cent per annum shall be paid or secured by a bank or building society guarantee within fourteen days after the sale.

3. The purchaser shall be liable for payment of all arrear rates and taxes and the costs of transfer of the property into his name.

4. The conditions of sale which may be inspected at my offices, will be read immediately prior to the sale. Dated at Pietersburg this 25th day of October, 1954.—K. Naudé, Messenger of the Court, Pietersburg. 13475—19-26

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Williamson.

Johannesburg, the 9th day of November, 1954.

In the matter between R. B. FULLERTON & ELLIS, Applicant, and KASTILA BUTCHERIES (PROPRIETARY), LIMITED, trading as IMPERIAL FISHERIES with registered office at 102 Norwich Union Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. J. D. Schwartz, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 30th day of November, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (G. Horvitch.) 13798—19

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division).

Master's Office,
Pretoria,
10th November, 1954.

In the matter between T. H. SACHS, Applicant, and HYMAN KATZ, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 16th day of September, 1954, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) has been superseded and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 9th day of November, 1954.—P. Roux, Master of the Supreme Court of South Africa.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria,
10 November 1954.

In die saak tussen T. H. SACHS, Applikant, en HYMAN KATZ, Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie uitgereik in hierdie geval op die 16de dag van September 1954, deur die Hooggeregs van Suid-Afrika (Transvaal Provinsiale Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 9de dag van November 1954.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof. 13793—19

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Clayden.

Johannesburg, the 9th day of November, 1954.

In the matter between ALBERT STRAUSS, trading as ALBESTRA PAINTS & LACQUERS, Applicant, and FEHLER'S GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on business at 15 Marshall Street, Westgate, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. H. Rothschild, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 30th day of November, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. 13799—19

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 9th day of November, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Clayden.

In the matter of the application of NATPHA, LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mr. H. Colman, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the conversion of the Applicant Company from a public company into a private company in terms of Section 104 (2) of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended, and the amendment of its Memorandum and Articles of Association in terms of a Special Resolution, dated the 2nd September, 1954, be and are hereby confirmed.

2. That the name of the Company shall in future be NATPHA (PROPRIETARY), LIMITED.

3. That this Order be published once in the *Government Gazette*. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (A. H. Cohen.) 13685—19

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Clayden.

Johannesburg, the 9th day of November, 1954.

In the matter between BENJAMIN ROSENBERG, Applicant, and EAT RITE FOODS (PTY.), LIMITED, with registered office at 210 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. H. Schwartz, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 30th day of November, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper, and by registered post on all creditors. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. 13801—19

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Friday the 12th day of November, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Williamson.

In the matter between BERNARD JOSHUA MIEROWSKY, HEINZ HAMMERSCHLAG and MAURICE STEIN, N.O., Applicant, and A. F. IDSTEIN (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 6 Raymond Street, Bellevue, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. M. H. Festenstein, Counsel for the Applicant and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 30th day of November, 1954, at 10 a.m. why an Order should not be granted—

(A) placing the Respondent Company under Judicial Management from and after the date of the said Order;

(B) directing that the Respondent Company shall be under the management, subject to the supervision of the Court, of a Judicial Manager or Judicial Managers to be appointed in accordance with the provisions of Section 196 *bis* of the Companies Act, 1926 (as amended), and that the directors and other persons vested with the management of the Respondent Company at the date of the making of the Order be divested thereof;

(C) directing that at the date of the Order the said Judicial Manager or Judicial Managers shall forthwith take over the management of the Respondent Company and shall thereafter carry out the duties imposed upon Judicial Managers by the provisions of Section 196 (1) of the Companies Act, 1926 (as amended);

(D) directing that the remuneration of the Judicial Manager or Judicial Managers shall be deferred until the Master of the Supreme Court of South Africa, Transvaal Provincial Division, has reported thereon;

(E) directing that while the Judicial Management Order is in force all actions and execution of all writs, summonses and other process against the Respondent Company be stayed and be not proceeded with without the leave of the Court first obtained;

(F) directing and empowering the said Judicial Manager or Judicial Managers to collect all moneys at present owing or which may in future be owing by any person to the Respondent Company and to apply such monies for all purposes of the Company in connection with the conduct of its business;

(G) directing and authorising the Judicial Manager or Judicial Managers to continue the business of the Respondent Company and to raise such monies and purchase such goods as may be necessary to enable him/them to continue the business on security by pledge and/or otherwise of any or all the assets of the said Company;

(H) directing and authorising the said Judicial Manager or Judicial Managers to pay the costs of this application out of the assets of the Respondent Company;

(I) that any moneys borrowed in terms of paragraph (G) hereof, not to exceed in all £5,000.

2. That this rule operate meanwhile as a Provisional Judicial Management Order in terms of paragraphs 1 (A), (B), (C), (D), (E), (F) and (G) hereof.

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper, and by registered post on all creditors. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. 13704—19

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Clayden.

Johannesburg, the 9th day of November, 1954.

In the matter between BENJAMIN ROSENBERG, Applicant, and EAT RITE FOODS (PTY.), LIMITED, with registered office at 210 Mutual Buildings, dent.

Upon the motion of Mr. H. Schwartz, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 30th day of November, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper, and by registered post on all creditors. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. 13756—19

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Rumpff.

Pretoria, Thursday, the 11th day of November, 1954.

In the matter Between LISBY BUCHEL (PTY.), LIMITED, Applicant, and H.E. PAINTS AND HARDWARE CENTRE (PTY.), LIMITED, with registered office at 155 Van der Walt Street, Pretoria, Respondent.

Having heard Mr. J. P. O. de Villiers, Counsel for the Applicant, and having read the Petition filed;

The Court Orders:

1. That the above-named Respondent Company be, and it is hereby placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 25th day of November, 1954, at 10 o'clock in the forenoon, why the Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office, and by one publication forthwith once in the *Government Gazette* and *Die Transvaler*. By the Court.—J. E. Cloete, Assistant Registrar. 13800—19

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Rumpff.

Pretoria, Thursday, the 11th day of November, 1954.

In the matter Between LISBY BUCHEL (PTY.), LIMITED, Applicant, and H.E. PAINTS AND HARDWARE CENTRE (PTY.), LIMITED, with registered office at 155 Van der Walt Street, Pretoria, Respondent.

Having heard Mr. J. P. O. de Villiers, Counsel for the Applicant, and having read the Petition filed;

The Court Orders:

1. That the above-named Respondent Company be, and it is hereby placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 25th day of November, 1954, at 10 o'clock in the forenoon, why the Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office, and by one publication forthwith once in the *Government Gazette* and *Die Transvaler*. By the Court.—J. E. Cloete, Assistant Registrar. 13687—19

CAPE.—KAAP.

I. 949/1954.

ORDER FOR RESTITUTION OF CONJUGAL RIGHTS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Cape of Good Hope Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Watermeyer (Acting).

Between HENDRINA JOHANNA BESTER (born AUGUSTYN), Plaintiff, and CHRISTIAAN WYNAND BESTER, Defendant.

Be it remembered that the above-named Defendant was summoned to answer the above-named Plaintiff in an action for restitution of conjugal rights, failing which for dissolution of the marriage subsisting between them.

And be it further remembered that on Friday, the 5th day of November, 1954, before the said Court came the said Plaintiff, her Counsel, Attorney and Witnesses and the said Defendant although duly summoned and forewarned, comes not but makes default.

And thereupon, having heard the evidence adduced and Counsel for the Plaintiff.

The Court grants Judgment for the Plaintiff for restitution of conjugal rights and orders Defendant to receive the Plaintiff on or before the 5th day of December, 1954, failing which to show cause, if any to this Court at 10.30 a.m. on the 15th day of December, 1954, why the bonds of marriage now subsisting between him and the Plaintiff shall not be dissolved, with costs of suit;

Why plaintiff shall not be awarded the custody of the minor child of the marriage; and

Why Defendant shall not be ordered to pay maintenance for the said child at the rate of £15 per month until the child attains the age of 18 years.

Service to be effected by one publication in the *Cape Times* and *Die Burger* newspapers. By the Court.—J. Lansdowne, Assistant Registrar. 13686—19

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter of the application of MARIA MAGDALENA JOHANNA BASSON, born BICCARD, widow, a general dealer of corner Civic and Lansdowne Roads, Lansdowne, for the surrender of her Estate as insolvent.

It having been made to appear that the notice in the *Government Gazette* of the 24th September, 1954, of the intention to surrender the Estate of the above-named Debtor was published in good faith and that there are good and sufficient reasons for the withdrawal thereof, I hereby certify my consent to such withdrawal pursuant to the provisions of Section 7 (2) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended. Cape Town this 10th day of November, 1954.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division). John S. Ince & Wood, Attorneys for M. M. J. Basson, Commonwealth Buildings, Adderley Street, Cape Town. 13577—19

IN FORMA PAUPERIS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Eastern Districts Local Division.)

To PIETER ALBERT JANSE VAN RENSBURG, formerly of Johannesburg, but whose present whereabouts are unknown (hereinafter called the Defendant).

Take notice that by Citation and Intendit issued from and filed in the office of the Registrar of the above Honourable Court at Grahamstown on this day, you have been cited to cause an appearance to be entered before the said Court on or before the 13th day of January, 1955, and you are required to plead, answer, except or make claim in reconvention on or before the 29th January, 1955, in an action wherein your wife, GRETCHEN JOHANNA ERISTINA JANSE VAN RENSBURG (born REABOW), to whom you were married in community of property, of Stutterheim, Cape Province, claims against you:—

(*a*) An Order for Restitution of Conjugal Rights and failing compliance therewith,

(*b*) a Decree of Divorce on the grounds of your malicious desertion,

(*c*) custody of the three minor children of the marriage,

(*d*) maintenance for the said children in the sum of £5 each per month,

(*e*) division of the joint estate,

(*f*) alternative relief, and

(*g*) costs of suit.

In default of your appearance and by reason of your failure to plead, you will be barred, and the matter will be set down for hearing at nine-thirty (9.30) o'clock in the forenoon, for and on Thursday, the 3rd day of February, 1955.

Take notice further that the said Court has granted a rule *nisi* calling upon you to show cause on the 13th day of January, 1955, why the said Plaintiff shall not be allowed to sue you in the said action in *forma pauperis*.

Take notice that the Plaintiff has appointed our offices at 96 and 98 High Street, Grahamstown, Cape Province, at which she will accept notice and service of all process in these proceedings, and that if you wish to defend these proceedings, you are hereby required to appoint an address within one mile of the office of the Registrar, at which you will accept notice and service of all process in these proceedings. Dated at Grahamstown this 11th day of November, 1954. J. S. Mostert, Registrar, Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division), Grahamstown, Cape Province. Espin & Espin, Plaintiff's Attorneys, 96 and 98 High Street, Grahamstown, Cape Province. 13649—19

AMENDED NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape Provincial Division of the Supreme Court on Tuesday, the 14th day of December, 1954, at 10.30 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard for the acceptance of the Surrender of the Estate of Hans Heinrich Caccia, a building inspector and farmer, of Uitkoms, P.O. Daljosaphat, District Paarl, and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Cape Town and at the office of the Magistrate, Paarl, for a period of fourteen days as from the 22nd day of November, 1954. Dated at Woodstock this 11th day of November, 1954.—Chas. Barnett & Barnett, per R. Birkam, Attorneys for Petitioner, 97 Victoria Road, Woodstock. 13727—19

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter between MAX GOLDBERG, Applicant, and VICTORY WHOLESALE MEAT SUPPLIERS (PTY.), LTD. (No. C. 1386), Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Liquidation granted in this case on the 7th July, 1954, by the Honourable Mr. Justice Herbstein has been superseded and the Petition discharged by an Order of the Honourable the Supreme Court, dated 9th November, 1954.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court of South Africa, Cape of Good Hope Provincial Division, Master's Office, Cape Town, this 12th day of November, 1954.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen MAX GOLDBERG, Applikant, en VICTORY WHOLESALE SUPPLIERS (PTY.), LTD. (No. C. 1386), Verweerder.

Hiermee word bekend gemaak dat die Voorlopige Bevel van Likwidasie toegestaan in hierdie saak op 7 Julie 1954, deur Sy Edele Regter Herbstein opgehef is en die petisie ingetrek is op las van die Hooggeregshof, gedateer 9de November 1954.—P. W. Scholtz, Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling, Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 12de dag van November 1954. 13720—19

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH OFRICA.

(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter between ADOLPH MOSENTHAL AND COMPANY, LIMITED, Applicant, and ANNA MAGDALENA McKENZIE, and the Estate of the said ANNA MAGDALENA McKENZIE and of PERCIVAL SHRAGA, trading in co-partnership (Nos. 9770, 9771 and 9772), Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on 3rd September, 1954, by the Honourable Mr. Justice Reynolds, placing the Estate of the Respondent under Provisional Sequestration, has been superseded and the petition discharged by Order of the Supreme Court, dated the 4th November, 1954.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court of South Africa, Cape of Good Hope Provincial Division, Master's Office, Cape Town, this 12th day of November, 1954.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen ADOLPH MOSENTHAL AND COMPANY, LIMITED, Applikant, en ANNA MAGDALENA McKENZIE en die boedels van ANNA MAGDALENA McKENZIE en PERCIVAL SHRAGA, wie handel drywe in vennootskap (Nos. 9770, 9771 en 9772), Verweerder.

Hiermee word kennis gegee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie toegeken op die 3de September 1954 deur Sy Edele Regter, mnr. Reynolds, in terme waarvan die boedel van bogenoemde Verweerder in Voorlopige Sekwestrasie geplaas was, op sy gesit is en die petisie opgehef is op las van die Hooggeregshof, gedateer 4de November 1954.—P. W. Scholtz, Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling, Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 12de dag van November 1954. 13719—19

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.

[Section 4 (1).]

Notice is hereby given that application will be made to the Cape Provincial Division of the Supreme Court of South Africa on Wednesday, the fifteenth day of December, 1954, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard for the acceptance of the surrender of the estate of MARIA CORNELIA LIEBENBERG (born ROUX), divorcee, trading as MIMOSA STORES, of Durban Street, Worcester, and that a statement of her affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Cape Town and at the office of the Magistrate, at Worcester, for a period of fourteen days as from the 22nd day of November, 1954.—D. R. Granger & du Plessis, Attorneys for the Applicant, 68 High Street, Worcester, C.P., 12th November, 1954. 13715—19

NATAL.

Revenue Stamp, 5s. cancelled.

ORDER FOR RESTITUTION OF CONJUGAL RIGHTS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Natal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Milne.

Between MINNIE CHRISTABEL McLEOD (formerly CASE, born CURTIS), Plaintiff, and NORMAN McLEOD, Defendant.

Be it Remembered:

That the above-named Defendant was summoned to answer the above-named Plaintiff in an action for restitution of conjugal rights, failing which for dissolution of the marriage subsisting between them.

And be it Further Remembered:

That on Tuesday, the 9th day of November, 1954, before the said Court came the said Plaintiff, her Counsel, Attorney and witnesses and the said Defendant although duly summoned and forewarned, comes not but makes default.

And thereupon, having heard the evidence adduced and Counsel for the Plaintiff.

The Court grants judgment for the Plaintiff for restitution of conjugal rights and orders Defendant to return to or receive the Plaintiff on or before the 7th day of December, 1954, failing which to show cause, if any, to this Court at 10 a.m. on the 14th day of December, 1954, why the bonds of marriage now subsisting between him and the Plaintiff shall not be dissolved, with costs, why the Plaintiff should not be granted the custody of the minor child of the marriage, namely, Pamela Joy McLeod, born on the 8th August, 1944.

(Publication to be effected on or before the 19th November, 1954.) By the Court.—U. R. Barnard, Assistant Registrar. 13597—19

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Durban and Coast Local Division.)

Durban, Monday, 8th November, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Selke.

In the matter of EPSOM MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and WEST BROTHERS (PROPRIETARY), LIMITED, a Company duly registered and incorporated with limited liability and carrying on business as Engineers at 238/240 Main Road, Pinetown, Natal, Respondent.

Upon the motion of Mr. Jacobs, Counsel for the Applicant Company, and upon reading the petition and other documents filed of record,

The Court Orders:

1. That West Brothers (Proprietary), Limited, a Company duly registered and with limited liability, be and the same is hereby placed under provisional liquidation.

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all concerned to show cause, if any, to this Court on the 22nd November, 1954, at 10 a.m. or so soon thereafter as Counsel may be heard, why the Respondent Company should not be placed under a final winding-up Order; and

3. That this Order be served at the registered office of the said Respondent Company and be published once in a daily newspaper circulating in Durban and once in the *Government Gazette* on or before the 15th November, 1954. By Order of the Court.—J. D. Dafel, Assistant Registrar. Lionel Meskin, Applicant's Attorney, 19/21 Anglo-African House, Smith Street, Durban. 13517—19

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

SALES IN EXECUTION.—GEREGTELIKE VERKOPE.

TRANSVAAL.

UNION OF SOUTH AFRICA.

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 129/54.)

In the matter between ELJAY INVESTMENT CORPORATION (PROPRIETARY), LIMITED, Plaintiff, and VANSARA INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit a sale, with reserve of £3,938. 13s. 6d., will be held in front of the Magistrate's Office, Fox Street Entrance, Johannesburg, on Saturday, the 20th November, 1954, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Portion B of Lot No. 578, Hamilton Street, Newclare, district of Johannesburg, measuring 54,998 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On the property there is 8 cottages, built of brick under iron roof, comprising 4 rooms each with small verandah. 4 Point sewerage.

Terms.—Ten per cent (10%) of the purchase price cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 8th November, 1954. 13292—12-19

UNION OF SOUTH AFRICA.

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 135/54.)

In the matter between THE COMMITTEE OF MANAGEMENT OF THE PENSION AND GRATUITY FUND OF THE MUNICIPALITY OF PRETORIA, Plaintiff, and PETRUS JOHANNES WILLEM VAN WYK, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale, without reserve, will be held in front of the Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Saturday, the 20th November, 1954, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Lot No. 687, Tenth Avenue, Wonderboom South (known as 736 Twelfth Avenue), Pretoria, measuring 178 square roods 108 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On the property there is a single storey dwelling, built of brick under iron roof and with granulithic floors and hard board ceilings, comprising 4 rooms, dining-room, sittingroom, kitchen, pantry and bathroom. Outbuildings, built of wood and iron: Garage and servant's room.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 8th November, 1954. 13293—12-19

Case No. 45666/54.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between WILHELM JOHAN VAN GORKOM, Plaintiff, and PETER MURNING, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Court and subsequent writ of execution, dated the 30th day of June, 1954, the following will be sold in execution on Saturday, the 4th day of December, 1954, at 10 a.m. at the Magistrate's Court, Vereeniging to the highest bidder, viz.—

Certain Holding No. 103, situate on Orchard Road, on Portion J, called Golfview Agricultural Holdings of portion of the farm Faroasfontein No. 39, District Vereeniging, measuring 2·8327 morgen.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve to the highest bidder and shall be subject to Section 66 of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, and to the confirmation of the Magistrate, Vereeniging.

2. The purchase price is payable as follows:—

(*a*) Ten *per centum* (10%) of the purchase price on the day of the sale.

(*b*) The balance thereof together with interest thereon at the rate of six *per centum* (6%) per annum to the date of payment shall be paid or secured by a bank or building society guarantee within fourteen (14) days after the date of sale.

Such payment and guarantee to be supplied to the Messenger of the Court, Vereeniging.

3. The purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including costs of transfer, transfer duty, rates, taxes, licences, sanitary fees, interest, etc.

4. Transfer shall be given as soon as possible after the date of sale and payment of the purchase price as above and transfer passed by Plaintiff's Attorneys.

5. Within seven days of the date of sale satisfactory proof either by affidavit or otherwise shall be furnished to the Messenger that the purchaser is not a "disqualified person" or "disqualified company" as defined by the Group Areas Act, No. 41 of 1950.

6. Purchaser to be liable for the release of all encumbrances on the said property to enable transfer to be given according to law.—T. J. van Rooyen, Messenger of the Court, Vereeniging, 2nd November, 1954.

13348—12-19

Saak No. 6294/50.

KENNISGEWING.

GEREGTELIKE VERKOOP.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK GERMISTON, GEHOU TE GERMISTON.

Tussen STADSRAAD VAN ALBERTON, Eiser, en A. G. VAN LOGGENBERG, Verweerder.

Ingevolge uitspraak van die Magistraat van Germiston en lasbrief tot geregtelike verkoop, gedateer die 12de dag van Februarie 1952 word die ondervermelde goed om 10-uur vm. op die 30ste dag van November 1954, voor die Magistraatshof, Presidentstraat, Germiston, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop, naamlik:—

Onbeboude Erf No. 10, New Redruth, Alberton, distrik Germiston.

HOOFVOORWAARDES VAN VERKOPING.

1. Die eiendom sal verkoop word vir kontant sonder voorbehoud aan die hoogste bieër.

2. Die eiendom word verkoop onderworpe aan alle serwitute en titelvoorwaardes wat daarteenoor geregistreer mag wees.

6. Die koper sal aanspreeklik wees vir die kostes van hierdie voorwaardes van verkoping, alle transportkoste, hereregte, agterstallige belastings en lisensiegelde insluitende plaas belasting en alle ander bedrae wat benodig mag word om 'n uitklaringsertifikaat te verkry.

7. Die koopprys moet deur die koper betaal word in kontant of deur middel van 'n bougenootskap of bank waarborg sodra die eiendom aan hom toegeslaan is. Alle koste en verdere bedrae soos in paragraaf 6 hiervan genoem, sal onmiddellik deur die koper betaal word sodra hy of hulle van die bedrag daarvan deur die Eiser se Prokureur verwittig is.

Die volledige voorwaardes is beskikbaar by die Geregsbode se kantoor en sal gelees word net voor die verkoping.—D. C. J. Nel, Geregsbode. 13128—12-19

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between MARYTJE KROON, Plaintiff, and W. S. FERNANDEZ, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria, and Writ of Execution, dated the 26th day of July, 1954, the property listed hereunder will be sold in execution on Monday, the 22nd day of November, 1954, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion No. 4 of Lot No. 63, in the Township of Riverside, District Pretoria, measuring 7,500 sq. ft.; held by virtue of Deed of Transfer No. 9386/48.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

One dwelling-house of brick under iron roof, comprising 2 bedrooms, 1 dining-room, kitchen, back and front stoep. Property is fenced.

The Conditions of Sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the sale. Pretoria this 4th day of November, 1954.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 13391—12-19

Saak No. 632/54.

KENNISGEWING.

GEREGTELIKE VERKOOP.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK GERMISTON, GEHOU TE GERMISTON.

Tussen STADSRAAD VAN ALBERTON, Eiser, en P. F. LOMBARD, Verweerder.

Ingevolge uitspraak van die Magistraat van Germiston en lasbrief tot geregtelike verkoop, gedateer die 23ste dag van Junie 1954, word die ondervermelde goed om 10-uur vm. op die 30ste dag van November 1954 voor die Magistraatshof, Presidentstraat, Germiston, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop, naamlik:—

Erf No. 22, Newmarket Kleinhoewes, distrik van Germiston, met geboue daarop, nl., 27 stalle, 2 bediendekamers, 1 saalkamer en 1 voerkamer, rondawel, 1 latrine van steen, hout en sink dak.

HOOFVOORWAARDES VAN VERKOPING.

1. Die eiendom sal verkoop word vir kontant sonder voorbehoud aan die hoogste bieër.

2. Die eiendom word verkoop onderworpe aan alle serwitute en titelvoorwaardes wat daarteenoor geregistreer mag wees.

6. Die koper sal aanspreeklik wees vir die kostes van hierdie voorwaardes van verkoping, alle transportkoste, hereregte, agterstallige belastings en lisensiegelde insluitende plaas belasting en alle ander bedrae wat benodig mag word om 'n uitklaringsertifikaat te verkry.

7. Die koopprys moet deur die koper betaal word in kontant of deur middel van 'n bougenootskap of bank waarborg sodra die eiendom aan hom toegeslaan is. Alle koste en verdere bedrae soos in paragraaf 6 hiervan genoem, sal onmiddellik deur die koper betaal word sodra hy of hulle van die bedrag daarvan deur die Eiser se Prokureur verwittig is.

Die volledige voorwaardes is beskikbaar by die Geregsbode se kantoor en sal gelees word net voor die verkoping.—D. C. J. Nel, Geregsbode. 13127—12-19

Case No. 5236/1954.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF VEREENIGING, HELD AT VEREENIGING.

Between APEX PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and ELIAS KUMALE, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Court and subsequent writ of execution, dated the 14th day of September, 1954, the following will be sold in execution on Saturday, the 4th day of December, 1954, at 10 a.m. at the Magistrate's Court, Vereeniging, to the highest bidder, viz.—

Certain Portion No. 9 of Lot No. 71, situate off Milner Road, Evaton Small Farms Township, District Vereeniging.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve to the highest bidder and shall be subject to Section 66 of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, and to the confirmation of the Magistrate, Vereeniging.

2. The purchase price shall be payable as follows:—

(*a*) An amount of £100 (one hundred pounds) in cash immediately the property is knocked down to the purchaser.

(*b*) The balance thereof together with interest thereon at the rate of 6 per cent per annum, shall be paid or secured by a bank or building society guarantee within 14 days after the date of sale.

Such payment and guarantee to be supplied to the Messenger of the Court, Vereeniging.

3. The purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes.

4. Transfer shall be given as soon as possible after the date of sale and payment of the purchase price as above and transfer passed by Plaintiff's Attorneys.

5. Within 7 days of the date of sale satisfactory proof either by affidavit or otherwise shall be furnished to the Messenger that the purchaser is not a "disqualified person" or "disqualified company" as defined by the Group Areas Act, No. 41 of 1950.

6. Purchaser to be liable for the release of all encumbrances on the said property to enable transfer to be given according to law.—T. J. van Rooyen, Messenger of the Court, Vereeniging, 2nd November, 1954.

13349—12-19

Case No. 76427/53.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, and Z. MOROANE.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 1st September, 1954, the following will be sold in execution on Friday, the 10th December, 1954, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain freehold Lot No. 485, situate in Edith Street, in the Township of Sophiatown, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet; held by Defendant under Deed of Transfer No. F. 7701/46, dated 15th July, 1946.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Two brick cottages of 8 rooms each.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5 per cent per annum, within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—C. J. Botha, Messenger of the Court, Johannesburg, 10th November, 1954. 13620—19-26

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF ROODEPOORT, HELD AT ROODEPOORT.

Between EQUITY BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JOHANNES DAVID JORDAAN, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Roodepoort, and Writ of Execution dated 14th day of June, 1954, the following goods will be sold in Execution on Saturday, the 4th day of December, 1954, at 10 o'clock a.m., at c/o Magistrate's Court, Van Wyk Street, Roodepoort, to the highest bidder, viz.—

CONDITIONS OF SALE IN EXECUTION.

The property that on this the 4th day of December, 1954, shall be put up for auction in the presence of the Magistrate, consists of certain Holding No. 280, West Rand Agricultural Holdings, District Roodepoort, measuring as such 2·3681 morgen. Held under Deed of Transfer No. 4343/47, dated 15th February, 1947.

THE SALE WILL BE SUBJECT TO THE FOLLOWING MATERIAL CONDITIONS.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, and to the confirmation of the Magistrate, Roodepoort.

3. The purchase price shall be paid as follows:—

(*a*) As to 10 per cent thereof on the date of the sale; and

(*b*) the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 6 per cent per annum from date of sale to date of payment shall be paid or secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Messenger of the Court within 14 (fourteen) days.

This condition shall not apply if the Plaintiff shall buy in this property.

4. The purchaser shall within 14 (fourteen) days of the date of the sale, furnish the Messenger of the Court with any permit or authority under the Group Areas Act, No. 41 of 1950, necessary to enable transfer of the property to be effected to the purchaser in pursuance of the sale.

7. If conditions 3 and 4 above be not fulfilled, no sale shall result and the property shall again be put up for sale. Wasted costs shall be payable by the purchaser and shall be deducted from the amount deposited in terms of Condition 3 (*a*) above.

8. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and payment of the purchase price as above and transfer shall be passed by the Plaintiff's Attorneys.

9. This property is vacant land.

The full conditions of sale will be open for inspection daily at the Messenger's Office, 9-10 Investment Building, Van Wyk Street, Roodepoort, until the date of the sale.—G. Woest, Messenger of the Court.

13564—19-26

Case No. 48272/53.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG and N. W. ABRAHAMS.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 17th June, 1954, the following will be sold in Execution on Friday, the 3rd December, 1954, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 110, situate in Bernard Street, in the Township of Sophiatown, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods, 104 (one hundred and four) square feet. Held by Mr. Nicholas William Abrahams, under Deed of Transfer No. F1469/39, dated 21st February, 1939.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the Rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed: 1 House of 4 rooms, 6 corrugated rooms in yard.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5 per cent per annum within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—C. J. Botha, Messenger of the Court, Johannesburg, 9th November, 1954. 13617 19-26

Case No. 5158/1954.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF VEREENIGING, HELD AT VEREENIGING.

Between MRS. LUCIA CHRISTINA RAUBENHEIMER, Plaintiff, and ERNEST RICHARD BOWKER, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Court and a subsequent writ of execution, dated the 2nd day of September, 1954, the following will be sold in execution on Saturday, the 4th day of December, 1954, at 10 a.m. at the Magistrate's Court, Vereeniging, to the highest bidder, viz.—

Certain Lot No. 840, situate on Cleeve Road, Henley-on-Klip, District Vereeniging.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve to the highest bidder and shall be subject to Section 66 of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, and to the confirmation of the Magistrate, Vereeniging.

2. The purchase price shall be payable as follows:—

(*a*) An amount of £50 (fifty pounds) in cash immediately the property is knocked down to the purchaser.

(*b*) The balance thereof together with interest thereon at the rate of 10 per cent per annum shall be paid or secured by a bank or building society guarantee within fourteen (14) days after the date of sale.

Such payment and guarantee to be supplied to the Messenger of the Court, Vereeniging.

3. The purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, auctioneer's commission, Provincial Tax, all arrear rates and taxes and costs of these Conditions of Sale.

4. Transfer shall be given as soon as possible after the date of sale and payment of the purchase price, as above and transfer passed by Plaintiff's Attorney.

5. Within seven (7) days of the date of sale satisfactory proof either by affidavit or otherwise shall be furnished to the Messenger that the purchaser is not a "disqualified person" or "disqualified company" as defined by the Group Areas Act, No. 41 of 1950.

6. Purchaser to be liable for the release of all encumbrances on the said property to enable transfer to be given according to law.—T. J. Van Rooyen, Messenger of the Court, Vereeniging, 2nd November, 1954. 13350—12 19

Case No. 9862/54.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG and TOBY STREET PROPERTIES (PTY.), LTD.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 1st September, 1954, the following will be sold in execution on Friday, the 10th December, 1954, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain freehold Lot No. 1331, situate in Gold Street, in the Township of Sophiatown, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet; held by Defendant under Deed of Transfer No. F. 10551/45, dated 16th November, 1945.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Two brick cottages under iron roofs—4 room to each cottage.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum, within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—C. J. Botha, Messenger of the Court, Johannesburg, 10th November, 1954. 13670—19-26

Case No. 56925/53.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG and J. MASELI.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 5th May, 1954, the following will be sold in execution on Friday, the 3rd December, 1954, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain freehold Lot No. 126, situate in Ray Street, in the Township of Martindale, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square yards 104 (one hundred and four) square feet; held by Defendant under Deed of Transfer No. F. 4436/37, dated 27th April, 1937.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Brick under iron roof—8 rooms, 2 w/c's.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—C. J. Botha, Messenger of the Court, Johannesburg, 30th August, 1954. 13627—19-26

Case No. 42364/54.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between VAN DEN BERGH, MELAMED & NATHAN, and A. E. ROUX.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution, dated 15th July, 1954, the following will be sold in execution on Friday, the 10th December, 1954, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 518, situate on corner of Eighteenth Street and First Avenue, in the Township of Parkhurst, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the Rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Dwelling-house, golden brick under iron roof, 3 bedrooms, lounge, dining-room, kitchen, pantry and bathroom; garage and servant's quarters.

(3) *Terms.*—No reserve. Purchase price to be paid as to a deposit of £100 in cash on the signing of the Deed of Sale, and the purchaser is to provide a banker's or building society's guarantee or other guarantee approved of by both the Plaintiff and the Tower Building Society for the balance of the purchase price within fourteen days from the signing of the Deed of Sale.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—C. J. Botha, Messenger of the Court, Johannesburg, 10th November, 1954. 13721—19-26

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between EQUITY BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, and H. J. SMITH, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of execution, dated the 27th day of August, 1954, the property listed hereunder will be sold in execution on Monday, the 29th day of November, 1954, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion A of Lot No. 524, situate in Ivor Avenue, Mountain View, Pretoria, District Pretoria, measuring 89 square roods 54 square feet. Held by virtue of Deed of Transfer No. 25380/52.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

1 Dwelling-house of brick under iron roof, comprising 2 bedrooms, dining-room, kitchen, pantry, bathroom, garage and servant's room.

The Conditions of Sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the Sale. Pretoria this 9th day of November, 1954.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 13718—19-26

Case No. 58387/53.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG and SAMUEL MAGAKUA.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution, dated 21st July, 1954, the following will be sold in execution on Friday, the 3rd December, 1954, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 442, situate in Croesus Avenue, in the Township of Newclare, District of Johannesburg, measuring 59 (fifty-nine) square roods 45 (forty-five) square feet; held by Defendant under Deed of Transfer No. F 5291/33, dated 11th December, 1933.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act and the Rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

8 rooms built of brick under iron roof.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent (10%) thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5 per cent per annum within fourteen days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—C. J. Botha, Messenger of the Court, Johannesburg, 9th November, 1954. 13672—19-26

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between EQUITY BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, and S. J. VAN DER WALT, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of execution, dated the 13th day of September, 1954, the property listed hereunder will be sold in execution on Monday, the 29th day of November, 1954, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain portion of Lot No. 3, situate in the Township of Les Marais, District Pretoria, measuring 89 square roods 54 square feet. Held by virtue of Deed of Transfer No. 11892/52.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

1 Dwelling-house of brick under iron roof, comprising 4 bedrooms, dining-room, kitchen, pantry, bathroom.

The Conditions of Sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the sale. Pretoria this 8th day of November, 1954.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 13662—19-26

Case No. 183/54.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF LIONS RIVER, HELD AT HOWICK.

Between THE TREASURER OF THE TOWNSHIP OF HOWICK, Plaintiff, and THOMAS HENRY JONES (deceased), and THOMAS WILLIAM JONES, Defendants.

In pursuance of a judgment, in the Court of the Magistrate of the District of Lions River, at Howick, and a writ of execution, dated the 13th day of September, 1954, the property described hereunder will be sold in execution on Saturday, the 11th day of December, 1954, at 10 a.m., in front of the Magistrate's Court, Morling Street, Howick, to the highest bidder:—

Lot No. 240, Howick Township, situate in the Township of Howick, County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent 1 acre. Bearing postal address 240 Main Street, Howick.

The property is vacant land with a small number of wattle trees, believed to be self-sown.

Conditions.—The property will be sold subject to the terms and conditions of the Magistrates Courts Act, and the Rules thereunder, the Group Areas Act and the Title Deeds in so far as same are applicable.

The Conditions of Sale, in detail, may be inspected at the Office of the Messenger of the Court, Merrivale, and for convenience, also at the Office of Plaintiff's Attorney, Michael M. Skelton, Old Bank Buildings, 14 Main Street, Howick, and will be read out prior to the sale.—A. J. O'Hagan, Messenger of the Court, Howick, 5th November 1954. 13518—19-26

Case No. 2876/53.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CRAMER BROTHERS, PTY., LTD., and B. GOLDBERG.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 16th July, 1954, the following will be sold in execution on Friday, the 10th December, 1954, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 15, situate in the Township of Abbotsford, District Johannesburg, measuring 208 square roods 48 square feet; held by Deed of Transfer No. 32084/45, dated 15th December, 1945.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Five-roomed house, bricks under tiles. Usual outbuildings on 2 stands.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as follows:—

(*a*) 10% (ten per cent) of the purchase price in cash.

(*b*) The unpaid balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Messenger of the Court within fourteen days after the date of the sale.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—C. J. Botha, Messenger of the Court, Johannesburg, 12th November, 1954. 13618—19-26

Case No. 47182/54.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between THE ADMINISTRATOR OF THE ESTATE OF THE LATE HERMAN TOBIANSKY and JOHN VUNANE.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 23rd July, 1954, the following will be sold in execution on Friday, the 3rd December, 1954, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot marked No. 651, situate in Milner Road and Ray Street, on that portion known as the Township of Sophiatown of the freehold farm Waterval No. 10, Johannesburg, measuring 17 (seventeen) square roods 52 (fifty-two) square feet; held by the Defendant under and by virtue of Deed of Transfer No. F. 8677/1950, passed in his name on the 17th November, 1950.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

One three-roomed house, brick under iron roof. Three sink rooms in yard.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance within fourteen days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—C. J. Botha, Messenger of the Court, Johannesburg, 12th November, 1954. 13619—19-26

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

Case No. 37609/54.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between EQUITY BUILDING SOCIETY (PERMANENT) and HEKDYK (PTY.), LTD.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 3rd July, 1954, the following will be sold in execution on Friday, the 10th December, 1954, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Erf No. 578, situate on Gordon Avenue, in the Township of Blairgowrie, District Johannesburg, measuring 8,522 (eight thousand five hundred and twenty-two) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Vacant stand.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as follows:—

(*a*) As to 10% thereof on the date of the sale; and

(*b*) the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 6 per cent per annum shall be paid or secured by a bank or building society guarantee within 14 (fourteen) days after the date of the sale.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—C. J. Botha, Messenger of the Court, Johannesburg, 9th November, 1954. 13644—19-26

Case No. 53115/51.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD and KATHLEEN MARGARET WAHL.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 30th July, 1954, the following will be sold in execution on Friday, the 3rd December, 1954, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain freehold Lot No. 826, situate in Surrey Avenue, in the Township of Ferndale, District of Johannesburg, measuring 281 (two hundred and eighty-one) square roods 36 (thirty-six) square feet; held by Defendant under Deed of Transfer No. 34246/1944, dated the 30th December, 1944.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

One brick building, asbestos roof, 3 bedrooms, dining-room, lounge, kitchen, bathroom, etc. Usual outbuildings.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5 per cent per annum, within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—C. J. Botha, Messenger of the Court, Johannesburg, 9th November, 1954. 13645—19-26

Case No. 52228/54.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between VAN DEN BERGH, MELAMED & NATHAN and P. H. ENGELBRECHT.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 21st September, 1954, the following will be sold in execution on Friday, the 3rd December, 1954, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Stand No. 653A, in the Township of Westdene, District Johannesburg.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

One face brick house under iron roof, 2 bedrooms, 1 kitchen, 1 pantry, bathroom, diningroom, usual outbuildings.

(3) *Terms.*—No reserve—purchase price is to be paid as to a deposit of £100 in cash on the signing of the Deed of Sale. Purchaser is to provide a banker's or building society's guarantee approved of by both the Plaintiff and the Alliance Building Society for the balance of the purchase price within fourteen days from the signing of the Deed of Sale.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—C. J. Botha, Messenger of the Court, Johannesburg, 9th November, 1954. 13650—19-26

Case No. 54406/54.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between UNITED BUILDING SOCIETY and HENDRICKA JOHANNA HOLTZHAUSEN.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 11th August, 1954, the following will be sold in execution on Friday, the 3rd December, 1954, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court,

Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain freehold Lot No. 351, situate on Seventh Street, in the Township of La Rochelle, District of Johannesburg, measuring 34 square roods 104 square feet; held by the Defendant in her name under Deed of Transfer No. F. 13921/1948, dated the 30th day of October, 1948.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

One brick house under iron roof—5 rooms, kitchen, bathroom, etc. Outside buildings—brick under iron roof, 3 stables, coal room, etc. Outside buildings of iron under iron roof, 1 garage, 1 stable, 1 boy's room.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5½ per cent or 6 per cent per annum to date of payment within fourteen days be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—C. J. Botha, Messenger of the Court, Johannesburg, 9th November, 1954. 13626—19-26

CAPE.—KAAP.

(Case No. 1788 of 1954.)

SALE IN EXECUTION.

PUBLIC SALE OF BRICK UNDER IRON ROOF HOUSE, WYNBERG.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF WYNBERG, HELD AT WYNBERG.

Between MARY ANN SNELGROVE, Plaintiff, and E. M. and S. M. JAMAL, Defendants.

In execution of the judgment and Writ of Execution, dated 25th March, 1954, of the Magistrate's Court for the District of Wynberg, in the above matter, a sale will be held in front of the Magistrate's Court, Wynberg, at 11.15 on Saturday, the 27th day of November, 1954, of the following immovable property, namely:—

Certain piece of land situate at Athlone, in the City of Cape Town, Cape Division, being Lot No. 23, part of Lots Nos. 22 to 27, Block C, measuring five thousand (5,000) square feet, held by the Defendants by Deed of Transfer No. 6315, dated 15th June, 1942. Being a brick under iron roof house, off Thornton Road, No. 6 Cashel Avenue, Athlone.

CONDITIONS OF SALE:

(1) The sale is subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, the property being sold voetstoots and as it stands, and subject to the conditions of the existing title deed.

(2) The auctioneers charges and one-tenth (1/10th) of the purchase price is to be paid immediately after the sale in cash or by bank marked cheque. The balance of the purchase price to be paid against registration of transfer.

(3) The purchaser to pay advertising costs, transfer duty and all costs of transfer and all rates, charges and dues payable before transfer can be passed, and costs of the conditions of sale and costs of execution.

(4) The Messenger of the Court shall not be liable for arrear rates, damages, deficiency, delivery, error of description or pointing out of boundaries, pegs or beacons.

(5) Should the purchaser belong to a Group different from that of the present owner, as defined under the Group Areas Act, he shall be liable for all costs incurred incidental thereto.

(6) Possession to be given to the Purchaser forthwith and interest at the rate of 6 per cent to be paid by the purchaser on the balance of purchase price from date of possession to date of registration of transfer.—Messenger of the Court. J. J. Hofmeyr & Son (Pty.), Ltd., Auctioneers, Bible House, Greenmarket Square, Cape Town.

13458—19-26

(Case No. 4401/1953.)

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BELLVILLE, HELD AT BELLVILE.

Between V. D. VINCENT, Plaintiff, and W. LAMBERT, Defendant.

In pursuance of a warrant of Execution, dated 8th March, 1954, the undermentioned fixed properties will be sold by public auction in front of the Magistrate's Court, Bellville, on Friday, the 26th November, 1954, at 3 p.m.:—

(1) Certain piece of redeemed quitrent land, being Lots Nos. 1415 and 1417, Richmond Estate, part of Lot LAO, within the Goodwood Municipality, Cape Division, measuring sixty-nine (69) square roods sixty-four (64) square feet, held by deed of transfer dated the 11th October, 1945, No. 13853.

Lot No. 1415 has a flat-roofed wood and iron building thereon consisting of 4 rooms and a kitchen.

Lot No. 1417 is vacant land.

(2) Certain piece of redeemed quitrent land, situate at Parow, in the Local Area of Tier Vlei, in the Cape Division, being Lot No. 802 of the farm Tiger Valley, measuring two hundred and seventy-seven (277) square roods, one hundred and twelve (112) square feet, held by deed of transfer dated the 7th September, 1944, No. 12670.

There is a wood and iron building on Lot No. 802 consiting of a kitchen, bedroom and dining-room.

CONDITIONS OF SALE:

(1) The sale will be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, as amended, and of the title deeds in so far as same are applicable.

(2) The properties will be sold "voetstoots" to the highest bidder.

(3) The sale will be subject to further conditions which will be read out immediately prior to the sale. The full conditions of sale may be inspected at the office of W. J. van Aswegen, Messenger of the Court, Bellville, and at the office of I. Marquard, Auctioneer and Sworn Appraiser, 1 Teddington Road, Bellville. 13508—19-26

Case No. 1628 of 1954.

SALE IN EXECUTION.

ANNIE HARRIET WALKER (born REYNOLDS), Plaintiff, and JEAN THORD-GRAY (born ADKINS, formerly CAUSTON), Defendant.

Member of White Group.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Bellville, in the above matter, a sale will be held in front of the Magistrate's Court, Bellville, on Friday, 3rd day of December, 1954, at 3 p.m. of the following immovable property of the Defendant, namely:—

Certain piece of land situate in the Cape Division being Portion 12 (a portion of Goedverwacht) of the Farm Lot 3148, measuring fifteen decimal nought nought nought nought (15·0000) morgen, held by the Defendant by Deed of Transfer No. 6600, dated the 25th April, 1951. The property comprises finely situated land with borehole, having hard road access and situated off Durbanville/Malmesbury Road, one mile from Phesante Kraal Railway Station.

CONDITIONS OF SALE.

1. The sale is subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, the property being sold voetstoots and as it stands and subject to the conditions of the existing title deed.

2. Auctioneer's charges to be paid in cash immediately after sale. Purchase price—10 per cent on day of sale and balance in cash against transfer.

3. Purchaser to pay auctioneer's charges, advertising costs, transfer duty and all costs of transfer and all rates, charges and dues payable before transfer can be passed as well as Provincial Sales Tax and Conditions of Sale.

4. The Messenger of the Court shall not be liable for arrear rates, damage, deficiency, error of description or pointing out of boundaries, pegs or beacons.

5. Further Conditions of Sale, which will be read out at the auction sale, the diagram, etc., may be inspected at the offices of the undersigned auctioneers, from whom further particulars may also be obtained.—W. J. van Aswegen, Messenger of the Court, Bellville, Zoutendyk & Brand, Ltd., Auctioneers & Sworn Appraisers, 128 Long Market Street, P.O. Box 553, Cape Town.

13665—19-26

Case No. 265/1954.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BELLVILLE, HELD AT BELLVIILLE.

Between M. LEWIN, N.O., Plaintiff, and B. H. BOTHA, Defendant.

In pursuance of a warrant of execution, dated 16th August, 1954, the undermentioned fixed property will be sold by public auction in front of the Magistrate's Court, Bellville, on Friday the 26th November, 1954, at 3 p.m., certain piece of redeemed quitrent land situate in the Cape Division, being Lot No. 485 of Lots Nos. 477, 479, 481-485 Church Hill Estate, in that part of the Goodwood Township within the Parow Municipality, measuring five thousand (5,000) square feet, held by Deed of Transfer, dated 15th August, 1952, No. 13241. The property is vacant land.

Conditions of Sale.

(1) The sale will be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, as amended, and of the title deeds in so far as same are applicable.

(2) The property will be sold voetstoots to the highest bidder.

(3) The sale will be subject to further conditions which will be read out immediately prior to the sale. The full conditions of sale may be inspected at the office of W. J. van Aswegen, Messenger of the Court, Bellville, and at the office of I. Marquard, Auctioneer and Sworn Appraiser, 1 Teddington Road, Bellville. The property is situate at Parow. 13509—19-26

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

NATAL

Case No. 18249/54.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and JOHN PAUL CARLSON, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove Entrance), at 10 a.m. on Friday, the 26th day of November, 1954, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

Remainder of Sub. 1 of 6A of a.b.i.k.l.n.o. of the farm Sea View No. 845, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 9,484 square feet.

The following information has been given concerning this property but nothing is guaranteed in these respects:—

Postal address: 19 Southwold Avenue, Montclair.

Wood and iron house comprising diningroom, 3 bedrooms, kitchen, bathroom, outside lavatory, brick under iron. Corporation water and lights.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder, and of the Title Deeds insofar as same are applicable.
2. Purchase price to be paid in cash or by means of a bankers' guarantee immediately after the sale.
3. The purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates and costs of cancellation of any bond.
4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.
5. Attention of all intending purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act. The owner of the property belongs to the White Group. The property will be sold subject to the following suspensive condition namely, the purchaser shall within fourteen days of the date of sale, subject to a reasonable extension of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of the Court (*a*) an affidavit to show that he/she belongs to the same group as the owner of the property to be sold and if required, other proof in corroboration thereof, to the satisfaction of the Messenger, or (*b*) a permit authorising him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different group.
6. The property is sold as it stands, and is to be at the risk of the purchaser as soon as knocked down to him, and the purchaser is to sign as required for the purpose.
7. The highest bidder to be the purchaser and should any dispute arise between two or more bidders, the lot in question is to be put up and resold.
8. Should the purchaser or purchasers neglect or fail to comply with any of the above conditions, the Messenger of the Court shall have the right to cancel the contractual relationship existing between him and the defaulter, and the property may be resold at the risk of the defaulter or defaulters who shall bear all expenses incurred by such resale, and be responsible for all loss or damage.
9. All stamps and costs hereof to be paid by the purchaser.
10. The documents of transfer shall be prepared by the Execution Creditor's Conveyancers.

Dated at Durban this 29th day of October, 1954.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban. 13367—12-19

SALE IN EXECUTION.
(Without reserve.)

In the matter between PYRAMID CLOTHING MANUFACTURERS (PTY.), LIMITED (Plaintiff), and MAHOMED CASSIM SABJEE, EBRAHIM HAJEE SABJEE and MAHOMED YACOOB SABJEE (Defendants).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division) a sale will be held at the auction mart of Messrs. L. A. Fletcher & Company, 33 Gardiner Street, Durban, on Wednesday, the 24th day of November, 1954, at 11.30 a.m., of the following property of the Defendants, to wit:—

All the right, title, interest, claim and demand of the within-named defendants in and to a hire purchase agreement, dated the 17th October, 1952, in respect of 8 sewing machine heads, 98 K 40; 1 cloth cutting machine and 24 Husquana benches for sewing machines, complete. Pyramid Clothing Manufacturers (Pty.), Limited, being of the one part, and Mahomed Cassim Sabjee, Ebrahim Hajee Sabjee and Mahomed Yacoob Sabjee, being of the other part.

1 cutting table, 2 tables, 1 electric urn, 1 collar turning machine, 24 chairs, 1 electric motor, 1 Premier iron.

A. L. Barns, Deputy Sheriff, Durban, 2nd November, 1954. 13138—12-19

Case No. 20249/53.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

ARUMUGAN NAICKER, Plaintiff, BUDHREE, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove entrance), at 10 a.m. on Friday, the 26th day of November, 1954, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

(1) Sub-division 5 of Lot Fandale of the farm Cato Manor No. 812 in extent 18,727 square feet, Postal Address 57 Jensen Avenue.
(2) Sub-division 9 of Lot Fandale of the farm Cato Manor No. 812 in extent 18,421 square feet, Postal Address 55 Jensen Avenue.

The following information has been given concerning this property, but nothing is guaranteed in these respects:—

One eight-roomed brick and tile house with bathroom and W.C. brick and iron garage and 2 out-rooms. Bathroom and W.C. Corporation light and water laid on.

Conditions of Sale.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act, and the rules made thereunder, and of the title deeds in so far as same are applicable.
2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.
3. The Purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.
4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.
5. The attention of all intending purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act. The owner of the property belong to the Indian Group. The property will be sold subject to the following suspensive conditions, namely: The purchaser will within 14 days of the date of sale, subject to a reasonable extension of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of Court (*a*) an Affidavit to show that he/she belongs to the same group as the owner of the property to be sold, and if required, other proof in corroboration thereof, to the satisfaction of the Messenger, or (*b*) a permit authorising him/here to obtain transfer if he/she belong to a different group. Dated at Durban this 25th day of October, 1954.—A. A. De Villiers, Messenger of the Court, Durban. 13366—12-19

SALE IN EXECUTION.
(Without reserve.)

In the matter of EDWARD SYDNEY PERCIVAL ROUX (Plaintiff), versus MICHAEL OSTROWIAK (Defendant).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division) a sale will be held in front of the Law Courts, Masonic Grove, Durban, on Wednesday, the 24th day of November, 1954, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

All the right, title, interest claim and demand of the within-named Michael Ostrowiak in and to a certain Memorandum of Agreement of Sale, dated the 3rd October, 1950, concerning a certain piece of land together with the buildings thereon described as Sub 3 of A of i & j of D of E of the farm Brickfields No. 806 in extent 7,901 square feet; and also known as Postal Number 27, Barnett Road, Durban, Thomas Albert Barnett of Durban, being of the one part, and Michael Ostrowiak, being of the other part.

A. L. Barns, Deputy Sheriff, Durban 26th October, 1954. 13137—12-19

O.F.S.—O.V.S.

VERKOPING DEUR BALJU.

In die saak tussen VOLKSKAS, BEPERK, Eiser, en MIMOSA PARK (PROPRIETARY), LIMITED, Eerste Verweerder, en SAMUEL ISADOR PAYNE, Tweede Verweerder.

As gevolg van 'n uitspraak van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oranje-Vrystaatse Provinsiale Afdeling) in die bogenoemde geding, sal 'n verkoping gehou word voor die hoofingang van die Magistraatskantoor, Odendaalsrus, op Saterdag, die 27ste November 1954, om 11-uur vm., van die volgende eiendomme van die Verweerders op voorwaardes wat gelees sal word deur die Afslaer tydens die verkoping, naamlik:—

1. Sekere Erf No. 350, geleë in Van der Vyverstraat, in die dorp en distrik Odendaalsrus, groot 12,375 vk. voet.
2. Sekere Erf No. 334, geleë in Josiasstraat, in die dorp en distrik Odendaalsrus, groot 14,500 vk. voet.

Die volgende besonderhede word verskaf, maar in hierdie opsig word niks gewaarborg nie:—

Beide die eiendomme is kaal erwe sonder enige verbeteringe of geboue daarop, maar is van die grootste erwe op die oomblik verkrygbaar in Odendaalsrus. Die eiendomme grens nie aan mekaar nie.

Terme.—Tensy die koper ook die eiser is, moet sodanige koper 10 persent van die verkoopprys in kontant betaal op die dag van verkoping, die balans wat teen transport betaalbaar is moet verseker word deur 'n bank- of bouvereniginggaransie wat binne 14 dae na die verkoopdatum aan die Balju besorg moet word.

Voorwaardes.—Die voorwaardes van verkoop kan in hierdie kantoor en in die kantoor van die Onderbalju, Odendaalsrus, nagegaan word.—A. Brink, Balju van die O.V.S. 13130—12-19

SALE IN EXECUTION.

Between J. HOFFENBERG & CO. (PTY.), LTD., Plaintiff, and J. P. STANDER, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), a sale shall be held in the above matter in front of my offices, Dolf Street, Parys, on Saturday, the 4th of December, 1954, at 9 a.m., of the following:—

1 Chevrolet light delivery.
1 Royal typewriter.

Terms strictly cash.—T. Vorster, Deputy Sheriff, Parys. 13573—19-26

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

CHANGE OF NAME.—NAAMSVERANDERINGS.

TRANSVAAL.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, IAN SCOTT CUNNINGHAM, a school boy, residing at 7 Collins Road, Melrose North, Johannesburg, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of STEPHEN for the reason that my mother has remarried and her name is STEPHEN.

Any person who objects to my assumption of the said name of STEPHEN should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Johannesburg.—Ian Scott Cunningham, 28th September, 1954. 12463—29-5-12-19

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, BAREND NICOLAAS JANSE VAN RENSBURG, woonagtig te Staat Saagmeule, Timbadula, distrik Zoutpansberg, en wat besigheid doen (of werksaam) is as ambagsman, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van JANSEN aan te neem, om die volgende redes: JANSEN is my korrekte van en dat die van JANSE VAN RENSBURG deur my foutief aangeneem is.

Ek het voorheen die name gedra van BAREND NICOLAAS JANSE VAN RENSBURG.

Ek is ook van voornemens om aansoek te doen om magtiging om die van van my vrou, ANNA ELIZABETH JANSE VAN RENSBURG, en minderjarige kinders, JACOBA JOHANNA JANSE VAN RENSBURG, ANNA MAGRIETA SUSANNA JANSE VAN RENSBURG, DAWID JOHANNES JANSE VAN RENSBURG, CHRISTOFFEL JACOBUS JANSE VAN RENSBURG, te verander na JANSEN.

Enigeen wat daarop tee is dat ek/ons bovermelde naam JANSEN aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Louis Trichardt indien.—B. N. Janse van Rensburg, 9 November 1954. 13477—19-26-3-10

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, MATTHEW MADNITSKY, residing at 118 Louis Botha Avenue, Houghton, Johannesburg, and employed as a salesman, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of MANN for the reason that I have been known by the name of MANN for many years.

I previously bore the name MATTHEW MADNITSKY.

Any person who objects to my assumption of the said name of MANN should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—M. Madnitsky, 8th November, 1954. 13750—19-26-3-10

CAPE—KAAP.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, MEYER ALEXANDER CHAIMOWITZ, residing at 2 Olympic Court, Main Road, Green Point, Cape Town, and practising as a general practitioner intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of CHAMES for the reason that:—

(*a*) my present surname is cumbersome and unweildly, and the general public has great difficulty in spelling and pronouncing it correctly.
(*b*) The majority of my family have assumed the name of CHAMES.
(*c*) I am being confused with another general medical practitioner, practising in the same area and the assumption of the surname CHAMES will remove such confusion.

I previously bore the names MEYER ALEXANDER CHAIMOWITZ.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, INGE ESTHER CHAIMOWITZ, born Ruschin, to CHAMES.

Any person who objects to our assumption of the said name of CHAMES should as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Cape Town.—M. A. Chaimowitz, October, 1954. 13652—19-26-3-10

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, MINNIE SEVELSON, formerly Levene, widow, residing at Arcadia Hotel, 1 Hall Road, Sea Point, Cape, and employed as an assistant buyer, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of LEE for the reason that I have always been known to my friends and business associates as MINNIE LEE ever since my arrival in the Union of South Africa in 1937 and by no other name.

I previously bore the name MINNIE SEVELSON, formerly LEVENE.

Any person who objects to my assumption of the said name of LEE should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Cape Town.—Minnie Sevelson, 28th October, 1954. 13516—19-26-3-10

NATAL.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, PATRICK MAHABEER, residing at 24 Sydenham Road, Durban, employed as a printer's assistant, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of DE SILVA for the reason that I am obviously a Coloured person and have been brought up and live as a Coloured person. I find it embarrassing to bear an Indian surname and wish to assume the surname of my late mother.

I previously bore the name MAHABEER.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife MAUREEN JUNE MAHABEER and minor child MARIA FRANCENE MAHABEER to DE SILVA.

Any person who objects to our assumption of the said name of DE SILVA should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Durban.—Patrick Mahabeer, 25th October, 1954. 12862—5-12-19-26

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, HENRY HERBERT SISHI, residing at Fairley, Newcastle, and employed as a teacher, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of AFRICA for the reason that I am a Coloured, my farther's name is AFRICA and my friends know me by the name AFRICA.

I previously bore the names HENRY HERBERT SISHI.

Any person who objects to my assumption of the said name HENRY HERBERT AFRICA should as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Newcastle, Natal.—H. H. Sishi, 1st November, 1954. 13346—12-19-26-3

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, DE WET SITHOLE, residing at the Colenso Location, in the District of Estcourt, Natal, a clerk employed in the office of the Magistrate at Colenso, intend to apply to the Governor General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of O'BRIEN, for the reason that I am not of pure native descent, my mother having been a native but my father a coloured by the name of JOSEPH O'BRIEN, and that I am suffering embarrassment and have reason to believe that my children will suffer embarrassment and possible prejudice in future life bearing a native surname while they are in fact coloured.

I previously bore the name of DE WET SITHOLE.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife BUSISIWE SITHOLE and minor children PATIENCE OCTAVIA SITHOLE, DUNCAN BRUCE SITHOLE, RONNIE GERY SITHOLE, PATRICIA JOYCE SITHOLE and PATRIC SITHOLE to O'BRIEN.

Any person who objects to my/our assumption of the said surname of O'BRIEN should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Estcourt.—De Wet Sithole, 2nd day of November, 1954. 13153—12-19-26-3

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, JOHN RUFUS SEETHAL, residing at 550 Loop Street, Pietermaritzburg, and employed as a school teacher, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of RUFUS for the reason to obviate the confusion which exists by reason of my being mistaken for other persons bearing the name SEETHAL.

I previously bore the names JOHN RUFUS SEETHAL.

Any person who objects to my assumption of the said name of JOHN RUFUS should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Pietermaritzburg.—John R. Seethal, 2nd November, 1954. 13659—19-26-3-10

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned of 55 Tatham Crescent, Mayville, Durban, hereby given notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as JAGANATHAN, No. 133984/49880/64003.

I now abandon this name, and from henceforth will be known and designated by the name of JUGANATHAN MANICKUM NAIDOO.

Any person objecting to this application should, within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—Jaganathan, 4th November, 1954. 13712—19

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned of 98 Wandsbeck Road, Sydenham, Durban, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as DEVRAJ, No. 110248/119858.

I now abandon this name, and from henceforth will be known and designated by the name of KENNY DEVRAJ NAICKER.

Any person objecting to this application should, within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—Devraj, 3rd November, 1954. 13488—19

GENERAL.—ALGEMEEN.

TRANSVAAL.

M.C.B. 7/666.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Heidelberg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that OENE CORNELIS MEEK, AURELIUS VAN DER SPUY, JOHANN FRIEDRICH WILHELM THEODOR PISTORIUS and ANGENITA CONSTANCE PISTORIUS in their capacity as Administrators, acting for and on behalf of the Estate late CONSTANTINE PISTORIUS (Estate No. 76402), have made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Spaarwater No. 9, District Nigel, Mining District of Heidelberg, for the purpose of an overhead power line.

The right applied for will affect the following rights registered in the name of the Spaarwater Gold Mining Company, Limited:—

1. Joint Mining Area as defined by Diagram R.M.T. No. 2—Mining Lease No. 244.
2. European married quarters with fencing—Surface Right Permit No. B 28/41.

(Freehold Owner: Estate late Constantine Pistorius.)

Full particulars of the right applied for may be obtained from plan R.M.T. No. 420 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of this application are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, Government Buildings, Kerk Street, Heidelberg, and serve a copy of the letter of objection on the applicants at Viljoen's Buildings, 29 Voortrekker Street, Heidelberg, on or before the 3rd day of December, 1954.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 10th day of December, 1954, at 11 a.m. Dated at Heidelberg this 14th day of October, 1954.—N. J. Uys, Mining Commissioner. 12785—5-12-19

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, THOMAS HIBERNIA CARROLL, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te seker gedeelte van Erf No. 83, geleë aan Gerrit Maritzstraat, Lichtenburg, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van die genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—T. H. Carroll. Bosman & Bosman, Prokureurs vir Applikant, Posbus 1, Lichtenburg. 13733—19

NOTICE.

Be pleased to take notice that application will be made to the Magistrate, Johannesburg, and to two members of the Liquor Licensing Board, Johannesburg, by HERBERT CHADWICK ARRIDGE, in his capacity as Manager and Licensee of the BRYANSTON COUNTRY CLUB for the removal of the Club Liquor Licence held by him from premises situate on Portion No. 1 of the farm Bryanston No. 57 to new premises also situate on Portion No. 1 of the farm Bryanston No. 57, District Johannesburg.

Any person desiring to oppose the removal of the Liquor Licence must lodge his objection and state his reasons therefor, in writing, to the Magistrate, Johannesburg, on or before Tuesday, the 21st day of December, 1954. Dated at Johannesburg this 19th day of November, 1954.—Bowen, Sessel & Goudvis, Attorneys for Applicant, A.B.C. Chambers, corner Fox and Simmonds Streets, Johannesburg. 13730—19

NOTICE.

Be pleased to take notice that application will be made to the Magistrate, Johannesburg, and to two Members of the Liquor Licensing Board, Johannesburg, by HERBERT CHADWICK ARRIDGE in his capacity as Manager and Licensee of the BRYANSTON COUNTRY CLUB for the removal of the club liquor licence held by him from premises situate on Portion No. 1 of the farm Bryanston No. 57 to new premises also situate on Portion No. 1 of the farm Bryanston No. 57.

Any person desiring to oppose the removal of the liquor licence must lodge his objection and state his reasons therefor to the Magistrate, Johannesburg, on or before Tuesday, the 14th day of December, 1954.—Bowen, Sessel & Goudvis, Attorneys for Applicant, A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg. 13440—12

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Hiermee word kennis gegee dat ek, BAREND CHRISTIAAN VAN DER WALT, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om toestemming om die slagtersaak wat tans gedryf word te Thomsonstraat 55, Colbyn, Pretoria, te verskuif na 'n ander perseel geleë te Thomsonstraat 135, Colbyn, Pretoria.

Enigiemand wat enige beswaar het teen die voorgenome verskuiwing kan sodanige beswaar indien by die Takbestuurder van die Raad, Posbus 1357, Pretoria, binne 14 dae na die publikasie van hierdie kennisgewing.—B. C. van der Walt. 13810A—19

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, CHARLES COHEN, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at 102 Paarlshoop, Homestead Park, Johannesburg.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 days of the publication of this notice.—C. Cohen. 13506—19

INSOLVENT ESTATE.

Duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate of E. K. NICOLAIDES, trading as JIMMY'S SUPPLY STORE, Jan Smuts Avenue, Craighall Park, No. C. 24047, we will sell by public auction the following assets:—

Fixtures and fittings; 1 10 ft. Refrigerator, counter complete with unit; 1 3 Tier oval glass sweet display counter; 1 wall unit for cigarettes, sweets etc. with sliding glas doors and glass shelves cupboard bottom; 2 sets wall shelving; special book display shelf; 1 electric meat slicer (the Earl); white enamel scale (the Earl) to weigh 4 lbs.; Federal cash register, 1d. to £3. 10s.; electric Coca Cola frig. box; wooden counter with glass front; wooden display stand; seed display stand; cheese cutter; 3 tier egg stand; enamel trays; window backs; duck boards; 4 sets wall shelving; burglar proof screens; electric geyser; fluorescent fittings etc.

Tearoom and grocery stock: Assorted jams; canned fruit; canned beans, peas and mixed vegetables; tea, coffee; breakfast cereals; salt; mixed spices; cordials; boot polish; floor polish; soap; lux; candles; sauces; vinegar; pickles; biscuits; sweets; chocolates; fancy goods; hardware, etc.

On view afternoon prior to sale.

Sale takes place on the spot, Jimmy's Supply Store, Jan Smuts Avenue, Craighall Park, Johannesburg, on Monday, 29th November, 1954. Groceries at 10.30 a.m. Fixtures and fittings immediately thereafter.—United Auctioneering Co., Auctioneers & Stock Liquidators, 127 Fox Street, Johannesburg. Phones 22-7858/9.

13610—19

M.C.A. 35/5514.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that IVAN WALTER WIRTZ, Acting Town Clerk, acting for and on behalf of the TOWN COUNCIL OF KRUGERSDORP, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Luipaardsvlei No. 8, District Krugersdorp, Mining District of Johannesburg, for the purpose of sewer pipe lines, 12 feet wide.

The right applied for will affect the following rights:—

(*a*) Claims, as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 6054, 6063 and 6072;
(*b*) 12 inch slimes pipe line, as defined by Plan R.M.T. No. 1384, held under Surface Right Permit No. A.125/52;
(*c*) underground electric cable, as defined by Plan R.M.T. No. 1358, held under Surface Right Permit No.. A.164/50;
(*d*) water pipe line, as defined by Plan R.M.T. No. 1377, held under Surface Right Permit No. A.78/52;
(*e*) 9 inch slimes pipe line, as defined by Plan R.M.T. No. 990, held under Surface Right Permit No. A.98/48;
(*a*) to (*e*) held by the Luipaards Vlei Estate and Gold Mining Company, Limited;
(*f*) overhead electric power lines with underground electric cables, as defined by Plan R.M.T. No. 963, held under Surface Right Permit No. A.96/41 by Electricity Supply Commission.

(Freehold owner: The Luipaards Vlei Estate and Gold Mining Company, Limited.)

Full particulars of the right applied for may be obtained from Plan R.M.T. No. 1558 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of this application are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Law Courts, Von Brandis Square, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at the Town Hall, Krugersdorp, on or before the 21st day of December, 1954.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 28th day of December, 1954, at 10.15 a.m.

Dated at Johannesburg this 21st day of October, 1954.—W. L. Eales, Mining Commissioner. 13459—19-26-3

M.C.A. 35/5505.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that WILLEM BEYERS BOSHOFF, acting for and on behalf of DRIEFONTEIN GOLD MINING COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Driefontein No. 1, District Boksburg, Mining District of Johannesburg, for the purpose of a water pipe line.

The right applied for will affect the following rights:—

(*a*) Mynpacht No. 331, as defined by Diagram R.M.T. No. 43;
(*b*) Claims, as defined by Diagram R.M.T. No. 709;
(*c*) European recreation ground, with fencing, as defined by Plan R.M.T. No. 4565, held under Surface Right Permit No. A.103/52;
(*a*) to (*c*) held by Balmoral Gold Mining Company, Limited;
(*d*) a water pipe line, as defined by Plan R.M.T. No. 1402, held under Surface Right Permit No. A.26/51 by the Town Council of Boksburg;
(*e*) proclaimed Main Reef Road and proclaimed Wit Deep Road, as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 138 and 65, respectively, under custodianship of the Town Council of Boksburg;
(*f*) Rand Water Board pipe lines, as defined by Plans R.M.T. Nos. 111 and 114;
(*g*) Concession power line, as defined by Plan C.P.L. No. 7, registered in the name of The Victoria Falls Transvaal Power Company, Limited.

(Freehold owner: Witwatersrand Gold Mining Company, Limited.)

Full particulars of the right applied for may be obtained from Plan R.M.T. No. 1525 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of this application are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Law Courts, Von Brandis Square, Johannesburg, and serve a copy of the lettter of objection on the applicant at Fifth Floor, City Trust House, 106 Fox Street, Johannesburg, on or before the 21st day of December, 1954.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 28th day of December, 1954, at 10.30 a.m.

Dated at Johannesburg this 28th day of October, 1954.—W. L. Eales, Mining Commissioner. 13460—19-26-3

INSOLVENT ESTATE SALE BY PUBLIC TENDER.

Insolvent Estate C. A. J. EBERSOHN, No. C. 24028.

Tenders are hereby invited for the purchase of the following assets in the above estate:—

(*a*) Ford motor lorry in good condition at present stored at Pretorius & Samuel, Breytenbach Street, Nigel, where same may be inspected. The sale is voetstoots and the purchaser will be required at his own expense to effect any repairs or replacements necessary to obtain roadworthy certificate.
(*b*) Portion No. 10 of the farm Boschoek No. 270, District Heidelberg, measuring 100 morgen. This farm is situated on the Heidelberg/Vereeniging Road about 4 miles from Heidelberg.

Tenders, in duplicate, in sealed envelopes marked "Tenders—Insolvent Estate C. A. J. Ebersohn, No. C. 24028", must be delivered to the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, on or before 3rd December, 1954.—A. V. Lockett, Trustee, P.O. Box 99, Nigel. 13624—19

NAMA MINERALS, LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 5457).

Tenders are invited for the purchase of the undermentioned assets:—

1 Sullivan air hoist, 1 steel hand-grab winder, 2 wood and iron buildings (1 building 24 ft. by 42 ft. and 1 building 18 ft. by 24 ft.), 6 cocopans and rails, 1 25 h.p. Lease engine, 1 winder attached to 25 h.p. Case engine, quantity of angle iron and iron rods.

Tenders should be lodged, in duplicate, with the Master of the Supreme Court, Pretoria, not later than noon on the 8th December, 1954, and should be in envelopes marked "Tenders, Nama Minerals, Ltd. (No. C.A. 5457)".

The highest or lowest or any tender will not necessarily be accepted.

No warranties are given and the assets are sold "voetstoots" and in their condition as they stand at the time of the acceptance of the tender.

The assets are on the Company's property, Warmbad, District Karasburg, South West Africa.

Sale of the assets are subject to the approval of the Inspector of Mines, Windhoek, South West Africa.

For further information and particulars apply to Edward Miller, 42/43 Steytlers Buildings, 42 Loveday Street, Johannesburg, and Dr. Albert Stark, P.O. Box 37, Windhoek, South West Africa. 13463—19

In the Insolvent Estate of STELIOS GEORGIADES and DEMETRIOS PHILIPPOU, trading as PHILIPS CAFÉ (No. C.24062).

Duly instructed by the Trustee in the above Estate we will sell by public auction the following assets:—

Complete grocery stock; fixtures and fittings; 1947 Fordson panel van to be sold without a roadworthy certificate to the trade only.

Sale takes place on the spot, Philips Café, 76 Edwards Avenue, Westonaria, District Randfontein, on Friday, 26th November, 1954, at 10.30 a.m.—United Auctioneering Co., Auctioneers & Stock Liquidators, 127 Fox Street (Telephones 22-7858/9), Johannesburg. 13703—19

INSOLVENT ESTATE SALE BY PUBLIC AUCTION.

Duly instructed thereto by the Trustee, Insolvent Estate C. A. J. EBERSOHN, (No. C. 24028), we will offer for sale by public auction to the highest bidder the following property:—

Freehold business Lot No. 1410, Brakpan, measuring 69 square roods 64 square feet, on which are erected the following buildings:—

(*a*) Dwelling of 4 rooms, kitchen, bathroom, servants room and 2 w.c.'s.
(*b*) Large building used for blacksmith and engineering works.

At the property, 148 Wenden Avenue, Brakpan, on Saturday, 27th November, 1954, at 2 p.m.

Terms.—£100 deposit. Balance to be guaranteed within 30 days.—A. D. des Fountain & Sons, Auctioneers, 473 Voortrekker Road, Brakpan. 13611—19

INSOLVENTE BOEDEL VENDUSIE.

Behoorlik daartoe gelas deur die Kurator in die Insolvente Boedel C. A. J. EBERSOHN (No. 24028), sal ons die volgende bates per publieke veiling sonder reserwe aan die hoogste bieder verkoop op die plaas Winkelshoek (volg ons padwysers vanaf Palala-poskantoor), op Maandag, 29 November 1954, om 10.30 vm.:—

Bates: 2 Lessenaars, 1 klavier, 1 Westinghouse radio, 1 Skotskar, 1 Fordsontrekker, 3 grawe, 1 dubbelvoor planter, 4 skottelploeë, 1 3-voor ploeg, 2 êe, 1 2-voor ploeg, 1 staal watertenk (omtrent 200 gelling), 3 tuinslange, 3 sekels, 40 lengtes 4-dm. pype (omtrent 5-600 voet); nog baie rommel en ook 40 hoenders.

Afslaersnota.—Bogenoemde artikels is deur ons persoonlik nagegaan en kan met die grootste vrymoedigheid aanbeveel word.

Vir enige navrae tree in verbinding met Brink & Schoeman se Eiendomsagentskap, Posbus 132 (Telefoon 132/553), Potgietersrus. 13566—19

(M.C.A. 35/5031.)

DEPARTMENT OF MINES.
Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that BRIAN ORPIN PORTER, Town Clerk, acting for and on behalf of the CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Doornfontein No. 24, District Johannesburg, Mining District of Johannesburg, for the purpose of a stormwater drain, 10 feet wide, and a sewer pipe line, 10 feet wide.

The right applied for will effect the following rights:—

(*a*) Claims, as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 9197 and 9467, registered in the name of City Deep, Limited.

(*b*) Claims, as defined by Diagram R.M.T. No. 9181, registered in the name of Geldenhuis Deep, Limited.

(*c*) Area for slimes deposition, with fencing, as defined by Plan R.M.T. No. 4651, held under Surface Right Permit No. A.144/53, registered in the name of Old Herriot Mine, Limited.

(*d*) Pipe line, as defined by Plan R.M.T. No. 22 (Old P.L.), held under Grant No. 35/1898, registered in the name of Rand Mines, Limited.

[Freehold owners: J. Brockhouse (S.A.), Limited, and Jupiter Estates, Limited.]

Full particulars of the right applied for may be obtained from Plan R.M.T. No. 1330 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of this application are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Law Courts, Von Brandis Square, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at the City Hall, Johannesburg, on or before the 21st December, 1954.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 28th day of December, 1954, at 10.45 a.m. Dated at Johannesburg this 3rd day of November, 1954.—W. L. Eales, Mining Commissioner.

(M.C.A. 35/5031.)

DIE DEPARTEMENT VAN MYNWESE.
Kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg.

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM OPPERVLAKREGTE.

Hierby word kennis gegee dat BRIAN ORPIN PORTER, stadsklerk, wat namens en ten behoewe van die STADSRAAD VAN JOHANNESBURG optree, ingevolge Artikel 74 van Wet No. 35 van 1908 (Transvaal), aansoek gedoen het om die reg om die oppervlak van geproklameerde grond wat kragtens mynbrief gehou word op die plaas Doornfontein No. 24, distrik Johannesburg, te gebruik met die doel om 'n vloedwaterriool, 10 voet breed, en 'n rioolpypleiding, 10 voet breed, daar aan te lê.

Die reg waarom daar aansoek gedoen word, sal die volgende raak:—

(*a*) Kleims wat in Kaarte R.M.T. Nos. 9197 en 9467 omskryf word, en op die naam van City Deep, Limited, geregistreer is.

(*b*) Kleims wat in Kaart R.M.T. No. 9181 omskryf word, en op die naam van Geldenhuis Deep, Limited, geregistreer is.

(*c*) Terrein vir slikdam, met heining, soos aangedui op Kaart R.M.T. No. 4651, wat kragtens oppervlakregpermit No. A. 144453 gehou word, en op die naam van Old Herriot Mine, Limited, geregistreer is.

(*d*) Pypleiding, soos aangedui op Kaart R.M.T. No. 22 (ou P.L.), wat kragtens Toekenning No. 35/1898 gehou word en op die naam van Rand Mines, Limited, geregistreer is.

[Houers van die eiendomsreg: J. Brockhouse (S.A.), Limited, en Jupiter Estates, Limited.]

Volledige besonderhede in verband met die reg waarom daar aansoek gedoen is, kan verkry word op Plan R.M.T. No. 1330 wat in my kantoor ter insae lê.

Enigeen wat beswaar wil opper daarteen dat hierdie oppervlakregte toegestaan word, moet op of voor die 21ste dag van Desember 1954, besonderhede van dié besware skriftelik by my op my kantoor, Nuwe Geregshof, Von Brandisplein, Johannesburg, indien, en op of voor dié datum afskrifte van die besware aan die Applikant, Stadhuis, Johannesburg, besorg.

Ek sal hierdie aansoek, en enige beswaar daarteen, op die 28ste dag van Desember 1954, om 10.45 vm., op my kantoor oorweeg. Gedateer in Johannesburg op die 3de dag van November 1954.—W. L. Eales, Mynkommissaris. 13462—19-26-3

SYFRET'S EXECUTOR & TRUST CO., LTD.

BEDFORD TRUCK.

Duly instructed by the Liquidator in the matter of HORNGATE ASBESTOS LIMITED, in Liquidation, we will sell at our Mart, on Wednesday, the 24th November, 1954, at 10.30 a.m., one 1952 Bedford truck, No. TAL 3688 with steel body. The aforementioned vehicle will be sold without R.W.C.

For further particulars please apply to the auctioneers or the Liquidator, G. T. McRobert, Esq., c/o Syfret's Executor and Trust Co., Ltd., Cape House, Fox Street. Terms cash or bank endorsed cheque.—South African Auctioneers (Pty.), Ltd., 58 Commissioner Street, Johannesburg. Phone 33-0145. 13639—19

In the Insolvent Estate of E. K. NICOLAIDES trading as Jimmy's Supply Store, Jan Smuts Avenue, Craighall Park (No. C. 24047).

Duly instructed by the Trustee in the above matter we will sell by public auction the following assets:—

Fixtures and fittings; stocks of grocery, etc.

Sale takes place on the spot, Jimmy's Supply Store, Jan Smuts Avenue, Craighall Park, Johannesburg, on Monday, 29th November, 1954. Groceries at 10.30 a.m., Fixtures and fittings immediately thereafter.

United Auctioneering Co., Auctioneers & Stock Liquidators, 127 Fox Street, Johannesburg. Phones 22-7858/9. 13609—19

NOTICE.

It is hereby notified that I, ARNOLDUS JACOBUS DE BEER, the undersigned intend to apply to The Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I intend to conduct at Stand No. 1302, Civic Centre, Carletonville, Transvaal. Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board (P.O. Box 1357, Pretoria), within 14 days of the publication of this notice.—A. J. De Beer. 13775—19

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ons COERT GROBBELAAR van St. Swithinslaan 49, Auckland Park, Johannesburg, en MARKO CEBALO van Kritzingerlaan 102, Brakpan, die ondergetekendes voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ons voornemens is om te Standplaas No. 1630 (synde Pritchardstraat 149, Johannesburg), te dryf. Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad (Posbus 4357, Johannesburg), aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—S. Crause, namens C. Grobbelaar. 13608—19

BEDFORD TRUCK.

Duly instructed by the Joint Liquidators in the matter of CHANNEL ISLANDS CORPORATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED, in Liquidation, we will sell at our Mart on Wednesday, the 24th November, 1954, at 10.30 a.m., one 1948 Bedford Truck, No. T.P. 39302 with steel body. The aforementioned vehicle will be sold without R.W.C. For further particulars please apply at the Auctioneers, or the Joint Liquidators, M. I. Cato, Esq., c/o Mutual Secretarial & Trust Co. Ltd., 416 Mutual Buildings, corner Harrison and Commissioner Streets, or G. T. McRobert, c/o Syfrets Executor & Trust Co., Ltd., Cape House, Fox Street, Johannesburg. Terms cash or bank endorsed cheque.—South African Auctioneers (Pty.), Ltd., 55 Commissioner Street, Johannesburg (33-0145). 13640—19

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, MOKGABI DAVID NKGUDI, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Rietfontein No. 451, District Groblersdal, Transvaal.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—M. D. Nkgudi. 13732—19

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, FREDERICK TSHIKORORO, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Tshivhambe, Sibasa Location, District Sibasa.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—Mathews & Snyman, Attorneys for the Applicant, P.O. Box 25, Louis Trichardt. 13708—19

CAPE.—KAAP.

NOTICE OF APPLICATION TO LIQUOR LICENCE BOARD—EAST LONDON.

Notice is hereby given that at the Annual General Meeting of the Liquor Licence Board to be held at East London on the 1st December, 1954, application will be made by John Leslie Norton in his capacity as licensee of the Nahoon Bottle Store, Nahoon, East London, that he be declared entitled in law and in conformity with all other bottle liquor licences to supply liquor to those non-Europeans of the class entitled to purchase it.—F. W. Cooper & Rein, Applicant's Attorneys, 17 Terminus Street, East London. 13623—19

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

KENNISGWING.

Kennis word hiermee gegee dat ek, FREDERIK COETZEE VAN DER WALT, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Erf No. 496, Burgersdorp, hoek van Taylor- en Murraystraat te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—F. C. van der Walt, Mooigelegen, Burgersdorp.

13696—19

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, NORMAN BENJAMIN, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Walmer Kardens Shopping Centre, corner of Ninth Avenue and Main Road, Walmer, District of Port Elizabeth.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 3100, Port Elizabeth, within fourteen (14) days of the publication of this notice.—R. Loon & J. Levinthal, Court Chambers, Adderley Street, P.O. Box 3066, Port Elizabeth.

13621—19

THE FRONTIER EXECUTORS & TRUST CO., LTD.

THE EAST LONDON BOARD OF EXECUTORS & TRUST CO., LTD.

RAVENS RADIO ELECTRIC (PTY.), LTD. (in Liqquidation.)

Duly instructed thereto by the Joint Liquidators, we, W. E. Midlane & Son, Chas. P. Perks & Son and E. L. Estate & Auctioneering Co., will sell by public auction the following movable and immovable assets at the following places and times:—

1. The complete showroom stocks and equipment on Thursday, 25th November, 1954, at the showroom, corner of Oxford and Terminus Streets, East London at 10 a.m.
2. Chevrolet sedan car, Consul sedan car, 2 Austin trucks, 1 Bedford truck, 1 Oldsmobile truck at the workshop, 31 Church Street, East London on 25th November at 11 a.m.
3. The bulk stores and electrical equipment at the stores and workshop, 31 Church Street, East London, on 7th December, 1954, and succeeding days at 10 a.m.
4. The fixed property described as Lot No. 4, Block M, Municipality of East London, commonly known as No. 31, Church Street, East London, on 14th December at 11.30 a.m., on the site.

J. N. Burgess, A. K. McGlashan, Joint Liquidators, Chas. P. Perks & Son, 38-40 Caxton Street, East London, E. L. Estate & Auctioneering Co., 36 Caxton Street, East London, W. E. Midlane & Son, 24 Caxton Street, East London. 13676—19

CITY OF KIMBERLEY.

RESCISSION OF SLUM DECLARATION.

Notice is hereby given in terms of Section 15 (4) (*c*) of the Slum Act, No. 53 of 1934 (as amended), that the Slum Declaration on the undermentioned property was rescinded by resolution of the City Council on 8th November, 1954:—

Premises, 30 Pniel Road, Kimberley (Lot No. 678), registered in the name of J. S. and Estate late I. S. Jacobs (Slum Declaration, 24th January, 1949).

A. E. Bebington, Acting Town Clerk, Town Office, Kimberley, 10 November, 1954. 13585—19

DIE STAD KIMBERLEY.

HERROEPING VAN AGTERBUURTE VERKLARING.

Kennis geskied hiermee kragtens Artikel 15 (4) (*c*) van die Agterbuurte Wet, No. 53 van 1934, dat die Agterbuurte Verklaring op ondergenoemde eiendom, deur 'n besluit van die Stadsraad op 8 November 1954 herroep is:—

Geboue, Pnielweg 30, Kimberley (Lot No. 678), geregistreer ten name van J. S. en boedel wyle I. S. Jacobs (Agterbuurte Verklaring, 24 Januarie, 1949).

A. E. Bebington, Waarnemende Stadsklerk, Stadskantoor, Kimberley, 10 November 1954. 13585—19

RAVEN'S RADIO ELECTRIC (PTY.), LTD. (No. C.1402.)

Duly instructed by the liquidators we will sell by public auction at 10 a.m. on Friday, 26th November, 1954, within our salerooms, the following without reserve:—

3 grass chairs (as new), 4 swivel type typist's stools, 6 office chairs, 3 typist's desks, 3 sets book shelves, leaded light glass bookcase, single drawer office table, Olivetti typewriter (12-in. carriage), Royal typewriter (10½-in. carriage) (as new), Olivetti hand operated adding machine, large office fan, office rug, large office cupboard, large assortment waste paper baskets, stationery and sundry office equipment, 2 cash boxes, Olivetti electric adding machine, Paragon cash sale machine, Paragon cash register, 6 six-drawer office desks.

Harries Auctioneering & Estate Co., Auctioneers & Estate Agents, 11 Terminus Street, Phone 7-2332, East London.

13576—19

NOTICE.

Duly instructed by the Trustee in the Estate of JACOBUS CHRISTIAAN DANIEL DU TOIT whose Estate is being administered in terms of Section 16 of the Farmers Assistance Act (F.A. 488), of Jasonsfontein, Rawsonville, in the District of Worcester, we will sell by public auction at 10 a.m. on the 2nd day of December, 1954—

(*a*) at the farm at the above address—

(i) the immovable property consisting of the farm and buildings thereon more fully described as—

A. certain piece of paid-up quitrent land, situate in the Division of Worcester, being Portion No. 30 (a part of portion of Jasons Fontein B) of the farm Slanghoek, measuring 21·5690 morgen;

B. certain one-fourth (¼th) share in certain piece of paid-up quitrent land, situate as above, being the remainder of Lot g, a portion of the farm In de Slanghoek, *alias* Slanghoek, measuring 231 morgen 446 square roods;

C. certain one-fourth (¼th) share in certain piece of paid-up quitrent land, situate as above, being the remainder of the farm Jasons Fontein, portion of the farm In de Slanghoek, measuring 32 morgen 143 square roods;

D. certain one-fourth (¼th) share in certain piece of paid-up quitrent land, situate as above, being Lot g, a portion of the farm De Hoek, measuring 23 morgen;

as per Deed of Transfer No. 11136, registered in favour of the said J. C. D. du Toit on the 10th September, 1943;

(ii) all the livestock, farming implements, household furniture, Bedford motor lorry and Ford motor car on the said farm;

(*b*) at Sandbaai at 3 p.m. on the 5th day of January, 1955, the dwelling-house with all outbuildings more particularly described as certain piece of land, being Lot No. 417, Sandbaai Township, situate in the Division of Caledon, measuring 14,399 square feet; as per Deed of Transfer No. 14061, registered in favour of the said J. C. D. du Toit on the 14th day of August, 1951.

Gouché Smuts, Auctioneer and Sworn Appraiser. African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., 38 Adderley Street, Worcester. 13660—19

Kennis word hiermee gegee dat ek, JOHANNES HENDRIK BURGER, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te dryf op die hoek van Duminystraat en Twaalfdelaan, Bellville.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad, Posbus 96, Maitland, aanteken binne 28 dae vanaf die eerste verskyning van hierdie kennisgewing.—J. H. Burger, p/a Haak, Marais & Pienaar, Kroningslaan 2, Bellville. 13579—19

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, THOMAS PHILLIPS, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te hoek van Glenferryweg en Tarongaweg, 72 Tarongaweg, Crawford, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad, Slagpale, Maitland, aanteken binne 14 dae vanaf die eerste verskyning van hierdie kennisgewing.—Thomas Phillips. 13628—19

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that NICHOLAS JOHANNES CHRISTIANS intends to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board, for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which he propose to conduct at 5 Plane Street, Kimberley.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board (P.O. Box 11, Kimberley), within 28 days of the first publication of this notice.—Elliott & Maris, Attorneys for Applicant, S.A. Mutual Buildings, Market Square, Kimberley. 13500—19

Kennis word hiermee gegee dat ek, ANDRIES JOHANNES MATTHEUS FOURIE, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Anesta, Paradyskloof, distrik Stellenbosch, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad (Posbus 1357, Pretoria), aanteken binne 14 dae vanaf verskyning van hierdie kennisgewing.—A. J. M. Fourie.

13601—19

GROOT DRAKENSTEIN & SIMONDIUM CO-OPERATIVE FRUIT GROWERS' ASSOCIATION, LIMITED (in Liquidation).

Notice is hereby given that the Minister of Agriculture has appointed Eric Louis Miller, P.O. Box 1298, Cape Town, as Liquidator of the Groot Drakenstein & Simondium Co-operative Fruit Growers' Association, Limited.

All correspondence in connection with the affairs of the Company must be addressed to the liquidator. Creditors are required to lodge their claims with the liquidator and debtors to pay their debts, within one month from the date of this notice.—E. L. Miller, Liquidator, Cape Town, 19th November, 1954. 13713—19

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, JOHANNES PETRUS COETZEE, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om op Erf No. 597, Chamberlain Plein, Colesberg, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing. Gedateer te Colesberg op hierdie 12de dag van November 1954.—J. P. Coetzee, Kerkstraat, Colesberg. 13710—19

NATAL

J. H. ISAACS, GESHEN & CO.'S LAND SALES.

(Members of the Institute of Estate Agents and Auctioneers of S.A.)

In the Insolvent Estate JITBANDHAN MAGANLAL.

Messrs. J. H. Isaacs, Geshen & Co., duly instructed by the Trustee, Mr. C. A. Milne, will offer for sale by public auction at their Sale Rooms, Holt's Buildings, corner of Smith and Field Streets, Durban, on Saturday, 20th November, 1954, at 11 a.m., without reserve (subject to confirmation by the Trustee within fourteen days):—

(1) A modern single-storeyed residence being 56 Donnelly Road, Wentworth.

The residence is constructed of brick under concrete roof and comprises front verandah, lounge, dining-room, two bedrooms, kitchen, pantry, bathroom.

Outbuildings comprise garage and servants' quarters.

The land is freehold, being described as Subdivision No. 3 of 36 of Lot No. 34, Block Wentworth 860, in extent 11,760 square feet.

(2) An excellent residential site, in extent 11,760 square feet, adjoining the above property.

The land is freehold being described as Subdivision No. 4 of No. 36 of Lot No. 34, Block Wentworth No. 860, in extent 11,760 square feet.

(3) A one-third acre residential site at Wentworth, situated on the corner of Donnelly Road and Hornsea Avenue.

The land is freehold being described as Subdivision No. 7 of No. 36 of Lot No. 34, Block Wentworth No. 860, in extent 14,602 square feet.

(4) A vacant residential site fronting Iowa Road, Wentworth.

The land is freehold being described as Subdivision No. 84 of A of C of Lot No. 22, Block Wentworth No. 860, in extent 37·35 perches.

(5) 336 Sea Cow Lake Road. A single-storeyed residence constructed of brick under iron roof and comprising three rooms, kitchen and pantry.

The land is freehold being described as remainder of N of Z of A of Lot No. 8 of Block No. 1544, in extent 1 rood 5·49 perches.

(6) 6 Gum Tree Road (off Sea Cow Lake Road). A partly double storeyed residence constructed of wood under iron roof and comprising lounge, dining-room, four bedrooms, kitchen and pantry.

The land is freehold being described as Subdivision No. 5 of B of Lot No. 9, Block No. 1527, in extent 33,105 square feet.

After which:—

Duly instructed by the Trustee, Mr. C. A. Milne, in the Insolvent Estate KRISNADUTT DEVI DAYAL, without reserve (subject to confirmation by the Trustee within fourteen days):—

(1) 139/141/143 Candella Road, Sherwood. The property is situated on a corner site fronting Neptune Road and Candella Road and includes three dwellings, as follows:—

139 Candella Road: Constructed of wood and iron and comprising one room and kitchen.

141 Candella Road: Constructed of wood and iron and comprising one room and kitchen.

143 Candella Road: Constructed of wood and iron with brick verandah and comprising four bedrooms, diningroom, kitchen, outside sanitation.

The land is freehold being described as Subdivision M of No. 76 of P of Lot O, Block Cato Manor No. 812, in extent 1 rood 6·38 perches and Subdivision L of No. 76 of P of Lot O, Cato Manor No. 812, in extent 1 rood 1·36 perches.

(2) Four-fifth undivided share in a five-acre block of land with dwelling thereon, being Dover Road, Wentworth.

The main dwelling is constructed of wood and iron with brick verandah and comprises five rooms, kitchen, pantry, outside sanitation. Adjoining is a smaller house containing four rooms.

The land is freehold being described as Subdivision No. 4 of Lot No. 34 of the farm Wentworth No. 860, in extent 5 acres 22·42 perches.

(3) Half undivided share in a vacant one-acre residential site on Leinster Road, Wentworth.

The land is freehold being described as Subdivision No. 11 of New Brighton of Lot No. 31, Wentworth No. 860, in extent 1 acre 0·71 perches.

For further particulars apply to the Auctioneers.—J. H. Isaacs, Geshen & Co., Land and Estate Agents, 48 Field Street (Telephone 63751), Durban. 13492—19

NOTICE REGARDING PROPOSED CHANGE OF NAME OF SHIP.

I, D. HILL, of AFRICAN COASTERS (PTY.), LTD., hereby give notice that in consequence of late Owner's request to retain the name of FLOREAL.

I have applied under Section 47 of the Merchant Shipping Act, 1894, in respect of the ship FLOREAL of Port Louis, Official number 149901 of Port Louis, gross tonnage 1,289 tons, registered tonnage 739 tons, heretofore owned by African Coasters (Pty.), Ltd., 10 Leslie Street, Durban, for permission to change her name to BOUNDARY and have her registered in the new name at the Port of Durban, as owned by African Coasters (Pty.), Ltd.

Any objections to the proposed change of name must be sent to the Registrar of Shippping at Durban, within thirty days from the appearance of this notice.

13563—19

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, SUBBOO ARUMUGAN PATHER, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as offal dealer in respect of an offal dealer's business which I propose to conduct at 251, 253 Grey Street, Durban.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 2246, Durban, within 14 days of the publication of this notice.—S. A. Pather, Applicant, dated at Durban, this 19th day of November, 1954. 13739—19

NOTICE.

It is hereby notified that I, ALBERT WILLIAM SHERRELL, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business, which I propose to conduct on Lot No. 301, Botha's Hill, in the Magisterial District of Camperdown, Natal.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 512, Pietermaritzburg, within twenty-eight (28) days of the first publication of this notice.—A. W. Sherrell, Applicant. A. J. McGibbon & Brokensha, Applicant's Attorneys, Change Lane, P.O. Box 51, Pietermaritzburg. 13595—19

O.F.S.—O.V.S.

NOTICE OF SALE.

Duly instructed thereto by the Trustee in the Insolvent Estate JACOBUS MARTINUS VERWEY, No. X 6294, we will offer for sale by public auction at our Mart, 35 Charles Street, Bloemfontein, on Tuesday, 30th November, 1954, at 10 a.m.:—

1. The property known as Subdivision No. 2 of portion Rodenbeck E No. 2561, in extent 30 morgen 23,804 square feet, on which is built two dwellings with outbuildings, two windmills and dams, two additional boreholes, fruit trees, etc., surveyed into six five-morgen plots.
2. One 1947 Ford sedan motor car.
3. Household furniture.
4. Book debts.

Sam Colchester, Auctioneers, 35 Charles Street, Bloemfontein. G. R. Ashman, Trustee, 26 Elizabeth Street, Bloemfontein.

13809—19

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, PHILIPPUS STRYDOM, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Erf No. 156, Freemanvale, Klerksdorp, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—P. Strydom. 13677—19

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, SYDNEY ABRAMS, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Stand No. 4, Virginia Township Extension No. 5, Harmony West.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—S. Abrams. 13499—19

Insolvent Estate JOHANNES PAULUS VAN DEN HEEVER, general dealer of Piet Retief Street, Warden, District Harrismith. (Estate No. X 6288.)

Duly instructed by the Trustee in the above Estate, I will submit to public Auction at Warden, at 10 a.m. on Monday, the 6th December, 1954:—

1. Erf No. 135, Warden, being Dwelling house property;
2. Erf No. 136, Warden, being dwelling-house property;
3. Remaining Extent Erf No. 230, Warden, vacant;
4. Erf No. 231, Warden, vacant erf.

Each property will be submitted separately provisionally, and thereafter (1) and (2) together and (3) and (4) together.

5. General dealer stock.
6. Household furniture and effects.

Further particulars from: F. Stewart King, Auctioneer, Warden; or James Louis Bland, Trustee, Box and Phone 126, Harrismith. 13455—19-26

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that we, ODENDAALSRUS COLD STORAGES, LTD. (Directors: H. SINDER, M. GLADSTONE and S. STEIN), intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which we propose to conduct at Stand No. 3453, Extension No. 4 (Merriespruit North), Virginia.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—Odendaalsrus Cold Storages, Ltd. 13786—19

Know Your National Heritage!

Buy a copy of

THE MONUMENTS OF SOUTH AFRICA

Edited by C. van Riet Lowe and B. D. Malan for the Historical Monuments Commission

REVISED AND ENLARGED SECOND EDITION
1951
LAVISHLY ILLUSTRATED

A book that will help you to see and appreciate your country in a new way and lead you to interesting discoveries wherever you live or travel

PRICE 15s.

Order your copy, in English or Afrikaans, from
THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

Ken u Nasionale Erfenis!

Koop 'n kopie van

DIE GEDENKWAARDIGHEDE VAN SUID-AFRIKA

Geredigeer deur C. van Riet Lowe en B. D. Malan vir die Historiese Monumente-kommissie

HERSIENE EN VERGROTE TWEEDE UITGAWE
1951
PRAGTIG GE-ILLUSTREER

'n Boek wat u sal help om u land op 'n nuwe manier te ken en te waardeer. Dit sal u na interessante ontdekkings lei, waar u ook mag woon of reis

PRYS 15s.

Bestel u kopie, in Afrikaans of Engels, by
DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

REPORTS OF SELECT COMMITTEES

OF THE

HOUSE OF ASSEMBLY

are obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town at the following rates—

REPORTS NOT EXCEEDING 100 PAGES – 1s.
and thereafter 6d. extra for every 50 additional pages or fraction thereof

VERSLAE VAN GEKOSE KOMITEES

VAN DIE

VOLKSRAAD

is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad teen die volgende pryse—

VERSLAE VAN NIE MEER AS 100 BLADSYE – 1s.
en daarbo 6d. ekstra vir iedere 50 bladsye of gedeelte daarvan

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley, before the Assistant Master, in Johannesburg, before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
H. J. KRIEL, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Bylae nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar die bestaan), naasbestaandes, erfgename, legatarisse en krediteure, en in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy, en aan ander wat dit mag aangaan dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datum en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteurs of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley, voor die Assistent-meester, in Johannesburg, voor die Assistent-Magistraat (Sievele Afdeling) en in ander plekke voor die Magistraat.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
H. J. KRIEL, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

CAPE.—KAAP.

Registered No. of Estate. *Registrasie-nommer van Boedel.*	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. *Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.*	Date and Place of Death. *Datum en Plek van Oorlyde.*	Date, Time and Place of Meeting. *Datum, Tyd, en Plek van Byeenkoms.*	Meeting Convened for Election of. *Byeenkoms belê vir Verkiesing van.*
2334/54	Karupayi, housewife	28/8/54, Durban	2/12/54, 10 a.m., Durban	Executor Dative.
1365/46	Ball, Isabella Williamson, farmer and storekeeper	25/3/46, Ladysmith	2/12/54, 10 a.m., Durban	Executor Dative.
12834	Labuschagne, Salomo Gerhardus, boer	26/9/27	2/12/54, 10 vm., Vryheid	Eksekuteur Datief.
2285/54	Hall, Marie Anne Denise, dressmaker	10/9/54, Durban	25/11/54, 10 a.m., Durban	Executor Dative.
2507/54	Bekker, Magdelena Cornelia Susanna, housewife	27/3/54, Durban	25/11/54, 10 a.m., Durban	Executor Dative.
2517/54	Ellamah, S.A.R. employee	13/1/42, Durban	25/11/54, 10 a.m., Durban	Executor Dative.
2387/54	Jacobs, Constant, afgetree	22/9/54	25/11/54, 10 vm., Durban	Eksekuteur Datief.
7037/53	Venter, Nicolaas Philippus, rustende boer	2/12/53, Dordrecht	29/11/54, 10 vm., Dordrecht	Eksekuteur Datief.
5613/54	Viljoen, Rosa Hermina, huisvrou	2/10/54, Worcester	30/11/54, 10 vm., Worcester	Eksekuteur Datief.
6080/54	Nel, Philip Rudolph, rustende	23/7/54, Pretoria	25/11/54, 10 vm., Kirkwood	Eksekuteur Datief.
6054/54	Cohen, Harold Alexander, hotel manager	Cape Town, 10/10/54	2/12/54, 10 a.m., Cape Town	Executor Dative.
5536/54	Crutchley, Marian, housewife	East London, 19/9/54	1/12/54, 10 a.m., East London.	Executor Dative.
6017/54	Cruywagen, Gerhardus Cornelius, gepensioeneerde onderwyser	21/10/54, Porterville, distrik Piketberg	3/12/54, 10 vm., Porterville	Eksekuteur Datief.
5548/54	van der Poll, Gert Johannes, mynwerker	30/9/54, Nababeep, Namakwaland	1/12/54, 10 vm., Springbok	Eksekuteur Datief.
37832	Immelman, Petrus Wilhelmus, commercial traveller	6/5/33, Malmesbury	24/11/54, 10 a.m., Malmesbury	Executor Dative.
3832/54	Giani (gebore de Witt), Johanna Susanna, boer	16/4/54, Riversdal	24/11/54, 10 vm., Robertson	Eksekuteur Datief.
2522/54	Kruger (formerly Goetz, born Bielefeld), Meta Wilhelmina, divorcée	19/4/54, Zurich, Switzerland	30/11/54, 10 a.m., Cape Town.	Executor Dative.
5919/54	Oosthuizen (gebore Cloete), Janetta (of Jeannetha), Wilhelmina, huisvrou	21/10/54, Calitzdorp	30/11/54, 10 vm., Calitzdorp	Eksekuteur.
5873/54	Meyer, Christoffel Andries Francis, S.A. Police	18/10/54, Caledon	3/12/54, 10 a.m., Caledon	Executor.
5366/54	Mlotywa, Stephen Pengana, minister of religion	20/7/54, Butterworth	3/12/54, 10 a.m., Nqamakwe	Executor.
5898/51	Mostert, Maria Barbara, weduwee	3/8/51, Montagu	25/11/54, 10 vm., Montagu	Voog.
5887/54	Rustin, Abraham Pieter, storeman	9/9/54, Observatory	30/11/54, 10 a.m., Cape Town.	Executor.
5769/54	Bernstein (born Fink), Rose, housewife	28/9/54, Port Elizabeth	3/12/54, 2 p.m., Port Elizabeth.	Executor Dative.
6807/53	Barnard (gebore van Rooyen), Maria Margaretha, huisvrou	3/11/17, Knysna	30/11/54, 10 vm., Knysna	Eksekuteur Datief.

TRANSVAAL.

6632/54	Smit, Johanna Hermina Catharina, voorman	22/10/54, Rustenburg	26/11/54, 10 vm., Rustenburg	Eksekuteur Datief.
6628/54	van Kasterop, Louwrens Cornelis, kondukteur, S.A.S.	3/10/54, Volksrus	20/11/54, 10 vm., Volksrus	Eksekuteur Datief.
6625/54	Calderhead, Nelly Amanda, nurse	2/10/54, Kempton Park	26/11/54, 10 a.m., Tzaneen	Executor Dative.
6606/54	Venter, John Snow, boer	24/10/54, Brits	26/11/54, 10 vm., Brits	Eksekuteur Datief.
6600/54	van Aswegen, John Henry, retired lamp foreman	18/6/54, Johannesburg	26/11/54, 9.30 a.m., Johannesburg.	Executor Dative.

Registered No. of Estate. *Registrasie-nommer van Boedel.*	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. *Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.*	Date and Place of Death. *Datum en Plek van Oorlyde.*	Date, Time and Place of Meeting. *Datum, Tyd, en Plek van Byeenkoms.*	Meeting Convened for Election of. *Byeenkoms belê vir Verkiesing van.*
6356/54	van der Westhuizen, Hester Johanna, boer	19/9/54, Brakpan.....	26/11/54, 10 vm., Bethal.....	Eksekuteur Datief.
6624/54	Bannatyne, Robert, skrynwerker....	24/9/54, Johannesburg.....	26/11/54, 9.30 vm., Johannesburg	Eksekuteur Datief.
4857/54	Nicolay, Richard Hans, retired.....	5/7/54, Cape.....	20/11/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
5066/54	Kruger, Pieter Ernst Johannes, stoorman	17/7/54, Rustenburg.....	26/11/54, 10 vm., Rustenburg..	Eksekuteur Datief.
6481/54	Kinnear, Gert Stephanus, lorry driver	9/10/54, Alberton.....	26/11/54, 9.30 a.m., Germiston	Executor Dative.
4434/54	Schoeman, Daniel Wilhelmus, afgetrede boer	19/5/54, Boksburg.....	26/11/54, 10 vm., Boksburg....	Eksekuteur Datief.
6307/54	Ueckermann, Tobias Muller, regional engineer	16/9/54, Germiston.....	26/11/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
3607/51	Pienaar, Hendrik Andreas, gepensioeneerde	6/6/51, Pretoria.....	23/11/54, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
6677/54	Bush, Lucy Grace, housewife.....	9/10/54, Johannesburg.....	26/11/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
6678/54	Chaiet, Jankel, retired.....	21/10/54, Johannesburg.....	26/11/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
6679/54	Heir, Lena Dora, storekeeper.....	20/9/54, Johannesburg.....	26/11/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
6681/54	Lipman, Freda, housewife.....	28/8/53, Johannesburg.....	26/11/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
6683/54	van Schalkwyk, Cornelius Dirk, Shunter	23/10/53, Wolmaransstad.....	26/11/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
6735/54	Macgregor, James Alexander.....	16/6/54, Lydenburg.....	23/11/54, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
6731/54	Choveaux, Dorothy Aileen, clerk...	31/10/54, Springs.....	26/11/54, 10 a.m., Springs.....	Executor Dative.
6684/54	van Steenderen, Petronella Felicita Maria Regina, swimming tutor	28/10/54, Johannesburg.....	26/11/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
4041/53	de Greef, Willem Daniel, prokureur	13/7/53, Wolmaransstad.....	23/11/54, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
6721/54	Odendaal, Joseph Benjamin, messelaar	12/10/53, Germiston.....	26/11/54, 9.30 vm., Germiston.	Eksekuteur Datief.
6697/54	Harris, Helen, housewife.....	20/10/53, Johannesburg.....	26/11/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.

NATAL.

2275/54	Bi, Kader, housewife.....	19/9/54, Westville.....	2/12/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2329/54	Fynn, Henry Francis, retired storeman	7/10/54, Durban.....	1/12/54, 10 .am., Pietermaritzburg	Executor Dative.
2138/54	Sanford, George Henry, retired.....	26/6/54, Port Shepstone.....	25/11/54, 10 a.m., Port Shepstone	Executor Dative.
2537/54	Parkinson, Lilian Clarice, housewife	26/9/54, Pietermaritzburg.....	24/11/54, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
2531/54	Munro, Georgina Thompson, housewife	27/10/54, Pietermaritzburg....	24/11/54, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
2493/54	Prisley, William Ede, chef.....	3/10/54, Durban.....	25/11/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Daitve.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

1356/54	Kalp, Jan Andries, mynwerker.....	25/10/54, Bloemfontein.....	24/11/54, 10 vm., Jagersfontein	Eksekuteur Datief.
1118/54	Bezuidenhout, Jacobus Johannes, tydreëlaar, S.A.S.	25/8/54, Kroonstad.....	23/11/54, 11 vm., Koffiefontein	Eksekuteur Datief.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *sixty-eight*, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 *days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later*, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAE LÊ.

ARTIKEL *agt-en-sestig*, WET No. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende bylae ter insae sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van *drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as dit later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.*

SCHEDULE.—*BYLAE.*

CAPE.—KAAP.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
2030/54/342	Kemp, Christiaan Jacobus, in sy leeftyd 'n plaasbestuurder, van Osfontein, Distrik Richmond, Kaapprovinsie, getroud in gemeenskap van goedere, en oorblywende eggenote Petronella Aletta Kemp (gebore Potgieter); Eerste en Finale en Supplementêre Rekening, insake Wolwinste	20/11/54	Kaapstad...	Richmond...	F. A. Paul & Kie., Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Posbus 28, Richmond, Kaapprovinsie.
309/54	Heymans, Marthinus Jacobus Petrus, farmer, of Wormald, Distrik Postmasburg, and surviving spouse, Gertruida Sofia (Sophia) Hendrina Heymans (born van den Berg)	19/11/54	Kimberley.	Olifantshoek.	V. G. Holmes, Market Square, Olifantshoek, Attorney for the Executrix Testamentary.
2104/54	Pagel, Anna Louise (born Schlodder), widow; First and Final	19/11/54	Cape Town	Stutterheim..	Wylde Brothers, Attorneys for Executor, Dragon Street, P.O. Box 11, Stutterheim.
76/54	Steenkamp, Jan Lambrecht, en nagelate eggenote Hester Susara Magdalena Steenkamp (gebore van Niekerk), van Raaswater, Louisvale, Distrik Gordonia; Eerste en Finale	19/11/54	Kimberley.	Upington.....	Schröder & Van Coppenhagen, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Schröderstraat, Posbus 9, Upington.
—	Rademeyer, Hendrika Susanna (born de Villiers), housewife, and surviving spouse, Cornelius Stephanus Rademeyer, of Mafeking; First and Final	19/11/54	Kimberley.	Mafeking....	Minchin & Kelly, Attorneys for the Executor Dative, Market Square, P.O. Box 26, Mafeking.
5879/54/944	Britz, Jacobus Johannes, spoorwerker, van Wernichstraat 10, Despatch, Distrik Uitenhage, en nagelate eggenote Cornelia Maria Britz (gebore Cilliers); Eerste en Finale	19/11/54	Kaapstad...	Uitenhage....	W. M. Coetzee, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr, Sanlamgebou, Posbus 53, Cradock.
3387/54/175	Cohen, Leah (born Gradner), widow, of Cape Town; First and Final	22/11/54	Cape Town	—	Cohen & Company, Attorneys for Executor Testamentary, 4 Station Road, Parow.
27/54	Botha, Louis Johannes, and surviving spouse, Cornelia Gertruida Botha (born van der Merwe), Aarpan, District of Kuruman; First and Final	19/11/54	Kimberley.	Kuruman....	H. W. Chapman, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 17, Kuruman.
2353/54	Bowie, David, retired chemist, who died at East London on the 2nd day of May, 1954; First and Final	19/11/54	Cape Town	East London	Bate, Chubb & Dickson, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 387, East London.
5455/53	May, Nicholas Christian, of Crawford, Cape; First and Final	19/11/54	Cape Town	Wynberg.....	Silberbauer, Willmot & Sampson, Attorneys for Executor Nominate, 118 St. George's Street, Cape Town.
96023	Paulus, Janette (born Baatjies), and surviving spouse, Johannes Martinus Paulus, of Grassy Park, Cape Town; Amended, First and Final	20/11/54	Cape Town	Wynberg.....	Haydn, Elmes & Elmes, Attorneys for Executor Dative, 24 Castle Street, Cape Town.
6343/53/448	Liberty, Philip, and surviving spouse, Maria Liberty (born Swartz), of 414 Townsend Street, Goodwood; First and Final	19/11/54	Cape Town	Bellville.....	Cecil Rabinowitz & Company, Attorneys for Executor Testamentary, 132 Voortrekker Road, Goodwood.
2086/54/1048	Eggersglusz, Heinrich Friedrich Christoph, farmer, who during his lifetime resided at Sweethome, P.O. Blue River, via East London, and who died at East London, on the 15th April, 1954, and surviving spouse, Mathilda Eggersglusz (born Maaske); First and Final	19/11/54	Cape Town	East London	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary.
4208/54/469	Wells, William Alfred, pensioner, who during his lifetime, resided at 7 Essex Road, East London, and who died at East London on the 2nd August, 1954; First and Final	19/11/54	Cape Town	East London	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary.
3527/54	Oosthuizen, Fred Peter; First and Final.....	19/11/54	Cape Town	Port Elizabeth	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, Attorneys for Executrix Testamentary, United Buildings, Main Street, Port Elizabeth.
2269/54/200	Sheldon, David Frederick, of Newlands, Cape; First and Final	23/11/54	Cape Town	Wynberg.....	W. E. Moore & Son, Attorneys for the Executrix Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town.
3323/53/819	McCausland, Dominick Eckley, a retired advocate, of Wynberg, Cape Province; First and Final	19/11/54	Cape Town	Wynberg.....	J. E. P. Close & Co., Agents for the Executor Testamentary, 81 St. George's Street, Cape Town.
5335/53	Hopkins, June Doreen, spinster, of Cape Town; First and Final	23/11/54	Cape Town	—	W. E. Moore & Son, Attorneys for the Executor Dative, 37 Castle Street, Cape Town.
2826/54/628	Wylie, Anna Martha, of Fairview, Protea Street, Paarl; First and Final	20/11/54	Cape Town	Paarl.....	W. E. Moore & Son, Attorneys for the Executors Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town.
6909/53/856	Twentyman, Anna Sophia (born Kennedy), a widow, of Kuils River, Cape Province; First and Final	19/11/54	Cape Town	Bellville.....	J. E. P. Close & Co., Agents for the Executor Testamentary, 81 St. George's Street, Cape Town.
5563/53/495	Dekenah, Mary Ann Jane (born Swarts), housewife, of 2 Ryneveld Road, Devils' Peak Estate, Cape Town; First and Final	20/11/54	Cape Town	—	Haydn, Elmes & Elmes, Attorneys for the Executor Testamentary, 24 Castle Street, Cape Town.
2951/51/896	Israel, Arthur, company director; First and Final	22/11/54	Cape Town	—	Harry Rogoff, Attorney for Executrix Testamentary, 80 Adderley Street, Cape Town.
3639/54/247	Crickard, Catherine (more commonly known as Kathleen), widow, of Fish Hoek, Cape; First and Final	19/11/54	Cape Town	Simonstown..	A. F. W. Harrison, Executor Testamentary, "Woodleigh", The Meadway, Camps Bay, Cape Town.
5303/53	Leaner, Christian Johanna, and surviving spouse, Johannes Leaner, of Elsies River, Cape; First and Final	19/11/54	Cape Town	Bellville.....	Silberbauer, Willmot & Sampson, Attorneys for Executor Testamentary, 118 St. George's Street, Cape Town.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
3243/52	Bester, Frank Daniel, widower, of Rondebosch, Cape; First and Final	19/11/54	Cape Town	Wynberg.....	Chas. Barnett & Barnett, Attorneys for Executrix Dative, 97 Victoria Road, Woodstock.
5847/53	Tarr, Jane Anne (born Brooklyn), of Mowbray, Cape; First and Final	23/11/54	Cape Town	Wynberg.....	W. E. Moore & Son, Attorneys for Executrix Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town.
3706/54/256	Solomons, Adam, and surviving spouse, Christina Solomons, of Tenth Avenue, Retreat, Cape; First and Final	22/11/54	Cape Town	Wynberg.....	Gordon & Gorohovsky, Attorneys for Executrix Dative, 6 Church Square, Cape Town.
4775/53	Maister, Joel Levy, of Sea Point, Cape Town; First and Final	19/11/54	Cape Town	—	Jaffer & Askew, Attorneys for Executors Testamentary, Guarantee House, 37 Burg Street, Cape Town.
2590/54	Kwipe, Jacoba (gebore Buwer), huisvrou; Eerste en Finale	19/11/54	Kaapstad...	Montagu....	C. J. Kotze, Montagu Eksekuteurskamer, Bpk., Montagu, Kaapprovinsie.
5048/54/196	Blake, Emily Coleclough, spinster, housewife, of "The Cottage", Buitenkant Street, Tulbagh, Cape Province; First and Final	19/11/54	Cape Town	Tulbagh.....	A. G. W. Blake, P.O. Box 16, Bellville, Attorney for Executor Testamentary.
6388/53	Buytendag, Hermanus Stefanus, boer, van Clefthill, Barkly-Oos; Eerste en Finale	19/11/54	Kaapstad...	Barkly-Oos...	Golightly & Oeschger, Nortons-gebou, Barkly-Oos.
275/54	Engelbrecht, Willem Christoffel, retired detective sergeant, and surviving spouse, Anna Francina Engelbrecht, of 35 Diebel Street, Kimberley; First and Final	19/11/54	Kimberley.	—	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley, Agent for the Executrix Testamentary.
1658/54/554	Johnston, Jessy (or Jessema or Jessie) Agnes Kate, widow, of Sea Point, Cape Town; First and Final	19/11/54	Cape Town	—	The Standard Bank of S.A., Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executor Testamentary.
59493/946	Finley, James Cecil, trader, who died at Umtata, on 4th May, 1938, of Zadungeni, Engcobo; Supplementary	19/11/54	Cape Town	Engcobo.....	G. M. Wattrus, Executor Testamentary, P.O. Box 9, Engcobo.
2501/54/818	Miller, Jessie MacKenzie (born Hall), widow, of Uitenhage, who died at Uitenhage, on 1st May, 1954; First and Final	19/11/54	Cape Town	Uitenhage....	Sellick & McIntyre, Attorneys for Executors Testamentary, Uitenhage.
5216/53/895	Monson, Victor Eustace, electrician apprentice; First and Final	19/11/54	Cape Town	Port Elizabeth	Pagden, Christian & Hanley, 60 Main Street, Port Elizabeth, Agents for the Executrix Dative.
6233/52	van Rooyen, Stephen, attorney, of Philipstown, Cape Province; Second and Final	19/11/54	Cape Tpwn	Philipstown..	P. E. van Rooyen, Agent of Executrix, P.O. Box 82, Vryburg, Cape Province.
6472/49/373	Strelitz, Anna (born Levitt), widow, housewife; Supplementary	19/11/54	Cape Town	—	C. & A. Friedlander, 40 Burg Street, Cape Town.
2147/49/447	Strelitz, Hillel, retired reverend of religion; Supplementary	19/11/54	Cape Town	—	C. & A. Friedlander, 40 Burg Street, Cape Town.
6376/53	Philander, Sophie (born Lott), housewife, and surviving spouse, Cupido Mathew Philander; First and Final	19/11/54	Cape Town	Wynberg.....	C. & A. Friedlander, 40 Burg Street, Cape Town.
1675/53/675	Dyason, Ernest Clement, retired, of "Prospect", Main Road, Kalk Bay, Cape, and surviving spouse, Mary Elizabeth Dyason (born Pirie); First and Final	19/11/54	Cape Toen	Simonstown..	Mary Elizabeth Dyason, and The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executors Testamentary.
3269/53/1343	Morris, Frederick Stanley, chartered accountant; First and Final	19/11/54	Cape Town	Durban.....	J. E. P. Close & Company, 81 St. George's Street, Cape Town.
1485/54/929	Opperman, Anna Susanna Francina (gebore Coetzer), weduwee, huisvrou; Eerste en Finale	19/11/54	Kaapstad...	Sterkstroom..	Daan J. de Wet, Posbus 1, Sterkstroom, Prokureur vir Eksekuteur.
4129/54/359	Kreft, Beatrice Rosehelena Florence (born Ayson), married out of community of property to Gerhard Kreft, lecturer, of "Kreson", Wallsall Road, Plumstead; First and Final	19/11/54	Cape Town	Wynberg.....	Gordon Davis & Jackson, 503 Grand Parade Centre, Cape Town.
7012/53/356	Demingo, Eileen (formerly Levetten, born Brower), widow, housewife; First and Final	19/11/54	Cape Town	Port Elizabeth	McWilliams & Elliott, Attorneys for the Executor Testamentary, Guardian Building, 30 Main Street, Port Elizabeth.
5761/53/798	Kriwer, Phillip, shoe merchant; First and Final	19/11/54	Cape Town	—	John Alfred Den, c/o Welby Steward, Bass & Co., 8 Darling Street, Cape Town.
305/53	Hauman, Christiaan (Christian) Louis Pieter boer, van Seodin, Pk. Kuruman, Kaapprovinsie; Eerste	19/11/54	Kimberley.	Kuruman.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
288/54	Abrahams, Sarah, retired, of Bedford Court, Dutoitspan Road, Kimberley; First and Final	19/11/54	Kimberley.	—	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley, Agent for Executrix Testamentary.
4900/53/242	Marcus, Abraham Harry, attorney-at-law, of 15 Leighwoods, Kenilworth Road, Kenilworth; First and Final	19/11/54	Cape Town	Wynberg.....	Fairbridge, Arderne & Lawton, Attorneys for Executor Testamentary, 41 Parliament Street, Cape Town.
1996/54/420	Swart, Pieter Arnoldus, rustende boer, en nagelate eggenote Johanna Susanna Catharina Swart (gebore Blom), van Bredasdorp; Eerste en Finale	20/11/54	Kaapstad...	Bredasdorp..	J. H. Orchard, Takbestuurder, Caledon en Suidwestelike Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 18, Bredasdorp, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
2978/54	Beukes, Johanna Catharina (gebore Lotter), en nagelate eggenoot Barend Hendrik Adriaan Beukes, 'n boer, van Donkerhoek, Afdeling Caledon; Eerste en Finale	19/11/54	Kaapstad...	Caledon.....	Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 34, Caledon.
1428/54	Page, Amy Sylvia (born Sedgwick), widow, retired; Final	19/11/54	Cape Town	—	Sheila Maurine Mundell, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., (registered as a commercial bank), P.O. Box 95, Kokstad, East Griqualand, Executrix Testamentary.
3454/54	Smith, Edward William, pensioner, and surviving spouse, Florence Maud Smith; First and Final	19/11/54	Cape Town	Wynberg.....	I. Lehr & Co., National Mutual Buildings, 17 Church Square, Cape Town.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
65/54	Fraser, Jessie McFarlane, widow, housewife, of Mill Gardens, Modder River, Cape Province; First and Final	19/11/54	Kimberley.	—	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley, Executor Dative.
1755/54	Hill, George Sebastiaan, afgetrede boer; Eerste en Finale	19/11/54	Kaapstad...	Montagu....	C. J. Kotze, Montagu Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 13, Montagu.
1001/54/192	Harvey, Sidney Charles, university lecturer; First and Final	20/11/54	Cape Town	Stellenbosch..	Paul & A. H. Cluver, 6 Bird Street, Stellenbosch, Attorneys for Executrix Testamentary.
2595/54/664	Mathee, Regina Catharina (gebore Dörfling), huisvrou, en nablywende eggenoot Michiel Hendrik Mathee, van Fisherstraat 30, Goodwood, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	19/11/54	Kaapstad...	Bellville.....	W. G. van Rensburg, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Voortrekkerweg 94, Posbus 75, Parow.
2730/53/891	Fitzpatrick, Rupert Harry, garage proprietor; First and Final	19/11/54	Cape Town	Butterworth..	Louis R. P. Fennell, Market Square, P.O. Box 6, Butterworth, Attorney for Executors Testamentary.
121/54	Leck, Harold James, foreman fitter; First and Final	19/11/54	Kimberley.	—	Doris Violet French Leck.
2376/50/909	Dirk, Frederick Johannes, labourer, and surviving spouse, Maria Magrieta Dirk (born Fragom), of Kraaifontein; First and Final	19/11/54	Cape Town	Bellville.....	Findlay & Tait, 140 St. George's Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Dative.
3317/54/27	Stander, Susanna Andriesa, huisvrou.....	19/11/54	Kaapstad...	Bellville.....	Haak, Marais & Pienaar, Posbus 50, Bellville.
2079/53/1200	Hattingh, Gerhardus Arnoldus, farmer; First and Final	19/11/54	Cape Town	Peddie.....	A. M. Alport, Attorney for Executor Testamentary, Peddie, Cape Province.
394/53/861	Gluckman, Bernard, company director, of Alamein Crescent, Fort Hill, King William's Town; First and Final	19/11/54	Cape Town	King William's Town	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 68, East London, Agent for Executors Testamentary.
2419/54	du Plessis, Dorothea Maria (gebore Schoeman), en nagelate eggenoot Johannes Stephanus du Plessis, boer, van Hazenjacht, Distrik Oudtshoorn; Eerste en Finale	19/11/54	Kaapstad...	Oudtshoorn..	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
6483/50	Samuels, Charles George, building contractor, and surviving spouse, Dinah Maria Samuels (born de Lange), of Despatch; Amended	19/11/54	Cape Town	Uitenhage....	M. H. Heyns, P.O. Box 250, Uitenhage, Attorney for Executor Dative.
1265/54	Summerton, Geoffrey Bernard, meter mechanician; First and Final	19/11/54	Cape Town	Port Elizabeth	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, Attorneys for Executrix Testamentary, United Buildings, 2 Main Street, Port Elizabeth.
2197/54	Such, Arthur Edward, retired, of Rondebosch, Cape; First and Final	19/11/54	Cape Town	Wynberg.....	R. P. Gain, Secretary, Executor Testamentary, The Board of Executors, Cape Town.
1664/54/471	Mennie, Alexander, widower, retired chemist, of 331 Beach Road, Sea Point, Cape Province; First and Final	19/11/54	Cape Town	—	Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for the Executor Testamentary, 100 St. George's Street, Cape Town.
939/54/289	Mennie, Emily (born Moyle, formerly Skewes), in her lifetime married in community of property to Alexander Mennie, retired chemist (since deceased), of 331 Beach Road, Sea Point, Cape Province; First and Final	19/11/54	Cape Town	—	Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for the Executor Testamentary, 100 St. George's Street, Cape Town.
4793/54	Pudney, Ida Maud (born Morley), housewife; First and Final	19/11/54	Cape Town	Port Elizabeth	Muller & Vorster, Attorneys for Executor, 21 Parliament Street, Cape Town.
1126/54/380	Laurie, Kate Violet, housewife, of Arthur's Seat Hotel, Sea Point, Cape Province; First and Final	19/11/54	Cape Town	—	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town.
404/54	Carson, Mary Isabel, widow; First and Final	19/11/54	Kimberley.	Mafeking....	Minchin & Kelly, Market Square, Mafeking.
2246/54/29	Kotze, Frederik (or Frederick) Christoffel Johannes, bank teller, of 10 Salisbury Street, Boston Estate, Bellville, Cape Province, and surviving spouse, Anna Elizabeth Kotze (born Gildenhuys); First and Final	19/11/54	Cape Town	Bellville.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agents for Executrix Testamentary.
3401/54	Smith, Alfred, windpomprepareerder; Eerste en Finale	19/11/54	Kaapstad...	Somerset-Oos	Vosloo & Botha, Posbus 2, Somerset-Oos, Prokureurs vir die Boedel.
3835/52/8	Rylander, Stanley James; First and Final....	20/11/54	Cape Town	Port Elizabeth	J. H. Spilkin, Attorney for Executor Dative, 61 Adderley Street, Port Elizabeth.
96663/19	Herselman, Catharina Maria Magdalena (gebore Herselman), huisvrou, in gemeenskap van Goedere getroud met Carel Wilhelm Frederick Herselman; Eerste en Laaste	19/11/54	Kaapstad...	Humansdorp.	C. W. Malan & Kie., Posbus 3, Humansdorp.
11/113	Enslin, Johannes Stefanus, boer; Distribusie..	19/11/54	Kimberley.	Griekwastad.	(Mev.) C. G. P. Enslin, Fouriestraat, Niekerkshoop.
3060/54	Anderson, Arthur Owen, farmer, who died on the 10th May, 1954, of Assegaaibosch, District of Humansdorp; First and Final	19/11/54	Cape Town	Humansdorp.	Watkins, Heyns & Auret, Solicitors, P.O. Box 24, Humansdorp.
3896/54/856	Hugo, Philippus Arnoldus, afgetrede spoorwegwerker, en langslewende eggenote Hester Johanna Maria Hugo (gebore van Heerden); Eerste en Finale	19/11/54	Kaapstad...	Aliwal-Noord	Douglas & Botha, Somersetstraat, Posbus 66, Aliwal-Noord, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
5834/53/382	Rossouw, Willem Andries, boer; Eerste en Finale	19/11/54	Kaapstad...	Kenhardt....	Hendrik F. G. Truter, Hoofstraat, Posbus 39, Keimoes, Prokureur vir die Eksekuteur Datief.
1547/54/79	van Huyssteen, Martha Magdalena (born Ebersohn), widow, housewife; First and Final	19/11/54	Cape Town	Hanover.....	Duncan & Rothman, Attorneys for the Executor Testamentary, Permanent Buildings, Kimberley.
2084/54/274	Coetzee, Petrus Johannes, retired carpenter; First and Final	19/11/54	Cape Town	Somerset West	A. J. Solomon & Morkel, 3 Church Street, Somerset West.
153/54	Killian, Jacobus Nicholas (Nicolaas), policeman; Eerste en Finale	19/11/54	Kimberley.	—	H. J. Stander & Seun, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
4407/54/145	Enslin, Petronella Margaretha (gebore Loftie-Eaton), huisvrou, en nablywende eggenoot George Frederik Carel Enslin; Eerste en Finale	19/11/54	Kaapstad...	Prieska.....	J. P. Viljoen, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 37, Prieska.
329/54	Doman, Jurgens Jacobus, tydopnemer; Eerste en Finale	19/11/54	Kimberley.	Upington....	Kuhn & Joubert, Prokureurs, Posbus 53, Upington.
3409/54	Cloete, Gert, afgetrede boer, oorlede op 13/6/54, en nagelate eggenote Engela Elizabeth Johanna Cloete (gebore Cloete), van Richmond, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	19/11/54	Kaapstad...	Richmond...	Hendrikz, De Klerk & De Beer, Kerkstraat, Adelaide.
5511/53/520	Schoeman, Dirkie Catharina (gebore Terblanche), en oorblywende eggenoot Laurens Abraham Petrus Albertus Schoeman, boer, van Pk. Middelplaats, Distrik Oudtshoorn; Eerste en Finale	19/11/54	Kaapstad...	Oudtshoorn..	Pocock & Bailey, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Kerkstraat 117, Oudtshoorn.
2621/53/529	Kahn, Henriette, retired; First and Final....	19/11/54	Cape Town	—	Arthur E. Abrahams & Gross, Attorneys for Executor Testamentary, 24 Burg Street, Cape Town.
3679/54	Adams, Thomas Gabriel, waiter, and surviving spouse, Sarah Christina Adams (born Carelse), The Glebe, Ceres; First and Final	19/11/54	Cape Town	Ceres.....	Krige & De Wet, P.O. Box 7, Ceres.
2354/54	Boult, Edwin, retired clothing manufacturer, of Pinelands, Cape; First and Final	19/11/54	Cape Town	Wynberg.....	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executrices Testamentary.
3059/54/378	Adriaanse, Carolus Jacobus, labourer, of Eleventh Avenue, Retreat, Cape; First and Final	19/11/54	Cape Town	Wynberg.....	C. H. Brand, Attorney for Executrix Testamentary, 117 St. George's Street, Cape Town.
194/54/914	Theys, Martin Weston Beresford, retired civil servant, and surviving spouse, Magdalena Sophia Theys; First and Final	19/11/54	Cape Town	—	J. McI. M. (Mick) Commaille, Agent for the Executrix Testamentary, 6 Church Square, Cape Town.
1413/54	Stevens, Elizabeth Mabel (born Roberts), widow, housewife, of Uitenhage; First and Final	22/11/54	Cape Town	Uitenhage....	J. S. Levy & Levy, Attorneys for the Executrix Testamentary, 2 Church Street, P.O. Box 10, Uitenhage, Cape Province.
6786/53	Melbourne, Susan Isabel (born Beukes), housewife, of 2 Hay Street, Woodstock; First and Final	19/11/54	Cape Town	—	Bloomberg, Baigel & Co., Attorneys for Executrix Dative, Argus House, 63 Burg Street, Cape Town.
3844/53	Melbourne, Charles, retired pensioner, of 2 Hay Street, Woodstock; First and Final	19/11/54	Cape Town	—	Bloomberg, Baigel & Co., Attorneys for Executrix Dative, Argus House, 63 Burg Street, Cape Town.
4347/53	Breytenbach, Andries Marthinus; First and Final	19/11/54	Cape Town	George.....	Raubenheimer & Hartnady, P.O. Box 21, George.
3823/53	Breytenbach, Anna Barbara (born Stander), and subsequently deceased spouse, Andries Marthinus Breytenbach; First and Final	19/11/54	Cape Town	George.....	Raubenheimer & Hartnady, P.O. Box 21, George.
6701/53	van Wyk, Pieter Schalk, railway worker, of Barkly East, and surviving spouse, Johanna Hendrika Petronella van Wyk (born van der Walt); First and Final	19/11/54	Cape Town	Barkly East..	Meintjes & Smith, Cole Street, Barkly East, Attorneys for Executrix Testamentary.
316/54/873	Thompson, Selina Maud (born Willows), housewife, and surviving spouse, Harry Ross Thomas Thompson; First and Final	19/11/54	Cape Town	East London	Norton, Gale & Norton, Attorneys for Executor Testamentary, United Buildings, P.O. Box 102, East London.
203/54	Coetzee, Elsie Johanna (born Jansen), and surviving spouse, Johannes Gerhardus Coetzee, farmer, of Deben, Kuruman District; First and Final	19/11/54	Kimberley.	Kuruman....	H. W. Chapman, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 17, Kuruman.
1764/54/64	Kruger, Andries Stephanus, a pensioner, of 13 Schultz Road, Nahoon, East London, who died on 12th March, 1954, and surviving Spouse, Martha Maria Kruger (born Venter); First and Final	19/11/54	Cape Town	East London	Dallas & Lewis, Attorneys for Executrix Testamentary, First Floor, Collosseum Buildings, Oxford Street, East London.
2407/51/762	Adam, Jim (also known as Jim Adams), and subsequently deceased spouse, Nojati Adam (born Lamani, also known as Poppy Mtati), of Alicedale; First and Final	19/11/54	Cape Town	Grahamstown	H. Gordon Levy, Attorney for Executor Dative, 111 High Street, Grahamstown.
506/53	A. C. Roode; Eerste en Finale.....	19/11/54	Kimberley.	Vryburg.....	M. E. M. Roode, Westcliffrylaan 38, Johannesburg.
5660/53/123	Clarke, William Harry, timber merchant, of The Sparkford Inn, Sparkford, Somerset, England, and surviving spouse, Ella Mary Leach Clarke (born Lewis); First and Final	19/11/54	Cape Town	—	The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executor Testamentary.
5059/53/34	van Niekerk, Petrus Johannes Schabort, shift engineer, of Van Niekerk Street, Strand, and surviving spouse, Mary Graham van Niekerk, Massed Estate; First and Final	19/11/54	Cape Town	Strand.....	Standard Bank of S.A., Ltd. (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executor Testamentary.
6653/53	Allan, Frank, retired; First and Final.....	19/11/54	Cape Town	Wynberg.....	Zacharias Jacobus Siebert, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Strand, Cape Branch, Executor Testamentary.
1340/54/114	Cawood, Henry Havelock, retired; First and Final	19/11/54	Cape Town	Wynberg.....	Mostert & Bosman, Attorneys for Executrix Testamentary, 5 Bureau Street, Cape Town.
2280/50	Otto, Pieter Sarel de Bruyn, wood cutter; Amended First and Final	19/11/54	Cape Town	—	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for Executor Dative, 8 Darling Street, Cape Town.
69889/169	Clark, Alfred, retired, who died at Port Elizabeth, on the 27th July, 1940; Amended Third and Final	19/11/54	Cape Town	Port Elizabeth	Port Elizabeth Board of Executors and Commercial Trust Co., Ltd., 74 Main Street, Port Elizabeth.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
2542/54	Gordon, Hugh Reginald Rainsford, social secretary, South Africa House, of London; First	19/11/54	Cape Town	—	Barclays Bank (D.C.O.), with which is amalgamated the National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executors Testamentary.
4194/54	Reynish, David Owen, retired insurance official, of 15 Letchworth Road, Pinelands, Cape Province, and surviving spouse, Clarice Reynish (born Shawe); First and Final	19/11/54	Cape Town	—	Barclays Bank (D.C.O.) (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary.
5270/54	Parr, Honoria (born Hickling), of 2 Raleigh Court, Eureka Road, Rondebosch, Cape, and surviving spouse, John William Parr; First and Final	19/11/54	Cape Town	Wynberg....	Barclays Bank (D.C.O.) (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executor Testamentary.
881/54/728	Walters, Stephanus Sebastian, vis handelaar; Eerste en Finale	19/11/54	Kaapstad..	Wellington...	Petrus van Zyl Aucamp, p/a Die Wellingtonse Eksekuteurskamer, Bpk., Kerkstraat 33, Wellington, Kaapprovinsie.
2314/54	Cousins, George Henry, retired, and surviving spouse, Agnes Cousins (born Muniz), of Riverside, Port Alfrid, Cape; First and Final	19/11/54	Cape Town	Port Alfred..	Barclays Bank (D.C.O.) (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary.
1835/54/773	Bredell, Cecil Joyce Vergottini, retired, of Mountainside, Gordons Bay; First and Final	19/11/54	Cape Town	The Strand..	Murray & Du Toit, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 32, The Strand.
2421/47/63	Bernstein, Benjamin, doctor; First and Final	19/11/54	Cape Town	—	Joelson & Ressel, Attorneys for Executors Testamentary, 65 Burg Street, Cape Town.
2876/53	Eagles, James, barman, and surviving spouse, Margaret Martha Eagles; First and Final	30 days	Cape Town	Wynberg.....	Simon Abel, Attorney for Executrix Dative, Parliament Chambers, 47 Parliament Street, Cape Town.
1734/54	Larkins, Mary Hildagonda Annie, widow, of Plumstead, Cape; First and Final	19/11/54	Cape Town	Wynberg.....	The South African Association, for The Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
92161/407	Flower, Alma (born Pettengell), widow, who died in England, on the 23rd April, 1942; Second and Final	19/11/54	Cape Town	—	L. J. Botha, c/o The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Cape Town, Executor Dative.
3892/54	Gouws, Willem Cornelis, in lewe 'n rustende boer, van Buitekantstraat, Humansdorp, en nagelate eggenote Josephina Stephina Barendina Gouws (gebore Gillmer), van dieselfde adres; Eerste en Finale	19/11/54	Kaapstad...	Humansdorp.	Delport & Van der Walt, Prokureurs vir die Boedel, Harmoniegebou, Markstraat 14, Posbus 3125, Port Elizabeth.
6359/53	Lategan, Johannes Retief, afgetrede boer, en oorlewende eggenote Ethel Lategan (gebore van Niekerk), van Welgeleë, Constantia; Eerste en Finale	19/11/54	Kaapstad...	Wynberg.....	Truter & Lombard, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 3317, Kaapstad.
3313/54	Philip, Johanna (born Neethling), widow, of 30 Alexander Street, Stellenbosch; First and Final	19/11/54	Cape Town	Stellenbosch..	W. P. van Breda, Executor Testamentary, Magistrate's Office, Cape Town.
15/52/128	Kaplan, Solomon Mundel, who died at Cape Town on the 24th December, 1951; First	19/11/54	Cape Town	Wynberg.....	C. & A. Friedlander, Attorneys, 40 Burg Street, Cape Town.
2476/54	Mattinson, Thomas Herbert, retired manager, of Mossel Bay, Cape Province; First and Final	19/11/54	Cape Town	Mossel Bay..	Scholtz & Van Renen, P.O. Box 3, Mossel Bay, Attorneys for the Executrix Testamentary.
6329/52	Swabsky, Noah, of Cape Town; First and Final	19/11/54	Cape Town	—	Prisman & Rubik, Attorneys for Executrix Testamentary, 5 Hout Street, Cape Town.
92162/607	Flower, Aubrey Egmont, who died Intestate in England, on the 2nd November, 1929; Second and Final	19/11/54	Cape Town	—	L. J. Botha, c/o The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Cape Town, Executor Dative.
3587/54/580	Walters, Maria Elizabeth Petronella (voorheen Russouw, gebore Walters), huisvrou, van Moorreesburg, Afdeling Malmesbury; Eerste en Laaste	19/11/54	Kaapstad..	Malmesbury..	D. W. Krynauw, Bestuurder van die A.M. Trust, Bpk., Moorreesburg, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
87/54	Munro, James Arthur, engine driver, and surviving spouse, Hazel Joyce Munro (born Brand); First and Final	19/11/54	Kimberley.	—	Haarhoff, Hertog, Moult & Co., Attorneys for the Executrix Testamentary.
470/53	Hertog, Charles Edward, retired attorney; First and Final	19/11/54	Kimberley.	—	Haarhoff, Hertog, Moult & Co., Attorneys for the Executrix Testamentary.
1958/45	Harmse, Maria Magdalena, ongehuud, huisvrou, van Die Fontein, Hartbeestfontein, Distrik Laingsburg; Gewysigde Eerste en Laaste	19/11/54	Kaapstad..	Laingsburg...	S. V. Pienaar & De Villiers, Posbus 3, Laingsburg.
3616/54	Stephenson, William, retired, and surviving spouse, Martha Sophia Stephenson (born du Plessis); First and Final	22/11/54	Cape Town	Port Elizabeth	Reginald H. Rogers, P.O. Box 15, Port Elizabeth.
3500/54/677	Prinsloo, Sarah Catherine Magdalene (born Felix), widow, who died at Port Elizabeth, on 27th June, 1954; First and Final	19/11/54	Cape Town	Port Elizabeth	A. W. Pudney & Son, Grace Street, P.O. Box 253, Port Elizabeth.
5062/54	Loubser, Maria Elizabeth (gebore Bestbier), weduwee; Eerste en Finale	19/11/54	Kaapstad..	Paarl.....	J. H. Roux, namens Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 2271, Kaapstad.
4539/53	Meyer, Adrisina Catherina Salomina (gebore Rademeyer), weduwee, onderwyseres; Eerste en Laaste	19/11/54	Kaapstad..	Humansdorp.	C. W. Malan & Kie., Posbus 3, Humansdorp.
3583/54	Mitchell, Maude (born Matfield), housewife, of Upper Cross Street, Mossel Bay, Cape province; First and Final	19/11/54	Cape Town	Mossel Bay..	Scholtz & Van Renen, P.O. Box 3, Mossel Bay, Attorneys for the Executor Testamentary.
600/54	Barlinski, Hilda (born Feldman), of Cape Town; First and Final	19/11/54	Cape Town	—	Prisman & Rubik, Attorneys for Executrix Testamentary, 5 Hout Street, Cape Town.
5959/53	Boyd, Harold Frederick ,and surviving spouse, Marie Letitia Boyd (born Lubbe); First and Final	19/11/54	Cape Town	—	H. G. Lawrence, Executor Testamentary, Temple Chambers, Wale Street, Cape Town.

TRANSVAAL.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
2962/54/38	Toy, Cecil John, winding-engine driver, of Florida, and surviving spouse, Kathleen Valentine Toy (born Roberson); First and Final	19/11/54	Pretoria...	Roodepoort..	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executrix Testamentary, Second Floor, Traduna House, 58 Frederick Street, P.O. Box 4686, Johannesburg.
1744/45/3	Ferguson, Agnes Walker, housewife, and surviving spouse, Alfred Ferguson; Amended, First and Final	19/11/54	Pretoria...	Johannesburg	A. F. Ferguson, Executor Dative, 5 Christeen Avenue, Cyrildene, Johannesburg.
3755/52/1445	Dix, Annetta, and surviving spouse, William Cyril Dix; First and Final	19/11/54	Pretoria...	—	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executor Dative, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg.
4381/51/5	Greenberg, Max, retired medical practitioner; First and Final	19/11/54	Pretoria...	Johannesburg	Security Trust (Pty.), Ltd., Agents for Executors Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg.
1629/54/21	Muller, Ivy Isabella, of 22 Goring Avenue, Auckland Park, Johannesburg; First and Final	19/11/54	Pretoria...	Johannesburg	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg.
6008/53/15	Cross, Archibald, retired winding-engine driver; First and Final	19/11/54	Pretoria...	Randfontein..	A. C. Lewis & Sim, Attorneys for Executrix Testamentary, Suite 501, Fanora House, Rissik Street, Johannesburg.
3406/54/35	Smith, Francis James, retired butcher; First and Final	19/11/54	Pretoria...	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg.
1838/54/38	Swart, Matthys Johannes, boer, en nagelate eggenote Johanna Isabella Serphasina Swart (gebore Potgieter), van Lemoenfontein, Distrik Rustenburg; Eerste en Finale	19/11/54	Pretoria...	Rustenburg..	C. A. van der Merwe, Prokureur vir Eksekutrise, Alettastraat, Posbus 4, Swartruggens, Transvaal.
5991/52	du Toit, Pieter Cornelis, rustende boer, van Parkstraat 104, Pk. Randgate, en nagelate eggenote Nella (Petronella) Sophia du Toit (gebore van der Berg, voorheen Viljoen); Eerste en Laaste	19/11/54	Pretoria...	Middelburg..	Faustmann & Paver, Prokureurs vir Eksekuteur en Eksekutrise Testamentêr, Posbus 13, Thaba Nchu.
1532/46/26	Steyn, Christoffel Francois, retired, of Plot No. 7, Vogelfontein No. 5, Boksburg; Redrawn, First and Final	19/11/54	Pretoria...	Boksburg....	J. S. Steyn, Executor Dative, P.O. Box 33, Piet Retief.
822/52/23	Saul, Gertrude (born Brust), widow; Amended, First and Final	19/11/54	Pretoria...	Johannesburg	M. Zimerman, Attorney for Executor Dative, 719–Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg.
5715/53/7	Carpenter, John Scot, draughtsman, of 142 Muller Street, Bellevue East, Johannesburg; First and Final	19/11/54	Pretoria...	Johannesburg	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg, Agent for Executrix Testamentary.
3312/51/36	Mazingi, Katie (also known as Katie Williams), and surviving spouse, Philip Mazingi; First and Final	19/11/54	Pretoria...	Johannesburg	Benjamin, Edgar Leo, 305 National Mutual Buildings, Johannesburg.
3611/52/23	Schmidt, Martin, 'n boer, van die plaas Strydpan, Distrik Delmas; Verbeterde, Eerste en Finale	19/11/54	Pretoria...	Delmas.....	B. Pickard, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 14, Delmas.
6649/53	Weissman, Solomon, retired; First and Final	19/11/54	Pretoria...	Johannesburg	N. Werksman & Partners, P.O. Box 927, Johannesburg.
3150/52/13	Botha, Petrus Hermanus, in lewe prokureursklerk, woonagtig te Kings' Row-woonstelle 9, Johannstraat, Pretoria; Eerste en Finale	19/11/54	Pretoria...	—	Tim du Toit & Kie., Prokureurs vir die Eksekuteur Datief, Volkskasgebou 120, Van der Waltstraat 229, Posbus 834, Pretoria.
5610/51	Mazibuko, James Henry, minister of religion, and surviving spouse, Esina Mazibuko; Final	19/11/54	Pretoria...	—	H. A. Jensen, Attorney for Executor Testamentary, 21 Velra House, Bureau Lane, Pretoria.
863/54	Prinsloo, Willem Jacobus, 'n wewenaar, van Darlington, Distrik Ermelo; Eerste en Finale	19/11/54	Pretoria...	Ermelo.....	M. J. Mills, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 37, Machadodorp.
4599/54	Eason, Jessie, housewife; First and Final....	19/11/54	Pretoria...	Boksburg....	L. J. Simpson, Executor Testamentary, 3 Mimosa Court, Louis Botha Avenue, Johannesburg.
6307/53	Grobler, Johannes Pieter, boer, van La Cotte, Letsitele, en oorlewende eggenote Ella Grobler; Eerste en Laaste	19/11/54	Pretoria...	Tzaneen.....	A. M. Gericke, genomineerde amptenaar, van Die Standard Bank van S.A., Bpk., Tzaneen, Transvaal.
288/54	Strydom, Petrus Jacobus, afgetrede boer, en nagelate eggenote Sarah Johanna Strydom (gebpre van Vuuren), van Rivierstraat 121, Potchefstroom; Eerste en Finale	19/11/54	Pretoria...	Potchefstroom	Meyer & Meyer, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 122, Potchefstroom.
4645/53	Grunebaum, Julius, company director, and surviving spouse, Henny Grunebaum; First and Final	19/11/54	Pretoria...	Springs.....	Charles Sherman, Attorney for Executrix, 7 Regal House, Second Street, Springs.
5167/54	Bouchier, Magna Elfrida, housewife; First and Final	19/11/54	Pretoria...	—	Charles Edward Bouchier, 203 Union Park Gate, Mansions, Church Street, Pretoria.
2391/54/14	Luppnow, Margaret, widow; First and Final	30 days	Pretoria...	Germiston...	F. A. Hull & Co., (Pty.), Ltd., 233 President Street, Germiston.
3518/52	Bouwman, Enno Willem, klerk, van Hofmeyerlaan 70A, Vereeniging; Eerste en Finale	19/11/54	Pretoria...	Vereeniging..	H. W. Kruger, Eksekuteur Datief, Beaconsfieldlaan 15, Vereeniging.
4189/53	Pelser, Hendrina Cornelia (gebore Louw), huisvrou, en nagelate eggenoot Hendrik Johannes Pelser, van Victorialaan 37, Vereeniging; Eerste en Finale	19/11/54	Pretoria...	Vereeniging..	Theo Rood & Company, 18 Leslie Street, Vereeniging, Attorneys for Executor Testamentary.
5531/53	Stapelberg, John George, boer; Eerste en Laaste	19/11/54	Pretoria...	Oberholzer...	Anna Magdalena Elizabeth Stapelberg, p/a Die Standard Bank van S.A. Bpk., Posbus 14, Carletonville, Transvaal.
835/53/36	du Toit, Francois Alwyn, boer, en nagelate eggenote Martha Francina du Toit (gebore Geldenhuys), van Sannieshof, Distrik Delareyville; Eerste en Finale	19/11/54	Pretoria...	Delareyville...	Cloete & Cloete, Prokureurs, Posbus 23, Sannieshof.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
1457/54	McCallum, Gordon Stuart, rigger, and surviving spouse, Jean Anne Francis McCallum (born McCue), of Brakpan; First and Final	19/11/54	Pretoria...	Brakpan.....	Trollip, Solomon & Joubert, Attorneys for the Estate, Mutual Buildings, P.O. Box 38, Brakpan.
4484/54	Swart, Maria Johanna Adriana (gebore Venter), en nagelate eggenoot Hermanus Johannes Swart, boer, van die plaas Mooifontein No. 116, Distrik Bethal; Eerste en Finale	19/11/54	Pretoria...	Bethal.....	Nimrod, Smit & De Wet, Markstraat 40, Posbus 47, Bethal.
2460/39/17	Cross, Francois Johannes Gerhardus, boer, en nagelate eggenote Elizabeth Catharina Cross (gebore Meyer, nou du Plessis), van Klipskool, Distrik Lydenburg; Supplementêre	19/11/54	Pretoria...	Lydenburg...	Roux & Kuit, Posbus 25, Lydenburg, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
4977/53	Benecke, Cornelia Susanna (gebore Scheepers), weduwee, huisvrou; Eerste en Finale	19/11/54	Pretoria...	Ermelo.....	Louw & Collins, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Ermelo.
3418/54	Silbersten, Lily, shop assistant; First and Final	19/11/54	Pretoria...	Brakpan.....	O. N. von Broembsen, Attorney for Executrix. P.O. Box 67, Brakpan.
6440/51	de Wet, Johannes Marthinus, werkman, van Pretoria; Eerste en Finale	19/11/54	Pretoria...	—	Scholtz & De Wet, Posbus 10, Ventersburg.
5128/54	van den Heever, Christiaan Mauritz, gesondheidsinspekteur, van Breedtstraat 13, Alberton, Distrik Germiston; Eerste en Finale	19/11/54	Pretoria...	Germiston...	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
1485/53	Halpern, Isaac, company director, of Pretoria; First and Final	19/11/54	Pretoria...	—	Friedland, Hart & Cooper, Attorneys for Executors Testamentary, 201–208 Van der Stel Buildings, 179 Pretorius Street, Pretoria.
1080/54	Swart, Jacobus Johannes, pottery burner; First and Final	19/11/54	Pretoria...	Roodepoort..	Van den Bergh, Melamed & Nathan, Attorneys for the Executor, 25 Sauer Buildings, cor. of Market & Loveday Streets, Johannesburg.
733/54/35	Venter, Jan Hendrik, spoorwerker; Eerste en Finale	19/11/54	Pretoria...	—	Ben Boshoff, Swanevelder & Van Zyl, Tudorgebou 49–50, Kerkstraat, Pretoria.
479/54/4	Dickinson, Jane Alice (born Hodson), widow pensioner of Five Acres, Henley-on-Klip, District of Vereeniging; First and Final	19/11/54	Pretoria...	Vereeniging..	T. S. Wood, Attorney for Executor Testamentary, Barclays Bank Buildings, Voortrekker Street, Vereeniging
3220/54/38	Mildren, Mary Harris (born Rowe), housewife, and surviving spouse, Joseph Henry Mildren, of 12 Lancaster East, Krugersdorp; First and Final	19/11/54	Pretoria...	Krugersdorp.	A. G. Blake, Miller & Fourie, Attorneys for the Executor, 51 Burger Street, Krugersdorp.
3234/50/3	Graham, George Stanley, foundry proprietor; First and Final	19/11/54	Pretoria...	Springs.....	F. M. Gillies, Campbell & Co., P.O. Box 333, Springs, Agents for Executors Testamentary.
4003/54	Bronkhorst, Hendrik Lambert, gepensioeneerde, van Redpathstraat, Silverton; Eerste en Finale	20/11/54	Pretoria...	—	(Mev.) C. M. Bosman, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Librigebou 29–30, Pretoria.
4029/53	Harling, Ronald William, clerk, of Pretoria, Transvaal; First and Final	19/11/54	Pretoria...	—	MacIntosh, Cross & Farquharson, Attorneys for the Executrix Testamentary, Permanent Buildings, 246 Paul Kruger Street, Pretoria.
176/54	Smit, Pieter Andries, spoorwegwerker, en Elizabeth Margaretha (Magrietha) Smit; Eerste en Finale	19/11/54	Pretoria...	Klerksdorp...	Oosthuizen, Wolfaardt & Wessels, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Couzyngebou, Andersonstraat, Posbus 59, Klerksdorp.
2248/54/38	Penzhorn, Johanna Louise Dorothea, en nagelate eggenoot Heinrich Christoph Penzhorn, afgetreë; Eerste en Laaste	19/11/54	Pretoria...	Rustenburg..	Penzhorn, Coetsee & Brink, Steenstraat 44, Posbus 55, Rustenburg, namens Eksekuteur.
2645/54/36	Smith, Hendrik Rudolph, munisipale amptenaar, en nagelate eggenote Hester Sophia Smith (gebore Venter), van Springs; Eerste en Finale	19/11/54	Pretoria...	Springs.....	Nic. Kruger, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 83, Springs.
2864/54	Overell, Agnes (born Dickie), housewife, of Pretoria, Transvaal; First and Final	19/11/54	Pretoria...	—	MacIntosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executor Testamentary, Permanent Buildings, 246 Paul Kruger Street, Pretoria.
5709/48	Phelps, Smithend; First and Final.....	19/11/54	Pretoria...	Johannesburg	Lunnon & Tindall, P.O. Box 400, Pretoria.
4846/53/22	Ruytenberg, Christiaan Martinus Arnoldus Adam, brickmaker; First and Final	19/11/54	Pretoria...	Potgietersrus.	Stedman & Probart, Attorneys for Executor Testamentary.
3501/53	Faurie, Hendrik Jacobus Nicolaas, boer, en nagelate eggenote Wilhelmina Sophia Faurie (gebore Hartzer); Eerste en Finale	19/11/54	Pretoria...	Lichtenburg..	H. L. le Roux, Posbus 3, Coligny.
3197/54/36	Schimper, James John, and surviving spouse, Anna Margaretta Adriana Schimper; First and Final	19/11/54	Pretoria...	Springs.....	Hammerschlag & Frank, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 351, Springs.
3324/51/17	van Loggenberg, Jacob, retired butcher, and surviving spouse, Maria Catharina van Loggenberg, of 64 Fir Avenue, Primrose, Germiston; First and Final	19/11/54	Pretoria...	Germiston...	(Mrs.) M. C. van Loggenberg, Executrix Testamentary, P.O. Box 63, Germiston.
1115/54/16	Evans, Johanna (born John), housewife; First and Final	19/11/54	Pretoria...	Krugersdorp.	Shenker, Shenker & Solomon, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 13, Krugersdorp.
364/54	van der Westhuizen, Nicolaas Jacobus Gerhardus, afgetreë, en nagelate eggenote Petronella Johanna van der Westhuizen; Eerste en Finale	19/11/54	Pretoria...	Vereeniging..	Steyn, Nolte & Wiid, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, United-gebou, Voortrekkerstraat, Vereeniging.
174/53	Leitao, Efa; First and Final.....	19/11/54	Pretoria...	Johannesburg	John Cohen, Executor Dative, c/o John Cohen & Shapiro, Fifth Floor, Barclays Bank Buildings, cor. of Commissioner, Kruis and Fox Streets, Johannesburg.
941/53/36	Taljaard, Hendrik Albertus, post office employee, and surviving spouse, Anna Maria Petronella Taljaard; First and Final	19/11/54	Pretoria...	Bethal.....	Feldman & Cohen, Attorneys for Executrix Dative, Protea Buildings, Bethal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
2418/54/26	Speechly, Alfred Taylor, electrical engineer, of 7 Tenterden Road, Addiscombe, Croydon, Surrey, England; First and Final	19/11/54	Pretoria...	—	Barclays Bank (D.C.O.) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
4199/53/3	Davies, James Llewellyn, general manager, Randfontein Estates, Gold Mining Company, Ltd., of 1 Homestead, Randfontein; Second and Final	30 days	Pretoria...	Randfontein..	Barclays Bank (D.C.O.), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited, (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
3271/54/36	Oosthuizen, Andrew du Preez (also known as Andrew Andries du Preez Oosthuizen), salvage clerk, Daggafontein Mines, of 6A Stark Avenue, Selection Park, Springs, Transvaal, and surviving spouse, Elsie Johanna Dilena Oosthuizen (born du Preez); First and Final	19/11/54	Pretoria...	Springs.....	Barclays Bank (D.C.O.), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
6605/52/4	Duvenhage, Gert Johannes, boer, van Doornfontein, Distrik Potgietersrus, Transvaal, en nagelate eggenote Gertruida Magdalena Duvenhage (gebore Snyman); Eerste en Finale	19/11/54	Pretoria...	Potgietersrus.	Barclays Bank (D.C.O.) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
4115/54/35	du Toit, Anna Margaritha (gebore Gunter), weduwee, huisvrou, van Leeuwfontein, Distrik Middelburg; Eerste en Finale	19/11/54	Pretoria...	Middelburg..	A. M. Hoffman, Eksekuteur Datief, p/a Hoogland, Louw & Hoffman, Proteagebou, Markstraat, Posbus 81, Bethal.
5958/51	Papenfus, Jacobus Johannes, loco. driver, and surviving spouse, Alma Thelma Papenfus (born Taylor); First and Final	19/11/54	Pretoria...	Vereeniging..	Vorster & Prinsloo, Attorneys for Executor, Van der Stel Buildings, P.O. Box 1167, Pretoria.
3864/54/16	Botha, Albert John, barman, and surviving spouse, Maria Johanna Alberta Botha; First and Final	19/11/54	Pretoria...	Germiston...	B. Davidoff, Executor Dative, 172 Meyer Street, Germiston.
794/51/14	Gowar, Louisa Henrietta Dorothea, widow; First and Final	19/11/54	Pretoria...	Johannesburg	Nupen & Goodman, Attorneys for Executrix, 802 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
6745/52	Heritage, Bessie Elizabeth, widow; First and Final	19/11/54	Pretoria...	—	MacRobert, De Villiers & Hitge, Attorneys for the Executor, Van der Stel Buildings, 179 Pretorius Street, Pretoria.
3751/53/15	Faiga, Aaron, retired, and surviving spouse, Gertrude Faiga (born Gettler), of Johannesburg; First and Final	19/11/54	Pretoria...	Johannesburg	H. Faiga, 32 Charles Grove, off South Ridge Road, Durban.
2786/53	Alberts, Andries Nikolaas Jan Daniel, boer; Eerste en Finale	19/11/54	Pretoria...	Pietersburg....	Naude & Naude, Posbus 44, Pietersburg.
6839/51	Liebenberg, Johannes Lodewikus, retired; First and Final	19/11/54	Pretoria...	Brakpan.....	O. N. von Broembsen, Mutual Buildings, P.O. Box 67, Brakpan.
2714/52/15	Horn, Hendrik Willem Schalk, en nagelate eggenote Helena Catharina Hendrina Horn (gebore Venter); Eerste en Finale	19/11/54	Pretoria...	—	(Mev.) C. M. Bosman, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, 29–30 Librigebou, Pretoria.
2229/52	Viljoen, Elemans Joachim, wewenaar; Eerste en Finale	19/11/54	Pretoria...	Springs.....	Hein Becker, Prokureur vir die Boedel, Apexgebou 10, Tweedestraat, Springs.
1323/51	Moroeng, Jeremiah (also known as Jeremeah Maroeng, Jeremeh Moring and Moring Jeremeh), farm labourer; Amended, First and Final	19/11/54	Pretoria...	Parys.....	B. Stern & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 29–30 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
5986/52/14	Gibbs, Mary Ann (born Davies), widow, housewife, of Boksburg; First and Final	19/11/54	Pretoria...	Boksburg....	Lockett & Van den Heever, Attorneys for the Executor, P.O. Box 99, Nigel.
286/52/1721	Delport, Maria Petronella (gebore Vorster), huisvrou, en nagelate eggenoot Petrus Jacobus Delport, van Kendal	19/11/54	Pretoria...	Witbank.....	Lockett & Van den Heever, Attorneys for the Executor, P.O. Box 99, Nigel.
6495/50/32	Venter, Elsie Maria (gebore van der Schyff), huisvrou, en nagelate eggenoot Diederik Petrus Venter; Eerste en Finale	19/11/54	Pretoria...	Potchefstroom	Thiel & Theron, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 200, Potchefstroom.
7608/53/38	de Villiers, Jacobus Jonathan, sheeter, and surviving spouse, Maria Francina Elizabeth de Villiers (born Snyman); First and Final	19/11/54	Pretoria...	Brakpan.....	Horwitz & A. D. Cohen, Attorneys for Executrix Dative, Sheffreel House, Prince George Avenue, P.O. Box 121, Brakpan.
1231/53/35	du Toit, Jacobus Johannes Christoffel, 'n boer, en nagelate eggenote Wilhelmina Johanna du Toit (gebore Höll), van Rooipoort, Pk. Potchefstroom; Tweede Aanvullende tot die Eerste en Finale	19/11/54	Pretoria...	Potchefstroom	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
552/54/12	Coetzer, Catharina Cornelia (gebore Labuschagne), huisvrou, en nagelate eggenoot Andries Lodewicus Coetzer; Eerste en Finale	19/11/54	Pretoria...	Volksrust....	Kuit & Mortimer, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 12, Volksrust.
2974/54/7	Bihl, Schalk Willem Petrus, machine minder, and surviving spouse, Nellie Bihl (born Minto); First and Final	19/11/54	Pretoria...	Johannesburg	Thomas E. Kinna & Hinton, Attorneys for the Executrix Testamentary, Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg.
1837/53	Lauf, Eugene Joseph Frederick, engineer; First and Final	30 days	Pretoria...	Johannesburg	Wertheim, Becker & Levenson, Third Floor, Saker's Corner, cor. of Frederick and Eloff Streets, Johannesburg.
403/54/26	Pieters, Jessie, widow, of Elizabethville, Belgian Congo; First and Final	19/11/54	Pretoria...	—	Barclays Bank (D.C.O.), with which amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
2795/54/14	Fourie, Dennis Francois, learner stoker; First and Final	19/11/54	Pretoria...	Johannesburg	S. Belnick, Executor Dative, 201 Mutual Buildings, Johannesburg.
4898/52/26	Parsons, William Garfield, shaft timberman; First and Final	30 days	Pretoria...	Randfontein..	Couzyn & Van den Bergh, P.O. Box 144, Randfontein.
3217/54/33	Marran, Benjamin Franklin, rustende, en nagelate eggenote Anna Magdalena Marran (gebore Gildenhuys), van Josetta Towers, 10, Derdestraat, Springs; Eerste en Finale	19/11/54	Pretoria...	Springs.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
273/53/35	Potgieter, Bapie Jacomina (gebore Kruger), huisvrou, en nagelate eggenoot Frederik Evert Potgieter (sedert oorlede); Eerste en Finale	19/11/54	Pretoria...	Belfast.....	Victor D. Weimer, Gemagtigde Agent, Posbus 11, Belfast.
889/54	Long, Daniel Thomas, pensioner; First and Final	19/11/54	Pretoria...	Germiston...	Max Levine, Attorney for the Estate, P.O. Box 289, Germiston.
4600/53/32	Wulfsohn, Christian James, stores manager, formerly of Lichtenburg; First and Final	19/11/54	Pretoria...	Lichtenburg..	Nel & Klynveld, Attorneys for Executrix Dative, 148 Kerk Street, P.O. Box 136, Potchefstroom.
2844/53/24	Radetich, Cyprian, retired; First and Final..	19/11/54	Pretoria...	Johannesburg	Harold Braude & Braude, 611 Bristol Building, cor. of Marshall and Maclaren Streets, Johannesburg.
2868/51	de Bruyn, Jacoba Lavina, housewife; First and Final	19/11/54	Pretoria...	Boksburg....	Massel & Massel, Attorneys for Executor Dative, 64A Commissioner Street, Boksburg.
7659/53	Bosman, Emma Mary (gebore Muller), huisvrou, en nagelate eggenoot Hermanus Lambertus Bosman, van Tresco Landgoed, Tzaneen; Eerste en Laaste	19/11/54	Pretoria...	Tzaneen.....	A. M. Gericke, Genomineerde amptenaar van Die Standard Bank van S.A., Bpk., Tzaneen, Transvaal.
2697/53	Cochrane, Margaret, widow; First and Final..	30 days	Pretoria...	Vereeniging..	V. Borcherds, C.N.A. Building, P.O. Box 186, Vanderbijlpark.
3721/53/22	Ranchod, Bhana, tailor; First and Final....	19/11/54	Pretoria...	Germiston...	D. U. Mistry, Attorney for Executor Dative, 4 Kort Street, Johannesburg.
1798/54/54	Committee, James Alexander, iron moulder, of Johannesburg, and surviving spouse, Kathleen Amy Committee (born Syvret); First and Final	19/11/54	Pretoria...	Johannesburg	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executor Dative, Second Floor, Traduna House, 58 Frederick Street, P.O. Box 4686, Johannesburg.
102/54/7	Jamieson, Alexander Wilkie, joinery manager; First and Final	19/11/54	Pretoria...	Johannesburg	E. F. K. Tucker, Attorneys, P.O. Box 9, Johannesburg.
7301/33	Mynhardt, Maria Elizabeth, and surviving spouse, Reuben John Martin Mynhardt; First and Final	19/11/54	Pretoria...	Johannesburg	Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, Solicitors for Executor Testamentary, Fourth Floor, St. Andrew's Building, 39 Rissik Street, Johannesburg.
3346/53/13	Abel, Hyman Abraham, director of companies, and surviving spouse, Elizabeth Abel; First and Final	30 days	Pretoria...	Johannesburg	Shenker, Shenker & Gross, Attorneys for Executrix Testamentary, 112 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
3282/54	Hattingh, Hendrik Bernadus Kruger, banksman, and surviving spouse, Catharina Hendrieka Cornelia Hattingh; First and Final	19/11/54	Pretoria...	Johannesburg	Felix von Zwiklitz, Attorney for Executrix Testamentary, 1 Baxters Buildings, Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg.
1983/54/7	Acornley, Harry Stanley, storeman, Rose Deep, Limited, of 47 Married Quarters, Geldenhuis Deep, Cleveland, Johannesburg; First and Final	19/11/54	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (D.C.O.), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
4170/54/36	Oppler, Henny, widow; First and Final.....	19/11/54	Pretoria...	Johannesburg	Eidelman, Lezar & Jacobson, Attorneys for Executor Testamentary, 402 S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
1550/53	Chambers, Joseph, retired, of 126 Derby Road, Kensington, Johannesburg; First and Final	19/11/54	Pretoria...	Johannesburg	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, P.O. Box 1088, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
1047/54	Krohn, Ernst August Carl, nurseryman, and surviving spouse, Christina Johanna Krohn (born Kaltwasser); First and Final	19/11/54	Pretoria...	—	Ross & Jacobsz, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 46, Pretoria.
3350/54/38	Wilson, Robert Ballantyne, a fitter, and surviving spouse, Mary Jane Wilson, of Johannesburg; First and Final	19/11/54	Pretoria...	Johannesburg	Michael H. Kam, 31 Quebec House, cor. of President and Smal Streets, Johannesburg.
3577/53/14	Don, Annie (born Avidon), a widow, of Johannesburg; Amended First and Final	19/11/54	Pretoria...	Johannesburg	Michael H. Kam and I. Don, Joint Executors Testamentary, 31 Quebec House, cor. of President and Smal Streets, Johannesburg.
6110/54	Marillier, Muriel Alys, housewife; First and Final	19/11/54	Pretoria...	—	The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered commercial bank), Trust Department, c/o P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executor Testamentary.
4462/51/38	Spinas, Doris Irene, hairdresser; First and Final	19/11/54	Pretoria...	Johannesburg	Pencharz & Pencharz, Attorneys for Executor Testamentary, 301 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
835/53/36	du Toit, Francois Alwyn, rustende boer, van Sannieshof, en nagelate eggenote Martha Francina du Toit (gebore Geldenhuys); Eerste en Finale	19/11/54	Pretoria...	Delareyville...	Cloete & Cloete, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Kerkstraat, Posbus 23, Sannieshof.
3119/53/24	Strugnell, Frederick George, retired master carpenter; First and Final, and after death Income and Expenditure	19/11/54	Pretoria...	Johannesburg	Leslie V. Hurd, J.P., P.O. Box 23, Jeppestown, Transvaal, Executor Testamentary.
2503/54/15	van den Berg, Catharina Elizabeth, huisvrou, van Muldersdriftweg 30, Melville, Johannesburg, en nagelate eggenoot Jan Lewis van den Berg (ook bekend as Jan Louis van den Berg); Eerste en Finale	19/11/54	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (D.C.O.), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 2036, Johannesburg.
4943/54	Frediani, Linda, housewife, of 22 Elgin Mansions, Delvers Street, Johannesburg, and surviving spouse, Narciso Frediani; First and Final	19/11/54	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (D.C.O.), with which is, amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036. Johannesburg.

NATAL.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van die* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
185/54/3185	Moolman, Adriaan Izak, boer, in lewe van Kwaggasdrift, Distrik Utrecht; Eerste en Finale	19/11/54	Pietermaritzburg	Utrecht.....	Shawe & Bosman, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 13, Utrecht, Natal.
272/53/3186	Graham, John Alexander, farmer, of Bannockburn, District of Dundee, and surviving spouse, Maud Elsie Graham; First and Final	19/11/54	Pietermaritzburg	Dundee.....	The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 379, Pietermaritzburg, Executor Testamentary.
1773/54/1806	Elder, Christian McLellan, housewife; First and Final	19/11/54	Pietermaritzburg	—	Errol W. Stowell & Co., Attorneys for Executor Dative, N.B.S. Buildings, 17 Timber Street, Pietermaritzburg.
656/53/3431	Vahed, Mahomed Essop, shop assistant; First and Final	19/11/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Goodricke & Son, 45 Beach Grove, Durban, Attorneys for Executors Testamentary.
1283/53	Coat, John (also described as Jan Kote), labourer; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	—	Cecil Nathan & Co., Attorneys for Executor Testamentary.
350/53	Fraser, Francis, of Mid-Illovo, Natal and of Alexandra Road, Pietermaritzburg; First and Final	19/11/54	Pietermaritzburg	—	C. M. Fraser, Executor Testamentary, 20 Amelia Street, Roodepoort.
768/52/142	Limbouris, Michael, and surviving spouse, Maria Limbouris (born Christodoulak); First and Final	19/11/54	Pietermaritzburg	Durban.....	A. Goldberg & Co., Attorneys for Executor Dative, First Floor, Redforde Buildings, Parry Road, Durban.
—	Valliamma, colonial-born Indian woman No. 51059/51060, who died on the 9th June, 1953, and surviving spouse, Munusamy, Indian immigrant No. 149239, Intestate Estate; First and Final	19/11/54	Pietermaritzburg	Stanger.....	Laurie C. Smith & King, Attorneys for the Executor, 44–46 Jackson Street, Stanger.
1676/53	Munusamy, Indian immigrant No. 149239, who died on the 20th June, 1953, Intestate Estate; First and Final	19/11/54	Pietermaritzburg	Stanger.....	Laurie C. Smith & King, Attorneys for the Executor, 44–46 Jackson Street, Stanger.
1565/54/765	Shaw, Daniel, of Durban; First and Final..	19/11/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Fowle & Driman, Attorneys for Executor Testamentary, 6 Old Well Court, P.O. Box 1514, Durban.
2479/53	St. George, Florence Emma, widow, housewife; Second and Final	19/11/54	Pietermaritzburg	—	Shaw & Co., Greene's Chambers, Chancery Lane, Pietermaritzburg.
2190/49/809	Umlaw, Elijah, widower, farmer, of Groutville, Natal, who died on the 24th day of January, 1943; Second and Final	19/11/54	Pietermaritzburg	Stanger.....	Laurie C. Smith & King, Attorneys for Executor, P.O. Box 46, Stanger.
1857/54/1553	Gounden, Arumuga, and surviving spouse, Letchmi	19/11/54	Pietermaritzburg	New Hanover	W. D. Stewart, Smith & Howard, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 6, New Hanover, Natal.
791/54	Marais, Janetta Gesina Maria, widow, of Umvoti Slopes, Mount Elias; First and Final	19/11/54	Pietermaritzburg	New Hanover	A. J. McGibbon & Brokensha, Solicitors for the Executors Testamentary, Change Lane, P.O. Box 51, Pietermaritzburg.
1546/54	du Toit, Johanna van der Vyver, van Crest Walk 29, West Ridge, Durban; Eerste en Finale	19/11/54	Pietermaritzburg	Durban.....	C. N. Venter & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Sanlamgebou, Smithstraat 419, Durban.
2863/53/612	Palaniammal, Indian immigrant woman No. 40055, retired sirdar, date of death of Palaniammal, 26th May, 1953, and subsequently deceased spouse, Murugen, Indian immigrant No. 39830, of Chaka's Kraal, Natal, date of death of Murugen, 14th January, 1954, Joint Intestate Estate; First and Final	19/11/54	Pietermaritzburg	Stanger.....	Laurie C. Smith & King, Attorneys for Executor, 44–46 Jackson Street, P.O. Box 46, Stanger.
1811/51/1164	Rajbali, colonial-born Indian, Birth Registration No. 4500/1923, hotel employee, of Umhlali, who died on the 28th March, 1948, Intestate Estate; First and Final	19/11/54	Pietermaritzburg	Stanger.....	Laurie C. Smith & King, Attorneys for Executor, 44–46 Jackson Street, P.O. Box 46, Stanger.
1014/54	Potter, Lilian Ellen (born Field), widow, of 85, Havelock Road, Pietermaritzburg; First and Final	19/11/54	Pietermaritzburg	—	Leslie Simon & Co., Attorneys for Executor Dative, 22 Theatre Lane, Pietermaritzburg.
2208/53/1836	Akhoon, Ayesha Mahomed; First and Final..	19/11/54	Pietermaritzburg	Ladysmith...	Macaulay & Riddell, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 107, Ladysmith, Natal.
894/53	Fuller, Ernest Robert, farmer, of Richmond, Natal; First and Final	19/11/54	Pietermaritzburg	Richmond...	Randles & Davis, Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 456, Pietermaritzburg.
190/54/843	Murugen, Indian immigrant No. 39830, retired sirdar, of Chaka's Kraal, Natal, who died on the 14th January, 1954; First and Final	19/11/54	Pietermaritzburg	Stanger.....	Laurie C. Smith & King, Attorneys for Executor, 44–46 Jackson Street, P.O. Box 46, Stanger.
917/53/1182	Marx, Stephanus Johannes Andreas, stock-inspector, of Ingwavuma, Zululand; First and Final	19/11/54	Pietermaritzburg	Ingwavuma..	Deas & Ferreira, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 29, Piet Retief.
1277/54	Hedgcock, Arthur Lionel, farmer, of Balgowan, Lions River District; First and Final	19/11/54	Pietermaritzburg	Howick.....	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executrix, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
767/54/402	Parsons, Margaret Ellen (born Saunders), widow, of 31 Roehampton Way, Durban North, Durban; First and Final	19/11/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Barclays Bank (D.C.O.) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
1267/54/1236	Deonannan, colonial-born Indian No. 26854/26879/10396/10441/10172, farmer, and surviving spouse, Sursythia, colonial-born Indian woman, Birth Register No. 2502/1916; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Verulam.....	C. O. Burne, Hudson & Swart, Attorneys for Executor Dative, 10 Moss Street, Verulam.
2568/53	Lawn, John Harold, retired engineer, of Durban; First and Final	19/11/54	Pietermaritzburg	Durban.....	The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 946, Durban, Executor Testamentary.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
1421/54/922	Papa (also known as Papiah), housewife; First and Final	19/11/54	Pietermaritzburg	Durban.....	J. P. W. Mountain, 374 Smith Street, Durban, Executor Dative.
1723/53	Andrew, John Samuel, retired compositor, and surviving spouse, Kate Martha Andrew (born Smith); First and Final	19/11/54	Pietermaritzburg	Durban.....	G. V. Essery, Brady & Co., 20 Caxton Chambers, 390 West Street, Durban, Solicitors for the Estate.
433/54/650	Manomani, school teacher; First and Final..	19/11/54	Pietermaritzburg	Durban.....	J. P. W. Mountain, 374 Smith Street, Durban, Executor Dative.
2147/52/110	Forbes, Arthur, retired, of 1 Hampton Court, Marine Parade, Durban; First and Final	19/11/54	Pietermaritzburg	Durban.....	The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg.
1104/54	Sahadeo (also known as Sahadeo Rambaran), retired; First and Final	19/11/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Stocken & McClean, Plowright House, 7–9 Plowright Lane, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.
320/53/1500	Petersen, Peter Andrew, railway employee, and surviving spouse, Florence Maud Petersen; First and Final	19/11/54	Pietermaritzburg	Durban.....	E. R. Browne, Bonamour & Brodie, 331 Smith Street, Durban.
2036/53/795	Westwood, William Josiah, jeweller; First and Final	19/11/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Hathorn & Fannin, Attorneys for Executrix Testamentary, 8 Murray Court, 377 Smith Street, Durban.
279/51/1518	Bidasi, colonial-born Indian (Birth Register No. 1612/1912, born 20th February, 1893), widower, pensioner; Second and Final	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	Findlay & Sullivan, 15 Britannia Buildings, 424 West Street, Durban.
2937/53	Edwards, John Charles, and surviving spouse, Emma Caroline Nellie Edwards; First and Final	19/11/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executrix Testamentary, 41 Acutt Street, Durban.
1255/53	McKee, Trevor Allan, of Durban, Natal; First and Final	23/11/54	Pietermaritzburg	Durban.....	W. E. Moore & Son, Attorneys for Executor Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town.
2021/52	Hastings, Maude Mary (born Sutherland); First and Final	19/11/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Renaud, Fellows-Smith & Mooney, 51 Hotchkiss House, Gardiner Street, Durban, Attorneys for Executor Dative.
2276/53	Gajather, colonial-born Indian, No. 58595/58596, who died on the 12th August, 1953, and surviving spouse, Rajwanthy	19/11/54	Pietermaritzburg	Stanger.....	Laurie C. Smith & King, Attorneys for Executor, 44 Jackson Street, P.O. Box 46, Stanger.
856/54/906	Steel, Frederick, pensioner, of 11 First Street, Hillary, Natal; First and Final	19/11/54	Pietermaritzburg	Durban.....	C. G. Leisegang, Attorney for Executrix Testamentary, Durban.
921/52/3009	Bezuidenhout, Pieter Hendrik Schalk; First and Final	19/11/54	Pietermaritzburg	Durban.....	C. G. Leisegang, Attorney for Executrix Testamentary, Durban.
2105/53	Peo, Alex Henry; First and Final.....	19/11/54	Pietermaritzburg	Durban.....	John H. Peycke & Barker, 4 Old Well Court, Smith Street, Durban.
2945/53/703	Moffit, John Holliday; First and Final.....	19/11/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban.
573/51	Smuts, Adriaan; First and Final.....	19/11/54	Pietermaritzburg	Louwsburg....	V. M. Gem, Executor Dative, P.O. Box 39, Vryheid, Natal.
3/54	Algu, Indian immigrant No. 58835, retired farmer, of Nonoti, date of death, 10th of July, 1953; First and Final	19/11/54	Pietermaritzburg	Stanger.....	Laurie C. Smith & King, Attorneys for Executor, 44–46 Jackson Street, P.O. Box 46, Stanger.
49/54	Hayes, Alice Maria Thompson, spinster, household duties, of "The Hillock", Turner Street, Amanzimtoti, Natal; First and Final	19/11/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Staley, Jackson & Co., 14 Murray Court, 377 Smith Street, Durban, Agents for Executors Testamentary.
2898/53	Davis, John Lucky, welder; First and Final..	19/11/54	Pietermaritzburg	Durban.....	E. R. Browne, Bonamour & Brodie, United Buildings, 331 Smith Street, Durban.
231/54	Gillooly, James, retired, of Westville; Final..	19/11/54	Pietermaritzburg	Durban.....	A. D. Millar & Kimber, Attorneys for Executrix Testamentary, 24–27 Club Arcade, Smith Street, Durban.
690/54~~4~~ 1196	Boyd, Edwin Thomas, lithographic artist, of 11 Cyril Court, Westgate Gardens, Durban; First and Final	19/11/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative.
1007/54/1080	la Reservee, Camille Eliacen, hide and skin grader, of 354 Umbilo Road, Durban; First and Final	19/11/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
1744/54/1812	Waters, Lewis, pensioner, of 23 Pemberton Road, Montclair, Durban; First and Final	19/11/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
1200/54/1108	Colenso, Ernest Albert, engineer, of 476 Bartle Road, Durban, and surviving spouse, Philippa Colenso (born Wright); First and Final	19/11/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
1795/54/1819	Matthews, Richard William, pensioner, of Hill Crest Hospital, Hill Crest; First and Final	19/11/54	Pietermaritzburg	Pinetown...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

376/54	du Plessis, Aletta Elizabeth (gebore Vorster), en nagelate eggenoot Pieter Georg du Plessis, rustende boer, van Boshof; Eerste en Finale	19/11/54	Bloemfontein	Boshof.....	C. G. Marais & Kie., Posbus 38, Boshof.
999/53	le Roux, Maria Magdalena (gebore Janse van Rensburg), huisvrou; Eerste en Finale	19/11/54	Bloemfontein	Zastron.....	Roome & Malan, Posbus 10, Zastron.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
880/52/130	Coetzer, Daniel Tjaart Johannes, rustende, en Alida Johanna Coetzer (gebore Steyger) word [behandel ooreenkomstig artikel 48 (3) (*b*) van Wet No. 24 van 1913]; Eerste en Finale	30 dae	Bloemfontein	Reddersburg.	Du Plessis & Pretorius, vir Eksekutrise Testamentêr, Boshoffstraat, Reddersburg.
469/53	Janse van Rensburg, Johannes Jacobus, boukontrakteur, en nagelate eggenoot Maria Catharina Susanna Janse van Rensburg (gebore Prinsloo); Eerste en Finale	30 dae	Bloemfontein	Koppies.....	P. E. Cloete, Prokureur vir Eksekutrise, Posbus 17, Koppies.
286/53/1650	du Plessis, Pieter Ignatius Michal, rustende boer, van Plessiestasie Oost, Pk. Heuningspruit, Distrik Kroonstad en oorlewende eggenote Alida Cornelia du Plessis (gebore Steenkamp); Eerste en Laaste	19/11/54	Bloemfontein	Kroonstad...	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Bpk., Kroonstad Tak, Agente vir Eksekutrise.
127/54	Sorour, Helen Winifred, of 47 Fourth Street, Reitz, O.F.S.; First and Final	19/11/54	Bloemfontein	Reitz.....	J. de L. Enright, Executor Dative, P.O. Box 203, Boksburg, Transvaal.
1150/53/493	de Klerk, Johanna Maria (gebore Smit), huisvrou, van Reniershof, Zastron; Tweede en Finale	19/11/54	Bloemfontein	Zastron.....	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria.
2028/52	Schoeman, Markus Petrus, handelaar, van Douglas Valley No. 8, Bloemfontein; Eerste	19/11/54	Bloemfontein	—	Chris. de Wet & Seun, Maitlandstraat 73A, Posbus 237, Bloemfontein, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
1265/53/959	Daniels, Sydney, retired farmer; First and Final	19/11/54	Bloemfontein	Parys.....	Van de Wall, Lemberge & Potgieter, P.O. Box 260, Bloemfontein, Attorneys for Executors Testamentary.
1083/53	van den Berg, Maria Aletta Frederika, huisvrou, en nagelate eggenoot Lodewyk Theodorus van den Berg, van Blaauwbank, Distrik Senekal; Eerste en Finale	22/11/54	Bloemfontein	Senekal.....	Visser & Co., *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 49, Senekal.
618/54	Bosman, Marthinus Casparus, boer, en nagelate eggenote Anna Sophia Bosman (gebore Meyer), van Heilbron, Gesamentlike Boedel; Eerste en Finale	19/11/54	Bloemfontein	Heilbron.....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.
1300/53/1692	Tillett, Walter Frederick, farmer; First and Final	19/11/54	Bloemfontein	Vredefort....	A. B. de Villiers, Attorney for Executrix, P.O. Box 32, Parys.
54/53	van Hart, Johannes Harmzen, boer, van Boomtuin, Distrik Bothaville; Eerste en Finale	19/11/54	Bloemfontein	Bothaville....	Walter Lange, Posbus 3, Steynsrus.
536/50	Glass, Solomon, general dealer; Third and Final	19/11/54	Bloemfontein	Winburg.....	Victor Kotze, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 48, Winburg.
170/54	Loughton, Dora Louisa (born Perkins), widow, housewife, of 1 Luyt Street, Parys; First and Final	20/11/54	Bloemfontein	Parys.....	Wessels & Vorster, Attorneys for Executor Testamentary, Dolf Street, P.O. Box 5, Parys.
398/53	Griesel, Anna Francina, jongedogter, boer, van Mooifontein, Distrik Brandfort; Eerste en Finale	19/11/54	Bloemfontein	Brandfort....	Hendrikz & de Vletter, Posbus 17, Brandfort.
364/53	Johnson, Kenneth Cowper, farmer, of Waterlands, District of Ladybrand; First and Final	20/11/54	Bloemfontein	Ladybrand...	L. du Preez & Co., P.O. Box 106, Ladybrand.
885/53	van Wyk, Pieter Daniel Cornelius, mynwerker, en nagelate eggenote Maggie Aletta Hendrina van Wyk (gebore van Niekerk), van Prospectstraat 25, Umbilo, Durban; Eerste en Finale	19/11/54	Bloemfontein	Odendaalsrus	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, 111 Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg.
840/53	van Deventer, Jan Frederick (ook as John Frederick), mynwerker, en nagelate eggenote Hester Cecilia van Deventer (gebore Hattingh), van Kritzingerlaan 12, Brakpan; Eerste en Finale	19/11/54	Bloemfontein	Odendaalsrus	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, 111 Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg.
1422/53	van den Berg, Jacoba Hendrina (gebore Swarts), huisvrou, en nagelate eggenoot Petrus Johannes van der Berg, wat in gemeenskap van goed gehuud was, van Thomstraat 5, Bloemfontein; Eerste en Finale	30 dae	Bloemfontein	—	P. R. Schoeman, Prokureur vir Eksekuteur, Maitlandstraat 65, Posbus 32, Bloemfontein.
1380/52	van der Wath, Helen Frances (gebore McRae), weduwee, pensionaris; Eerste en Finale	19/11/54	Bloemfontein	—	Chris. de Wet & Seun, Maitlandstraat 73A, Posbus 237, Bloemfontein, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
47/54/1459	de Villiers, Philip Wouter, prokureur, en nagelate eggenote Rachel Susanna Dorothea de Villiers (gebore Taylor); Eerste en Finale	19/11/54	Bloemfontein	Parys.....	A. B. de Villiers, Prokureur vir Eksekutrise, Posbus 32, Parys.
407/54	Human, Frans Johannes Matthys, rustende boer, en nagelate eggenote Elizabeth Maria Human (gebore Human); Eerste en Finale	19/11/54	Bloemfontein	Smithfield....	P. A. Potgieter & De Wet, Posbus 1, Smithfield, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr.
1345/53/1824	Daviat, Massa (born Danelevitz), housewife; First and Final	19/11/54	Bloemfontein	—	Lovius & Shtein, P.O. Box 599, Bloemfontein.
471/54	Busby, Ellen Mabel (born Pope), housewife, of Bloemfontein; First and Final	19/11/54	Bloemfontein	—	Goodrick & Franklin, Attorneys for Executors Testamentary, Forum Buildings, P.O. Box 213, Bloemfontein.
1096/53/190	Fourie, Anna Margaretha Sophia (gebore Oosthuizen), huisvrou, en sedert oorlede eggenoot Nicolaas Jacobus Fourie; Eerste en Finale	19/11/54	Bloemfontein	—	Van de Wall, Lemberger & Potgieter, Posbus 260, Bloemfontein, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
1143/53	Roeland, Hester Susanna (gebore de Lange), huisvrou, van Uitsig, Distrik Reitz; Eerste en Finale	19/11/54	Bloemfontein	Reitz.....	Fouche & Strauss, Posbus 66, Reitz.
341/54	de Klerk, Izak Abraham van Niekerk, boer, en nagelate eggenote Rachel Elizabeth Maria de Klerk (gebore Meyer), van Rietfontein, Distrik Brandfort; Eerste en Finale	19/11/54	Bloemfontein	Brandfort....	Hendrikz & De Vletter, Posbus 17, Brandfort, Oranje-Vrystaat.
159/54	Kotze, Willem Hendrik, boer, van Eilandsdrift, Distrik Boshof, Oranje-Vrystaat, en nagelate eggenote Maria Hendrika Kotze (gebore le Roux); Eerste en Finale	19/11/54	Bloemfontein	Boshof.....	Barclays Bank (D.C.O.) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van die* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
665/54	van Heerden, David Schalk, boer, en nagelate eggenote Anna Margaretha Paulina van Heerden (gebore Baird), van Johannasrust, Distrik Heilbron, gesamentlike boedel; Eerste en Finale	19/11/54	Bloemfontein	Heilbron.....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.
337/54	Grobbelaar, Cornelis Frederik, boer, van Blauwbospan, Distrik Bloemfontein, en nagelate eggenote Johanna Cornelia Grobbelaar (gebore Coetzee); Eerste en Finale	19/11/54	Bloemfontein	—	Reitz, Barry & Berning, Maitlandstraat 94, Posbus 320, Bloemfontein, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
1367/53	van Jaarsveld, Jacob Jan Hendrik, afgetrede messelaar, en nagelate eggenote Catharina Gloudina van Jaarsveld (gebore Wessels), van Cellierstraat, Lindley; Eerste en Finale	19/11/54	Bloemfontein	Lindley.....	M. J. Vermeulen, Prokureur vir Eksekutrise Datief, Posbus 7, Lindley.
1332/53	Friedberg, Hyman Jack, general dealer; First and Final	19/11/54	Bloemfontein	Thaba Nchu.	Lovius & Shtein, P.O. Box 599, Bloemfontein, Attorneys for Executor Dative.
886/54	Vorster, Isabella Elizabeth Margaretha (gebore Williamson), en nagelate eggenoot Hendrik Johannes Vorster, pensionaris, van Helderwater, Distrik Hennenman, Oranje-Vrystaat; Eerste en Finale	19/11/54	Bloemfontein	Hennenman..	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
1344/53/1588	van Sittert, Melt Nicolaas, rustende boer, en nagelate eggenote Dorothea Magdalena van Sittert (gebore Bezuidenhout), van Kerkstraat, Reitz; Eerste en Finale	19/11/54	Bloemfontein	Reitz.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
5/54/1799	du Plessis, Gerard Jacques, retired widower; First and Final	19/11/54	Bloemfontein	Bethlehem...	F. S. Smuts, 28A Louw Street, P.O. Box 19, Bethlehem.
372/54	Greyling, Johannes Barend, boer, en nagelate eggenote Agnes Emily Greyling (gebore Wiggett), van Mooihoek, Pk. Boesmanskop, Distrik Zastron; Eerste en Finale	19/11/54	Bloemfontein	Zastron.....	Malherbe, Saayman & Vermaak, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 44, Zastron.
521/53	Farrant, Elizabetha Margaretha (formerly Kemps, born Zylstra), widow, of Bethlehem; Amended, First and Final	19/11/54	Bloemfontein	Bethlehem...	J. J. Basson, *q.q.* Executrices Testamentary, 32A Roux Street, Bethlehem.
507	Hull, John William, merchant.....	19/11/54	Maseru....	Leribe.....	F. S. Smuts, P.O. Box 19, Bethlehem Orange Free State.
1167/53/320	van Andel, Jan van Beest, pensionaris, en nagelate eggenote Elsie Sophia van Beest van Andel (gebore Kok); Eerste en Finale	19/11/54	Bloemfontein	Zastron.....	Malherbe, Saayman & Vermaak, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 44, Zastron.
565/54/713	du Preez, Hester Johanna Catharina van Heerden (born Human), housewife, married in community of property to George Frederik du Preez, of Elands River, Bridge Store, Witzieshoek, Harrismith	20/11/54	Bloemfontein	Harrismith..	Philip D. Wright, 52 Stuart Street, P.O. Box 126, Harrismith, Orange Free State.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS. SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule, are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL *SES-EN-VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel in die Boedels vermeld in bygaande Bylae, word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

CAPE.—KAAP.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
5378/54	Swanepoel, Johannes Johammes, a hairdresser, and surviving spouse, Rhoda Alma Swanepoel (born Jansen), of 30 John Street, Uitenhage	30 days...	J. S. Levy & Levy, 2 Church Street, Uitenhage, Attorneys for the Executrix Testamentary	Cape.
5803/54	Louw, Willem Johannes Durandt, 'n boer, en nagelate eggenote Susanna Maria Louw (gebore Buys), van Ondersmoordrift, Distrik Bedford	30 dae....	G. Percy Farr, Prokureur, Bedford.....	Kaap.
5254/54	Rabinowitz, Michael, a traveller, of 20 Roseberry Avenue, Oranjezicht	30 days...	Shaskolsky, Cohen & Co., Attorneys for Executor Dative, Geneva House, 28 Parliament Street, Cape Town	Cape.
5797/54	Bester, Ernst Lodewyk Hermanus, 'n rustende boer, van Brakfontein, Heidelberg, Kaapprovinsie	30 dae....	Caledon en S.W. Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 3, Heidelberg, Kaap, Agente vir die Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
5808/54	Thacker, Beatrice (born Robottom), a widow,) " Salford ", Whitlock Street, Port Elizabeth	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1118, Port Elizabeth, Executors Testamentary	Cape.
5238/54	Shaw, Thomas (ook bekend as Thomas James Shaw), 'n bakker, en nagelate eggenote Angelina Shaw (ook bekend as Sannie Shaw, gebore Blomeyr, of Blomeyer)	30 dae....	Frans D. Conradie & Campher, Prokureurs, Kerkstraat 16, Uitenhage	Kaap.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
4286/54	Collier, Mary, 'n pensiontrekker, van Huis-Luckhoff, Almaweg, Rosebank	30 dae....	D. P. de Klerk en Van Gend, Posbus 1857, Kaapstad, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
5057/54	van Eeden, Jacobus Albertus, bode van die hof, en sy nagelate eggenote Susanna Elizabeth van Eeden (gebore Coetzer), van Humanstraat, Humansdorp	30 dae....	C. W. Malan & Kie., Humanstraat, Humansdorp, Prokureurs vir die Boedel	Kaap.
4397/54	Swanepoel, Alida Magdalena Jacomina (gebore Stemmet), 'n weduwee, huisvrou	30 dae....	J. S. M. Swanepoel, Posbus 41, Robertson....	Kaap.
5771/54	Gie, Ernest Evert, a clerk.....	30 days...	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executrix Testamentary, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg	Cape.
467/54	Willmore, William Gregory, a general dealer, and surviving spouse, Ida Jane Willmore, of Kuruman	30 days...	H. W. Chapman, P.O. Box 17, Kuruman.....	Cape.
5801/54	Hugo, Margaretha Johanna (formerly Smuts, born de Kock), a housewife, of Oak Street, Ceres	30 days...	Krige & De Wet, P.O. Box 7, Ceres.....	Cape.
5503/54	Cearn, George William, retired, of Leisure Isle, District Knysna	30 days...	Tidswell, Richardson & Vowles, Attorneys for Executrix Testamentary, Main Street, P.O. Box 47, Knysna	Cape.
4869/54	Levine, Bessie (born Ger), a widow, of " Shangri-la ", Yeoville Road, Vredehoek, Cape Town	30 days...	David Kessler, Attorney for Executor Testamentary, 1 Strand Road, Bellville	Cape.
4383/54	Liebenberg, Hendrik (of Hendrick) Johannes, 'n boer, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Jacoba Liebenberg (gebore Deyzel)	30 dae....	Frans D. Conradie & Campher, Prokureurs, Prokureurs, Kerkstraat 16, Uitenhage	Kaap.
4165/54	Auret, Johannes Gabriel, a salesman, of 82 Hood Street, East London, who died at East London on 12th August, 1954	30 days...	Brown, Arenson, Hurly & Waldron, Attorneys for Executors Testamentary, C.N.A. Buildings, P.O. Box 421, East London	Cape.
5651/54	Conradie, Pieter Willem, 'n boer, en nagelate eggenote Elsie Maria Cecilia Conradie (gebore Engels)	30 dae....	Carel Swart & Beneke, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Robertson	Kaap.
5774/54	Heyd, Gottlog Heinrich, retired, of 1 Lingen Street, Cape Town	30 days...	David Tennant & Brown, Attorneys for Executrix Testamentary, 52 St. George's Street, Cape Town	Cape.
5122/54	Simpson, Charlotte Jacoba, a housewife, of 22 Duke Street, Woodstock	30 days...	Robert Isaacs Simpson, 22 Duke Street, Woodstock	Cape.
—	van den Berg, Gabriel Gerhard, pensionaris, en nagelate eggenote Jacob Catharina van den Berg (gebore Collins)	30 dae....	Wed. J. C. van den Berg, Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
5763/54	Halgreen, Johannes Stephanus, en nagelate eggenote Dora Johanna Magdalena Halgreen (gebore Booysen)	30 dae....	L. T. van Coller, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 11, Cathcart, Kaapprovinsie	Kaap.
5767/54	Spondo, George, a shoemaker, of Peddie, who died at Peddie on 11th October, 1954	30 days...	Bennett & Mears, Peddie, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
4877/54	Roux, Maria Catherina Johanna (gebore Roux), 'n weduwee, huisvrou, van Munnikstraat, Strand	21 dae....	H. J. Niehaus, Sekretaris, Die Stellenbosse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 13, Stellenbosch, Agent vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
4972/54	Persky, Myer, a widower, traveller, of 2 Elmar Court, Clyde Street, Port Elizabeth	30 days...	Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executrices Testamentary, N.B.S. Building, 20 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
1630/54	Venter, Gert, a motor-carrier, of Lady Grey...	30 days...	S. van Aardt, Attorney for the Executor Dative, P.O. Box 35, Lady Grey	Cape.
5840/54	Reuben, Jack, retired, of 2 Maynard Mansions, Maynard Street, Cape Town	30 days...	Harry Baker, Executor Dative, 601 Security Building, Exchange Place, Cape Town	Cape.
5657/54	Louw, Jan Harmes, 'n rustende boer, van Nababeep, Namakwaland	30 dae....	Jan Scholtz & Van Zyl, Posbus 10, Springbok	Kaap.
5696/54	Olivier, Daniel Jacobus, afgetree, en oorblywende eggenote Adriana Johanna Olivier (gebore van Huyssteen), van Wemeyerstraat, Willowmore	30 dae....	G. P. Steyn, Posbus 10, Willowmore, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
5782/54	du Toit, Cornelius Johannes Nicolaas, 'n boer, en nagelate eggenote Anna Petronella du Toit, van Middelpos, Malmesbury	30 dae....	Suid-Afrikaanse Nasionale Trust en Assuransie Maatskappy, Beperk, Malmesbury-tak (geregistreerde deposito-nemende instelling), J. H. de Flamingh, Bestuurder vir Self en Mede-Eksekuteure Testamentêr	Kaap.
3674/54	Stander, Jan Hendrik Jacobus, 'n boer, van George	30 dae....	Suid-Afrikaanse Nasionale Trust en Assuransie Maatskappy, Beperk, Malmesbury-tak (geregistreerde deposito-nemende instelling), J. H. de Flamingh, Bestuurder, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
5349/54	Bezuidenhout, Petrus Coenraad, 'n boer, van Goede Hoop, Distrik Elliot, en langslewende eggenote Jacoba Susanna Johanna Susara Bezuidenhout (gebore de Bruin)	30 dae....	(Mev.) J. S. J. S. Bezuidenhout, Eksekutrise Testamentêr, Posbus 77, Elliot	Kaap.
4042/54	de Bruin, Carel Johannes, 'n wewenaar, boer, van Saaiplaas, Distrik Elliot	30 dae....	C. J. de Bruyn, Jnr., Eksekuteur Datief, Posbus 77, Elliot	Kaap.
5864/54	Hornby, Arthur Roy, a clerk, and surviving spouse, Dorothea Hornby (born Combrinck), 7 Sansmith House, St. Peter's Road, East London	30 days...	Norton, Gale & Norton, Attorneys for Executrix Testamentary, Umited Buildings, P.O. Box 102, East London	Cape.
5518/54	Liebenberg, Susanna Maria (gebore Groenewald), en oorblywende eggenoot Stephanus Rudolph Liebenberg, pensionaris, van Philipstown, Kaapprovinsie	30 dae....	Loubser & Meiring, Prokureurs, Philipstown..	Kaap.
5572/54	Menne, Gerbreg Lourensia (gebore van der Merwe), 'n weduwee, huisvrou, van Philipstown	30 dae....	Loubser & Meiring, Prokureurs, Philipstown..	Kaap.
4585/54	Jansen van Vuuren, Martha Magdalena (gebore Venter), en oorblywende eggenoot Willem Adriaan Jansen van Vuuren, pensionaris, van Philipstown	30 dae....	Loubser & Meiring, Prokureurs, Philipstown..	Kaap.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
5470/54	Struwig, Willem Hendrik, pensionaris, en oorblywende eggenote Hester Cecilia Struwig (gebore Kleingeld), van Philipstown, Kaapprovinsie	30 dae....	Loubser & Meiring, Prokureurs, Philipstown..	Kaap.
4421/54	Venter, Maria Cathrina Johanna Margaretha (gebore van der Schyf), 'n weduwee, huisvrou, van Philipstown	30 dae....	Loubser & Meiring, Prokureurs, Philipstown..	Kaap.
5861/54	Hazell, Alice Maud, a retired librarian, of 34 St. James Road, East London, Cape Province	30 days...	Barclays Bank (D.C.O.) (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Executor Testamentary	Cape.
386/54	Koekemoer, Johannes Christoffel, a ganger, of P.O. Nyamandhlovu, Southern Rhodesia, and surviving spouse, Susarah Johanna Maria Koekemoer (born Brits)	30 days...	Stanley Harris Heald, Executor Dative, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 626, Kimberley	Cape.
5842/54	van Schalkwyk, Christoffel Gideon, 'n rustende boer, van Colesberg, Kaapprovinsie, en oorlewende eggenote Zacharia Helena van Schalkwyk (gebore Badenhorst)	30 dae....	C. van Schalkwyk en L. van Schalkwyk, p/a Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, Posbus 9, Colesberg, Kaapprovinsie, Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
1698/54	Missouw, James, 'n skrynwerker, van Rooiblok-lokasie, Prieska, en nablywende eggenote Selina Missouw, (gebore Thene)	30 dae....	J. P. Viljoen, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 37, Prieska	Kaap.
5316/54	Barton, Tydvil (born Lake), a housewife, of 36 Victoria Court Flats, 303 Long Street, Cape Town, and surviving spouse, George Ernest Barton	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited, (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
5760/54	Chaplin, William John, a bank manager, of 31 First Crescent, Fish Hoek, Cape Province, and surviving spouse, Violet Guinevere Chaplin	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
5205/54	Conradie, David Schalk, 'n rustende boer, van Driehoeksfontein, Murraysburg	30 dae....	J. M. Kuhn, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 315, Murraysburg	Kaap.
4923/54	Lovember, Jacobus Apollos, a table-hand, and surviving spouse, Dina Wilhelmina Susanna Lovember (born Ferreira), of 24 Lower Pentz Street, Wellington	30 days...	Philip Sarembock, P.O. Box 30, Wellington...	Cape.
4670/54	Viret, Elizabeth Catherine (born Paulse), a housewife, of Lansdowne, Cape	30 days...	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
5539/54	Hudson, Alice Margaret (born Adams), of Rondebosch, Cape	30 days...	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
3604/54	Jagger, Florence (born Woolf).....	30 days...	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executors Testamentary	Cape.
5844/54	de Smidt, William Charles Bain, a pensioner, Public Works Department, Woods Cottage, Hampton Avenue, Newlands, Cape	30 days...	Amelia Jane de Smidt, Woods Cottage, Hampton Avenue, Newlands, Executrix	Cape.
5285/54	Day, William Henry, a retired clerk, of 32 Bonanza Street, East London	30 days...	Syfret's Trust Company, Ltd., 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
2946/54	Crasnow, Abraham (also known as Abe Crasnow), company director, of 30 Jamieson Road, Rondebosch, Cape	30 days...	Syfret's Trust Company, Ltd., 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
4687/54	Stuurman, Frank, and surviving spouse, Florentina Magritha Stuurman (born Karolus), of Vasco, Cape Province	30 days...	Morris Lewin & Israel, Attorneys for the Executor Dative, 141 Voortrekker Road, Goodwood	Cape.
5830/54	Leask, George Desmond, a retired electrician, of Cape Town	30 days...	Cecil N. Harry, Low & Co., Agents for the Executrix Testamentary, Geneva House, 28 Parliament Street, Cape Town	Cape.
4650/54	Jones, Elizabeth, a spinster, of Heathfield.....	30 days...	Thompson & Smithers, Attorneys for the Executrix Testamentary, Church Street, Wynberg	Cape.
5550/54	Reynolds, Emily Kate (born Cairn), a widow, of 1 Soleon Court, Rosebank	30 days...	Balsille, Watermeyer & Bosman, Attorneys for the Executor Testamentary, 49 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4873/54	On, Chan, c/o Chinese Association, Avenue Road, Mowbray	30 days...	A. Meyerowitz, Attorney for the Executrix Testamentary, 601/602 Diamond House, 27/29 Parliament Street, Cape Town	Cape.
5181/54	Cobbing, Richard George, a checker, and surviving spouse, Susan Cobbing (born van Hansen)	30 days...	Ivan Wilke, 309 Martian House, Strand Street, Port Elizabeth	Cape.
5923/54	Scheun, Stephanus Johannes, 'n boer, van Rietbron, Afdeling Willowmore	30 dae....	John D. Crawford & Seun, Prokureurs vir Boedel, Donkinstraat 57, Beaufort-Wes	Kaap.
5977/54	Brink, Johanna Margaretha Maria (gebore Louw), 'n weduwee, van Dorkashuis, Wellington	30 dae....	John William Mulder, in sy hoedanigheid as Bestuurder in der tyd van die Paarlse Eksekuteurskamer, Beperk (Wellington Tak), Kerkstraat, Wellington, vir Self en Mede-Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
3484/54	Gibson, Nora Matilda (born Tee), a widow, housewife, of P.O. Solitude, District Uitenhage	30 days...	Conradie & Olckers, Attorneys for Executor Dative, Pro Ecclesia Building, Church Street, Uitenhage	Cape.
4446/54	Rissling, Robert, retired, in his lifetime of "Selby", Summerpride, East London, Cape Province, and surviving spouse, Maria Angelina Hilda Rissling (born Sansom)	30 days...	Joseph Nathaniel Burgess, Secretary, The Frontier Executors and Trust Co., Ltd., 19 Terminus Street, East London	Cape.
5784/54	Wolhuter, David Johannes, a clerk, of 7 Reitz Street, Somerset West, Cape, and surviving spouse, Irene Daisy May Blossom Wolhuter (born Sturk)	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
5345/54	Aucamp, Magdalena Elizabeth Wentzelina Catharina (born Gouws), a widow, retired, of Jowyn's Park, Sterkstroom	30 days...	Dann J. de Wet, P.O. Box 1, Sterkstroom, Attorney for the Executrix	Cape.
5598/54	Hodgson, Charley, retired post office employee, and surviving spouse, Edith Hodgson (born Simmons), of 21 Raapenberg Road, Mowbray	30 days...	Gordon Davis & Jackson, 503 Grand Parade Centre, Cape Town	Cape.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
5372/54	Smuts, Reginald Lionel, a foreman, and surviving spouse, Cornelia Johanna Margareta Smuts (born de Bruyn), of Main Road, Observatory, Cape	30 days...	Levy, Berman & Boerbaitz, Attorneys for Executrix Testamentary, Alliance House, 48 St. George's Street, Cape Town	Cape.
5685/54	Hall, Marion Dorothy Joan (also known as Dorothy Marion Joan Hall), a spinster, nursing sister, of 4 Banksia Road, Rosebank, Cape Province	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch), P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executor Testamentary	Cape.
5824/54	Blair, Alexander Martin, a retired engineer, of 14 Fitzroy Street, Grahamstown	30 days...	L. B. Green, Attorney for Executor Testamentary, 97 High Street, Grahamstown	Cape.
5395/54	Ginsberg, Max Simon, a commercial agent, of 4 Clarendon Road, Selborne, East London, Cape Province, and surviving spouse, Annie Ginsberg (born Levy)	30 days...	Barclays Bank (D.C.O.) (registered aommercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Agent for Executors Testamentary	Cape.
5700/54	Smit, Cecilia Jacoba (gebore Mans), 'n huisvrou, van Merweville, Distrik Beaufort-Wes	30 dae....	W. A. Moodie, Posbus 5, Fraserburg.....	Kaap.
5883/54	Roodt, Philippus Stephanus, 'n boer, van Fairlight, Distrik Elliot	30 dae....	N. J. Kotze, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 77, Elliot	Kaap.
3675/54	Stander, Barend Frederick, 'n boer, van George	30 dae....	Suid-Afrikaanse Nasionale Trust- en Assuransie Maatskappy, Beperk, Malmesbury-tak (geregistreerde depositonemende instelling), J. H. de Flamingh, Bestuurder, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
3918/54	Roux, Daniel Francois, 'n boer, en nagelate eggenote Sarah Susanna Roux (gebore de Beer), van Gevonden, Cradock	30 dae....	W. M. Coetzee, Prokureur vir Eksekutrise Datief, Sanlam-gebou, Posbus 53, Cradock	Kaap.
5317/54	Blumberg, Abraham, a male telephonist, of 5 Golden Ray Mansions, Rink Street, Port Elizabeth	30 days...	Alletta Jacoba Blumberg (wife of deceased), 5 Golden Ray Mansions, Rink Street, Port Elizabeth	Cape.
5683/54	Greeff, Hester Jacoba (gebore Slabbert), 'n weduwee, huisvrou	30 dae....	M. C. Jansen, Prokureur vir Boedel, Posbus 35, Jansenville	Kaap.
4501/54	van Heerden, Johanna Aletta Magdalena (gebore Mostert), 'n huisvrou, van Cunninghamstraat 14, Uitenhage, en langslewende eggenoot Jacobus Joshua van Heerden	30 dae....	Jacobus Joshua van Heerden, Cunninghamstraat 14, Uitenhage	Kaap.
5730/54	Marais, Johan Andries, 'n boer, en nablywende eggenote Maria Susanna Marais (gebore Lowe)	30 dae....	M. C. Jansen, Prokureur vir Boedel, Posbus 35, Jansenville	Kaap.
3634/54	Vermeulen, Louis Pretorius, an insurance clerk, of 4 Rock Lodge, Brownlow Road, Tamboers Kloof	30 days...	Bisset, Boehmke & McBlain, Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town	Cape.
5773/54	Hemphill, Charles Percy Chisholm, a retired accountant, of "Woodcot", 5 Hanover Road, Sea Point, and surviving spouse, Ethel Hemphill	30 days...	The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
5486/54	Norton, Marian Grace (born Gedye), a housewife, and surviving spouse, William Allan Stephen Norton	30 days...	Hughes Chisholm & Airey, Owen Street, Umtata	Cape.
5249/54	Macorman, John, a retired farmer, of First Avenue, Wilsonia, East London	30 days...	Marshall & Kaplan, Attorneys for Executor Testamentary, 36 Union Street, East London	Cape.
1933/54	Blom, Alwina Francina (gebore van Heerden), 'n weduwee, huisvrou, van Greystraat, Tarkastad	30 dae....	Tarka Eksekuteurskamer en Trustmaatskappy, Beperk, Tarkastad, Agente vir die Eksekuteur Datief	Kaap.
5805/54	du Plessis, Anna Johanna Catharina (gebore Erasmus), 'n weduwee, huisvrou, van Blaauwboschpoortje, Distrik Tarka	30 dae....	Tarka Eksekuteurskamer en Trustmaatskappy, Beperk, Tarkastad, Agente vir die Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
5677/54	Day, John, retired, of 24 Bradwell Road, Vredehoek	30 days...	Fairbridge, Arderne & Lawton, Attorneys for Executrix Testamentary, 41 Parliament Street, Cape Town	Cape.
5756/54	Ball, Dorothy Maud, a housewife, of "Lynn", Elstree Road, Heathfield, Cape	30 days...	Harold Douglas Mansfield, in his capacity as Secretary of The General Estate and Orphan Chamber, Executor Testamentary, 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
5157/54	Badenhorst, Mattheus Johannes van Papendorp, 'n winkelklerk, vrygesel, van Touwsrivier	30 dae....	Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 3, Heidelberg, Kaap, Agente vir die Eksekuteur Datief	Kaap.
5630/54	Moolman, Daniel Johannes Albertus, 'n rustende boer, van Hoofweg, Gansbaai	21 dae....	Bredasdorpse Eksekuteurskamer, Trust- en Assuransiemaatskappy, Beperk, Posbus 19, Bredasdorp	Kaap.
5489/54	Schwartz, Johan George Gabriel, 'n boukontrakteur, van Hoogstraat, Prince Albert	30 dae....	P. J. B. Schwartz, Eksekutrise, p/a J. J. S. Schwartz, Pk. Laingsburg	Kaap.
5896/54	Viljoen, Maria Margaretha (gebore du Plessis), 'n huisvrou	30 dae....	J. E. Krige, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Baringstraat 33, Worcester	Kaap.
5195/54	Penny, Charles Thomas, a retired farmer, and surviving spouse, Margaret Violet Penny (born Fisher), of Salem, in the Division of Albany	30 days...	Espin & Espin, Attorneys for Executor Dative, 96/98 High Street, Grahamstown	Cape.
5527/54	Slatem, Cornelia Antoinette, of Mowbray, Cape, who died on 9th October, 1954	30 days...	R. P. Gain, Secretary, Executor Testamentary, c/o The Board of Executors, Cape Town	Cape.
4693/54	Wiggins, John James Gilby, a retired attorney, who during his lifetime resided at 9 Melrose, King Street, East London, and who died at East London on 6th August, 1954	30 days...	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary	Cape.
5660/54	Mouton, Hendrik Albertus, and surviving spouse, Johanna Sophia Mouton (born van der Merwe), of 7 Gardinia Avenue, Cape Town	30 days...	H. A. Mouton, Executor Testamentary, 51 Parow Street, Parow	Cape.
5857/54	Collett, Charlotte Margaret (born Fox), a widow, housewife, of Eldorado Nursing Home, Bourke Street, Graaff-Reinet	30 days...	G. H. Maasdorp & Smit, Attorneys for Executor Testamentary, 43 Somerset Street, Graaff-Reinet	Cape.
3978/53	Fourie, Susanna Elizabeth Maria (born Blomerus) and surviving spouse, Johannes Albertus Fourie of 29 Justin Street, Brooklyn	30 days...	Meyer Stakol & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 2 Koeberg Road, Maitland, Cape	Cape.
5800/54	Hill, Catharine, a widow, of Schoenmaker's Kop, near Port Elizabeth	30 days...	F. E. Baker, Secretary, Aegis Assurance and Trust Co., Ltd., P.O. Box 30, Port Elizabeth, Agent for Executrices Testamentary	Cape.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
41580	O'Connor, Christina Jacoba (born Schoonraad), a housewife, widow of John Mathew O'Connor, who died on 18th February, 1934, of 4 Paarden Island Road, Salt River, Cape	30 days...	Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for the Executor Dative, 100 St. George's Street, Cape Town	Cape.
41579	O'Connor, John Mathew, a foreman, S.A.R., who died on 6th November, 1932, and subsequently deceased spouse, Christina Jacoba O'Connor (born Schoonraad), of Elsies River, Cape	30 days...	Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for the Executor Dative, 100 St. George's Street, Cape Town	Cape.
5478/54	Hamman, Andries du Toit, 'n boer, van Bellevue	30 dae....	Whitehorn & Wilson, Posbus 25, Worcester....	Kaap.
5983/54	Overmeyer, Andrew James, a retired chemist assistant, and surviving spouse, Mattie Elizabeth Overmeyer (born de Villiers), of "The Homestead", Station Road, Heathfield, Cape Division	30 days...	Buchanan & Berman, Attorneys for Executrix, Main Road, Wynberg	Cape.
5399/54	Horwitz, Lewis, retired, of 35 Gately Street, East London	30 days...	Segall & Pincus, Attorneys for Executrix Testamentary, 7 Gladstone Street, East London	Cape.
3626/54	Jacobs (of Jakobs), Hester Catherina (of Katrina) (gebore Langeveld), 'n huisvrou, van Driefontein in die Distrik Laingsburg, en wie op 28ste November 1936 oorlede is	30 dae....	S. P. Heese, Prokureur vir die Eksekuteur Datief, Posbus 31, Laingsburg	Kaap.
2876/53	Eagles, James, a barman, of 22 St. Andrews Road, Rondebosch, Cape, and surviving spouse, Margaret Martha Eagles	30 days...	Simon Abel, Attorney for Executrix Dative, Parliament Chambers, 47 Parliament Street, Cape Town	Cape.
5333/54	Louw, Petrus Johannes, a pensioner, and surviving spouse, Agnes Ann (Minnie) Fredricka Martha Louw (born Shelton), of Parow, Cape Province	30 days...	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
5947/54	van Dyk, Wessel Janie Wynand, rustende boer, en nagelate eggenote Margareth Elizabeth van Dyk (gebore Geldenhuys), van Langkloof, Afdeling Caledon	30 dae....	Caledon Voogdy en Brand-assuransie Maatskappy, Beperk, Posbus 26, Caledon, Agente vir die Eksekuteure	Kaap.
5357/54	Garske, Bernard William, a retired electrician, of 6 Birchington Road, Cape Town, who died there on 1st October, 1954	30 days...	Jan H. S. Hofmeyr, 4 Church Square, Cape Town, Executor Dative	Cape.
5783/54	Vermeulen, Sybrand Johannes Petrus, pensionaris, en langslewende eggenote Elizabeth Wilhelmina Christina Vermeulen (gebore Groenewald), van Hermanus	30 dae....	J. H. Loe Smuts, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 34, Caledon Agent vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
5950/54	Hamman, Barend Swart, 'n wewenaar, rustende boer, van Botrivier, Afdeling Caledon	30 dae....	Gutterie & Theron, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 17, Caledon	Kaap.
6690/54	Kriel, Hermanus Jacobus, 'n munisipale opsigter, en nagelate eggenote Anna Maria Kriel (gebore Botha), van Stockenstromstraat 11, Worcester, wat op 15 Oktober 1954 oorlede is	30 dae....	C. Kloppers, Bestuurder-Sekretaris, Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Beperk, Baringstraat 29, Posbus 34, Worcester	Kaap.
4404/54	Bothma, Frans Stephanus Jacobus, 'n trekboer, en nagelate eggenote Hendrina Johanna Berdina Bothma (gebore Pheiffer), van Moutonsfontein, Distrik Fraserburg, wat op 8 Mei 1944 oorlede is	30 dae....	C. Kloppers, Bestuurder-Sekretaris, Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Beperk, Baringstraat 29, Posbus 34, Worcester, Agent vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
4709/54	van Niekerk, Alida Hendrika Magdalena (gebore Rooseboom), 'n weduwee, rustende, van Aties, Distrik van Rhynsdorp	30 dae....	J. B. Russouw, Bestuurder, Afrikaanse Mutual Trust, Beperk, Piketberg, Agent vir Eksekuteure Testamentêr	Kaap.
5937/54	Harris, Meta (born Rosenthal), a housewife, of "Corniche", Newlands Road, Claremont	30 days...	C. & A. Friedlander, 40 Burg Street, Cape Town, Attorneys for Executors Testamentary	Cape.
5310/54	Stafford, Sarah Ann (born Lee), a widow, housewife, of New Annandale Nursing Home, Kuils River	30 days...	(Mrs.) W. F. Hart, c/o Steer & Co., 1 Burg Street, Cape Town	Cape.
450/54	Brourton, Cecily Gertrude (born Harvey), a housewife, of Woodlands, Lobatsi, Bechuanaland Protectorate	30 days...	P. A. Fraenkel & Co., Attorneys for Executor, 19A Main Street, Mafeking	Cape.
5993/54	Hewitt, Alfred Gray, retired, of 8 Wiersma Road, Rondebosch, Cape Province, and surviving spouse, Edith Marion Hewitt	30 days...	Barclays Bank (D.C.O.) (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
5091/54	Jacobs, David, a blacksmith.....	30 days...	Faure & Faure, 210 Main Street, Paarl.....	Cape.
5999/54	Lurie, Jacob, retired, of Lurie's Buildings, The Drive, Camps Bay	21 days...	Joseph Urdang & Co., cor. of Klipfontein Road and George Street, Athlone	Cape.
5838/54	Prince, Charles Oakley, a retired stockbroker, of Buccleugh House, Kenilworth, Cape	30 days...	Dempers & Van Ryneveld, Attorney for Executrix Testamentary, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
5662/54	Paull, Arthur, a fitter, and surviving spouse, Dorothy Paull, of 5 Brean Down Road, Peverell, Plymouth, England	30 days...	Barclays Bank (D.C.O.) (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agents for Executrix Testamentary	Cape.
4521/54	King, George Adolphus, a bachelor, gentleman, of Cambridge Nursing Home, Plumstead, Cape	30 days...	Barclays Bank (D.C.O.) (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
1219/54	Kleynhans, Susara Elizabeth (of Susarah Elizabeth Johanna Kleynhans, gebore Rall), 'n huisvrou, van Klipdrif, Heidelberg, Kaap.	30 dae....	Powell & Terblanche, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 10, Heidelberg, Kaapprovinsie	Kaap.
5981/54	Hittos, Pierre Henri, a retired farmer, and surviving spouse, Anne Glaudina Hittos (born Turner, of Malherbe Street, Wellington	30 days...	Burger & Dewdney, 54 Church Street, Wellington, Cape Province, Attorneys for Estate	Cape.
4983/54	Jaffe, Dina, a widow, of Berkovitz Hotel, Church Street, Muizenberg	30 days...	H. M. Jaffe, Executor Dative, c/o Jaffe & Barendilla (Pty.), Ltd., 69B Voortrekker Road, Parow	Cape.
5594/54	Greeff, Louis Matthys, van Tiervlei.....	30 dae....	Bekker & Vos, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Voortrekkerweg 62, Goodwood	Kaap.
5929/54	Swanepoel, Pieter Joshua Andreas, en nagelate eggenote Elsie Sophia Swanepoel (gebore le Roux), van Robertson	30 dae....	Carel Swart & Beneke, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 78, Robertson, Kaap	Kaap.
6037/54	du Toit, Gabriel Johannes, rustende, van Bo-Oranjestraat, 20, Kaapstad	30 dae....	D. P. de Klerk & Van Gend, Posbus 1857, Kaapstad, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
5826/54	Ingram, Frederick James, 'n pensioentrekker, van Queen Victoriaweg 56, Claremont, Kaap	30 dae....	D. P. de Klerk & Van Gend, Posbus 1857, Kaapstad, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
5731/54	Möller, Pieter Johannes Jacobus, assistent-ankermeester, van Cuyler Crescent 34, Port Elizabeth	30 dae....	Elsabe Hendrina Möller (gebore Lourens), Cuyler Crescent 34, Port Elizabeth	Kaap.
5244/54	Aucamp, Albertus Bernardus, rustende, van Brightonstraat 14, Oos-Londen	30 dae....	Postma & Postma, Posbus 729, Sanlamgeboue, Oxfordstraat, Oos-Londen	Kaap.
5779/54	Merrington, Sidney John, pensioner, S.A.R. & H., " Diep Rust ", Gilcape Road, Diep River	30 days...	A. C. B. du Plessis, Agent for Executrix Testamentary, c/o The Nederlands Bank of South Africa, Ltd., St. George's Street, Cape Town	Cape.
5579/54	Saunders, Charles Wicker, a retired farmer, of Peasland, Kenkelbosch, District Uitenhage	30 days...	Lucy Mabel Saunders, a widow, c/o 110 Mackay Street, Port Elizabeth	Cape.
5634/54	van Rensburg, Wessel Wynand Jacobus, retired	30 days...	McGregor & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 118 York Street, P.O. Box 91, George	Cape.
5640/54	Vermaak, Maria Cornelia, a farmer, of Springfontein, Jansenville	1 month...	Sid Fourie & Co., Jansenville.....	Cape.

TRANSVAAL.

2875/54	Roux, Wessel Johannes, invalid, of 8 Bamboo Road, Primrose, Germiston	30 days...	D. F. Berrange, Executor Dative, P.O. Box 63, Germiston	Transvaal.
5257/54	du Toit, Maria Elizabeth (gebore Kilian), weduwee, huisvrou, van Blinkpoort, Pk. Fortuna, Distrik Heidelberg, Transvaal	30 dae....	Dr. P. K. du Toit, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 587, Witbank	Transvaal.
5881/54	O'Donoghue, Marie Luise, widow, of 14 Williams Road, Norwood, Johannesburg	30 days...	J. G. Kempff, P.O. Box 417, Pretoria.....	Transvaal.
33/54	Coetsee, Dirk Jacobus, myner, en langslewende eggenote Elizabeth Johanna Coetsee (gebore Pearman)	30 dae....	J. S. Venter, Ruiterweg 8, Potgietersrus.....	Transvaal.
4821/48	Langer, Bella, tea room proprietress, of 71 Terrace Road, Bellevue Central, Johannesburg	30 days...	Benjamin Nathanson & I. C. Shapiro, Attorneys for Executor Dative, 317 Loveday House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
6585/54	Frisby, Albert Garrett, lieutenant in S.A. Air Force	30 days...	Adams & Adams, P.O. Box 1014, Pretoria....	Transvaal.
5645/54	Cheyne, John Barclay, director, of 42 Duncan Road, Bulawayo, Southern Rhodesia	30 days...	The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered commercial bank), Trust Department, c/o P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executrix Testamentary	Transvaal.
5641/54	Subel, Abe, general dealer, of 65 Siddle Street, Klerksdorp	30 days...	Oosthuizen, Wolfaardt & Wessels, Attorneys for Executors Testamentary, Couzyn's Buildings, Anderson Street, P.O. Box 59, Klerksdorp	Transvaal.
—	Botha, Willem Stermberg, rustende, en Anna Catharina Botha (gebore Vermaak)	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
3347/54	Hanekom, Anna Johanna, widow, housewife, late of 104 Putney Road, Brixton	30 days...	D. A. Hanekom, Executor Testamentary, 223 Eighth Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg	Transvaal.
—	Herbert, James Reginald, who died on the 17th December, 1953 in England and left certain assets in the Union	30 days...	Hazelhurst, Galgut & Courtis, 36 Bureau Lane, Pretoria, Attorneys for Executors	Transvaal.
6566/54	Partridge, Gerald John, driver, and surviving spouse, Kathleen Gertrude Partridge, of 9 Wishart Street, District Township, Krugersdorp	30 days...	Kathleen Gertrude Partridge, c/o Phillips & Osmond, Sterling Buildings, 45A Ockerse Street, Krugersdorp	Transvaal.
5888/54	van Niekerk, Gert Daniel, afgetree, en nagelate eggenote Johanna Maria van Niekerk (gebore van Rheede van Oudtshoorn), van Poplarweg 39, Primrose, Germiston	30 dae....	Vardy & Knowles, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Nederlandse Bank Geboue 5/9, Presidentstraat, Germiston	Transvaal.
6151/53	Smithdorf, George William Andrew, mason and surviving spouse, Ethel Emily Beatrice Smithdorf, of 31 Rand Road, Germiston	30 days...	(Mrs.) E. E. B. Smithdorf, Executrix Dative, P.O. Box 63, Germiston	Transvaal.
6425/54	Fouche, Pieter Marthinus, boer, van Andrewstraat, Leeudoringstad	30 dae....	Johanna Fouche (gebore Rossouw), weduwee..	Transvaal.
5339/54	Brucke, Ethel Dev, housewife, of 901 Washington Avenue, Brooklyn, New York, United States of America	30 days...	Greenfield & Greenfield, 211 Pallstate House, 51 Commissioner Street, P.O. Box 8870, Johannesburg	Transvaal.
6254/54	van de Koppel, Antje (gebore de Vries), huisvrou, en nagelate eggenoot Jan Jacob van de Koppel	30 dae....	J J. van de Koppel, Albertstraat 77, Waterkloof, Pretoria	Transvaal.
3225/54	Rademeyer, Michael Arnoldus, mynspeurder, van Enkelkwartiere, Wit Nigel G.M. Co., Heidel-Transvaal, en nagelate eggenote Johanna Adriana Rademeyer (gebore v. d. Linde)	30 dae....	Johanna Adriana Rademeyer (gebore v. d. Linde), p/a J. C. de Klerk, Posbus 6, Krugersdorp-Wes	Transvaal.
5115/54	Swanson, Alexander John.....	30 days...	R. N. Edelstein & Veale, Attorneys, 201/6 Central House, Central Street, Pretoria	Transvaal.
6252/54	Cronje, Jacob, onderwyser, van Retiefstraat 80, Geduld-uitbreiding, Springs	30 dae....	Lockett & Van den Heever, Posbus 99, Nigel, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
5788/54	Welman, Martha Susanna (gebore Viljoen), huisvrou	30 dae....	Meyer & Meyer, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Kerkstraat 103, Potchefstroom	Transvaal.
5309/54	Kleynhans, Pieter Willem, opsigter, en nagelate eggenote Hester Johanna Kleynhans, van Eerstestraat 73, Wannenburg, Germiston	30 dae....	I. W. van Zyl, Prokureur vir Eksekutrise Datief, Meyerstraat 157, Germiston	Transvaal.
6349/54	Lutz, Therese, widow, housewife, of 4 Janos Court, Menin Square, Delville, Germiston	21 days...	Karl Ludwig Lutz, Executor Testamentary, c/o Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Ferguslie House, Meyer Street, Germiston	Transvaal.
—	Gautter, Kai Immanuel, bankklerk, van Waltonlaan 26, Auckland Park, Johannesburg	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
6390/54	du Preez, Mathilda Cecilia (gebore Jacobs), huisvrou, getroud buite gemeenskap van goedere met Theunis Johannes Jacobus du Preez, van Vondeling, Distrik Zoutpansberg	30 dae....	Rooth & Coxwell, Posbus 52, Kroghstraat, Louis Trichardt	Transvaal.

Estate No. *Boedel No*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
5729/54	Turtle, William Chapman, a retired person, of 8 St. Omer Road, Delville, Germiston	30 days...	H. Lewis, Executor Testamentary, 201/3 United Buildings, President Street, Germiston	Transvaal.
5764/54	Smith, Delphine, widow, of Plot No. 43, Hillside, Salisbury, Southern Rhodesia	30 days...	The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered commercial bank), Trust Department, c/o P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executor Testamentary	Transvaal.
5935/54	Kirkcaldy, Robert Hunter, company director, of Caledonia House, Sunnyside, Blantyre, Nyasaland	30 days...	The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered commercial bank), Trust Department, c/o P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executors Testamentary	Transvaal.
1314/54	Blom, Catharina Johanna (gebore Taljaard), weduwee, huisvrou, van Bethal, Transvaal	21 dae....	Nimrod Smit & De Wet, Markstraat 40, Bethal	Transvaal.
4746/54	Schwartz (Swartz), Roderick Harold, plumber, of 75 Joubert Street, Krugersdorp	30 days...	A. G. Blake, Miller & Fourie, Attorneys for the Executor, 51 Burger Street, Krugersdorp	Transvaal.
3479/54	Noble, Alexander, retired, of Blesbokfontein, Distrik Bloemhof	30 days...	A. J. Marais, P.O. Box 47, Bloemhof.....	Transvaal.
2307/53	Mavimbela, Evelyn (Evalina), retired.....	30 days...	Hannah Mavimbela, c/o C. H. Jerome, P.O. Box 76, Estcourt, Natal	Transvaal.
889/53	Maritz, Izak Jan Daniel, sweiser, van Maroelaweg 38, Primrose, Germiston	30 dae....	Klopper & Jonker, Derdelaan 38, Alberton, Prokureurs vir Eksekuteur	Transvaal.
5912/54	Smith, Johannes Jacobus Abraham, mynpensionaris, en nagelate eggenote Philipina Lodewika Elizabeth Smith (gebore Byneveld), van Gardenerlaan 32, Brakpan	30 dae....	Van Wyk, De Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
5602/54	Nerlich, Georg Leopold, winkelier, en nagelate eggenote Anna Margarethe Nerlich (gebore Ackermann), van Supingstad, Distrik Marico	30 dae....	Oscar Glatthaar, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 34, Groot Marico	Transvaal.
5549/54	Brink, Nanette Felicity, a typiste, of 16 Twenty-fourth Street, Malvern, Johannesburg	30 days...	B.A.S. Smits, 35 A.H.T. Building, 67 Commissioner Street, Johannesburg, Attorney for Executor Dative	Transvaal.
6475/54	Fraser, Isabella Hunter, a widow, housewife, of 2 Leiden Street, Gerdview, Germiston	30 days...	Moodie & Robertson, Attorneys for Executors Testamentary, 201/218 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
6514/54	Forbes, Alec Gordon, a miner, of 26 Wargrave Avenue, Auckland Park, Johannesburg	30 days...	Frederick Bancroft Williamson, Manager, The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
6220/54	Tenge, Dirk (Derek) Andries, an engineer, of Johannesburg, Transvaal	30 days...	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executor Dative, Second Floor, Traduna House, 58 Frederick Street, P.O. Box 4686, Johannesburg	Transvaal.
6662/54	Spence-Ross, John Ramsay, a lift attendant, of 218 Persimmon Street, Malvern, Johannesburg	30 days...	Jane Snowden Spence-Ross, 218 Persimmon Street, Malvern, Johannesburg, Executrix Testamentary	Transvaal.
5676/54	Petterson, Carl Robert, retired, of Johannesburg	30 days...	Hayman, Godfrey & Sanderson, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
6305/54	Milne, Barbara Jane (born Watt), a widow....	30 days...	Hayman, Godfrey & Sanderson, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
6497/54	Barkley, Georgina Francis, a housewife.....	30 days...	Richard Charles John Barkley, 407 Soutter Street, Pretoria	Transvaal.
6646/54	Ferreira, Petrus Gerhardus, 'n boer, van Vrystaatstraat 69, Volksrust, en nagelate eggenote Sarah Jane Ferreira (gebore Houy), van Vrystaatstraat 69, Volksrust	30 dae....	F. J. H. Landsberg, Prokureur, vir die Eksekutrise Testamentêr, Posbus 78, Volksrust	Transvaal.
5245/54	Waring, Hester Dorothy Gertrude, a housewife, c/o P. A. Bosch, P.O. Box 570, Pietersburg	21 days...	Francis Waring, Executor, c/o P. A. Bosch, P.O. Box 570, Pietersburg	Transvaal.
6372/54	Etsebeth, Anna Catharina (gebore Knox), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Abraham Etsebeth, 'n kafeebestuurder, van Brintonstraat 18, Dawkinsville, Klerksdorp	30 dae....	Chas. H. Horwitz, Western House, P.O. Box 22, Klerksdorp, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
6626/54	de Leeuw, Joseph, a gentleman, of Amsterdam, Netherlands	30 days...	J. G. Kempff, P.O. Box 417, Pretoria.....	Transvaal.
4023/52/24	Steyn, Johannes Frederick, a phthisis pensioner, Plot No. 7, Vogelfontein No. 5, Boksburg	30 days...	J. S. Steyn, Executor Testamentary, P.O. Box 33, Piet Retief, Transvaal	Transvaal.
4424/54	van Staden, Petrus Jacobus Johannes Gerhardus Adriaan, a gardener, and surviving spouse, Anna Maria van Staden	30 days...	Anna Maria van Staden, c/o P.O. Box 315, Pretoria	Transvaal.
4521/54	Kroon, Marytjie, a major spinster.....	30 days...	(Miss) Cornelia Kroon, c/o P.O. Box 315, Pretoria	Transvaal.
6650/54	James, Edward Robinson, a retired outfitter, and surviving spouse, Isabella James (born Wilson), 159 Cranbourne Avenue, Benoni	30 days...	Hull, Pearson & Taylor & Favish, Attorneys for Executrix Testamentary, 60 Cranbourne Avenue P.O. Box 265, Benoni	Transvaal.
6450/54	McLeod, Douglas Albert, garage proprietor, of 121 Third Street, Springs	30 days...	Edith Martha McLeod, c/o Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 75, Springs, Executrix Testamentary	Transvaal.
6564/54	Myburgh, Wessel Johannes Jacobus, rustend, en Johanna Maria Elizabeth Myburgh (gebore Greyvensteyn), van Rustenburg	30 dae....	Penzhorn, Coetsee & Brink, Posbus 55, Steenstraat 44, Rustenburg, Namens Eksekutrise	Transvaal.
6552/54	Knoetze, Willem Mathys, en nagelate eggenote Wilhelmina Elizabeth Knoetze (gebore van Wyk), weduwee, van Christianastraat, Christiana	30 dae....	A. W. Bands, Posbus 35, Christiana, Agent vir die Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
5821/54	Botha, Aletta Johanna Catharina (gebore Tweedy), huisvrou	30 dae....	Kuit & Mortimer, Posbus 12, Volksrust, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
5510/54	Ayres, Walter Stephen, pensionaris, en nagelate eggenote Jacomina Christiana Ayres (gebore Botha), van Daphnelaan 387, Mountain View, Pretoria	30 dae....	J. Ayres, Felixstraat 1233, Mountain View, Pretoria	Transvaal.
5907/54	Wood, Sydney Passmore, engineer and optician	30 days....	Findlay & Niemeyer, 306 Permanent Buildings, Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
5652/54	Winkler, Fredrika Maria (born Swarts), housewife, and surviving spouse, Cornelius T. T. Winkler	30 days...	A. S. Fine, 203 Chequer House, Queen Street, Pretoria	Transvaal.
3169/54	Jacobs, Louwrens Machiel Daniel, mason, of P.O. Bank, Transvaal	21 days...	Maria Elizabeth Jacobs (born Pienaar), c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 14, Carletonville	Transvaal.
5856/54	Venter, Rachael Catharina (born Harmse), housewife, of 20 Beryl Street, Carletonville	21 days...	Jan Adriaan Venter, P.O. Box 14, Carletonville	Transvaal.
3191/54	Thirtle, Edith Jane (born Fullard), housewife, of Plot No. 29, van der Merwe Street, Elsburg, Germiston, and surviving spouse, Arnold Charles Thirtle	30 days...	A. C. Thirtle, Executor Testamentary, P.O. Box 63, Germiston	Transvaal.
3376/54	Smith, Maryna Gertruida Maria (born Henning), housewife, and surviving spouse, Christian Smith, of 249A Victoria Street, Germiston	30 days...	C. Smith, Executor Testamentary, P.O. Box 63, Germiston	Transvaal.
6469/54	Charter, Magdalena Katharina, widow, farmer, of Aangewys, District of Bethal	30 days...	Feldman & Cohen, Attorneys for Executor Testamentary, Protea Buildings, Bethal	Transvaal.
5843/54	Morris, Cornelia Jacoba Magrietha (gebore Delport), huisvrou, van Vyfdestraat 41, Vrededorp, Johannesburg	30 dae....	P. A. Steyn, Vierdestraat 51, Vrededorp.....	Transvaal.
5996/54	Visser, Elsie Susanna, and surviving spouse, Wynand Johannes Visser	30 days...	Herman Wasserzug & Fleischack, Attorneys for Executor Testamentary, Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
6294/54	Oosthuizen, Maria Magdalena (born Neethling), and surviving spouse, Abel Hermanus Oosthuizen	30 days...	James O'Reilly, *q.q.* Executor Testamentary, 26 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
6355/54	van der Westhuizen, Alida Johanna Letzaida oorlede 13de September 1954, en nagelate eggenoot Marthinus Wessel van der Westhuizen	30 dae....	Wessels & Le Roux, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Pleinstraat, Posbus 54, Rustenburg, Transvaal	Transvaal.
6001/54	Visser, Johannes Jacobus, 'n spoorwegbeampte, van Spoorweghuis No. 7, Lydenburg, Transvaal, en nagelate eggenote Anna Maria Johanna Visser (gebore Viljoen)	30 dae....	Barclays Bank (D.C.O.), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1865, Pretoria	Transvaal.
6064/54	Scheepers, Paul Philippus, 'n staalwerker, van Ivorlaan 340, Mountain View, Pretoria, en nagelate eggenote Emma Sarah Scheepers (gebore Crewe, voorheen Lubbe)	30 dae....	Barclays Bank (D.C.O.), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
6286/54	Hirst, Anna Mary (Maria), a widow, housewife, of 26 Ewing Avenue, Selection Park, Springs	30 days...	Barclays Bank (D.C.O.), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
6325/54	Cranko, Frederick, a company director, of 16 Wantage Road, Parkwood, Johannesburg	30 days...	Cranko & Hyman, Attorneys for Executors Testamentary	Transvaal.
5736/54	Hatton, May Ellis (born Williams), farmer, of Koelemansrus, District Potgietersrust	30 days...	G. C. A. Hatton and R. A. Farguharson, P.O. Box 158, Pretoria, Co-Executors Testamentary	Transvaal.
4306/54	Dartnell, Margaret Ethel (born Gilmour), a widow, who died at Johannesburg on 30th June, 1954	30 days...	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Co. of Port Elizabeth, Ltd., Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth	Transvaal.
6518/54	Mostert, Philippus Jacobus, 'n lampman, S.A.S., van Blesbokspruit No. 124, Pk. Bethalstasie, en nagelate eggenote Aletta Johanna Mostert	30 dae....	Hoogland, Louw & Hoffman, Proteagebou, Markstraat, Posbus 81, Bethal	Transvaal.
6088/54	Ker, Helen Wilson, a pensioner, of 39 Leander Mansions, cor. of Klein and Plein Streets, Johannesburg	30 days...	(Mrs.) N. M. F. Reid, Executrix Dative, 29 Young Avenue, Houghton, Johannesburg	Transvaal.
—	Gossip, Helen, a housewife, of farm Zevenfontein No. 40, District Johannesburg	30 days...	Cliffe, Dekker & Todd, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Dative	Transvaal.
5965/54	Francis, Mary, a housewife.....	30 days...	Lubner, Fisher & Judah, Agents for Executor Testamentary, 406 Accountancy House, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
5745/54	Hartzenberg, Gladys Cecilia, a housewife, of Biessiesvlei, District Lichtenburg	30 days...	G. E. Symons & Co. (Pty.), Ltd., 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, Agents for Executor Testamentary	Transvaal.
430/54	Nkhabu, John (Gilbert), a Native, labourer, and surviving spouse, Arselina (Paulina Motshelisi) Nkhabu, of Stand No. 214, Top Location, Vereeniging	30 days...	Smit & Malan, Attorneys for Executrix Testamentary, Loumor Court, Voortrekker Street, P.O. Box 165, Vereeniging	Transvaal.
4889/53	Fourie, Johannes Zacharias, pensionaris.....	30 dae.....	Stedman & Probart, Posbus 15, Potgietersrust	Transvaal.
5055/54	Franklin, Elizabeth Jane (born de Villiers), a housewife, of 41 Burger Street, Krugersdorp, Transvaal	30 days...	H. E. Franklin, P.O. Box 406, Krugersdorp....	Transvaal.
—	Mahalefa, Job, a delivery boy.....	30 days...	Harry Goss, Executor, 201 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
5400/54	Augelbeck, Alfred, 'n afgetrede persoon, van Johannesburg	30 dae....	Hochstetter, Kie (Edms.), Beperk, Posbus 1042, Pretoria, Agente vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
4443/54	van Vliet, Willem Marinus, a construction foreman, of Subel's Flats, Flecker Road, Orkney, District Klerksdorp, and surviving spouse, Maria Adriana van Vliet (born Brand)	30 days...	Louis M. Hoffmann, 16–17 Strathmore House, P.O. Box 65, Klerksdorp, Attorney for Executrix Testamentary	Transvaal.
6539/54	Jorissen, Matthias Adriaan Willem, a compound assistant, of Plot No. 416, Sundra, District Delmas	30 days...	B. G. Bennett, Attorney for Executrix Testamentaty, 8 Evelyn Mansions, Third Street, P.O. Box 668, Springs	Transvaal.
6548/54	Bester, Jacobus Christoffel, an underground banksman, and surviving spouse, Susanna Maria Louisa Bester (born van Zyl)	30 days...	Rosenthal & Rubenstein, 514 Trichardt Road, Boksburg North, P.O. Box 177, Boksburg, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
6451/54	Pienaar, Jacob Johannes, a pensioner, of 29 Buston Street, Burgershoop, Krugersdorp	30 days...	Anna Johanna Jacoba Pienaar, Executrix Testamentary, c/o Phillips & Osmond, 45A Ockerse Street, Krugersdorp	Transvaal.
6501/54	Venter, Dorothy Grace (born Goldswain), a housewife, and surviving spouse, Frederick Jacobus Venter, of 6 Prince Street, Germiston	30 days...	I. W. van Zyl, Attorney for Executor Testamentary, 157 Meyer Street, Germiston	Transvaal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
5578/54	Singer, May, of 12A Viljoen Street, Rouxville, Johannesburg	30 days...	N. Werksman & Partners, Attorneys for Executor Testamentary, Loveday House, 98 Marshall Street, Johannesburg	Transvaal.
1892/52	Legsdin, Arnold Hugo Wilhelem (also known as William), and surviving spouse, Annie Legsdin (born Reith), of Brakpan	30 days...	O. N. von Broembsen, Mutual Buildings, Prince George Avenue, P.O. Box 67, Brakpan, Attorney for the Executrix Testamentary	Transvaal.
6395/54	Swanepoel, Hester Wilhelmina (born du Toit), and surviving spouse, Richard Henry Swanepoel, of Meyerton	30 days...	Bert Hofmann, Attorney for Executor Testamentary, 801 Princes House, cor. of Kerk and Loveday Streets, Johannesburg	Transvaal.
4624/54	Parker, Eleanor, a retired hospital sister, of De Deur, District Vereeniging	30 days...	Snijman, Smullen & Smuts-Muller, Attorneys for the Executor Dative, Market Avenue, P.O. Box 38, Vereeniging	Transvaal.
5266/54	le Roux, Anna Hendrik Louisa (gebore Vorster), 'n huisvrou, gehuud in gemeenskap van goedere met Jan Gysbert le Roux, van Mainstraat 82, Kempton Park	30 dae....	Golach & Schumann, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 67, Kempton Park	Transvaal.
2840/54	Goldstein, Caroline, a housewife, of 73 Constantia, Koch Street, Johannesburg	30 days...	Reeders & Rosettenstein, Standard Bank Chambers, Commissioner Street, P.O. Box 467, Johannesburg	Transvaal.
5987/54	Rosen, Mannie, a watchmaker, of 199 Jeppe Street, Johannesburg	30 days...	Morris Alexander, Hirsch & Adler, 14 New Kempsey Buildings, cor. of Fox and Joubert Streets, Johannesburg	Transvaal.
6327/54	Dique, Stephanus Phillippus (ook bekend as Stephanus Phillippus Schutte Dique), 'n skrynwerker, S.A.S., van Vierdestraat 3, Boksburg-Noord, en nagelate eggenote Johanna Magdalena Dique	30 dae....	(Mev.) Johanna Magdalena Dique, Vierdestraat 3, Boksburg-Noord	Transvaal.
6550/54	Chester, Charles Balmforth, a retired farmer....	30 days...	(Mrs.) J. L. C. Chester, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 563, Germiston	Transvaal.
5595/54	Stewart, Frances May (born Whittle), a housewife and surviving spouse, David McGregor Stewart, 108 Highland Road, Kensington, Johannesburg	30 days...	Alec Radus, Attorney for Executor Testamentary, 405 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
6478/54	Kadrnka, Antonio Luigi, a widower, retired, of 55 Biccard Street, Pietersburg	30 days...	W. J. Klerck, Executor Testamentary, P.O. Box 255, Pietersburg	Transvaal.
5022/54	Jacobs, William, a labourer, of 1982 Cape Stands, Germiston, and surviving spouse, Bessie Jacobs	30 days...	Bessie Jacobs, P.O. Box 240, Germiston.....	Transvaal.
5500/54	Watson, Evangeline Dalrymple, a housewife, of 32 Twenty-first Street, Parkhurst, Johannesburg	30 days...	Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors to Executrix Testamentary, 405–424 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
6435/54	Robinson, Ann Jane, c/o Germiston Boys' High School, Germiston	30 days...	Paul Summerley, Attorney for Executor Testamentary, 66 Belfast Buildings, 29 Joubert Street, Johannesburg	Transvaal.
6430/54	Levi, Siegfried, retired farmer.....	30 days...	S. J. Geffen & Belnick, Attorneys for Executrix Testamentary, 201 Mutual Buildings, Johannesburg	Transvaal.
5970/54	Kinmont, Lily Savielle, a housewife, of 4 Methwold Road, Saxonwold, Johannesburg	30 days...	G. A. Kinmont, P.O. Box 6921, Johannesburg..	Transvaal.
6490/54	Toms, Roy (Reuben) Winifred Rookes, advocate, and surviving spouse, May Toms (born Slater)	30 days...	Dryden & Myburgh, Attorneys for Executrix Testamentary, 608 Surrey House, Rissik House, Johannesburg	Transvaal.
6109/54	Leong, Adelaide Joan (born Bosch), a milliner, of Protea Township, Johannesburg	30 days...	Hannah Greenberg, Attorney for Executrix Dative, 18–20 Meischke's Buildings, cor. of Market and Harrison Streets, Johannesburg	Transvaal.
5833/54	Holmes, Wallace Light, a display artist, of 27 Cosmos Avenue, Linden, Johannesburg	30 days...	(Mrs.) Nellie L. Holmes, of 27 Cosmos Avenue, Linden, Johannesburg	Transvaal.
5271/54	Sharp, Samuel, a builder, of 12A Oxford and Cambridge Mansions, London N.W. 1, England	30 days...	R. S. Kahanovitz, Executor Dative, 64 Security Buildings, 95 Commissioner Street, P.O. Box 569, Johannesburg	Transvaal.
5340/54	Bradbury, William James, a post office telegraphist, of Northfield Sanatorium, Sandringham, P.O. Readene, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank (D.C.O.), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
6484/54	Moreby, Kate.....	30 days...	G. K. Bristow & Tarboton, Attorneys for Executor Testamentary, 302 Netherlands Bank Buildings, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
6422/54	Breit, Morris (also known as Brett), a miner, of 4 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg	30 days...	Solomon Goss, 405 Bristol Building, Marshall Street, Johannesburg, for Executrix Testamentary	Transvaal.
5389/54	Philip, Hardy, a retired solicitor.....	30 days...	Hardy Philip & Scott Brown, Attorneys for Executors Testamentary, Fifth Floor, Surrey House, 35 Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
5900/54	Ferguson, Annie Millington, a housewife, of 5 Standard Court, Walker Street, Pretoria	30 days...	Sheila Millington Woutersen Jones, 5 Standard Court, Walker Street, Pretoria	Transvaal.
6055/54	Schmidt, Stanley Seymour, a postman, and surviving spouse, Agnes Thompson Schmidt (born Victor), of 766 Beyer Street, Rietfontein, Pretoria	30 days...	R. N. Edelstein & Veale, Attorneys for Executrix Dative, 201/8 Central House, Central Street, Pretoria	Transvaal.
6932/53	Hattingh, Frans Jacobus, a cranedriver, of Vereeniging, and surviving spouse, Johanna Cecilia Hattingh	30 days...	H. Cirota, Attorney for Executrix Testamentary, 514 Volkskas Building, Market Street, Johannesburg	Transvaal.
6488/54	Spotswood, John Edgar Christopher, retired bank manager, and surviving spouse, Ella May Spotswood (born Williams), of 110 Greenway, Greenside, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank (D.C.O.), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
5586/54	Jordaan, Izaak Zerk de Klerk, retired labour agent and stonemason, of 104 St. Swithens Avenue, Auckland Park	30 days...	(Mrs.) Sarah Elizabeth Jordaan, 104 St. Swithens Avenue, Auckland Park, Johannesburg (surviving spouse)	Transvaal.
5526/54	Tischhauser, Helen Mary, of 12 Ashford Road, Parkwood, Johannesburg	30 days...	F. L. Petzall, 203 Jubilee House, Simmonds Street, Johannesburg, Agent for Executor Testamenatry	Transvaal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
5411/54	Dallas, Andrew Ross, a landowner, of 22A Ashton House, Rissik Street, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
5172/54	Ellard, Josiah Samuel, a retired fitter and turner, of 140 Highland Road, Kensington, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank (D.C.O.), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
5590/54	Nichol, William, a pensioner, and surviving spouse, Emma Leigh Nichol (born Hingston), 7 Mars Street, Malvern, Johannesburg	30 days...	B. A. S. Smits, 35 A.H.T. Building, 67 Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.

NATAL.

2154/54	Fynn, Elsie (born Goldstone), a housewife, of farm Darlington, Ifafa Beach, Natal	30 days...	J. O. Blamey, Attorney to Executor Dative, P.O. Box 16, Umzinto	Natal.
2361/54	Rafferty, Maria Hendricka Charlotte (born Bierbaum), a housewife, and surviving spouse, Thomas Dennis West Rafferty	30 days...	Anderson & Edmonds, P.O. Box 36, Newcastle	Natal.
2288/54	Archibald, Harold Durant, retired, of Hazelhurst, Umzinto, Natal	30 days...	J. O. Blamey, Attorney to Executrix Testamentary, P.O. Box 16, Umzinto, Natal	Natal.
1985/54	Clewlow, Anthony Ballantyne, a supervisor of flats, and surviving spouse, Vera Pearl Clewlow (born Bird)	30 days...	Eric Allen Clewlow, c/o Frank M. Levy & Co., Attorneys, 6/9 Michael's Court, Masonic Grove, Durban	Natal.
2865/53	Ameena, (also described as Amina Ismail Jeewa, and as Ameena Ismail Jeewa, (born Shaik Osman), a housewife, and surviving spouse, Ismail Jeewa, of 128 First Avenue, Durban	30 days...	Goolam Mahomed Ismail and Goolam Rasool Jeevan, 133A Prince Edward Street, Durban	Natal.
2131/54	Cox, Laura, a housewife, of Doonside.....	30 days...	Henwood, Britter & Caney, 51 Masonic Grove, Durban	Natal.
2312/54	Sing, Mohabir, colonial-born Indian, No. 52478/52479, a retired gardener	30 days...	G. A. F. Brett & Wills, P.O. Box 1986, Durban	Natal.
2499/54	Butcher, Ethel Milne Munro, a widow.....	21 days...	George Mackeurten, Son & Crosoer, Agents for Executors Testamentary, 406/413 Stuttaford's Building, Field Street, Durban	Natal.
2184/54	Maramutha, colonial-born Indian, Birth Register No. 4917/1927, a factory-hand	21 days...	Thorpe & Hands, Attorneys for Executor Dative, 13 Hotchkiss House, 36 Gardiner Street, Durban	Natal.
2053/54	Rajkulia, colonial-born Indian woman, No. 40712/40713, a widow	21 days...	Thorpe & Hands, Attorneys for Executor Dative, 13 Hotchkiss House, 36 Gardiner Street, Durban	Natal.
2397/54	McNaught, Gertrude Edna (born Davies), a housewife, and surviving spouse, William Bryden McNaught, of Rockview Road, Amanzimtoti, Natal	30 days...	W. B. Calder & Calder, Old Well Court, Smith Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary	Natal.
2703/52	Samuel, Charles William Francis (also described as Charles William Frances Samuel), unemployed at time of death, and surviving spouse, Margaret Nora Samuel (born Ogle), of 36 Campbell Avenue, Durban	30 days...	Cowley & Cowley, 115 Van Riebeeck House, cor. of Smith and Broad Streets, Durban, Agents for Executrix Dative	Natal.
2454/54	Louis, Elizabeth (born Wallace), a housewife, and surviving spouse, Michael Peter Louis	30 days...	Roy Loney, P.O. Box 209, Pietermaritzburg...	Natal.
2443/54	Porrill, Matthew John, a farmer, of Frere, Natal	30 days...	Barclays Bank (D.C.O.), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agents for the Executors Testamentary	Natal.
2347/54	Braithwaite, Charles Victor, a farmer, of The Pastures, Harding, Natal	30 days...	Barclays Bank (D.C.O.), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agents for the Executrix Testamentary	Natal.
2406/54	Rigby, Alice Maud, a retired nurse, of Warner Beach, Natal	30 days...	Barclays Bank (D.C.O.), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg	Natal.
2486/54	Hollyer, Alfred Ernest, a representative, of 3 Nordbury, Marriott Road, Durban	30 days...	J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, Attorneys for the Executrix Testamentary, Yorkshire House, Fourth Floor, cor. of Field and Smith Streets, Durban	Natal.
2946/53	Mzimela, Nunu, a general labourer, of Rooikoppies, Westville, Natal	30 days...	Henwood, Britter & Caney, Attorneys for Executor Dative, 51 Masonic Grove, Durban	Natal.
2149/54	Harris, Jessie Alice, household duties, of 19 Lytton Avenue, Durban	30 days...	N. R. Tickner, 75 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
2414/54	Warren, Elizabeth Ann (born Townsend), a widow, of 18 South Ridge Road, Durban	30 days...	J. T. Cooper & Co., Estate Administrators, 39 Field Street, Durban, Agents for Executors Testamentary	Natal.
2295/54	Grassmann, Friedrich Wilhelm Gottfried, retired, of 281 Sarnia Road, Durban	30 days from 12/11/54	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 946, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
2479/54	Anderson, Mary Ann Parkinson (born Smart), a widow, of 9 Forest Hill, St. Thomas Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor and Executrix Testamentary	Natal.
1984/54	Barclay, Leo, Parks and Gardens Department, Durban Corporation, of 30 Campbell Road, Moore Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative	Natal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
2075/54	Gardiner, Lionel, a pensioner, S.A.R., of 18 Earl's Court, Russell Street, Durban, and surviving spouse, Beatrice Annie Gardiner (born Morse-Boyle)	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
2485/54	Hennessy, Daniel Bertram, a pensioner, of 43 Ivy Road, Durban, and surviving spouse, Lucina Dorcas Hennessy (born Augustin)	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
2488/54	Miller, Elizabeth Helena (born Hewlett), a widow, of 2959 Marine Drive, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
2487/54	Jonathan, Ellen (born Selilo), a widow, housewife, of 43 Kinfauns Road, Mayville, Durban	30 days...	David Calder & Son, Attorneys for Executor Testamentary, 324 Smith Street, Durban	Natal.
2211/54	Wightman, William Ireland, a carpenter.....	30 days...	Lyne & Collins, P.O. Box 635, Durban, Solicitors for Executor Testamentary	Natal.
2337/54	Moore, Albert Leslie (also known as Albert Moore), a barman, c/o Kongolana Hotel, Hlobane, near Vryheid, Natal	14 days...	The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 946, Durban, Agents for Executrix Dative	Natal.
2362/54	Schneider, Abraham, retired, of 146 Edmonds Road, Durban	30 days...	Abelson & Biebuyck, Attorneys for Executrices Testamentary, Temple Chambers, Masonic Grove, Durban	Natal.
2503/54	Ralfe, Robert Henry, a retired farmer, of Heavitree, Estcourt, Natal	30 days...	P. R. Dreyer & Company, P.O. Box 62, Estcourt, Agents for Executors Testamentary	Natal.
1590/54	McMaster, Frederick William Carrington, a farmer, of The Reserve, Ladysmith	30 days...	Hugh L. Kidman, 41 Queen Street, Ladysmith	Natal.
2298/54	McIlvain, James, a lampman, of Cambrian Colliery, Dannhauser	30 days...	Acutt & Worthington, 62A Gladstone Street, Dundee, Solicitors to Estate	Natal.
1871/54	Lutchmee, Athee, colonial-born Indian woman, No. 15090/15463, a widow, housewife, of 153 Warwick Avenue, Durban, and subsequently deceased spouse, Narasiah, colonial-born Indian, No.—/dead)	30 days...	H. L. Magid & L. S. Ditz, Solicitors and conveyancers, 704/710 Sanlam Buildings, 415/417, Smith Street, Durban	Natal.
1916/54	Craffert, Susanna Catharina Jacomina (gebore Janse van Rensburg), en nagelate eggenoot Johannes Marcus Hermanus Craffert, boer	30 dae....	Kuit & Mortimer, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 12, Volksrust	Natal.
2093/54	Richmond, Elizabeth, a widow, of 23 Richmond Road, Estcourt, Natal	30 days...	S. M. Catterall, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 379, Pietermaritzburg, Executor Dative	Natal.
2291/54	Dutton, Joseph Benjamin, 'n spoorwegamptenaar, en nagelate eggenote Anna Jacoba Dutton (gebore Myburg), van Stamford Hillweg 218A, Durban	30 dae....	C. N. Venter & Kie., Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Sanlam-gebou, Smithstraat 419, Durban	Natal.
2393/54	Lowe, Catherine Magdalene Elizabeth, a housewife, and surviving spouse, Edwin Lowe, of 84 Ronald Road, Montclair, Durban; Joint Estate	30 days...	Edwin Lowe, c/o R. Acutt & Sons, 15 Mercury Lane, Durban	Natal.
2490/54	Naude, Jacob Johannes, a clerk, and surviving spouse, Constance Doreen Naude, of 7 Montgomery Road, Malvern	30 days...	Burne & Burne, Solicitors to Estate, 10 Hooper Lane, Durban	Natal.
2390/54	King, Harold Gledhill, a farmer, of Morningside Farm, Richmond, Natal	30 days...	L. Carey Miller, Attorney for Executrix, P.O. Box 4, Richmond, Natal	Natal.
2190/54	Mason, Katrina Magdalina, of Woodlands Nursing Home, Sarnia Road, Bellair, Natal	30 days...	Goodricke & Son, 45 Beach Grove, Durban, Attorneys for Executor Testamentary	Natal.
2094/54	Williams, Benjamin John, retired, of 26 Jenkyn Street, Newcastle, Natal	21 days...	L. Sisson, c/o Department of Labour, P.O. Box 940, Durban	Natal.
1771/53	Doyle, Edith Dorothy, a housewife, and surviving spouse, William Hayward Edmund Doyle, of P.O. Mkuzi, Umbombo District	30 days...	Masson, Harrison & De Villiers, Attorneys for Executor Testamentary, Fraser Lane, P.O. Box 96, Pietermaritzburg	Natal.
2353/54	Hathorn, Vere Gynnydd (also described as Vere Gwynedd Hathorn, born Scott), a housewife, of Happy Hill, Lidgetton, Natal	30 days...	Hathorn, Cameron & Co., 225 Church Street, P.O. Box 3, Pietermaritzburg, Attorneys for Executors Testamentary	Natal.
2037/54	Matthews, Melinda Mary, of Richmond, Natal	30 days...	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executors, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
2064/54	Maskell, Dorothy May (born Andrews), household duties	30 days...	E. Varley, 5 Century Lane, Pietermaritzburg, Natal	Natal.
2287/54	Franckeiss, Walter, an old age pensioner.....	30 days...	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban	Natal.
2489/54	Monhaupt, Frederick Jacob, a woolbuyer.....	30 days...	Compton & Horne, Second Floor, Colonial Mutual Life Building, West Street, Durban, Agents for the Executor	Natal.
2434/54	Mortimer, John, retired, of Pietermaritzburg..	30 days...	Smythe & Company, 227 Longmarket Street, Pietermaritzburg, Solicitors to Executor Testamentary	Natal.
1937/54	Michaletos, Aristidis Parisis, a transport driver, of Umbilo Road, Durban, Natal	30 days...	Savage, Jooste & Adams, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 745, Pretoria	Natal.
786/54	Perrod, Anthony Laurence (also described as Lawrence Anthony Perrod), a reporter, and surviving spouse, Shaynah Catharine Perrod (born Chames)	30 days...	C. P. Robinson & Goulding, Attorneys, Union Club Buildings, cor. of Smith and Field Streets, Durban	Natal.
1802/54	Erasmus, Lukas Johannes, a farmer, of P.O. Biala, Zululand	30 days...	J. H. Blanche, P.O. Box 11, Nongoma.....	Natal.
2168/54	Webster, Ian Shepherd, a sales supervisor, of Salisbury, Rhodesia	30 days...	Robinson & Goulding, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 152, Durban	Natal.
457/54	Easton, James, a retired farmer, of Mount Hawbeen, S. Rhodesia	30 days...	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executrix Testamentary, 41 Acutt Street, Durban	Natal.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
—	Dreyer, Johannes Hendrik, rustende, getroud in gemeenskap van goed met Anna Dreyer (gebore Weisslein), in lewe van Wepener	30 dae....	Ochse & Van Rensburg, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Markplein, Posbus 7, Wepener	Oranje-Vrystaat.
1335/54	van Rooy, Simon, 'n boer, en Alida Carolina van Rooy (gebore Ebersohn), van Vredehof, Distrik Lindley	30 dae....	Van Rooy & Van Rooy, Posbus 142, Aliwal-Noord	Oranje-Vrystaat.
1190/54	Coetzer, Salmon Johannes, rustende, Ps. 38, Kwaggalaagte, Bloemfontein	30 dae....	Sarel Johannes Vorster, Ps. 38, Kwaggalaagte, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
1349/54	Fourie, Hendrik Frederik Eduard, 'n boer.....	30 dae....	B. S. de Kok, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Alpha-gebou, Boshoffstraat 22B, Posbus 459, Bethlehem	Oranje-Vrystaat.
1298/54	Vermaak, Hester Susanna Cornelia (gebore Pieters), 'n weduwee, huisvrou, van Kestell, Distrik Bethlehem	21 dae....	B. C. Papenfus & Van Assen, Posbus 23, Kestell, O.V.S., Agente vir die Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
1293/54	Lombaard, Judith Susara (gebore Greyvenstein), 'n huisvrou, van Rouxville, en nagelate eggenoot, Johannes Jurgens Lombaard	30 dae....	P. de V. van Zyl, Posbus 54, Rouxville, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
791/54	van Rooyen, Johannes Jacobus, 'n afgetrede boer, van Ehrlichstraat 4, Bloemfontein	30 dae....	Van de Wall, Lemberger & Potgieter, Maitlandstraat 75, Bloemfontein, Prokureurs vir Eksekuteur Datief	Oranje-Vrystaat.
1329/54	Nel, Stephanus Johannes Christiaan, rustende, en nagelate eggenote Anna Margaretha Johanna Nel (gebore Joubert), van Reddersburg	30 dae....	Du Plessis & Pretorius, Posbus 32, Reddersburg, vir Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
1299/54	Vorster, Gertruida Magdalena (gebore Stapelberg), 'n weduwee, van Trompsburg	21 dae....	Jacs. A. du Toit, Prokureur vir Eksekuteur....	Oranje-Vrystaat.
1318/54	Vlok, Nicolaas Johannes, retired, of 31 Hoffe Street, Kroonstad	30 days...	Heyman E. Gersohn, *q.q.* Executrix Testamentary, P.O. Box 101, Kroonstad	Orange Free State.
1044/54	Lynch, Thomas John, a farmer, of Springfield, District Bloemfontein	30 days...	McIntyre & Watkeys, Suite No. 114, Permanent Buildings, 45 Maitland Street, P.O. Box 540, Bloemfontein	Orange Free State.
1333/54	Heaven, Johanna Susanna (born Rabie), a clerk, and later deceased spouse, Lawrence George Heaven	30 days...	T. S. Kalil, Executor Testamentary, c/o Kalil & Sorour, Suite No. 4, First Floor, Cuthbert's Buildings, P.O. Box 777, Bloemfontein	Orange Free State.
73/54	Grobler, Anna Catharina Susanna (gebore van der Merwe), 'n huisvrou	30 dae vanaf 20/11/54	De Villiers & Beck, Posbus 11, Ficksburg....	Oranje-Vrystaat.
1140/54	Miller, Dorothy (born Hurwitz), a housewife, of Koppies, O.F.S.	21 days...	Papilsky Hurwitz Epstein & Co., 508 Princes House, cor. of Loveday and Kerk Streets, Johannesburg, Agents for Executor Testamentary	Orange Free State.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
H. J. KRIEL, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (3) van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Bylae vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
H. J. KRIEL, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 1.—VORM No. 1.

	No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Upon the Application of. *Op die Applikasie van.*
	4184	Hufft, Wilhelm Frederich Andreas the Executrix Testamentary of which is Sophia Petrine Wilhelmine Bjorseth, of Port Shepstone, Natal	13/10/54, Durban and Coast Local	Oscar Adolf Theodotus Nero.
	4190	Hajee, Maleck, a storekeeper, trading at 472 Indian Squatters' Market, Warwick Avenue, Durban, Natal	9/11/54, Natal Provincial.....	G. Clarence & Co.
	4182	Ince, Douglas, of 34 Kalanden Road, Cato Manor, Durban	8/11/54, Durban and Coast Local	Gangaya Gounden.
	4195	Murugasen, Kistan.....	8/11/54, Durban and Coast Local	R. A. Gounden.
	4188	Hoosen, Goolam, of 264 South Coast Road, Rossburgh, Durban	8/11/54, Durban and Coast Local	Phiroz Navroji.
X.	6312	Grodsinsky, Woolf, carrying on business as a retail fish merchant, at 35A East Burger Street, Bloemfontein, trading under the style or firm of Gros Fisheries	11/11/54, Orange Free State Provincial	Irvin & Johnstone (O.F.S.), Ltd.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Upon the Application of. *Op die Applikasie van.*
9795	Lenz, Jasper, a café proprietor, trading as Elgin Fruiterers, at 445 Albert Road, Salt River, and as Palace Café, at 1 Malta Road, Salt River, Cape	9/11/54,, Cape of Good Hope Provincial	Carel Nicolaas Hollman.
9796	Miller, Percival Beresford, a trader, of Manzi, District Elliotdale, Cape Province	9/11/54, Eastern Districts Local	James W. Weir & Company (Proprietary), Limited
24147	Fishpen, Jack, a salesman, employed at Speedy Car Sales, of corner of Albert and Joubert Streets, Johannesburg	11/11/54, Transvaal Provincial...	Sidney Nathan Manne.
C. 24148	Sayed, Mahomed Hoosain, a general dealer, carrying on business under the style of Mia's Cash Store, of 236 Kerk Street, Asiatic Bazaar, Pretoria	11/11/54, Transvaal Provincial...	M. S. Bortz, H. J. Bortz, N. Bortz and V. Bortz.
C. 24149	Taute, Essaias Christoffel Philippus, and Willem Johannes Jacobus van der Merwe, motor garage proprietors, trading as Vantan Motors, at corner of Market and Long Streets, and on Erf No. 447, Jan van Riebeeck Street, Middelburg, Transvaal	11/11/54, Transvaal Provincial..	Middelburg Distributors (Pty.), Ltd.
C. 24152	Jhetam, Abdul Razak, trading as Jhetams Store, at corner of Johannes and Eighth Streets, Vrededorp, Johannesburg	9/11/54, Witwatersrand Local....	M. Cassim.
24146	Nicolapaulos, L., 'n manlike persoon, 'n klerk, werksaam by Rissikstraat 63, Johannesburg, en woonagtig te Hillelaan 21, Northcliffe, Johannesburg	9/11/54, Transvaal Provinsiale...	Pieter Willem Combrink de Wit.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.

P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.

N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.

H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.

H. J. KRIEL, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Bylae gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop.

P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.

N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.

H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.

H. J. KRIEL, Assistent-meester van die Hooggeregshof Kimberley.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 2.—VORM No. 2.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*
4137	Naidoo, Govindasamy Ramsamy.....	18/10/54, Durban and Coast Local	Thurs., 2/12/54, 10 a.m., Durban.
9778	Seralker, Essack, a trader, carrying on business as a general dealer, of 87 Kimberley Street, Goodwood, Cape Province	14/10/54, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 3/12/54, 10 a.m., Cape Town.
9780	Grobbelaar, Daniel Beyers Hertzog.....	27/10/54, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 3/12/54, 10 a.m., Cape Town.
C. 24080	Friedman, Solomon, of 96 Caroline Street, Brixton, Johannesburg	9/11/54, Witwatersrand Local..	Wed., 1/12/54, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 24131.	de Lange, J. P., residing at 197 High Road, Germiston	9/11/54, Witwatersrand Local..	Fri., 3/12/54, 9.30 a.m., Germiston.
C. 24122	Joosuf, Dawood, trading as Star Outfitters and Grocers, at 22 Marshall Street, Johannesburg	9/11/54, Witwatersrand Local..	Wed., 1/12/54, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 24109	Wahab, Abdul, of 17 Fox Street, Johannesburg....	9/11/54, Witwatersrand Local..	Wed., 1/12/54, 9.30 a.m., Johannesburg.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty* sub-section (3) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee direction concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master, will be held before the Master: elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWING VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig*, en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2) van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel *ses-en-vyftig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig* en artikel *veertig*, subartikel (3) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Bylae, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Bylae.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in genoemde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog, betreffende die verkoop of opvordering van stukke wat aan die Boedel behoort of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM NO. 3.—VORM NO. 3.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Time within which Debts Payable. *Tydperk waarin skuld betaal moet word.*
C. 24068	Waja, Essack Mahomed, a general dealer, trading as Essack's Store, of 115 Main Road, Brits, Transvaal	—	Michael Ivan Cato, Chartered Accountant (S.A.), 416/421 Mutual Buildings, corner of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg	Wed., 15/12/54, 9.30 a.m., Brits	Forthwith.
C. 24001	Schneid, Max, of 14 Robertson Avenue, Observatory, Johannesburg	Sequestrated.	Bennie Katzenellenbogen, City Trust House, 106 Fox Street, Johannesburg, and Stanley Richard Jones, St. Andrew's Building, Rissik Street, Johannesburg	Wed., 1/12/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
X. 6227	van Wyk, J. P.....	—	Felix Toubkin, 310/1 Sanlam Buildings, corner of Commissioner and Sauer Streets, P.O. Box 9693, Johannesburg	Mon., 6/12/54, 9.30 a.m., Senekal, O.F.S.	—
C. 23853	Usher, Thomas Clemens, a director of companies	Sequestrated.	H. Poole, 1006 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Wed., 1/12/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
9725	van Zyl, Manus, 'n boukontrakteur, van Andersonstraat, Goodwood, Afdeling Kaap	Gesekwestreer	Pieter Charles van der Merwe, p/a Die A.M. Trust, Bpk., Posbus 27, Malmesbury	Vry., 3/12/54, 10 vm., Malmesbury	30 dae.
C.A. 236	Bell & Mann (Pty.), Ltd., plumbing contractors, of Odendaalsrus	Liquidated...	D. H. Strydom, P.O. Box 36, Odendaalsrus	Fri., 3/12/54, 9.30 a.m., Odendaalsrus	Forthwith.
9761	van Rhyn, Johannes Petrus Benjamin, a butcher, trading as Karroo Butchery, at Durban Street, Worcester, Cape Province	Sequestrated.	D. R. Granger, c/o D. R. Granger & Du Plessis, Sennett's Building, 68 High Street, Worcester	Thurs., 2/12/54, 9.30 a.m., Worcester	Forthwith.
9758	Garfinkel, David, an estate agent, carrying on business under the style or firm of Commercial Enterprises, at 305 African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town	Sequestrated.	A. de V. Joubert and B. M. Hurwitz, c/o Cape Trustees and Executors, Ltd., 85 St. George's Street, Cape Town	Fri., 3/12/54, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.
X. 6306	Boswell, Charles Hazeldine, a stationer and bookseller, carrying on business in Van der Walt Street, Marquard	—	Walter Ernst Kohlberg, Skudo Buildings, Erwee Street, P.O. Box 216, Ficksburg	Fri., 10/12/54, 10 a.m., Marquard	Forthwith.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Bylae op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 4.—VORM No. 4.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Purpose of Meeting. *Doel van Byeenkoms.*
9635	Abdurahman, Kader, who carried on a retail butchery under the style or firm of Kader's Modern Meat Market, at 274 Hanover Street, Cape Town	Sequestrated.	Fri., 3/12/54, 10 a.m., Cape Town	Proof of claims.
C.A. 212	Odendaalsrus Properties Trust and Investments (Pty.), Ltd. (in Liquidation	—	Fri., 3/12/54, 10 a.m., Odendaalsrus	Proof of debt.
4118	Symonds, Robert Aubrey, carrying on business under the style or firm of Hotel Metropole, at Shelley Beach, Natal	Sequestrated.	Fri., 10/12/54, 10 a.m., Port Shepstone	Further proof of claims.
X. 6265	van der Walt, W. A.....	—	Wed., 1/12/54, 9.30 a.m., Bloemfontein	Resolutions.
C. 23662	Angelides, Chris, trading as Chris' Corner at corner of Louis Botha and Atholl Street, Highlands North, Johannesburg	—	Wed., 1/12/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C. 23561	Cohen, Fred, a caterer and property owner, of Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	Sequestrated.	Wed., 1/12/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further claims.
C.A. 225	Ferris Baking Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Wed., 1/12/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further claims.
C. 24019	Goldburgh, Hyman Bertram.....	Sequestrated.	Wed., 8/12/54, 9.30 a.m., Johannesburg	To consider offer of compromise made by the insolvent and to prove claims.
C. 23525	Brusoporco, Renato Marcello, trading as Tuinplaats Garage, Tuinplaas, District of Waterberg, Transvaal	—	Fri., 3/12/54, 10 a.m., Nylstroom	Proof of further claims.
C.A. 5623	Pretoria Tourist Hotels (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Fri., 3/12/54, 10 a.m., Pretoria...	Proof of further claims.
C.A. 232	Model Cash Store (Odendaalsrus) (Proprietary), Limited, general dealers, of Odendaalsrus (in Liquidation)	—	Fri., 3/12/54, 9.30 a.m.....	*See footnote.
9703	Omar, Sharfoodien, carrying on business as a general dealer, under his own name, at Sand Street, Newtown, District of Wellington, and under the name of S. O. Bazaar, at 53 School Street, Paarl, Cape Province	—	Fri., 3/12/54, 10 a.m., Cape Town	†See footnote.
C. 24079	Heyne, Volker Wolfgang.....	Sequestrated.	Wed., 1/12/54, 9.30 a.m., Johannesburg	‡See footnote.
C.A. 5791	Richmond Bottle Store (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Wed., 1/12/54, 9.30 a.m., Johannesburg	§See footnote.

* (1) Further proof of claims.

(2) To submit and adopt the following resolution:—

That the Liquidator's action in employing the services of Accountants Mymin & Brown, to audit the books and render the necessary Income Tax return required by the Receiver of Revenue, be and is hereby approved of, ratified and confirmed, and that the Accountants' charges amounting to £75, in connection therewith, be paid by the Company.

† (1) For proof of claims.

(2) To pass, if deemed fit, the following resolutions:—

(*a*) That the Trustee be authorized to apply to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) for a Declaration of Rights against the Landlord, Drakenstein Butchery (Pty.), Ltd., that the Insolvent's lease, in respect of his shop at Sand Street, Newtown, Wellington, was not cancelled and is still operative.

(*b*) That the Trustee be authorized to accept the offer of J. L. Maister & Co., Ltd., to waive their rights to the proceeds of certain Bills totalling £750 given to them by the Insolvent, in reduction of his liability, which it is alleged by the Trustee constitutes a voidable preference, subject to the Campany retaining the amount of £150 already paid.

‡ (1) Further proof of claims.

(2) To authorize the Trustee to sell the immovable property in the Estate by public auction or failing a satisfactory price, by private treaty, and to sell the movable assets by public auction or private treaty.

(3) To authorize the Trustee to engage attorneys and/or counsel, if necessary, in regard to the affairs of the Estate, legal costs so incurred to be costs of administration.

(4) To instruct the Trustee as to the defence or otherwise of two Supreme Court Actions brought against the Insolvent.

§ (1) Further proof of claims.

(2) To confirm the actions of the Judicial Manager while controlling the Company in terms of the Order of the Supreme Court of the 6th October, 1954, in the following matters, and to direct that the expenses involved in these matters be costs of the administration:—

(*a*) Carrying on the business of the Company.

(*b*) Advertising for Tenders in respect of the Richmond Bottle Store and the Kosmos Hotel.

(*c*) The employment of attorneys and counsel to defend the Company in respect of criminal charges and to represent the Company in its application for the renewal of licences.

(3) To consider tenders for certain assets of the Company and to authorize the Liquidator to dispose of the assets of the Company in terms of the tenders or by public auction or private treaty.

(4) To authorize the Liquidator to engage attorneys and counsel, if necessary, in regard to the affairs of the Company and to take such legal action as they may consider necessary for the recovery of outstanding debts or to compromise, settle or abandon such debts, as they consider fit, all legal costs so incurred to be costs of administration.

(5) To instruct the Liquidator in relation to the Insolvent Estate of V. W. Heyne—

(*a*) as to the sale of the assets of the Estate;

(*b*) as to the defence or otherwise of two Supreme Court Actions brought against the Insolvent;

(*c*) as to the engaging of attorneys and counsel, if necessary, in relation to the affairs of the Estate.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *honderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Bylae, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 5.—VORM No. 5.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment. *Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator.*	Date when Account Due. *Datum waarop Rekening ingedien moet word.*	Period of Extension Required and to whom Application will be made. *Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word.*
9682	Cloete, Jacobus Hendrik, a butcher, formerly trading as Swanepoel's and Stoch's Butchery, Aliwal North	Cedric Stewart Fiveash.....	28/5/54	Six months, Master, Cape Town.
C.A. 5654	Climax Engineering Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	J. Kaplan, 13/5/54.....	13/11/54	Six Months, Master, Pretoria.
9659	Newman, William James, a general dealer, formerly trading as Rhodes Kaif	J. B. Norton, 2/3/54.....	2/9/54	Six months, Master, Cape Town.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2), of the Companies, Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURS.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *honderd-en-agt*, subartikel (2) van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *honderd ses-en-dertig*, subartikel (2) van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedel genoem in onderstaande Bylae ter insae sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Bylae of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 6.—VORM No. 6.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Description of Account. *Beskrywing van Rekening.*	Offices and Date at which Account will lie open. *Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê.*	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open: *Tydperk, indien langer as 14 dae, waarin Rekening ter insae sal lê.*
C. 23505	de Araujo, Joao Rodrigues, trading as Portuguese Market Garden	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Krugersdorp, 19/11/54..	—
3777/140 C.	Groom, Leonard Charles, trading as Garden Fresh Produce Coy., of Murchison Street, Ladysmith	Seventh and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Ladysmith.....	—
C.A. 5599	Noord Credit Corporation (Pty.), Limited (in Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 19/11/54.	—
C.A. 5471	Lipgreen Investments (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 19/11/54.	—
C.A. 4593	Castle Furniture Sales (Proprietary), Limited of Johannesburg (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 19/11/54.	—
C. 21372	Swart, Johan Gysbert, formerly carrying on a dairy business under the style or firm of Swart's Dairy, at Plot No. 108, Witpoort, Brakpan, Transvaal	Seventh and Final Liquidation	Pretoria, Brakpan, 19/11/54.....	—
3715	Groenewald, Wilfred Harry.....	First Supplementary Liquidation and Distribution	19/11/54, Master, Pietermaritzburg	—
3940/825	Morteus, Thomas Cadle, of Greytown....	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Greytown, 19/11/54	—
C.A. 5320	L. Daquino (Pty.), Ltd. (in Liquidation)....	First and Final Liquidation and Distribution and Supplementary (First and Final)	Pretoria, Johannesburg, 19/11/54.	—
C. 23640	Thomas, Andrew, an assistant manager, of 40 Van Riebeeck Avenue, Edenvale, District of Germiston	First and Final Liquidation and Plan of Distribution and Contribution	Pretoria, Germiston, 19/11/54....	—

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Description of Account. *Beskrywing van Rekening.*	Offices and Date at which Account will lie open. *Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê.*	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. *Tydperk, indien langer as 14 dae, waarin Rekening ter insae sal lê.*
C.A. 5363	Byways (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Vereeniging, 19/11/54...	—
C.A. 5538	Alexandra Land Industrial and Investment Co., Ltd. (in Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 19/11/54.	—
C.A. 5191	Brooklin Shopfitters (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 19/11/54	—
C.A. 5171	Vilsom Enterprises (Pty.), Limited.....	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Germiston, 19/11/54....	—
C. 22649	Sinovich, Stephen John.....	Second and Final Liquidation	Pretoria, 19/11/54.....	—
C. 22651	Tose, Renato Luigi Giovanni.....	Second and Final Liquidation	Pretoria, 19/11/54.....	—
C. 22650	Tosi, Gerolima.....	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, 19/11/54.....	—
C.A. 5090	Carcoals (Pty.), Limited (in Liquidation)..	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Carolina, 19/11/54.....	—
C. 22579	Ferreira, Philippus Jacobus, a sawmiller, of Doornbult, P.O. Balmoral	Amended First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Witbank, 19/11/54.....	—

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule as set forth, and that every creditor liable to contributions is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *honderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Bylae bekragtig is op die daaringenoemde datums, so word hierby kennis gegee dat 'n diwidend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Bylae en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Bylae genoem word.

FORM No. 7.—VORM No. 7. SCHEDULE.—*BYLAE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date when Account Confirmed. *Datum waarop Rekening bekragtig is.*	Whether a Dividend is being Paid or a Contribution being Collected, or both. *Of 'n Diwidend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*
C.A. 5113	Middelburg Clay Industries (Pty.), Limited (in Liquidation)	18/10/54	Dividend being paid	I. Leveton, 411 Charter House, P.O. Box 7269, Johannesburg.
C. 23587	Hurwitz, Isaac, bookmaker, of Pretoria.....	30/10/54	Dividend being paid	F. R. St. J. Acton, P.O. Box 72, Pretoria.
9267	Jacobs, Abie, a butcher, carrying on business as Kraaifontein Butchery, Bellville	28/10/54	Dividend being paid	Kenneth White, Trustee, c/o Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town.
C. 1267//869/A.	Sacher's Caterers (Pty.), Limited (in Liquidation)	8/11/54	Dividend being paid	J. M. Borton, Syfret's Trust Company, Limited, 24 Wale Street, Cape Town.
C. 1370/620 D.	English and African Investments (Pty.), Limited (in voluntary Liquidation)	9/11/54	Return of capital of approximately 19s. 11d. per £ share to contributories	J. M. Borton, Syfret's Trust Company, Ltd., 24 Wale Street, Cape Town, and Paul Fisher, c/o Fairbridge, Arderne & Lawton, Colonial Orphan Chambers, Church Square, Cape Town.
C. 23219	Parkins, Robert Leonard, a racehorse trainer, formerly of "The Pines", Russel Road, Lambton, Germiston, whose present wheerabouts are unknown	18/10/54	Contribution being collected	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, P.O. Box 3428, Johannesburg.
X. 6199	de Bruin, Marthinus Gert Johannes, a general dealer, of Hennenman, Orange Free State	9/11/54	Award to secured creditor only	B. Katzenellenbogen, City Trust House, 106 Fox Street, P.O. Box 3095, Johannesburg.
C. 23153	Eliovson, Ezra.....	30/10/54	—	J. M. Power, P.O. Box 7419, Johannesburg.
C.A. 5468	Anglo African Radiators (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	30/10/54	Dividend being paid	C. W. Tasmer, P.O. Box 7419, Johannesburg.
C. 23638	van Schalkwyk, G. B., a building contractor, of 712 Sixteenth Avenue, Rietfontein, Pretoria	9/11/54	Dividend being paid	Philippus de Klerk, 34 Bourke Trust Buildings, 177 Andries Street, Pretoria.
C. 23722	Akoojee, Alli Essa, trading as Alli's Store, of 489 Boom Street, Pretoria	10/11/54	Dividend being paid	Philippus de Klerk, 34 Bourke Trust Buildings, 177 Andries Street, Pretoria.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel *honderd-en-agt* van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *honderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Bylae, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin, teenoor hulle onderskeie name.

FORM No. 8.—VORM No. 8. SCHEDULE.—*BYLAE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence. *Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.*	Date when Estate Sequestrated. *Datum waarop Boedel Gesekwestreer is.*	Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made. *Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word.*	Ground of Application. *Rede van Aansoek.*
C. 22915	Scholtz, Jacobus Frederick, formerly a manufacturer's representative, of 81 Cullinan Building, corner of Main and Simmonds Streets, Johannesburg, and presently of De Kelders, near Hermanus, Cape Province	24/4/51	Tues., 21/12/54, 10 a.m., Witwatersrand Local	Section 124 (1).
C. 20603	Rubel, Solomon, formerly a general dealer, of 265c Louis Botha Avenue, Johannesburg	6/11/39	Tues., 11/1/55, 10 a.m., Witwatersrand Local	Accounts confirmed, 9/8/40.
C. 23842	Moodley, Marimuthoo, a brickmaker, of Asiatic Bazaar, Witbank	4/2/54	Thurs., 6/1/54, 10 a.m., Transvaal Provincial	Section 124 (3) (*b*).

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to section *one hundred and twenty-five* of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended.

Whereas the companies mentioned in the subjoined Schedule have been placed in liquidation by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given to all persons being creditors or contributories of the said companies that separate meetings of creditors and contributories will be held on the date and at the time and places mentioned in the Schedule for—

(*a*) the proof of debts by creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators;

and it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said meeting of creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said meetings of creditors or contributories must be lodged not later than twenty-four hours before the advertised time of the meeting, with the officer who shall preside thereat.

MEESTER SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *honderd vyf-en-twintig* van die Maatskappye Wet, No. 46 van 1926, soos gewysig.

Aangesien die maatskappye gemeld in onderstaande Skedule ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, in likwidasie geplaas is, word hiermee kennis gegee aan alle persone wat krediteure of kontribuante van gemelde maatskappye is, dat afsonderlike vergaderings van krediteure en kontribuante gehou sal word op die datums, ure en plekke gemeld in die Skedule vir—

(*a*) bewys van skulde deur krediteure;
(*b*) besluit oor die persoon of persone wie se name voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure;

en verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op voormelde vergadering van krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by voormelde vergaderings van krediteure of kontribuante, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering nie by die amptenaar wat as voorsitter daavan sal optree, ingedien moet word.

Master's Reference Nos. *Meesters se Verwysingsnos.*	Names and Description of Companies. *Name en Beskrywings van Maatskappye.*	Particulars of Orders of Liquidation. *Besonderhede van Orders van Likwidasie.*		Particulars of Meetings. *Besonderhede van Vergaderings.*			Designation of Presiding Officer. *Ampstitel van Voorsittende Beampte.*
		Date. *Datum.*	Division of Supreme Court. *Afdeling van Hooggeregshof.*	Place. *Plek.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*	
C.A. 240	S.A. Match Company (Proprietary), Limited	14/10/54	O.P.D.....	Bloemfontein.	1/12/54	11 a.m.	Master.
C.A. 241	Dealesville Hotel (Pty.), Ltd., Dealesville	14/10/54	O.P.D.....	Boshof.....	1/12/54	10 a.m.	Magistrate.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

Name. *Naam.*	Occupation. *Beroep.*	Residential Address. *Woonadres.*
Adamek, Frieda Marta	Seamstress/*Naaister*	No. 2 Morley Court, Morley Road/*-weg*, Observatory, The Cape/*Kaap*.
Buitenhuis, Albertus Lenardus	Motor Mechanic/*Motorwerktuigkundige*	714 Sixteenth Avenue/*Sestiendelaan*, Rietfontein, Pretoria, Transvaal.
Buitenhuis, Albertus Theodorus Gerhardus	Organ Builder/*Orrelbouer*	714 Sixteenth Avenue/*Sestiendelaan*, Rietfontein, Pretoria, Transvaal.
Burg, Adolf	Factory Manager/*Fabrieksbestuurder*	9 Denbigh Road/*-weg*, Greenside East, Johannesburg, Transvaal.
Malarz, Josef	Master Smelter/*Smeltmeester*	48 Hadfield Street/*-straat*, Vanderbijlpark, Transvaal.
Malarz, Anna	Housewife/*Huisvrou*	48 Hadfield Street/*-straat*, Vanderbijlpark, Transvaal.
Orlandi, Vito	Carpenter/*Skrynwerker*	42 Kimberley Street/*-straat*, Goodwood, The Cape/*Kaap*.
Ruud, Olaf	Retired Contractor/*Afgetrede Kontrakteur*	Umtwalumi, Natal.
Szmyrgala, Jan	Fitter/*Passer*	Mahobieskraal, P.O./*Pk.* Matooster, District/*Distrik* Rustenburg, Transvaal.
Weber, Luise Emilie	Housewife/*Huisvrou*	Farm/*Plaas* Beauvallon, Port Nolloth, Namakwaland.
Weber, Johannes Christian	Diesel Mechanic/*Dieselwerktuigkundige*	Farm/*Plaas* Beauvallon, Port Nolloth, Namakwaland.

Statutes of the Union of South Africa, 1952

PUBLISHED BY AUTHORITY

With Table of Alphabetical Contents and Tables of Laws, etc., Repealed and Amended by these Statutes

Half-bound in Law Calf, £1. 5s. per Copy (English and Afrikaans in one volume)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

Wette van die Unie van Suid-Afrika, 1952

GEOUTORISEERDE UITGAWE

met Alfabetiese Inhoudsopgawe en Tabel van Wette, ens., deur hierdie Wette Herroep en Gewysig

Half gebonde in Kalfsleerband, £1. 5s. per eksemplaar (Engels en Afrikaans in een deel)

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate